

लाल बहादुर शास्त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी

L.B.S. National Academy of Administration

मसूरी
MUSSOORIE

पुस्तकालय
LIBRARY

118809

अवाप्ति संख्या

Accession No.

19342

वर्ग संख्या

Class No.

499.2832

पुस्तक संख्या

Book No.

Mal

3rd ed.

AN ABRIDGED
MALAY-ENGLISH
DICTIONARY
(ROMANISED).

BY THE LATE
R. J. WILKINSON, C.M.G.
Governor of Sierra Leone, 1916-1922
previously of the Malayan Civil Service,

THIRD EDITION

MACMILLAN & Co. Ltd.,
St. Martin's Street, London.

1946

COPYRIGHT

Limited in Great Britain by
Lawrence Brereton Printers Limited, London, N.W.10

PREFACE.

In preparing this abridged edition of a larger work my aim has been to supply a full Malay Vocabulary in a book of conveniently small size.

I have followed the phonetic system of romanised spelling prescribed by the Federated Malay States Government, but have added a good many variants to assist persons accustomed to other orthographical rules.

1908.

R. J. WILKINSON.

In this second edition will be found a fair sprinkling of new words, a great number of closer definitions of meaning and a few corrections.

1918.

R. O. W.

NOTE ON THE SPELLING OF ROMANISED MALAY.

The recommendations of the Committee appointed by the Federated Malay States Government in 1904 to lay down rules for romanising Malay may be summarised as follows :

(i) The Roman letters used should be given their English values as regards consonants and their Italian values as regards vowels ;

(ii) The peculiar Malay indeterminate vowel should be represented by ē ;

(iii) The peculiar Arabic letters ض, ذ and ئ should all be represented by dz ;

(iv) Words like ساح-، بهار، بهای، etc., should be always written with the *h* between two letters *a*—e.g., *sahaja*, *baharu*, *bahaya*, etc. ;

(v) In selecting the vowel for use in final consonants we should follow the following convention :

(a) *ong* (not *ung*), *oh* (not *uh*), *ok* (not *uk*), *um* (not *om*), *un* (not *on*), *ul* (not *ol*), *up* (not *op*), *us* (not *os*), *ur* (not *or*), *ut* (not *ot*), *u* (not *o*) ;

(b) *eh* (not *ih*), *ek* (not *ik*), *ing* (not *eng*), *im* (not *em*), *in* (not *en*), *il* (not *el*), *ip* (not *ep*), *is* (not *es*), *ir* (not *er*), *it* (not *et*), *i* (not *e*).

But if the penultimate vowel is *e* or *o*, the final should contain *e* or *o* in preference to *i* or *u*—e.g., *pohon* (not *pohun*), *kotor* (not *kotur*), *gesel* (not *gesil*).

AN ABRIDGED
MALAY-ENGLISH DICTIONARY
(ROMANISED)

A

AADZIM

aadzim, Ar. august, sublime; *sul-tanu'l-aadzim*, the august sultan.
aalam, Ar. all-knowing; omniscient; *wa'llahu aalam*, God knoweth best.
aalan, Ar. advertisement in a newspaper.
aasar, Ar., 2.30-4.30 p.m., one of the *waktu* of Muhammadan prayer.
abad, Ar. eternity; the endless future, in contradistinction to the endless past (*azal*).
abadi, Ar. eternal.
abadiat, Ar. eternity.
abah-abah, tackle, gear, harness.
abaimana, the anus.
abang, elder brother; a cousin or friend older than oneself.
abau, a large tortoise.
abdi, Ar. a slave.
abélur, Pers. crystal.
abjad, Ar. the alphabet according to the numerical values of the letters as used in divination.
aboe, Ch. sir; a respectful form of address to Chinese headmen.
ablok, piebald.
abok, see *habok*.
abruk, Ar. mica.
abu, I. Ar. father of e.g., in pro-

ADA

per names such as *Abu-Bakar*.
II. ashes, cinders; *ular abu*, a name for the hamadryad.
abuan, a share, a portion, see *habuan*.
abur, mèngabur, to lavish.
achan, Ked. to mimic.
achar, I. Hind. pickles. II. Ked. a sink; a rubbish-hole.
achara, Skr. a rule of conduct; a religious observance.
Acheh, Acheen.
achi, I. *achi-achi*, the lever by which the boom of a Malay boat is turned round and round so as to fold up the sail; also *chachi*. II. done! agreed! *sudah achi*, it is settled; *ta'achi*, it is off.
achita, ? Hind., fine white rice.
achu, to menace; to attempt or appear to attempt without fully carrying out; to essay, to test, to try.
achuan, a mould, matrix.
achum, mèngachum, to libel, to slander.
ada, to be; to be present, to exist; to be at home (to a visitor); to exist in connection with, to appertain to, to have; *ada orang*

there are people present ; *ada laut*, *ada-lah pērompak*, where there are seas, there are pirates ; *sahaya ada duit*, (colloquial) I have money ; *adakan, mēngadakan*, to create, to call into existence, to appoint ; *kēduaan*, state, existence, condition of life, position ; *tiada*, is not ; there is not ; *ta'dapat tiada*, there cannot but be ; there must be ; must.

adab, Ar. respect ; courtesy ; manners ; (especially propriety in behaviour to one's elders or superiors) ; *dēngan a.*, courteously ; *biadab* disrespectful.

Adam, Ar. a proper name, Adam, *nabi A.*, Adam, the common ancestor of all men ; *anak A.*, or *ban i A.*, humanity, mankind.

adang, I. obstruct ; intercept ; barring a passage ; opposing a barrier to ; *mēngadang*, to interpose between ; to keep something off ; m. *musoh*, to keep the foe at a distance. II. *adang-adang* at times, sometimes ; = *kadang-kadang*.

adas, *adas manis*, aniseed ; a. *pēdas*, fennel.

adat, Ar. custom ; customary law ; customary behaviour ; proper behaviour ; courtesy ; law ; a. *Minangkabau*, the (customary) law of Menangkabau ; *sapērti adat-nya*, as was his custom, *bēradat*, in accordance with custom ; proper, courteous.

adek, younger brother or sister ; cousin younger than oneself ; a term of endearment to one slightly younger than oneself ; a. - *bēradek*, near relatives ; *mēngaku a. - bēradek*, to accept as a brother or sister, i.e., to

terminate a closer relation in a friendly manner, or to set a limit to possible relations ; a. *sa-pupu*, a (younger) first cousin.

adi, Skr. excellent, noble, eminent ; an expression usually met with in titles, e.g., *adipati*, *adira* ; *raja*.

adib, Ar. respectful — the adjective of *adab*.

adika, see *andeka*.

adikara, Skr. majestic.

adil, Ar. just, fair, honest — used of superiors being just to their subordinates or of a judge being impartial.

adinda, younger brother or sister ; a more courteous variant of *adek*.

ading, younger brother or sister ; a variant (in Malayo-Javanese literature) of *adek*.

adipati, Skr. an ancient exalted title used in Java.

adiraja, Skr. very royal ; royal by descent ; a component part of many Malay titles of distinction ; also *diraja*.

adiwarna, Skr. glowing with colour, resplendent.

adoh, alas! oh!

adohi, alas! oh! = *adoh*.

adok, Sumi. kneading or mixing ; *champur adok*, a mixture ; miscellaneous.

adu, I. contest, competition ; to sue (in court) ; to refer for decision ; *bēradu*, to make (cricket) fight ; *mēngadu*, to contend, to compete ; *mēngadukan hal*, to represent one's case ; *aduan*, a lawsuit ; the plaintiff in a case. II. *bēradu*, to sleep (of a prince) ; *pēraduan*, a couch, a bed, a bedroom.

adun, I. finery in dress ; *adun-kan pēngantin*, to deck out a

bridegroom. II. *adunan*, dough; *mēngadun*, to knead.

adzab, Ar. sorrow, pain, trouble; also *azab*.

adzmat, Ar. awful, terrible, awe-inspiring; also *azmat*.

afiat, Ar. health; good health; *sehat* dan *a.*, id.

afrit, Ar. a malicious giant spirit.

agah, *mēng-agah*, *bēragah-agah*, to crow, of a baby.

agak, conjecture, guessing; *agak-agak*, approximately, as far as one can guess; more or less; *agak-nya* - id.; *aguk gērangan*, if by any chance.

agal, Ked. an unidentified species of tortoise.

agam, Ach., Pk. manly, big, stout, tall.

agama, Skr. religion; *a. Islam*, the Muhammadan religion; also *igama* and *ugama*.

agan, *mati bēragan*, to die without visible cause; to seem alive in death = *mati bērakan*, from *akan*.

agar, I. Hind. in order that, so that = *supaya*. II. agar-agar, a seaweed *Gracilaria lichenoides*, *Eucheuma spinosum* used for making jelly.

agas, a sandfly.

ageh, a share agreed upon; the share to be allotted to anyone.

agok, a breast ornament worn by children, and at weddings by women.

agong, large, great, main (in certain expressions only); *tiang a.*, the mainmast; *layar a.*, the mainsail. *a. alam*, a prince of the earth.

agus, Jav. fair, handsome.

ah, ah! oh! an exclamation of pain or annoyance.

Ahad, Ar. *hari Ahad*, Sunday; the first day of the week;

Allahu ahad, God is one; *ahad-kau* to unite.

ahli, I. Ar. versed in, expert in; II. Ar. a variant of *ahlu*, q.v.

ahlu, Ar. family; people; men who do or are versed in anything; *ahlu'n-nujum*, astrologers; *ahlu'l-Koran*, experts on the Koran.

ahmak, Ar. dense, stupid. *ah-oh*, ho there!

ahwal, Ar. things, matters, events occurrences; *sēgala hal ahwal pērkara itu*, all the facts of the case.

ai, yes!

uib, Ar. a shame, a disgrace; *mēmbēri a.*, to put to shame; to disgrace.

ain, I. Ar. eyes, *nurul ain*, light of the eyes. II. *ain-ul-banat*, the name of a cloth mentioned in romances.

aiyar, Ar. a swindler, a cheat.

ajaib, Ar. wonderful, miraculous, strange; *bēnda yang ajaib*, a curio; an extraordinary article.

ajak, *mēngajak*, to invite.

ajal, Ar. destiny; allotted span of life; *tiada sampai ajal-nya*, his time (to die) has not yet come.

ajar, I. teaching, instruction; *ajarkan*, to teach; *bēlajar*, to learn; *pēlajaran*, learning; the thing taught or learnt; *pēngajar-jaran*, the act of teaching; the process of teaching; lectures; *pēngajar*, a teacher. II. Skr. *ajar-ajar*, ascetics; disciples of an ascetic teacher.

aji, I. Jav. royal; *rama a.*, or *bapa a.*, sovereign father, sire; *kakang a.*, royal brother; *sang aji*, king, sacred majesty.

ajnas, Ar. miscellanies; sorts; *tuhfatul-ajnas*, "a gift of various articles," a common ex-

pression in epistolary language to describe the letter itself.
ajok, ridicule by mimicry; *mēng-ajok*, to mimic.
ajun, widest from the mark; last in the competition.
akal, Ar. intelligence, understanding, mind; *bērakal*, intelligent; *a. baligh*, maturity, years of discretion; *panjang a.*, resourceful; *akalkan* coll., to deceive, get the better of.
akan, to, approach to; motion towards; intention to; *budak yang akan mēngaji*, a boy about to study; *akan daku*, to me; *akan dia*, to him; *akan - akan*, like, resembling, very similar to; *sa - akan - akan*, almost exactly like; *bērakan - bērugen - v. agan*.
akar, root, fibre; a climbing or creeping plant; *tiada rotan akar pun bērguna*, if you cannot get a raitan any fibre will be useful (half a loaf is better than no bread), prov.; *bērakar*, to take root.
akas, lively, nimble, graceful.
akat, Ar. to settle; to conclude; to put through; *a. nikah*, to settle the details of a marriage; *a. barang*, to deal in goods, to trade.
akbar, Ar. most great, almighty; *Allahu akbar*, God is almighty.
akek, Ar. agate, cornelian; coral.
akhbar, Ar. news; a newspaper.
akhir, Ar. last; the end; *akhir-nya*, in the end; *akhir-zaman*, for ever; to the end of time.
akhirat, Ar. the life to come, the day of judgment.
akhwan, Ar. brothers. Also *ekhwan*.
aki, *to' aki*, grandfather.
aksara, Skr. letter, alphabetical symbol.

aku, I, I, me, myself; *akan daku*, to me; *aku sēmua*, we; *aku sakalian*, id. II. *mēngaku* to admit, to accept (a fact).
al, Ar. the.
alabangka, Port, a crowbar.
alah, to be worsted; to lose (a contest); *alah bisa oleh biasa*, theory is worsted, by practice, prov.; *alahkan* and *mēngalahkan*, to vanquish.
alahan, a dried up river-bed.
alaihi, Ar. upon him; to him.
alaikum, Ar. upon you; to you.
alam, Ar. the world.
alamat, Ar. sign, token, *a. surat* the address on an envelope.
alan-alan, a jester; a buffoon; a clown.
alang, I. cross, across; *a. balai*, the cross-beams over an audience-hall. *Alangan*, the bar at an estuary. II. slight (in importance), of little account; *a. kēpalang*, id.; *bukan alang-alang*, of no little importance, important, weighty; *a. alangan*, half-hearted, slight; *alang-kah*, is it of no importance that. . . a semi-sarcastic interrogative enhancing the force of a statement.
alap, sedate, slow, quiet.
alar, the child of a slave (of the class known as *ulur*).
alas, I. foundation, basis, framework, stand; *a. kaki*, a footstool; *a. baju*, the lining of a coat; *a. pēlana*, a numnah; *a. rumah*, the foundations of a house. II. Jav. *alasan*, jungle.
alat, Ar. equipment, appurtenances; *a. kērajaan*, regalia; *a. pērang* and *a. sēnjata*, military equipment; *alati* and *mēng-alatkan*, to fit out.
aleh, moving, to shift; *a. kata*, change a topic; also *kaleh*.

ALEK

alek, *olak-alek*, *ulang-alek*, backwards and forwards.
algoja, Port. an executioner.
ali-ali, a sling; *rajut a-a*, the socket of a sling.
alif, the name of the first letter of the alphabet.
alim, Ar. learned, religious; *orang a*, a savant, a theologian.
alin, massage with flour or eggs.
aling, *ulang-aling*, motion to and fro, backwards and forwards.
alir, flowing; floating down stream; *mengalir*, to flow; *mengalirkan*, to set floating; *talit alir*, a floating line used for catching crocodiles.
alis, Jav. the eyebrow.
alit, colouring the edge of the eyelid (with kohl).
alkah, Ar. embryo, foetus.
alkari, Port. sealing-wax.
alku, a go-between, a pimp.
Allah, Ar. God.
allahumma, Ar. my God; O God!
almari, Port. a wardrobe, an almírah.
almas, Ar. a diamond.
alongan, Jav. a pool, a mere.
alpa, Skr. carelessness, negligence; to treat with carelessness; also *lépa*.
alti, Ar. clever, smart.
alu, I. a pestle, a pounder. II. *mengalu-ngalukan*, to welcome a guest with assiduous attention. III. *ikan alu - alu*, a large fish (unid.).
alun, I. ground-swell; long rolling waves; *béralun* and *mengalun*, to roll up of the sea. II. Jav. *alun-alun*, the esplanade in front of a Javanese palace.
alur, the channel of a river; the hollowed-out bed of a stream.
alwat, Ar. aloes-wood.
ama, I. a gnat, an atom. II. Ar. *ama baada*, well then and after

AMBIL

that, an opening to a Malay letter.
amah, I. a Chinese nurse. II. Tam. mother.
amal, Ar. good works in the eyes of God; *amalkan*, to persist in doing (anything).
aman, Ar. peace, safety; mercy, forgiveness.
amanat, Ar. charge, trust; *mén-aro h a*, to leave a charge, of dying men.
amang, I. magnetite. II. *méng-amang*, to threaten, to menace.
amar, Ar. order, edict; the commands of the Deity.
amat, very; *teramat*, surpassingly; *amali*, *amat-amati* and *mempéramat-amati*, to look very closely at; to devote careful attention to.
ambai, a purse-net fixed in estuaries.
ambal, I. ambalan, a procession; *bérambal - ambalan*, in procession, trooping after. II. a rug.
amban, bamboos lashed to a boat's side to increase its buoyancy.
ambang, the lintel of a door; *mengambang*, to seem just to rest on the horizon, of the sun or moon; to remain motionless in the air, of a bird; *chinta ambang - ambangan*, "wishing" when the moon just appears over the horizon—a propitious time according to Malay belief.
ambar, I. Ar. ambergris. II. *tawar ambar* most insipid, tasteless.
ambil, taking over; taking and retaining (and not merely picking up); a. *pédoman*, to set the course by the compass; *mengambil*, to take; *mengambil akan ménantu*, to take as a son-in-law; to give one's daughter in

marriage to; *měngambil di-hati*, to take to heart; to bear a grudge over.

ambin, a scarf to support a child borne on the back.

ambohi, hullo, oh! an exclamation of astonishment.

ambong, I. a back basket. II. *měngambong*, to surge up, of waves. III. *ambong-ambong*, a sea-shore shrub (*scævolæ Koenigii*).

ambul, *měngambul*, to rebound (e.g., as a spear).

ambur, = *hambur*.

ambus, *měngamabus*, to run away.

amin, Ar. amen; be it so! *měngamin*, to keep repeating the word amen.

amir, Ar. an emir; a chief; *amirul-muminin*, Commander of the Faithful; *amirul bahar* admiral.

amok, a furious attack; *měngamok*, to run amuck; to attack furiously.

ampai, hanging and waving loosely; *ampaian kain*, a clothes-line; *ampai-ampai*, a small stinging jelly-fish -- cf. *lampai*.

ampat, see *empat*.

ampong, drifting, to drift -- cf. *apong*, *lampong*, etc.

ampu, holding up by pressure from below; *měngampu*, to hold up, to support (as corsets hold up the breasts).

ampuan, *tengku ampuan*, a raja's principal wife.

ampul, *měngampul*, to swell out; to be blown out.

ampun, pardon, forgiveness; *minta a.*, to ask forgiveness; *ampuni*, *ampunkan* and *měngampunkan*, to forgive.

amra, Hind. the hog-plum.

amris, Ar. *urat amris*, the muscles and veins at the side of the throat; the throat.

anai-anai, the white ant.

anak, child, offspring, issue; the young of an animal; the native (of a place); the relationship of an accessory to a principal object or of a component part to a whole; *a. anakan*, a puppet, a doll, an image; *a. angkat*, a child by adoption; *a. anjing*, a puppy; *a. ayam*, a chicken; *a. ayer*, a rivulet; *a. bini*, family, wife and family; *a. buah*, (1) descendants generally, (2) the people under the charge of a native headman or chief; *a. buangan*, a foundling; *a. chuchu*, descendants; *a. dagang*, a foreigner; *a. dara*, a maiden; *a. dayong*, an oarsman; *a. gampang*, an illegitimate child of doubtful paternity; *a. gonta*, the clapper of a bell; *a. gobek*, a betel-nut pounder; *a. gula*, syrup; *a. gundek*, a son by a secondary wife; *a. haram*, an illegitimate child; *a. jari*, a finger; *a. kembang*, a twin; *a. kunchi*, a key; *a. laki-laki*, a boy, a son; *a. lidah*, the uvula; *a. murid*, a pupil; *a. nègéri*, a native of the country; *a. orang*, other people's children (especially their daughters); *a. panah*, an arrow; *a. pérahu*, a boatman; *a. pérempuan*, a girl, a daughter; *a. piatu*, an orphan; *a. raja*, a prince; *a. rambut*, the fringe of hair over the forehead; *a. roda*, the spoke of a wheel; *a. sulong*, the eldest-born; *a. sumbang*, a child of incest; *a. sungai*, a small tributary stream; *a. tangga*, a step, a rung of a ladder; *a.*

tēlinga, the external gristly portion of the ear ; *a. tēruna*, a bachelor, an unmarried youth ; *a. tiri*, a step-child ; *a. tunggal*, an only child ; *bēr-anak*, to be possessed of a child, to bear a child ; *mēmpēranakan*, to beget ; *pēnganak*, a sort of drum ; *pēranakan*, born in the country, natives.

anakanda, son--a court and literary form of *anak*.

anakda, son--a variant of *anakanda*.

anam, see *ēnam*.

ananda, son--a variant of *anakanda*.

anang, my son ; a variant of *anak* occurring in Malayo-Javanese literature.

anbia, Ar. prophets ; the plural of *nabi*.

anchai, careless : *chuai*.

anchak, offerings of food placed in baskets for evil spirits ; *buang a.*, to make such offerings.

anchar, Jav. the upas-tree (*antiaris toxicaria*).

anchok, *bēranchok*, to pair, to copulate.

anchong, a glazed earthenware pot.

anchu, I. a large raft. II. cross-beams under a *nibong* flooring.

anda, Skr. the musk-glands in a civet ; *a. kēsturi*, the name of a Malay sweetmeat.

andai, I. the hook to which the sheet of a Malay sail is attached. II. *andai-nya*, for example. III. see *handai*.

andak, to reef, fig. to decrease, e.g., expenditure ; *mēngandak-kan layar*, to reef a sail. II. *Andak*, a 4th child.

andal, *undok andal*, in swift succession (of work).

andam, Pers. the dressing of the hair above the forehead ; the fringe of a bride.

andang, I. a torch of dry leaves.

II. *andang-andang*, the yard on a ship or boat.

andar, Ar. *moti andar*, to die unavenged.

andas, a block with a flat surface; an anvil

andeka, I. Jav. you—a pronoun of the second person used in addressing people of rank. II. the avengeful sacrosanctity of a hereditary non-sovereign chief (*daulat* of rulers); Pk. *adika*.

andoh, support by means of a sling ; *andohan sēkochi*, the slings under a boat at the davits; *tali andoh*, the lashings of a gun-carriage.

Andoman, Skr., Ked., Hanoman, q.v., see also *Doman*.

andong, the dracoena (botanical) (*cordyline terminalis*).

andun, Jav. *mēngandun pērang*, to make war = *mēngadu pē-rang*.

andur, a buffalo sleigh ; also *anur*.

aneka, Skr. kinds, species; *sērba a.*, of different kinds, various ; also *neka*.

angan, *angan-angan*, thoughts, ideas, the mind ; *siti juga di-angan-angan*, my lady is ever in my thoughts.

angek, Ked. *ungak - angek*, bobbing up and down.

angga, tine of a deer; *mērangga tundok*, with branching horns.

anggai, a sign (in very high-flown language) = *isharat*.

anggal, buoyant, lightly laden.

anggap, a challenging invitation at a game ; *bēranggap - anggap-on*, in turns, turn and turn about.

ANGGAR

anggar, reckoning, calculation; *anggaran pelayaran*, navigation (as a science); *membuat anggaran*, to take bearings; *anggaran burong*, the perching place of a bird.

anggara, see *angkara*.

anggau, clutching at anything; putting out the hand to seize.

anggerek, an orchid.

anggérka, Hind. *baju anggérka*, a long overcoat or surtout.

anggit, fastening together; *rotan pênganggit atap*, a rattan for fastening attaps; *rotan anggit*, the rattan binding outside a drum.

anggok, to nod the head; bob up and down, of boats; *tali a.*, bobstay; also *enggok*.

anggota, Skr. limbs.

anggul, to lift at the bows, to pitch (of a boat).

anggun, fastidious, affected in manner or dress.

anggur, I. transplanting. II. Pers. the vine, grapes, (by simile) grapeshot, shot; *ayer a.*, wine; *buah a.*, grapes; *tarok a.*, a vine-shoot; *a. roda*, ball-bearings. III. better, rather, it were better that.

angin, a wind, a breeze, a current of air; *a. barat*, a west wind; *a. darat*, a land breeze; *a. gila*, an uncertain wind; *a. puting bôliang*, a whirlwind; *a. sakul*, a head-wind; *a. sôlëmbubu*, an eddying wind; *a. timba ruang*, a wind on the beam; *chakap a.*, empty talk; *di-atas a.*, west, countries from which ships used to come in the south-west monsoon; *di-bawah a.*, Malaya, Burma, etc., countries to which people come from the west during the south-west monsoon; *këpala a.*, flighty;

ANGKUP

këreta *a.*, a switch-back railway, (sometimes) a bicycle; *makan a.*, to set well in a breeze (of a sail), to take an airing; *malu a.*, the direction from which the wind is blowing; *mëujaring a.*, to waste time; *pêrchaya a.*, vain hopes or expectations; *pënyakit a.*, a generic name for internal diseases which it is hard for a native doctor to diagnose; *sakit angin tofan*, Pen. suffering from syphilis; *pokok a.*, a storm-cloud; *anginkan*, to dry in a current of air.

angka, Skr. a numerical figure, a cypher; *a. dua*, the figure two, the reduplication mark.

angkap, = *anggap*.

angkara, Skr. gross brutality or disrespect, violence to a girl or woman; *hitua a.*, a low brute; *sëtua a.*, a fabulous monster of great strength.

angkasa, Skr. the regions of the air, the heavens; *dewa a.*, a celestial deity; *unggas a.*, a bird of the air.

angkat, raising, lifting, bringing up; *anak a.*, an adopted child; *angkat-angkat*, gait, bearing; *balai angkat-angkat*, a temporary erection; *angkalkan*, to raise, to lift; *angkalan*, an expeditionary force; *angkalan raja diraja*, the hearse at a sovereign's funeral; *bërangkat*, to go (of a prince).

angkau, see *engkau*.

angkit, raising (small light objects), to pick up; *bëlat angkit-angkit*, chicks, jalousies.

angkoh, proud, haughty.

angkok, figure-head of native boat.

angkup, tweezers, forceps.

ANGKUT

angkut, raising piecemeal, picking up one at a time ; *mēng-angkut*, to keep picking up and removing ; *angkat-angkut*, the mason-bee.

anglo, Ch. a brazier.

anglong, Ch. a pavilion, a summer-house.

angsaa, Skr. a goose.

angsana, the ansenna-tree; also *sēna*.

angsoka, Skr. the name of a tree (*pavetta Indica*?).

angsur, progress in short stages; *bērangsur-angsur*, in instalments.

angus, see *hangus*.

angut, day-dreaming, e.g., under the influence of opium.

ani, *mēngani*, Hind., to arrange the pattern on a weaver's loom; *pēngani*, a rack for the spools.

anlaya, Skr. oppression, injustice.

aning-aning, a large wasp.

anja, halliard.

anjak, to shift one's position slightly; edging away.

anjal, *mēnganjal*, to rebound, as a ball.

anjang, *kētam anjang-anjang*, a variety of crab.

Anjiman, Eng. *kapal Anjiman*, an East Indiaman (ship).

anjing, a dog; dog, as a term of abuse ; *anjing-anjing*, the muscle of the calf; *a. ayer*, an otter; *a. hutan*, a wild dog; *anak a.*, a puppy; *gigi a.*, the canine teeth; *gēmbala a.*, a dog-boy.

anjir, Pers. the fig.

anjong, the projecting front room of a Malay house ; a room over a porch.

anjur, *mēnganjur*, to project, to stretch out ; *pēnganjur* front file of soldiers, leaders in a procession.

ANTOK

anum, Jav. fair ; *ratu a.*, the handsome prince.

anur, Ked. see *andur*.

anta, I. Skr. existence, entity, nature; *bēranta indēra*, divine; *bēranta loka*, earthly, mundane; *anta kēsong*, flowery; the name given to a Malay dish (made of *kēledek*). II. Skr. *naga Antaboga*, a great serpent.

antah, I. the husk. II. *antah-antah*, descendants in the fifth generation.

antak, to tap the ground with the cushion of the foot, the heel remaining stationary.

antan, a pestle.

antap, heavy for its size, of a child.

antar, = *hantar*

antar-antar, a ramrod; a pounder.

antara, Skr. space between; time between ; *di-antara*, during the interval between ; in the space between ; among ; *ingat antara bēlum kēna*, think before you are involved in anything (look before you leap), prov.

anteh, *mēnganteh*, to spin (thread).

antēlas, Ar. satin.

antero, Port. the whole ; *a. Kēlang*, the whole of Klang.

anti, *untak-anti*, existing precariously, of grass on a road; also *ēntak-anti*.

antil, *untal-antil*, swaying loosely.

anting, hanging down and swaying ; pendulous ; *untang-anting* - id. of many objects swaying at a time ; *anting-anting*, an ear-pendant ; *burong anting-anting*, racquet-tailed drongo (*dissemurus platurus*).

antok, I. *mēngantok*, to be drowsy or sleepy. II. colliding;

bérantok, to collide ; *gigi bérantok*, chattering teeth ; **térantok**, in collision ; *sudah térantok baharu tēngaduh*, to look up after the collision (to shut the stable - door after the steed has been stolen), prov.

antul, *mēngantul*, to rebound.

antun, I. *bérantun*, to be particular about one's dress. II. Pk. slow, stately of speech or gait.

antup, Jav. the sting of an insect.

anu, such-and-such ; *si-anu*, so-and - so ; *di - kampong anu*, at such-and such a place.

anugérah, Skr. favour ; grace ; the gift of a superior to an inferior; *anugérahi*, to bestow, to confer a favour on.

anun, Ked. = *anu*.

anyam, plaiting; basket and mat-work; *mēnganyam*, to plait.

anyang, I. food such as clams, cockles which are not cooked but served with spices. II. to sweep up rubbish into heaps ; to scatter heaps as a pig grouting.

anyek, *onyak-anyek*, vacillating, undecided; shaking (as a loose tooth).

anyut, see *hanyut*.

apa, what; *dia orang apa?* what is he? *apa buat?* what are you doing ? *apa - apa*, whatever ; *apa-bila*, when, whenever ; *apa fasal?* why ? *apa guna?* what is the use ? *apa kala*, when, whenever ; *apa lagi?* what then ? *apa - lah*, please, i.e., as much as you please, *khabari apa - lah*, tell me please ; *apa macham?* how? what kind of? in what way ? *apa sēbab?* why ? *apa - tah?* what..? *ba - rang apa*, whatever ; *bēberapa*, in some quantity; some, several ; *bēr a p a?* in what quan-

tity ? how many ? how much ? *bēlapa?* how ? why ? *kēnapa* and *mēngapa?* why ? *siapa*, who? *tiada mēngapa*, or (colloquially) *tidak apa*, no matter, never mind. II. *buloh apa*, a dwarf bamboo.

apabila, when; whenever.

apak, Jav. stinking, as a sweaty person.

apakala, when, whenever.

apam, Tam, a thin cake.

apas, striking, effective (of costume).

apeh, a Chinese purse.

apek, I. spruce, smart, neat. II. *chakap upak-apek*, tale-bearing; mischievous or inconsistent talk.

api, fire; a light; a light-house; *api - api*, a generic name for a number of trees of the mangrove class ; *asap a.*, smoke ; *bara a.*, live embers ; *batu a.*, flint ; *bunga a.*, sparks, fire-works ; *di - makan a.*, burnt ; *gobek a.*, a fire syringe ; *gunong a.*, a volcano; *kapal a.*, a steamship; *kayu a.*, firewood; *kēreta a.*, a railway; a steam tramway; *laut a.*, the fiery sea (hell) ; *pēriok a.*, a boomb, a shell ; *sēmut a.*, a long black stinging ant; *bērapi*, flaming.

apilan, a gun-shield.

apit, wedging between two surfaces (not connected by a hinge) ; *apitan*, a printing-press ; *mēngapit*, to press between two surfaces ; *pēngapit*, an assessor at a trial, the best man at a wedding ; *tērapit*, wedged in between.

apiun, Ar. opium.

apong, drifting ; flotsam ; *laksana apong di-tēngah laut*, like driftwood on the waves (helpless), prov.

apum, a cake resembling (but not identical with) the *apam*.

apus, = *hapus*.

ara, a generic name for trees of the fig type; *mēnanti ara ta' bērgētah*, to wait for the fig to lose its sap (an endless wait), prov.

Arab, Ar. Arabian, Arabic; *nēgēri A.*, Arabia; *bahasa A.*, Arabic.

arah, direction; *a. ka-laut*, towards the sea; *sa-kēliling a.*, on all sides, in all directions; *ta-tēntu a.*, in confusion.

arai, *a r a i - j ē m a r a i*, hanging loosely.

arak, I. *bērarak*, to march in procession; *pērarakan*, a processional car. II. Ar. arrack; rice-spirit; spirits.

arakian, furthermore.

aral, Ar. an obstacle; a difficulty; hindrance.

aram, I. grudge; *aram-aram*, bearing a grudge. II. *aram-tēmaran*, clouded over (at the moon). III. *aram-aram*, a scaffolding.

arang, charcoal; *kayu a.*, ebony; *a. batu*, coal; *a. di-muka*, defilement; shame, disgrace.

ararut, Eng. arrowroot.

aras, I. rising to a level with; *mēngaras a.*, to rise to the cloud-line. II. a term of God.

arash, Ar. the throne of God.

archa, Skr. an image; a bas-relief.

arghawani, Pers. red.

ari, I. Jav. younger brother or sister = *adek*; *ari-ningsun*, id. = *adinda*. II. *ari-ari*, the pubes.

III. Ar. halter, *mēngari* (kuda) to put a halter on (a horse). IV. = *hari*.

aria, (nautical) lower away!

arif, Ar. learned, erudite.

arifin, Ar. wise men; the wise—plural of *arif*.

aring, I. foul-smelling, as a unival. II. the small piece of worked steel below the guard of the blade of a *kēris*.

rip, Jav. sleepy.

aris, I. a bolt-rope. II. Ar. husband-man.

arit, Jav. a curved knife used for tapping trees. Ked. *mēngarit*, to tap a toddy-palm or cut *nipah*.

Arjuna, Skr. the hero Arjuna.

arkian, see *arakian*.

arkus, guinea-pig.

arnab, Ar. a rabbit.

arong, wading; fording; *mēngarong*, to wade through water; to ford; to traverse; *bēlayar mēngarong*, to put out to sea; *mēngarong durah*, to wade through blood (a metaphor for great slaughter); *arongan*, a crossing, a channel (a metaphor for the deep central part of the sea).

arpus, rosin for rubbing catgut.

arti, see *hērti*.

aruau, a fresh-water fish (*ophiocephalus* sp.).

aruda, Port. rue (*ruta graveolens*).

arwa, a saw-edged knife.

arwah, Ar. the vital elements in a man; the soul; the spirits of the dead; *makan a.*, a feast in honour of the dead; *tērbang a.*, loss of consciousness.

asa, Sk. hope; *putus a.*, disappointed; *hilang a.*, id.

asad, Ar. a lion.

asah, grinding down; filing (the teeth); *batu a.*, a whetstone; *asahkan*, to whet, to grind down.

asal, a fruit-weevil.

asak, pressing in or down; ramming into a small space.

asal, Ar. origin; *a. usul*, history; origins; lineage; *asal-nya*, originally; *asalkan* (or simply *asal*), if, provided that, if only.

asam, acid, sour; acid fruits; *taksana asam dengan garam*, like acids and salt (which go well together), prov.; *limau a.*, the lime.

asap, smoke, vapour; *asapkan*, to fumigate; to perfume with incense; *pērasapan*, a censer.

asar, help, assistance.

ashik, Ar. enamoured; in love; wrapt up in (any work), passionately addicted to.

asin, salt, saline.

asing, distinct, separate, apart; *orang a.*, a different person; *asingkan*, to set apart; to discriminate.

askar, Ar. soldiery.

asli, Ar. original, primal.

asmara, Skr. love; sexual love.

asoh, *mēngasoh*, to nurse; *pēng-asoh*, a nurse.

asok, Ked. male dancer at a *rong-geng*.

Asrafil, Ar. the archangel Israfel.

astaka, a dais.

astakona, Skr. an octagonal pattern; a large receptacle for rice of that pattern used at weddings.

astana, = *istana*.

asu, *gigi asu*, the canine teeth.

asut, *mēngasut*, stirring up enmity, egging on to a quarrel.

atap, roofing; thatch of palm-leaf; *a. ayan*, a corrugated iron roof; *a. batu*, *a. gēnting*, or *a. sisek tēnggiling*, a tiled roof.

atar, *minyak alar*, otto of roses.

atas, position above; with reference to; about; *di-atas*, above;

ka-atas, upward, to a place above.

atau, Skr. or.

atong, *teratong-atong*, becalmed (of sailing ships), drifting of steamers broken down.

atur, arranging; *aturan*, regulations; *aturkan*, to set in order.

atus, Ked. to filter; to rinse.

aulia, Ar. saints.

aum, (onomatopœic); *mēngau*, to growl (as a tiger), to murmur (as a crowd).

aur, a generic name given to many large bamboos.

aus, to be worn away by friction.

auta, Tam. lying, boasting, exaggeration.

awak, body, person, self; contents; you, thou (Johor, Pah., N.S., Mal., Sel.); *a. pērahu*, the crew of a ship.

awal, Ar. beginning; first; *a. musim*, the beginning of the season.

awan, cloud; cloud-like pattern; *a. mēngandong hujan*, a rain cloud; *a. timbul*, pattern in relief; *a. tēnggēlam*, an incised pattern.

Awang, I. young fellow; a familiar and rather contemptuous form of address to any unknown youth. II. *a wan-g-awang* or *awang-awangan*, the lower heavens.

awar, = *hawar*.

awas, keen sight; second sight.

awat, I. = *apa buat*? why? II. ridge between plough-furrows; *mēničchah a.*, to cross-plough. III. *awat-awat*, N.S. rattan lashings of an adze. Cf. *pērawat*.

ayah, I. father; *a. bonda*, parents. II. Hind. an Indian nurse. **ayahanda**, sire (in court language).

AYAK

ayak, *měngayak*, to pass through a sieve; *ayakan*, a sieve.
ayam, a generic name for fowls; *a. Bélanda*, a turkey; *a. děnak* or *a. hutam*, a jungle fowl; *a. itek*, poultry; *a. jantan*, a cock; *a. kasi* or *a. kembiri*, a capon; *a. mutiara*, a guinea-fowl; *a. pěgar*, the fire-back pheasant (*lophura rufa*); *ayam-ayam*, a waterfowl; *anak a.*, a chicken.
ayan, Eng. corrugated iron.
ayapan, viuctuals.

ayat, Ar. verse esp. of the Koran.
ayer, water, liquid, juice, sap; *a. buh*, a flood; *a. batu*, ice; *a. gula*, syrup; *a. keras*, spirits; *a. madu*, honey; *a. mala*, tears; *a. mawar*, rose-water; *a. minum*, drinking-water; *a. muka*, expression of face; *a. pasang*, the rising tide; *a. pěloh*, perspiration; *a. surut*, the falling tide; *a. tawar*, fresh water; *a. teh*, tea; *a. térfun*, a waterfall;

BACHA

buang a. besar, to defecate, *buang a. kěchil*, to urinate (polite); *mata a.*, a spring; *tunah a.*, territories.
ayo, an interjection of greeting.
ayoh, alas! an exclamation of sorrow.
ayok, (coarse) sexual congress.
ayu, Jav. fair, handsome.
ayun, to rock, to sway; *bérayun* or *měngayun*, id.; *ayunan*, a hammock; a cradle; *malahari bérayun*, *ayun-témayun*, afternoon.
ayut, (coarse) sexual congress.
azab, Ar. sorrow, pain, trouble; also *adzab*.
azal, Ar. the beginning of time; the endless past.
azimat, Ar. a talisman.
aziz, Ar. dear, darling.
azmat, Ar. awe-inspiring; also *adzmat*.
azza, Ar. honoured; *a. wa jalla*, honoured and illustrious, of God.

B

ba, the name of the second letter of the alphabet.
baada, Ar. after; *baada-hu*, after that.
bab, Ar. I gate, door. II. a chapter; a main division of a book.
baba, a Straits-born Chinese; a foreigner born in Malaya.
babad, Jav. a chronicle, a history.
babak, set, series; *sa-babak*, of one series; similar, identical.
babang, agape; gaping wide.
babar, *terbabar*, spread out; a stretch, of sails.
babas, driven out of its course (of a ship).

babi, a pig; pig as a term of abuse; *b. buta*, recklessness; *b. hutam*, a wild pig; *b. kawan*, the half-grown wild pig; *b. mangui*, a wild pig; *bulu b.*, a sea-urchin; *burong b.*, the adjutant bird; *gila b.*, epileptic.
babil, *b ē r b a b i l*, to dispute, wrangle.
babit, implicate third parties in a dispute.
babok, dull, dense, stupid.
babu, I. a Javanese nurse. II. Hind., "Mr."
babur, broad, of blades.
bacha, reading; the utterance of formulæ, prayers or incanta-

BACHANG

tions ; *membacha*, to read ; *tanda bacaan*, vowel-points ; diacritical marks.

bachang, see *machang* or *ĕm-bachang*.

bachar, loquacious.

bachin, Sum. stinking, fetid.

bachir, *bochor-bachir*, very leaky, constantly running.

bachok, a section of a large bamboo used as a water-vessel.

bachul, timid, spiritless ; *ayam b.*, a cock that will not fight.

bada, Pk. fried bananas.

bada, *térbadai*, Pah. adhering, of driftwood.

bidak, a generic name for the rhinoceros and tapir ; *b. api*, a fabulous rhinoceros ; *b. hĕmpit*

b. kĕrbau ; *b. kĕrbau*, the Sumatran rhinoceros ; *b. raya*, the Javan rhinoceros (*r. sondaticus*) ; *b. tampong*, the tapir *tĕnok*.

badam, Pers. the almond ; *b. China*, ground-nuts.

badan, Ar. the body ; cf. *tuboh*.

badang, a round bamboo sieve.

badar, Ar. I. the moon. II. the name of a plain near Mecca.

badek, a small straight dagger.

badi, see *bahadi*.

badok, I. clumsy; bulky. II. the name of a fish.

badong, Jav. a gorget worn by a child.

Badui, Ar. a Bedouin; a wandering scoundrel.

badut, Jav. a jester.

bafta, Pers. woven fabrics.

bagai, Tain. kind, species, variety ; like — *seperti* ; *bagai-bagai*, sorts, kinds ; also *pelĕbagai* ; *bĕrbagai-bagai*, of different sorts ; *sa-bagai*, like, resembling.

bagaimana, how? in what way?

bagal, clumsy, big, of a cock.

BAHARU

bagan, a platform for drying fish; a scaffolding ; (Penang) a landing-place.

bagas, continuous (of a gale).

bagau, a plant (*Xyris Indica*).

baghal, Ar. a mule.

bagi, to, for, for the use or purpose of; (Penang) to give.

bagimana, = *bagaimana*.

baginda, Sk. king, prince, ruler.

bagini, in this way; thus.

bagitu, in that way; so.

bagok, Pk. tall for one's age.

bagong, clumsy (of the build of a boat).

bagu, *bagu-bagu*, a slice or natural sub-division of a fruit.

bagur, big for one's age ; overgrown.

bagus, Jav. fine, handsome.

bah, *ayer bah*, flood water ; inundation.

bahadi, the evil influences (supernatural) haunting a place, animate being or corpse ; also *badi*.

bahaduri, Pers. knightly, gallant.

bagagi, Skr. to divide; to allot; *bagagian*, a division, a share.

bahagia, Skr. blessing ; *bĕr-bahagia*, fortunate, blessed.

baham, crushing in the closed mouth; mouthing; also a coarse equivalent for eating.

baham, I. a chunk or large lump especially of wood). II. drubbing, soundly thrashing.

bahana, Skr. noise; the confused murmur of many sounds.

bahang, the glow of fire; glowing-hot.

bahar, Ar. the sea; *bintu'l-bahar*, a mermaid.

bahara, a weight; cf. *bara*.

bahari, Pers. excellent, noble.

baharu, new ; newly ; just ; just then ; not till then ; then ; *tahun b.*, the new year; *baharu*

ia datang, he has just come ; also *baru*.

bahas, I. *tērbahas*, knocking up against. II. Ar. *bērbahas*, debate, to discuss.

bahasa, Skr. language ; fitting language; politeness; manners; *b. Mēlayu*, the Malay language; *tiada tahu b.*, to lack manners; *korang b.*, id.; *jalan b.*, idiom; *juru b.*, an interpreter.

bahawa, Skr. the story is, the facts are, namely, to wit -- a word used to open a paragraph or an asseveration; *bahawa sanya* or *b. sa-sunggoh-nya*, id.

bahaya, Skr. danger, peril; *mara-bahaya*, id.; also *baya*.

bahkan, of a truth; yes; verily. **bahtēra**, Skr. a vessel ; an ark ; an argosy — a poetic equivalent for a ship.

bahu, I. Skr. shoulder ; *tērcha-but-lah sēndi bahu-nya*, his shoulder was put out of joint. II. (Dutch) a measure of superficies (a *bouw*).

Bal, Hind. brother, a term of address used to Bengalis.

bald, Ar. far, distant; *karib dan b.*, near and far ; relatives and strangers.

balduri, Skr. an opal ; a generic name for a number of precious stones—such as opals, cat's-eyes, etc.

balk, good, excellent ; useful ; well ; *tuan ada b.?* are you well ? how are you ? *baik-baik*, carefully ; *jaga b.*, take care ; *baik..baik..*, both..and.., e.g., *baik jantan baik bētina*, both men and women; *baik-lah!* all right ! very well ! *sa-baik-baik*, however well ; as well as possible ; *baiki* or *mēmbaiki*, to repair, mend.

bairup, Eng. a beacon; a buoy; a trigonometrical station.

bait, Ar. house ; *baitul-mal*, the treasury; *Baitu'llah*, God's house ; *Baitul-Mukadas*, Jerusalem.

baja, I. steel; the process of tempering; improving by manure; *kalau asal baja yang baik*, if of good steel to start with; *tanah yang tiada bērbaja*, unmanured land. II. a preparation of burnt coconut shell used for staining the teeth.

bajak, I. Mal., S'pore. a plough; = Pen. *tēnggala* : *mata b.*, the ploughshare. II. Jav. a pirate.

bajan, Skr. a basin ; better *ba-jana*.

bajang, I. an evil spirit; a familiar spirit. II. *bērbajang*, rabbed.

bajau, a sea gipsy.

baji, a wedge; *b. bēlah*, a wedge for forcing open a fissure ; *b. rapat*, a wedge for filling an interstice so as to keep an object in position or steady.

bajik, Jav. *kēbajikan*, virtue, merit, good deeds.

bajing, Jav. a squirrel.

baju, Pers. outer garment, a coat, jacket, a tunic; *b. dalam*, a singlet ; *b. hujan*, a mackintosh, a rain coat ; *b. panas*, an overcoat; *tangan b.*, the sleeve of a coat.

baka, I. heredity ; inherited character. II. Ar. eternal, lasting ; *dari nēgēri yang fana ka-nēgēri yang baka*, from a perishable to an imperishable country (from earth to heaven).

bakai, Ked. *mandi bakai*, to wash in fresh water after bathing in the sea.

bakal, I. hereditary social position; *b. Laksamana*, heir to the

BAKAP

office of Laksamana. II. Jav. materials for construction.

bakap, a fish (unid.).

bakar, *membakar*, to burn, to roast; *térbakar*, burnt.

bakarah, Ar. one head of cattle.

bakarat, Ar. virginity.

bakat, tide-rips; masses of drift-wood and seaweed marking the point of contact of two currents or the highest point of the beach reached by the tide; traces of an eruptive disease.

bakau, mangrove - swamp ; a generic name for mangroves ; *ular b.*, a species of viper (*lachesis purpureo-maculatus*).

bakdul, Hind. a bearing-rein.

bakak, a pepper; *piper chaba*.

bakhil, Ar. covetous, avaricious.

bakhtiar, Pers. fortunate.

baki, Ar. balance left over; surplus.

bakir, sour (of milk).

bakok, stupid, inattentive, dense.

bakong, a large white - flowered lily - like plant (*crinum Asiaticum*).

bakti, Skr. meritorious service ; *bérbaud b.*, to show devotion to God ; to earn merit ; *bérbakti*, devout; *kébaktian*, devotion.

bakul, a basket, a hamper; *mén-junjong b.*, to carry a basket on the head.

bakup, closed by inflammation (of the eyes); "bunged up."

bala, I. Ar. misfortune, injury ; *tolak b.*, a propitiatory offering or sacrifice. II. Sk. soldiery ; *b. téntéra*, an army.

balah, *bérbalah*, disputing, quarrelling, wordy war.

balal, I. a hall of audience; the court of a *pénghulu* ; Pen. a police - station. II. *halai - balal*, confused, disorderly.

BALIGH

balairong, a hall of assembly ; *b. agong*, id.

balak, (Dutch) a baulk, a large piece of timber.

balam, I. the Malay ground-dove (*geopelia striata*), usually known as *tékkukur*. II. dimly visible, hazy (as distant hills) ; *balam - balam*, id. III. *mém - balam - balam*, to paddle with short quick strokes.

balang, I. a bottle with a long narrow neck, jug, decanter. II. a missile : to hurl a missile. III. Jav. mournfulness = *w a - lang*. IV. to paddle quickly = *balam*.

balar, I. albino whiteness; pinkness; *kérbau b.*, a pink buffalo. II. *chakar - balar*, scratched all over; covered with abrasions.

balas, sending back ; return ; requital; revenge; *balasi*, to requite; *membalas*, to send back, e.g., *b. tabek*, to return a salutation ; *b. surat*, to reply to a letter.

balasan, Ar. balm, balsam.

balau, *pokok balau*, a large tree (*swintonia* sp.).

Balchi, Baluchi, *négéri B.*, Baluchistan.

baldi, Hind. a horse-bucket.

balek, position behind ; in rear of ; the reverse ; *di - balek*, behind ; *b. a d u b*, disrespect ; *balak - b.*, backwards and forwards ; *bérbalek*, to return ; *térbalek*, upside down, reversed.

balgham, Ar. mucus, phlegm.

balí, I. Ch. the cabin of a junk. II. *Bali*, Balinese ; *Palau B.*, Bali.

baligh, Ar. adult, mature ; *akal b.*, years of discretion ; puberty.

baling, revolution ; *baling - baling*, *bēbaling*, a toy wind-mill ; *bolang-b.*, chain-shot.

baloh, the wooden frame of a drum; *balohan*, the skeleton of a howdah.

balok, I. Port. a small sailing craft. II. *mēbalok*, to "string" for choice of positions.

balong, I. the comb of a cock; b. *kulit*, patches of bark sticking out loosely from the trunk. II. *balong bidai*, an evil spirit of the water.

balu, widowed of either sex, bereaved of children.

baluarti, Port. bulwark, rampart.

balun, to beat with a rattan.

balur, hard skin, such as that which forms under the yoke in a bullock; untanned hide; jerked meat ; b. *liat*, incorrigibly lazy.

balut, I. unwrapping, unwinding, b. *rokok*, to roll up a cigarette; *di-balut-nya surat*, he wrapped the letter in the envelope. II. inflamed, red (of the eyes).

bam, cross-tree; cross-piece; the bar of a bullock-cart.

bambang, flat and broad (as a mirror; as the moon).

bambu, bamboo ; better *buloh* and *aur*.

bambun, the Malayan mongoose.

bami, Ch. a dish of vermicelli, prawns and pork. Also *mami*.

banang, large, of the "duku" fruit, a shell and some fishes.

banar, *sinar-banar*, resplendent.

banat, I. *mēbanat*, to thrash. II. wild, forest-covered = *bē-lēntara*. III. ? Ar. *ainul'-banat*, a precious cloth.

banchi, I. toll, census, enumeration per capita. II. Tam. adze. III. Jav. hermaphrodite.

banchah, perplexed, "in a fix."

banchoh, mix, knead.

banchut, I. projecting ; *tēr-banchut mata*, with the eye thrust out intently (of a lizard on a wall). II. Bat. to fertilize = *bantul*.

bandang, *ikan bandang*, a fish (*chrysophris hastata*?).

bandar, I. Pers. a sea-port; *shah-bāndar*, harbour-master ; a Malay officer controlling the coast and shipping. II. *bandar*, a water-course, *bandar ayer*, id.

bandarsah, a private chapel, or religious school.

bandēla, a bale.

bandera, see *bēndera*.

banding, comparison ; *tiada sa-banding*, incomparable ; *ban-dingkan*, to compare.

bandok, nervous, self-conscious.

bandong, I. a connected pair, e.g., *balai bandong*, two halls connected by a passage ; *tēlur dua sa-bandong*, two yolks in one egg.

bandu, Skr. friend, companion.

bandul, Eur. the pendulum of a clock.

bandut, to fasten ; to bind up what is cracked, e.g., top of spear shaft.

bang, I. Pers. the call to prayer. II. Jav. red; *batek b.*, a pattern of a sarong in which red predominates.

bangai, *tērbangai*, abandoned of a person or corpse, of saucepans left unlidded or on a dead fire, of dishes left uncovered.

bangar, I. putrid (of drains, stagnant water). II. *ingar-bangar*, great uproar.

bangat, speed ; quick ; *bangat-bangat* or b. *amat*, very quickly.

BANGAU

bangau, the Malay egret (*bubulcus coromandus* and *herodias intermedia*).

bangbang, Jav. red; *kētara bangbang wetan*, the eastern glow appeared.

bangbun, Pk. = *bambun*.

bangelas, opened out; unpartitioned.

bangēlo, Eng. bungalow.

bangkai, a dead body; a carcass; cf. *mayat* (which is respectful).

bangkang, I. wide apart (of the points of horns, etc.); *tandok b.*, horns, the points of which are wide apart; *kala b.*, the black forest scorpion. II. Jay. contradictoriness. III. unfinished, left incomplete.

bangkar, I. tough, hard; set stiff (in death). II. snags in a river.

bangkas, yellow flecked with black (as the colour of a fighting-cock).

bangking, a large round urn-shaped lacquered box for clothes.

bangkir, *bongkar-bangkir*, turning topsy-turvy.

bangkit, rising up; *b. bērdiri*, to rise and stand erect; *bērbangkit*, to rise; *bērbangkit-lah kētakutan*, a panic arose.

bangkong, *parang bangkong*, a short broad-bladed Bugis chopping knife.

bangku, Port. a bench, a stool, a seat without arms or back.

bangkut, stunted in growth; stumpy.

bangsa, Skr. race, family, good birth; *bahasa mēnunjokkan*

bangsa, a man's manners show his descent, prov.; *b. China*, the Chinese; *bēr bangsa*, of birth; nobly born.

bangsal, decayed, rotten (of wood).

BANTAL

bangsal, a shed; *b. kuda*, a stable or stall.

bangsat, vagrant, mean, despicable; *orang b.*, a vagabond.

bangsawan, Skr. I. of good birth, noble. II. the native opera.

bangsi, a native flute or flageolet.

bangta, *anak b.*, a child born to a (Perak) ruler after his accession. Cf. Ach. *abangta*.

bangun, to rise, to get up; shape, bearing; *jatoh b.*, falling and rising; stumbling along; *tēr-talu takut bangun-nya*, bearing himself like a man in great fear; *bangun - bangun*, shape, form; *bangun - bangunan*, a turret or crow's nest in a stockade; a scaffolding; *bangun-kān*, to make a person get up; *mēm-bangun*, to rise; Sum. to recover damages for the loss of a murdered relative. ,

bani, Ar. *bani Adam*, the children of Adam; mankind.

banian, see *bēnian*.

baning, the tortoise (*testudo emys*).

banir, a buttress-like projection at the base of the trunk of certain trees.

banjar, rank, file; *bērbanjar*, in rows; *taman banjaran sari*, the old Javanese garden of the Hesperides.

banji, Ch. glazed earthenware lattice-work.

bantah, *bērbantah*, to dispute; *bantahan*, quarrelsome, given to contradicting; *pērbantahan*, an altercation.

bantai, cutting up a slaughtered animal; quartering; sl. (1) "cut and run"; (2) to belabour; *pēmbantai*, a butcher.

bantal, a pillow, a cushion; *b. guling*, a bolster; *bantal-bantal*,

BANTANG

a short horizontal patch of rainbow light.

bantang, *bunting-bantang*, very big, of pregnancy.

banteng, the Bali ox (*bos sondanicus*) when domesticated.

banting, dashing down, beating together; threshing padi against the sides of a wooden tub; *membanting*, to dash against; *saperti ombak membanting dirinya*, like waves dashing into each other.

bantu, aid, assistance; *membantu*, to succour, to help.

bantun, uprooting; pulling up the foundations.

bantut, frustration; rendering abortive; nipping in the bud; *bantutkan*, nip in the bud, abort.

banyak, much; many; a quantity; *b. orang*, a number of persons; *orang b.*, the populace; *sa-banyak*, the same number as, as many as, as much as; *ké-banyak*, most; the majority; the common people; common.

banyu, Jav. water.

bapa, father; *mak b.*, or *ibu b.*, parents.

bapang, my father—a Javanese (first person singular possessive) form of *bapa*.

bara, I. embers; *b. api*, live coals. II. *tolak bara*, ballast (see *bahara*). III. *sara-bara*, higgledy-piggledy. IV. Hind. big, great, main (in certain nautical expressions).

barah, abscess, tumour.

baral, an edible salt-water shell-fish.

baran, N.S. low swampy undergrowth; *babi b.*, wild pig infesting such undergrowth.

barang, things in general; luggage; one's belongings; anything; any; would that in some

BASAL

way; *b. apa*, whatever; *b. barang*, (1) things, belongings, luggage; (2) ordinary, common; *b. bila*, whenever; *b. kalt*, perhaps; *b. siapa*, whoever, *sa-barang*, whatever.

baras, Ar. leprosy.

barat, I. west; *b. tépat*, due west; *orang b.*, Kelantanese (as described in Pahang). II. *sé-sat* *barat*, very much astray; confused. III. *ikan barat*—*barat* (*triacanthus brevirostris*).

barau, *ikan barau*—*barau* (*tria- canthus blochii*); *burong barau*—*barau*, the yellow crowned bulbul (*trachycomus ochrocephalus*).

barek, mottled, veined, variegated.

Barí, I. Ar. God the Creator. II. *bari-bari*, fruit-flies.

baring, lying down at full length; *bérbaring*, to lie down; *baring-kan*, to place in a recumbent position.

baris, a line, a row; *b. sipahi* a line of troops.

baroh, the land lying between a Malay house and shore or river-bank; low land.

barong, I. a booth, stall. II. a pass, col.

baru, I. new; = *baharu*. II. a sea-shore tree (*hibiscus tiliaceus*); *ikan daun b.* (*drepame punctata*).

Barus, *kapur B.*, camphor (from Barus in Sumatra).

barut, a long bandage; a bodice worn by children; to bandage or swathe in cloth.

barzakh, *alam b.*, Hades.

basah, wet, moist; *b. kuyup*, wringing wet; *kain basahan*, clothes used for bathing in; old clothes; *basahkan*, to wet.

basal, beri-beri; dropsy.

basau, hard, of a boiled potato.

bashah, Turk. a pasha.

basi, musty, stale, mouldy.

basoh, washing; *saperti ayer basoh tangan*, like water for washing one's hands (a cheap and little - prized article), prov. ; *basohkan*, to wash.

basong, I. a pointed excrescence near the root of a tree. II. a mould of light wood on which an *upeh* bag for *damar* is made. III. light, easily cut, e.g., of *pulai* wood. IV. N.S. the handle of a Malay adze.

bata, I. *batu bata*, a brick; *atap b.*, a tiled roof. II. *bata-bata*, in doubt; *kēbata-bataan*, perplexity.

Batak, an aboriginal tribesman; a Battak; *membatak*, to lead a nomadic life.

batal, Ar. futile, useless; *membatalkan*, to bring to nought, abrogate.

batang, a tree-trunk; a shaft; a handle; a rod; b. *ayer*, a water-course; b. *hidong*, the bridge of the nose; b. *joran*, a fishing-rod; b. *kayu*, a tree; b. *leher*, the neck; b. *pēngayoh*, the handle of a paddle; *membatang*, read without spelling out the letters.

Batara, see *Bētara*.

batas, the ridges round wet padi fields.

batek, the process of painting sarongs, *ka in b.*, a painted (Javanese) sarong.

bati, *sa-bati*, inseparably connected, of soldered things, milk and water mixed, etc.

batil, a metal bowl.

batin, I. a tribal chief (of aborigines, *Orang Laut*, etc.). II. Ar. esoterie; inner; hidden.

batir, *batir-batir*, a cord fastening a *kēris* scabbard to its belt.

batoh, a gambler.

batok, a cough; b. *kēring*, phthisis; b. *lēlah* or b. *sisek*, whooping-cough.

batu, stone, rock; mile - stone, mile; native anchor; b. *api*, flint; b. *arang*, coal; b. *asah*, whetstone; b. *bata*, brick; b. *Bēlanda*, a Bath brick; b. *bērani*, magnet; b. *bēsi*, granitic rock; b. *chanai*, grindstone; b. *dac hing*, the weight on a balance; b. *duga*, a plummet; b. *gēligo*, a bezoar; b. *kail*, the weight on a fishing line; b. *karang*, galena ore; b. *kēpala*, crown of the head; b. *las*, emery; b. *lin tar*, fossil stone implements; b. *roboh*, débris; b. *sauh*, a native anchor; b. *sēmpadan*, boundary-stone; b. *uji*, touchstone; ayer b., ice; chap b., lithography; gula b., loaf-sugar.

bau, smell, odour; *bau - bauan*, perfume; *bērbau*, to be scented; to smell of.

bauk, a beard under the chin; *chambang b.*, a full beard, beard and whiskers; *janggut b.*, id.

baung, I. (Dayak = plantain) curved (as a plantain or chair-back, i.e., concave on the side, convex on the other). II. *ikan baung*, (*bagrus* sp.).

baur, *champur baur*, much mixed up; also *champur gaul*.

bawa, conveying; *membawa*, to bring, to carry; b. *diri*, to take oneself off, to be off; b. *iman*, to accept the Muhammadan faith; b. *jalan*, to lead the way; b. *lari*, to carry off, to run away with; b. *mati*, to retain till death; to carry to one's grave; b. *pērgi*, to take away; *pērgi b.*, to fetch.

BAWAH

bawah, below, under; *ka-bawah*, downward; *di-bawah*, below; *dari bawah*, from under.

bawal, *ikan bawal*, the pomfret; (*stromateus* sp.).

bawang, a generic name for onions, leeks, etc.; *b.* *Benggala* or *b.* *Bombai*, imported onions; *b.* *China*, garlic; *b.* *merah*, the local onion.

bawasir, Ar. piles, haemorrhoids; also *wasir*.

bawat, drooping; *mata b.*, drooping eyelids, sleepiness.

baya, I. *sa-baya*, of the same age. II. Skr. danger; = *bahaya*.

bayak, bulky.

bayam, spinach.

bayan, I. *burong bayan*, the parrot; (*palaeornis longicauda*). II. Ar. clear, obvious; *terbayangan-lah nyata*, id. III. Jav. a waiting-maid at a court.

bayang, shadow, image, vague outline; *terbayang*, imaged vaguely, shadowed forth.

bayar, payment, paying; *membayar*, to pay.

bayoh, plurality of wives.

bayong, *pisau b.*, a small knife.

bayu, I. Skr. the wind, the breeze; *Vayu*, the $\text{\textcircled{E}}$ olus of the old Javanese mythology; *di-puput bayu*, waving in the breeze. II. a slave; a submissive pronoun of the first person.

bayar, a name given to several trees of the genus *Sterculiaceae*.

bea, customs dues; *pébean*, a customs-station.

bébal, stupid, dull, dense; *orang yang bébal*, a fool.

béban, a burden, a load.

beban, wicked, perverse, disobedient, of children.

bébang, a stoppage (in the anus or uterus).

BÉDUKANG

bébar, *berbébar*, cackling, of frightened poultry.

bebas, free; familiar.

bébat, girdling, wrapping round.

bebek, I. Jav. duck; = (Malay) *itek*. II. to purse the lips, of a child.

bechak, I. muddy, slushy. II. Ch. a *jinrikisha*.

bechang, *bechang-bechok*, the sound of quarrelling.

bechek, Jav. slushy; = *bechak*.

bechok, *bechang-bechok*, the sound of quarrelling.

beda, Skr. distinction, difference; *sekarang ini beda tèrlalu*, things are very different now; *membedakan*, to distinguish between, to differentiate; *pérbedaan*, distinction, difference; also *beza*.

bedak, division into equal parts; *bérbedak*, to divide.

bédak, a cosmetic; *berbédak*, powdered with cosmetic.

bédal, *mém-bédal*, to swish, heat.

bédan, heat spot, spots due to nettle-rash.

bedar, an East-coast fishing boat.

bédara, Skr. a name given to several trees; *b.* *China*, the jujube; *buah b.*, (1) the fruit of this tree; (2) a name of a Malay sweetmeat.

bédébah, Pers. ill-starred, accursed.

bedek, *membedek*, to look fixedly through one eye; to aim.

bédia, a spangle.

bédil, Tam. *ubat bédil*, gunpowder.

bédon, a big drum used for calling people to the mosque; = (Kedah) *géndang raya*.

bédong, swaddling-cloth for a child.

bédukang, *ikan bédukang*, a fresh-water fish (unid.).

BEGA

be^{ga}, pointing at ; *membega*, to aim at.
be^{gak}, foppish, dandified.
be^{gal}, highway robbery.
be^{gap}, robust; square-set.
be^{gar}, Ar., stiff, hard; broad.
be^{gawan}, Skr. blessed — a title given to minor deities and to heroes who have given up kingship for asceticism.
be^{gok}, goitre.
be^{hina}, Pers. excellent, important; *tiada b.*, not to attach importance to; *membéhinanak*, to pay attention to; to care about; also *bena*. II. very.
be^{jana}, Skr. a basin; also *bajan*.
be^{jar}, Pers. out of humour.
be^{kə}, *bərbəku*, to gossip, to discuss.
be^{kal}, sap! lies for a journey ; stores ; provisions ; *pərbəkalān*, id.
be^{kam}, a slight bruise or discolouration of the skin; to cup with a heated glass.
bekang, a kind of cake.
be^{kas}, impression, trace mark ; the wrapper, garment or receptacle in which a thing is contained ; *b.*, *mənangis*, traces of weeping; *b.*, *bau-bauan*, a scent-bottle; *b.*, *pinang*, a sircé box; *b.*, *tuboh*, a keepsake garment.
be^{kat}, tightly filled up; *pənoh b.*, id.
be^{kil}, *ikan bəkil*, an edible marine fish (unid.).
be^{ku}, coagulated, congealed, frozen ; *ayer b.*, ice ; *b.*, *di-dalam hati*, one's heart standing still; one's blood running cold.
be^{kukong}, *ikan bəkukong*, a marine fish (*chrysophrys calamaris*).
be^{la}, *membəla*, to bring up (a child); to support (a relative);

BĚLAMBANG

to keep (a familiar spirit); to tend (a plant).
bela, atonement by blood; *suttee*.
bēlachan, a paste of prawns and small fish (used as a relish for curry).
bēlachu, unbleached calico.
bēladau, a curved dagger.
bēlah, splitting in two; cleaving; halving; side; *sa-bēlah*, a side; *sa-bēlah sana*, on that side, in that direction; *sa-bēlah tangan*, one hand ; *sa-bēlah mēnya-bēlah*, on both sides; *sa-bēlah kanan*, on the right-hand side; *sa-bēlah kiri*, on the left-hand side.
bēlahak, belching.
bēlai, dalliance ; *bēlu - bēlai*, to converse, to chatter.
bēlajar, see *ajar*.
bēlak, mottled, as the grain of certain timbers or as spotted shabby fabrics.
bēlak, opening out folds or creases; holding the fold open.
bēlaka, altogether, quite.
bēlakang, back, behind; *di-bēlakang*, in rear; subsequent; *membēlakang*, to have one's back turned to.
bēlalah, avid, hungry as a vagrant.
bēlalai, trunk, proboscis.
bēlalak, to have a fixed look about the eyes.
bēlalang, a generic name for grasshoppers, stick-insects, leaf-insects, etc.; *mata b.*, prominent eyes.
bēlam, I. *chēlum - bēlam*, over familiarity; tramping in and out of a house as though it was one's own. II. *bērbēlam-bēlam*, indistinct as the colour of a cloud or of one fabric covered by another.
bēlambang, a truss; a lath.

BĚLANAK

bělanak, *ikan bělanak*, a marine fish (*mugil* sp.).

Bělanda, Dutch; *orang B.*, a Dutchman; *něgéri B.*, Holland; *ayam B.*, a turkey; *ayer B.*, mineral water; *kuching B.*, a rabbit.

bělandong, too loose (cf. garments).

bělang, striped; *b. chěchak* or *b. běrintek*, spotted.

bělanga, earthenware cooking-pot.

bělangkas, the king-crab.

bělanja, expense; cost of sustenance; *bělanjakan*, to expend.

bělantan, a club or cudgel, a truncheon.

bělantara, (Kawi) *hutan bělantara* or *rimba b.*, the wilds of the forest.

bělantek, see *lantek*.

bělar, *sělar* - *běiar*, mischievous, of children.

bělaram, a variant of *balgham*, q.v.

bělas, I. a word utilised in forming the numerals from eleven to nineteen; it suggests that having counted all the fingers, the counter goes back (*balas*) counting them over again; II. pity, mercy, sympathy; b. *kasehan*, id.

bělasah, caning, thrashing.

bělat, a large screen of bamboo or *běrtam* used in fish-traps; fish-traps in which such screens are used.

Bělati, Hind. European (of goods); imported from afar; *tali B.*, hempen rope; *těmbakau B.*, cake tobacco, plug.

bělatok, a generic name for woodpeckers; also *pělatok*.

bělau, I. (Dutch) blue. II. *bělau-*

BĚLIA

bělau, blinking, shimmering; trying to the eyes.

bělēbas, a lath laid horizontally along *atap*; a ruler; a cross-piece in a loom.

bělēbat, single-stick.

bělēbau, Pen belabouring, swishing.

bělēda, a sweet gruel.

bělēdoh, see *běluđoh*.

běledok, *chengkok*-*běledok*, Pen. zigzag.

běledu, I. Port. velvet. II. *burong bělēdu*, a bird (unid.).

belek, I. looking closely into anything, examining carefully (as a watchmaker examines the works of a watch). II. turning the upper eyelid up or the lower eyelid down.

běleko, Ch. a sort of glutinous syrup.

bělēkok, *burong b.*, a bird (*Porphyrio poliocephalus*).

bělēmak, Jav. an owl.

belen, a wooden pastry roller.

běleng, Jav. potsherd.

bělēngas, sticky.

bělēnggu, shackles, fetters.

bělēngket, linked together.

bělēngkok, a sharp bend in a river's course.

bělēngset, exposed (of the inside of the eyelid) as the result of injury or disease.

bělera, a weaver's "sword"; *ular b.*, a sea-snake; also *ular bělerang*.

bělerang, sulphur; *asap b.*, sulphur fumes (used medicinally); *ular b.*, a sea-snake.

běleter, Ked. to chatter; = Mal. *měrepel*.

běli, buying; *měmběli*, to purchase; *bělian*, bought.

bělia, Skr. *muda bělia*, young and fresh; in the bloom of youth.

běllak, exposing the whites of the eyes.

bělian, I. *hantu bělian*, the tiger-spirit in incantations. II. the billian tree.

běllau, "what's-his-name," "so-and - so" (when speaking of someone whose name one knows but does not wish to utter).

bělibis, the whistling-teal (*dentrocygna javanica*).

bělida, *ikan bělida*, a marine fish (*notopterus kapirat*).

běligu, Jav. the wax gourd (*benincasa cerifera*).

běllkat, the shoulder-blade.

běliku, a sharp bend in a river's course.

běllming, ridged longitudinally; a descriptive name given to the leathery turtle (*dermochelys coriacea*), and also (*buah běllming*) to a well-known fruit (*averrhoa bilimbi*).

bělin, a small edible eel (unid.).

běliong, a native hatchet; *puting b.*, a waterspout.

bělisah, fidgeting.

bělit, twining round, coiling round; *měmbělit*, to coil round.

bělitong, *siput bělitong*, a shell (unid.).

bělodok, projecting (of the eyes).

beloh, R. stupid.

bělohan, = *balohan*; v. *baloh*.

bekok, lulling; going about; turning.

bělok, Eng. a (pulley) block.

bělolok, I. the fruit of the sugar-palm. II. fallen in quantities (of fruit).

bělong, *bělah bělong*, an insect which makes a loud noise at night and is believed to bring bad luck; also *bělah bělum*.

bělongkang, a river-boat in use at Palembang.

bělongkeng, a small edible snail.

bělongsong, a loth fabric.

bělontok, a fish (*gobius viridipunctatus*).

bělu, Jav. *bělu-bělai*, to chatter, to converse.

běluam, a mendicant's wallet.

bělubur, a square rice-bin.

běludal, a dry, crisp native cake.

běludoh, *těrběludoh*, filling the landscape; looming large.=Pen. *bělēdoh*.

bělukang, an edible marine fish.

bělukap, a mangrove (*rhizophora mucronata*).

bělukar, secondary jungle.

bělulang, a dry pelt; a patch of hardened skin.

bělum, not yet; not; b. *pěrnah*, never yet; *s a - b ē l u m*, before (conjunction).

bělumpai, not yet; = *b ē l u m sampai*.

bělungkur, *ikan bělungkur*, a fish (unid.).

bělunjur, to stretch oneself.

běluntas, a sea-shore shrub with lilac flowers (*pluchea Indica* or *conza Indica*).

bělus, free to go in and out; unobstructed; loose in a socket.

bělusok, *ikan bělusok*, a fish (unid.).

bělut, to desert to the enemy.

bělut, *ikan bělut*, an eel.

bem, to puff out the cheeks.

běmbam, to roast in hot ashes.

běmban, a tree (*clinogyne grandis*).

běmbeng, lifting a light object in the hand.

běmbéreng, *ikan b.*, a fish (*platax vespertilio*).

běna, I a tidal bore. II. *Anak běna* N.S., the child of a raja father and commoner mother.

bena, Pers. caring about; taking

BÉNAH

to heart = *bēhina*, q.v.
bēnah, an insect-pest; a blight.
bēnak, I. dull, slow of apprehension. II. marrow, brains.
bēnam, *tērbēnam*, buried in sand or mud; (more rarely) immersed in water drowned.
bēnang, thread; a thread-like line; *b. mas*, gold thread; *b. arang*, a charcoal line drawn by carpenters to guide them in their cutting or carving.
bēnar, right, accurate; *bēnar-lah supērti kata tuan*, what you say is true; *bēnarkan*, to confirm; *kēbēnaran*, verification.
bēnara, a washerman, a dhoby.
benchah, a morass; swampy.
bēnchana, Skr. mischief-making, trouble; *mēmbēnchanakan*, to slander.
benchang, to scull.
bēnchi, hatred; to hate; *b. dan marah dan dēngki*, hate, anger, and spite; *bēnchikan* or *mēm-bēnchikan*, to hate; (rarely) to arouse hatred in another; *pēm-bēnchi*, a talisman or charm to cause another person to hate a third party, e.g., to cause a girl to hate a rival suitor.
bēnda, Skr. thing, article; *mata b.*, things of value; gems, curios.
bēndahara, Skr. the title of a very exalted Malay state official, usually ranking next to the heir-apparent; *pērbēndaharan*, treasury.
bēndahari, Hind. a treasury officer.
bēndala, Port. a bandolier.
bēndalu, a mistletoe shrub.
bēndang, Ked., Pk., Pen., a sketch of rice-fields; *buat b.*, to plant *padi*.
bēndari, Hind. a sea-cook.

BÉNGGALA

bēndawat, a stay, a lashing; cordage in a ship.
bēndēla, see *bandēla*.
bēndēlam, a vessel made of a coconut shell cut into two unequal parts, the smaller serving as a cover to the larger.
bēndēra, Port. a flag; *tiang b.*, a flagstaff.
bēndērang, I. *tērang bēdērang*, all pervading (of brilliant light). II. *tombak bēndērang*, a spear with a tuft of horse-hair attached to it; a spear of state.
bēndērong, a passage in a prince's audience rooms.
bēndi, Hind. a carriage on two wheels; a "bandy."
bendi, Hind. *sayur b.*, the okra or *beni* fruit; "ladies' fingers"; *kachang b.*, id.
bēndir, a gong used by hawkers.
bēndong, a dam, a dyke.
bēnduan, Hind. a transported convict.
bēndul, the beam at the threshold of a door; the threshold.
bēneh, seed; grain for use as seed.
bēngah, holding one's head up; stuck up; conceited.
bēngal, temporarily dull of hearing, e.g., when water gets into the ear.
bēngang, singing of noise in the ear.
bēngap, artificially dull of hearing, e.g., when cotton is put in the ear; ringing dully as a bad coin, or a human voice.
bēngéh, (Kedah) to hiss (of a cat).
bēngék, to catch one's breath; to pant.
benggal, knobby, protuberant; *b. benggul* or *b. bēnggil*, id.
Bēngala, the presidency of Calcutta.

BĒNGGALI

Bēnggali, a native of the presidency of Calcutta.
bēnggil, a small knob or swelling, esp. on the forehead.
benggul, a large bump.
bēngis, cruel, heartless; *kēbēngisan* or *pēmbēngisan*, indifference to the sufferings of others.
bengkah, to strike and let go one's weapon; to hit an opponent's top with one's own.
bēngkak, inflamed, swollen; a swelling.
bēngkalat, incomplete (of work, e.g., plaited mats, sewing).
bēngkalis, the name of a fish (unid.).
bēngkang, *bengkang - bengkok*, zigzag.
bēngkar, Pk. opening out (as a spring, parcel cut or grain boiled).
bēngkarak, unfinished; = *bēngkalat*.
bēngkarong, the skink; *mabuia*.
bēngkawan, a lath; a numeral coefficient for ataps.
bēngkayang, gorged, glutted.
bengkeng, angry, irritable, peevish; savage (of an animal).
bēngkil, a small swelling, e.g., a boil.
bengkok, crooked, bent; *bengkang-bengkok*, zigzag.
bēngkong, a girdle.
bengkong, crooked cf. *bengkok* and *bengkang*.
bēngkuang, see *mēngkuang*.
bēngkudu, see *mēngkudu*.
bēngkunang, a name for the napo (*fragilis napo*).
bēngok, *terbēngok*, with bowed head and contracted shoulders (as a man dejected).
bēngong, confused cf. *bingong*.
bēngut, twisted, awry.
bēnian, I. a coffer. II. Hind. a

BĒNUANG

trader or merchant from India.
III. Hind. a banyan or singlet.
bēning, clear, limpid = *hēning*.
benjil, bumpy (of the forehead).
benjul, a slight bump or swelling on forehead.
bēnta, a small ulcer on the upper lip.
bēntala, Skr. the earth.
bēntan, relapse; the return of sickness.
bēntang, *mēmbēntang* and *mēmbēntangkan*, to spread out (a carpet); to pitch (a tent).
bēntangur, a name given to a number of trees yielding good timber (*calophyllum* sp.).
bēntar, *sa-bēntar*, a moment; an instant; *sa-bēntar di-sini*, *sa-bēntar di-sana*, one moment here, another there; *dēngan sa-bēntar*, in a moment, at once.
bēntara, Skr. herald, court-marshal.
bēntas, to tear up and dash down; *di-bēntas-nya sa-buah bukit kapada hulubalang*, he tore up a hill and dashed it on the troops.
benteh, to lock shins, to trip up.
benteng, a fort, a battery; *b. sa-saran*, a target.
bentes, a variant of *benteh*, q.v.
bēntok, curve; a numeral coefficient for curved objects such as rings, fish-hooks, etc.; *sa-puloh bēntok chinchin*, ten rings.
bēntur, bending, "giving"; = *lēntur*.
bēnturong, the bear-cat (*artictis binturong*).
bēnuua, a large expanse of country; an empire; a continent; the mainland, as against an island; *b. China*, China; *orang b.*, aborigines.
bēnuang, *rusa bēnuang*, a variety

BĚNYAI

of the deer *cervus unicolor* ; also (Kedah) *gēnuang*. *Kērbau bēnuang*, a variety of buffalo.
běnyai, insipid (of badly cooked rice).
benyek, soft, through over-boiling (of rice).
benyut, twisted, awry.
beo, the name given (in Jawa) to the *tiong*, or mynah.
běra, flushed, crimsoned, inflamed (of brown faces), dull-brown as weather-worn roof-tiles ; a face-ache, neuralgia.
běragan, see *agan* and *akan*.
běrahi, Sk. love, lustful; *běrahi-kan*, to be in love with.
Běrahman, and *Běrahmana*, Skr. a Brahmin.
běrai, *chērai - běrai*, scattered, broken up (as a defeated army).
běrak, flushed—a variant of *bera*, q.v.
berak, to ease oneself, defecate.
běrakah, self - important, stuck up.
běraksa, I. *kuda běraksa* or *burong běraksa*, a legendary Pegasus. II. *pokok běraksa* (*cassia fistula*) ; *buah b.*, Pk. bullock's heart fruit.
běram, a generic name for liquors made of fermented rice-spirit. Cf. *pěram*.
běramin, *bakul běramin*, a basket of the "loop" pattern.
běranda, Port. verandah.
běrang, *běrang-běrang*, the otter (*lutra sumatrana*).
berang, I. angry, wrath ; *hati yang b.*, angry feelings, passion. II. *ular berang*, a venomous sea snake.
běrangai, *pěrahu běrangai*, a Malay piratical craft furnished with a boarding gangway and grappling irons.
běrangan, I. realgar ; = *waran-*

BĚRGOK

gan ; b. *puteh*, white arsenical oxide. II. a generic name for oaks and chestnuts.
běranggil, badly set, of broken bones.
běrangsang, exciting, rousing to courage.
běrangta, Jav. love, passion
běrangti, = *běrangta*, q.v.
běrani, courage, brave ; *batu b.* or *běsi b.*, magnetic iron.
běranta, see *anta*.
běrapa, how much ? See *apa*.
běras, rice (without the husk, but uncooked) ; cf. *padi* and *nasi*.
běrat, heavy, weighty ; *běratnya*, weight; *kěpala b.*, heavy, dull-witted ; *kěběratan*, pregnancy ; burden ; *měmběratkan*, to hinder, to handicap.
běrata, an idol ; *měnuja b.*, to worship idols.
běrdus, corpulent, obese.
berek-berek, *burong berek - berek*, the bay-backed bee-eater (*merops sumatrana*).
běrēmban, I. Pk. a *padi* barn. II. the cross-bars in a fence.
běrēmbang, *pokok berēmbang*, a seaside tree (*sonneratia acida*).
běrémi, the native water - cress (*herpestes monnierae*).
běrēnang, to swim; see *rēnang*.
běreng, *běreng - běreng*, a small Chinese gong.
běrēnga, larvae of insects, e.g., as visible on decayed animal matter.
běrēngau, a musical instrument (only mentioned in ancient literature).
běrēnggil, serrated, of a mountain range.
beret, *cheret - beret*, continually flowing.
běrgok, Ar. a veil worn by female hajis.

BĚRHALA

běrhala, an idol.

běrl, měmběri, to give, to bestow, to allow; měmběri tahu, to give information of; měmběri tabek, to greet, to salute; pěmběrian, gift, grant, dowry.

běrlang, the large monitor-lizard, *varanus salvator*.

běrlida, Skr. veteran, experienced. běrlingin, the waringin tree (*ficus Benjamina*).

běrlita, Skr. news, information; = warta; pěmběrlita, a news-giver; a newspaper.

běrkas, a tied bundle; a bale of otherwise disconnected objects.

běrkat, Ar. blessing.

běrkek, burong běrkek (Singapore, Malacca) the snipe; = (Penang) burong tětirok.

běrkok, burong běrkok, the large green pigeon (*butereron capelli*).

Běrma, I. Skr. Brahma. II. redness, especially when caused by suffusion of blood. III. Burma; orang B., a Burmese.

běrnas, springing up quickly (of young plants).

běrnaga, to trade: pěrniagaan, trade, business.

Běrochi, from Bharoch.

běroga, ayam běroga, a name for the jungle-fowl (*gallus ferrugineus*).

běrohi, arrowroot.

běrok, the pig-tailed monkey (*macacus nemestrinus*); sěrah b., or b. měnghantar hasil, the mumps.

běrombong, funnel-shaped.

běrongis, lerběrongis, Pk. ajar. běronok, a name given to several edible sea-worms, e.g., *colochirus anceps*, *haplodactyla molpadisides*, etc.

běroti, a lath.

běrsat, gone astray (of food which gets into the windpipe).

BĚTARA

běrseh, clean, free from impurities; běrsehkan, to clean.

běrsil, to emerge, to come suddenly into view. Cf. pěrsil.

běrsin, to sneeze; *jambu b.*, the guava fruit.

běrsut, scowling, frowning.

běrtam, a well-known palm (*ungeissossa tristis*).

běrteh, to toast rice in the husk;

běras b., toasted rice.

běruang, the Malayan bear (*ursus malayanus*).

běruas, the wild mangosteen.

běrudu, a tadpole.

běruyang, = běrlang.

běsan, the relationship between people whose children have intermarried.

běsar, large, great; bari b., festival, holiday; b. hati, proud; tuan b., the head of an office; běsarkan and měmběsarkan, to enlarge; kěběsaran, grandeur, greatness; pride.

běser, incontinence of urine.

běsi, iron; b. běrani, magnetic iron; b. batang, bar iron; b. kawi, manganese; b. lantai, sheet iron; batu b., granite; pandai b., or tukang b., a blacksmith; pukul b., to shoe a horse; tahi b., rust.

běsing, whizzing (of a projectile).

běsok, to-morrow; also esok.

běstari, well-bred, accomplished.

běsut, = běrsut.

běsut, contract the brows; = běrsut.

běsuta, a silken fabric from Surat.

běta, Skr. slave; your servant, I.

bětah, convalescent, recovered.

bětak-bětak, a skin-disease.

bětapa, how? in what manner? what? why?

Bětara, Skr. a title given in old

Java to major divinities and to reigning princes of great power. **bētarī**, a grass (*sorghum saccharatum*).

bētas, ripping open, splitting open (as seam gives way under strain).

bētek, *buah bētek*, the papaya fruit (*carica papaya*).

bēteka, Ar. a plant name (*citrullus edulis*).

bēti, *bēti - bēti*, a tree (*eugenia zeylanica*).

bēti, Hind. a female slave; a palace attendant — the female of *beta*.

bētina, female, feminine (of animals), and (familiarly) of human beings; *kuda b.*, a mare.

bēting, a sand bank or mud bank. **bētis**, the leg (between knee and ankle); *buah b.*, or *jantong b.*, the calf.

bētok, I. burnt (by acids). II. the name of a fish (unid.).

bētong, large (in certain connections only), e.g., *katak b.*, a large species of frog; *buloh b.*, a large bamboo; *tēbu b.*, a large sugar - cane ; and *rumput b.*, a large grass.

bētul, correct, true, straight; *bētulkan*, to correct, to set right; *mēmbētulkan*, id.

bētutu, an edible fish (unid.).

bewak, Ked. = *biawak*.

beza, difference; = *beda*.

bl, Ar. with, in; *bi-smi'llah*, in God's name; *bi-hi*, on him, with him.

bla, tolls, duties; *bian - bian* or *pēbian*, a customs-station.

bladab, Pers. disrespectful, dis-courtesy.

blak, I. prolific, reproductive. II. N.S. muddy, slushy.

blang, I. lascivious. II. *biang-biut*, zigzag.

biapēri, Pers. a merchant, a trader.

biar, I. to permit, to allow, to let; may ; no matter if ; *biar - lah*, never mind, let it alone ; *biar puteh tulang jangan puteh mata*, let the bones whiten but not the eyes (better death than shame), prov ; *biarkan*, to permit, to concede, to allow. II. *chaching biar - biar*, intestinal worms.

bias, to be driven out of its course (of a ship) ; local, of showers.

blasā, Skr. accustomed to; practised in; *ia tēlah blasā dengan aku*, he is an acquaintance of mine ; *biasa-lah tangku-mu mē-gang kalam*, my hand became accustomed to holding a pen.

biawak, a generic name for monitor and other large lizards.

blaya, Skr. cost, expenses; outlay.

bibl, Hind. lady, mistress ; the queen in cards.

bibir, lip, edge, rim ; *b. mala*, eyelids.

bibit, to carry a light object in the hand; also *bimbit*.

bichara, Skr. opinion ; discussion ; deliberation ; a judicial proceeding; *tēmpat b.*, a police court; *berbichara*, to discuss, to debate about.

bichu, a screw-jack.

bida, a maid of honour.

bidaah, Ar. deceitful, treacherous.

bidadari, Skr. nymph ; fairy ; houri.

bidal, chicks, jalouses.

bidak, Ar. a pawn at chess.

bidal, I. a thimble. II. a maxim.

bidan, Skr. a midwife.

bidang, I. spacious; a numerical coefficient for things that are

spread out, e.g., sails, mats, etc. II. a palm-cabbage.

bidara, see *bēdara*.

bidas, springing forward, of a flexible body when tension is removed.

bidak, a fishing boat; *kutu b.*, the beetles infesting ill-kept lockers, etc., in boats.

biduan, Skr. a musician, a singer in a seance.

biduanda, Skr. I. a royal musician. II. original inhabitants; a pagan Malay tribe. III. a royal messenger; (Johore) Malay police cadets.

bidur, a slab (of tin).

bighair, Ar. separate, distinct from.

bijak, Sk. learned, sage, prudent; *b. laksana*, id.; = *bijaksana*.

bijaksana, Skr. learned, prudent; chaste; also *bijak laksana*.

bijan, (*sesamum Indicum*).

bijeh, grains of alluvial tin.

biji, Sk. a seed; a grain; numerical coefficient for small objects; *b. mata*, eyeball.

bikin, to make; to do.

bikir, Ar. virginity, virgin.

biku, I. a saw-edged pattern, a zigzag pattern; Mal., lace-edging. II. (Pali) a Buddhist priest.

bila, when; *apa-bila*, id. (relative); *bila-mati*, whenever; *barang-bila*, as often as.

bilah, a numeral coefficient for knives, chisels, daggers, hatches, needles, etc.

billai, a weal.

billal, Ar. muezzin.

bilalang, see *bēlalang*.

bilang, recounting, enumeration; to repeat, to say, to tell; *sab-bilang*, each, every; *bilangan*, enumeration, tale; *chukup hari bilangan*, when the tale of days

was complete; *mēbilang*, to count, to number; *terbilang*, famous; talked about.

bilas, I. washing in fresh or scented water after a bath in common water. II. dim of sight, owing to disease.

bilau, *kachau-bilau*, in confusion; higgledy-piggledy, topsy-turvy.

bilek, room, apartment.

bilis, I. *mata bitis*, blear-eyed. II. *ikan bilis*, a fish (unid.).

billahi, Ar. by God.

biludak, *ular b.*, a venomous snake; a viper?

bilur, a sear, a weal.

bimbang, anxious, uncertain, irresolute, nervous, fearful.

bimbit, to carry lightly in the hand; also *bibil*.

bin, Ar. son of; *Puteh bin Mat*, Puteh, son of Mat.

inasa, Skr. ruined, destruction; *ikut rasa inasa*, to give way to one's passions is destruction, prov.; *binasakan* or *mēmbinasakan*, to destroy.

binatang, an animal; *b. yang liar*, wild animals; *b. yang jinak*, domestic animals.

binchana, see *bēnchana*.

binchang, *binchang ayam*, a coiled knot.

binchul, a slight bump or swelling on forehead.

binchut, a variant of *binchul*.

bindu, a turning-lathe.

bingas, growling, menacing (of a wild beast).

bingi, uneasy; indisposed.

bingka, *kueh bingka*, a Malay cake.

bingkai, rim border; rattan binding on edge.

bingkang, Pen. = *bingka*.

bingkas, springing back (of a

spring); rising to attention; resuming a proper position.

bingkis, I. a complimentary gift accompanying a letter; *surat bingkisan*, id. II. *bungkus-bingkis*, all kinds of parcels and packages.

bingong, mazed, disconcerted; dull, muddle-headed.

bini, wife (less courteous than *istéri*); *anak b.*, family; *bér-bini*, to be married; *bérbinikan*, to marry, to take to wife.

binjai, the name of a common fruit-tree (*mangifera coesa*).

blint, Ar. daughter; *bintu'l-bahar*, mermaid—cf. *binti*.

bintang, a star; a heavenly body; a decoration; *b. bérasap* or *b. bérerekur*, a comet; *b. béridar*, a planet; *b. kébésaran*, the star of an order of knighthood; *bér-bintang-bintang*, full of small holes (through which light penetrates: of a roof).

bintangur, see *béntangur*.

bintat, spots of a rash or caused by bite of insect.

bintek, *bérbintek-bintek*, covered with small spots of prickly heat.

binti, Ar. daughter of; *Baidah binti Hasan*, Baidah, daughter of Hasan—cf. *bin* and *bint*.

bintil, a sty in the eye.

bintit, a small swelling (such as that caused by the bite of a mosquito).

biola, Port. a violin.

blong, Pk., curved—of the cutting edge of areca-nut scissors.

birah, a name given to a number of aroids (chiefly wild); *b. kéladi* (*colocasia antiquorum*).

biram, I. a poetic word for an elephant; *b. bérjuang* a war-elephant. II. a mythical snake with a head at both ends, *chin-chin patah biram* a puzzle-ring

joining at the heads of this snake.

biras, the relationship between two men who have married sisters or two women who have married brothers.

birat, a scar on the mouth.

birau, *kachau-birau*, in extreme confusion).

bireh, a fence; a parapet; the gunwale of a ship—in literature only.

biri, I. *kambing biri-biri*, a sheep. II. *sakit biri-biri*, beri-beri.

biring, light red or yellow (of a fighting cock).

biru, I. blue. II. *haru-biru*, uproar.

bisa, I. venom; blood-poison; *ular b.*, a venomous snake. II. (Batavia) skill; can, able to; = *boleh*.

bisai, dandified, dainty.

bisat, (Penang) *tiada bisat*, not to care; = *tiada endah*.

bisek, *bérbisek*, to speak in whispers.

bisi, Skr. fast, unchaste; *bérbisi-kan*, to accuse of immodesty.

bisling, loquacious, chatter.

bismi, Ar. in the name of.

Bisnu, Skr. Vishnu.

bisu, dumb, mute.

bisul, a boil, a superficial abscess.

biuku, a *Callagur picta* tortoise.

blus, Pers. *ubat bius*, a stupefying drug; an anæsthetic.

blut, *biang-biul*, zigzag.

bobos, leaky through one big hole; suffering from diarrhoea.

bochok, awning over a cradle.

bochong, an earthenware vessel shaped like an hour-glass.

bochor, leaky (not as strong as *bobos*).

bodi, see *budi* II.

bodoh, stupid, dull, dense; *orang b.*, a fool; *kébodohan*, stupidity.

bodok, Eng. a gaff; a boat-hook.
bodong, I. a squall. II. a lean-to.
boga, I. Skr. *sēmpātha pērgam boga*, a kind of pleasure boat.
 II. Skr. *anta-boga*, a great serpent.
bogam, I. pieces of gold or silver leaf on a head ornament (*tajok*). II. great a rare equivalent of *besar*.
bogang, *tēlanjang bogang*, stark naked.
bogi, Eng. *kēreta bogi*, a buggy, a hooded vehicle.
bogil, I. Sel. = *bogi*. II. stark - *bogang*.
bogok, a large black caterpillar.
bogot, horrid, ugly - in the expression, *hitam bogot*, horridly black, (of Papuans).
bohok, Pen. a puddle.
bohong, lie ; lying ; false ; *bohong sa - mata - mata*, altogether untrue; *pēmbohong*, a liar.
bojot, very much entangled.
bok, I. Jav. mother ; = *ēmbok*. II. Ked., a mattress = *tilam*.
bokcha, Turk. bag wallet
bokong, worn the wrong way ; front and back interchanged.
bokop, closed by inflammation (of the eyes); *bakup*.
bokor, a metal bowl (like a soupi-plate) with a flat rim, used as a stand for water-vessels.
bokot, veiling, wrapping up.
bol, see *bul*.
bola, Port. a ball; a cricket ball, football, billiard or tennis ball.
bolak, *bolak - balek*, there and back ; backwards and forwards ; *bolak chakap*, going back on one's word, prevarication.
boleh, able to, can ; power to ; *sa-boleh-boleh-nya*, the best of his ability ; *mana b.?* how can this be so ? impossible ; *a pa a*

boleh buat? what is to be done ? there is an end of it.
bolong, black ; blue black ; tarring.
bolos, I. fallen off of a coiled string falling off a top; leafless; stripped of houses, furniture, clothes, feathers, hair; deprived, e.g., of a bargain. II. *tērbolos* stumbling, e.g., into a hole.
bolot, roughly or hastily wrapping up a parcel - cf. *balut*.
bolu, Port. sponge-cake.
bom, Eur. the shafts of a carriage; the boom of a ship.
romantara, Skr. the firmament; the vault of heaven.
bomba, Port. a pump; the hose of a fire-engine ; a fire-engine ; *juru bomba kain*, a dhoby.
Bombai, Bombay; *mēmbuang kā-nēgōri B.*, to (penally) transport.
bonoh, a native doctor.
bonchol, a knob - like protuberance.
bonda, mother (in respectful language) = *ibu'nda*; *ayah b.*, parents.
boneka, Port. a puppet, a doll.
bonggol, a dome-shaped protuberance ; a hump on camel's back; a knoll; also *bongkol*.
bongkah, a piece, a block.
bongkak, proud; arrogant.
bongkal, a measure of weight for precious articles ; 1 oz. approximately.
bongkam, *azimat pēmbongkam*, a drug or talisman to silence a hostile witness.
bongkang, *bongkang - bangking* spread out to its full length (of a dead body) in contradistinction to being huddled up.
bongkar, heaving up, turning up the soil, weighing anchor ; *b.*, *kota*, to blow up a fort; *mēm-*

bonkar, to heave up ; *b. sauh*, to weigh anchor ; *b. bukit*, to dig up a hillock; *bongkar-bangkir*, turning everything topsy turvy.

bongkas, rising up (as the roots of a tree when the tree is blown down, or as the buried portion of a stake or pile when the pile is knocked down); heaved up; thrust up.

bongkeng, lying forward, face downwards and knees drawn up (of a dead body).

bongkok, hump-backed ; *b. baharu bétul*, "the hump-back who has just become straight" (a beggar on horse-back), prov. ; *b. udong* slightly stooping, *b. sabut* much bowed ; *membongkok*, to stoop, to humble oneself. **bongkol**, a hump ; = *bonggol*.

bongkong, I. *bongkong kagu*, a parasitic growth on the trunk of a tree; II. a Malay cake made in a wrapper of banana leaf.

bonglai, a ginger used in medicine (*zingiber cassumunara*).

bongok, heavily built, clumsy.

bongsu, younger-born.

bongjol, projecting outward — cf. *bujal*, *bénjul*, etc.

bonyor, soft and bad, of fruit, fish, meat,

bopeng, pockmarked; also *mopeng*.

bor (Dutch), an auger.

borak, I. insipid (of tobacco) ; also *boyak*. II. Ar. a mysterious flying animal ; the animal upon which Muhammad made his journey to heaven.

borang, Jav. a caltrop; = *ranjau*.

bordu, Port. the gunwale (sometimes the hatches).

boreh, a yellow cosmetic for the body.

borek, spotted (with fairly large spots); *ayam b.*, a spotted fowl.

boren, a kind of coral.

boria, Hind. a topical song, sung in Penang in the *Muharram* month.

borong, wholesale; by the gross; *memborong* or *membeli borong*, to buy up wholesale so as to command the market.

boros, prodigal, extravagant.

bos, the noise made by a crocodile.

bosa, *tal bosa*, a rope attached to a ship's cable to stop it when sufficiently run out.

bosan, satiety, nausea.

boseta, Port. a basket.

bosor, glutinous.

bostan, see *bustan*.

bota, Skr. a goblin, an evil spirit.

botak, bald of the crown.

botan, the rose peony.

boya, I. Port. a buoy; also *bairup*. II. Pen. Ked. = *buaya*.

boyak, weak ; insipid (of tobacco) ; also *borak*. II. Pk., unwieldy of men, boats.

Boyan, the isle of Bawean between Java and Borneo; *orang B.*, a "Boyanese."

buah, fruit; a spherical or nearly spherical object ; a descriptive prefix or numeral co-efficient for objects of a more or less spherical or cubical appearance such as houses, hills, baskets, stones, countries, towns, etc. ; *b. chatur*, chessmen ; *b. hati*, the heart (especially as a term of endearment) ; *b. keras*, the candle-nut (*aleurites moluccanus*) ; *b. Mélaka*, a sweetmeat of soft dough ; *b. pala*, nutmeg; *b. peker*, the testicles; *b. pinggang*, the kidneys ; *b. timbangan*, weights ; *anak b.*, (1) dependents, people under a

penghulu, (2) lineal descendants; *buah-buahan*, fruits in general, fruits of all sorts; *bĕr-buah*, to bear fruit.

buai, rocking, swaying, swinging (as a cradle); *bĕrbuai*, to swing; *buai-an*, a swinging cradle.

buai, bubbling up; *bĕrbual* to chatter.

buana, Skr. the world, the universe; *paku b.*, nail from which the universe hangs a Javanese royal title; *sangga b.*, prop sustaining the universe (a similar title); *séri tĕri-buana*, light of the three worlds (another title).

buang, throwing away, discarding; *mĕmbuang*, *buangkan*, or *mĕmbuangkan*, to expel, to get rid of; *b.* *ayer*, to obey a call of nature; *b.* *ayer darah*, dysentery; *b.* *diri*, suicide; *b.* *ingus*, to blow the nose; *b.* *nyawa*, to give up one's life; *b.* *undi*, to cast lost; *champak b.*, a javelin; *para b.*, a window or aperture (in a Malay house) through which rubbish is thrown out; *tĕrbuang*, wasted, abandoned, discarded; *anak buangan*, a discarded child, a foundling.

buas, wild, fierce (of animals), *singa yang maha buas*, a most ferocious lion; naughty, of children.

buat, doing, making; *bĕrbuat* or *mĕmbuat*, to make; *buat-buat* to feign; pretend, shamming; *buatan*, make, e.g., *buatan Ing géris*, of English make; *pĕrbuatan*, act, deed.

buaya, a crocodile: *b.* *tĕmbaga* or *b.* *katak*, the common crocodile (*crocodilus porosus*): *b.* *sérnai*, *b.* *jĕnjulong*, *b.* *nyé-nyulong* or *b.* *jolong*, the gavial (*tomistoma schlegeli*); *i k a n*

korek tĕlinga b., the fish (*gasterosteus bicarunculus*); *lidah b.*, the aloe (*aloë ferox*); *buaya-buaya*, stem and stern pieces of a boat.

buboh, setting, placing; *mĕmbuboh* or *mĕmbubohkan*, to lay, to affix; *buboh tunda tangan*, to attach one's signature; *buboh chap*, to seal.

bubok, I. a weevil, a wood-maggot; *di-makan b.*, worm-eaten. II. to boil in water.

bubong, *bumpong*.

bubu, Pk. Ked. a river fish-trap of bamboo and rattan; = Mal. *lukah*.

bubul, I. *mĕmbubul*, to mend (a net). II. tertiary yaws on feet.

bubur, rice-broth; *b.* *susu*, rice boiled in milk.

bubut, I. a name for coucals and crow-pheasants (*centropus erythrorhynchus* and *centropus bengalensis*). II. the throat-halliards (in rigging); *bututan*, id.

buchu, a corner or angle, a projection in basketry patterns.

budak, a young boy or girl.

budi, I. Skr. wisdom; kindness; understanding, mental disposition; *akal b.*, or *b.* *bichara*, id.; *hilang b.*, loss of discretion; throwing discretion to the winds; *b.* *bahasa*, tact; *bĕrbudi*, discreet, considerate. II. Skr. the peepul-tree (*ficus religiosa*); *daun b.*, the leaf of that tree (a name given to a fig-leaf-like pattern or border).

budiman, Skr. wise, prudent, kind—cf. *budi*, I.

budu, a pickle (small fish preserved in brine with their scales and entrails).

bueh, foam, froth; *bĕrbueh* to froth.

bugil, *tĕlanjang b.*, stark naked.

Bugis, the name of a people from the Celebes.

bujal, projecting outward (of a navel).

bujam, an envelope-shaped bag of *mengkuang* leaf for carrying *sireh*, etc.

bujang, single, unmarried (used of widows, widowers, and divorced persons as well as of persons who have never been married); *b. serong*, a bachelor or girl single in name only.

bujangga, I. Skr. a monster of the winged-dragon or winged-man type. II. an unmarried man; = *bujang*.

bujok, I. coaxing; soothing; better, *pujok*. II. *ikan b.*, a freshwater fish (*scolopsis ciliatus*).

bujur, extension of length relative to breadth; long, straight, vertical; *membujur*, stretching; *bujur lalu, lintang patah*, those that go straight get through, those that fall across (the channel) get broken (one must follow customary procedure) prov.; *b. bulat*, elliptical; *b. telur*, oval; *lintang b.*, diagonal.

buka, *membuka*, to open, unharness, untie, unfold or undo; *b. jalan*, to open out a road; *b. kain*, to take of one's clothing; *b. layar*, to unfurl sails; *b. pintu*, to open a door; *b. puasa*, to end a fast; *b. rahasia*, to reveal a secret; *b. topi*, to take off one's hat.

bukan, no, not; there is not; it is not; *bukan barang - barang pérempuan*, no ordinary woman; *yang bukan - bukan*, that do not really exist; impossible, wrong.

bukat, troubled, disturbed (of water).

bukau, N.S. wide gorge, land-locked basin.

bukit, a hill; *anak b.*, a hillock, *kaki b.*, the foot of a hill; *orang b.*, aboriginal tribes dwelling in the mountains; *pénara b.*, the level ridge at the crest (of a range).

buku, I. a joint (in a finger, on the ankle, wrist, etc.); a knot (in wood), the lumpy or disagreeable part of anything; (by metaphor) the sting of a remark; *kéna b.*, to come across the nasty part of anything, to run up against the wrong spot; *b. jari*, the knuckles; *b. lali* ankle; *b. cér b. uku*, clotted, in lumps. II. Eng. a book.

bulat, globular; bubble-like; *jam-bu b.*, a fruit (*eugenia malaccensis*).

bulat, I. albino. II. = *bélalai*.

bulan, the moon; a month; the period of gestation; *sa-hari b.*, the first day of the month; the one-day-old moon; *émpat-bélas hari b.*, the 14th day of the month; the full moon; *b. pér-nama*, id.; *b. timbul*, next month; *b. térang*, moonlight.

bulang, I. enwinding, enwrapping; *b. luar*, to wrap the *sarong* outside the coat or over trousers; *membulang taji*, to bind on the spurs of a fighting-cock. II. generic name for a number of thorny shrubs (*canthium* sp., etc.); *bulangan*, id. III. *b. u-lang - baling*, rolling over and over; a name given to chain-shot.

bular, whitish discoloration of the eye; *buta b.*, blind with such discoloration.

bulat, round; smooth of surface; free from angularities; *b. bujur* or *b. panjang*,

elliptical ; *b.* *p i p e h*, flat and round (as a coin); *b.* *torak*, cylindrical; *kayu b.*, round logs stripped of branches; *masak b.*, cooked whole; *pusat b.*, the centre of a circle; *sētuar b.*, pyjamas; *tēlanjang b.*, stark naked; *sa-bulat-bulat*, altogether; *dēngan sa-bulat-bulat hati*, with my whole heart; N.S. *kēbulatan*, unanimity.

bull, *buli-buli*, a small flask or bottle.

bulir, I. *anak bulir*, a bastard. II. ear (of padi); cluster.

buloh, bamboo; a generic name for many bamboos; *b.* *bangsi*, a reed pipe; *b.* *pērindu*, (1) a sort of Jew's harp; (2) a singing bamboo of legend; *sa-pērdu b.*, a clump of bamboo.

bulu, wool; feathers; the hair of the body; *b.* *kēning*, the eyebrows; *b.* *landak*, the quills on a porcupine; *b.* *liang roma*, the fine hairs on the body; *b.* *roma*, id.; *b.* *tēngkok*, the mane (of a horse); *ulat b.*, the hairy caterpillar; *hati bērbulu*, angry.

bulugh, Ar. maturity, puberty.

bulur, starvation; *mati b.*, to die of hunger.

bumbong, the ridge of a roof; roof-like; *bumbongan*, a roof; *tulang bumbong*, the ridge-pole; *bērbumbong* or *mērbumbong*, to swell up, to describe a trajectory.

bumbu, Jav. condiments; = *rēmpah*.

bumbun, I. a hut in which a hunter hides when decoying game. II. over-filled as a plate with rice.

buml, Skr. the earth; the soil; the ground; *jatoh ka-bumi*, to

fall to the ground; *pētala b.*, the folds or layers of which the earth is said by Malays to be formed; *mangku-bumi*, a regent.

bun, I. (Dutch) a metal pail. II. *sa-tali*, bun, a string (of pantuns).

bunchis (Dutch), French beans.

bunchit, corpulent, round, of the stomach.

bundar, rounded, globular, e.g., of breasts.

bunduk, Ar. bastard.

bunga, a flower; an ornamental pattern or design; *b.* *a p i*, sparks, fireworks; *b.* *ayer mawar*, the rose; *b.* *karang*, a coralline sponge; *b.* *kuku*, the base (of the finger nail); *b.* *pala*, mace; *b.* *rampai*, flower-petals mixed with scented leaves; *b.* *wang*, interest on money.

bungar, *bungaran*, first fruits.

bungkus, rolling up a thing; *bungusan*, a bundle, package; *mēmbungkus*, to make up a parcel.

bungsil, a very young coconut (used as a plaything by children).

bunt, *orang bunian*, invisible eleves (of the forest).

bunoh, killing; erasing; *mēm-bunoh*, to kill; to put an end to; *mati di-bunoh*, murdered; destined to a bad end; *pēm-bunoh*, a murderer; *pēmbunoh-an*, killing; slaughter.

buntak, stumpy; beamy (of a boat).

buntal, a generic name for fish that distend their bodies with air when caught (*b.* *pisang*, *tetrodon lunaris*; *b.* *batu*, *tetrodon fluviatalis*).

BUNTANG

buntang, I. starting out of the head (as the eyes of the man who is being strangled). II. a weaver's rod.

buntar, dome-shaped; roughly hemispherical; *b.* *bayang-bayang*, round, of shadows at noon.

buntat, a gall-stone; a petrified substance found in animal or vegetable substances; a bezoar.

buntli, a clothes-bag.

bunting, pregnant; *b.* *sarat*, advanced pregnancy.

buntu, Jav. filled of a well, cutting or belly.

buntul, the ring on a *kēris* sheath.

buntur, sated with food, glutted.

buntut, the posterior; the stern; the fundament; the base of a sheath.

bunut, *hujan bunut*, very heavy rain.

bunyi, sound, noise; meaning, accent, intonation; *dēmikian bunyi-nya*, of the following tenor; *bunyi-bunyian*, strains of music; *bērbunyi*, to sound; *mēmbunyikan* to enunciate, to pronounce.

bupati, Skr. a Javanese title; lord of the earth.

bura, spitting out; ejecting; pillorying; *ular naga b.*, a snake (probably *naja spulatrix*, the black cobra).

burai, gushing out (as entrails).

burhan, Ar. demonstration, proof.

buri, Jav. back, behind; *di-buri*,

in rear.

burit, posterior, stern; *buritan*, the stern of a ship; *mēmburit*, to commit an unnatural offence.

burj, Ar. castle; sign of the zodiac.

burok, worn, decayed (of vegetable and manufactured articles,

BUTANG

but not of animal matter — cf. *busok*); *burokkan*, to wear out.

burong, a bird; *b.* *dewata*, the bird of paradise; *tembak b.*, bird-shooting.

buru, hunting, the chase; *mēm buru*, to hunt; *pēnburu*, hunter; *hantu pēmburu*, the wild huntsman, an evil spirit; *pēr buruan*, sport, the game hunted; *aunging pemburuan*, hunting-dogs.

burun, *kumbing burun*, the serow (*inemorphaeus swettenhami*).

burut, hernia, rupture, hydrocele.

busana, Skr. raiment, ornamental dress

busar, a bow, an arc; the bow for cleaning cotton; *saperti kapas di-busar*, like cotton after cleaning (pure white), prov.; *saperti busar Ranjuna*, like the bow of Arjuna (a simile for a beautiful arm); also *busur*.

busl, Hind. rice-bran.

busok, decayed (of animal matter); putrid, stinking; *bau b.*, a bad smell; *hati b.*, a bad disposition; *mama b.*, an extremely bad name.

busong, dropsical inflammation; *b. darah*, an aneurism.

bustan, Pers. a garden; a pleasure-garden.

busur, a bow = *busar*.

busut, an ant-hill.

buta, I. blind; *b.* *larangan*, myopia; *b. tuli*, blind and deaf; *pukul b. tuli*, striking recklessly; *mēmbuta*, (vulg.) to sleep soundly. II. see *bota*. III. *butabuta*, a tree (*cerbera odollam*). IV. *China b.*, (corruption of a Skt. word) a *nuhaliil*.

butang, Eng. a button; *b. dasi*, a stud.

BUTIR

butir, a grain, particle; a numerical co-efficient for small round objects (such as gems).
butoh, the penis.
butu, = *butoh*.

CHAKANG

buyong, a round-bottomed earth-ware water-jar.
buyut, flabby of flesh; *pĕrul b.*, flabby obesity.

Ch

cha, Hind. tea.
chabai, Skr. long pepper (*piper longum*).
chabak, torn, e.g., of the skin.
chabang, bifurcation; the main branches of a tree; *bĕrchabang*, forked (as the tongue of a snake); *bĕsi tiga ch.*, a trident.
chabar, faint-hearted.
chabek, torn; rent; *chobak-ch.*, tattered; *chabek-chabekkan*, to tear to tatters.
chabir, tearing, torn; *chobar-ch.*, torn about all over.
chabit, a variant of *chabek*, q.v.
chabok, I. Pers. a whip; II. a syphilitic ulcer (especially in the lower leg).
chabul, outrageous behaviour; licentious violence; unseemly language; *bĕrbuat ch.*, to commit an outrage (especially rape); *mĕnchabuli*, against (a person or place).
chabut, plucking out; a royalty; *ch. lari* “to clear off, bolt”; *mĕnchabut*, to pull out; to drag out; to uproot; *tĕrchabut*, pulled out; drawn (of a knife).
chacha, a formula for reducing to submission.
chachah, I. pricking a pattern; *bĕrchachah*, tattooed. II. a Malay soup.
chachak, implant; sticking in the ground; *ch. lari* (slang), to make a bolt of it; *tĕrchachak*, erect, of a pole, an animal's tail.
chachar, small-pox; *ch. ayer*, measles or chicken-pox.
chachat, a flaw, a defect, a blemish; *chachatkan*, to find flaws in, to criticize adversely.
chachau, to confuse, disorder, sail.
chachi, a lever used to roll up a sail.
chachil, small for its purpose.
chaching, a worm; *ch. pipeh*, the tape-worm.
chadang, reliance; a stand-by; a reserve fund or war-chest; *chadangkan*, to deposit as security; *chadangan*, I. deposit, pledge. II. a proposal, a suggestion.
chadar, Hind. a sheet.
chaeng, picked to pieces; minded.
chagak, the swivel of a swivel-gun (*lela*).
chagar, relying; trusting; a Malacca form of mortgage in which the mortgagee is given the usufruct of land in lieu of interest; *chagarkan*, to deposit as security.
chagu, a disease of the toes.
chagut, I. Jav. the chin. II. = *pagut*.
chah, an interjection; a cry for hurrying on buffaloes.
chachar, diarrhoea, purging; *pĕn-chahar* purgative.
chahari, to seek—v. *chari*.
chahaya, Skr. lustre, brilliancy, glow; *ch. mata*, light of the eyes (a term of endearment); *bĕr-chahaya*, to glow, to shine.
chakah, wide (of an angle); obtuse.
chakang, forming a very open curve, e.g., of horns.

CHAKAP

chakap, to speak; to undertake; *bērchakap*, to speak; *pēr-chakapan*, speech, utterance; *ch. angin*, empty boasting.
chakar, scratching; *ch. balar*, scratched all over; *mēnchakar*, to scratch (as a fowl).
chakera, Skr. a discus, a quoit.
chakērawala, Skr. the revolving vault of heaven.
chakok, indirect (of a blow); given at a curve; *golok ch.*, a curved chopper.
chaku, *pisau ch.*, a pocket-knife.
chakup, catching in the open mouth (as a dog catches a biscuit).
chakus, *mēnchakus*, to carry a burden suspended from a stick that rests on the shoulder.
chalak, I. likely to take place. II. Pk. affectation; airs; smartness. III. *ch. gobek*, pestle of areca-nut pounder. IV. door-latch.
chalar, a long scratch on the skin; *bērchalar*, scratched.
challing, *cholak-ch.*, or *cholang-ch.*, in a tangle, in disorder.
chalit, smearing, smudging.
chalong, I. a small ladle; a metal cup used for rubber latex. II. *pisau ch.*, a small knife resembling a *pisau wali*.
chalu, Hind. the run of a steamer.
cham, recognition by sight; *chanikan*, to recognise.
chamar, *burong ch.*, a sea-gull; also *chēnchamar*.
chamau, a generic name for tree-dracenias.
chambal, a coarse leaf used as inferior *sireh*.
chambang, whiskers; *ch. bauk*, a full beard.
chamchah, Hind. a spoon.
champah, insipid, tasteless.
champah, = *chapai*.

CHANDAL

champak, I. discarding; *champakkun*, to throw away, e.g., a cigar-end. II. measles.
champang, sculling or paddling from the bows of a boat.
champin, Pen., bad of material used, not of appearance.
champing, *chompaay-ch.*, tattered at the edge; torn.
champong, shattered at a stroke (as man, or tree struck by lightning).
champur, mixing, mingling; *ch. bau*, utterly mixed up; in confusion, *ch. gaul*, id.; *champuran*, components of a mixture; *champurkan*, to mix; *bērchampur*, in solution with; mixed with.
chamti, see *chēmēti*.
chan, Ch. a Chinese conical basket.
chanai, to whet; smoothing or polishing or grinding by means of a roller; *kēris baharu di-chanai*, a newly sharpened *kēris*.
chanang, a gong with a shallow rim and no hemispherical knob in it; *chanangkan*, to proclaim by beat of gong.
chanar, a generic name for the plants known as *smilax*.
changchang, *tērchangchang*, sticking up, rising to a point (as certain forms of native head-dress).
chanda, I. *ta'chanda* to care nothing about; = *ta'indah*. II. the strip of wood at the stern of a boat to which a rudder is attached. III. a variant of *sēnda*, q.v. IV. *chanda-kia* N.S. slanderer. V. *chanda-pēti*, a secretaire; a box divided into compartments; a cabinet.
chandal, I. difficult; = *sukar*. II. Hind. loose, foul-mouthed, ri-

bald. III. jarring ; = *janggal*, q.v.

chandan, a variant of *chendana*.

chandang, *bérani chandang*, not knowing when one is beaten ; obstinately courageous.

chandat, a kind of hook with several unbarbed points sticking out in different directions (it is used to fish up sunken cables; or, in small size, for catching cuttle-fish).

chandek, I. a recognised concubine of a prince—as distinct from an inferior wife (*gundek*) or casual mistress (*jamah-junahan*). II. a fixed riverine purse-net.

chandi, I. Jav. a monument ; a memorial pillar or building. II. Tam. (Pen.) incorrigible (of a horse). III. Tam. (Pen.) a street corner prostitute.

chandit, that extremity of a native anchor to which the cable is not attached.

chandong, *parang chandong*, a chopper in which the handle and blade are in one piece and not fastened together.

chandu, prepared opium.

chang, I. carrying pick-a-back. II. Ch. a square lift-net. III. (Kedah) panniers for an elephant.

changak, to look round hastily (as a frightened man).

changap, a notch or dent for fitting together two pieces of wood.

changgah, a forked punting-pole (used for propelling a boat upstream by pushing against tree-boughs, snags, etc.).

changgai, metal nail - protector (worn as an ornament).

changgal, R.J. = *changgai* Ked.

changgek, *chonggang-changgek*,

an up and-down bobbing motion (such as that of a Chinese kow-towing).

changgong, I. inharmonious; incongruous ; out of place ; unnatural. II. a snag in a river. III. astonishment; better *chéng-ang*.

changip, *chungap-changip*, panting, out of breath.

changit, *chongak - changit*, restless up - and - down movements (of the head).

changkal, deep (of water).

changkat, I. a low hillock ; a piece of rising ground. II. a shallow.

changkeh, uneven, irregular ; *chongkah ch.*, all ups and downs; all crooked.

changking, lifting up (by seizing a boy's elbows and raising him in the air).

changkir, I. a small glass cup of Arab make. II. *chongkar - ch.*, of all sizes and shapes (as the component parts of a heap of firewood).

changkis, Pen., Ked. = *changkeh*.

changkok, a crook; a hook, e.g., at the end of an elephant goad.

changkong, squatting.

changkul, a hoe used for digging.

changkup, scooping with the palm of the hand.

changok, *méñchangok*, to sit with curving neck (as a hawk on a bough).

chantas, to sever by a single blow from a heavy cutting instrument; lopping, pruning.

chanteck, pretty, good - looking ; neat, nicely got up; well-groomed.

chanting, a sort of bamboo bucket (used for getting water out of a ship's well).

chantum, *bérchantum*, folding

again as birds' ruffled feathers; joined as a collar by a pin.

chap, Ch. printing; "chopping"; a Chinese chop or seal for use with ink; *chapkan*, to print; *pérkakas ch.*, apparatus for printing; a press; *tukang ch.*, a printer; *ch. batu*, lithography; *ch. timah*, printing in metallic movable type.

chapa, a plant (*blumea balsamifera*).

chapah, a rough unpainted wash-tub (of Burmese make), a wooden plate.

chapal, to grasp; to attain to; to reach; to grip; *ménchapai*, id.; *héndak ménchapai bulan*, to wish to get hold of the moon (a proverbial description of mad ambition).

chapak, to overlook unintentionally; to slight deliberately.

chapal, Hind. a leathern sandal.

chapang, wide of nostrils.

chapek, lame, limping, halt.

chaplau, Port. a hat; *ch. lipat*, a cocked hat, a panama hat.

chaping, a metallic plate (used to cover the nudities of a very young female child).

chapok, in insult by exposing the private parts.

chapul, *Ked.* = *chabul*.

chara, way, custom, manner, style, wise; *mémakai chara pérémpuan*, to dress as a woman; *ch. China*, in the Chinese language or in the Chinese way.

charang, the minor boughs and branches of a tree.

charbi, Hind. grease used for lubrication.

charek, tearing; a rent; *chorak-charek*, frayed, tattered; *charekkan*, to tear up; *méncharek-charek*, id.

chari, seeking for; looking for;

charikan, to search for anything; *ménchari*, to seek, N.S. seek a livelihood; *pérémpuan ménchari*, (Penang) a prostitute; *péncharian*, a source of livelihood.

charok, a runnel; a running ditch; the puncturing of a gutta tree.

charum, *bércharum*, Pen. to club together.

charut, obscene language; *méncharut*, to use obscene language.

chat, Ch. paint; *sapu ch.*, to paint; the process of painting.

chatang, Ch. a rattan-basket-cosy.

chatok, I. the blow of a pick; the peck of a bird. II. sitting bolt upright. III. = $\frac{1}{4}$ *leng*, a measure of capacity.

chatu, Pen. doing out.

chatur, Skr. chess; *main ch.*, to play chess; *buah ch.*, chessmen; *tapak ch.*, chequered; *loh ch.* or *papan ch.*, a chess-board.

Chaul, *kain ch.*, cloth from Chaul.

chaung, sunken -- of the cheeks (through loss of teeth).

chaus, thin by emaciation.

chawak, I. a dimple. II. a leash.

chawan, Ch. a tea-cup.

chawang, bifurcation, branching off; a branch, *chawangan kédai*, a branch shop--cf. *chabang*.

chawat, a loin-cloth; *bérchawat*, to wear as a loin-cloth is worn; to wear a loin cloth; *kémudi ch.*, a rudder (on European lines).

chawis, Jav. ready, prepared.

chayer, thin (of liquids); watery; *lumpur ch.*, very watery mud; *bubur ch.*, thin broth.

che', "Mr."—a title given to otherwise untitled Malays.

chébal, *chébek-chébal*, pouting.

chébak, to excavate (in quarry work); digging out by side-long blows; *péñchébak* long-handled spade.

chébek, *chébek-chébai*, pouting. **chébis**, *sa-chébis*, a tatter, a shred.

chebok, a coconut scoop with handle thrust through the shell; ladling up water with this scoop; cleansing from faecal defilement; *ta' bérchebok*, a term of abuse; "dirty beast."

chébur, plunging heavily into water or flame; *ménchéburkan diri*, to plunge, to cast oneself into; *térchébur*, ruined.

chéchah, dipping (a pen into ink, bread into gravy); *sa-chéchah*, a moment; also *chichah*.

chéchak, I. *bélang ch.*, speckled. II. see *chichak*.

chéchap, touching (food) with the finger and then applying the finger to the lips; tasting.

checher, dropping away in dribs-dabs; *bérchecheran*, id. Also *chichir*.

chédas, I. to smooth a plait by passing a rattan over it. II. fit, after illness.

chédéra, Skr. a flaw, a defect; *méndalangkan ch.*, to reflect upon someone, to injure (somebody's) reputation.

chéding, I. thin and out of condition. II. *ch. padi*, Pk. aftermath of rice-fields.

chédok, sunken (of the cheeks and eyes).

chedok, baling up; lading up.

chéga, wary, cautious.

chégak, erect; = *tégak*.

chégar, a rapid; a water-race.

chégok, *sa-chégok*, a gulp; = *sa-tégok*.

chéh, fie!

chékah, split open; splitting

under pressure (as a mango-stone); cf. *chékeh*.

chékak, I. holding between the thumb and forefinger; *sa-chékak*, a pinch; *bérchékak pinggang*, with arms akimbo. II. reliable (of a workman).

chékal, strength, resisting-power.

chékam, a sharp-pointed stick (used for making holes in the ground for hill-padi cultivation); *sakit ch.*, a festering sore under a toe-nail; *tilam ch.*, a mattress stabbed and sewn, i.e., tufted.

chékang, tight; tightly stretched; taut; *rangak ch.*, a shell (*pleroceras chiragra*).

chékap, skilful, expert; *kérja suatu tu'boleh chékap*, he is no good for any work.

chékar, Hind. hard a-port or hard a-starboard (of the steering-wheel).

chékau, (1) clutch at, (2) N.S., to seize, e.g., runaway horse.

chékeh, cracked by pressure; slightly split - cf. *chékah*.

chékek, *ménchékek leher*, to seize by the throat; to garotte; *mati térchékek*, death by choking; *chékek kédadak*, violent vomiting (invoked as a curse on an enemy).

chékel, stingy, miserly. Cf. *keké*.

chéki, Ch. small Chinese playing-cards; "chicky-cards."

chékit, to pick away small morsels; to pick to pieces.

chékok, to force food down a child's throat; *ch.-chékek*, the struggle for breath by a choking man.

chéku, denting with the finger-nail.

chékup, covering with the hands.

chékur, a medicinal plant (*kämpferia galanga*).

CHÉKUT

chékut, to pick up between the tips of the thumb and three fingers.

chéla, censuring, blaming; finding fault *chéla-méñchéla*, to abuse; *nama yang kéchélaan*, a bad name.

chéladang, Pen., a square basket for *padi*.

chélaga, I. soot, fine cinders (adhering to a torch). II. *chélaga kénudi*, the tiller.

chélah, crevice, fissure, crack, cleft; *ch. batu*, the space between two boulders; *ch. dinding*, a crevice in a wall; *ch. gigi*, the line between adjoining teeth; *ch. gunong*, a gully or ravine; *ch. jari*, the space between two fingers.

chélak, antimony - powder (used to darken the fringe of the eye).

chélaka, ill-starred; ill-omened; bringing bad luck; a term of abuse; *orang ch.*, a scoundrel; *yang térlalu bésar chélaka kulihat*, the greatest infamy of all that I saw.

chélakuti, Tam. betel - nut scissors; = *kachip*. Ked. *kélati*.

chélam, (onom.) *chélum-chélam*, stamping; tramping.

chélana, trousers (loose above but tight round the calf).

chélap, (onom.) *chélup - chélap*, the sound of splashing.

chélapah, soiling, dishonouring. *chelapak*, astride; sitting on the fork; sitting astride; also *chélé-pak*.

chélapek, a preparation of dried fish and herbs.

chélari, *kain chélari*, a thin fabric of shining silk with gold thread.

chélaru, Ked. disorderly, confused.

chélas, *chélus-chélas*, the sound

CHÉLUP

of a man coming in and out; free, familiar.

chélatu, the flying ant; better *kélekatu*.

chéle, *kain chele*, a cloth fabric imported from Southern India.

chéledang, *chéledang - chéledok*, a swaggering, rolling gait (affected by abandoned women).

chéledok, - s.v. *chéledang*.

chéléguri, a shrub (*clerodendron disparifolium*); also *séléguri*.

chéleh, idle, lazy, sluggish.

chélek, lifting the eyelid; seeing; *si-butu baharu chélek*, a blind man who sees for the first time (a beggar on horseback), prov.

chélémpong, a musical instrument, a set of gongs.

cheleng, I. Jav. a pig; = *babi*; II. *alas*, a wild pig, = *babi hutani*. II. R. J. closed money-box.

chelengap, agape; open-mouthed.

chélengkang, *ch. - chélengkok*, moving in curves or waves.

chélengkok, - s.v. *chélengkang*.

chélépa, a round (Pk.) or octagonal (N.S.) watch - like box for tobacco, suspended by chain from belt or kerchief.

chélépak, sitting astride; = *chélapak*.

chélépek, (onom.) the sound made by mud bespattering a surface.

chélépok, (onom.) the sound of a heavy mass of mud falling on anything.

chélichi, covetous.

chélis, chopping into small pieces.

chélomis, weak, sickly.

chélong, a sort of elephant trap.

chélum, (onom.) *ch. - chélam*, tramping, stamping.

chélup, steeping in; dyeing; *di-chélup merah*, dyed red; *chélupkan*, to dip, to dye.

CHĒLUPAR

chēlupar, garrulous. Cf. *chupar*.
chēlur, immerse in boiling liquid; scalding, e.g., fowl to remove their feathers.
chēlus, coming in and out familiarly; slipping on and off readily (of a ring); *ch.-chēlas*, free, familiar.
chēlut, pēnchēlut, a thief.
chēmar, I. pollution, dirt; *bēr-chēmar kaki*, to dirty one's feet, i.e., to take vigorous measures. II. a variant of *chamar*, q.v.
chēmara, Skr. a pendant of horseshair (under the blade of a spear); a yak-tail; a chignon; *kayu c h.*, a name sometimes given to the casuarina.
chēmas, I. anxiety, nervous; *jangan-lah ch.*, don't be nervous. II. almost.
chēmat, I. fastening together with a pin or spike; fastening ataps. II. towing; *tali pēnchēmat*, a tow-rope. III. N.S. to beat, whip.
chēbul, a casket; a small box; *laksana chēbul dēngan tutupnya*, like a casket and its cover (exactly suited one to another), prov.
chēbulu, suspicious, jealous.
chēmengkian, a fruit (used medicinally as an aperient).
chemer, extremely dim-sighted; nearly blind.
chēmērlang, glittering, radiant.
chēmeti, Tam. a whip.
chēmdu, nervous; self-conscious.
chēmok, I. a pod; II. Ked. to quarrel. III. to hit out at in fun with a stick = *rēmbas*.
chēmpa, Sk. Pen. *bunga chēmpa*, the champaka flower; *chēmpa raya*, id.
chēmpaka, Skr. the champak tree (*michelia, champaca*); *ch. biru*,

CHĒNCHANG

the frangipanni (*plumiera acutifolia*).
chēmpana, a litter; also *jēmpana*.
chēmpēdak, a jack - fruit (*artocarpus polyphema*); *ch. ayer* (*artocarpus Maingayi*).
chēmpēlek, pitch and toss.
chēmpēlong, (onom.) the sound of a heavy body falling plump into water.
chēmpēral, a generic name given to a number of sea-shore shrubs, notably *champerela* *Griffithii* and *cansjera Rheedit*.
chēmpērling, the tree - starling (*calornis chalybeus*); *mata ch.*, very red eyes; also *pērling*.
chēmplang, a gang-robbery.
chēmping, *sa - chēmping*, a very small bit; a morsel.
chēmpong, carrying between both arms (as a bale of firewood is carried).
chēmuas, dirty of the face (after a meal); greasy.
chēmucchup, love-grass; burrs.
chēmus, sick of, sated with — stronger than *jēnu*.
chēna, old and hardened (of a fighting-cock); *m u d a c h.*, arrived at puberty.
chēnaku, (Patani) a were-tiger.
chēnangau, a malodorous flying bug very destructive to padi.
chēnangga, Skr. a birth-mark; a congenital deformity.
chēnangkas, a heavy cutlass.
chēnayang, the medium or interpreter at a *bērhantu*, séance (Kedah).
chēnala, a Kedah name for the fantail fly - catcher (*rhipadura*, spp.); elsewhere *murai gila*.
chēnhalok, a relish made of small prawns.
chēnchang, slashing, slicing, chopping, mincing. Also *chin-chang*.

CHÉNCHARU

chéncharu, a fish (*caranx boops*) ; also *jaru-jaru*.
chénchawan, the socket of the knee; *minyak ch.*, the oily matter in the patella.
chencheng, running as hard as one can ; tearing away. Cf. *kengkeng*.
chénchodak, the Kedah and Penang name for the fish *belone strangylura*; elsewhere *todak*.
chénchurut, the musk - rat ; = *tikus turi*.
chéndala, Skr. harlot, profligate; immodest.
chéndana, Skr. sandal - wood (*santalum album*).
chéndawan, a generic name for poisonous fungi (mostly *agaric*) ; *mabok ch.*, poisoned by fungi ; (by metaphor) love-sick -- of a woman.
chéndayam, fair; beautiful.
chéndéra, I. Skr. a race of fairies. II. deep (of sleep) ; = *nyédar*.
chéndéral, a generic name given to several plants, viz., one *croton* (*c. argyratus*) and three *grewia*.
chéndéramulia, Skr. a tree bearing an edible fruit (unid.).
chéndérasari, a bird (unid.).
chéndérasuri, a tree (unid.).
chénderawaseh, the bird of paradise.
chéndérus, (Penang) removing rancidity from oil.
chéndorong, declivitous of a track down to a river. Also *chenorong*, *chendérong*, *chénérong*.
chéndual, *minyak ch.*, oil made from a flower and used for enticing women by magic art. Also *chenuoi*.
chendu, a kind of thin broth with cakes of dough floating in it.

CHENGKOK

chénela, Port. a slipper.
chéngal, the name of a tree (*balanocarpus maximus*) : Ked., Pk. *chéngai* = Pah., N.S. *pénak*.
chéngang, *térchéngana*, bewildered with surprise.
chengeng, whining continually (of young children).
chenggek, *bérchenggek*, to perch; = *bértinggek*.
chéngl, a nasal twang.
chénglis, stinking, of a strong scent, rotten fruit.
chéngkam, gripping between finger and thumb.
chéngkang, I. wakeful, sleepless. II. barring the passage -- cf. *séngkang*.
chéngkarok, a sweetmeat made of boiled rice.
chéngkau, = *chékau*.
chéngkeh, the clove-spice (*eugenia caryophylla*) ; *buah ch.*, a clove.
chengkeh, K. walking on the side of one's foot.
chengkek, thinner at the centre than at the extremities (of a post).
chéngkelat, = *séngkelat*.
chéngkéling, = *sengkéling*.
chéngkéra, hollow-eyed ; sleepless-looking.
chéngkéram, earnest money, an advance.
chéngkerek, a cricket ; *bérada ch.*, to make crickets fight.
chéngkéreng, I. a tree (*erythrina stricta*). II. an abscess.
chéngkérma, Skr. moving over an area ; spreading as news ; wandering.
chengki, Ch. a run of luck; good luck.
chengkok, I. twisted ; *ch. bélé-dok*, zigzag. II. a leaf-monkey (*semnopithecus femoralis* or *s. cristatus*).

CHĒNGKOLONG

chēngkolong, withdrawing a small amount from a large ; drawing on a deposit.

chēngkong, sunken (of the eyes).

chēngkuas, shaggy, unkempt.

chēngkul, twisted, deformed, of the arms.

chēngkurai, I. (? from Skt. *ku-rai*) a silk fabric. II. *bēr-chēng-kurai*, crumbling to fragments, breaking up into pieces.

chēngong, gazing in open-mouthed astonishment -- cf. *chēngang*.

chēnok, *minyak chēnok*, a vegetable oil obtained from the tree *diplocnemis sebifera* ; also *minyak kawang*.

chenok, *burong chenok*, a mal-koha (*ramphococcyx erythrophthalmus* or *rhopodytes sumatrana*).

chēnong, to look fixedly at anything.

chēnonot, *ch. ayam*, "parson's nose" in fowl ; *lulang ch.*, the coccyx.

chēnorong, v. *chēndorong*.

chēntayu, *jēntayu*.

chēntong, I. a ladle (of bamboo with a handle rising vertically up from it). II. an erectile tuft of feathers on a bird's head; an erectile crest.

chēnuram, sloping, steep -- cf. *churam*.

chēpat, speedy, quick; rapid.

chepoh, soft and pendent (of buffalo horns) or of a broken arm.

chēper, a metal saucer or plate on which a bowl (*batil*) rests.

chepoh, club-footed.

chēpu, a flat round box of wood (used as a receptacle for toilet requisites) or of metal, for betel ; *chēpu-chēpu*, the truck of the mast ; *puting chēpu-chēpu*, the foot of the mast.

CHĒRDEK

chēpu, a blush of shame ; a guilty look.

chērabah, ugly (of a child).

chērachak, sticking up in points.

chērachap, Malay castanets (bamboos beaten against each other).

chērah, clear, unobstructed (of the view) ; *ch. chuacha*, clear daylight.

chēral, severance, separation, divorce ; *bēr-chērai*, to separate from ; to be divorced from ; *chēraikan*, to separate (one person from another) ; *ch. -bērai*, broken up, scattered (of a defeated army).

chērakin, a sort of Malay medicine chest.

chēramah, talkative -- cf. *ramah*.

chērana, Skr. a salver on which are placed the various vessels used for holding the requisites for betel-chewing ; *mēnyorong-kan ch.*, to pass round this salver to allow guests to help themselves.

chēranchang, lying points upwards.

chērang, a clearing in the forest ; *ch. rimba*, id.

chēranggah, branching into points ; *rusa bēr-chēranggah*, a deer of many tine.

chērani, a rich cloth.

chērat, a plug-hole.

chēratok, squatting, perched in a row (as birds on a telegraph-wire).

chērawat, Skr. an arrow of fire.

chērcha, Skr. abuse, insult, reviling ; *kēna ch.*, to be reviled.

chērchak, I. slightly pockmarked -- cf. *chēchak*. II. = *chēcha*.

chērdas, I. foolish cunning. II. a buffalo-whip.

chērdek, cunning; sharp-witted;

CHEREK

bright ; intelligent ; *mēndatang-kan ch.*, to sharpen the wits.

cherek, a kettle ; a vessel for boiling water.

cheret, diarrhœa ; looseness of the bowels ; *ch. beret*, to run continuously.

chērewet, nagging.

chērgas, reliable (or work), energetic.

chēri, Hind. *gētang chēri*, a bangle.

cheri, a gong the sides of which slope inwards.

chēria, I. Skr. fidelity. II clear ed, brightened (of the countenance).

chēridawan, cries; shouts in unison; vocal music; chorus singing.

chēriga, I. being on one's guard; wary, watchful. II. a cutlass ; a broad-bladed short sword or dagger.

chēring, testing breaking strength of string.

chērita, I. Sk. story, a narrative; *ch. zaman dahulu*, a tale of old times. II. (onom.) *bērchèrita*, to twitter (of the magpie robin).

chērlang, shining, resplendent—cf. *chēmērlang*.

chērmai, a tree (*phyllanthus distictus*) ; it yields a small round acid fruit.

chēmat, care; neat, neatness in appearance or dress.

chēmin, a mirror; *ch. mata*, the pupil of the eye ; an eye-glass; *ch. tēropong*, the lens of a telescope.

chēna, Skr. assimilated, digested.

chēroboh, rough, rude, coarse, violent, vulgar.

chēroh, a second pounding of rice (to whiten it).

chērok, I. a corner; an out-of-the way part of the room where

CHEWE

things are placed that one does not need ; the space under a wardrobe or between it and the wall; a hidden nook. II. a bamboo funnel used in milking.

chērpēlai, Tam. the imported Indian mongoose.

chērpu, Tam. sandals, clogs ; *hawah ch.*, position beneath the sandals (of a prince), the position of a subject cf. *kaus* and *duli*; *menunjong ch.*, to acknowledge the rule of a prince.

chērubah, a (Kedah) weapon.

chēruchup, burrs, love-grass.

chērup, to lap up water ; the sound of lapping water.

chērut, I. tight compression ; strangling; the sensation caused by tight clothes or boots ; *mēn-chērut*, to constrict. II. cheroot; also *chērulu*.

chēruto, Tam. a cheroot.

chētai, *bērchètai-chētai*, tattered.

chetak, the wooden cases in which type is kept ; the work of a compositor ; Pen. a cake-mould; *chetakau*, edition.

chetek, shallow ; *elmu-nya ch.*, his learning was shallow.

chētēra, I. Skr. *payong ch.*, an umbrella with a hanging fringe. II. Skr. a story; = *chērita*.

chētēri, Hind. tent, awning, canopy.

chētēria, Skr. a kshatriya ; a member of the princely or warrior caste; a warrior.

chēti, Tam. a chetty ; a money-lender.

chētus (onom.), *chētus api*, to strike a light. Cf. *chēntup*, Ked.

chewe, Ter., Pah., Pat., Kel. a *pawang* name for four-footed animals and snakes, esp. at sea; *ch. mēngau* a tiger, *ch. dēras* a deer.

chi, Ch, a measure of weight used in weighing opium; a tenth of a tael.
chik, a sparrow; a finch.
chiar, crying continually (of a child).
chiau, I. Pen, *tērchiau*, disarranged (of dress). II. Ch. a long oar (worked standing).
chichah, steeping; dipping (e.g., food into gravy) so as to saturate; also *chēchah*.
chichak, a lizard; also *chēchak*.
chichek, Pen, feeling a strong aversion to; looking upon with disgust.
chichit, great-grandchild.
chika, colic.
chikar, see *chēkar*.
chikil, see *chekel*.
chiku, the sapodilla.
chili, chili; red pepper.
China, Chinese; *orang ch.*, a Chinese; *négéri Ch.* or *bénua Ch.*, China; *ch. buta*, the *mu-hallit* or intermediate husband necessary to make the re-marriage of divorced persons legal; *main Ch. buta*, blind man's buff; *lada Ch.*, capsicum (*piper cha-ba*), also called *chabai*; *bunga Ch.*, a name given to gardenias and sometimes to cultivated varieties of the *ixora*.
chinchang, see *chēnchang*.
chinchau, Ch. a cold sweet jelly.
chinchin, a finger-ring.
chinchu, Ch. the owner's agent on a ship.
chinda, great-grandson; a polite variant of *chichit*.
chindai, (? = from Sind) *kain ch.*, a silk fabric made by the tie-and-dye process.
chingam, a sea-shore plant (*scyphiphora hydrophyllacea*).
chinta, Skr. loving desire; regret; longing; *bērchinta*, to be

in love; *bērchintakan*, to pine for; *pērchinlaan*, sorrow, regret.
chintamani, Skr. (the Hindu philosopher's stone) a fabulous gold-yellow snake, the finding of which betokens good fortune in love; *ular ch. gajah*, a name given to light forms of the viper *lachesis wagleri*.
chinting, Ch. a customs officer.
chipal, a monkey (*semnopithecus metalopos*).
chipan, I. a battle-axe. II. Pk. a tapir.
chiri, ? Pali, the coronation formula used in certain Malay States.
chirit, a variant of *cheret*, q.v.
chis, fudge stronger than *cheh*.
chita, I. Skr. feeling, emotion; *suka-chita*, joy; *duka-chita*, sorrow; *mēnchita*, to fix one's thoughts upon a talisman in order to get its magical aid; to call into existence by will-power. II. Port. *kain chita*, chintz.
chiu, I. a state cushion; a mat for a royal divan. II. Ch. spirituous liquor.
chium, to smell; to kiss (in the Malay way); *mēnchium*, id.; *pēnchium*, the sense of smell.
chiup, a bladder made by blowing out of a fowl's crop.
choba, attempting, trying, testing; "please," "just"; *choba tanya kapadu guru*, please ask the teacher; *chobai*, to hold a test; *chobakan*, to put to the test; *pēnchoba*, a trial or test.
chobak, *chobak-chabek*, tattered or torn at the edge; frayed.
choban, a needle of horn of bamboo used in embroidery, sail-making, etc.
chobar, tattered, torn; *ch.-chabir*, much torn.

CHOBEK

chobek, *sa-chobek*, a pinch.
chobis, *sa - chobis*, a splinter, a fragment from the edge.
chodak, *mēnchodak*, to hold the head aloft (as a swimming snake).
choek, a soup-plate or bowl of Chinese make.
chogan, Pers. an ensign—better *jogan*; a portent in the heavens; *Pah*, a trowel - shaped royal spear.
chogo, Jav. blockhead, fool.
chokar, a game resembling draughts.
choket, the abstraction of a very small quantity; picking a piece.
chokin, a bathing cloth (used by Chinese coolies).
chokmar, Pers. a mace.
chokok, the cry of a latah-subject when excited.
cholak, *ch. - chaling*, confused, entangled.
cholang, *ch. - chaling*, confused entangled.
cholat, a dig with the elbow or hand—cf. *cholet*.
cholek, prizing out with a point; digging out with a pin; *mēncholek*, to scrape out with a pointed instrument; *pēncholek api*, a lucifer match.
cholet, a dig with the point of the finger—cf. *cholat*.
choll, Hind. a tight-fitting native bodice worn next the skin by Indian women.
cholok, a fuse of cloth steeped in oil.
choma, see *chuma*.
chombol, the knob on a door.
chomek, a cuttle-fish.
chomel, I. dainty, pretty. II. babbling; unable to hold one's tongue.
chomot, defiled with dirt.

CHONGKENG

chom pang, *ch. - champing*, torn, tattered at the edge, frayed.
chom pes, injured by the loss of a corner or projection.
chompoh, Ch. a cook.
chondērong, inclining; leaning; *ch. hati*, mental leanings ; inclinations; also *choudong*.
chondong, leaning to one side ; out of the perpendicular ; *ch. hati*, personal inclination ; also *chondērong*.
chonet, a slight upward projection of the tip of anything, e.g., a moustache ; tip - tilted ; also *chotel*.
chongak, turned upwards (of the face); holding his head up (of a buffalo sniffing when alarmed) ; pointing up (of the beak of a bird) ; *mēnchongak*, to work out mentally, e.g., a sum.
chonggah, projecting unevenly; sticking out in all sorts of directions; also *chongkah*.
chonggang, *ch. - chongget*, bobbing up and down (as a sandpiper picking up food, or as a man climbing a difficult hill).
chongget, see *chonggang*.
chongkah, projecting unevenly ; out of line (of a projection) ; also *chonggah*.
chongkak, I. a generic name for cowrie shells (*cyprææ*) ; *main ch.*, a game played with these shells ; *papan ch.*, the board used for playing this game. II. proud, haughty.
chongkang, *ch. kēlakak*, topsy-turvy (at sixes and sevens).
chongkar, *ch. - changkir*, of all sizes and shapes (as the component parts of a heap of fire-wood).
chongkeng, sticking out in all directions (as the points of a caltrop).

CHONGOK

chongok, *měnchongok*, to sit stiffly erect.
chonteng, smearing (anything) on a surface; *muka těrchonteng arang*, a face smeared over with charcoal; fig., disgraced.
chontoh, a model of an object to be copied; a sample; a specimen.
chorak, the general colouring (of a sarong); the prevailing hue in a design.
choram, = *churam*.
chorang, cheating at games; *pěnchorang*, a cheat.
chorek, the long linear markings in the grain of certain woods.
choreng, streaked with long vertical streaks (as a man on whom paint has fallen); *ch.-moreng*, covered with streaks.
chorong, I. a metal vase for *sireh* leaves = *jorong*. II. a cylindrical funnel; the chimney of a lamp.
chorot, I. bringing up the rear; *pěnchorot*, the hindmost. II. Jav. the spout of anything; *ch. cherek*, the spout of a kettle.
chotčk, *sa-chotek*, a very small portion; a pinch; a bite.
chotet, tip-tilted; = *chonet*.
chotok, I. the small fleshy protuberance at the base of a bird's beak. II. projecting above the surface (of a low flat rock).
chu, not pleasing, unsatisfactory.
chuacha, Skr. clear (of the atmosphere); *těrang ch.*, bright daylight.
chuai, to hold in little esteem.
chuak, Pen. abashed.
chual, cloth in the first stage of its manufacture.
chuall, excepting, saving; *kě-chuall*, id.; *kěchuall kěbanyak-an*, some; a number of.

CHUIT

chuani, a kind of cloth.
chuar, sticking up (of long objects, such as masts); cf. *chuat*.
chuat, sticking up (of short objects); cf. *chuar*.
chubit, pinching, pressing between finger and thumb; *měnchubit*, to pinch.
chucha, abasing or silencing one's foe (especially by magic arts).
chuchi, cleansing; *běrchuchi*, to clean, to cleanse; *kětam ch.*, a plane.
chuchoh, I. setting anything alight; putting fire to anything. II. teasing, verbal annoyance.
chuchok, piercing; driving a point into anything; threading a needle; piercing with a needle; perforating; *manek tanggal daripada chuchok-nya*, pearls fallen from their strings: *ch. kajang*, making *kajang* mats by running a piece of bamboo through pandanus leaves to hold them together; *ch. sěnjata*, the leader of a charge; *běrchuchok-ch.*, in strings; *měnchuchok*, to pierce, to perforate.
chuchong, a variant of *chuchu*.
chuchu, grandchild; *anak ch.*, descendants.
chuchunda, grandchild — a respectful form of *chuchu*.
chuchur, I. trickling; flowing in small quantities; *chuchuran atap*, the edge of a roof; *chuchuri*, to let water fall or drip on anything; to anoint. II. a generic name given to cakes of hard-baked pastry. III. a bird (*podargus javanensis*?).
chuchut, Jav. the shark.
chuit, a playful tap or blow with the finger; a movement of the finger hinting "go away"; the wagging of a bird's tail.

chuka, Hind. vinegar.

chukai, Hind., toll; tax; impost; *timbang ch.*, the payment of dues; *mēlarikan ch.*, to avoid the payment of an impost.

chuki, a game. resembling draughts.

chuku, Tam. dried gambier-root.

chukup, complete, sufficient; quite, fully; full; *ch. su-ratus hari*, a full hundred days; *sudah ch.*, it is enough.

chukur, shaving; *tukang ch.*, a harber; *mēnchukur*, to shave; *pisau pēnchukur* or *pisgu pēnyukur*, a razor.

chula, Skr. the horn of a dragon; magical or supernatural horn.

chulan, *bunga ch.*, a flower (*aglaia odorata*?).

chulas, inert, sluggish, slow, idle — a stronger expression than *malas*.

chulim, Hind. a pipeful of tobacco or opium.

chuma, vain; useless; idle; gratuitous; gratis; *chuma-chuma*, uselessly; *pērchuma*, id.

chumbu, coaxing, love-making, verbal endearments; *chumbuan*, loving words; *bērchumbu-chumbuan*, flirting, exchanging endearments.

chun, Ch. an inch (approximately).

chunam, I. long delicate pincers for extracting wax from the ear, for working in precious metals, etc. II. Hind, prepared lime used in the betel-quid.

chunda, grandchild—a respectful equivalent of *chuchu*.

chundang, *kēchundang* or *pē-chundang*, conquest; the position of the defeated, relative to the victor. Cf. *kundang*.

chungap, *ch. -changip*, panting, short of breath.

chungkil, to extract with a pointed instrument—(e.g., as a toothpick is used); gouging; *pē-a-chungkil gigi*, a tooth-pick.

chupak, I. a measure of capacity; a quarter of a *gantang*, or, approximately, the capacity of a half-coconut-shell; *sapērti chupak hanyut*, like a floating *chupak* measure—a half-coconut-shell (which rocks greatly when it floats) — a smile for loose swagger. II. the bowl of a mortar or opium-pipe or rice-pounder.

chupar, garrulous— cf. *chēlupar*.

chuping, the lobe (of the ear or nostril); *ch. tēlinga*, the lobe of the ear.

chupu, = *chēpu*.

chupul, not long enough (for the purpose in view); inadequate owing to shortness, e.g., of a tang, a bit of string.

chura, jesting; joking; not taking seriously.

churah, emptying out; *churah-kan*, to pour out.

churai, loose, severally, one at a time.

churam, sloping; precipitous — cf. *crēnuram*.

churat, gushing out (of liquid).

churi, I. Hind. theft; stealing; stealthy removal; stealth; *churi-churi*, stealthily, surreptitiously; *mēnchuri*, to steal; *pēnchuri*, a thief; *kēchurian*, theft. II. to flow (as water or blood).

chus, = hush! dry up!

chut, Ked. = *chus*.

chutam, a black and gold "niello" ware made at Ligor, a black sulphide being fused into the hollows of the pattern on a silver vessel and the high relief gilded wholly or partly.

chutap, a waist-buckle of shiny black material.

chuti, Hind. leave of absence; furlough; *bērchuti*, to be on leave.

D

daba, I. *hawa-daba*, odour, smell; suspicion; lust. II. Hind., an ammunition pouch.

dabir, Ar. a writer, a scribe.

dabong, *mēndabong*, to file the teeth.

dabus, Ar., a broad round shaft of wood with a short spike set like a spearhead at its end; *main d.*, to stab oneself with this awl.

daching, a steel-yard of Chinese type; *anak d.*, *batu d.* or *buah d.*, the weight on a steel-yard.

dada, chest; *tēpok d.*, to beat the breast; *bērpērang bērdada*, to fight hand to hand.

dahah, I. a native medicine-box II. *dudak*, q.v.

dadak, *chēkek kēdadak*, violent vomiting; violent sickness (often invoked upon the head of a scoundrel).

dadap, a metallic shield of a type only mentioned in romance.

dadar, I. a thin pancake or omelet of Malay make. II. *mēndadar*, to distribute charity.

dadeh, curds; *ayer d.*, whey.

dadok, *mēndadok*, to beg; to solicit alms.

dadong, I. Ked. crooning a child to sleep. II. R. Joh. exposing for fermentation.

dadu, I. Port. a die, dice; *main d.*, to play with dice. II. roseate; *mega d.*, the roseate clouds. III. *bērdadu*, to gossip. IV. *sēri d.*, a variant of *soldadu*, q.v.

daeng, I. dried fish; *minta darah pada daeng*, to ask dry fish for blood—(to get blood out of a stone), prov. II. a Bugis title of distinction.

daerah, Ar. district, outlying dependency.

dafnah, Ar. the laurel.

daftar, Ar. a tabular list; a roll; a register of attendance.

daga, *mēndaga*, to do uphill work; to make an effort.

dagang, a stranger; a foreigner; *pērahu d.*, a vessel from elsewhere; a trading ship; *dagang-an*, commercial products; *d. sēntēri*, a stranger student—a depreciatory description of himself often used by a writer; *d. piatu d. yang miskin* and *d. yang hina*, id.; *d. yang rawan* and *d. yang rayu*, id. (in love poetry).

daging, flesh, meat; *d. ular sawa*, the flesh of the python; *d. darah* or *darah dan daging*, flesh and blood (close relationship or intimate friendship, such as "blood-brotherhood").

dagok, *hantu d.*, clouds on the horizon of weird and changing form (believed by the Malays to be ghosts of murdered men).

dagu, the human chin; the "chin" or corner near the handle of certain Malay knives and choppers.

dah, done—a colloquial abbreviation of *sudah*, q.v.

dahaga, I. thirst ; thirsty ; *lapar d.*, hunger and thirst ; *mēnghapus d.*, to assuage one's thirst. II. N.S. *d. dahagi*, lese-majesté and disorder.

dahagi, extreme covetousness.

dahak, phlegm ; mucus (from the mouth).

daham (onom.), *bērdaham*, to hum and haw.

dahan, I. a minor bough or branch of a tree ; *harimau d.*, a large tiger-cat or small leopard (*leopardus macrocedus*). II. *pēndahan*, an obsolete weapon mentioned in romance.

dahana, *mēndahana*, to beg, to importune for gifts ; see also *dana*.

dahi, the brows ; the region of the eyebrows ; *sa-hari bulan dahi-nya*, her brow was as the new moon.

dahshat, Ar. panic, alarm ; *mēm-bēri d.*, to rouse panic, to terrify.

dahu, *burong d.*, Kel. the adjutant bird.

dahulu, before ; *zaman d.*, past ages ; *adat d. kula*, customary law ; *dahulū* to anticipate, to be too quick for ; *bērdahulun-dahuluan*, pressing on, one trying to get in front of the other -- cf. *hulu*.

Dajal, Ar. Antichrist ; the false Messiah.

dak, no, not—an abbreviation of *tidak*.

daka, *tiang d.*, the wooden supports upon which rests the plank hiding away the body in a Malay grave.

dakap, *mēndakap*, embracing ; *bērdakap*, *bērdakap-dakapan*, exchanging embraces.

dakar, perverse, obstinate in

doing wrong ; offensive arrogance.

dakhil, Ar. trusty.

daki, I. filth, dirt ; *mēmbuang d.*, to clean, to wash. II. *mēndaki*, to ascend, climb up.

daksina, Skr. the south.

daku, me--a form taken by the word *aku* (I, me) after the words *akan* and *dēngan* and verbs ending in *kan*.

dal, Hind., split peas.

dalat, Ar. agent, broker, go-between.

dalalah, Ar. a female go-between.

dalam, I. interior, inside ; in, while, during ; *ka-dalam*, inward ; *di-dalam*, inside ; position in ; *di-dalam hati*, mentally to oneself. II. deep ; *terlalu dalam ayer-nya*, its waters were very deep ; *dalam-nya* depth ; *mēn-dalamkan*, to deepen. III. Jav. princely dwelling, court ; *bahasa d.*, the language of the court.

dalang, the story-reciter (who also works the figures) at a Malay shadow-show ; the author (in stories written for use with shadow-show).

daleh, quibble, equivocation.

dalek, *dolak-d.*, shilly-shallying.

dalli, Pk., *bērdali*, to descend of a genie on to the ear-posy of a raja on installation, *bērdali kamalai*.

dallī, Ar. the elucidation of the Koran by commentaries ; the whole of the standard commentators.

dalima, see *dēlima*.

dalong, a large platter.

dalu, a mistletoe.

dam, I. (Dutch) *main dam*, draughts. II. Ar. a religious penalty. III. Hind., a whiff or puff at a pipe.

DAMAI

damai, bringing about a good understanding; *damaikan*, to effect a settlement; *bērdamai*, to be at peace; *pērdamaiān*, a settlement of differences; a treaty of peace.

damak, the dart of a blow-pipe; *tabong d.*, the quiver for such darts.

damal, R. J., slow to move; difficult to sail or row (of a boat).

daman, Hind., the sheet of a large sail.

damar, resin; "dammar"; a torch of resinous wood; *damar kēlulut*, d. *sēraga*, d. *daging*, low grade kinds of resin; d. *pēnak*, d. *chēngal*, resin from the *chēngal* tree.

damba, desire for; wish to possess.

damdam, spite, grudge; *mēn-aro* d., to bear a grudge.

dampar, cast ashore; being aground; *terdampar*, stranded.

dampil, contiguity; *bērdampil*-d., in close proximity—cf. *damping*.

damping, juxtaposition; contiguity, contact; *bērdumping*, to be hard by; to come next.

dan, I. and, furthermore. II. ability or time to manage anything; *ta' dan*, it cannot be done. III. N.S. polite, your servant; I.

dana, Skr. gift, charity; *mērapu* d., to go a-begging—cf. *dahana*.

danau, a mere, a pool, a lake.

dandan, the projecting platforms or galleries on a native ship; d. *haluan*, the prow platform.

dandang, a large copper boiler.

dandi, I. small Tamil cymbals (a musical instrument often mentioned in literature). II. spotted, mottled; *rusa* d., a deer with spotted markings.

DAPAT

dang, a title given in old romances to ladies about a court —cf. *dayang*.

dangau, a temporary lean-to erected when camping out for watching padi-fields.

dangdang, Ked. = *dandang*.
dangkal, dry; lacking in juiciness.

dangkap, = *dakap*.

dangkar, I. *dongkor*-d., bundling out bag and baggage. II. a variant of *dakar*.

dangking, *dongkang*-d., (Kedah) extremely emaciated; cadaverous.

dangok, I. *mēndangok*, to have the head thrust forward. II. *terdangok*, aground with bows high on reef and stern in water.

dani, Ked. = *dandi*.

danta, Skr. ivory; *asmara* d., beautiful white teeth.

danu, *ular* d. Ked. a rainbow.

danur, putrid emanations from a dead body; a putrefying corpse.

dap, I. Pers., a tambourine. II. a sword with a long blade and a bamboo hilt covered with skateskin.

dapa, a slave-messenger sent as a gift with a proposal of marriage.

dapat, obtaining, getting, acquiring; managing; *hutong mas* *dapat di-bayar*, a debt in money may be paid; *lēmak dapat ka-orang*, the fat goes to others; *dapati* and *mēndapat*, to obtain, to get; *kēdapatan*, the acquisition of anything; *pēndapatan*, the thing acquired; the proceeds; *mēndapatkan*, to come across, to meet; *ta' dapat tiada*, it must be; must; *unjokkan surat ini*, *ta' dapat tiada ditolong-nya*, show him this letter and he must help you.

dapur, I. a Malay kitchen ; an oven; a brick-kiln; *rumah d.*, a cook-house; *juru d.*, a cook; *d. tanah*, a mud-oven. II. *dapur-dapur susu*, the outer-portion of the breast; *d.-d. kubur*, the grave mound (in contradistinction to the head-stone).

dar, Ar. abode ; in Malay letters, the foll. are conventional. *Perak daru'r-ridzwan*, Perak abode of grace, *Kedah daru'l-amani*, Kedah, the abode of peace, *Selangor daru'l-ihsan*, Selangor the abode of mercy.

dara, Skr. maiden, the hymen ; *bini dan dara*, matrons and maids; *anak d.*, a virgin; *bér-dara*, virgin.

darah, blood ; *buang d.*, blood-letting; *buang ayer d.*, dysentery; *d. puteh*, "white blood," i.e. royal blood; *daging d.*, (one's own) flesh and blood; near relatives; *bér-darah*, bleeding; suffused with blood.

darai, Ked. impotent of the male.

darat, land; dry land (as opposed to water); the interior (as opposed to the coast); *naik kadarat*, to land (from a vessel); *daratán*, dry land; *méndarat*, to go inland.

dari, from ; out of ; of (in the sense of "made of"); in the matter of; than; *d. sini*, hence; *d. situ*, thence; *daripada*, from, out of, regarding; than.

dari-dari, Ked. a small hill-tortoise.

darjah, see *darjat*.

darjat, Ar. rank ; grade ; emblem of distinction.

darwi, crumbling to pieces.

darya, Pers. sea, ocean, river ; *wakil d.*, the lord of the waters.

das, the sound of a shot, *raja ini*

datang, *bér-apa das tembak*, when this prince arrives how many "guns" are we to give him.

dasa, Skr. ten ; *sa-dasa*, a batch of ten.

dasar, ground-work ; materials of construction; prevailing element in a design: the essence of anything.

dasau, Pk., small coconut shell bowl.

dasi, *batang d.*, a collar-stud.

dastur, *layar d.*, a studding-sail.

dasus, N.S. *bér-dasus*, whispering.

datang, coming, approach ; *dari-pada Allah datang-nya*, it comes to us from God; *datangkan* or *méndatangkan*, to cause, *d. sembah*, to bring a respectful greeting, *d. fikiran*, to invite reflection; *kédatangan*, the coming ; *d. muul*, the coming of death; *méndatangi*, to attack; to meet a hostile assault.

datar, smooth, level ; — *rata* and *nular*.

datia, Skr. a Titan ; a giant.

datok, grandfather ; a senior ; a title of distinction; a joss or idol; the tutelary spirit of a *kéramat* or wonder-working spot; *d. nenek*, ancestors.

datong, = *datok*.

daulat, Ar. majesty ; the sanctity which invests the office of a king; the mysterious kingly power which does not die with a sovereign, but abides so as to punish any degenerate successor (according to Malay belief); *daulat tuan-ku*, your majesty! — an exclamation of homage; *dt-timpa d.*, struck down by the power of offended majesty.

daun, a leaf ; blade of grass, or oar; the submerged screen in an offshore fish-trap (*jérmal*) ; *d.*

buntut, the short outer pocket of this screen; *d. pénjarang*, the long inner pocket over which the fish first pass; *d. chékti*, "chicky" cards; *d. teh*, tea, tea-leaves; *d. kayu*, the leaf of a tree; *méndaun kaya*, as the leaves of the forest in number. **daup**, beamy and heavy (of a boat); heavy and sullen (of a face).

dawa, Ar. a lawsuit; *kéna d.*, to be sued.

dawai, wire; *d. gélang*, very thick wire.

dawat, Ar. ink; *témpat d.*, or *békas d.*, an inkstand.

daya, I. resource, stratagem; *d. upaya*, resources, means; *apakan d.*, what can one do? *mén-dayakan*, to deceive by a stratagem. II. *barat d.*, the southwest.

Dayak, Dyak.

dayang, a damsel, a young girl; *awang dan d.*, young men and maidens; *dayang-dayang*, attendants in a court.

dayong, an oar; the breast fin of a fish; *anak d.*, an oarsman; *batang d.*, the shaft of an oar; *daun d.*, the blade of an oar.

dayu, *méndayu-d.*, to rumble in the distance.

davus, Ar. a despicable coward.

débak (onom.), a smacking sound.

débap (onom.), a slapping sound.

débar, beating of the heart; *bér-débar-débar-lah rasa hati-nya*, he felt his heart throb violently.

débas (onom.), the hiss of rushing air.

débek (onom.), bleat of goats; also *émbek*.

débok, = *débak*.

débong (onom.), a thumping sound.

débop, = *débap*.

débu, dust; haze—cf. *lébu*.

débum (onom.), a thumping sound.

débur (onom.), the sound of a landslip or heavy crumbling fall.

débus, = *débas*.

déching (onom.), a chinking sound.

déchit (onom.), a twittering or squeaky sound.

dédah, *téradé dah*, open of a door, of the bosom of a dress.

dédal, *bér-dédal-d.*, in long, straggling, disorderly lines — cf. *dérai*.

dédak, I. bran; padi husk: rice polishings. II. *mén-déda*k, to crowd, to press on.

dédam, *bér-dédam*, crowded together.

dédap, a generic name given to a number of trees (*erythrina*, spp.) that bear very bright scarlet flowers and that are used to provide supports for the pepper plant; *ikan pari d.*, a ray (*eurogymnus asperrimus*).

dédar, feverish, out of sorts, of children.

dédau, *mén-déda*u, to shout, to cry out in distress.

dégam (onom.), a slamming sound.

dégap, *bér-dégap-d.*, to heave quickly (of the breast).

dégar, I. *chakap bér-dégar-d.*, boastful talk. II. *tungi bér-dégar-d.*, reverberation.

dégil, stiff-necked, obstinate.

dégum (onom.), a booming sound.

dégap (onom.), a duller variant of *dégap*.

déhaga, see *dahaga*.

déhagi, see *dahagi*.

déham, see *daham*.

déhana, see *dahana*.

dekk, = *adek*.

DĚKAH

děkah (onom.), the sound of loud laughter ; *těrlawa běrděkah* or *těrlawa běrděkah-děkah*, to laugh heartily.

děkak, (1) a variant of *děkah*, (2) *děkak-děkak*, Sum., abacus.

děkam, to crouch for a spring (of a beast of prey).

děkan, the bamboo-rat (*rātizomys sumatrensis*).

děkar, *pěndekar*, a master of fence; a champion warrior.

děkat, near, hard by ; *d. ka-darat*, near the shore; *děkati* and *měnděkati*, to approach; *měnděkati kan*, to bring close.

děkunchi, a variant of *těmu kuu chi*.

děkus, the blowing of a porpoise.

děkut, (onom.) calling pigeons ; *buloh d.*, the bamboo instrument used to call pigeons for snaring.

dělah, an edible salt-water-fish (unid.).

dělaki, Ked. = *laki-laki*.

dělan, a snag.

dělapan, eight ; the number eight; *d. bělas*, eighteen; *d. puloh*, eighty.

děllima, Skr. the pomegranate ; *batu d.*, the ruby; *d. měrékah*, a split pomegranate (showing its red contents), a simile for ruby lips.

dělinggam, = *sědělinggam*.

děmah, dry-poulticing ; hot dry applications to a diseased part.

děmam, fever; *d. gigil*, fever with ague ; *d. kěptalu*, any violent fever, e.g. typhoid; *d. kěpidu* *kětulangan*, rheumatic fever; *d. běrlat* or *d. běrsēlang*, intermittent fever; *d. sěsēma*, influenza; *d. rabu kěmbang*, fever in lung disease; *d. kura*, fever with enlarged spleen.

děmap, gluttonous.

děmi, by, with, on, at (when) ;

DĚNDANG

sa-orang děmi sa-orang, one by one; *děmi běrbunyt gěnta*, when the bell rang; *d. Allah*, by God.

děmiklān, thus, so, in this way.

děmlit, young , child (an expression often used by medicine-men to describe the patient).

děmpak, broad, beamy (of a boat), blunted, squared of the end of a stick cut in two.

děmpang, I. hollow-sounding, resonant; *chakap běrděmpang-d.*, boastful talk. II. going across to; visiting; stopping at, of ships.

děmpir, cracked-sounding (of a gong). Ked. *děpir*.

děmpok, Pk. to approach close to.

děmpul, tow for caulking boats.

děmukut, Ked. broken pieces of rice husk; chaff; = *lěmukut* and *mělukut*.

děnah, an evil spirit causing diseases in the feet.

děnai, a wild-beast track.

děnak, decoy ; *ayam d.*, a jungle-fowl (*gallus ferrugineus*).

děnching (onom.), the chink of coin.

děnda, Skr. a fine; *kěna d.*, to incur a fine to be fined; *děndakan*, to fine.

děndam, I. longing ; *rindu d.*, loving, longing. II. a grudge; = *damdam*.

děndan, order, arrangement ; plaiting, design, style; *běrděndan*, to plait; *awan d.*, plait-ornament.

děndang, I. a name sometimes given to the crow (*corvus macrorhynchos*); *d. ayer*, a bird (*phalacrocorax carbo*); *burong pěděndang* (*heliotropis personata*). II. *timun d.*, a bitter inedible gourd. III. Spanish fly.

DENDANG

dendang, the droning chorus to a Malay quatrain.

dengeng, jerked meat.

dēngak, a variant of *dongak* or *dangok*.

dēngan, I. with ; along with ; in conjunction with ; in accordance with ; on, by (in imprecations) ; *d. nama Nabi Allah*, by the name of the prophet ; *d. surohan raja*, in accordance with the prince's order ; *masing-masing dēngan kēhēndak-nya*, everyone as he pleased. II. your servant; I—cf. *dan*.

dēngar, listening to ; hearing ; *choba d.*, please listen ; *di-dēngar-nya*, in his hearing ; *dēngari*, *mēnēngar*, *mēndēngar*, *dēngarkan* and *mēnēngarkan*, to listen to, to hear ; *pēnēngaran*, the sense of hearing.

dēngkang, loud laughter ; = *dēkah*.

dēngkel, shrivelled up internally (of durian pips).

dēngki, envious hatred ; *mēnaroh d.*, to nurse a grudge ; *bērasa d.*, to feel spiteful.

dēngkong, baying of dogs.

dēngkur, snoring, *bērdēngkur* or *mēndēngkur*, to snore.

dēngok, *tērdēngok*, squat, shortened (of the neck).

dēngong (onom.), humming; the sound of a Jew's harp or of a bumble-bee; the twang of a bow-string; droning or buzzing in the ear; the hum of a kite or top; *bērdēngong*, to give out a humming sound.

dēngu, I. *bērdēngu* or *mēndēngu*, to draw in one's breath before muscular effort. II. dull, stupid; also *dungu*.

dēngus, *mēndēngus*, to snort ; to sniff.

dēngut, the cry of a quail.

DĒRHAKA

deni, this ; = *dia ini*.

dēntam (onom.), a slamming sound.

dēntum (onom.), a deep booming sound.

denu, that ; = *dia itu*.

dēnyut, throbbing, of a boil.

dēpa, a Malay fathom ; the span from finger-tip to finger-tip of the outstretched arms—cf. *dēpang*.

dēpan, front ; *hadapan* ; *di-dēpan*, in front.

dēpang, to stretch out the arms ; a cruciform position.

dēpun, the lining of a garment.

dēra, Ar. chastisement ; punishment.

dērai, *bērdērai-d.*, in long straggling line; training away—cf. *dēdai*.

dērak (onom.), a cracking sound.

dēram (onom.), a rumbling sound ; *mēndēram*, to rumble (as thunder).

dērang (onom.), a clangling sound (such as that of a bell).

dērap (onom.), a crackling or rattling sound; the sound of small arms firing.

dēras, I. speedy ; rapid of motion ; *tērlalu dēras lari-nya*, he ran very fast. II. Ar. *mēndēras*, to study the Koran.

dērau (onom.), the sound of a heavy shower approaching.

dērawa, Skr. *gula dērawa*, syrup (often pronounced *di-rawak*).

deret, a row, a long line ; *bēr-dēret-d.*, in long lines (as people fleeing along the road from a stricken city).

dērhaka, Skr. traitor ; treason, betrayal ; *ada-kah patut kīta dērhaka akan dia*, is it right that we should betray their confidence; *mēndērhaka* or *ber-*

buat *d.*, to turn traitor; to betray.
dérham, Ar. a small silver coin or gold coin from Turkey or Persia.
déring, I. (onom.) a ringing sound. II. the trumpeting of an elephant.
dérita, Skr. *tiada mēndērita*, insupportable; unbearable.
dérjī, Hind. a tailor.
dérma, Skr. alms; gifts to the poor; charity; favour; gift to a subordinate; *mēmbéri* *d.*, to distribute charity; *jikalau ada dērma kurnia tuan-ku*, by the favour and kindness of my lord.
dērmawan, Skr. charitable.
dērni, the threshold or sill of a door; *pintu d.*, a light screen-door.
dērong (onom.), a sonorous clang (as of a deep-toned bell).
dēru (onom.), the roar of a storm, or of a crowd, or of an inundation; *mēndēru*, to roar.
dērum, I. (onom.) the sound of a tree falling heavily. II. a word of command to make an elephant kneel; *dērumkan*, to make an elephant kneel.
dērut (onom.), a dull scraping sound.
dērwis, Pers. a dervish.
dēsa, Skr. region, country; *sadesa nēgēri*, every country and town; everywhere; *mēndesa nēgēri*, id.; *bērtandang* *d.*, to go wandering from place to place.
dēsar (onom.), *bērdēsar*, to hiss (as water falling on hot iron).
dēsau (onom.), the swish of rain falling on bamboos.
dēsing (onom.), the whizzing sound made by a projectile.
dēsir, = *dēsar*.
dēstar, Pers. an unstarched head-cloth; a turban.

dēsur, = *dēsar*.
dētar, N.S. (= *dēstar*) Malay head-kerchief.
dētas (onom.), the rustle of paper.
dētek (onom.), the cracking of a twig.
dēting (onom.), the twang of a stretched string when struck.
dēwa, Skr. a "dēwa"; a Hindu divinity; a fairy; a demi-god.
dēwana, Pers. courtly, royal.
dēwangga, Skr. a rich cloth often mentioned in romance.
dēwasa, Skr. time, period, date.
dēwata, Skr. godhead, divinity. *d. mulia raya*, the greatest of gods; *burong d.*, *unggas d.*, *manok d.* or *paksi d.*, the bird of paradise.
dēwi, Skr. a goddess; a fairy.
di, I. at, in; *di-sini*, here; *di-sana*, there; *di-dalam*, inside; *di-luar*, outside. [By an idiomatic use of this word, it forms a passive, e.g. *kapal di-tunda jongkong*, a ship in tow of a dinghy, i.e. a ship towed by a dinghy; *di-dēngar-nya*, in his hearing; heard by him.] II. Skr. noble--an abbreviation of *adi* in certain titles, e.g. *dipati* for *adi-pati*, *diraja* for *adi-raja*, etc.
dia, he, him, she, it; = *ia*, when following an *n*; *akan dia*, to him; also emphatic for *ia*.
diam, I. being silent; *diam-lah ia*, he was silent; *diam-diam*, silently; *diamkan* or *mēndiamkan*, to silence. II. residence, abode, dwelling; *diam-lah ia di-Mēlaka*, he lived at Malacca; *diami*, to inhabit; *kēdiaman*, abode; *tēmpat kēdiaman*, place of abode, home.
dian, a candle; *kaki d.*, a candlestick, *sinar d.*, the light of a candle; *lilin d.*, the wax of a

candle; *burong kaki d.*, a large sandpiper (*totanus calidris*).

diang, I. toasting ; heating before a fire ; *bērdiang*, to heat at a fire (used remedially after a confinement). II. *mēndiang*, to become a disembodied spirit.

dlat, Ar. blood-money ; expiatory payment; a fine for violating some religious injunction.

dibal, Pers. a rich brocade.

didal, Port. a thimble.

dideh, effervescent; *mēndideh*, or *mēnidéh*, to boil up; to be boiling hot; *ayer mēndideh*, boiling water.

didek, nurturing, fostering, bringing up (used of men bringing up animals).

didis, *mēnididis*, to hash.

dikau, a form of *ēngkau*— you, thou, thee.

dikir, Ar. *bērdikir*, to chant verses; *pēdikir*, a singing (and dancing) girl.

dikit, *sa-dikit*, a little ; *sa-dikit banyak*, a fair amount; *bērdikit-d.*, sparingly.

din, Ar. faith ; the faith of Islam.

dina, Skr. poor, mean, humble, of little account; *hina d.*, id.

dinar, Ar. a coin (usually of gold); *d. mas*, id.

dinding, screening ; a light partition; a party-wall; *dindingan*, serving as a screen or partition; *dindingkan*, to screen off; *pēndinding*, screening; *doa p.*, prayers protective against evil spirits.

dingin, Bat. cold, chilly ; *dingin-kan*, to chill.

dini, *dinihari* daybreak, dawn.

dipati, see 'di.'

diraja, see 'di.'

dirgahayu, Skr. long life, majesty and dominion (an expression of homage addressed to a ruler).

diri, I. self ; *diri-ku*, I myself ; *diri-nya*, himself, herself, itself, themselves; *di-dalam d.*, to oneself, mentally; *bawa d.*, to run away ; *buang d.*, to commit suicide; *minta d.*, or *mohon d.*, to beg leave to depart, *diri*, is sometimes used as a pronoun of the second person. Cf. *sēndiri*. II. *dirikan*, to erect, to put up; *mēndirikan*, id. ; *bērdiri*, to stand erect; to get up; *terdiri* set up; upright.

dirus, irrigation ; the flowing of water; *mēndirus ayer*, to water.

diwal, Pers. a wall ; the thick outer wall of a palace or fortress.

diwan, Pers. a court of justice ; a bench; a board.

diwani, Pers. authorised by government; minted; a minted coin.

doa, Ar. prayer ; incantation, magical formula; *d. pengaseh*, a charm to arouse love; *d. pēndinding*, a formula protective against evil spirits; *minta d.*, to pray.

dobi, Hind. a dhoby ; a laundry-man.

dodol, *kueh d.*, a cake made of rice-flour, molasses and fruit.

dodot, I. *mēndodot*, to take whiffs at a pipe. II. to go begging.

doga, see *duga*.

dogang, support by a rope, e.g. as a rope is tied to a tree when the tree is felled to prevent it falling on the woodsmen, or as Malays hang out to windward in a racing boat by holding on to ropes (*tali dogang*) attached to the mast.

dogel, tail-less (of a fowl).

dogeng, Ked. = *dogel*.

dogol, Ked. = *dongkol*.

dok, a colloquial shortening of *dudok*.
dokoh, Jav. a set of gold crescentic breast-ornaments worn at marriages and ceremonies.
dola, Skr. a "dhooly"; a litter or stretcher.
dolak, *d.-dalek*, shilly-shallying.
dotat, = *daylat*.
domah, *pēndomah*, a gift (sent by a raja).
doman, I. *pēdoman*, a compass; II. Skr. *hantu d.*, a dog-faced spirit; a (Kedah) survival of the Hanuman legend.
domba, Pers. a sheep.
domol, Ked. snout; = *monchong*.
dondang, a lullaby; a swinging cradle.
dondon, pattern or colour in clothing; *sa-dondon*, of similar pattern (of a sarong and baju).
dongak, *mēndongak*, to sit with head raised and pushed forward.
dongeng, I. Jav. a tale for chanting. II. *mēndongeng*, to importune (of children).
dongkang, *dongkang-dangking*, K. emaciated.
dongkol, hornless or with downward-curving horns (of a bullock); combless (of a cock).
dongkor, *d.-dangkar*, bundling out bag and baggage.
dongok, disproportionately broad; uncouth; badly proportioned.
donia, Port. a lady.
dorong, stumbling forward; *ter-dorong*, fallen forward; tripped up.
dosa, Skr. a sin; an offence against religion or morality, but not necessarily an offence against statute law; *bērdosa*, sinful.
doyak, (Riau) a large cuttle-fish.

doyan, N.S., *ta' doyan*, don't care.
dua, I. two; *d. bēlas*, twelve; *d. puloh*, twenty; *d.-dua*, two by two; *kēdua*, both; *yang kēdua*, the second; *mēnduakan*, to have two of, e.g. *mēnduakan liki*, to commit bigamy; *mēnduakan Allah*, to worship more gods than one; *bērdua*, in a party of two; *bērdua dēngan*, in company with (someone else); *pēndua*, a fellow or match, II. a variant of *dou*, q.v.
duai, *ipar duai*, a brother-in-law or sister-in-law.
dubur, Ar. the anus.
dudok, sitting, to sit; to reside; situation, position; *dudokkan*, to seat; *kēdudokan*, position; *tēmpat kēdudokan*, residence; *terdudok*, seated.
dudu, following immediately behind, esp. of fish in shoals.
dudun, *bērdudun - dudun*, presing on (of a crowd).
dudur, a plant (unidentified).
duga, protling, fathoming, sounding; *laut yang datan dapat di-duga*, *hati manusia siapa tahu*, a deep sea may be sounded, but who can fathom a man's thoughts? *bata pēnduga*, the lead on a sounding-line.
dugal, nausea; seasick.
dult, (Dutch) a cent, a doit; (Singapore) a quarter-cent; Pen., Pk. a cent; *d. cent*, small currency; *bērduit*, to have money.
duka, Skr. grief, sorrow, mental anguish; *hati yang d.*, a sorrowful heart; *suka dan d.*, happiness and grief; *tanggong d.*, to suffer sorrow; *d.-chila*, feelings of sorrow; *kēdukaan*, id.
dukan, Ar. a shop.

dukat, (Dutch) a ducat.

dukong, carrying on the hips (as a Malay woman carries her child); *mēndukong*, to carry in this way; *dukongan* or *kañ* *dukongan*, a support for the child.

duku, a well-known fruit (*lansium domesticum*); *kēra* *d.*, the slow loris (*nycticebus tardigradus*)!

dukun, a native doctor.

dulang, a platter or tray; *pēndulang* *mas*, a platter used in washing for gold; *mēndulang*, to wash for gold.

duli, Skr. dust; the dust under a sovereign's feet; (by metaphor) the position which a subject occupies and to which he can address himself; *ka-bawah* *d.*, the form of address of a subject to a sovereign; *d.* *Yang di-pertuan*, a royal title.

dum, a tree; the date-palm?

dumpu, blunted, of the end of a stick.

dungu, dull witted, dense, stupid; also *dēngu*.

dunia, Ar. the world; *pēridaraan* *d.*, the chances and changes of mortal life.

dupa, Skr. incense; *bakar* *d.* or *pasangkan* *d.*, to burn incense.

dura, anxious; mental restlessness; *bērhati* *d.*, disquieted.

Durga, Skr. the goddess Durga; *Dewi Durga Sakti* or *Dewi Durga Kēsoma*, id.

durhaka, : *dērhaka*.

duri, a thorn; *ada-kah duri di-pērtajam*, does one sharpen thorns; *dawat* *d.*, barbed wire.

durian, the well-known fruit the "durian."

durja, Skr. countenance, visage—a poetic equivalent for face (*muka*); *d. bērsēri*, a bright countenance; *d. muram*, a clouded visage; *jamjam d.*, expression; a poetic equivalent for *ayer muka*.

durjana, evil, wicked; *mantēri d.*, a traitorous counsellor.

dusi, *mēndusi*, to be perpetually crying (of young children).

dusta, Skr. a lie, lying; *bērbual* *d.*, to deceive, to tell a lie to; *bērdusta*, id.; *mēndusta*, false, e.g. *chēmara mēndusta*, false hair.

dusun, an orchard, a fruit grove without a dwelling-house; *kēpala* *d.*, a village headman.

duta, a messenger, an envoy.

duyong, I. the dugong (*halicore dugong*); *ekur* *d.*, the tail of the dugong; forked, treacherous; *minyak tangis* *d.*, the tears of the dugong—a potent love-philtre. II. *mēnduyong*, to totter, when about to fall; to hover, when about to perch.

duyun, *bērduyun-duyun*, crowding forward, pressing forward.

dzabah, see *zabah*.

dzaf, Ar. weak, feeble.

dzakar, Ar. the male organ of generation; also *zakar*.

dzarab, Ar. to multiply arithmetically.

dzarah, see *zarah*.

dzarurat, see *zarurat*.

dzat, see *zat*.

dzikir, Ar. *bērdzikir*, chanting God's praise; also *dikir*.

dzu, Ar. possessing, endowed with; also *zu*.

E

eban, flinging out of the way, e.g. wood.
ebek, a sun-sail ; also *embek*.
ebeng, *mēngēbeng*, to sway the body (as a dancing girl).
edah, speaking across a distance.
edan, Jav. mad ; = *gila* ; e. *kēsmaran*, madly in love ; = *gila bērahi*.
edar, see *idar*.
egah, walking with a waddling or affected gait. Pen. *egeh*.
eb, an interjection of wonderment; what.
eja, Ar. spelling, to spell ; *mēng-eja*, to spell; to read slowly spelling out the words; *ejaan*, spelling.
ehek, *mēngējek*, to tease.
ejit, mockery ; a variant of *ehek*.
ekur, tail; extremity; a numeral coefficient for animals; e. *mata*, the corner of the eye; e. *pulau*, the point (of a riverine island) that is furthest downstream; *pokok e.* (Penang) guitta; *bērekur-e.*, in Indian file, one holding on to the other (as children in certain games); *bintang bērekur*, a comet.
ela, I. Eur. an ell; a yard. II. a variant of *hela*.
elah, Ar. stratagem, contrivance, device; *habis daya tipu elah*, at the end of his wiles, tricks and resources; *olah-e.*, extreme duplicity; full of dodges.
elak, evasion ; getting out of the way ; *bērelak*, to get out of the way ; *elakkan*, to dodge (a blow).
ēlat, see *lat*.
elat, better *elah*, q.v.
ēlis, better *lis*, q.v.

ēlmu, Ar. knowledge, scholarship, science; magic art; also *ilmu*.
ēlok, better *lok*, q.v.
elok, handsome, fine; *orang yang elok rupa-nya*, a man of handsome appearance; *maha-elok*, very beautiful or fine; *kēelokan*, beauty; excellence.
ēlong, see *long*.
ēlut, see *lut*.
ēmak, see *mak*.
ēmarah, see *marah*.
ēmas, see *mas*.
ēmat, see *mat*.
ēmbachang, the horse-mango (*mangifera foetida*), also *machang* and *bachang*.
ēmbak, case, instance, time; *sa-ēmbak*, once; *dua ēmbak*, on two occasions.
ēmbal, still damp ; moist.
ēmbalau, lac ; solder ; sealing-wax.
ēmban, an arrangement of ropes enabling a porter to secure a burden borne on the back.
ēmbarau, an artificial embankment.
ēmbas, like ; e. *tupai*, like a squirrel.
ēmbat, a long swishing stroke ; *kēna ēmbat*, to be caned.
ēbek, a sun-sail ; also *ebek*.
ēbek, *mēngēbek*, to bleat (as a sheep or goat).
ēmbeng, = *ebeng*.
ēboh, *ta' ēboh*, unwilling ; no; I won't; e. *ē-ēbohan*, although; admitting that; yet.
ēbok, I Jav. mother ; a respectful designation for old ladies. II. *mēngēbok*, to throb ; also *mēngēbut*.

ĚMBUN

Ěmbun, dew ; *ě. asap*, haze ; *ě. bětina*, dew in small drops ; *ě. jantan*, dew in large drops ; *kering ě.*, when the dew dries up, i.e., about 7.30 a.m. ; *bérěmbun*, to be falling (of dew) ; *měngěmbun*, to fall in thin drops (of spray).

Ěmbus, to blow (of wind) ; *ěmbus-an*, bellows.

Ěbut, = *ěmbok* II.

Ěmpama, see *umpama*.

Ěmpang, barring ; damming ; stopping the course or flow of anything; a weir, a dam.

Ěmpap (onom.), the sound of a flat object falling on a soft surface ; *sa-pělěmpap*, the width of the hand when the palm is laid flat on the table.

Ěpat, four ; *ě. bělas*, fourteen ; *ě. puloh*, forty ; *kéěmpat*, all four ; *yang kěěmpat*, the fourth ; *bérěmpat*, with three others (making four in all).

Ěmpédal, = *pědal*.

Ěmpělas, - *měmpělas*.

Emper, Jav. a pent-house, a shed. **Ěmping**, rice plucked, crushed and cooked before it has attained maturity ; *pěngěmping* or *lěsong pěngěmping*, a pounder for young rice ; *masak pěrěmping*, just ripe enough to be cooked as *ěmping* (as growing rice).

Ěmpoh, overflowing ; *rēbus ta'* **ěmpoh**, boiling without overflowing (playing with fire yet escaping unsinged), prov.

Ěmpok, I. a soft spot in fruit. II. tender from boiling.

Ěmpu, *pěrěmpuan*, a woman.

Ěmpul, *měngěmpul*, to beat about against adverse winds (of a ship).

Ěmpulur, a plant (unid.) ; pith

ĚNGGAN

used as stuffing for raised embroidery.

Ěmpunya, *yang ě.*, whose ; *měmpunyaï*, to possesses, to own. **Emul**, officious questioning ; *měngemul*, to importune, to intrude.

Ěnak, delightful, enjoyable.

Ěnam, six ; *ě. bělas*, sixteen ; *ě. puloh*, sixty ; *kéěnam*, all six ; *yang kěěnam*, the sixth.

Ěnau, = nau.

Ěnchal, *ěnchal-ěnchal*, jumping a naughty child up and down by pulling his ears.

Ěnchang, I. an equivalent of *ěnchal*. II. *ě.-ěnchok*, crooked, awry, zigzag.

Ěnche', Mr. ; an honorific prefix ; often written *inche*.

Encher, watery.

Ěnchok, see *ěnchang*.

Endah, see *indah*.

Ěndak, see *hěndak*.

Ěndal, I. *měngěndal*, to walk with the head and shoulders held back and the breast and stomach thrust forward. II. stuffing in ; = *asak*.

Ěndap, crouching ; keeping oneself concealed while watching ; *měngěndap*, to spy ; to lurk on the watch ; N.S., to abet ; *terěndap*, crouching, watching.

Ěndas, Jav. the head.

Endel, *buang e.*, a sweep of the right arm in dancing.

Ěndong, to console, soothe a child.

Ěndul, a swing support, a hammock, a cradle, a sling for an injured arm.

Engar, = *ingar*.

Ěnggak, a basket for holding *ěmping*.

Ěnggal, *ěnggok-ě.*, swaying, bobbing up and down.

Ěnggan, unwilling ; *ě. běrčhěrai*, unwilling to separate.

ěnggang, a generic name for large hornbills (especially *dichoceros bicornis* and *buceros rhinoceroides*).

ěnggat, as far as ; **ě. ini**, thus far.
ěnggil, *ě.-bérěnggil*, serrated (of a mountain ridge).

ěnggok, to nod the head ; also *anggok*.

ěngkap, *ě.-ěngkip*, rising and falling; up and down.

ěngkau, you (familiarly) ; *bérěngkau*, to use the expression *ěngkau* (instead of a more formal one) when addressing a man—cf. *kau*.

ěngkip, *ěngkap-ě.*, up and down—v. *ěngkap*.

ěngku, a princely title of the second grade (the highest being *těngku*).

engsel, (Dutch) a hinge.

engsut, edging away.

ěngut, = *ngut*.

ěnjak, *měngěnjak*, to tread down; *pěngěnjak*, the sole of the foot; *jalan měngěnjak*, to walk in a springing affected manner.

ěnjal, to be forced down on one's seat; to be pushed back (as a restless child).

ěnjelai, = *jělai*.

ěnjut, *měngěnjut*, to tug (as a fish tugs at a line).

ěntah, an expression of doubt and interrogation; perhaps; I do not know; I cannot tell; *jawab-ku*, *ěntah-lah tuan*, I replied, I do not know, sir; *ě. bérělenu*, *ěntahkan tidak*, perhaps we shall meet, perhaps not.

ěntak, ramming down, pounding down; *ě.-anti*, v. *anti*.

ěntang, I. Pk. *ta'ěntang*, I don't care, I'm indifferent ; = *ta'-in-*

dah. II. = *tang*. III. to set down; = *lětak*.

entek, *měngentek*, to winnow rice by shaking it in a sieve and giving occasional front and back jerks.

ěnyah, = *nyah*.

epéh, continually talking ; *orang e.*, a chatterbox.

epék, outer posts used to keep the screens in position against the skeleton framework of a large fish-trap (*bělat*).

epok, I. a small envelope-shaped bag for carrying the requisites for betel-chewing = *bujam*. II. *epok-epok*, to cuddle up, as a child or cat.

erak, edging away slightly.

ěram, = *ram*.

erang, I. Jav. black ; blue-black ; extremely dark red. II. *e.-erut*, twisted, awry.

ěrang, = *rang*.

erap, = *irap*.

ěrap, = *rap*.

ěrat, = *rat*.

erau, visiting (for the purpose of condoling and assisting) a recently bereaved person.

erek, = *irek*.

eret, pulling back ; *měngeretkan*, to draw (anything).

erong, I. a small cup of Chinese porcelain. II. *erong-erong*, the scupper holes in a ship. III. slanting, askew; *pahat e.*, a chisel (the edge of which is cut at an angle).

Eropah, Europe.

erti, Skt. meaning, signification ; *ě. kitab*, meaning of a book ; *ě. pěrkataan*, the meaning of a word; *ěrti-nya*, that is to say: its meaning is; *ěrtikan*, to in-

terpret, to explain; *bérerti*, to bear a meaning; *mèngèrti*, to understand.

erut, twisted, bent, awry; *e. hujong hidong-nya ka-kiri*, the point of his nose pointed slightly to the left; *erang-e.*, zigzag; much out of the straight line.

ēsa, a variant of *sa*, one (in certain expressions, e.g. *yang ē.*, the one, the only). [As a numeral and article, the form *sa* is used.]

esak, = *isak*.

ēsang, *mèngèsang*, to blow the nose.

esek, a disease causing the skin to become dry and scaly.

esok, to - morrow; *e. lusa*, to-morrow or the day after; *kéesokan hari*, the morrow; also *besok*.

ēstu, = *sētu*.

esut, edging off = *engsut*.

etong, see *hitong*.

F

faedah, Ar. profit, advantage, gain.

fahrasat, Ar. index to book.

fajar, Ar. dawn.

fakir, Ar. a poor man; a mendicant (especially a religious mendicant); also *pakir*.

falak, Ar. astrology.

fana, Ar. mortal; corruptible; to die; *dari négéri yang fana ka-négéri yang baka*, from a perishable to an imperishable world - from earth to heaven; also (colloquially) *pana*.

faraid, Ar. observances (especially obligatory religious observances).

faraj, Ar. *pudendum muliebre*.

Farsi, Ar. Persian; *bahasa F.*, the Persian language.

fasal, Ar. paragraph, article, section, minor sub-division; concerning; *apa f.* why; *f. itu*, for that reason; therefore.

fatiyah, Ar. the confession of faith; the first *sura* of the Koran.

feel, Ar. deed, work, behaviour, conduct; character, as shown in manner; *feel-nya sapérti pénchuri*, he behaves like a thief.

fi, Ar. in, at, upon, regarding; *fi'l-alam*, on earth; in the world.

fikir, Ar. to think; also *pikir*.

firasat, Ar. a horoscope; a book on astrology; astrological work; also *pirasat*.

firdaus, Pers. paradise; fairy-land.

firman, Ar. order, command; the word of God; *béfirman*, to speak (of God); *sapérti firman Allah*, in accordance with God's word; also *pérman*.

fitnah, Ar. calumny, slander; *kéna f.* to be slandered; also *péténah*.

fitrah, Ar. a tithe of 1 *gantang* of rice per head paid in the annual fasting month, *tiga gantang f. umur-nya*, he is 3 years old.

fuad, Ar. heart; the seat of the feelings, = *hati*.

fulan, so-and-so; *si-fulan*, id., usually pronounced *si-polan*.

G

gabal, Sel. = *gabas*.

gabas, coarse ; roughly done (of work).

gabok, bulky; short and thick (of a monitor-lizard).

gabus, easily cut (of wood) ; sharp (of a knife), to sharpen. II. *ikan gabus*, a fresh-water fish (*ophicephalus*, sp.). III. covered with gold, of the cross-piece of a *kéris* sheath, *kéris térapang g. hulu*, a creese with sheath entirely covered with gold. IV. *g. kaki*, a Malay door-mat.

gada, I. Skr. a club ; as obsolete weapon mentioned in old romances of Indian origin. II. *gada-gada*, pennon.

gadai, *bérгадai*, to pawn ; *pajak g.*, a pawn-shop.

gadi, Hind., Pen., a hand-cart.

gading, ivory ; the tusk of an elephant; *gading-gading*, the ribs of a boat; *aur g.* or *buloh g.*, the large bamboo (*bambusa vulgaris*) ; *punai g.*, the pink-headed pigeon (*ptilopus jambu*).

gadis, Sum. a maiden = *anak dara*.

gadoh, tumult ; loud dispute ; *bérbuat g.*, to create a disturbance; *pérгадohan*, an altercation; *bérгадoh*, to take part in a row.

gadong, a climbing plant the tubers of which yield a narcotic poison (*dioscorea daemonum*).

gaeng, a shallow fin-keel of wood.

gagah, strong, mighty, forceful ; *g. pérkasa*, valiant and strong; *gagah*, to force by menaces, to threaten; *ménggagahi*, id.

gagak, the Malayan jungle crow (*corvus macrorhynchos*).

gagang, the stalk or stem of a flower or leaf.

gagap, stuttering ; *orang g.*, a stammerer.

gagau, groping about for anything; searching with the hand; (of an elephant) picking up with the trunk.

gah, dignity, fame, importance, distinction, greatness; a sense of greatness, pride; renowned.

gahara, Skr. of royal birth on both sides; *anak g.*, *raja yang g.*, a prince of fully royal descent.

gahari, = *ugahari*.

gaharu, Skt., *kayu gaharu*, agila wood.

gahir, Ked. lust, covetousness.

gajah, the Indian elephant (*elephas maximus*) ; a descriptive epithet meaning "large"; *g. bérjuang*, a fighting elephant; *g. lalang*, a tame elephant; *g. ménjusu*, a covered way between a Malay house and its kitchen or outhouses; *g. ménkona*, a tuskless elephant; *g. mélta*, a rogue elephant; *g. mina* (literally) a "fish-elephant"; (in Javanese design) a monster with the head of an elephant and the body of a fish; a name given to the whale when it is met with—one specimen locally obtained is the hump-backed whale (*megaptera boops*); *badak g.*, the large rhinoceros (*rh. sondaicus*) ; the bishop in chess; *main g.*, to play chess.

gaji, I. Eur. wages, pay ; *orang g.*, a paid employee; *makan g.*, to be in the pay of. II. *gagi-gagi*, a saw—usually *gérjaji*.

gajus, *buah g.*, the cashew (*anacardium occidentale*).

gala, I. *tiada bêrgala* unlimited, unbounded. II. Skt., *gala-gala*, a mixture (pitch and resin) used for caulking boats--more commonly *gégala*.

galah, a pole (for poling a boat); a mooring-pole; a long pole (one of a pair) for thrusting down the submerged screen in a *jér-nal*; a stick for knocking down fruit from trees; *g. pasir*, the short poles used for punting a boat over shallows; *g. lobok*, long poles for use in deep places; *g. bujang*, ordinary punting-poles of medium length; *g. changgah*, punting-poles provided with a forked end for resting against snags, tree-trunks, etc.

galak, I. menacing, threatening, bluffing; uxorious, lascivious. II. *g. kali*, again and again, often.

galang, a bar or roller laid athwart the path; *g. pérahu*, the rollers on which a boat rests when hauled ashore; *g. téma-lang*, such rollers when resting on others, to which they are at right angles; *tupai g. pérahu*, a squirrel (*sciurus rafflesii*); *galangan*, a slipway; *galangkan*, (1) to lay a boat on rollers; (2) to interpose a bar to a descending blow; *mënggalang*, to be in the way, to obstruct; *térgalung*, aground, of boats--cf. *alang, palang* and *malang*.

galas, *mënggalas*, carrying on the back by means of a sling or support.

galek, *golak-g..* the wrong way about.

gali, digging; *mënggali*, to dig; *galian*, a surface-mine; *pëng-gali*, a spade.

galir, I. flowing or running rapidly but evenly; *pérkalaan yang g.*, fluent but foolish talk--cf. *alir*. II. *kain g.*, the curtain used in a puppet-show.

galis, Hind., Pen. a pair of braces.

galoh, Jav. a princess; *g. di-Daha*, the Princess of Daha.

galur, rebounding, going back; *ombak g.*, receding waves; *susur-g..*, tracing back, e.g. a pedigree.

gamak, I. *mënggamak*, to threaten by gesture, by starting to do or touch. II. guessing; approximately estimating; *gamak-ganak*, approximately.

gamam, *térgamam*, thunderstruck, amazed; *gopoh g.*, eagerly hurrying.

gamat, an edible sea-worm; *g. pisang*, a sea-worm (*stichopus variegatus*).

gambang, Jav. a musical instrument.

gambar, representation, picture, statue, model; *g. di-larek*, a polished image; *g. tulisan*, a sketch; *térgambar*, imaged, pictured, represented.

gambir, gambier (*uncaria gambir*).

gamboh, a professional dancing-girl from Java or Madura; *bér-gamboh* or *bérmain g..*, to dance (of such girls).

gamélan, a Javanese orchestra.

gamgam, Ked. *naik g..* to get angry, to flare up.

garais, Ar. a shirt.

gamit, *mënggamit*, to beckon with the fingers; to solicit (of a prostitute); to sway inwards, of a pendulous body.

gamoh, a large water vessel.

gampang, light; of little account; *gampangkan*, to render easy,

simplify; *anak g.*, a child of doubtful paternity.

gan, Ked. putting off a creditor.

gana, I. Skr. *sang yang* G., Ganesha, the Hindu deity. II. *guna-gana*, confused; mentally befogged.

ganas, fierce (of animals); *hari-mau g.*, a man-eating tiger, *mengganas*, to be fierce.

ganchang', nimble, agile.

ganchu, a long crook for pulling down fruit or branches; hooks for holding open a mosquito net.

ganda, I. fold (in expressions such as "two-fold," "three-fold"); *sa-kali g.*, once; *g. bér-ganda*, time after time; over and over again; *gandakan*, to repeat, to double. II. Skr. perfume, fragrance—a component part in the name of many plants.

gandam, coloured by betel-chewing (of the teeth).

gandan, *gèbar g.*, a rich, embroidered coverlet for a couch.

gandar, the lever of a rice-pounder (*lésong hindék*); *g. chin-chin*, the claws (in a ring) which hold the gem in position.

gandariah, a plant (unidentified).

gandarokam, a plant (unid.).

gandarusa, a medicinal plant (*justicia gandarusa*).

gandasuli, a plant (*hedychium coronarium*).

gandek, a frontal ornament worn by a bride.

gandewa, Skr. a bow (used by heroes of romance).

gandi, Skr. a bow; = *gandewa*; *main g.*, archery.

gandin, a mallet.

gandis, = *kandis*.

gandong, light logs attached as outriggers to a native boat to give it greater steadiness.

gandu, *buah gandu*, a hard black fruit (unidentified) used as a ball or marble in some children's games.

gandum, Pers. corn, wheat; *té-pong g.*, flour.

gang, a brazier's chisel; *g. bulat*, id., with a rounded edge; *g. ranchong*, id., with a sharp-cut point.

Gangga, Skr. the deified Ganges; a fabulous monster; *Bélara G.*, the deified Ganges.

ganggang, roasting above a fire; cf. *panggang*.

ganggu, importunate; worrying.

ganggut, to graze, grazing.

gangsa, Skr. bell-metal, bronze.

gangsi, Ked. *menggangsi*, to perfume cloth with incense-smoke; = *mengukup*.

ganja, I. bhang or Indian hemp (*cannabis sativa*). II. the guard at the top of a *kérís* blade; *kérís g. iras*, a *kérís* with the guard and blade in one piece.

ganjak, *bér-ganjak*, edging forward or backward slightly; shifting one's seat.

ganjal, Ked. = *ganjil*—cf. also *gasal*.

ganjapuri, Ked. = *kachapuri*.

ganjar, a long pike used as an emblem of rank.

ganjat, abnormal, extraordinary.

ganjil, uneven, odd (of a number).

ganju, Pk., a form of divination to discover criminals.

gantang, I. a measure of capacity. II. *guling-g.*, rolling over and over.

ganteh, N.S. barrel-shaped, thick in the centre, of pillars the horns of cattle and cupolas.

ganti, substitute; changing the one thing for another; stead, instead; *g. rugi*, compensation

for injury; *gantian* or *pérgantian*, a substitute; *gantikan* or *ménggantikan*, to substitute, to replace; *bérganti*, in place of; *bérganti-g.*, in turns, successively replacing.

gantong, suspension, dependence, hanging; *gantongkan*, to hang anything up; *bérgantong*, in dependence on; hanging; *bérgantong rambut sa-héla*, hanging by a single thread; *témpat buléh* *bérgantong*, home; a place to which one can attach oneself.

ganyah, *gonyoh-ganyah*, to rub down; to scrub vigorously.

ganyut, half cooked; hard inside of yams, potatoes.

gapah, *gopoh-gapah*, in great haste; hurry-scurry.

gapil, *ménggapil*, to carry off quietly or unconsciously.

gapis, a tree with tawny blossoms, *Sárka* sp.

gara, = *gahara*.

garak, *guling-garak*, rolling about uneasily.

garam, salt; *g. angin*, effervescent salt; *ibu g.*, brine, coarse-grained salt; *buboh g.*, to flavour with salt.

garang, fierce, savage, quick-tempered; *ménggarang*, to fly into a passion.

garau, hoarse, raucous (of the voice).

garfu, Port. a table-fork.

gari, I. handcuffs, II. Port. *malau g.*, (Kedah) sealing-wax.

garing, I. a kind of satchel or basket. II. crisp and dry (of food).

garis, scratching; *bérgaris*, scratched.

garok, *ménggarok*, to scratch; also *garu*.

garu, = *garok*.

garut, = *garok*.

gas, Eng. *minyak g.*, kerosene oil; *kéreta g.*, a motor-car; = *kéreta* "engine."

gasak, to do anything vigorously; to hit; to eat glutonously; *g. lari*, (slang) to abscond; to "clear out."

gasal, Ked. odd, uneven of numbers; = *ganjil*.

gasang, incontinent; lustful; passionate.

gasing, a spinning-top.

gat, = *mégal*.

gatal, itchy; lustful; *sakit g.*, the itch (as a disease); *miang g.*, extremely itchy or lascivious.

gatek, Pat. I. me.

gaul, *champur g.*, very much mixed or confused; = *champur baur*.

gaung, I. sound dulled or confused by echo; reverberation. II. a ravine; *bérgaung*, overhanging, of cliffs.

gawa, see *pénggawa*.

gawai, I. a tool or instrument; *péngawai*, an agent; a district officer. II. Hind. from Port., a topsail.

gawar, a token or mark placed across a road to signify that passage is prohibited; *gawar-gawar* or *gégawar*, quarantine; *tembak g.*, to fire in the air so as to warn robbers off the premises.

gaya, Skr. bearing, manner, tone; *rupa g.*, appearance and ways; *g. usul*, manner and bearing; *bérgaya*, affected; *tiada bérgaya lagi*, losing all consciousness.

gayam, *buah g.*, the Otaheite chestnut.

gayang, light-headed, with a "head" after a debauch.

gayat, giddy from looking down a great height.

gayong, I. a ladle of half a coconut shell with a handle attached. II. *bĕrgayang*, to fence or box ; also *matin gayong*.

gayu, N.S. old of persons and trees.

gayut, hanging from a rope or bough (as a monkey).

gaz, Pers. a measure of length mentioned in old romances ; it represented about 33 inches.

gĕbar, a counterpane ; *g. gandan*, a rich embroidered coverlet.

gebeng, I. a long native boat with a rudder of the European type. II. Eng. cabin.

gĕbu, delicate in texture ; *g. chantek*, daintily pretty ; *pasir g.*, fine light sand.

gedabir, loose folds of skin (the dewlap of an ox, the gills of a cock) ; also *gĕlambir*.

gĕdang, I. Sum., N.S. great, large ; = *bĕsar*. I. *gĕdangkan*, to stretch out the arms at right angles.

gĕdĕbong, I. a sort of bamboo box or receptacle. II. envelope-shaped pouch.

gedek, *mĕngedek-nyedek*, (Pk.) to exhibit an article for sale.

Gĕdĕmbai, Ked. = *Kĕlĕmbai*.

gĕdĕmi, Ked. = *gĕmi*.

gĕdok, I. Ked. = *bĕdok*. II. *gĕdok* - *gĕdak*, bumping, of the noise of a rumbling cart.

gĕdombak, a single ; membrane drum.

gĕdong, an office, store or magazine ; a " godown."

gĕdubang, an Achehnese cutlass.

gĕdubil, Ked. *muka g.*, brazen faced.

gĕgai, Pk. weak in construction of houses, boats.

gĕgak, noise, uproar (especially

the din of battle) ; *g. gĕmpita*, extreme uproar.

gĕgala, = *gala-gala*.

gĕgaman, Jav. weapons ; armed soldiery.

gĕgap, = *gĕgak*.

gĕgar, quivering ; shaking.

gĕgas, a movable hatch or planking in a Malay boat.

gĕgasing, a variant of *gasing*.

gĕgat, a small insect which bores holes in clothes, books, etc. ; the " silver fish."

gĕgawar, see *gawar*.

gĕgĕpi, Pah. a malodorous bug.

geger, noisy panic ; the clamour of fear or anxiety.

gĕlabir, = *gĕlambir*.

gĕlabur, to fall " plump " into water.

gĕladak, the deck of a ship.

gĕladir, a large movable piece of planking in a ship's side—removed to facilitate loading.

gĕlagah, a wild sugar-cane (*saccharum glaga*).

gĕlak, to laugh ; *tĕrtawa gĕlak*, *gĕlak*, to laugh peals of laughter.

gĕlakak, a chuckling laugh.

gĕlam, I. a tree (*melaleuca-leucodendron*). II. the name of a tribe of the Orang Laut. III. *burong gĕlam*, a name given to the bird *ardeetta cinnamomea*.

gĕlama, a generic name given to a number of fish including *gerres oyena* and (*g. panjang*) *otolithus argenteus*.

gĕlambir, the dewlap of an ox, the gills of a cock ; also *gĕlabir*.

gĕlang, a bracelet or anklet ; *g. chĕri*, a bangle ; *g. kaki*, an anklet ; *g. kana*, a (Javanese) armlet ; *g. kunchi*, a key-ring ; *dawai g.*, wire wrapped round a cylindrical surface, e.g. the neck of a bottle ; *pĕgĕlangan*,

the wrist; *pěnggělang*, id. : *pěnggělangan kaki*, the ankle.

gělanggang, cockpit; a circular space; *g. ayam*, a cockpit; *g. susu*, the dark circle round the teat.

gělap, dark; obscure; surreptitious, secret; *g. katup*, pitchy dark; *g. gulita*, id.; *chandu g.*, (1) smuggled chandu, (2) an unlicensed prostitute; *mata-mata g.*, a detective.

gělar, *gělari*, to bestow a title or designation; *gělaran*, a title; *běrgělar*, entitled: possessing a title.

gělasar, *měnggělasar*, to slip, slide, as a man on slippery ground.

gělatek, = *jělatek*.

gělatok, *měnggělatok*, to chatter (of the teeth).

gělebar, to flap continuously--cf. *kibar*.

gělebau, a monkey (unid.).

gělecha, Hind. a light quilt-matress.

gěledarig, *měnggělědang*, to stretch out the arms at right angles to the body.

gěleding, *měnggělěding*, to become warped (of wood).

gělēdoh, seething = *běludoh*.

gělēpak, I. boiling up, bubbling (of hot water), of a crowd of chickens. II. a heavy wooden sounding-block.

gělēgar, a girder on which floor-joists rest.

gělēgata, nettle-rash.

gělēgut, = *gělugut*.

gelek, to roll over, as the wheel of a vehicle over a man; to roll from side to side as a boat to get it off a mud-bank; *bergelek*, rolling gently from side to side. Cf. *golek*.

gělēkak, *měnggělekak*, to crum-

ble away (as the plaster on a wall).

gělēma, phlegm; mucus in the throat.

gělēman, *gěli-g.*, on edge, of nerves at rasping noise.

gělēmat, decking over the bows and stern of a boat.

gělēmbong, a bubble; anything blown out with wind; *gělēmbongan*, a blown-out bladder made of a chicken's crop; *měnggělēmbong*, to be puffed out (of the cheeks).

gělēmpang, outstretched (as a man on the ground with arms extended).

gělēmpok, *gělēmpok-gěmok*, extremely fat.

gělēmpong, a spongy kind of lint used for staunching the flow of blood.

gělēmpong, *gělēmpong-gělēmpang*, sound of drums.

gělenggang, a medicinal plant (*cassia alata*).

gělēntang, *guling-g.*, rolling over and over; = *guling-gantang*.

gělēntar, *měnggělēntar*, to quiver, to tremble. Cf. *kētar*, *gěmētar*, *gěgētar*.

gělēnyar, *měnggělēnyar*, to tingle.

gělepek, to lie slackly upon anything (as a sail against a mast).

gělēpong, *měnggělēpong*, to fall heavily into water.

gělētar, *měnggělētar*, to quiver, to tremble. Cf. *kētar*, *gěmētar*, *gělēntar*.

gěletek, *měnggěletek*, to be ticklish, restless as fish in a basket.

gělētek, *měnggělētek*, to wriggle as worms or snakes.

gělēting, = *lēting*.

gěli, ticklish; desiring to laugh; *g. hati*, tickled, amused; *g. gěman* or *g. gělēman*, on edge, of nerves from a rasping

GĒLIANG

or scraping noise ; *pēnggēli hati*, things that rouse mirth, humorous tales.

gēliang, *gēliang-gēliat*, to writhe, to wriggle as a snake.

gēliat, *mēnggēliat*, to writhe.

gēlibat, = *kēlibat*.

gēlichau, *mēnggēlichau*, chirping, of birds.

gēliga, see *guliga*.

gēligin, a cross-rod holding the cloth against the yard-beam in a weaver's loom. Also *gēliging*.

gēligis, *mēnggēligis*, to shudder.

gēligit, to keep biting—cf. *gigit*.

gēlinchir, slipping away to the side ; *tergēlinchir*, slipped, e.g. *tergēlinchir kaki-nya lalu jatoh*, his foot slipped and he fell.

gēlinchoh, to stumble.

gēlindong, a reel ; a roller, used in a rice-field.

gēlin, Pk. harassed with work, hurried.

geling, to shake the head in denial.

gēlinggam, = *sēdēlinggam*.

gēlingsir, side-slip ; = *gēlinchir*.

gēllintar, = *halintar*.

gēllong, I. Eur. a galleon. II. = *gēliang*.

gēlip, = *kēlip*.

gēlisah, *mēnggēlisah*, to fidget, to move restlessly.

gēlisek, Ked. = *sēlisek*.

gēlita, = *gulita*.

gēllut, *gēliang-g-*, wriggling—cf. *gēliang*.

gēlobok, *mēnggēlobok*, to gurgle as water when a bottle is filled. **gēlodar**, I. *mēnggēlodar*, to struggle for freedom, in water. II. turbid (of water).

gēlogok, to menace ; bluff.

gēloh, = *kēloh*.

gēlohok, *tergēlohok*, broken in continuity, gaping as a seam,

GĒLULUR

planed boards, scanty eyebrows. Also *tergēlēhok*.

gēlojoh, glutinous.

gēlok, a water vessel made of coconut shell.

gēlomang, *bērgēlomang*, to roll one's wet body in dust, flour, etc.

gēlombang, long rolling waves, rollers : *g. bunga lēpaung*, rollers with white crests ; *g. kēpala kēra*, choppy rollers ; *g. mangkok*, an eddy ; a whirlpool ; *hēmpasav g.*, breakers ; the surf-line.

gēlomor, *mēnggēlomor*, to dirty.

gēloneng, a small song forming a part of the Javanese *gamelan*.

gēlong, I. a cutting or channel ; the navigable channel for entering a river. II. a loop (of ratan). III. Ked. an elephant track ; = *dēnai*.

gēlongsong, = *kēlongsong*.

gēlongsor, *mēnggēlongsor*, to slip vertically down a chute or pole. Cf. *gēlingsir* (which is a side-slip). Also *gēlunchur*.

gēlopak, = *kēlopak*.

gēlorah, Ar. stormy, troubled ; trouble, care ; also *gēlurah*.

gēlosok, to scrub vigorously ; an intensive form of *gosok*.

gēlosor, = *gēlongsor*.

gēlotak, *mēnggēlotak*, to remove a hard husk.

gēluga, a red dye ; *kayu g.*, the tree (unid.) from which this red dye is obtained.

gēlugur, *asam g.*, a tree with orange acid fruits used in flavouring curries (*garcinia atroviridis*) ; a fluted pattern in art.

gēlugut, *mēnggēlugut*, to shiver ; to quiver ; to chatter (of the teeth).

gēlulur, *mēnggēlulur*, to slip and roll as a person at football.

gělumat, = *gělēmat*.

gělumur, = *gělomor*.

glunchur, *měnggělunchur*. = *gělongsor*.

gělup, *měnggělup*, to fall out (of the teeth).

gělupar, = *kělupar*.

gělupas, = *kělupas*.

gělupur, = *kělupur*.

gělurat, Ar. = *gělorah*.

gělut, *běrgělut*, to strive, to contest, to compete—especially in boat-racing (*běrgělut lanchang*).

gěma, echo, reverberation.

gěmak, = *gěmap*.

gěmal, a clump, a cluster; *běrgěmal-g*, in clusters (of small stalks).

gěmala, a talisman; a luminous bezoar; also *kěmala*.

gěmalai, *lěmah g*., extremely weak; also *kěmalai*.

gěman, *gěli g*., feeling repulsion at the sight of filth.

gěmang, thick; barrel-shaped.

gěmap, *tergěmap*, taken aback; thunderstruck.

gěmar, *gěmari*, to like; to take pleasure in; *kěgěmaran*, delight.

gěmas, anger, envy, annoyance.

gěmaung, murmur, of a crowd.

gěmbak, a tuft of grass; a lock of hair; also *gombak*.

gěmbal, = *kěmbal*.

gěmbala, Skr. a man employed to look after animals; *g. aujing*, a dog-boy; *g. ayam*, a poultry-tender; *g. gajah*, a mahout; *g. kumbing*, a shepherd or goat-herd; *g. kuda*, a groom.

gěmbar, = *kěmbar*.

gěmbira, passion, fire, excitement; *naik g*., to become inspired; *suara g*., a rousing voice.

gěmbul, a hemispherical excrescence; a knob on a tree-trunk.

gěmbong, = *kěmbong*.

gěmbur, loose of earth, friable; unfinished (of a road).

gěmbut, I. surface motion (the agitating cause being below the surface); the movement of sand when an animal is digging underneath; the movement of bed clothes over a sleeper; the throbbing of the fontanel. II. a canopy borne by an elephant. III. a golden betel-nut box.

gěmělai, = *gěmalai*.

gěmělan, = *gamělan*.

gěmělatok, shaking of the chin with cold or fear.

gěmělēgut, = *gěmělugut*.

gěmělētak (onom.), shaking, quivering—cf. *gěměrētak*.

gěmělētap (onom.), continuous tapping—cf. *gěměrētap*.

gěmělētok, a variant of *gěmělētak*.

gěmělugut, continuous shivering and trembling.

gěměntam (onom.), a crashing sound.

gěměntar, trembling all over; also *gěmětar*—cf. *gěntar*, *kětar*, etc.

gěměrēchak (onom.), the splash of oars or paddles.

gěměrēchek (onom.), a slight splashing sound.

gěměrēnchang (onom.), continual clanking or changing.

gěměrēncheng (onom.), continual ringing or tinkling.

gěměrēsek (onom.), continual rustling or crackling.

gěměrētak (onom.), = *gěmělētak*

gěměrētap (onom.), continuous tapping—cf. *gěmělētap*.

gěměrlap, glittering, shimmering, sparling; *gěměrlapan*, id.

gěměrotok (onom.), a continuous clatter.

gěmětar, trembling all over; also *gěměntar*—cf. *kětar gěntar*, etc.

GĚMI

gěmi, *ikan gěmi*, the sucking-fish.
gěmiang, shining, dazzling, glittering ; *gilang-g.*, resplendent, radiant.

gěmok, fat, plump ; rich, of soil ; *gělempok-g.*, extremely fat.
gěmonglai, = *kěnlai*.

gěmpa, an earthquake ; a cataclysm.

gěmpal, average (in size or build).

gěmpar, noise, clamour ; disturbing rumours or sounds.

gěmpita, Skr. noise ; *gěgak g.*, extreme uproar.

gěmuroh, the roll of thunder; the roar of many waters; the murmur of an angry crowd; thunderous.

gěnahar, a cauldron, e.g. for making sugar; the crater of a volcano.

genang, I. *genang-g.*, a native sweetmeat. II. to flow (of tears) ; = *linang*.

gěnap, complete, full, even ; *dua puloh g.*, a full score ; *sa-gěnap*, every ; *sa-tělah g.*, on the completion of.

gěnchok, giving a twisting motion to the pounder when pounding rice.

gěnda, *sa-gěnda*, matching, balancing.

gěndala, hindrance; obstruction; difficulty ; *aral g.*, id.

gěndali, a Palembang type of shoe.

gěndang, a native drum; *g. Balak*, a name given to certain instruments of the monochord and primitive zither type ; *g. Kěling*, a drum (both sides of which are beaten by the drummer) ; *g. mělēla*, a drum (one side of which is beaten with the hand and the other with a drum-stick) ; *g. raya*, a large drum used to sumi-

GĚNTANG-GĚNIT

mon people to mosque ; *sagěndang*, a large bundle (of cigarettes).

gěndap, *juru g.*, the leading drummer in a Malay band.

gěnděrang, a war-drum, state-drum or processional drum—cf. *gěndang*.

gěndir, a Javanese musical instrument mentioned in literature.

gěndis, Jav. sugar.

gěndit, a belt, a girdle : also *kěndit*.

gendorg, = *kendong*.

gěndut, heavy and pendulous (of the stomach).

gěneh, the teeth in a cow-elephant corresponding to the tusks in the male. Also *gěnis*.

gěnggam, grasp ; to seize in the closed hand ; *sa-g.*, a handful : *gěnggamkan*, to seize in the closed hand ; to seize in its talons (of a bird).

genggang, a fabric of cloth.

genggeng, to carry an object by seizing a small portion of it between the teeth ; *siput g.*, a shell (*nautilus pompilius*).

genggong, a sort of Jew's harp made of bamboo.

gěnggulang, an altar used by Malay *pawang*.

gěnjala, lamp-black.

genjang, Pen. awry ; crooked ; aslant, not parallel; out of line ; *g.-gěnjut*, zigzag.

gěnjur, = *kěnjur*.

gěnjut, I. aslant, awry—v. *genjang*.

gěnta, Skr. a bell ; *goyang g.*, to ring a bell.

gěntala, a magic wheeled car (in contradistinction to a flying chariot) ; *naga g.*, a fabled dragon of monstrous size.

gěntang-gěnit, wavy and tapering to a point (as a creese).

GÉNTAR

gěntar, quivering, shaking, trembling—cf. *kětar* and *géméntar*.
géntas, to pluck (a flower); breaking a stalk.

géntat, shrunken or withered on one side of bones, of a lime-fruit.

gentel, a pellet; to roll up a pellet between thumb and finger-tips.

génting, I. extremely slender: *pinggang* *g.*, wasp-waisted. II. a pass between hills. III. *atap* *génting*, a tiled roof.

géntong, a large earthenware tub or jar.

genyut, not parallel; out of line. **gépoh**, *gépoh*-*gépoh*, Ked. a pad-lock.

gépok, a small watch-shaped tobacco-box.

géra, reminding; drawing attention to.

gérabang, *gérabang* *pari*, strips of salted skate preserved for food; *ménggérabang*, in strips, of a wall with several planks out; of tattered fabrics.

gérachang, = *kérachang*.

géragas, to scramble into a house for an illicit love-affair.

géragau, a small shrimp.

géräh, = *kéräh*.

gérahám, a molar tooth: *g. bongsu*, a wisdom tooth; also *gérham*.

géräl, a sleeping-dais or platform. **gérak**, motion, movement; *g. hati*, impulse; *bérgerak*, to move, to stir; *ménggerakkan*, to give motion to.

gérám, I. Pers., warm (of anger, courage or passion); *membéri* *g.*, to excite; *naik* *g.*, to become excited; *ménggeram*, id. II. (Dutch) the frame-work of a house.

gérambi, a curved dagger.

GÉRÉHAM

gerang, eager, keen.

gérang, I. an oily cosmetic obtained by burning coconut-husks and other vegetable substances. II. see *gérangan*.

gérangan, perchance, perhaps—or expression suggesting doubt or interrogation; *bulan* *pérnamna* *gerangan* *jatoh* *daripada* *langit yang* *kétujuh*, can it be that the full moon has fallen from the seventh heaven.

gérangau, = *géréngau*.

gérupal, *ménggérupal*, to fumble with the hands; to feel about. **gérupak**, Pen. to bluff, attempting to frighten.

géräu, Ked. a palace cook.

gérayang, *ménggérayang*, to go about picking up odds and ends.

gérbak, to spread (of an odour).

gérbang, spread out; extended; *piulu* *g.*, the main gate; *ménggérbang*, to open or spread out; to be dishevelled (of hair).

gérpong, = *kérubong*.

gérébak, a noisy clapper used to frighten squirrels and birds from fruit-trees.

gérédak, (onom.), a heavy bumping sound. Cf. *gédok*.

gérédam, (onom.), a heavy repeated slamming sound.

gérédok, (onom.), a duller variant of the sound represented by *gérédak*.

gérédum (onom.), a deeper variant of the sound represented by *gérédam*.

gérégak, I. *g.-gérégau*, opening and closing the hands; darting about in search of food. II. a bamboo clapper, = *gérébak*.

gérégau, *gérégak*-*g.*, opening and closing the hands; see *gérégak*.

géréhak, (onom.), coughing up phlegm.

géréham, = *gérham*.

GĒREJA

gēreja, Port. a church.

gerek, I. *mēnggerek*, to bore; *pēngerek*, *sēngerek*, awl. II. eager, keen; = *gerang*.
gēremut, *mēnggēremut*, to throb (of a boil); to crowd, of persons, insects.

gērēnchang (onom.), a continually repeated clang'ing noise.
gērendeng, snappish, irritable.
gērenek, tremulous and low (of a voice).

gereng, Ked. to bluff, of fighting cocks or fishes.

gērēngau, clawing; scratching.

gērengseng, I. a brass vessel used in cooking. II. Jav. *kain gērēngseng wayang*, a pattern of sarong much referred to in literature.

gērēntam (onom.), *mēnggērēntam*, to stamp the feet; also *gērētam*.

gērēnyau, restless, of children.

gēresah, Ked. longing, pining.

gērētak, to urge on, spur on; to stimulate by sarcasm; *kēna g.*, to get "one's leg pulled"; *mēnggērētakkan kuda*, to spur on a horse.

gērētam (onom.), *mēnggērētam*, to stamp in anger; also *gērēntam*.

gērētok (onom.), a sound such as that of a carpet being beater
gērgaji, a saw; *yu g.*, the large saw fish; *habok g.*, saw dust; also *gajji-goji*.

gērgasi, Skr. a tusked man-eating demon; a name given to the aborigines of Kedah.

gērham, a molar tooth; *g. bongsu*, a wisdom tooth; also *gērahām*.

gērhana, Skr. eclipse; *kēna g.*, to suffer eclipse—a metaphor for a great man under calamity.

gēri, a nervous movement; an involuntary or unconscious gesture.

GĒRONDONG

gērlang, *g.-gēresah*, intensely longing.

gērichau, *mēnggērichau*, to chatter (of a shrilly twittering bird).

gērigi, tooth-edged; regularly serrated—cf. *gigi* and *gērigis*.

gērigis, jagged; irregularly serrated—cf. *gigi* and *gērigi*.

gērim (onom.), *kain gērim*, a coarse flannel cloth.

gērinda, *batu gērinda*, a whetstone; a stone used for filing teeth.

gērindam, I. Ked. = *gērinda*. II. = *gurindam*.

gēring, sick (of a prince); *g. ulu*, a prince's head-ache; *g. tengah*, stomach-ache.

gērinjam, an ear-cleaner.

gērit I. (onom.), the gnawing of a mouse—cf. *kērit*. II. *akar gērit-gērit*, a generic name for a number of rubber-vines belonging to the order *apocynaceæ*.

gēlap, = *kēlap*.

gērling, = *kērling*.

gērmang, *mēnggērmang*, to braise up (of short hair).

gērmit, Pen. an auger; a drill.

gērobok, I. Jav. a crockery chest. II. *mēnggērobok*, to bubble up (of boiling water).

Gēroda, Skr. *burong Gēroda*, the eagle or "Garuda" of Vishnu.

gērodak (onom.), thumping, e.g. of the sound of stones against the sides of a box.

gērodi, Tam. an auger; also *gurdī*.

gērogoh, a barrel-like trap for prawns.

gēroh, constitutional bad luck: persistent misfortune.

gērok, a wrapper used to prevent a heavy fruit (such as a *nangka* or *chēmpēdak*) falling to the ground through its own weight.

gēronchong, = *kēronchong*.

gērondong, = *gondong*.

gérong (onom.), *ménggérong*, to growl (of a wild beast).

géronggang, hollow; lacking in kernel or core.

géronggong, I. the name of a tree (*cratoxylon arborescens*). II. a stinging medusa or jellyfish much feared by Malays.

géronyot, giving a twinge of pain.

gérropoh (onom.), *ménggérropoh*, to splash about.

gérsek, gravel, coarse sand; also *kérsek*.

gértak, I. a bridge. II. —*gérétak*.

gérū, *ménggérū*, to trumpet (of elephant).

gérugul, *hantu gérugul*, an evil spirit of the forest.

géruit, *ménggéruit*, to wriggle out (as a worm leaving its hole).

gérūn, I. pánie, alarm. II. Sum. jungle; *kambing g.*, the Malay serow (*nemorhaedus swettenhami*).

géruning, a large lizard (unid.).

gérup, a portion of a Malay loom in which the comb (*sisir*) is fixed.

gérus, sandpapering; polishing; *di-gérus*, polished, of certain Bugis fabrics.

gérut, *ikan gérut-gérut*, a fish (*pristipoma hastata*).

gérutu, *kérutu*.

gérutup (onom.), the noise of artillery fire.

gesek, rubbing or scraping a sharp edge against anything; *menggesek biola*, to play the violin cf. *gesel* and *geser*.

gesel, rubbing two sticks or other light bodies together, e.g., in ignition by friction—cf. *geser* and *gesek*.

geser, scraping past each other (as two ships striking each other at an extremely acute angle)—cf. *gesek* and *gesel*.

géta, Skr. a sleeping-platform; a broad sofa or couch; *g. kérajaan*, a royal divan; *g. péradian*, a state bed.

gétah, latex or gum produced by trees; gutta; caoutchouc; bird-lime; gum; *pokok g.*, a caoutchouc-yielding tree; *burong di-gétah*, a limed bird; *g. ipoh*, the poisonous sap of the *ipoh* (*antiaris toxicaria*) used as dart-poison; *g. jélutong* (*dyera costulata*); *g. pérho*, (*dichopsis gutta*); also *g. taban merah*; *g. taban puteh*, (*dichopsis obovata*).

gétang, = *kélang*.

gétar, = *kétar*.

getek, loose in gait or manner; *ménunjok g.*, to assume a "fast" manner; loose conduct; *méng-gelek ikan*, to fish using rod and line with a live fish as bait.

géti-géti, a Malay cake.

gétip, pinching, nipping—cf. *kétip*, *kétam*, *gétu*, etc.

gétis, *méng-gétis*, to break the stalk of a flower.

gétu, nipping between the fingernails; *ménggétu kuman*, to kill a louse or flea—cf. *gétil*, *kétip*, etc.

gewang, a large shell-fish (portions of which are constantly used in the Straits Settlements as paper-weights).

ghafur, Ar. very forgiving; all merciful (of God); *ya Ghafur ur-Rahim*, oh, most forgiving and merciful One!—a common superscription to letters.

ghaib, Ar. hidden, concealed, obscure; *ghaib-lah ia*, he vanished; *pérkataan yang ghaib*, mysterious words; *rijal ultighaib*, spirits presiding over good and evil fortune; also (colloquially) *raip*.

ghali, Eur. a galley.

ghalib, Ar. victorious, conquering.

ghalias, Eur. a galleass; a large galleon.

gharib, Ar. foreign; a stranger.

ghulam, Ar. a slave.

gl, Hind. ghee; clarified butter.

gian, exhausted (of money); penniless.

giang, = *miang*.

glat, *mengglat*, to tease.

giau, *pisau pènggiao*, a bill-hook.

gibas, = *kibus*, II.

gigi, tooth; the serrated or rippling edge of anything; *g. anjing* or *g. asu*, the canine teeth; *g. ayer*, the rippled surface of water; the edge of the sea (on the beach); *g. berdukong*, overlapping teeth; *g. hutan*, the uneven fringes of the jungle; *g. jentéra*, the teeth of a toothed wheel; *g. kapak*, large front teeth; *g. laut*, high-watermark; *g. manis*, the incisor teeth; *g. parang-parang*, small separated teeth; *g. sisir*, the teeth of a rake or comb; *g. sulong*, the four front teeth; *g. tikus*, small regular teeth; *péncungkil g.*, a toothpick — cf. *gigit*, *gerigit*, *gerigis*.

gigit, *menggigit*, biting; to bite —cf. *gigi*.

gila, mad, insane; *g. babi*, epilepsy; *g. bahasa*, cracked, eccentric; *g. berahi*, madly in love; *g. urat*, *g. ekur*, amative, salacious; *anyam g.*, pattern in *mèngkuang* work; *murai g.*, a fantail flycatcher (*rhipadura*, spp.); *yu g.*, a fish (*chyloscillium indicum*); *gilakan*, or *menggilakan*, to be mad after (with love) —cf. Jav. *edan*.

gillang, I. shining; *g. gémilang*, radiant, dazzling, resplendent —cf. *gilap*. II. a kind of toddy; a

drink mentioned in old romances.

gilap, lustrous, of a polished surface; reflected, of light —cf. *gilang*.

gilau, = *kilau*.

giling, to roll into a spherical or cylindrical shape; rolling up a cigarette; grinding curry-stuff with a stone roller; *batu g.*, a roller for grinding curry-spices; *gilingan*, N.S. axle of water-wheel.

gilir, occurrence in succession; turn; *ia dudok sampai giliran tart-nya*, he sat down till it came to his turn to dance; *bèrgilir-gilir*, in succession; in turn.

giliis, Sel. = *linggis*.

ginchah, = *kinchah*.

ginjat, *terginjat* - *ginjat*, moving about on tiptoe.

girap, to quicken the stroke when rowing. Cf. *kirap*.

giri, Skr. mountain — in compounds such as *Indèra-giri*.

giring, I. *menggiring*, to drive (wild elephants). II. *giring-giring*, a sort of bell made out of sea-shell.

gisal, to rub, e.g., a seed-pod or a powder in the palms of the hands.

gisar, *menggisar*, to twist; to give a twisting motion to anything —cf. *kisar*.

giwah, Pers. a shoe.

goa, I. Skt. a cave; *kèlawar g.*, a bat (*chiromeles torquatus*); *kambing g.*, the Malayan serow. II. Ch. 1, me.

gobar, I. Ar. gloomy, sombre, overcast (as a sky when a storm is brewing). II. spreading, of a rumour.

gobek, an areca-nut pounder (used by the toothless); *g. api*, a fire-syringe; *anak g.*, *chalak*

GOCHOH

g., pestle; *tombong g.*, removable base of pounder.
gochoh, to push with the fist; *gochohi*, to so strike (a blow); *mēnggochoh*, to so strike (a person).
goda, spurring on; harassing; *mēnggoda*, to urge on.
godak, *nasi g.*, a preparation of rice for use as medicine.
godam, *mēnggodam*, to strike a heavy blow, e.g., with a mace; *pēnggodam*, a club or knuckleduster.
godek, *tērgodek-godek*, wagging, like a dog's tail.
godok, *g. kēpala*, the occipital bone.
gogoh, shivering with extreme cold.
gogol, a long-handled chisel used by braziers.
goha, = *goa*.
golak, *g.-galek*, topsy-turvy—cf. *bolak-balok*.
golang, *g.-golek*, to sway (of a spherical or cylindrical body).
golek, easily swaying; easily shaken or rolled; *golang-g.*, swaying or rocking; *hantu g.*, a sheeted ghost believed to propel itself by rolling along the ground, *sampau g.*, (Penang) the common Chinese sampan.
goli, = *gali*.
golok, a chopper for clearing jungle.
golot, *bērgolot-g.*, with fussy energy. Cf. *gēlut*.
gomba, Skr. the frontlet of an elephant.
gombak, a tuft (of grass); a lock (of hair); also *gēmbak*.
gombala, = *gēmbala*.
gombang, an anchored purse-net; also *pom pang*.
gomeng, = *komeng*.
gomol, *bērgomol*, to wrestle.

GOSOK

gompong, a clump of *nipah* after the leaves have been cut off.
gonchang, to cause anything to rock or sway; to shake, e.g., a bottle or a branch; *gonchang-kan* and *mēnggonchang*, id.
gondah, sad, despondent; *g. gulan*, id.; *gondohkan*, to sorrow after.
gondang, *siput gondong*, a generic name for several marine shells of the genus *dolium*; *g. bukit*, a land shell (*cyclophorus*, sp.).
gondok, squat, of the neck; *leher g.*, bull-necked.
gondol, bare; hairless; treeless.
gondong, Pat. goitre.
gong, a gong [with a hemispherical protuberance, while the *chanang* has not]; *pēmukul g.*, the striker of a gong.
gonggong, I. seizing and carrying off in the mouth (as a dog or bird). II. a generic name for a number of shells (mostly of the genus *strombus*).
goni, = *guni*.
gonjak, to hint; *kēna g.*, to "have one's leg pulled" by a flatterer.
gonjing, *bērgonjing*, to wrangle, of children.
gonjong, acute-angled, of a woman's coiffure (*sanggul*).
gonyeh, to chew between toothless gums.
gonyoh, to rub out impurities; scrubbing (when bathing).
gopoh, to hurry; *g.-gapah* or *g. mamang*, hurry-scurry.
gopong, N.S. a coconut shell bowl in rattan holder = *sēkul*.
gorap, Ar. an Arab dhow.
goreng, frying in a pan; Pen. to "butter up," flatter.
goris, a scratched line; *g. api*, matches.
gosok, *gosokkan*, to scrub, rub;

GOYANG

mēnggosok and *mēnggosokkan*, id.
goyang, *bērgoyang* to shake; to sway—cf. *gonchang*.
gu, a (double) yoke for bullocks; = *igu*—cf. *kok*.
gua, = *goa*.
guam, I. thrush in children. II. *pēguam*, Kel., lawyer, pleader.
gubah, wearing in the hair (as a flower or jewelled ornament is worn); *di-gubah*, pressed into a flowerlike pattern, of slices of boiled egg.
gubal, the portion (of a tree-trunk) immediately under the bark; *nyior g.*, a coconut with the husk off.
gubang, I. a one-masted sea-going *pērahu* of a Bugis type. II. a notch cut in a tree-trunk to facilitate climbing.
guchi, a vessel of glazed earthenware.
gudang, a store-house; a godown.
gudu, *gudu-gudu*, a hookah, a bubble-bubble.
gugur, to miscarry; premature fall (of fruit); a sudden and unnatural fall; *g. pengsan*, to fall in a faint; *bintang g.*, a falling star.
gugus, patchy; *g. pulau-pulau*, an archipelago; *bērgugus-g.*, in patches, in clusters, e.g., of *rambai*, *langsat*, of football players in a scrimmage.
guit, a gentle sidelong push with the foot. Cf. *kuit*.
gula, sugar; sugary substances obtained from plants; *g. batu*, loaf sugar; *g. Mēlaka*, coconut sugar; *g. pasir*, granular sugar; *mēnggulakan*, flattering, “buttering up.”
gulai, currying; curried food; *mēnggulai*, to prepare curry.

GUNTONG

gulana, *gondah g.*, despondent; sad.
guli, Skt. *main g.*, to play marbles.
guliga, a bezoar-stone; *batu g.*, id.
guling, to roll, revolving; *g. gantang*, rolling over and over; *g. garak*, rolling uneasily; *gulingkan*, to roll (a cylindrical object); *tērguling-g.*, rolling about.
gulita, *gēlap g.*, pitchy dark.
gulong, *mēnggulong*, rolling up; *tikar aua g.*, two mats.
gumpal, “spherical lump or clod; *bērgumpal g.*, clotted, coagulated.
gumpong, Ked. a clump of thick jungle.
gun, Ked. gently rising ground.
guna, Skr. use, utility; magic art; *ubul g.*, a philtre; *apa g.*, why? for what purpose; *gunakan*, to make use of; *bērguna*, useful.
gunawan, Skr. skilled in magic art—v. *guna*.
gundek, an inferior wife of a prince, i.e., a wife married formally to his *kēris* or to his *bulang hulu*, but not to the prince himself.
gundi, decorated with coloured paper; *kēmbal g.*, baskets so decorated and used at weddings (Pk.).
gunggang, Pah. hollow. Cf. *gēronggang*.
gunggong, = *gonggong*.
guni, Hind. a sack; a “gunny-bag.”
gunjal, a fringe or ornamental tassel at the end of a puggaree.
gunong, a mountain.
guntak, the rattle of pips in a dry fruit.
gunting, shearing; shears, scissors; *mēnggunting*, to cut with a pair of scissors.
guntong, I. stumpy through the removal of a projection; cutting

short ; *tiang g.*, a mast when the top-mast has been removed. II. a hill-locked basin.

guntur, thunder.

gurau, sporting, jesting, flirting; *g. jénaka*, quips and cranks ; *séndu g.*, dalliance, flirtation ; *bérgurau*, to flirt, to sport.

gurdì, Tam. an auger ; also *gérödi*.

guri, a small vessel of earthenware.

gurindam, Tam. a proverbial verse ; a well-known saying appositely quoted.

gurita, Sk., *ikan g.*, octopus.

guroh, thunder—cf. *gémuroh*.

guru, Skr. a teacher; *mak g.* or *sili g.*, a school-mistress; *Bélara G.*, Siva.

gus, together; all at a time; collectively ; *di - tembak - nya tiga kali gus*, they all fired together three times, i.e., they fired three volleys.

gusar, Hind. taking offence; *jang-an g.*, do not be offended, *gusari*, to become angry.

gusi, the gums.

gusti, I. Jav. a title of some distinction; master, lord. II. Pers. wrestling ; *bérmain g.*, or *bér-gusti*, to wrestle. III. Hind. instalments of loan with interest.

H

habat, way, manner.

habis, done, finished ; entirely ; the end of ; *bélum h.*, not yet finished; *sa-habis-habis*, utterly, completely; *habisi*, to come to an end of; *habiskan*, to put an end to ; *pénghabisan*, termination, end.

hablok, Hind. piebald (of a horse).

hablur, = *abélur*.

habok, I. dust, chaff, powder; *h. gérjaji*, sawdust. II. Pk., traps, belongings.

Habshi, Ar. Abyssinian, Ethiopian, Negro; *orang H.*, a Negro.

had, Ar. up to, as far as. Also *hat*.

hadap, position in front of; *raju di-hadap mantéri-nya sakalian*, a prince with his ministers before him; *hadapan*, front; portion in front ; *di - hadapan*, in the presence of, in front of ; *ka - hadapan*, to the front, forward ; *hadapi* or *méng-*

hadapi, to face ; *hadapkan* or *ménghadapkan*, to set in front, to place in front; *ménghadap* or *méngadap*, to enter the presence of (a prince) ; to have an audience of a superior.

hadas, Ar., *mandi h.*, ablution after menstruation.

hadiah, Ar. a gift; a present.

hadis, Ar. the traditional sayings and deeds of the Prophet. Also *hadith*.

hadzir, Ar. presence; to be present; also pronounced *hathir*.

hadzrat, Ar. presence; the royal presence; majesty.

hafal, Ar. well versed in the Koran; also *hapal* and *hafadz*.

hal, ho, there!

haibat, Ar. terrible, awe-inspiring, grand; also *hebat*.

haidz, Ar. the menstrual flow.

hairan, Ar. astonished; to wonder; wonderful; also *heran*.

haiwan, Ar. animals; living creatures.

HAJAT

hajat, Ar. wish, desire, intention.

haji, Ar. a man who has made the pilgrimage to Mecca ; *naik h.*, to perform this pilgrimage.

hajrat, Ar. year of the Hegira ; A.H. ; also *hijrat*.

hak, Ar. truth ; due, rightful claim ; rights of property ; description of property ; *kaul-ul-hak*, the writing is true—a superscription to Malay epistles ; *h. mana*, of what description?

hakikat, Ar. truth.

hakim, Ar. a judge ; a judge of the supreme court.

hal, Ar. state, condition, position, case ; *mengadukan h.*, to lay one's case (before any person) ; *dari hal*, concerning, regarding ; *h. ahwal*, circumstances ; facts of the case.

hala, direction ; *ta' tenu h.*, aimless, inapposite ; *meng-halakan*, to direct, point (a weapon).

halai, *h. balai*, confused, disorderly.

halal, Ar. legitimate; permissible according to divine law, e.g., of food—cf. *haram*.

halaman, a court-yard.

halau, *halaukan* or *menghalaukan*, to drive away, expel.

halba, Ar. an aromatic plant (*saenum græcum*).

halban, *kayu halban*, a plant (*vitex pubescens*) ; also *leban*.

halia, ginger (*zingiber officinallis*).

halilintar, = *halintar*.

halimun, invisible or transparent through magic art ; *halimunan*, the magic art of making oneself invisible.

halintah, a horse-leeph ; also *lin-tah*.

halintar, a thunderbolt ; *panah h.*, id. ; *batu h.*, fossil stone im-

HAMIS

plements (believed to be bits of a thunderbolt) ; also *lintar*.

halipan, a centipede ; *h. bara*, a centipede with a dark back and light legs ; *h. laut*, a *nereis* ; *jarí h.*, a pattern made by cutting trailers diagonally from the midrib of a palm-leaf ; also *lipan*.

halir, I. Ar. present ; = *hadzir*. II. = *alir*.

halkah, a horse-collar.

halkum, Ar. throat, gullet.

haloba, covetousness ; also *loba*.

haluan, the bows of a boat.

halun, = *alun*.

halus, fine in texture ; delicate ; *pisau h.*, a lancet-like knife ; *tangan yang h.*, a delicately made hand ; *pérkataan h.*, refined language.

halwa, Ar. a generic name for preserves in sugar.

hama, a gnat ; a very small insect ; a microbe.

hamak, disobliging ; gruff and ill-tempered.

hamba, slave ; your servant ; I. *h. Allah*, God's poor ; *h. Kom-péni*, Indian convicts, *h. sahaya*, slaves generally ; *bérhamba*, (1) to be possessed of slaves ; (2) to serve ; *mém-pérhambakan diri*, to give oneself to ; to marry ; *minta pérhamba*, to offer oneself in marriage.

hambal, = *ambal*, II.

hambar, = *ambar*.

hambat, *meng-hambat*, to pursue, chase.

hambong, = *ambong*.

hambur, I. *hambur-hambur*, larceny ; *hamburkan*, to scatter ; *bérhamburan*, strewn or scattered about. II. to curvet ; to prance.

hamil, Ar. pregnant, more polite than *bunting*.

hamis, fish-scented ; malodorous.

hampa, lacking contents, empty.
hampar, spreading out flat; *batu h.*, bedrock; *hamparan*, a carpet; a mat; *hamparkan* or *měng-hamparkan*, to spread out, *h. khemah*, to pitch a tent.
hampas, dregs, dross; *h. iěbu*, megass; *h. sutéra*, silk dross.
hampir, near; nearly; *h. sa-rupa*, nearly identical; *hampir-hampir*, very nearly; *hampiri* or *měnghampiri*, to approach; *hampirkān*, to get close to; *bér-hampiran*, in close touch with; in proximity to.
hampong, = *ampong*.
hampus, = *hapus*.
hamput, = *amput*.
hamun, to abuse; reviling.
hamzah, Ar. the *spiritus lenis*.
hanching, rank, foul (of smell, e.g., of urinal).
hanchur, melting, crushed, dissolving; *h. hali*, broken-hearted; *h. luloh*, utterly crushed; *měnghanchurkan*, to crush to pieces.
handai, associate, comrade.
handal, trusty, reliable.
hang, I. you, thou; Ked. = *ěng-kau*. II. an obsolete Malay title.
hangat, hot; warm; *h. hali*, angry.
hangit, scorching singeing; *bau h.*, the smell of burning.
hangus, burn; scorch; *hangus-kan*, to consume by burning.
Hanoman, Skr. the Hindu monkey-god; an evil dog-faced spirit (in Kedah); *Sang Séri H.*, the god Hanuman in romance.
hantap, = *antap*.
hantar, I. conveying; sending in a person's charge; *hantarkan* or *měnghantarkan*, to accompany away; to escort. II. *těrhantar*, stretched out.
hanti, = *anti*.

hantu, an evil spirit; a ghost or goblin; wild (of fruit, i.e., planted by ghosts not men); *h. bangkit*, the ordinary sheeted ghost risen from a grave and making its way by rolling along on its side as the fastenings of the winding-sheet prevent its walking; *h. bělian*, the tiger spirit; *h. bungkus*, = *h. bangkit*; *h. golek*, = *h. bangkit*; *h. jamuan*, a familiar spirit; *h. kochong* = *h. bangkit*; *h. orang mati di-bunoh*, the revengeful spirit of a murdered man; *h. pěmburu*, the spectre huntsman; *h. rimba*, the demon of the woods that preys on lonely travellers; *h. tanah*, the gnomes of the soil; *burong h.*, an owl; *drasok h.*, to be attacked by an evil spirit; *jari h.*, the middle finger.
hanya, except, unless; only; *anak-ku hanya-lah sa-orang*, my child is an only child.
hanyir, stinking of fish, eggs.
hanyut, drifting; floating; *hanyutkan*, to set adrift; *bér-hanyut*, adrift; *bérhanyut-h.*, drifting about.
hap, Ch., a Chinese purse.
hapal, Ar. well versed in the Koran; also *hafal*.
hapek, = *apek*, I.
hapit, = *apit*.
hapus, to expunge, wiping out.
hara, *huru-h.*, uproar; also *hiru-h.* and *haru-h.*
haram, Ar. unlawful, forbidden by religious law; a strong expression of negation; *h. zadah*, born out of wedlock; *h. ta'-dapat*, he utterly failed to get.
harap, to hope, expect, confidence, trust; *harap-lah ěngkau kapada Allah*, put your trust in

God ; *harapan*, trusted, trusty ; *harapi*, to confide in.

haras, = *aras*.

harbab, = *rēbab*.

hardek, abuse, scolding.

harga, Skr. price monetary value ; *h.-nya tiga ringgit*, its price is three dollars ; *hargakan*, to appraise; to price.

hargari, Hind., Pen. handcuffs.

hari, day (both the day of 24 hours and the daylight hours by themselves) ; *siang h.*, daylight ; *tengah h.*, midday ; *malam h.*, night time ; *sa-panjang h.*, all day; *kēesokan h.*, the morrow; *sēlang sa-hari*, every alternate day ; *lat sa-hari*, id. ; *sa-hari-hari*, every day ; *h. raya*, holiday; *h. bēsar*, id.; *h. bulan*, day of the month.

harimau, tiger; leopard; any of the larger felidæ; a type of the strong and unscrupulous ; also *rimau* ; *h. akar*, *h. bēlang chēchak*, *kuching hutan*, *k. jalang*, the leopard-cat (*felis bengalensis*) ; *h. anjing*, *h. tēlap*, *h. chompok*, N.S. the golden cat (*felis temminckii*) ; *h. bēlang*, the tiger ; *h. bēlang kasau*, the tiger (*felis tigris*) ; *h. bēlang tēbuau*, *h. bintang*, the common leopard (*felis pardus*) ; *kuching jalang*, *harimau burong*, Pat. the flat-headed cat (*felis planiceps*) ; *h. dahan*, the marbled cat (*felis marmorata*) ; *h. daun pinang*, *h. sipahi*, names given to the tiger when the black markings are not extensive ; *h. jadi-jadian*, a were-tiger ; *h. kumbang*, the black leopard (*felis pardus*, var. *niger*) ; *h. lalat*, a jumping spider ; *h. tarum*, a large black panther ; *h. tērong kasau*, the royal tiger (*felis tigris*) when

of very large size ; *tulang h. mēnangis*, the manubrium; *uban tahi h.*, the colour of the hair when either black or white largely predominates.

harip, = *arip*.

haris, = *aris*.

harong, = *arong*.

harta, Skr. property, wealth ; *harta-nya banyak*, he had large possessions —cf. *hartawan*.

hartal, Hind. a yellow face-powder, orpiment ; saffron ; also *rētal*.

hartawan, Skr. possessed of property; wealthy—cf. *harta*.

haru, uproar, disturbance ; *h.-hara*, a noisy disturbance ; *h. biru*, id.; *di-haru shetan*, plagued by an evil spirit.

haruan, = *aruan*.

harum, fragrant, perfumed.

harus, I. stream, current, freshet; *di-bawa oleh h.*, borne by the current ; *songsong h.*, a shell (*murex ternispina*). II. proper, fitting, right.

hasad, Ar. envy, jealousy, spite.

hasil, Ar. outcome, return, rent, revenue; *h. tanah*, land-rent; *h. pokok*, land assessment ; *mēmbayar h.*, to pay land-rent to Government ; accomplished ; *mēng-hasikan*, to bring to pass.

hasta, Skr. a Malay cubit (from the elbow to the finger-tips).

hata, Ar.? well then ; next—an expression of common occurrence in commencing a new paragraph. Better *hutta*.

hatam, Ar. end, finish; termination ; *sudah h.*, it is finished—used especially of the completion of studies. Also *khatam*.

hati, the heart and liver; the interior portion of anything; the seat of the feelings; *ambil di-h.*,

to store up a grudge; *bacha dalam* *h.*, to read to oneself; *bakar* *h.*, wrath; *bělas* *h.*, compassion; *běrbalek* *h.*, suffering a revulsion of feeling; *běrděbar* *h.*, to beat of the heart, from excitement, fear; *běrkata dalam* *h.*, to say to oneself; *běsar* *h.*, proud; *buah* *h.*, heart -- as a term of endearment; *chondong* *h.*, inclination towards; *gérak* *h.*, emotion; *han-chur* *h.*, heart-broken; despair; *hulu* *h.*, the pit of the stomach; *tulang hulu* *h.*, the xiphoid process; *jantong* *h.*, the heart in its anatomical sense; *jauh* *h.*, alienated of affection or interest; *karat* *h.*, malicious; *kěchil* *h.*, hurt, of the feelings; *kěras* *h.*, obstinate; *kěroh* *h.*, malicious ill-feeling; *korang* *h.*, spiritless; *lēbur* *h.*, crushed in spirit; *lém-but* *h.*, soft-hearted; *makan* *h.*, to brood; *mata* *h.*, inward perception; *měngambil* *h.*, to captivate; *panas* *h.*, angry; *pilu* *h.*, melancholy; *puas* *h.*, satisfied; *puteh* *h.*, sincere; *putus* *h.*, in despair; *rawan* *h.*, rapture; *sakit* *h.*, angry; *sangkut* *h.*, lovingly attached; *sayup* *h.*, melancholy; *sěbal* *h.*, sad; *sědap* *h.*, complacent; *sějok* *h.*, contented; *suchi* *h.*, pure of motive; *susah* *h.*, sorrowful; *tawar* *h.*, disinclined; *těrang* *h.*, clear-sighted; *tinggi* *h.*, proud, elated; *waswas* *h.*, anxious; *měmpřerhalíkan*, to grasp, to understand, to realise.

hatta, = *hata*.

haus, I. reduced by friction; worn away. II. thirst.

hawa, I. Ar. breath, air; affection; lust, desire; *h. nafsu*, carnal lusts; *h. api*, the hot breath of

a furnace. II. Ar. *Siti Hawa*, Eve.

hawar, a pestilence, an epidemic, a murrain.

hayak, = *ayak*.

hayat, = Ar. life.

hebah, Ar. a gift.

hebat, Ar. terrible, awe-inspiring, grand; also *haibat*.

hejla, = *eja*.

hela, I. drawing over the ground; dragging; *měnghela*, to pull after one; *pěnghela*, a puller, a drawer.

helah, = *elah*.

hělai, a numeral coefficient for tenuous objects such as sheets of papers, garments, leaves, blades of grass, etc.; also *lai*.

helat, = *elat*.

heman, Jav. affection; interest; care; devotion to.

hemat, Ar. careful, attentive; *jaga* dan *hemat*, watchfulness and care.

hěmbachang, = *ěmbachang*.

hěmbalau, = *ěmbalau*.

hěmbat, = *ěmbat*.

hěmbus, = *ěmbus*.

hěmpas, *hěmpaskan*, to dash down violently; *měnghěmpaskan*, id.

hěmpědal, = *pědal*.

hěmpědu, the gall; *pundi-pundi* *h.*, the gall-bladder.

hěmpit, I. wedging or squeezing between two surfaces. II. *badak* *hěmpit*, (Kedah) the two-horned rhinoceros (*rh. sumatrensis*).

hěmpulur, = *ěmpulur*.

hemul, = *emul*.

hěndak, wish, intention, purpose; *hěndakkan*, to desire; *kěhěndak*, desire, wish; *sapérítí* *kěhěndak tuan*, as you please; *běrkěhěn*

dak, to wish for; *sa-kēhēndak*, in accordance with one's wishes.
hendel, = *endel*.
hēndul, Skt. a cradle; a sling.
hēning, limpid, clear, transparent.
hēnjal, = *ēnjal*.
hēntam, stamping with the foot.
hentek, = *entek*.
hēnti, stopping; *bērhēnti*, to come to a stop; *bērhēntikan*, to put a stop to; *pērhēntian*, an ending; a place to stop at.
hēntimun, = *tinun*.
hēram, = *ram*.
heran, Ar. astonished; to wonder; wondering; also *hairan*.
herang, = *erang*, II.
hērat, = *rat*.
herau, = *erau*.
hērab, = *rēbab*.
hērdek, = *hardek*.
hērek, to shriek; to cry out with pain.
heret, = *eret*.
hērga, = *harga*.
hērta, = *harta*.
hērti, = *ērti*.
herut, = *erut*.
hetong, = *hitong*.
hias, *hiasi*, *mēnghiasi*, to adorn; *pērhiasan*, ornament, decoration.
hiba, = *iba*.
hiboh, noise, uproar (caused by traffic and not by noisily-disposed persons).
hibur, *mēnghibur*, *hiburkan* or *mēnghiburkan*, to allay sorrow; to calm; to console; *pēnghibur*, a comforter.
hildam, = *idam*.
hidang, placing in a dish; *hidangan*, a plateful; *tērhidang*, served up.
hidayat, Ar. right guidance in religion.
hidong, the nose; *h. manchong*, a sharp-cut nose; *batang h.*, the

ridge of the nose; *liang h.*, the nostril cavity.
hidu, *mēng-hidu*, to be on the scent of; to smell.
hidup, live, alive; *gajah h.*, a live elephant; *sa-umur h.*, as long as I live; *matahari h.*, the rising sun; *hidupi hidupkan*, *mēng-hidupi* or *mēnghidupkan*, to bring to life; (also) to keep alive; *kēhidupan*, life; means of livelihood; *hal kēhidupan*, condition of life.
higa, Jav. rib, side; = *rusok*.
hijau, green.
hijrat, Ar. the hegira; *tahun h.* A.H.; also *hajrat*.
hikayat, Ar. a tale; a romance.
hikmat, Ar. wisdom; knowledge; magic art; *gēmala h.*, a wonder-working talisman.
himat, = *hemat*.
himpit, = *hēmpit*.
himpun, *bērhimpun*, to meet together; *himpunkan*, or *mēng-himpunkan*, to bring together; *pērhimpunan*, a gathering, a meeting.
hilam, = *ilam*.
hilang, to be lost, to disappear; to die; *h. akal*, to lose self-restraint; *h. arwah*, or *h. sē-mangat*, to lose consciousness; *h-lah ia*, he died; *hilangkan* or *nēnghilangkan*, to cause to disappear; *kēhilangan*, loss.
hilap, Ar. error; better *khilaf*.
hilat, = *elah*.
hilir, to go down stream; the lower waters of a river; *hulu-hilir*, top and bottom; beginning and end.
hina, Skr. mean, poor, contemptible; *h. dina*, the poor and lowly; *hinakan*, or *mēnghinakan*, to disdain, to insult; to abase; *kēhinaan*, degradation, abasement.

hinal, = *inal*.
hinchang, = *inchang*.
hinchit, to depart, exit, quitting.
hinchut, = *inchut*.
hindek, = *indek*.
Hindi, Indian.
Hindu, Hindoo.
Hindustan, India.
hingga, up to; as far as; until; *h. pada masa ini*, up to the present time; *sa-hingga*, until; *pérhinggaan*, boundary, limit; also *pérenggan*; *tiada térhingga*, boundless.
hinggap, to perch, settling, alighting (of a bird); *h. api*, to catch fire.
hingus, = *ingus*.
hira, *hiru-hira*, uproar; = *huru hara*.
hirap, = *irap*.
hirau, *hiraukan*, to care, trouble about.
hirek, = *trek*.
hiri, = *iri*.
hiris, slicing, slitting, ripping up.
hiru, *hiru-hara*, a great disturbance; confusion; uproar; *h. hira*, id.
hirup, = *irup*.
his, for shame! also *is*.
hisab, Ar. enumeration, calculation; *elmu h.*, accounts; commercial arithmetic; *tiada térhisabkan banyak-nya*, innumerable.
hisap, = *isap*.
hitam, black; very dark in coloration; *h. bogot*, hideously black; *h. lègam*, pitch black; *h. manis*, dark brown; *h. muda*, deep blue.
hitong, calculation, to reckon; *elmu hitongan*, arithmetic.
hoe, Ch. a "hoeey," a secret society.
hogoh, to mimic.
Hoklang, Ch. appertaining to the Fu-kien province (especially

the Amoy and Chang-chow divisions, not Fuh-chau itself).
Holanda, Dutch; also *Bélanda*.
holi, Hind. nautch-dancers.
homam, Tam. a burnt sacrifice.
honar, Pers. discredit; a subject of reproach or censure; *khabar bérhonar*, a scandal; a tale to somebody's discredit.
hong, the Sanskrit and Buddhist "om," a word signifying the Hindu Trinity used by Malay medicine-men.
Hong Kong, Hong Kong; *kéreta H.*, a jinrikisha.
horloji, Eur. a watch; a clock.
hormat, Ar. respect; reverence—especially with the idea of respectful behaviour; *membéri h.*, to pay respect to; *bérhormat*, honourable.
hu, Ar. the possessive pronoun (third, singular, masculine) in its genitive and accusative forms.
Hua, Ar. He, i.e., God.
hubaya, entirely, in every way, altogether; *hubaya-hubaya*, above all things.
hubong, to connect, to link; *hubongan*, link; *bérhubong*, united; *hubongkan* or *menghubongkan*, to unite, to connect.
Hudal, *orang H.*, the name of a tribe of aborigines in the Malay Peninsula.
hudam, = *udam*.
hudang, = *udang*.
hudar, Ked. to bolt; to abscond.
hudhud, Ar. the hoopoe.
hudoh, = *hodoh*.
hui, an interjection of astonishment.
hujah, questioning, cross-examination.
hujan, rain; *h. dèras*, pouring rain; *h. lèbat*, rain in large drops; heavy rain; *h. rényai*,

drizzle; *h. rintek-rintek*, a few drops of rain only; *ayer h.*, rain-water; *musim h.*, the rainy season; *tēdoh h.*, stopped, of rain; *hujani*, to rain down upon.

hujat, reviling; to abuse.

hujong, end, point, extremity; *h. tēlunjok*, the tip of the index finger; *h. tanah*, a headland; *bērhujong*, pointed.

hukah, Ar. a hookah; also *ogah*.
hukama, Ar. the plural of *hakim*; learned men, authorities on law and theology.

hukum, Ar. order, command; judicial decision, sentence; *bēri h.*, to give an order; *jatoh h.*, to give a judicial decision; *kēna h.*, to suffer a penalty; *hukuman*, punishment.

hukup, = *ukup*.

hulam, vegetable condiments.

hulat, = *ulat*.

hulkum, = *halkum*.

hulu, head, upper portion; beginning; hilt; handle; the upper waters of a river; the interior of a country; *h. hati*, the pit of the stomach; *h. kēris*, the handle of a *kēris*; *gēring h.*, head-ache (when speaking of a prince); *orang h.*, dwellers up-country; *dahulu*, before; *pēnghulu*, head-man, chief; Muhammad (as chief of Muhammadans).

hulubalang, I. a leader in war; a captain. II. Ach. and Pk. a territorial chief.

hulur, letting go, slackening; *hulur-kan*, to slacken, to pay out rope.

ia, he, she, it; *ia-itu*, that is to say; namely.

iau, *mēngiau*, to mew (of a cat).

iba, Ar. yearning, passionate regret, loving longing.

huma, "dry" or "hill" padi; a padi-clearing on high ground; *bērhuma*, to plant hill-padi.

human, = *uman*.

humbas, Ked. *mēnghumbas*, to "make oneself scarce," bolt.

hun, Ch. a Chinese measure of weight; one tenth of a mace (*chi*).

hunjam, = *unjam*.

hunjur, = *unjur*.

huntang, = *untang*.

hunus, unsheathing; drawing, e.g., a finger from a ring; *di-hunus-nya kēris-nya*, he drew his *kēris*; *tērhusnus*, bare, naked (of a weapon).

Hurmuz, Ar. Ormus.

hurong, = *wrong*.

huru, *huru-hara*, uproar, tumult.

huruf, Ar. letters; an alphabetical symbol.

hurup, I. = *urup*. II. = *huruf*.

hurus, = *urus*.

hutan, jungle, forest; wild; *anjing h.*, the wild dog (*cyon rufilans*); *ayam h.*, the jungle fowl (*gallus ferrugineus*); *babi h.*, the wild pig (*sus cristatus*); *orang h.*, a wild man; aborigines; a jungle-dweller; a boor.

hutang, debt; owing, due; *h. kē-pala*, a debt on the repayment of which one has staked one's liberty; *h. plutang*, debts; *bēr-hutang*, to owe; *orang bēr-hutang*, debtor; *orang hutangan*, a debt slave.

huyong, = *uyong*.

ibadat, Ar. service to God; pious duties.

ibar, *ibar-ibar*, a small river dug-out.

ibarat, Ar. metaphor, parallel;

analogous case; *ambil l.*, to take a parallel case; to illustrate a point by a parable or fable.

ibau, an edible mussel.

Iblis, Ar. the devil; *di-haru l.*, harried by Satan.

ibni, Ar. son of; = *bin* [but *ibni* is used more politely or ceremonially than *bin*].

ibtida, Ar. exordium, beginning.

ibu, mother, dam (of animals); source, matrix; *saudara sa-ibu*, a uterine brother; *i. bapa*, parents; *i. suri*, royal mother; *i. jari*, thumb; *i. kaki*, big toe; *i. pasir*, gravel; *i. tangan*, thumb; = *i. jari*.

ibul, a palm; (*orania macrocladus*).

ibur, = *hibur*.

ibus, a palm (*Corypha* sp.).

Idam, *idamkan*, to long for anything (when pregnant); *i.-idaman*, the things so longed for.

Idang, = *hidang*.

Idap, chronic (of sickness or melancholy); *mengidap*, to linger on in illness.

Idar, *idari* or *mengidari*, to wander round; *idarkan* or *meng-idarkan*, to send round; to pass or hand round; *béridar*, in revolution; *bintang béridar*, a planet; *péridaran*, a revolution; a turn; *péridaran dunia*, the chances of mortal life.

Iddah, Ar. the period wherein a Moslem widow or divorcee may not remarry.

Idong, = *hidong*.

Idzin, Ar. permission; also *izin*.

Iga, = *higa*.

igal, *mengigal*, to spread the tail (of a peacock).

igama, Skr. religion; *i. Islam*, Muhammadanism. Also *agama* and *ugama*.

igau, *igau-igauan*, nightmare; muttering or crying in sleep; *terigau-igau*, id.

igu, a double yoke (for oxen); also *gu*—cf. *kok*.

ihram, Ar. anathema; interdict.

ihsan, Ar. beneficence; kindness.

ihtiar, Ar. elected action; plan, course; *dengan ihtiar-nya sendifiri juga*, by his own choice; *méncchari i.*, to think out a plan; *pulangkan i.*, to leave the decision to another; *bagaimana i. kamu?* what is your proposal?

ihtimal, Ar. to endure; to bear.

ihwal, = *ahwal*.

ijabat, Ar. the hearing of prayer.

ijau, = *hijau*.

ijazat, Ar. diploma, certificate, licence.

ijok, fibre resembling horse-hair got from the sugar-palm; *tali i.*, rope made of this fibre.

ijthad, Ar. zeal, solicitude, diligence.

ikal, curly (of the hair).

ikan, a generic name for fish; *ikan-ikan*, the log; *i. kering*, dried fish; *nyawa i.*, the life of a fish on shore; at the last gasp.

ikat, binding, fastening; *i. pé-rang*, the line of battle; *i. pinggang*, a belt; *i. rumah*, to build a house; *ikatan*, bonds, fastenings; *ikatkan* or *mengikatkan*, to fasten; to put together; *terikat*, in bonds; tied up.

ikhlas, Ar. sincerity; sincere; *surat ul-ikhlas*, the letter is sincere—a common exordium to an epistle.

ikhtiar, = *ihtiar*.

ikhtilaf, Ar. wrong, inconsistent.

ikhtisar, Ar. definition.

ikhwani, Ar. brothers.

ikut, *mengikut*, to follow (in point of space, not time).

ilachi? Tam. cardaman.

Ilaha, Ar. God; *la ilaha illa'llah*, there is no God but Allah.

Ilahat, Ar. Godhead.

Ilahi, Ar. my God! Oh God!

Ilal, *méngilai*, to laugh loudly.

Ilam, *ilam-ilam*, dimly or intermittently visible.

Ilang, = *hilang*.

Ilau, flickering (as light on water)—cf. *kilau*.

Ilham, Ar. divine inspiration.

Ilmu, Ar. knowledge, scholarship, science; magic art; also *elmu*.

imalat, Ar. joining two letters in pronunciation, e.g., *insha'llah* for *insha Allah*.

imam, Ar. president of a mosque.

iman, Ar. faith, creed, belief, religion; the true faith; *mém-bawa i.*, to accept the true faith; *bériman*, religious.

imbal, one-sided, as the uneven-work of a grindstone, or of a lathe, e.g., a table-leg, a badly ground blade, of a judge's decision, of an affected gait.

imbang, hovering about, shadowing (as a ghost haunting a place or a thief shadowing a man).

imbas, I. the noxious air round a sick or hag-ridden person; *kéna imbasan hantu*, to be affected by a passing spirit of disease. II. *imbas-méngimbas*, to sway.

imbau, to throw a stick underhand and upwards, e.g., to knock fruit off a tree.

imboh, making up the balance; additional payment; *rial imboh*, Ked. money paid above the assessed value in compensation for land resumed by the state.

impit, = *hempit*.

inal, Ar. henna; a red dye obtained locally from a shrub (*lawsonia alba*); *i. batu*, a pink balsam (*impatiaceus Griffithii*); *i. paya*, the water balsam (*hydrocera*

triflora); *malam i.*, the night on which the bride's fingers are stained with henna, i.e., the commencement of the wedding festivities; *siput i.*, a shell (*mitra episcopalis*).

inang, a nurse, a duenna, a chamber-woman to a princess.

inangda, polite = *inang*.

inas, I. the humming apparatus on a Malay humming-kite. II. *pékong inas*, a malignant tumour.

inayat, Ar. favour, bounty, aid.

inchang, *inchang - inchut*, awry, askew.

inchar, a drill, bore.

inche', Mr. Better *énche'*.

inchi, Eng. inch.

inchit, = *hinchit*.

inchut, *inchang - inchut*, awry, askew.

indah, precious, important, fine, handsome; *i. khabar dari rupa*, report is fairer than reality; *apa i.?* of what value is it (to me)? what does it matter? *indahkan*, to consider important; to care about.

indang, to winnow with a side jerk.

indar, = *idar*.

indek, to lever by pressure with the foot; *lésong i.*, a padipounder worked with the foot; *lang i.*, a large bird of prey (*nisaëtus limnaëtus*).

Indéra, Skr. the Sanskrit divinity Indra; a name given to a class of minor divinities inhabiting Indra's heaven; a royal title; royal; *kéindéraan*, the heaven of Indra; *méngindéra*, royal.

inding, watching constantly like an inquisitive child.

indok, *indok kérbau*, a milch-buffalo; *périndokan* or *périndun*, a brood—cf. *indong*.

Indong, mother (this word is rare); *i. mutiara*, mother - of - pearl -cf. *indok*.
ing, Jav. of, for -cf. *yang*.
ingar, brawling, noisy disturbance; *i. bangar*, very great uproar.
ingat, recollect, remember; *ingatingat*, take care, look out; *ingatan*, attention to one's surroundings; recollection; *ingati*, to remember; *ingatkan*, to remind; to call to mind.
ingau, *ingau-ingau*, dozing; half awake. Cf. *tgau*.
inggeh, Jav. yes.
Inggeris, English.
inggu, Skr. asafœtida; *ikan i.*, a generic name given to a large number of fish of the genera *pempheris*, *pomacentrus*, *pterois*, *amphiphrion*, *stolocentrum*, *stolacanthus* and *pseudoscarus*.
ingin, longing, strong desire.
ingkar, Ar. breaking a pledge.
ingsang, = *isang*.
ingu, = *inggu*.
ingus, mucus from the nose; *buang i.*, to blow one's nose.
int, this, these; *aku i.*, I who stand here; I myself; *sékarang i.*, at this very moment -cf. *sint*.
Injap, the inturning spikes which permit entrance into a basket-trap for fish but prevent egress.
injil, Ar. the gospel; *i. Lucas*, the gospel according to St. Luke.
insaf, Ar. justice, equity.
insan, Ar. a human being.
insang, = *isang*.
Insha, Ar. *insha'llah*, please God.
intaha, Ar. end, conclusion.
intal, *méngintai*, to peep, to spy on.
intan, a diamond.
inti, a name given to a number of Malay dishes.

inu, Jav. a title of distinction, princely.
ipar, brother - in - law ; sister-in-law.
ipoh, the poison tree or upas (*antiaris toxicaria*); the poison obtained from it ; dart - poison generally.
ira, *ira-ira*, a fish (unid.).
iradat, Ar. will; the will of God.
iram, I. *iram-iram*, the fringe round a State umbrella. II. change of colour; blushing.
irap, *sa-irap*, alike ; *trap-irap*, very much alike.
iras, similar ; *sa-iras*, alike ; of the same material, blood or character ; *kéris ganja iras*, a *kéris* of which the blade proper and the *aring* (or guard) are in one piece.
irek, *irekkan*, to stamp on padi that is too short for threshing.
iri, *iri hati*, envious, jealous.
iring, processional following ; Indian file; one after another; *bériring-iringan*, in long succession; *méngiring*, *iringi*, *méngiringi*, to follow in procession; *di-iringkan*, to be followed by.
iris, = *hiris*.
irup, to suck up liquor from a spoon or cup.
is, for shame; also *his*.
Isa, Ar. *Nabi Isa*, Jesus Christ.
isak, *térisak-isak*, sobbing; asthmatic coughing.
isang, the gills of a fish.
isap, sucking; drawing in one's breath ; *méngisap rokok*, to smoke.
ishu, Ar. *sémbahyang i.*, the evening prayer.
isharat, Ar. signal, sign; *mémbéri i.*, to give the signal.
isi, contents ; that which fills ; *i. négéri*, the inhabitants of a town; *i. rumah*, the household;

i. dunia, mankind; *i. surat*, the contents of a letter; *i. kahwin*, the marriage settlements on a bride; *bagai kuku dengan isi*, like the nail and the flesh within it — inseparable except at great pain, prov.; *isikan* or *mengisikan*, in fill; *bērisi*, filled with, containing.

Iskandar, Ar. Alexander; *I. Dzu'l-Karnain*, Alexander the Great.

Islam, Ar. salvation; peace in God; the Muhammadan world; the Muhammadan religion.

Isnin, Ar. *hari Isnin*, Monday.

Istanbul, Constantinople.

istana, Pers. a palace.

istanggi, Skr. incense; also *sē-tanggi*.

istéri, Skr. wife (more respectful than *bini*); *bēristéri*, to be married (of a man); *bēristérikān*, to marry (a woman); *m ē m pēristérikān*, id.

istiadat, Ar. ceremonial custom.

istimewa, more especially.

istinggar, Port. a match-lock.

istinja, Ar. ablutions prescribed by Muhammadan custom.

istirahat, Ar. repose, rest, peace. **istislam**, Ar. acceptance of the Muhammadan faith.

istiwa, Ar. parallel; *khattu'l-istiwa*, the equator.

istri, = *istéri*.

istrika, a smoothing iron.

itam, = *hitam*.

itek, duck; *i. ayer* the cotton-teal (*nettopus coromandelianus*); *i. Surati*, the Muscovy duck; *peler i.*, an auger; *ular i.*, a fabulous duck-billed snake (the finding of which brings luck in money matters); *bērdayong chara i. bērēnang*, to feather in rowing.

itibar, Ar. example, model.

itikad, Ar. faith, belief.

itong, = *hitong*.

itu, that, those—cf. *situ*.

izin, Ar. permission; also *idzin*.

Izrael, Ar. Azrael.

jabal, Ar. mountain.

jabar, Ar. omnipotent; *Malik ul-jabar*, the Almighty King, God; *Khalik ul-jabar*, the Almighty Creator.

jabat, grasping in the hand, holding; *jabatan*, (1) the sense of touch; (2) occupation, profession, = *jawatan*; *bērjabat*, to hold.

jabing, prominent, of the ears.

jabu, Ked. rising in clouds (of smoke, dust, etc.).

jabur, R. much mixed up.

Jadah, Pers. son, born of; *haram j.*, bastard, ill-begotten. Better *zadah*.

Jadam, I. an extract of aloes used as medicine. II. a Sumatran

ware made by filling with a sulphide or pitch the hollows of a pattern traced on a brass or silver article.

jadi, coming into existence; becoming; turning out satisfactorily; accomplishing its purpose; *aku pun jadi-tah*, I was born; *kērja itu ta' jadi*, that work will not do; *jadi-jadian*, a supernatural creation; *hari-mau jadi-jadian*, a were-tiger; *mēnjadi*, to become; *mēnjadi-kan*, to create; *kējadian*, creation.

Jadwal, Ar. a tabular statement, a schedule.

Jaga, Skr. to be awake; to be watchful; *orang j.*, a watchman;

j. dari pada tidur, to awake from sleep; *jagakan* or *mēnjagakan*, to wake (a person); *bērjaga*, to be awake; *bērjaga-jaga*, to keep open house day and night (in marriage festivities); *mēnjaga*, to watch.

JAGALAN, Mal. poor, of cloth.

jagat, Skr. the world; *j. buana*, id.

jago, Jav. a cock.

jagong, maize; Indian corn; *mēnjagong*, sprouting of rice, pustules, breasts.

jaguni, Skr. spirits of good fortune.

jagur, massively built, e.g., of cocks.

jagut, Jav. chin — cf. *dagu* and *janggut*.

jah, Pers. worth, greatness.

jahad, Ar. a holy war.

jahan, Pers. the world.

jahanam, Ar. gehenna, hell; destruction.

JAHANG, I. violent abuse. II. deep red (in colour).

jaharu, Hind. a pariah, a low scoundrel.

JAHAT, wicked, evil, immoral; *dēngan j.*, with evil intent; *pērēmpuan j.*, a prostitute; *kējahanat*, wickedness.

Jahi, Jav. ginger.

Jahili, Ar. ignorant of God's word; irreligious.

Jahiliat, Ar. the general ignorance of God's word that prevailed before Muhammad enlightened mankind with the Koran.

Jahim, Ar. fiercely blazing (of hell-fire); *naraka j.*, the hottest hell.

Jahit, sewing; *tukang j.* or *orang pēnjahit*, a tailor.

Jahudi, = *Jaudi*, Jew, Jewish.

Jais, *kalis j.*, id., very irrecptive or inattentive.

jait, = *jahit*.

jaja, *bērjaja*, to hawk about; *mēnjala*, id.; *pēnja*, a hawk-ker.

Jajahan, a district; a division of a country.

jajar, a row, a line; *bērjajar*, drawn up in a row, stretching out in a line — cf. *janjar* and *banjar*.

jajat, Pen. to mimic; ridiculing by mimicry.

jaka, Jav. a young, unmarried man — cf. *bujangga*, II.

jakas, a kind of *mēngkuang*.

jaksa, Jav. a Javanese title of inferior distinction.

Jakun, a name given to aboriginal Malayan tribes in the south of the Malay Peninsula.

jala, Skr. a casting-net; *mēnjala*, to fish with a casting-net.

jalak, I. a one-masted or two-masted sailing vessel peculiar to Pahang. [It is built up fore and aft and is not decked except for a loose frame-work of split nibongs or planks]. II. licentious, loose.

JALAN, road, way; movement in a definite direction; the course taken; *j. bahasa*, idiom; *j. ugama*, theology; *j. raya*, the main road; *mata j.*, an outpost; *niēmbawa j.*, to lead the way; *bērjalan*, to be in motion; *bērjalan kaki*, to walk; *bērjalan kēreta*, to travel by carriage; *jalani*, to travel over; *mēnjalani*, id.; *jalankan* or *mēnjalankan*, to set in motion; *pērjalanan*, journey.

JALANG, a strumpet; *mēnjalang*, to whore. II. N.S. *mēnjalang*, to pay a formal visit to one's mother-in-law after marriage. **jalar**, *mēnjalar*, to creep (as a snake or creeping plant).

JALI

jali, Ar. *terjali*, evident, clear.
jallbot, Hind. a jolly-boat.
jall, Ar. noble, honourable.
jalin, tied parallel by means of string or rattan (as the strips of bamboo in chicks or fish-screens).
jalis, Ar. *sa-jalis*, sitting together; in company.
jalla, Ar. great, exalted.
jalu, the natural spur of a fighting-cock; *ikan j.*, a fish (*lutianus*, sp.).
jalur, a band or stripe of colour; broad stripes separated by lines; a strip of padi-field as marked by the lines of padi-stalks; a river-boat of shallow draught (the ribs of which give it a striped appearance—cf. *lajur*).
jam, Pers. a clock; an hour; *sa-tengah j.*, half-an-hour; *sa-jam dua*, an hour or two.
jamah, physical contact or handling; actual (even if temporary) possession; *ménjamah*, to have sexual intercourse; *jamah - ja mahan*, an occasional mistress of a prince.
jamal, Ar. beauty, elegance.
jamān, Ar. time, age; = *zaman*.
jamang, a gold or silver frontlet worn by a woman.
jamar, = *chamar*.
jambak, a (double) handful, a bunch, e.g., of fruit; *j. kunchi*, a bunch of keys.
jamban, a privy.
jambang, I. a flower-pot or stand for flower-pots; *jambangan*, id. II. whiskers, a full beard.
jambar, I. *sa-jambar*, a plateful. II. Pk. a rough temporary hut built by travellers camping in the jungle.
jambatan, a bridge; a pier; a way with a hand-rail; a variant of *jabatan* (from *jabat*).

JANDA

Jambiah, Pers. a curved dagger.
jambu, Skr. a generic name for a number of fruits of the rose-apple class; *j. ayer* (*eugenia aquea*); *j. bērsin* = *j. biji*; *j. biji*, the guava (*psidium guava*); *j. mawar* (*engenia jambos*); *j. monyet*, the cashew (*anacardium occidentale*); *jambu-jambu*, the plume or crest on a helmet; the ornamental top of a standard; *punai j.*, a bird (*ptilopius jambu*).
jambua, a shaddock.
jambul, a tuft of hair; the crest of a bird; the queue of a Chinese; the tassel of a fez; *j. mērak*, the crest of a peacock; a plant (*poinciana pulcherrima*); a common grass (unid., but not a *selaginella*).
jamin, Hind. bail, security, to go bail; *orang j.*, a bailor; a surety.
jamjam, water (very poetically expressed); *j. durja*, complexion, expression; = *ayer muka*; *j. mas*, gold paint.
jamong, Ked. an extemporised torch, = *andang*.
jampal, a weight or coin of varying value.
jampang, Sel. *jampangkan*, to make easy. Cf. *gampang*.
jampi, Skr. incantation; *ménjampi*, to practice magic by incantation.
jampok, I. a small owl. II. *mén-jampok*, interrupt, break into a conversation.
jamu, *ménjamu*, to entertain (a guest); to keep (a familiar spirit); *hantu jamuan*, a familiar spirit; *pérjamuan*, entertainment, dinner; *jamu-jamu*, a plant (*aporosa microcalyx*).
janabat, Ar. v. *junub*.
janda, a widow; a divorced woman; *lenggang j.*, Pk. a small

curved knife broadening and fretted at the point.

jadela, = *jendela*.

janek, radiating from a common centre; *ringgit* *j.*, the Mexican dollar so called from its depicting a rising or setting sun.

janela, = *jendela*.

jangak, abandoned; profligate.

jangan, don't; lest; *j.-lah*, do not; *supaya* *j.*, lest; *jangankan*, so far from; not to mention.

jangat, a process of splitting rattans; *pisau pénjangat*, the knife used in this process; *pérékat* *j.*, glue.

jangga, a variant of *jaka*.

janggal, discordant inharmonious.

Janggi, I. Pers. Zanzibari; African; *pauh* *J.*, a tree supposed to grow in the centre of the great ocean; *buah pauh* *J.*, shells of the coconut (*cocos maldiva*), believed to be the fruit of this tree. II. Pers. warrior-like.

janggus, *buah* *j.*, the cashew (*anacardium occidentale*).

janggut, the bread; *bérjanggut*, bearded; *j. bauk*, a full beard; *j. béramus*, a matted beard; *j. di-urul*, a forked or pointed beard.

jangka, a pair of compasses; *jangka-nya*, apparently.

jangkah, stepping over an obstacle; more commonly *langkah*.

jangkang, I. wide apart (of a door, arms, legs). II. a generic name to a number of trees.

jangkar, I. Eur. a grapnel. II. spreading above ground (e.g., of the roots of the mangrove).

jangkeh, *jangkeh-mangkeh*, helter-skelter.

jangki, a basket or wicker knapsack.

jangkil, morose, ill-tempered.

jangking, *jongkang-jangking*, rising and falling irregularly (as the points of the picks of a party of coolies).

jangkit, I. spreading, as a disease or as a fire; *sakit bérjangkit*, an infectious disease. II. pierced by a barbed thorn or point.

janjar, a row or line; *bérjanjar*, in rows.

janji, contract, agreement; to agree; *minta* *j.*, to request the fulfilment of an agreement; *pégang* *j.*, to observe an agreement; *bérjanji*, to agree, to contract; *pérjanjian*, a contract.

jantan, male (usually of animals); masculine; *anak* *j.*, a manly person; *embun* *j.*, dew in heavy drops; *kétam* *j.*, a plane; *pahat* *j.*, a narrow deep chisel.

jantong, core, heart; *j. bétis*, the calf of the leg; *j. hati*, the heart, the seat of love; a term of endearment; *j. kalbu*, = *j. hati*; *j. paha*, the fleshy portion of the thigh; *j. tangan*, the triceps.

jantur, Skr. sorcery.

jap, come together, collected; *sudah* *j.*, it is complete; it is come about; *sa-jap-jap*, each and every.

jara, an instrument for clearing coarse cotton-wool; a churning instrument for milk; *képala* *j.*, butter-milk.

jarah, I. *ménjarah*, prowling about as a plunderer; *jarahan*, a slave carried off by raiders. II. Ar. a mite; an atom. III. Ar. a pilgrimage. Better *ziarah*.

jarak, I. distant between; *jarak-n y a*, interstice, intervening space. II. the castor-oil plant (*ricinus communis*); *minyak* *j.*, castor-oil; *padang* *j.*, a desolate place.

jaram, *pěnjaram*, a cooling lotion for the head.

jarang, scarce, rare, separated by wide intervals.

jaras, I. a creel. II. a handful (when the stalks or strings only are held in the hand); a bunch.

jari, a finger; a toe; *j. hantu*, the middle finger; *j. kuki*, a toe; *j. kelingking*, the little finger; *j. manis*, the ring-finger; *j. télunjok*, the index-finger; *anak j.*, a finger; *buku j.*, the knuckles; *chélah j.*, the cleft between two fingers; *ibu j.*, a thumb; *sarong j.*, a thimble.

jariah, I. Ar. *amat j.*, a charitable work of permanent utility. II. Ar. a slave-girl.

jaring, a wide-meshed drift-net. **jaru**, *ikan jaru-jaru*, a fish (*caranx boops*); also *chén-charu*.

jarum, a needle; *j. chuchok*, a bodkin; *lobang j.*, the eye of a needle; *mata j.*, id.

jasa, Skr. meritorious service; deserts; loyalty; *buat j.* or *bérjasa*, to do one's duty loyally; *lupakan j.*, to be remiss in one's duty.

jasad, the material and visible body (as opposed to the soul).

jati, Ar. true, real; *Mělayu j.*, a real Malay; *timur j.*, due east; *kayu j.*, teak (*tectonia grandis*).

jatoh, to (accidentally) fall; to happen; to occur; *j. sakit*, to fall sick; *j. hati*, to fall in love; *jatohkan*, *měnjatohkan*, to let drop; *kějatohan*, fall.

jaudi, Ar. a Jew; Jewish.

jauh, distant; far; *dari j.*, from afar; *jauh-lah malam*, the night was far spent; *jauhi* or *měn-jauhi*, to keep off (at a distance); *jauhkan* or *měnjauhkan*, id.

jauhar, Ar. gem, jewel, essence, embryo.

jauhari, Ar. a jeweller.

jauk, a small tortoise (unid.).

Jawa, Javanese; *Tanah J.*, Java; *orang J.*, a Javanese; *asam J.*, tamarind.

jawab, Ar. answer; *mitka j.*, to request a reply; *běri j.*, *běr-jawab* or *menjawab*, to reply.

jawat, *jawatan*, an office, a post.

jawi, I. Ar. Malayan; Sumatran and Javan; *huruf J.*, the Arabic character. II. Jav. an. ox. III. *jawi-jawi*, a large fig-tree (*ficus rhododendrifolia*).

aya, Skr. victorious, successful; *měnjaya*, to succeed; to "come off."

jayeng, Jav. and Skr. victorious = *jaya-ing*; *jayeng sětěru*, conquering all foes.

jébah, broad and full (of the face).

jebah, *běrjebah*, assorted (of merchandise).

jébak, a snare for birds.

jébang, I. an oblong shield. II. rather prominent, of ears.

jébat, Ar. civet; *musang jébat*, the Indian civet (*viverra zibetha*).

jéboh, a fish (unid.).

jépong, a fish (*balistes stellatus*).

jéda, Ar. pause, break; *ta' bér-jéda* without a break.

jégel, *terjégel*, prominent (of the eye-ball).

jégong, stern-lockers.

jéhénam, = *jahanam*.

jéjahan, = *jahan*.

jéjak, = *jitjak*.

jéjal, *měnjéjal*, to close a crack; to force food into a child's mouth (slang).

jéjamang, a variant of *jamang*.

jéjamu, a variant of *jamu-jamu*.

Jějas, to abrade, scatch, graze. Cf. *rělas*, *lělas*.
Jějawi, a variant of *jawi-jawi*.
Jejeh, slightly spilling slopping over.
Jejer, row, line.
Jěla, "gadding about" (of a woman).
Jěla, *běrjela*, trailing slackly or loosely; *běrjela-jela*, id.
Jěladan, a bird (unid.).
Jělaga, soot.
Jělah, clear, unobstructed (of the view); commonly *chéräh*.
Jělai, a millet (*aphania pauci-juga*).
Jělak, sated, glutted; *jěmu* *j.*, sick of.
Jělanak, advancing under cover, wriggling through long grass.
Jělantah, insufficiently cooked (of rice); underdone.
Jělapang, K. a padi-barn.
Jělar, extended at full length (of a long-bodied animal or creeping plant).
Jělas, settled; wound up; *jělas-kan*, to settle accounts.
Jělatang, the tree-nettle (*laportica crenulata*).
Jělatek, the Java sparrow.
Jělau, *jěngok* *j.*, to peer at anything.
Jělèbut, = *kělebut*.
Jělek, Bat, pleasant, nice.
Jěleket, adhering, as gummy eyelids.
Jěléma, = *jělma*.
Jělèmpah, a general rotting of fruit on a tree.
Jělèpak (onom.), the sound of a book (or any similar body) falling on the ground; flopping.
Jělèpang, cross-gashes; cross-cutting with a sabre.
Jělèpok (onom.), = *jělèpak*; to flop.

Jělimpat, *měnjělimpat*, to break a journey at, visit.
Jělinap, *měnjělinap*, to shoot ahead (as a horse in a race).
Jělling, a sidelong languishing look; *měnjělling*, to look at anyone through the corner of the eye.
Jěllingar, *měnjěllingar*, to pay little attention to a fact; to half-remember, half-forget.
Jělir, *měnjělir*, to project the tongue.
Jělma, Skr. incarnation; *měn-jělma*, to assume human form; to be re-incarnated; *pěnjělmaan*, an incarnation.
Jělojoh, = *gělojoh*.
Jělok, deep (of a bowl).
Jělu, *j.* *masak pisang*, the weasel (*Putorius nudipes*).
Jěluak, hawking before expectoration.
Jěluang, tissue-paper.
Jěluat, *jěling-j.*, to give a long sidelong look—cf. *jěling*.
Jělujur, I. loose sewing, temporary stitching. II. horizontal bars shot into sockets to close a cattle-pen.
Jělum, to wet without actual immersion; washing.
Jělungkap, *měnjělungkap*, to rebound (of an elastic body released from strain).
Jělutong, a leaf-monkey (especially *semnopithecus obscurus*).
Jěmaat, = *jumaat*.
Jěmah, future, about to come; *kělak j.*, id.
Jěmala, the crown of the head.
Jěmalang, = *jěmbalang*.
Jěman, = *zaman*.
Jěmawa, conceit, pride.
Jěmba, a measure of length equal to about 12 feet.

jémbak, *térjémbak-jémbak*, flapping up and down as a child's locks when the child runs.

jémbalang, an evil spirit of the soil; a gnome of disease.

émbangan, = *jambangan*.

émbatan, = *jambatan*.

émlah, = *jumlah*.

émpana, Hind. a state litter.

émpul, Jav. the cushion of the thumb.

jémput, gripping between forefinger and thumb; *sa-jémput*, a pinch; *ménjémput*, to invite (to a feast, etc.).

jému, sated; weary of; *j. jélak*, nauseated; *j. dari-pada hidup*, sick of life.

jémuau, shameless villainy.

jémuas, besmeared; dirty.

jémuju, caraway-seed.

jémur, drying by exposure to the sun's rays; *ménjémur*, to put a thing out to dry; *térjémur*, put to dry; *bérjémur*, sun oneself.

jénak, a short space of time; a pause.

jénaka, Hind. a farce, a practical joke; farcical; wily; *bér-gurau bérjénaka*, with quips and jokes.

jénang, prop, support; aid, co-adjutor; the chief assistant to a Batin or headman of Jakun tribes; *j. pintu*, the uprights of a door.

jénawi, *pédang j.*, a long rapier.

jénazah, Ar. a royal hearse; (by metaphor) the body of a deceased prince.

jéndala, Skr. scoundrelly, low, mean.

jéndela, Port. a window.

jéndéra, = *chéndéra*.

jéndul, prominent (of the forehead).

jénela, = *jéndela*.

jéngéla, = *jénggala*.

jénggal, *jénggal-jénggul*, uneven; all notched.

jénggala, Skr. wild; untamed; appertaining to the forest.

jengger, Jav. the comb of a cock.

jénggul, *jénggal-jénggul*, covered with notches.

jéngkal, a span (between thumb and finger); *j. télunjok*, the span between the thumb and index-finger; *j. kélengkeng*, the span between the thumb and little finger.

jéngkang, drawing out a leg; extending a leg. Cf. *kengkang*.

jéngkang, on its back with legs in the air (of a carcase or of a dead insect).

jéngkau, stretch to pluck or grasp an object above one; to erect its head (of a leech); *j. ulat*, fingers which arch backwards.

jengkeng, moving about on tiptoe—cf. *jengket*.

jengket, walking on tiptoe—cf. *jengkeng*.

jéngking, raising the tail aloft; *kala j.*, the common house-scorpion.

jéngkit, walking on the heels.

jéngkolet, tilted to one side (as a man's head when he goes to sleep on a chair, as a boat in a storm).

jéngkul, the span between the thumb and the joint of the bent index-finger.

jéngok, *ménjéngok*, to peer, to peep.

jéngul, *ménjéngul*, to emerge above the surface (as the snout of a crocodile); to poke out.

jénis, Ar. kind, species; *bérjénis-jénis*, of all kinds, various; *tiada bérjénis*, confused.

Jenjeng, = *jinjing*.

Jenjet, = *jinjit*.

Jénoh, *makan jénoh*, to eat one's fill.

Jéntaka, Skr. ill-luck.

Jéntat, *ménjéntat*, to leap (of a flea, or of any other creature with great jumping powers).

Jéntayu, Skr. a fabulous bird believed to have the power of calling down rain and dew.

Jéntek, a jerk by way of propulsion (as a boy throws a marble by a jerk with his thumb); jerky or wriggling action.

Jéntéra, Skr. a wheel; spinning-wheel; *bérjentéra*, to rotate; to move in waves (of light); to be on wheels; *pésawat bérjentéra*, machinery; *langlong bérjentéra*, a rotating Chinese lantern.

Jénut, Pah. salt-lick.

Jépang, sea-weed jelly.

Jépit, *— sépit*.

Jépun, Japan.

Jéput, *= jémput*.

Jéra, taught caution; *tiada j.*, he has not yet learnt by experience.

Jérab, Ked. fast, of sleep.

Jérabal, tattered; also *jérambai*.

Jérabun, Ked. *= jérémbum*.

Jéragah, Ked. *= chéranggah*.

Jéragan, *= juragan*.

Jérah, plentiful (of a crop); numerous (of cases of illness in an epidemic).

Jérähak, given up (of a work).

Jérähap, falling prostrate (with limbs outstretched).

Jéralt, interlinked as the links of a chain, or strands of a net or cobweb.

Jéram, I. rapids in a stream. II. Sel. a fishing-boat.

Jéramah, seize with claws and teeth, of a tiger or any similar beast; to fight (of a woman).

Jérambah, a platform outside a Malay house for water-jars, etc.

Jérambal, tattered; also *jérabai*.

Jérambah, St. Elmo's light; an *ignis fatuus* taken by sea-faring Malays to be an evil spirit.

Jérami, stubble; after-grass; straw.

Jérang, warming at a fire; *jérang-kan ka-api*, put on the fire.

Jérangau, a medicinal plant (*acorus calamus*).

Jérangkah, *= chéranggah*.

Jérangkang, supine of an animal with its paws in the air.

Jérap, saturated (till drops begin to fall); thorough steeping (as a wick is steeped in oil; *mén-jérap*, absorb.

Jérat, a running noose; a lasso; a noose-trap.

Jéräu, deep red.

Jéraus, agile, sprightly.

Jérawat, pimples on the face.

Jérbak, *ménjérbak*, to pervade; *= ménjérbak*.

Jérbu, *laut jérbu*, the sea out of sight of land or when the land is only a dim haze on the horizon.

Jéreh, exhausted; done up.

Jéréhak, *= jérak*.

Jéréjak, *= jérjak*.

Jéréket, adhering, e.g., of eye-lids.

Jérélok, mangkok *jérélok*, a deep bowl or cup—v. *jélok*.

Jérémal, *= jérmal*.

Jérémang, *= jérmang*.

Jérémba, meeting suddenly and unexpectedly.

Jérémbap, *ménjérémbap*, to fall to earth in a sitting posture.

Jérembet, interlinked, interwined; *= jérail*.

Jérémbun, heaped up all together.

Jérénang, *= jérnang*.

Jérengkah, swollen with milk (of the udders).

Jérepet, interlinked but capable of independent movement (as two links in a chain).

Jériah, *= jariah*.

jériat, = *sérial*.

jéring, a tree with evil smelling pods (*pithecolobium lobatum*).

jéringai, *ménjéringai*, to grin; also *jéringing*.

jéringau, = *jérangau*.

jéringing, *ménjéringing*, to grin; also *jéringai*.

jérit, *ménjérit*, to shriek; *bér-jérilan*, with shrieks; shrieking. **jéjak**, thin perpendicular laths in Malay atap walls or partitions.

jékah, menacing gesture, to menace.

jémal, a marine fish-trap [in which fish are herded by converging rows of stakes over a submerged screen where they are caught by the borders of the screen being raised.]

jérmang, short props or buttresses; propping with short props.

jérnang, the vegetable product known as "dragon's blood."

jérneh, clear, limpid, transparent.

jérobong, an awning for deck-cargo.

jéroh, very steep and sloping (of a declivity—especially of a roof).

jérohok, stumbling into a hole concealed by long grass.

jérojol, = *rojol*.

jérok, a generic name for fruits of the citron class and for acid pickles preserved in salt.

jérong, a man-eating shark (especially the ground shark).

jérongkah, uneven, jagged, of teeth.

jérongkis, aslant, as a post in a rapid.

jérongkong, knocked on one's back.

jérpak, *ménjérpak*, to fall over.

jéruju, a flowering shrub (*acanthus ebracteatus*).

jérukup, joining, of boughs overhead; over-arching—cf. *rungkup*.

jérumat, darning.

jérumbai, dangling of a tassel-fringe.

jérumpong, a permanent awning in a Malay boat—cf. *jérokong*.

jérumbun, the lair of a wild boar; the hut of a fowler.

jérumun, Ked. = *jérumbun*.

jérumus, *térjérumus*, sprawling.

jéitungkau, *rungkau*.

jérunyas, rough-surfaced.

jérupeh, *ménjérupeh*, to add a band or layer to the top of anything so as to increase its height.

jérut, to draw a slip-knot or noose.

Jibrail, Ar. the Archangel Gabriel.

jidar, Ar. the "walls" within which type is confined on some printed pages.

jidwal, = *jadwal*.

jih, = *jir*.

jijak, step, tread; bearing; *bér-jijak*, to step on, to touch (with the lower extremities).

jika, if; supposing that.

jikalau, if; supposing that; = *zikalau* (*lau* being an Arabic equivalent of *jika*).

jilak, a ship's lockers.

jilat, *ménjilat*, to lick, to lap up.

jilid, Ar. a volume; binding; *ménjilid*, to bind; *tukang jilid*, a book-binder.

jilit, = *jilid*.

jima', Ar. sexual intercourse; *bérjima' dëngan*, to have sexual relations with.

jimat, I. Ar. a talisman. II. Ar. careful, economical, economy.

jimbit, to lift an object with the fingers.

Jin, I. Ar. wonder-working spirit; a genius; *j. Islam*, a good genius; *j. kafir*, an evil genius. II. Hind. a saddle.

Jinak, tame, docile, familiar; *j. hati*, familiarised; *jinakkun*, to tame.

Jingga, dark yellow; yellow mixed with red.

Jinggang, slender; thin.

Jingkat, walking painfully on tiptoe or on the side of the foot. **Jingkir**, a platform on which a newly-confined woman is laid so that she may be warmed.

Jinjal, hardship, trouble.

Jinjang, I. narrow and tapering, but not too long (of the neck). II. a native dance. III. the attachment of a spirit to a man; *hantu ta bérjinjang*, a familiar spirit that has not found a master.

Jinjing, carrying a light burden, using the fingers only.

Jinjiti, picking out, pinching out, pulling out (a loose body).

Jintan, caraway-seed (*carum caru*); *j. hitam*, the seeds of *nigella sativa*, fennel; *j. manis*, anise seed (*pimpinella anisum*); *j. puteh*, cumin seed, dill (*cuminum cyminum*).

Jinteh, a generic name for several trees; *j. merah* (*baccaurea Wallichii* and *baccaurea Griffithii*); *j. puteh* (*urophyllum*, sp.).

Jintek, *jintek-jintek*, the larva of the mosquito, caddis.

Jipan, a tapir. Cf. *kipan*.

Jir, target; the point aimed at in a game.

Jirai, *sa-jirai*, a strip, a small quantity.

Jirak, a tree (*eurya acuminata*).

Jiran, Ar. relatives.

Jirat, Ar. a non-Muhammadan grave.

Jirjir, Ar. olives.

Jirus, irrigating—cf. *dirus*.

Jismani, Ar. bodily (as against spiritual).

Jiwa, Skr. life; the spirit of life; *sérahkan j.*, to give up one's life; *utama j.*, the breath of life; *ayer utama j.*, the water of life; *ayer mérta j.*, id.

Jodo, = *jodoh*.

Jodoh, Tam. match; a pair; *jodohan*, counterpart; twin-soul; *jodohkan*, to match.

Jogan, Pers. a standard with metallic emblems like the Roman *signum*.

Joget, a dancing-girl.

Jogi, Skr. a religious ascetic.

Johan, Pers. a champion; *j. pahlawan*, a warrior champion; *j. arifin*, a champion of learning.

Johong, a charm to counteract the machinations of others.

jojol, a bundle of cross-pointed sticks used in making barriers or chevaux-de-frise across a river.

jokong, a variant of *jongkong*.

jolok, *ménjolok*, poking with a stick at an object above one.

Jolong, tip, point; a projecting prow, nose or snout; *buaya jolong-jolong*, the gavial (*tomistoma schlegli*); *ikan jolong-jolong*, a sword-fish.

Jong, a junk.

Jongang, projecting, prominent (of the teeth).

Jonggar, = *jongkar*.

Jonglit, curving up (of the upper lip).

Jongkah, jagged and projecting (of a tooth).

Jongkang, *jongkang-jangking*, raising and falling irregularly (as the points of the picks of a party of coolies).

jongkar, sticking out, as a long object amid short objects; *jongkar-jongkir*, bristling with projecting points.

jongkat, *jongkat-jongkit*, see-sawing, unsteady.

jongkir, *jongkar-jongkir*, bristling with points—v. *jongkar*.

jongkit, to tip up; *jongkal-jongkit*, see-sawing, unsteady.

jongkok, to squat; to stoop down to pick up something.

jongkol, a tin Trengganu coin.

jongkong, a dinghy; a short beamy boat; *sampan* *j.*, id.; *tampang* *j.*, a tin slab, cast roughly in the shape of a boat and formerly used a currency.

jongor, snout; nose; projection (such as the bowsprit of a ship or the sword of a sword-fish).

jongos, (Dutch) servant-boy.

jonjot, picking out (as a man picks hemp or oakum).

joran, a fishing-rod.

lorang, a narrow-channel, a water-course, a gully.

loreng, a shred; *tanah sa-j.* a small patch of land.

lori, Hind. a pair of horses; *kuda* *j.*, id.; *kérela* *j.*, a carriage and pair.

lorong, I. a metal vase for *sireh* leaf. II. a section, a division, a corner. III. a conical funnel or tube.

lösé, Ch. silk crêpe.

lotor, a medicinal drug (unid.).

luá, and yet; all the same; for all that; still; to some extent; = *juga*.

luadah, Pers. cakes, provisions.

luah, curling of the lower lip; *mulut yang* *j.*, coarse-mouthed—cf. *jueh*.

luai, = *chuai*.

juak, I. a raja's retainer; an attendant generally. II. stretching out a sail; spreading.

jual, selling; *j. janji*, a conditional sale; *bérjual-béli*, trading; *jualan*, a thing for sale; *ménjual*, to sell.

juang, *bérjuang*, to fight—of large animals (especially elephants); *biram bérjuang*, a fighting elephant.

juar, *kayu juar*, a black ebony-like wood used for making plain furniture but not suitable for carving.

juara, a trainer of fighting cocks; *bujang* *j.*, id.; *ikan* *j.*, a fish (unid.).

jubah, Ar. a long surtout worn by *hajis*.

jubin, *batu jubin*, floor-tiles.

jubong, = *jerobong*.

jubur, Ar. the anus; also *dubur*.

judi, gambling; *main* *j.* or *bérjudi*, to gamble.

jueh, a slight downward curl of the lower lip—cf. *juah*.

juga, and yet; all the same; still; to some extent; *mahu ta' mahu naik juga*, willing or not up they went all the same; *intan itu batu juga ada-nya*, a diamond is a stone for all that; *tuan ada baik?*—*baik juga*, are you well?—yes, fairly well.

juita, (Skr. and Kawi) a term of endearment; precious, of great price, rare; *ratna* *j.*, pearl of price; *mas* *j.*, gold of fineness; *tali* *j.*, an ornamental girdle.

jujat, Ar. *mulut jujat*, a slanderer.

jujoh, *bérjujoh*, continuous, of water, rain from eaves.

jujong, = *junjong*.

Jujur, I. *wang jujur*, money paid to the parents of a bride by a bridegroom. II. *bērjujurān*, sticking out, projecting.

Jujut, = *jonjot*.

Julai, I. hanging down, heavily laden. II. *Julai-julita*, neat, pretty, graceful.

Julang, lifting up aloft; carry on the shoulders; *Julangan*, a seat on the shoulders; *pēnjalang*, a nurse.

Julap, Ar. aperient.

Julat, range, reach; *sa-pēnjalat pēluru mēriam*, the distance a cannon can carry; *tikam mēnjalat*, stabbing as far as one can reach.

Julek, wrapped in a single petal (as a very young bud seems to be).

Juli, Hind. a dhooly or litter.

Julling, a cast in the eye; squinting; *mata j.*, cross-eyed.

Julir, a fish-spear or harpoon with a detachable barbed head to which a long rope is attached.

Julita, *Julai-j.*, pretty, graceful.

Julong, = *jolong*.

Julur, *mēnjulur*, emerge of a long body; dart out, of a snake's tongue; *tērjurul*, hanging out (as the tongue of a corpse).

Jum, Pen. come along, be off.

Jumaat, Ar. *hari Jumaat*, Friday.

Jumbai, pendent, dangling - cf. *umbai*, *jerumbai*, etc.

Jumhur, Ar. the righteous, the learned in God's way.

Jumjumah, Ar. skull.

Jumlah, Ar. sum total; *jumlahkan*, to add up.

Jumpa, encountering, coming across; *bērjumpa*, to meet.

Jumpong, *ikan jumpong*, a fish (*cheilissus chlorurus*).

Jumput, *ikan jumpul*, a fish (unid.).

Junam, downwards motion; diving head foremost; swooping. Cf. *tunam*.

Junjong, *mēnjuujong*, carrying on the head; fig., obeying a raja's order; *j. s i r e h*, the post on which the *sireh* vine is traile.

Juntai, *bērjuntai*, to dangle; *dudok bērjuntai*, to sit with the feet dangling in the air.

Junub, Ar. *mandi j.*, *mandi j. janabat*, ablution after coition.

Juragan, the master of a native *pērahu*.

Jurai, *bērjurai*, hanging down loosely in tatters or a fringe; *sa-jurai*, a strip (of rice-stalks).

Juram, = *churam*.

Juri, = *jori*.

Jurit, Jav. *pēnjurit* or *pērjurit*, a warrior; a roving plunderer.

Juru, I. a skilled workman other than a handicraftsman; *j. bahasa*, an interpreter; *j. batu* and *j. tinggi* petty officers on a ship; *j. masak*, a cook; *j. tulis*, a writer, a clerk. II. *pēnjuru*, a corner, an angle.

Jurus, I. a pause; a very brief interval of time; *sa-jurus lamanya*, for a second or two. II. dragging; pulling; hustling. III. = *dirus*. II. = *lurus*.

Jut, I. a trace in harness. II. a riverine fish-trap.

Juta, Skr. a million.

Juz, Ar. a section of the Koran (which is divided into thirty such).

K

ka, I. to; *ka-atas*, upwards; *ka-sana*, thither; *ka-dalam*, into; *ka-mana*, whither. II. Ar. they (masculine).

Kaabah, Ar. the Caaba or great mosque at Mecca.

kabab, Pers. small pieces of meat cooked on a spit.

kabir, I. Ar. great, mighty. II. to back-water; backing with a single paddle so as to bring a boat to port.

kabong, I. the sugar-palm (*arenga saccharifera*) ; *kalam k.*, the ordinary Malay pen. II. a white band worn as a symbol of mourning; *pérkabongan*, mourning; *bérkabong*, to wear mourning.

kabu, *kabu-kabu*, a coarse tree-cotton; *pokok k.-k.*, the shrub (*trevesia sondaica*) from which this cotton is obtained.

kabul, Ar. approval, confirmation; *kabulkan*, to confirm.

kabur, dim-sighted from age or infirmity.

kabus, dimly visible, as objects in smoke, haze or twilight.

kabut, cloudy, misty, indistinct; mist; *hilang k.*, clear away of mist; *kélam k.*, very obscure; *mata k.*, dim-sighted, unable to see distant objects.

kacha, Skr. glass (the material); *roda k.*, a glass-wheel.

kachak, I. smart; dandified; got up. II. *bérkachak*, *terkachak* - *kachak*, stepping gingerly along; walking quietly on tiptoe.

kachang, a generic name for beans; *k. bendi*, the okra or beni-fruit (*hibiscus esculentus*); *k. bunchis*, French beans; *k.*

China, the pea-nut (*arachis hypogaea*) ; also *k. goreng*; *k. chindai*, *phaseolus mungo*; *k. Jépun*, the soy bean (*soya hispida*); *k. kara*, *dolichos lablab*; *k. kayu*, the Indian dall (*cajanus indicus*); *k. leadir*, the common Chinese bean (*hibiscus esculentus*) ; *k. chémora*, unid. ; *k. puteh*, peas; *ikan kachang-kachang*, a fish (*sphyraena acutipinnis*).

kachapuri, the capital of a column; the heart or centre of a building; *durian k.*, a durian that has some flesh at its very centre.

kachar, I. *siput kachar*, a shell (*voluta pulchra*). II. fussy; bustle.

kachau, I. confusing, mixing up, a mess; *k. birau*, extremely confused; *kachaukan*, to upset; to throw into disorder. II. Pah. to spin with artificial bait.

kacheh, *kochah-kacheh*, fiddling about with things.

kachi, Ch. wolfram.

kachip, betel-nut scissors.

kachit, = *kachip*.

kachong, Jav. "youngster."

kachu, (*terra japonica*), *catechu*.

kadal, Jav. the grass-lizard; *béngkarong*.

kadam, Ar. the sole of the foot; *di-bawah k.*, below the sole of the (prince's) foot—the position of the subject.

kadang, I. *kadang-kadang*, at times; occasionally; *terkadang* or *terkadang-kadang*, id. II. *kadang kédayan*, followers or retainers of a Javanese chief; a prince's suite.

kadar, Ar. power, ability; *sa-k.*, as far as one can; as far as one's ability goes.

kadi, Ar. a "kadli," a registrar of Muhammadian marriages and divorces to whom certain judicial powers are given; also *kadzi*.

kadir, Ar. mighty, powerful.

kadok, a vine the leaves of which resemble those of the *sireh* vine; *pa' kadok*, a nickname for a man who poses as learned when he is not so.

kadut, *kain kadut*, a coarse sacking made of *rami* fibre.

kadza, Ar. (1) fate, destiny; (2) to fulfil, satisfy.

kadzi, = *kadi*.

Kaf, Ar. *Bukit Kaf*, Mount Kaf (the king of mountains according to Muhammadian tradition).

kafan, = *kapan*.

kafilah, Ar. a caravan.

kafir, Ar. an unbeliever; a non-Muhammadian; also *kapir*.

kafsigar, Pers. a shoe-maker.

-kah, an interrogative suffix; *sunggoh-kah?* is it true?

kahat, *bérkahat*, Pk. spending in very small sums.

kahin, Ar. a pagan priest.

kahwa, Ar. coffee.

kahwin, = *kawin*.

kalflat, Ar. manner, way, mode.

kail, line-fishing; *mata kail*, a fish-hook; *méngail*, to fish with a hook and line; *péngail*, a line-fisherman.

kain, cloth; a sarong; a generic name for patterns of sarongs and kinds of cloth; *k. baju*, sarong and baju; clothing generally; *k. basah* or *k. basahan*, old clothes used as bathing clothes; *k. batik*, Javanese painted sarongs; *k. bérachu*, unbleached calico; *k. chita*, flowered chintz; *k.*

kadut, *k. rami* or *k. rawa*, coarse sacking made of *rami* fibre; *k. mas tulî*, a heavy silk fabric; *k. sougket*, a silk fabric heavy with gold thread; *k. télepok*, a gilded silk; *képala k.*, a portion of the sarong differing in pattern from the rest.

kais, scratching up (as a fowl scratches up the earth); drawing anything towards one with a stick, crook, etc.

kait, hooking; catching (of thorns); *di-kait onak*, caught by thorns; *bérkait kélengkeng*, with little fingers interlinked (as bride and groom at the *bérsanding* ceremony).

kajal, *tali kajai*, a halter for a horse.

kaljang, waterproof matting of *pandan* or *méngkuang*, used on boats and carts; *terkajang*, in shelter, protected from the rain.

kajar, Ked. stinking = *aring*.

kajau, *méngajau* (Sum.) to head-hunt.

kaji, *méngaji*, to read the Koran; to study.

kakak, I. elder sister; *adek kakak*, younger and elder brothers and sisters; near relatives. [In some works and on East Coast *kakak* is used of elder brothers.] II. (onom.) *méngakak*, to quack (of ducks), to cackle of a hen about to lay an egg.

kakanda, elder brother or sister; a politer variant of *kakak*.

kakang, Jav. elder brother or sister.

kakap, I. *pérahu kakap*, a river boat with a lofty prow and stern but a low waist. II. *ikan kakap*, a fish (*lates nobilis*); also *slakakap*. III. *mata kakap*, a plug-hole in a boat's bottom.

KAKAS

kakas, *pērkakas*, instruments ; appliances.

kakatua, the cockatoo ; a nail-extractor, pincers (from resemblance to a cockatoo's beak).

kaki, foot, leg, base, lower extremity, pedestal ; *k. bukit*, the foot of a hill ; *k. dian*, a candlestick ; *k. langit*, the horizon ; *k. tembok*, the foundations of a wall ; *bēkas k.*, foot-print ; *jalank.*, to go on foot ; *mata k.*, ankles ; *tapak k.*, sole of the foot ; *kura-kura k.*, instep ; *pēkaki layar*, the boom (of a sail).

kaku, hard, e.g., of bread, frozen fish, corpses; stiff, tough; lock-jaw.

kal, a measure of capacity; half a *chupak*.

kala, I. Skr. time, epoch, period, age; *apa k.*, when; *barang k.*, whenever; *dahulu k.*, past ages; the past; *pērba k.*, id.; *sēdia k.*, the time that has just gone by; *sēnja k.*, evening. II. a scorpion; *k. bangkang*, the black forest scorpion ; also *k. kala* and *k. lotong*; *k. jēngking*, the common house - scorpion ; *k. līpan*, the centipede—cf. *halipan*; *k. mayar*, the luminous millipede ; better *kēlēmayar*. III. Skr. the Hindu divinity (Kala); *Bētarā K.*, id.; Siva as the destroyer.

kalah, I. defeat, being worsted—cf. *alah*. II. (Jalor) a bamboo gong.

kalai, I. a venomous insect ; a sort of water-hornet. II. Ar. to scrape tin pots.

kalak, *songsang - kalak*, upside down, topsy - turvy, as a child nursed anyhow.

kalakian, moreover; further.

kalalawar, = *kēlawar*.

KALIS

kalam, I. Ar. a pen. II. word, saying, speech. III. a flaw in a gem, in a metal.

kalang, I. Ked. *kulang ayam*, a hen-roost. II. a piratical tribe of Orang Laut. III. = *galang*.

kalas, I. a thole strap (of rattan). II. Ar. *habis kalas*, utterly exhausted, quite finished.

kalat, Ked. the portion of (*nipah*) leaf that is useless as a cigarette-wrapper.

kalau, if; supposing that = *jikalau*.

kalbu, Ar. heart.

kaldal, Tam. donkey; ass.

kaldu, Port. chicken broth.

kaleh, shifting; to change position; = *aleh*.

kalek, *kolak - kalek*, backwards and forwards, to and fro.

kall, I. time, occasion, instance; *barang k.*, perhaps ; on some possible occasion ; *bērapa k.*? how often ? *sa-kali*, (1) once ; (2) altogether ; very ; *dēngan sa - kali gus*, all at once ; *balk sa-kali*, altogether good, excellent; *sa-kali-kali*, most exceedingly ; *sa - kali pun*, even ; *sa-kalian*, all. II. Ar. a *kali*; a registrar of Muhammadan marriages and divorces who has some judicial powers.

Kallkausar, Ar. a pool in paradise.

kalimah, Ar. the creed; the attestation of the Muhammadan faith, = *kalimat a's-shahadat*.

kalling, I. tinned iron sheeting ; *tukang k.*, a tinker. II. *kolang-kaling*, topsy-turvy, upside down.

kalis, inadhesive ; irreceptive ; impermanent; *dēndam ta' kalis*, love that does not pass away ; *kalis bugai ayer di-daua kēladi*, non - permeating, as water on calladium leaf (rolling off like water on a duck's back).

kalok, hook-shaped; *tongkat bér-kalok*, a stick with a crooked handle.

kalong, I. a fruit-bat; = *kēluang*? II. a metallic ornamental collar. III. *akar kalong*, a wild pepper (*piper caninum*). IV. Ked. *tēng-kalong*, *mēngkalong*, to hurl vigorously.

kalpat, Hind. caulking.

kaluar, see *luar* and *kēluar*.

Kama, Skr. *Bētarā Kama Jaya*, the victorious god of love.

kaman, (Eng. common) Mal., N.S., cooly-lines.

kamar, I. Hind. room; a cabin in a ship. II. Ar. the moon.

kamat, Ar. the last call to prayer.

kambang, = *ambang*.

kamban, the large feathery turtle (*Dermochelys coriacea*).

kambēt, rough blanket cloth.

kambl, a thin light planking; a sort of dado; *piatu k.*, a light door made of a wooden framework covered with cloth.

kambing, a sheep; a goat; *k. biri-biri*, or *k. Bēlanda*, a sheep; *k. jati*, a goat; *k. Bēnggala*, a large imported goat; *k. gērun*, *k. hutan*, *k. bukit*, *k. goa*, *k. burong* or *k. gunong*, the Malayan serow (*nemorhaedus swettenhami*); *k. pērahan*, a milch-goat; *k. rāndok*, a rank old he-goat; *kukuk* *k.*, (1) the trotters of a sheep; (2) the feet of a salver; (3) a peculiar forked instrument for planting padi-shoots taken from the nursery.

kambu, the block at the end of a piston-rod; *kayu tiga sa-kambu*, a sort of crude "three-card-trick" based on guessing which of three sticks is the shortest.

kambus, choked up, e.g., of a drain.

kambut, a large padi-basket.

kameja, = *kēmeja*.

kamek, *komak-kamek*, mouthing; the movement of the mouth when speaking or eating.

kamēli, = *kambēti*.

kamēra, = *kamar*, I.

kami, I. we—the speaker's party and not including the person addressed; *nous autres*, II the royal or editorial "we."

kamil, Ar. perfect; fulfilled.

kamir, Ar. leaven; fermentation.

kamit, *komat-kamit* = *kamek*.

kampil, I. a short heavy pointed sword; also *kampilan*; II. = *kampit*.

kampit, a plaited *mēngkuang* sack for flour, rice, clothes.

kampoh, I. a weapon now obsolete. II. a head-dress mentioned in romance. III. a numeral coefficient for pieces of *tērubok* roe, the Malay caviare.

kampong, assembling, grouping; a cluster of houses; a hamlet; the buildings (with out-houses, etc.), making up a dwelling; *kampongkan*, to collect (people) together; *bērkampong*, to come together (of people).

kamu, you (usually plural); *k. sakalian*, you all.

kamus, Ar. a dictionary, an encyclopaedia.

kan, I. = *akan*. II. a causal suffix to verbs.

kana, Jav. *gēlang kana*, large hollow armlets.

kanak, *kanak-kanak*, a child; a very young boy or girl.

kanan, the right-hand side; *tang-an k.*, the right hand; *sa-bēlah k.*, on the right.

kanchap, flush with; on an exact level; full to exactness.

kanchapuri, = *kachapuri*.

kanchil, a name given to the small chevrotin (*tragulus pyg-*

KANCHING

moëus) on account of its size—cf. *kéchil* and *pélandok*.
kanching, a bolt; a rivet; a buckle; a stud; links; *kanchingkan* or *mënganchingkan*, to bolt (a door); to buckle up; *térkan-ching*, secure; fastened up.
kanchong, Pk. a section of a large bamboo used as a water-vessel.
kanchut, I. Ked. a loin-cloth. II. foiled, unsuccessful, of work.
kanda, an abbreviation of *kakanda*.
kandang, an enclosure; a sty; *k. kuda*, a stall for a horse; *k. babi*, a sty; *k. kérbau*, a pen for buffaloes; *térkandang*, penned.
kandar, carrying on a pole (a burden being hung at each end).
kandas, running aground.
kandau, N.S. a lemur.
kandi, a purse or small satchel; *kandi-kandi*, id.
kandil, Ar. lantern, lamp.
kandis, I. a tree with an edible fruit (*garcinia nigrolineata*). II. Jav. sweets; a type of sweetness.
kandong, carrying in a sack or enclosure; carrying in the womb; *mëngandong*, to be pregnant, containing (a clause, section, meaning; of clouds holding rain).
kandul, folding up in a cloth, curtain or net; the bunt of a net.
kandut, *kanduti*, to stow away in the lap.
kang, I. the bridle and reins; *k. kuda*, id. II. *Kang Sénohong*, a Javanese title of the highest rank used in addressing royalty or divinity.
kangka, Ch. a gambier plantation (in Johor).
kangkang, wide apart (of the legs); *chélah k.*, the perineum; *mëngangkang*, to step out; *tér-*

KAPAI

kangkang, extended (of the legs), open of a door.
kangkong, a white or pink flowered convolvulus—commonly used as a spinach (*ipomœa aquatica*).
kangsa, I. *angsa*. II. *gangsa*.
kangsin, Ch. a mischief-maker.
kangsur, = *angsur*.
kanjal, Pk. *kanjaikan*, to fool, deceive = *kanjal*.
kanjal, worsted unexpectedly, as a clever person by a fool.
kanjar, I. Pers. a broad dagger. II. tearing at anything; tugging and running.
kanji, I. Hind. rice-gruel; “congee.” II. Tam. starch.
kanjus, Hind. [congee-house] the lock-up at a police-station; gaol.
kantan, a large wild ginger (*nico-laiá imperialis*).
kantang, a mud-bank at a river mouth.
kantil, *kontal-kantil*, pendulous and swaying (of a short thick pendant)—cf. *anting*, *kanting*.
kanting, *kontong-kanting*, dangling and swinging (of a long pendant)—cf. *anting*, *kantil*, etc.
Kantong, Ch. the Canton province; *orang China Kantong*, Muhammadan Chinese from Yunnan.
kantu, cramped and stiff in the limbs.
kantur, (Dutch) a public office in the Dutch Indies.
kap, I. the roof of a palanquin; the hood of a carriage. II. *kain kap*, a kineob. III. to fix a cable.
kapa, Skt. nervous trembling; *térkapa-kapa*, in a quiver.
kapada, to; = *ka-pada*.
kapah, = *kapa*.
kapai, *térkapai-kapai*, nervously moving about the arms (as a bad swimmer); flapping (as a flag).

kapak, an axe ; *bēndera k.*, a broad ensign; *gigi k.*, large front teeth ; *ular k.*, a generic name for viperine snakes, notably *k. bakau* (*Lachesis purpureomaculatus*), *k. rimba* (*L. wagleri*) and *k. daun* (*L. gramineus*).

kapal, Tam. a ship ; *k. api*, a steamer; *k. hantu*, see *lanchang*; *k. layar*, a sailing ship; *k. bēlangkas*, stern-wheeler; *k. roda lambong*, a paddle-wheeler.

kapan, I. Ar. a winding-sheet ; *tērkapan*, shrouded, sheeted. II. (Batavia) when; = *bila*.

kapang, I. the *teredo navalis*. II. exertions adhering to new-born child; *bērkapang*, dirty, smeared, e.g., of a glass.

kapar, lying strewn about without order or method ; *bērkaparan*, scattered about.

kapas, Hind. cotton ; a generic name for cultivated cottons (especially *gossypium herbaceum*) ; *limau k.*, the common lime (*citrus acid*a).

apek, I. *kopak-apek*, very limp and pendulous (of the breasts). II. *kopak-apek*, plucked to pieces, scattered.

kapi, I. a pulley. II. Ar. accomplished, complete.

kapir, Ar. infidel ; non-Muhammadan; also *kafir*.

kapis, a generic name for shells of the genus *peclen*.

kapit, support on each side ; *pēngapit*, a supporter, a second; *pēngapit bichara*, assessor - cf. *apit*.

kapitan, Port. a headman of a racial division of the population.

kapok, I. tree-cotton; the cotton of *eriocarpus anfractuosus*. II. *bērkapok*, to enfold in the

arms and climb, e.g., a tree, embracing from behind, as a bad rider a horse's neck.

kapong, = *apong*.

Kapri, Caffre, African, Negro.

kapur, Pers. camphor; chalk; the lime eaten with *sireh*; *sireh sak*, a quid of betel ; *k. Barus*, camphor; *k. Bēlanda*, chalk ; *k. masak*, plaster ; *k. tohor*, whitewash.

kapus, = *apus*.

kara, I. *kachang kara*, a plant (*dolichos lablab*). II. *udang kara*, a large crab or lobster.

karah, I. spotted, variegated ; *kulit karah*, tortoise-shell ; *pēnyu k.*, the turtle yielding the best shell. II. *sa-batang karah*, alone; by oneself.

karak, Pah. *bērkarak*, to fight, of dogs.

karam, I. to founder (of a ship); to be wrecked. II. Ar. term of abuse.

karang, I. a reef, a coral bank; coralline sponge ; *kēna k.*, to run on a reef ; *batu k.*, (1) coralline rock; (2) galena ore; *bunga k.*, a sponge; *isi k.*, shells, corals, etc. (picked up on the shore) ; also *karang-karangan* ; *pēnyakit karang-karang*, diseases of the urethra; *bērkarakang*, to hunt for shells. II. literary composition; an ordered garden; *karangan*, composition, setting; *karang-mēngarang*, to do literary work ; *k r a n g k a n*, to arrange flowers ; to compose ; *pēngarang*, an author.

karap, a weaver's comb.

karar, Ar. abiding, fixed.

karat, I. rust; deterioration ; *k. di-hati*, malice ; *bērkarat*, to rust. II. *bērkarat*, to fight with claws (as cats) or pincers (as

KARAU

crabs) ; *k. gigi*, to grind the teeth.
karau, disturbing ; stirring up the oil when frying.
kareh, stirring rice with a spoon when boiling the rice.
karl, Hind. curry.
karib, Ar. near (esp. of relations).
karim, Ar. merciful, generous.
karkus, Pen. a privy.
karna, Skr. because; owing to.
karok, a torch of dry fronds.
karong, a coarse matting sack.
kartas, = *kertas*.
kartus, Hind. from Eng., a cartridge.
Karun, Ar. Korah (the enemy of Moses), believed by Malays to have been of enormous wealth whose treasure is now buried in the earth for wizards to find.
karut, involved, self-contradictory, obscure, lying, a lie; *mengarut*, to lie.
kasa, Ar. a fine muslin.
kasad, Ar. wish, intention, resolve.
kasal, a cosmetic face-powder = *bédak*.
kasap, I. rough to the touch (as coarse paper or coarse wool).
II. a sailor whose duty it is to attend to the lamps, flags, cordage, etc., of a ship.
kasar, coarse or rough in texture; coarse in manner.
kasau, a rafter, a cross-beam ; *k. jantan*, the main rafters; *k. bétina*, the subsidiary rafters.
kaseh, affection, love, strong liking; *térima k.*, "there is receipt of favour"—"thank you"; *kasehan*, kindness, favour; pity; an unfortunate thing; *kasehani*, *kasehankan* or *mengasehankan*, to show pity for; to pity; *kasehi* or *mengasehi*, to love; *meng-aseh*, to be in love with; *péng-*

KATIR

aseh, a creator of love—e.g., a love-philtre ; *kékaseh*, the beloved; lover; see also *kasi*.
kasek, *kosak-kasek*, the sound of a restless man fidgeting.
kasi, I. give (in "bazaar" Malay); = *béri*. II. Hind. castration, gelding ; *lénibú k.*, a bullock ; *ayam k.*, a capon.
kaskas, Hind. poppy-seeds.
kasrah, Ar. the name of one of the vowel-points; *e* or *i*.
kasut, shoes, boots; *pakai k.*, to wear boots ; *k. kayu*, clogs ; *tapak k.*, the sole of a shoe.
kata, saying, utterance; *bérkata*, to say, to speak; *bérkata-kata*, to keep talking; *mengatakan*, to utter, to mention; *pérkataan*, a saying, a word.
katak, I. a frog ; a toad ; *k. bétong*, the bull-frog; *k. lempong*, a frog (*oxyglossus*, sp.); *k. pisang*, a green frog with great leaping powers (*rana erythraea* or *rhacophorus leucomystax*) ; *k. puru*, a toad; *buaya k.*, a broad-bodied variety of crocodille ; *mériam k.*, a gun of few calibres, a howitzer. II. *k. tangga*, N.S. short-runged ladder.
katang, I. *katang-katang*, a small *mengkuang* pouch. II. *katang-katang*, runners ; rattan rings allowing a pole to have free play up and down, e.g., the poles forcing down the submerged screen in a large fish-trap of the *jérmal* type. III. *ular katang tébu*, the banded karait (*bungarus fasciatus*).
katar, Ar. a kind of cloth.
katek, stunted, dwarf (of a cock or person).
katil, a "catty" = 1 lb.
katib, Ar. writer.
katil, Tam. a bedstead.
katir, outrigger.

katlum, Tam. bastion.

katok, = *kētok*.

katong, I. a turtle (unid.). II. = *along*. III. = *kotong*.

katup, closing up tightly; *tēr-katup*, closed; *mulul tērkatup*, silenced.

kau, thou; you; = *ēngkau*.

kaul, Ar. *bērkaul*, to offer prayers (e.g., at a shrine) with the object of bringing about some special event.

kaum, Ar. crowd, multitude, family, people; *k. kēluarga*, family.

kaup, = *kaut*.

kaus, I. Ar. shoes; *di-bawah k.*, below the sovereign's foot; the position of a subject. II. Eng. couch.

kaut, scraping towards oneself, scooping up (earth) with the hands.

kawad, Ar. drill; *bērkawad*, to drill.

kawah, a cauldron, the crater of a volcano.

kawal, Tam. watching; the work of a sentry or watchman; *kēras k.*, a rigorous watch; *kawalan*, a watch, a guard; *mēngawal* or *bērkawal*, to be on the watch; *mēngawali*, to be watching over.

kawan, a company, a party; a herd or flock; accompaniment; a companion; a friend; *k. gajah*, a herd of elephants; *k. pēngamun*, a band of robbers.

kawang, *minyak kawang*, the fat of the tree *diplocnemia sebifera*.

kawar, I. = *guwar*. II. Ked. a thief.

kawat, wire; *surat k.*, a telegram.

kawi, I. *bahasa kawi*, the old poetic language of Java; *kēkawin*, a poetic narrative. II. *batu kawi*, cinnabar, manganese. III. Ar. *bēsi kawi*, iron of supernatural hardness.

kawin, I. Pers. to marry; wedding; *mas k.*, the settlements on a bride. II. *tombak pēngawinan*, a state halbert. III. *kēkawinu*, a poetic narrative — v. *kawi*, I.

kaya, I. rich, powerful; *mēnjadi k.*, to become rich; *orang k.*, (1) a rich man; (2) a Malay dignitary; *Tuhan Yang K.*, God Almighty; *kēkayaan Tuhan*, the power of God. II. *buah séri kaya* or *buah sireh kaya*, the bullock's heart fruit (*anona squamosa*).

kayal, Ar. intoxicated, inebriated.

kayap, a dangerous eruptive disease.

kayau, I. Dyak head hunting. II. overflooding; inundation. III. a snag.

kayoh, a paddle; *bērkayoh*, to paddle (intransitive); *kayohkan*, to paddle (transitive); *pēngayoh*, a paddle.

kayu, wood; wooden; *k. api*, firewood; *k. arang*, ebony; *k. gaharu*, camphor wood; *k. manis*, cinnamon; *akar k.*, a creeping or climbing plant; *ayer k.*, wood and water; ship's stores; *batang k.*, a log, a tree-trunk; *buah k.*, fruit; *daun k.*, a leaf; *kulit k.*, bark; *pokok k.*, a tree.

kayul, flavourless (of tobacco).

kēbabal, the young half-grown *nangku* or *chēmpédak* fruit.

kēbah, I. breaking into perspiration during fever. II. rubbing quick-silver into the body (to render a man invulnerable).

kēbahi, a Javanese village official.

kebak, gaping (of a deep cut).

kēbal, impenetrable of the flesh; invulnerable.

KĚBAM

kěbam, I. *kěbam bibir*, to turn in the lips till they cease to be visible. II. leaden-coloured (of the sky).

kěban, a work-basket (of *měngkuang* leaf) made at Malacca.

kěbas, I. (onom.) shaking out a cloth vigorously; *kěbas - kěbus*, the sound of cloth being shaken. II. deadened, paralysed temporarily (of a limb), e.g., by a blow on the funny-bone or the attack of an electric ray.

kěbat, = *běbat*.

kěbaya, Port. a long outer garment worn by Malay, Eurasian and Straits Chinese women.

kěbayan, Jav. an order; a village regulation; a village headman; *nenek k.*, an old woman who plays great part in Malay romance as the complaisant guardian of princesses.

kěbek, having one's tongue in one's cheek.

kěbil, blinking of an absent-minded man; inattentive; absent-minded.

kěbin, = *kěban*.

kěbirah, = *kěmbiri*.

kěbok, a hollow cylinder used in making vermicelli.

kěbun, a plantation; a garden; an estate; *tukang k.*, a gardener.

kěbur, to clean a well by agitating the water.

kěbus (onom.), *kěbas-kěbus*, rustling, of stiff cloth.

kěchah, *kěchoh-kěchah*, fussing, bustling.

kěchambah, a seed bud of coconut.

kěchap (onom.), *měngěchap*, smacking the lips; the sound made by a lizard.

KĚDADAK

kěchapi, Skr. a native lute with four strings; *buah k.*, the fruit of *sandoricum radiatum*.

kechek, I. wheedling, to worry by importunity; *kěna k.*, to be taken in. II. a game played with coins.

kecheng, having one eye closed.

kěchewa, injured; put to shame. **kechi**, Eng. a ketch; a sailing vessel of small tonnage and light draft.

kěchichak, Pk. *běrkěchichak*, trampling all round.

kěchik, = *kěchil*.

kěchil, small; inferior; younger; *dari k.*, from youth up; *k. hati*, hurt, wounded in the feelings; *měngěchilkan*, to reduce in size.

kěchoh, *kěchoh-kěchah*, fussing about; fidgeting.

kěchoh, cheating at cards, swindling by giving false weight, etc.

kěchong, swindling by denying a debt incurred; repudiating a fair claim.

kěchopong, = *kětopong*.

kěchuak, Ch. a cockroach; = *lipas*.

kěchuali, excepting; *k. kěbanyak-an*, a number of—i.e., a certain minority.

kěchubong, the datura (*datura metel* and *datura satuosa*); *mabok k.*, intoxicated by datura poisoning; *batu k.*, the amethyst.

kěchundang, the relationship of the conquered to the conqueror; a “conquest.”

kěchup, kissing with the lips (and not in the Malay way—cf. *chium*); *kěchupi*, to kiss.

kěchut, shrunken, shrivelled up.

kědadah, = *kědadak*.

kědadak, a choleraic attack; only used in the expression *chěkek k.*, an imprecation calling down a horrible death upon a person.

kědah, I. exposed, wide open ; *mangkok k.*, a bowl with a wide mouth. II. Kedah. III. Hind. a corral.

kědal, Tam. a shop ; a selling booth; *běrkědai*, to keep a shop.

kědak, I. (onom.) *kědak-kědok*, the noise made by a rickety cart on a bad road. II. *lintang kědak*, lying across each other confusedly.

kědal, a disease causing peeling, cracking and dirty white discoloration of the soles of hands and feet.

kědali, = *kěndali*.

kědang, stretched out; with limbs extended.

kědangsa, *limau kědangsa*, a cultivated lime (*citrus dcida*).

kědap, I. close, almost water-proof of sail-cloth, meshing. II. *sa-kědap*, a handful (of stalks, especially padi-stalks).

kědau, I. *měngědau*, to cry out loudly, e.g., for assistance. II. *kědau-kědau*, flickering, of light

kědaung, *pokok kědaung*, a large tree (*parkia Roxburghii*).

kědayan, Jav. servants, followers of a prince.

kědeh, *měngědeh* Pk., to lessen, of sickness.

kědek, slightly bent; *dudok těrkědek*, sitting with shoulders bent.

kěděkek, a greenish medicinal compound resembling salt.

kědělai, *kachang kědělai*, a plant (*phaseolus mungo*).

kěděmpong, I. worm-eaten (of fruit). II. a tobacco-pouch made of *měngkuang* leaf.

kěděngkek, extremely emaciated.

kěděpong, = *kěděmpong*.

kěděra, *ikan kěděra*, a fish (unid.).

kědewas, *bawal kědewas*, a fish (unid., probably *stromateus* sp.).

kědi, congenitally impotent.

kědidi, a generic name for small sandpipers (*totanus*) ; and plovers (*agialitis*).

kědit, = *kěndit*.

kědondong, a generic name for a number of trees mostly of the genus *canarium*.

kědu, a slight stoop (such as that of a writer at a desk).

kědudok, a generic name for a number of plants with showy pink flowers (*melastoma polyanthum* and allied species) ; also *sěndudok*.

kědědak, a crease, a wrinkle; *běrkědul*, crumpled (of a dress).

kehel, *těrkehel*, dislocated, of a limb ; inharmonious, out of place; out of its course (of a ship).

kěhěndak, see *hěndak*.

kějam, closing (the eye) for some time ; keeping (the eye) shut ; *kějamkan* or *měngějamkan*, to close (the eyes) ; *kějam kějip*, blinking.

kějan, Pen. inciting, stimulating.

kějang, *běrkějang - kějang*, *těr-kějang - kokol*, stretched out of limbs in agony.

kějap, closing (the eye) for a moment; winking; *sa-kějap*, the time it takes to wink; an instant only—cf. *kějip*.

kějar, *měngějar*, to pursue.

kějat, firm, of made earth, things imbedded; definitely settled.

kějj, discreditable, disgraceful, infamous; *nama yang k.*, infamy.

kějip, a wink; = *kějap* (but even shorter in duration).

keju, Port. cheese.

kějur, stiff, unpliant, inelastic of dried betel-leaves, person's carriage, things. Cf. *gěnjur*.

KĚJUT

kějut, *kějutkan*, to startle ; *těrkějut*, startled.
kek (onom.), note or argus pheasant.
kěkah, the banded leaf-monkey (*presbytes femoralis*, *sěminopithecus femoralis*).
kěkal, enduring, lasting; *akhirat yang k.*, eternal life; *kěkalkan*, to perpetuate.
kěkandi, = *kandi-kandi*.
kěkang, = *kang*.
kěkar, to set apart, e.g., rice-grains to dry.
kěkaseh, see *kaseh*.
kěkat, scum and drifting matter on tidal river; *mati k.*, dead low water; *balek k.*, to turn of the tide.
kěkau, starting out of sleep in terror.
kěkawin, see *kawi*.
kekek, I. a gusset. II. (onom.) a giggling laugh.
kekel, extremely stingy.
kěkétua, = *kakatua*.
kekok, awkward, blundering, clumsy.
kělabat, Ar. a seed (*foenum græcum*).
kělabu, grey or ash-coloured ; *mata k.*, a film over the eye.
kěladak, dregs, refuse ; the last and worst of anything.
kěladau, I. K. to appropriate a find, whose owner is unknown. II. bitts.
kěladi, a common name for a number of aroids (notably *cold-casia antiquorum*) ; *k. bunting*, Pah. water hyacinth.
kělahi, *běrkělahi*, to quarrel ; *pěrkělahian*, a quarrel.
kělak, an adverb indicative of future possibility; may; possibly; perhaps. II. *burong k.*, a bird (*macropygia assimilis*).
kělakar, joking, jesting.

KĚLAT

kělam, dark, obscure; *k. kabut*, cloudy and gloomy; *pěning k.*, dizziness affecting the optic nerve.
kělambit, the large fruit-bat (*pteropus edulis*) ; also *kělnang*.
kělambu, a mosquito-curtain.
kělambur, wrinkled.
kělamin, a pair (male and female); a married couple.
kělamkari, I. a cloth-fabric. II. a climbing plant (unid.).
kělana, I. wandering ; a vagabond ; *k. yang hina papa*, a miserable wandering wretch. II. a Bugis title given in Sungai Ujong to a ruling chief.
kělang, the rollers or crushers of a mill; a mill; a pivotal arm for supporting infants learning to walk; *k. ubi*, a tapioca-mill.
kělangkang, the perineum; also *kělēngkang*.
kělanit, opening out a seam.
kělapa, the coconut (*cocos nucifera*) ; *k. hijau*, the young coconut, also *k. muda*. Cf. *nyiur*.
kělar, the transverse slashing of fish.
kělara, *ikan kělara*, a fish (unid.).
kělarah, a maggot which eats into wood and fruit.
kělarai, diamond-shaped, of patterns.
kělasa, a hard protuberant mass of flesh; a camel's hump.
kělasak, I. a floor-mat. II. a long, light shield of leather or wood with a handle in the centre.
kělasau, Pah. a species of bat.
kělasi, I. Pers. a sailor. II. the long-nosed Borneo monkey (*hylobates leuciscus*).
kělat, I. astringent, of taste setting the teeth on edge. II. *talt kělat*, the sheet of a small boat. III. a generic name for a number

KĚLATI

of trees (mostly of the genus *eugenia*).
kělati, I. betel-nut scissors. II. = *kěliti*.
kělau, *kělip-kělau*, glistening (as the surface of the sea); alternatingly bright and dark (as when shadows chase each other).
kělawar, a generic name for bats; *k. gua*, a name given to the bats *chiromeles torquatus* and *nycticeius kuhli*.
kělayu, *pokok kělayu*, a tree (*arytera littoralis*).
kěldu, = *kaldu*.
kěldai, = *kaldai*.
kělebet, *měngélebet*, to turn up the edge, tip or fold of anything.
kělěbok (onom.), the sound of a heavy body falling on a flat surface.
kělěburan, a pit; a chasm.
kělěbut, Pers. Hind. a fez-rest.
kěledang, a large tree (*artocarpus lanceæfolia*).
kěledar, defensive measures or preparations.
kěledek, *ubi kěledek*, the sweet potato; *lawyer k.*, a cheap lawyer.
kělědut, crumpled, ruffled — cf. *kědut*.
kěleh, to see, noticing, glancing at.
kelek, carrying anything under the arm without using a cloth or sling.
kělěkati, I. = *kělěkatu*. II. Tam. areca-nut scissors.
kělěkatu, the flying ant; the Malay equivalent for the proverbial moth which is attracted by flame and perishes in it.
kělěkian, = *kalakian*.
kělelut, *kata běrkělelut*, broken of dying speech.
kělěmarin, = *kělmarin*.

KĚLENTANG

kělěmayar, the luminous millipede.
kělěmbahang, a wild aroid [the leaves of which give a sort of itch to the hand that clasps them]; *anak k.*, a term of abuse.
Kělěmbai, *Sang Kělěmbai*, the name of a wonder-working wizard in Malay folk-lore.
kělěmbak, a fragrant wood (*radix rhei*?)
kělěmbong, blown out with wind; a blister.
kělěmoyang, a name given to a number of plants, including *homolomena coerulescens*, *h. rostrata* and others.
kělěmpling, flabby and pendulous (of the breasts).
kělěmumur, scurf, dandruff.
kělěmunting, = *kěmunting*.
kělěndara, the ring or fastening connecting a boom with the mast.
kělěngar, fainting, unconscious.
kělěngkang, the perineum; also *kělangkang*.
kělengkang, a key-ring; also *gělang kunchi*.
kělengkeng, I. *burong kělengkeng*, the small pied hornbill (*anthracoceros albirostris*). II. *jari kělengkeng*, the little finger; *kurong k.*, the innermost chamber in a fish trap.
kělěngkiak, = *kongkiak*.
kělěngkok, Ked. = *kělongkong*.
kělěnjär, *buah kělěnjaran* or *biji kělěnjaran*, the lymphatic glands; *sakit kělěnjaran*, bubonic inflammation.
kětěnong (onom.), the booming of a gong.
kělěntang (onom.), the clanging of a gong.
kělěntang, *buah kělentang*, the horse-radish (obtained from the plant *moringa pterygosperma*).

KËLËNTING

kËlËNTING (onom.) tinkling, of a gong.

kËlËNTIT, the clitoris.

kËlËNTONG (onom.), booming, of a gong.

kËlËNTONG (onom.), a Chinese hawker (so called from the gong-like instrument he uses to draw attention to his presence).

kËLËNYAR, restless, on the move.

kËLËPAL, broken but not sundered, as e.g., a cluster of coconuts—cf. *kËlepet*.

kËLËPAT, Hind. caulking (a boat).

kËLEPEK, pendulous (as the broken wing of a bird) cf. *kËlepak*.

kËLEPET, turned down (of the corner of a page)—cf. *kËlebel*.

kËLËPIR, the testes.

kËLËPIT, *kËlËpai* - *kËlËpit* = *kËlËpai*.

kËLESEK, the thin skin or coating on a banana-stem or aloe-leaf.

kËLËTAK (onom.), continuous rattling—cf. *kËtok*.

kËLËTANG (onom.), the clang of metal falling on the ground.

kËLËTAR, quivering, trembling—cf. *kËtar*.

kËLËTEK (onom.), the sound of continued ticking.

kËLËTING (onom.), the sound of continuous tinkling.

kËLËTOK (onom.), continuous rattling or knocking—cf. *kËtok*.

kËLËTONG (onom.), a thumping sound.

kËLEWANG, a heavy chopper.

kËLEWEH, *terkËleweh*, turned inside out, of pockets, etc.

kËLEWER, (Dutch) a foresail.

kËLI, *ikan kËli*, a cat-fish (*Clarias majur*).

kËLLIAN, a surface mine; = *galian*.

kËLIBAT, I. a double-bladed paddle.

II. *terkËlibat* - *kËlibat*, wriggling

KËLIT

forward, of leeches, caterpillars: *sa-kËlibat*, a momentary glimpse. **kËLICHI**, a hard fruit (unid.—used in children's games).

kËlikir, I. a loop of rattan; the **kËlichu**, Ked. pilfering. thole-strap. II. *batu kËlikir* N.S. Mal. laterite.

kËLLING, position round; the part around; *bËrkËlling*, around, encircling; *mËngëlling* or *mËngëllingi*, to encircle: to travel round, *kËllingkan* or *mËngëllingkan*, to whirl round; to bear round.

kËLIM, a small seam; hemming.

kËlinchir, *gËlinchir*.

kËllinchong, Pk. to diverge, of a road, a traveller.

kËlindan, strong sewing thread.

kËLING, “Kling,” a name applied to all immigrants from the Coromandel coast (but sometimes limited to Muhammadan immigrants from that coast, the others being called *orang Hindu*): *orang K.*, a Tamil or Telugu; *nëgëri K.*, the Madras Presidency.

kËlingsir, = *gËlingsir* and *gËlinchir*.

kËlip, a twinkle; the appearance and disappearance of light; *kËlip-kËlip*, fireflies; spangles; *kËlip* - *kËlau*, shimmering; *terkËlip-kËlip*, twinkling of light, blinking of eyes.

kËliru, confused of thought; muddle-headed; *pikir k.*, id.; *barang k.*, a thing difficult to grasp (mentally).

kËlisa, I. Hind. a church. II. *ka-chang kËlisa*, a plant (*psophocarpus tetragonolobus*).

kËlit, *bËrkËlit*, dodging, e.g., behind a tree, avoiding, getting out of the way.

kēlitah, manner, idiosyncracy ; *banyak kēlitah*, capricious, uncertain of temper.
kēliti, a thole-pin.
kēlmarin, yesterday ; *k. dahulu*, the day before yesterday; also *kēmarin*.
kēlochah, broken (of water) ; choppy (of the sea).
kēlodak, thunder—cf. *kēlodan*.
kēlodan, *panah kēlodan*, a thunder-bolt—cf. *kēlodak*.
kēloh, *k. kēsah*, sighing and restless (as a lover) ; *mēngēloh*, to sigh.
kēlok, a curve; an arc; *bērkēlok*—*kēlok*, cut in semi-circles (of a border) — cf. *lok*, *tēlok*, etc.
kēlola, I. management; superintendence of work. II. steel ; also *kēluli*.
kēlompang, the broken egg-shell when the chicken has been hatched.
kēlompok, a cluster; a collection a group of persons.
kēlonet, *sa-kēlonet*, a little.
kēlong, I. curved, arching, concave — cf. *kēlok*. II. a wooden shield large enough to protect the whole body. III. *tikam kēlong*, to turn on its keeper (of an elephant).
kēlong, a large marine fish-trap of several compartments ; fish are hustled from the outer into the inmost and smallest where the entrance is closed and the fish caught.
kēlongkong, the soft-shelled young coconut.
kēlongsong, I. a thin loose wrapper such as the tissue-paper cover of a fez, the leaf enfolded maize or the slough of a snake. II. a metal vase for sireh leaf.
kēlongsor, = *gēlongsor*.

kēlontang, a noisy clapper scarecrow.
kēlopak, a sheath, covering ; calyx ; *k. mata*, the eye-lid; *k. salak*, the calyx of the *salak* (*zalacca edulis*).
kēlorak, *rumput kēlorak*, a grass (*lophatherium gracile*).
kēlosok, = *gēlosok*.
kēloyak, tattered and torn — cf. *koyak*.
kēpat, = *kēlepatis*.
kēlu, dumb, speechless.
kēluang, a large fruit-bat (*pteropus edulis*) ; *siku k.*, a very acute angle.
kēluar, motion outwards, = *ka-luar*; to go out; *mēngēluar* or *mēngēluari*, to sally out against; *mēngēluarkan*, to drive out; to remove out.
kēluarga, Skr. family; kinsfolk; circle of relations; *kaum k.*, id.
kēlubi, *asam kēlubi*, a plant (*zalacca conferta*).
kēlubong, veiling ; to veil — cf. *sēlubong*.
kēluli, steel; also *kēlola*.
kēlulus, a ship mentioned in old romances.
kēlulut, a small bee (*trigona*, sp.).
kēlumbong, = *kēlompok*.
kēlumpong, = *kēlubong*.
kēlun, *bērkēlun*, to rise in spirals (of smoke) — cf. *lok*, *tēlok*, *kēlong* I, etc.
kēluna, a climber with green berries (*smilax megacarpa*).
kēlupas, *nēngēlupas*, (1) to keep peeling off; (2) intr., to waste away—cf. *kupas*.
kēlupur, *mēngēlupur*, to struggle and sprawl (of a slaughtered fowl).
kēlur, to call; = *panggil*.
kēlurut, a gathering near the finger-tip; a whitlow.
kēlus, an edible sea-worm.

KĒMALA

kēmala, a talisman; a luminous bezoar; also *gēmala*.

kēmalai, *lēmah kēmalai*, extremely weak; also *lēmah gēmalai*.

kēmam, mouthing but not swallowing—(e.g., a quid of tobacco).

kēmamam, weak after illness.

kēmang, an evil spirit affecting new-born children.

kēmangi, *mēdang kēmangi*, a tree (*cinnamomum parthenoxylon*).

kēmarau, a drought; *musim k.*, the dry season.

kēmarin, yesterday; *k. dahulu*, the day before yesterday; also *kēlarin*.

kēmarok, ravenously hungry after illness.

kēmas, storing away in limited space; *kēmaskan*, to pack (anything) up; *bērkēmas*, tidied up.

kēmayoh, = *pēngayoh*, from *kayoh*.

kēmbai, a basket made of *mēngkuang* leaf, Pen. = *rompong*, Mal.

kēmbala, = *embala*.

kēmbali, return to the point of original departure; *hidup k.*, to come to life again; *k. ka-rahmāt Allah*, to return to God's mercy; to die; *kēbalikan*, to give (anything) back; to restore.

kēmban, fastening the sarong round the bosom; *bērkēmban*, so fastened.

kēmbang, opening out (of a flower); *kain k.*, a sarong worn without trowsers underneath; *k. hati*, exulting; *bērkēmbang*, to blossom out; *terkēmbang*, expanded, spread out.

kēmbar, twin; duplicated; *anak k.*, twin children; *saudara sa-k.*, twin-brothers; *mēngēmbari*, to duplicate; to rival in contest.

kēmbara, *mēngēmbara*, to wander.

KĒMPANG

kēmbayat, *kain Kēmbayat*, cloth from Cambay in India.

kēmbili, a tuber (*coleus tuberosus*).

kēmbiri, gelding, castrated: *ayam k.*, a capon.

kēmbaya, the frangipanni (*plumeria acutifolia*).

kēmbong, I. inflated, blown out; *pērut k.*, inflated after meals; *terkēmbong*, swollen out, puffed out. II. a large rice tun.

kēmbor, Ked. to joke.

kēmdian, = *kēmndian*.

kēmeh, *bērkēmeh*, to pass urine.

kēmeja, Port. a shirt.

kēmējan, = *kēmēyan*.

kēmek, dented, as wood, metal; *hidong k.*, a snub nose; *kēmok k.*, covered with dents.

kēmēlut, the crisis in a disease.

kēmēndalu, a mistletoe; a tree-parasite; also *bēndalu*.

kēmēndikai, a water-melon; also *mēndikai*.

kēmēndit, = *kēndit*.

kēmēntam (onom.), to keep stamping on the ground.

kēmēyan, benzoin; *kayu k.*, the tree (*styrax benzoin*); * *pasang k.* or *bakar k.*, to burn benzoin; *yu kēmēyan*, a species of dog-fish (unid.).

kēmēring, a were-tiger.

kēmērok, addled egg, when the chick is not yet formed, = *kēmurok*, *tembēlang*. Cf. *kēmungkus*.

kēmetut, dwarfed (of fruit).

kēmi, = *gēmi*.

kēmrau, Pah. half-ripe, of fruit.

kēmīri, the candle-nut (*aleurites molluccanus*); also *buah kēras*.

kēmok, *kēmok* - *kēmek*, covered with dents—cf. *kēmek*.

kēmonchak, summit, top, crest.

kēmpa, Pers. a seal of state.

kēmpang, Pen. a river dug-out.

KĚMPAS

kěmpas, a large tree (*cummissia malaccensis*).

kěmpék, restless from curiosity.

kěmpilur, a wicker-work case divided into compartments.

kěmpis, shrinking; shrunk, as a sack, abscess, breasts.

kěmpit, = *képit*.

kěmpong, shrunken about the cheeks (as a toothless man).

kěmpu, a large lidded lacquer round box with handle and trays, for clothes.

kěmpul, *térkěmpul-kěmpul*, slow and laborious (of progress).

kěmpum, = *kěmpong* and *kěpum*.

kěmpunan, a calamity, misfortune; unfortunate, owing to not having satisfied an urgent desire to eat some particular thing, e.g., a pregnant woman desires to eat a cuttle-fish; she does not get the cuttle-fish and dies in child-birth from having neglected to satisfy her desire.

kěmudi, a rudder; *běrkěmudi*, to steer; *k. chawat*, a rudder of European type; *k. sepak*, a paddle-rudder of Malay type — cf. *kěmudian* and *mudek*.

kěmudian, after, afterwards, subsequent to; *k. daripada itu*, subsequently; *hari yang k.*, days to come.

kěmukus, = *kěmungkus*.

kěmukut, = *děmukut*.

kěmunchup, = *chěmuchup*.

kěmungkus, I. cubeb. II. *tělor kěmungkus*, addled egg, when the chick is formed.

kěmuning, a tree yielding a veined yellow wood (*murraya exotica*).

kěmunting, the rose-myrtle (*rhodomyrtus tomentosa*); also *kěrmunting*; *k. China*, a pink

KĚNCHING

or white periwinkle (*vinca rosea*, *vinca rosea alba*).

kěmut, I. throbbing gently (of the pulse or of the fontanel).

II. *k. lumpur*, stuck in the mud (of boats, etc.).

Ken, Skr. a title of Javanese ladies; also *Kin*.

kěna, contact; to experience; to touch or hit off exactly; *k. denda*, to incur a fine; *k. sakit*, to fall ill; *kěnakan* or *měngěnakan*, to affix, to put on; to deceive; *térkěna*, deceived.

kěnal, *kěnali*, *měngěnal* or *měngěnali*, to recognise; *kěnalan*, an acquaintance.

kěnan, I. *běrkěnan*, to take kindly to something; *měmpérkěnan-kan*, to approve, to assent to. II. congenital deformity or weakness.

kěnang, *kěnangan*, loving recollection; *kěnang-kěnangan*, keep-sake; *kěnangkan*, to regret; to recall affectionately.

kěnanga, a tree with scented green flowers (*cananga odorata*).

kěnantan, white, of a fighting-cock. Cf. *sinantan*, *santan*.

kěnapa, why? for what reason? = *kěna apa?*

kěnari, Eng. canary-seed (*canna rium commune*); *burong kěnari*, the canary.

kěnas, shell-fish preserved in brine (with rice, sago, etc.).

kěnchana, Skr. gold (in literary language); = *mas* (in colloquial).

kěnchang, stiff (of a breeze).

kencheng, I. a Chinese drill worked with a bow. II. a kettle.

kěnching, passing urine; *sakit k.*, gonorrhoea or other urethral trouble.

KENCHONG

kenchong, I. *kasut kenchong*, a kind of slipper with upturning toes. II. *akar k.*, a large climbing plant (*melodorum manubriatum*). III. *kechong*.

kenchup, coming to a point ; budding.

kéndak, a mistress or guilty lover ; *bérkéndak*, to commit adultery or fornication.

kéndala, = *géndala*.

kéndall, Jav. the bridle of a horse.

kéndara, Skr. *kéndaraan*, a mount, a steed, a vehicle, a carriage; *méngéndaraí*, to ride, to be mounted on, to be borne on.

kéndati, desire, wish; = *kéhendak hati*.

kéndéri, Tam. a measure of weight, a "candareen."

kéndi, I. *burong kéndi*, a name sometimes given to the curlew (*numenius arquata*), to the whimbrel (*n. phaeopus*), and to the large sandpiper (*limosa limosa*) and sometimes limited to the *limosa*—cf. *burong chang-gai*. II. Skr. gem; *nila*-*kéndi*, the sapphire. III. Malayalam, a water vessel with a spout, a water kettle.

kéndiri, self, oneself; = *séndiri*.

kéndit, a narrow belt, often of coins. Also *géndit*.

kendong, carrying in a small fold or wrapper—cf. *kandong* (which refers to carrying on a large scale).

kéndur, loose, slack, not taut.

kénduri, Pers. a feast.

kenek, shrunken, dwarfish.

kéndéri, = *kéndéri*.

kengkang, walking with the knees wide apart; the walk of a bow-legged man.

kéngkeng, *terkéngkeng* - *kéngkeng*, with legs apart as of a dog

KÉPALA

running or of a man disabled or of a swimmer leaping to chase.

kengkeng, I. raising a foot or paw; resting one knee on the other. II. the whining of dogs.

kéngkiak, = *kongkiak*.

kéning, the brows; *bulu k.*, the hair on the eye-brows.

kénljang, *méngénljang*, to dig.

kénjur, erect, stiff. Cf. *génjur*.

kénong, a small copper gong forming part of the *gamélan*.

kéntal, thick (of a fluid); only slightly viscous.

kéntang, *ubi kéntang*, the potato (*solanum tuberosum*).

kéntara, = *kéntara*.

kéntong, *kéntong* - *kéntong*, a wooden sounding-block used at a private mosque.

kéntut, *bérkéntut*, to break wind.

kényal, pliable to the touch; re-silent, elastic.

kényam, N.S. tasting by touching the lips.

kényang, satisfied; sated with food.

kényir, lustyng after; = *ingin*.

kényit, spasmodic of movement of the lips or eyelids.

kényut, sucking movement.

képah, a generic name for a number of shells (especially of the genus *capsa*).

képak, the wing of birds which do not fly; *méngépak* - *ngépak*, to flap the wings.

kepak, *terképak*, bent, warped or twisted (of arm, branch, limb).

képal, a lump; a clot; a coagulated mass, of cooked rice.

képala, Skr. head; (by metaphor) fountain, source; *k. angin*, empty-headed, frivolous; *k. bérat*, heavy-witted, dull; *k. kongsí*, the head of a secret society; *k. ringan*, intelligent; *k. surat*, the heading to a letter;

k. *susu*, cream ; *batu k.*, the cranium; *pēning k.*, dizzy; *sakit k.*, headache; *kēpala mayat*, an offering of money (N.S.), or a weapon (Pah.) made to the ruler by a chief elected to succeed a chief deceased.

kēpalang, of little account ; ordinary ; *bukan k.*, out of the common.

kēparat, Ar. unbelieving, infidel (as a term of abuse).

kēpari, *daun pokok kēpari*, mint.

kēpatil, small adze for planing.

kēpaya, *buah kēpaya*, the papaya fruit; better *buah bētek*.

kēpayang, a tree (*pangium edule*).

kepeng, a small coin; a "cash" or fractional part of a cent.

kepet, unwashed (of the *abai-mana*) - a term of abuse.

kēpiah, = *kopiah*.

kēpialu, *dēmam kēpialu*, fever with delirium; a severe type of fever.

kēpil, adjoining, alongside; *bērkēpil-kēpil*, in line side by side; *kēpilkan*, to draw up alongside.

kēping, a fragmentary portion, a piece; a numerical coefficient of foliaceous objects, e.g., as sheets of paper.

kēpir, a jerk with the hand or finger.

kēpiran, scored off, diddled.

kēpit, I. to press between connected surfaces, e.g., between the arm and the body; *mēngpit*, to carry under the arm—cf. *apit*, *sēpit*, etc. II. a vessel resembling a *buyong*.

kēpiting, an edible marine crab; fig., a miser.

kēpoh, I. full (as the sails of a ship); bulging out. II. *gantong k.*, to put up hangings in a raja's court Pk.

kēpok, a large round tun for storing rice.

kēpong, *bērkēpong*, to patrol round and round; *mēngēpong*, to besiege, to surround; *tērkēpong*, invested, hemmed in.

kēpudang, *burong kēpudang*, a kind of thrush mentioned in romances.

kēpul, closely packed; clotted.

kēpulaga, = *pēlaga*.

kēpum, shrunken (of the cheeks); hollow and drawn ; also *kēmpong*.

kēpurun, broth made from sago-meal.

kēpuyoh, = *puyoh-puyoh*.

kēpyu, = *pugu-pugu*.

kēra, the common long-tailed monkey (*macacus cynomolgus*); *pēriok k.*, the "monkey-cup" or pitcher plant (*nepenthes*) ; *k. duku*, the slow loris (*nycticebus tardigradus*) ; *gēmbala k.*, a bird (*eupetes macrocerus*) ; *hamba k.*, the racquet-tailed drongo (*dissemurus platurus*).

kērabat, I. climbing up, swarming up, clinging (as a climber to a tree); *ikat k.*, a knot in several coils. II. Ar. relations; *kaum k. id.*

kērabek, *kērobak-kērabek*, picking or plucking to pieces.

kērabu, I. a tiny "stud" ear-ring. II. a sort of salad made of fish, prawns and cucumber. III. a tree (*xanthophyllum rufum* or *lophopetalum fimbriatum*).

kērachak, ripples, "cat's-paws" on the water.

kērachang, = *kērajang*.

kērachap, a wooden musical instrument used in *mēnora* performances.

kērah, to call people together for forced labour, mutual defence,

KĒRAI

etc.; *juru k.*, an official subordinate of the *batin* or chief of Jakan tribes; *gong pēngérah*, a gong used for summoning people to meet.

kērai, I. *rotan kērai*, a valuable rattan (*dæmonoropus geniculatus*). II. = *gērai*.

kērajang, *mas kērajaig*, tinsel, gold foil.

kērak, I. the scorched bits of food adhering to the sides of the saucepan; refuse in cooking. II. (onom.) a cracking sound.

kērakah, I. = Eur. a carrack, an ancient type of sailing-ship. II. = *kēkah*.

kērakap, *sireh kērakap*, the larger (and coarser) *sireh* leaves; inferior *sireh* leaf.

kērama, = *kērma*.

kēramat, Ar. miracle-working; invested with supernatural power (of a place, object, or person); *wali k.* or *dato' k.*, the saint buried in a wonder-working shrine; a *genius loci*; *dimampa k.*, slain by unseen powers for sacrilege at a sacred spot.

kērambit, a narrow-bladed curved dagger.

kērampang, the fork; the point of junction of the lower limbs.

kēran, a small portable brazier.

kērana, = *karna*.

kēranchang, = *kērajang*.

kēranda, Skr. a three-plank coffin.

kērang, I. a generic name for a number of shell-fish (*arca* spp.).

II. (onom.) *kērong* - *kērang*, a clangling sound.

kerang, *kerang* - *keroh*, uneven, irregular (as writing on unruled paper).

kērangkang, = *kērampang*.

kērani, Hind. a clerk, a writer.

kēranjang, a coarsely made basket.

KĒRBOK

kēranji, a generic name for a number of trees (*dialium* spp.).

kērap, frequent, close of texture; *k. kali*, often; *kērapi*, to repeat, e.g., a dose of medicine.

kērap, = *kirap*.

kērapis, *kēropas* - *kērapis*, odds and ends.

kērapu, a generic name given to a number of fish (*serranus* spp.).

kēras, hard, stiff; obstinate; rigid, inelastic; *k. hati*, obstinate of disposition; *buah k.*, the candle nut (*talaurites moluccanus*); *kērasi*, to press for, to insist; *kēraskan*, to stiffen, to harden.

kērat, I. *sa-kērat*, a portion cut off; *kēreta sa-k.*, a "shandyan" in Province Wellesley; *kēratan*, a severed piece, a fragment; *kērati*, to cut, to sever. II. Ar. a carat, a measure of weight for diamonds.

kēratun, Jay. the abode of a prince (*ratu*); a palace.

kērawai, a large wasp making its home in the ground.

kērawak, *lupai kērawak*, a squirrel (*sciurus bicolor*)?

kērawang, open-work, fret-work; *bērkērawang*, fretted, e.g., of pierced brass work; having open-work, e.g., of lace, etc.

kērawat, a rattan fastening connecting the iron of an adze with the handle.

kērawit, *chaching kērawit*, intestinal worms.

kērbang, = *gērbang*.

kēbas, to shake vigorously; a frequentative of *kēbas*.

kēbat, enfolding in many folds; winding round.

kēbau, a buffalo; *k. balar*, a pink buffalo.

kēbok, boring into; gnawing into.

KÉRCHUT

kérchut, I. a common sedge used in mat-making (*scirpus mucronatus*). II. a sack of that sedge.
kérda, a curry-comb; also *kérok*.
kérdam (onom.), *kérdum* - *kér-dam*, a continuous thumping sound.

kérdik, undersized of men, animals.

kérdum, see *kérdam*.

kérdut, wrinkled, crumpled, creased.

kéredak, dirty, caked with filth, of persons' crockery.

kerek, the tire of a wheel; the small wheel inside a pulley.

kérekut, shrivelled up into a coil; curling (as paper exposed to heat); *orang k.*, a miser (who "coils round money").

kéremut, puckering up the face.

kérenah, Pk. capricious.

kérénchang (onom.), chinking; clinking; clanking.

kérénchat, dwarfed of men, trees.

kéréncheng, the triangle (musical instrument).

kékéngga, ? Skr. the red ant or fire - ant (*oecophylla smaragdina*).

kérengkel, to spread (of a skin disease).

kérengseng, = *kéreseng*.

kéréntat, = *kérénchat*.

kérenting, = *kériting*.

kérepek, a round flat cake of sagomeal and sugar.

kérepes, feeling about for something (with the fingers only).

kérput, shrivelling up round a central point (as a boil).

kéresek, sand, gravel.

kéreseng, just revealing the interior (as parted lips or as a crack in a fruit).

kéresut, puckering the forehead.

kéreta, a carriage; a generic name for wheeled vehicles; *k.*

KÉRIS

angin, a switchback railway, (sometimes) a bicycle; *k. api*, a railway or steam tramway; *k. bechak*, a jinrikisha; *k. engine*, a motor-car, also *k. gas* and *k. hantu*; *k. lancha*, Pk. Pen. *k. Hong Kong*, = *k. bechak*; *k. kerbau*, a buffalo - cart; *k. lereng*, a bicycle; *k. sa-kérat*, a Province Wellesley shandrydan; *k. sewa*, a hackney - carriage; *pasang k.*, to harness the horses to a carriage.

kéretut, uneven (of sewing).

kérl, a small sickle for cutting out weeds from a field of growing *padi*.

kériat (onom.), *kériat* - *kérint*, creaking, of rowlocks or of a door.

kérlau, to cry out; clamouring.

kéribas, shaking vigorously—cf. *kibas*.

kérichal, the slave of a slave; a term of extreme self-abasement.

kéridek, the mole-eriket.

kérikal, a large salver or tray.

kérikam, an Indian cloth.

kérikil, *batu kérikil*, flints; pebbles.

kérling, Pah. *bérkérling*, twisted, of branches.

kéring, dry; *batok k.*, consumption; phthisis; *ikan k.*, dried fish; *tulang k.*, the shin.

kérlintil, abundant (of fruit on a tree).

kérlinting, shell - fish dried for preservation.

kérip (onom.), *méngérip*, to gnaw (as mice).

kéris, a "kris" or Malay dagger; *k. alang*, a straight kris of medium length; *k. chérita*, a long kris with fifteen or seventeen curves in the blade; *k. choban*, a kris with a piece

KĒRISI

running down the centre of the blade; *k. lēndayan*, a long kris with a sword-handle; *k. pandak*, a short straight kris; *k. panjang*, a kris with a long and narrow blade used for executing criminals; *k. pichit*, a kris of a type believed to have been worked by mere finger-pressure; *k. sa-pukal*, the common straight kris intermediate in length between the *k. alang* and *k. pandak*; *k. sēmpana*, the common sinuous-bladed kris (with seven curves in the blade); *k. silam upeh*, a kris like the *k. sa-pukal* but with a narrower blade; *k. sona k udang*, a Raman type of the *k. sēmpana*; *k. tajang*, a straight-bladed Patani kris with the typical "kingfisher's head" handle; *buntut k.*, the ferrule at the base of the kris-sheath; *bulu k.*, the kris-handle; *pamur k.*, the damascening on a kris; *sampir k.*, that portion of the kris-sheath which covers the guard of the kris; *sarong k.*, the kris-sheath; *ukas k.*, a shell (*malteus*) resembling a kris-sheath.

kērisi, *i kan kērisi*, a fish (*synagris notatus*); *ikan k. bali* (*scolopsis bilineatus*).

kērising, = *kēreseng*.

kērisut, = *kēresut*.

kērit (onom.), a scraping or scratching sound; *kēritan api*, matches—cf. *gērit*.

kēriting, *rambut kēriting*, woolly or frizzled hair; extremely curly.

kērja, Skr. work, business, profession; *pēkērjaan*, work, occupation; *kērjakan*, *mēngērjakan*, to effect.

kērjang, I. kicking out with the hind-legs (of a horse) — cf. *réjang*. II. *kērajang*.

kērkah, = *kērkak*.

KĒROBOK

kērkak (onom.), crunching (of an animal crunching a bone).

kērkap, = *kērkak*.

kērkau, clawing.

kērkēta, Sk. a crab.

kērki, Tam. the blinds of a palanquin.

kērkup, = *kērkak*.

kērkut, a chain for closing a door.

kērlap, glistening; *mēngērlap*, to glitter.

kērling, a side-glance; *mēngērling*, to give a side glance at a person.

kērlip, flickering — cf. *kēlip*.

kērma, I. Skr. a curse; *jatoh k.*, the falling of a curse; *papa kērma*, an accident. II. Skr. *Bētura Kērma* or *Kērma Wijaya*, the Hindu Cupid (*Kama*) or conquering god of love.

kērmah, *siput kērmah*, a shell (*oliva subulata* or *oliva nobilis*).

kērmak, a generic name for a number of plants.

kērmangka, a plant (*dracæna Maingayi*).

kērmunting, the rose-myrtle (*rhodomyrtus tomentosa*) ; also *kēmunting*.

kērna, = *karna*.

kēnal, Kel. slicing into small pieces.

kēnu, Port. a gun-powder horn.

kēnyam, restless; fidgetting.

kēnyau, restless, of children.

kēnyeng, angry snarling.

kēnyit, knitting or raising the brows (as a signal or hint).

kēnyut, *kēnyat-kēnyut*, throbbing convulsively.

kērobak, *kērobak-kērabek*, picking or plucking to pieces.

kērobek, *kērobek -kēlebek*, a pinch of anything; picking out a very small portion of anything.

kērobok, a provision-hamper.

KÉROCHOK

kérochok, a sort of rattle used to attract the *parang-parang* fish (*pristis* sp.)?

kéroh, I. turbid (of water); *k. hott*, malicious. II. (onom.) *mengéroh*, the sound of snoring; snoring.

keroh, *kerang-keroh*, uneven, irregular (as writing on unruled paper).

kérok, I. (onom.) a dull cracking sound; the croak of a frog. II. a curry-comb; also *kénda*. III. a fruit-fly; = *bari-bari*.

kéromong, a series of gongs forming part of a Javanese orchestra. **kéronchong**, I. a large tinkling anklet. II. a rough bell or clapper, e.g., for bullocks.

kerong, *kerong-kerong*, ship's scuppers; *ikan kerong-kerong*, a fish (*sebastes stolizkw*).

kérongkong, the gullet; *kérong-kongan*, id.

kéronsang, = *kérosang*.

kérontang, parched, extremely dry; *kéring k.*, id.

kéropas, *keropas-kérapis*, odds and ends.

kéropok, a dish of fish and flour eaten with rice.

kérosang, a Malay brooch.

kérosek (onom.), to wash rice; to scrape the scales of fish—cf. *kosek*.

kérosok (onom.), rustling and crackling, of dry leaves.

kérpai, a powder-flask.

kérpak (onom.), the sound of crackling.

kérpas, I. (onom.) rustling. II. dregs, sediment, lees.

kérpis, = *kérpas*, I.

kérpus, = *kérpas*, I.

kérsai, crisp (of cooked rice).

kérsang, I. dry and stiff (of the hair) arid (of the soil). II. = *kérosang*.

KÉRUKUT

Kérsani, *bési Kérsani*, Khorassan iron; iron of proof.

kérsék, I. (onom.) a rustling sound. II. gravel, coarse sand; also *gérsek*.

kérsul, = *kérsang*, I.

kérsut, = *kéresut*.

kértak, I. a bridge; also *gértak*. II. (onom.) a dull cracking sound.

kértang, I. covered with dirty sores. II. a fish (unid.).

kértap (onom.), a sound such as that of a door being closed.

kértas, I. Ar. paper; *k. kembang* or *k. tékap*, blotting-paper; *mas k.*, gold leaf. II. (onom.) the rustle of crisp paper.

kértau, I. a small insect destructive to cloth. II. an evil spirit.

kértika, = *kélika*.

kértok (onom.), the sound of rattling.

kértup, = *kértap*.

kértus, = *kértas*, II.

kéru, Ked. = *kur*.

kéruan; Jay. *tiada kéruan*, indescribable; in utter confusion; = *ta' kétahuan*.

kérubong, I. gathering together (of people); mobbing; = *kérumun*; *kérubungi* or *mengérbubungi*, to mob, to overwhelm by numbers. II. a *padé* barn built of *pandan* leaves.

kérubut, a plant (*thottea grandiflora*). II. K. a *padé*-barn.

kérudut, = *kérdut*.

kéruing, a generic name for a number of trees yielding a special kind of oil (*dipterocarpus spp.*); *minyak k.*, the oil so yielded.

kéruit, wagging, of the tip—(e.g., of the tip of a cat's tail).

kérukut, curling, round; clinging to.

kérul, Skr. curl; *rambut k.*, curly hair.

kérumit, I. to gnaw. II. Hind. crawling progress; *jalan tér-kérumit-kérumit*, id.

kérumun, *bérkérumun*, to mass together; *kérumuni*, to mob.

kérumus, wild hugging as of women fighting.

kéruntıl, abundant, of hanging fruit.

kérunting, a wooden clapper.

kérup (onom.), sound of munching.

kéruping, the scab over a healing wound—cf. *kuping*.

kérusi, Ar. a chair; *k. panjang*, a long chair; also *kursi*.

kérusut, very much entangled—cf. *kusut*.

kérut, I. creasing up; puckering up, frowning. II. (onom.) a rasping sound.

kérutu, wrinkled, lined, creased, rough to the touch.

kérutup, I. (onom.) a cracking sound. II. (Penang) assault by a gang.

kéruyup, uxorious.

késa, first the first (from *sa*).

késah, restless; *kéloh k.*, sighing and restless (as a lover).

kesah, Ar. narrative; *al-kesah*, "the story runs"—a common exordium to a paragraph; also *kisah*.

késai, Ar. a butcher.

késak, edging about, shifting uneasily in one's seat—cf. *késah*.

késal, Jav. repentant = *sésal*.

késambl, a tree (*antidesma ghoe-sembilla*).

késan, (= *békasan*) the footprint of an animal; a dent or mark left by pressure.

késang, I. squeezing; = *ésang*. II. an insect destructive to crops.

késat, I. rough to the touch; coarse of surface-texture. II. wipe moisture off a smooth surface.

késbeh, *pokok k.* = *pokok tasbeh*, the canna.

késék (onom.), *késék-késék*, rustling, whispering—cf. *késu-kési*.

kések, rubbing or scraping a sharp edge against anything (used especially of playing the violin); also *gesek*

kesel, = *gesel*.

kési (onom.), *késu-kési*, rustling, whispering—cf. *késék*.

késing, = *késang*, I.

késip, I. lacking kernel (of fruit), slice or section; *buta k.*, blind when the eye-ball is destroyed. II. gone down, of a boil. III. to suck the fingers, fruit, etc.

késkul, Pers. a beggar's bowl.

késmak, a dried fruit imported from China.

késmaran, Skr. and Jav. in love, love; = *bérahi*; *edan k.*, madly in love; = *gila bérahi* (from *asmara*); anxious, perplexed.

Késna, Skr. *Bétara Késna*, the Hindu divinity Krishna.

késoma, Skr. a flower; fig., a beautiful woman or youth.

késturi, Skr. musk.

késou (onom.), *késu - kési*, the sound of whispering—cf. *késék*.

késuari, *burong kérouri*, a cassowary.

késuir, hairy in the nostrils.

késumba, Skr. the arnotto (*bixa orellana*); a red dye; red; dyed red.

késup, I. (onom.) a sucking sound. II. bowed with head between shoulders.

kesut, edging towards anything.

kéta, = *géta*.

kétegeh, see *tageh*.

kétai, crumbling to pieces.

KĒTAK

kētak, a crease; a fold; a wrinkle.
kētam, I. a plane; planing; *tahi kētam*, shavings. II. harvesting; *pēngētamān*, id.; *mēngētam*, to harvest. III. a generic name for crabs.

kētan, Jav. dry *pulut* rice.
kētang, taut, astrech; *k. ka-dada*, tight over the breast (of a garment).

ketang, = *kitang*.

kētap, *mēngētap bibir*, to bite the lips.

kētāpang, the Indian almond (*terminalia catappa*).

kētar, to quiver; *tērkētar-kētar*, trembling all over.

kētara, visible; obvious.

kētat, tight, of a stopper or cork.

kētaya, a torch-holder.

kētayap, I. a small white skull-cap worn under a turban. II. = *kētiap*.

kētēgar, obstinate.

kētek, the long pair of legs in grass-hoppers.

kētek, *bērjalan tērketek-ketek*, strutting of a short-legged person or animal.

kētēki, = *tēkak-tēki*.

kētela, = *kēledek*.

kētēngga, *kagu kētēngga*, a very pretty light-coloured veined wood.

kēti, I. hundred thousand; *sakēti*, a hundred thousand; *bēr-kēti-kēti*, in hundreds of thousands. II. *anak kēti*, a ball [used in playing certain obsolete games; and, in literature, a simile for the heads of the slain rolling about a battle field.] Also *kutti*.

kētiak, the armpit; *tongkat k.* a crutch.

kētial, difficult to remove (as a cork from the mouth of a bottle).

KĒTUBAN

kētiap, *pērahu kētiap*, a house-boat used on rivers.

kētika, Skr. time; division of time; period; *pada k. itu*, at that time; *k. lima* and *k. tuoh*, the division of time into five or seven periods that are lucky or unlucky as the case may be.

kētēl a pinch, nipping.

kētimbal, crawling, of maggots or dead flesh.

kētimpong (onom.), making a splashing sound, of bathers.

kētimun, = *timun*.

kēting, the *tendon Achillis*.

kētip, I. the biting of leeches, mosquitoes, ants nipping slightly between the teeth as a man biting his lips. II. a very small silver coin; a five cent piece.

kētirah, a plant (unid.).

kētis, I. to jerk off something adhering to a finger or limb. II. the immediate stalk of a fruit that grows in clusters. III. N.S. the long legs of a grass-hopper or prawn. Cf. *kētek*.

kētitir, *burong kētitir*, the Malay turtle-dove (*turtur tigrinus*).

kētok (onom.), tapping, rapping; the note of certain birds; a small sounding block.

kētola, a generic name for a number of pumpkins, e.g., *luffa cylindrica* and *trichosanthes anguina*.

kētong, I. (onom.) to give out the sound "tong"; the sound made by a drum. II. the stump left when a limb, tail or branch is cut off; *mēngētong*, to cut *mēng-kuang*. III. *sēmut kētong*, a large black ant.

kētopong, a helmet or shako mentioned in old romances; the air funnel of a ship.

kētuat, a large wart.

kētuban, Sing. = *tuban*.

kētubong, the swarming and stinging of hornets; *kēna k.*, to be attacked by a swarm of hornets.

kētul, a thick piece; a clot; a hardish lump; a loaf.

kētulul, a confederate in an offence; a thieves' spy; a go-between in dealings in stolen property; a procurer.

kētumbar, Tam. coriander (*coriandrum sativum*).

kētumbit, I. a herb used in the treatment of skin-diseases (*leucas zeylanica*). II. a stye in the eye.

kētun, *ringgit k.*, the "pillar" dollar.

kētupat, a palm-leaf wrapper for cooked rice.

kētur, Hind. a spittoon for betel-chewers.

kēyangān, see *yang*.

khabar, Ar. news; *apa k.?* what news?—how do you do? *kērtas k.*, or *surat k.*, a newspaper; *tiada khabarkan diri - nya*, unconscious.

khadam, Ar. obeisance.

khair, Ar. good, excellent.

khalayak, Ar. the world of creation and created things; mankind.

khali, Ar. empty, void; omitting, failing to do.

Khalifah, Ar. Caliph, God's vice-regent.

Khalik, Ar. God the creator.

khalka, Ar. the creation; *Khalik-ul-khalka*, the Creator of created things; God.

khalwat, Ar. hermitage, *bērkhalwat*, to go into retreat or seclusion.

khamir, Ar. yeast, leaven.

Khamis, Ar. the fifth day of the week; Thursday.

khanah, Ar. store - house; *ajalb khanah*, museum.

khanjar, Pers. a cutlass, a chopper.

khasah, *kain k.*, gauze, muslin.

khasiat, Ar. property, virtue (of plants), natural characteristic.

khatam, Ar. ended, concluded (especially of studies).

khatan, Ar. circumcision.

khatib, Ar. the reader in a mosque; the chief mosque official after the imam.

khatifah, a rich cloth mentioned in old romances.

khayal, Ar. vision, trance.

khemah, Ar. a tent; *bērkhemah*, to encamp.

khērajat, Ar. I. land-tax; expense; II. *kh. mati*, N.S. funeral expenses.

II. Pk. trimmings of bride's hair.

khidmat, Ar. service, obedience.

khilaf, Ar. error, mistake, blundering.

khiali, Ar. intoxicating.

khlanat, Ar. deceit, treachery, abuse of confidence, breach of trust.

khizanah, Ar. treasury; strong-room.

khuatir, Ar. fear, apprehension, fancy; also *kuatir*.

khula, Ar. divorce from a husband granted on a wife's application.

khurma, Ar. *buah k.*, a date (fruit); also *kurma*.

khusus, Ar. particular, special.

khutbah, Ar. the formula of a prayer; *k. nikah*, the marriage service.

kia, *yu kia-kia*, species of ray (*rhyncobatus*) which suggests a shark at one extremity of its body and a ray at the other; a type of a double-faced person.

kiā, *pēngtāh*, a shoe-horn.

Kiai, Jav. a title given to religious teachers.

KIAL

kial, *tērkial - kial*, making a supreme effort ; putting out one's full strength.

klamat, Ar. *hari kiamat*, the day of judgment.

klambang, an aquatic plant (*pistia stratiotes*) ; symbol of fleeting love in verses.

kian, "time" in such expressions as "five times," "ten times" ; *sa - kian*, once ; this much ; so much ; *dēmikian*, to this extent ; so ; *arakian*, accordingly ; *kakian*, next ; afterwards ; then.

kiani, Pers. royal.

kiap, the truck of a mast or flag-staff.

kias, Ar. analogy ; innuendo.

klat, out-of-joint ; not meeting exactly ; *tulang k.*, a dislocated joint of a limb.

kibar, flapping in the breeze ; *bērkibaran*, to be waving (of flags, pennons, etc.) ; *kibarkan*, to wave (transitive). II. Slang, Ked.—to bolt.

kibas, I. holding (a fan or any similar object) in the hand and shaking that object vigorously. II. Ar. *kambing kibas*, the Arabian sheep.

kbilah, Ar. the direction in which Mecca lies.

kichak, I. (onom.) the note of the magpie-robin ; also *chērita*. II. coll., a pauper, vagabond.

kichau, = *kichak*.

kichu, a deceitful trick ; *mēngichu - ngichu orang*, to swindle people.

kida, *kida - kida*, thin lozenge-shaped spangles.

kidal, left-handed.

kidap, rubbish, dirt.

kidong, *mēngidong*, to intone (an address or a tale).

kidul, Jav. the south.

KINCHAK

kihil, K. *tērkihil*, carried out of her course by wind or tide, of a ship.

kijai, *tērkijai - kijai*, quivering with pain (as a man stung by an insect).

kijang, the barking deer (*cerulus muntjac*).

kijing, an edible marine mussel (species unid.).

kikir, a file, a grater ; miserly.

kikis, scraping, e.g., the paint off wood.

kitah, *bērkitalah*, Pk. to picnic.

kilan, I. Jay. the span of the hand ; = *jēngkal*. II. N.S. *tērkilan*, aggrieved.

kilang, = *kelang*.

kilas, a thong ; a strap for pinioning.

kilat, scintillation ; flashing ; lightning ; *pētir k.*, thunder and lightning ; *bērkilat*, to flash.

kilau, brilliancy, glitter, radiance ; *kilau - kilauan*, flashing at intervals.

kilek, = *kelek*.

kili, *kili-kili* the reel on a fishing-rod ; the ring through a buffalo's nose.

kilir, *mēngilir*, to sharpen ; setting.

kima, *siput k.*, a large shell (*tridacna squamosa*)?

kimbah, to clean with sand and water.

kimbang, wheeling about in the air (as a hawk or eagle).

kimbul, the jakes (in a ship).

kimia, Ar. alchemy.

Kin, Skr. a titular prefix to the names of Javanese ladies ; also *Ken*.

kinchah, cleaning by scraping or rubbing.

kinchak, *tērkinchak - kinchak*, pantomime accompanying singing ; violently gesticulating.

kinchang, *kinchang - kinchang*, gadding about.

kinchir, a water-wheel turned by the pressure of the current against the paddles of the wheel [the revolving wheel raises water up in bamboo cylinders and pours it into a conduit at a higher level]; *k. a, er*, id.

kinchup, = *kenchup*.

kingkap, Hind. a "kineob" or piece of rich cloth.

kinyang, rock-crystal.

klok, I. *bérkiok*, the cackling of a fowl picked up. II. = *kiat*.

klong, a marine shell-fish (unid.).

kipai, besprinkling (by waving a wet cloth or aspergillus).

kipan, (Pk.) the young tapir (showing striped markings and believed by Malays to be a different animal to the adult); also *badak k.*

kipas, a fan; *tingkap k.*, venetians; *kipasi*, *kipaskan*, to fan.

kira, estimating, to calculate; *kira-kira*, accounts; *elinu kira-kira*, arithmetic; *sa-kira-kira*, about, approximately; *jikalau kira-nya*, if by any chance.

kirai, I. *bérkirai-kirai*, marbled (of markings). II. shaking out water from a wet cloth or moisture as a wet dog or dust;

kiraikan and *méngtraikan*, to cleanse by shaking. III. *roti kirai*, a preparation resembling macaroni.

kirap, *bérkirap*, flapping, of a sail; bustling, of a man; darting of a fish along the surface of water.

kiri, left; left-hand side.

kirim, sending (things not persons); *di - kirim - nya surat*, he sent a letter; *kirimi*, *kirimkan* and *méngtrimkan*, to send; *kiriman*, a thing sent.

kisa, a small drag-net or seine used by Malacca fishermen.

kisah, Ar. story, narrative; *al-kisah*, the story runs—a common exordium to a paragraph; also *kesah*.

kisar, revolution; motion round a central point; *kisaran*, anything that does its work by revolution, e.g., a lathe, grindstone, or mill-wheel; *péngisar*, id.

kisi, *kisi-kisi*, lattice-work.

kismis, Pers. raisins, currants.

kita, we (includes the person addressed; *kami* does not) the royal or editorial I.

kitab, Ar. a writing; a book (specially a religious book); scripture.

kitabi, Ar. "scriptural"—a name given by Muhammadans to Christians and Jews who accept biblical books revered as authorities but who do not accept the Koran.

kitak, Ked. in crowds, crowded.

kitang, a fish with a very poisonous dorsal fin (*holacanthus annularis*; also *seatophagus argus*).

kitar, to move in a circle—cf. *kisar*.

kiut, Pah. a hoe.

kiwi, a supercargo in a Malay *pérahu*.

kobah, Pers. a kettle-drum.

kobak, *kobakkan*, to peel, husk.

kobis, Hind. a cabbage.

kobok, a party; *dudok bérkobok-kobok*, to sit about in groups.

kochah, *kochah-kacheh*, fiddling about with things.

kochak, *bérkochak*, be stirred, of waves, water.

kochek, a pocket in a garment.

Kochi, I. Cochin - China. II. a water-jug.

KOCHOH

kochoh, *tērkochoh-kochoh*, in a hastle, hurry.

kochong, a long pyramidal cap; *hantu k.*, a sheeted ghost which progresses over the ground by rolling along sideways; I. *ko-chong*, a gourd with a long narrow neck.

kodi, Tam. a score; twenty.

kodok, Jav. a frog or load; -- *katak*.

koe, you; the (Batavia) form of *kau*.

kohong, stinking; putrid.

kohut, Pah. stiff from exercise or remaining in one position.

koja, Hind. I. Pers. water-jug (with handles and a narrow neck but no spout).

kojah, Pers. a name given to Indian traders. Also *khojah*.

kok, a single yoke -- cf. *igu* (a double yoke).

kokoh, = *kukoh*.

kokok, I. (onom.) the crowing of a cock; *bērkokok*, to crow. II. to carry pick-a-back.

kokol, see *kējang*.

kokong, claw-shaped.

kokop, = *kukup*.

kokot, shaped like a claw; clawing.

kolak, *kolak-kalek*, up and down or backwards and forwards.

kolam, Tam. a pond; reservoir; tank.

kolang, *kolang-kaling*, topsy-turvy; upside down.

kolek, a Malay canoe.

koloh, *ayer koloh*, the coarse dye in which cloth is first steeped.

kolong, a hollow, e.g., under a table or under a Malay house

koma, I. Skr. *koma-konia*, saffron. II. Pah. a familiar pronoun for the first person.

komak, *komak-kaniek*, mouthing;

KONTANG

the movement of the mouth when speaking or eating.

komat, *komat-kamit*, = *kamak-kamek*.

komeng, small of its kind; dwarf; congenitally impotent, of the male.

Kompēnl, Eur. the Government; *hamba K.*, convicts (in the East India Company's days).

kompong, maimed (by the lopping off of a limb), if a stump is left.

kompot, maimed (by the lopping off of a limb), if no stump is left.

konang, = *kunang*.

konchah, choppy (of the sea); broken (of water).

konchak, the summit of a mound or heap -- cf. *kēmonchak*, *ponchak*, etc.

konchong, = *kochong*.

konchor, the young of the king-crab (*limulus moluccanus*).

kong, I. the rib of a boat. II. *simpit kong*, a shell (*cassis cornuta*).

kongkang, a name given sometimes to the slow loris (*nycticebus tardigradus*) and sometimes to the *tarsius*.

kongkeng, altercation, snarling.

kongkiak, a large black biting ant.

kongkong, I. baying, of dogs. II. a block suspended from the neck to impede an animal's movements. III. Pah. to tow a boat.

kongsi, Ch. an association; a society; *kēpala k.*, the head of a Chinese secret society.

konon, it is said; the story goes.

kontal, *kontal-kantil*, pendulous and swaying (of short thick objects).

kontan, (French) ready money.

kontang, *kontang-kanting*, dangling and swaying (of a long pendant).

KONTOL

kontol, short, stumpy and pendulous.

konyong, I. *sa-konyong-konyong*, all of a sudden, unexpectedly. II. *jalan tērkonyong-konyong*, to walk about stiffly erect.

kop, I. dome, the cupola on the howdah of an elephant; *bērkop*, domed. II. a Siamese tical. III. Siam, from Pali, a cycle of years, the 12 year cycle of the rice *pawang*, the years of which are designated by animal names in Siam, Cambodia, China, Japan and Malaya.

kopah, a mass, a lump, a clot, a quantity.

kopak, I. *kopak-kapek*, very limp and pendulous (of the breasts) ---cf. *kopek*. II. plucking out a small piece of anything; *kopak-kapek*, pulled to pieces, scattered, dispersed. II. *sēnapang k.*, a breech-loading gun.

kopek, limp, long and pendulous (of the breasts).

kopl, I. Eng. copy. II. Eng. coffee. III. a round oval-lidded metal casket for betel, tobacco.

kopiah, Ar. a cap; a hood.

kopok, an obsolete musical instrument mentioned in romances.

korang, = *kurang*.

korek, boring or digging a hole; *mēngorek*, to dig; *ikan korek tēlinga buaya*, a fish (*gastrotoceus biaculeatus*).

koreng, a scurfy skin-disease.

koret, (Singapore) dregs, sediment.

kori, = *guri*.

koris, = *goris*.

korma, I. = *khurma*. II. Hind. meat stewed with spices.

kosa, Skr. an ankus or elephant-goad; *kosai* to prod with the ankus; also *bēsi kuasa*.

KOYOK

kosak (onom.), *kosak - kasek*, fidgeting.

kosek (onom.), the sound of washing rice or scraping the scales off fish.

kosel, to keep reverting to an argument, statement or work.

kosong, empty, idle, hollow.

kota, Skr. a fort; *kotai*, to fortify; *kota mara*, the casement or breast-work protecting gunners (in a pirate ship), in contradistinction to the movable gun-shields (*apilan*).

kontah, I. *pinang kotai*, dried betelnut. II. hanging by a thread; not quite severed.

kontak, a chest, a locker; *k. sorong-sorong*, a drawer; *sampang k.*, a Chinese shoe-boat with lockers in the stern.

kotek, I. tail; caudal projection; *tērkotek-kotek*, wagging the tail. II. S'pore. *tērkotek*, cackling of a hen that has laid an egg.

koteng, *parang koteng*, a chopper without a handle; *tērkoteng-koteng*, alone, solitary.

kotes, *sa-kotes*, a pinch, a very small quantity.

kotong, *baju kotong*, a jacket with short sleeves or no sleeves; *seluar k.* or *chēlana k.*, short trousers like bathing drawers, but looser.

kotor, dirty; filthy; *kēkotoran*, foulness.

koyak, to tear, rending; torn; *koyak - koyak*, much torn, ragged; *koyakkan*, to tear; *koyak-koyakkan*, to tear to pieces; to keep tearing up.

koyan, a measure of considerable weight or capacity; 40 *pikul* or about 800 *gantang*.

koyok, cur; pariah dog.

ku, I. I, me ; = *aku*. II. "your highness;" an ejaculation made by a subject on hearing a prince's words ; = *tēngku* or *tuan-ku*.

kuah, sauce, gravy; *tuang k.*, to pour out the gravy ; *makan bērkuah ayer mata*, to flavour one's food with tears (a life of sorrow, prov.).

kuak, to part a crowd, a pair of curtains, one's hair. II. *mēng-uak*, to croak (as a bull-frog); to low; to bellow.

kual, the rolling of a ship.

kuala, estuary; the point where a main stream falls into the sea or a tributary into the main stream.

kuali, a cooking-pot.

kuang, I. a generic name for pheasants ; *k. raya*, the argus-pheasant (*argusianus argus*) ; *k. ranggas* or *k. ranting*, the peacock-pheasant (*polyplectron bicalcaratum*)—cf. *kuau*. II. Ch. *bijeh k.*, wolfram.

Kuantong, Ch. *orang China Kuan-tong*, Muhammadan Chinese from Yunnan.

kuap, *mēnguap*, *bērkuap*, to yawn; *tērkuap*, stuffy, of rooms.

kuar, I. opening out a passage by swinging a long stick in front of one—cf. *kuak*. II. *siput k.*, a large land snail.

kuarek, a (Bugis) gold ornament.

kuas, *kuas - kuis*, scratching up the earth (of a hen).

kuasa, I. Skr. power, strength, might; an attorney; a power of attorney; letters of administration to the estate of a deceased person; *bērkuasa*, possessed of power or authority. II. Skr. *bēsi kuasa*, an ankus or goad; = *kosa*.

kuat, Ar. physical strength ; vigorous; strong; *kuati*, to exert strength; to wrest by force.

kuatir, Ar. idea, fancy ; fear, anxiety ; inspiration. Better *khuatir*.

kuau (onom.), the argus-pheasant, (*argusianus argus*) ; *k. chērmin*, the peacock-pheasant (*polyplectron bicalcaratum*)—cf. *kuang*.

kubal, = *gubal*.

kubang, a wallow ; *bērkubang*, wallowing in mud or water; *k. nadi*, the hollow at the base of the throat.

kubis, Eng. cabbage.

kubong, the flying lemur (*galeopithecus volans*).

kubu, a stockade; an entrenchment of earth and wood ; *k. gajah*, a large enclosure for catching elephants.

kubur, Ar. a tomb; *kuburkan*, to bury, to inter.

kuchai, Ch. a vegetable (*allium* sp.).

kuchil, *tērkuchil*, slipping out of position (as a mast out of a badly fitting truck).

kuching, a cat; a generic name for the smaller felidæ ; *k. Bēlanda*, the rabbit ; *k. hutan*, the leopard cat (*felis bengalensis*) ; *k. jalang*, a name sometimes given to the flat-headed cat (*felis planiceps*) and sometimes to domestic cats that have run wild ; *k. - kuching*, the triceps muscle; *k. nēgéri*, the domestic cat ; *k. pēkak*, a native rat-trap ; *k. tapai*, = *k. Bēlanda*; *anak k.*, a kitten ; *ekor k.*, a small plant with spikes of flowers suggesting a cat's tail (*uraria crinita*) ; *mata k.*, a well-known fruit-tree (*nephelium Malayense*) ; *damar mata k.*, the cat's-eye dammar (*hopea*

globosa or *pachynocarpus Wallichii*).
kuchir, a short queue such as that worn by a Tamil.
kuchup, a smacking kiss — cf. *kēchup*.
kuda, Tam.? a horse; the knight in chess; an old Javanese title; *kēreta k.*, a vehicle drawn by a horse (as opposed to a cart or *jinrikisha*); *k. ayer*, a tapir; *k. bēraksa*, a pegasus; a magic steed; *k. kuda*, (1) trestles clothes' horse, (2) the bridge, of a violin; *k. laut*, an insect that runs about on the surface of water; *k. sēmbērani*, a pegasus; = *k. bēraksa*; *k. tezi*, an Arab steed; *bangsal k.*, a stable; *gēmbala k.*, a groom, a syce; *ikan kuda-kuda laut*, a fish (*hippocampus trimaculatus*); *kandang k.*, a horse-stall; a stable; *bērkuda*, mounted on a horse.
kudai, I. a pouch. II. the female of the *mawas*.
kudap, a snack; light refreshments.
kudis, skin-disease; mange.
kudong, stumpy, maimed, docked — cf. *kotong*; *pērahu k.*, a vessel with a square stern; *sampan k.*, a boat with a broad stern and narrow bows.
kudrat, Ar. power, might (of God); *dēngan k. Ilahi Rabbi*, by the power of our Lord God.
kudu, I. a folded bud. II. (Singapore) a Hindu idol.
kudus, Ar. holy (especially in the expression *roh-ul-k.*, the Holy Ghost).
kueh, a generic name for cakes.
kuek, Pah. a small fishing-boat.
kui, a brazier's mould.
kuini, the wild mango (*mangifera foetida*).

kuing, Siam., a superintendent of a raja's corvee.
kuis, *kuiskan*, Mal. to bespatter.
kuit, to pull, e.g., a floating oar towards one (with the help of a pole).
kujau, Ar. a jug; a water-jug.
kujong, = *kochong*.
kujur, a spear with a broad blade and long handle.
kujut, strangling, garrotting.
kukoh, firm, strong, steady; *k. sētia*, firm loyalty; *bērkukoh*, to adhere obstinately to; *kukoh-kau*, to strengthen, to fortify.
kuku, nail, claw, hoof, talon; *sapērti k. dēngan isi*, like the nail and the quick (separation causes intense pain, prov.); *bērgantong di-hujong k.*, hanging from the tip of the finger-nail — (a very precarious position, prov.); *k. kambing*, a peculiar instrument for planting padi; *k. sauh*, the claw of an anchor; *bunga k.*, the light patch at the base of the finger-nail; *pahat k.*, the round chisel; *pēngirat k.*, the skin covering the base of the finger-nail.
kukup, alluvial flats at an estuary.
kukur, I. a rasper; to scrape, to rasp; *k. nyiur*, a coconut scraper; *nyiur tahan k.*, a young coconut just before the water begins to collect in it. II. (onom.) the murmuring note of the dove.
kukus, cooking by steaming; *kukusan*, a steamer, i.e., cooking utensil.
kula, I. Jav. I. me. II. Skr. race, people, family; *k. sēntana*, id.
kulah, Pers. a helmet.
kulai, I. hanging down slackly (as a broken branch or limb). II. a shell (*turbo marmoratus*).

kulat, I. a fungus; a mushroom. II. *bērkulat* - *kulat*, Mal. numbling, of an old woman.

kull, Hind. a coolie labourer.

kullim, a large tree (*sorodocarpus borneensis*).

kullit, skin, peel, crust, shell, rind, husk, bark, leather; *k. babi*, pig-skin; (by metaphor) defilement, dishonour.

kulum, *mēngulum*, to chew, to mouth, masticate.

kulun, Jav. the west.

kulup, Ar. foreskin; a name given to the young, i.e., "boy." ; Pk. a name for men.

kulur, a cultivated variety of the breadfruit (*artocarpus incisa*).

kuma, = *koma*.

kumai, an ornamental line, either painted, inset, or in relief.

kumal, crumpled, ruffled, slightly soiled (as paper).

kuman, a very small insect ; a louse (as a type of the insignificant); atom, bacteria, parasite.

kumat, = *komat*.

kumba, Skr. a frontlet worn in the state-trappings of an ele-phant.

kumbah, washing; *bēras* *k.*, wet (spoilt) rice ; a type of the valueless.

kumbang, a generic name for bumble-bees, coconut beetles, etc. ; the bee as the assiduous lover of the flower; *bēlat* *k.*, a peculiar Penang type of large fish-trap (a sub-variety of the *bēlat* *Kēdah*) ; *harimau* *k.*, the black panther.

kumbar, I. a large and almost stemless palm (*zalacca Walli-chiana*). II. *sampan* *k.*, a Kedah type of fishing-boat.

kumbara, = *kēmbara*.

kumbas, *bērkumbas*, Pk. to ske-daddle.

kumbu, a basket used by anglers. **kumis**, an "imperial" under the under-lip.

kumkuma, = *koma-koma*.

kumpal, *rumput* *kumpai*, a swamp grass the pith of which is used as a wick (*panicum myurus*).

kumpal, a clot, a lump.

kumpul, *bērkumpul*, assemble, gather, meet together ; *sa-kumpul*, in one gathering, together; *kumpulan*, a gathering ; *kum-pulkan*, to gather (people) together; to collect (objects).

kumur, to gargle, to rinse the mouth.

kun, I. Ar. be it so ; = *jadi-lah*, in incantations. II. Ch. a border to a garment when that border is of a different colour.

kunang, *kunang* - *kunang*, a firefly; *k.-k.*, *sa-kēbun*, a garden of fireflies (a name given to a ring in which a large gem is set in a circle of smaller ones).

kuncha, Skr. a bale; a measure for straw, grass or anything easily made up into bales ; = (approximately $\frac{1}{6}$ of a *koyan*).

kunchi, Hind. a lock; locking up; a key [but *anak* *k.*, is more correct in this sense] ; *tēmu* *k.*, a ginger (*koempferia pandu-rata*) ; *kunchikan*, to lock (a door).

kunchit, = *kuchir*.

kunchup, closing up or folding up (of an umbrella or of any object which shrinks on itself but is not rolled round itself like a flag) ; *kēmbang* *k.*, opening and shutting ; expanding and contracting.

kundai, Tam. the short queue of a Tamil ; *rambut anak* *k.*, the short hair at the top of the neck.

KUNDANG

kundang, I. control, command, authority; (in magic) influence of the nature of hypnotic influence; *k. sémangat*, hypnotic love charm; *budak k.*, personal attendants or orderlies to a prince; *budak kundangan*, id. II. *tali k.*, a bandage used on wound after circumcision.

kundur, the wax gourd (*benincasa cerifera*).

kungkum, N.S. folded, as the wings of a bird when not flying; *méngungkum*, to close in upon, to press in upon.

kuning, yellow; *puteh k.*, pale yellow; a much admired colour of the complexion (whence it has become a term of endearment "my fair one"); *mambang k.*, the sunset glow; *kékuningan*, the royal colour—yellow.

kunjong, *méngunjong*, to visit.

kuntau, Ch. first; *bérkuntau*, to box.

kuntum, a bud, a blossom.

kunyah, I. chewing, ruminating. II. Ar. the naming of a father after his son.

kunyit, turmeric, saffron; *tému k.*, turmeric (*curcuma longa*).

kupang, I. a coin or measure or value (equal in Penang to 10 cents). II. a marine mussel (*mytilus*).

kupas, peeling, husking; *kupaskan*, to skin; *terkupas*, skinned, shelled.

kupi, a flask.

kuping, I. Jav. the ear. II. a scab over a sore—cf. *kéruping*.

kupu, I. Ar. equality, of rank; parity. II. *kupu-kupu*, a butterfly.

kur, a cry for calling fowls and birds; *k. sémangat*, come my life!—a term of endearment.

KUSHKUL

kura, I. *kura-kura*, a generic name for a number of tortoises (other than *testudo emys*). II. *kura*, spleen; *démam kura*, low fever; ague fits.

kural, straight broad lines in the veining of wood or the damascening of a *kéris*.

Kuran, Ar. the Koran.

kurang, reduction; less; (by extension) a negative adverb; *k. hati*, lacking in spirit, spiritless; *kékirangan*, lack; *kurangkan*, to reduce.

kurap, I. ringworm. II. a shell (*capsa deflorata*).

kurau, a fish (unid.).

kurban, Ar. a sacrificial offering.

Kurilpan, an old kingdom in Java, the home of Sira Vanji.

kurita, Sk. *ikan k.*, octopus.

kurma, Ar. the date-fruit; also *khurnia*.

kurnia, Skr. favour, kindness, gift (from a superior to an inferior); *jikalau ada k. tuan-ku*, if your highness pleases; *kurniai* or *méngurniai*, to confer a favour or gift; to bestow.

kurong, enclosing; shutting off; an enclosure; the compartments of a large Malay fish-trap (*bélat* or *kelong*); a room; a cabin; *bérkurong*, to be enclosed or shut up; *terkurong*, shut up.

kursi, Ar. a chair; *k. panjang*, a long chair; also *kérusil*.

kurus, thin, lean, attenuated; *kurus kéring*, withered and bony.

kus, a sound to frighten away cats.

kusa, = *kosa*.

kusal, rolling up by friction between the palms of the hands.

kusam, lustreless; dull.

kusar, = *gusar*.

kushkul, = *késkul*.

kusi, *rumput kusi*, a grass (*poa cynosuroides*)?

kusta, *sakit kusta*, leprosy.

kusu, a small group; *bérkusukusu*, in knots, in clusters. II. *kusu-kusu*, the vetiver or cuscus grass (*andropogon muricatus*).

kusut, matted, confused; *hati k.*, perplexed; *rambut k.*, tangled hair.

kut, (Penang) perhaps, possibly.

kutaha, (Ht. Pasai) an obsolete interrogative particle.

kutal, = *kotai*.

kutang, Jav. a thin bodice, = *choli*.

kutat, Mal. pimply.

kuteri, Hind. a cabin in an Arab vessel.

kutk, I. *kuti-kuti*, nagging, petty annoyance. II. *kutikan*, to "send to Coventry."

kutill, I. a wart. II. to pick or break off a small piece of anything.

kutip, *méngutip*, picking up something that is below you; gathering, collecting.

kutok, a curse; accursed; *s i-kutok*; a wretch, a scoundrel; *kutoki* or *méngutoki*, to curse.

kutu, I. a louse; *k. anjing*, a flea; *k. bidok*, the beetles infesting dirty lockers in boats; *k. busok*, a bug; *k. lénbu*, a tick; *tindas k.*, to kill lice (on the thumbnail). II. Tam. an association; *sa-kutu*, a federation; *pérsakutuan*, id.; *bérsa-kutu*, federated; *Négéri Mélalu yang bérsa-kutu*, the Federated Malay States.

kutum, = *kuntum*.

kuyu, I. melancholy, rueful looking, out of sorts or ill. II. Pk. a side-bet, esp. at billiards; *bérkuyu*, making a side-bet; *makan k.*, accepting a side-bet.

kuyup, I. *basah kuyup*, sopping wet. II. = *kuyu*, I.

kuyut, = *kuyu*.

klaí, = *kiai*.

la, Ar. not, no.

laal, Ar. a ruby; ruby-red wine.

laanat, Ar. curse; *l. Allah*, the curse of God; *laanatan*, accursed.

laba, I. Hind. from Skr. profits, rich returns; *béroleh l.*, to profit greatly. II. *laba-laba*, a spider;

l.-l. bérrok, the large venomous bird-spiders; *l.-l. lotong*, a large black well-spider.

labah, = *laba*, II.

labérang, stays at right angles to the mast of a native ship.

labi, *labi-labi*, a name given to small soft-shelled turtles (*trionyx cartilagineus* and *pelochelys cantoris*); *siput labi-labi*, a

large shell-fish with a peculiar yellow-spotted body.

laboh, lowering by means of a rope, string or cable; letting down blinds or curtains; *laboh-an*, an anchorage; *labohkan*, to lower; *bérlaboh*, to moor, to anchor.

labu, Skt. a generic name for gourds, pumpkins; a calabash; a pipkin; *l. ayer*, a pumpkin (*cucurbita pepo*); *l. batu*, an earthenware pipkin; *l. jantong*, the bottle-gourd (*legenaria vulgaris*); *l.-labu*, an earthenware water calabash modelled on the gourd; *l. manis* = *l. ayer*; *l. merah*, a gourd (*cucurbita*

maxima) ; *siput l.*, a shell (*nurex haustellum*) ; *tampok l.*, the small stalk left on a gourd when it is plucked.

labur, I. smearing, daubing; *mē-labur puteh*, to whitewash. II. *pēlabur*, rations supplied to troops or labourers; *tauke labur*, the Chinese capitalist financing a tin-mine.

labut, fitting, proper, likely.

lachak, I. *bēlachak*, or *mēlachak*, (*yak*) to be abundant, of fruit. II. drag, of an anchor.

lachi, (Dutch) a drawer; a chest of drawers.

lada, pepper ; *pipis l.*, to grind pepper for cooking; *l. bērekur*, cubeb (piper cubeba) ; *l. China*, a pepper (piper chaba) ; *l. tali*, (Ter.), *l. hantu*, a wild pepper (piper canium) ; *l. hitam*, black pepper (piper nigrum) ; *l. merah*, red pepper, capsicum (*capsicum annuum*).

ladam, Tam. a horse-shoe.

ladan, *minyak ladan*, a strong oily preparation used in caulking native boats ; *sētanggi l.*, joss-sticks.

ladang, planting on high dry ground in contradistinction to planting on low swampy ground (*sawah*) ; *l. padi*, "hill-padi" ; *l. gambir*, a hill-clearing for planting gambier; *l. lada*, a pepper-clearing; *l. gētah*, a rubber estate; *tikar l.*, a coarse type of mat; *bērladang*, to plant on dry soil.

ladeh, = *dadeh*.

lading, *parang lading*, a long cutlass the blade of which tapers towards the handle ; *pērahu l.*, a heavy cargo-boat. II. *ikan lading-lading*, a fish *Pellona*, sp.

ladong, *batu l.*, a plummet ; *l. kail*, a lead on a fishing-line.

ladu, Hind. rice flour-cakes guarded.

laga, the fighting of large animals — such as buffaloes, bulls, rams and chevrotins; the fighting of quails (but not cocks or grass-hoppers).

lagam, Hind. the bit (of a horse).

lagang, *meiagang - kaa*, the first steps in weaving a mat, starting to weave; starting any task.

lagi, I. more ; yet more ; still, also, moreover ; *dim lagi*, furthermore, besides ; *sa-lagi*, so long as; as long as; while. II. (slang) from = *dari*.

lagu, tune ; *mēnurut l.*, in time with the music.

lah, a particle emphasising the word to which it is appended, e.g., *orang itu-lah yang pērgi*, it was that man who went.

lahad, Ar. *liang lahad*, an excavation dug into the left side of the grave and used for the actual reception of the dead body.

lahap, *pēlahap*, gluttonous, voracious.

lahar, I. a pool, a mere, a patch of water in the jungle ; also *wilahar*. II. ravenous.

lahir, Ar. clear, plain visible, born into the world; *lahirkan*, to reveal; to give birth to.

lai, a numeral coefficient for tenuous objects— such as sheets of paper, garments, leaves, blades of grass, etc.; also *hēlai*.

lalchi, Ch. a well-known Chinese fruit (*nephelium litchi*).

lain, different ; other than ; exclusive (of) ; some, others. ; *lain di - minum*, *lain di - sapu pērut*, some were potions, some were lotions ; *lain orang lain hati*, different men have different hearts ; *mēnchari l.*, to seek a

new love; *lain-lainkan*, to sort; *berlainan*, differing from; apart from; *mēlainkan*, but, nevertheless, except.

lais, I. *ikan lais*, a fish (unid.). II. *mēlais*, to back water with oars.

lajak, quick; quickly.

laju, rapid, swift, fast.

lajur, a band, a broad line, a furrow—cf. *jalur*.

lak, Hind. from Skr. sealing-wax.

laka, *kayu laka*, a tree (*phyllanthus*, sup.?)

laki, husband *laki-laki*, male, masculine; manliness; *bērlaki*, to have a husband; to be married (of a woman); *bērlaki-kan*, to take as one's husband, to marry (of a woman).

lakin, Ar. well, so, yet, but; *walakin*, and yet; and still.

laksa, I. Skr. ten thousand; *sakaksa*, a myriad; *bērlaksa*, in myriads; in countless numbers. II. Pers. a native vermicelli.

Laksamana, Skr. a high native official corresponding to a minister of marine or admiral; *Dewa L.*, the hero Laksamana, the half-brother of Rama; *baris L.*, the double triangle; the magic figure drawn by the hero Laksamana to protect, Sita, Rama's wife, from Rawana.

laksana, I. like; similar to; resemblance; = *saperti* or *bagai*, but literary in use; *laksanakan*, to imitate, to equal, to compare with, to rival. II. *bijak laksana*, wise, prudent; = *bijaksana*.

laku, manner, behaviour; to act or behave; to take effect; to pass current; *rosak bangsa karna laku*, good birth is wasted by bad manners, prov.; *saperti laku orang gila*, like the conduct of a madman; *ringgit ini tiada* *laku*, this dollar will not pass current; *tingkah l.*, general department; character; *laku-kan*, to carry into effect; to cause to pass current; *mēlakukan*, id.; *bērlaku*, to take effect, to prevail, to pass current; *kēlakuan*, bearing, behaviour.

lakum, a generic name for a number of wild vines, e.g., *vitis diffusa*, *v. mollisima* and *v. novemfolia*.

lakun, Jav. a staged play (especially a classical play in ancient Java); *lakunkan*, to represent (such a play) on the stage.

lala, I. *siput l.*, a salt-water bivalve resembling a mussel. II. *mēlala*, to swim on one's back.

lalah, glutinous eating.

lalai, I. careless, sleepy, listless; *lataikan*, to forget, to lose interest in; *pēlalai*, a spell to render people careless or forgetful. II. halliards.

lalak, the touch-hole of a cannon; *mēlalak*, to flash in the pan; to miss fire.

lalang, I. the well-known “*lalang*” long-grass (*imperata cylindrica*); *gajah l.*, a tame elephant. II. *lalu-lalang*, going and coming; passing to and fro.

lalat, the common fly (*musca*); *l. hijau*, the “blue-bottle” fly; *l. kērbau*, the *oestrus*; *l. kuda*, the horse-fly (*tabanus*); *bērani l.*, the courage of a fly (which flies away for a moment but returns) — courage that is discreet but persistent; *harimau l.*, the common small jumping spider; *tahi l.*, a freckle, a small mole; *tēpok l.*, the peculiar flap used by Malays to catch grass-hoppers.

lalau, *mēlalau*, to warn off (trespassers); to prohibit (passage); *hikmat pēlalau*, a charm

to hinder a girl from marrying. *lall*, *buku lall*, the projecting portion of the ankle-bone. *lalu*, past, after, afterwards; elapsing, traversing; moving past; Pah. at all = *apa-apa*; *pada masa yang telah lalu*, in the past; *tahun l.*, past year; *lalu-lah kami*, we passed by; *orang masok lalu dudok*, they entered and then sat down; *l. lalang*, passing to and fro; *sa-lalu*, always continually; *lalui*, to traverse, to override, to disobey; *mēlalui*, id.; *terlalu*, surpassingly, very.

lam, I. a marine worm from which an oil *minyak l.*, is obtained. II. Ach. a *kampong*.

lama, long, of time; ancient; former; *orang l.*, the ancients; *bērapa l.*? how long? *rumahnya yang l.*, his former house; *lama-lama*, in the end; finally; *sa-lama*, while; as long as; *sa-lama-lama*, for ever.

lamian, = *halaman*.

lamang, a heavy sword.

lamat, = *alamat*.

lambai, *mēlambai*, to wave, to beckon—(e.g., to a friend on a departing ship).

lambak, a heap; *mēlambak*, *bērlambak-lambak*, to lie in heaps.

lambat, slow; *l. bēlajar*, slow to learn; *l. sampai*, slow to arrive. *lambing*, coming to a point; pricked up (of the ears).

lambir, Mal. a dewlap.

lambok, I. *bubur lambok*, a soup of prawns, fish, ginger, etc. II. = *lambur*.

lambong, I. side, flank; *roda l.*, a paddle-wheel. II. swelling up (as a wave); bouncing up (as a ball); *mēlambong*, to surge; to rebound; fig., to boast.

lambur, a large jelly-fish. *lamin*, *kēlamin*, a pair (male and female); a married couple; *pēlamin*, the bridal bed.

lamina, scale-armour.

lampai, slender, lissom, svelte; *mēlampai*, to hang down—cf. *ampai*.

lampam, a fresh-water fish (*barbus jerdoni*).

lampan, I. Pah. foursided wooden tray with holes in the sides for the fingers. II. *mēlampan*, to use a wooden tray in washing for tin.

lampar, spread flat over; *tidur bērlampar*, to sleep sprawling—cf. *hampar*.

lampas, *mēlampas*, polishing, smoothing.

lampau, excess; surpassing, exceeding; *terlampau*, to much; *mēlampau*, to go too far; *mēlampaui*, to overdo.

lampin, a swaddling-cloth for a newly born child.

lamplit, Jav. a sleeping-mat.

lampong, light in weight, of wood; *pēlampong* or *tēlampong*, a float for a line or net—cf. *ampong*, *apong*, etc.

lanpu, Port. a lamp.

lamun, provided that; if only.

lanang, I. Jay. man, male, manly; = *laki-laki*. II. twining by twisting.

lanar, mud, slime.

lanchang, I. Port. a swift Malay war-vessel. II. a model ship laden with offerings, set adrift to propitiate demons. III. *mēlanchang*, to push a head, to outstrip.

lanchap, smooth and slippery; *mēlanchap*, to masturbate.

lanchar, quick; fluent; *l. mēmbacha*, fluent in reading; *pērahu*

LANCHING

lancharan, a swift cruiser; *mělanchar*, to dart along (as a snake, boat).

lanching, Jav. trousers (of the type worn by Javanese).

lanchok, a pool; a puddle.

lanchong, false, counterfeit, debased (of currency).

lanchur, gushing out violently; emptying tin-bearing earth into a mining-washer; *mělanchur*, to spurt out -cf. *panchur*.

landa, I. *mělanda mas*, to wash for alluvial gold. II. *mělanda*, to force one's way into a house or room; to intrude forcibly.

landai, (Sum., Pk.) sloping, of land. Cf. *landar*.

landak, a porcupine; *l. raya*, the large porcupine (*hystrix longicauda*) ; *l. batu*, *l. kělubi* or *l. ubi*, the brush-tailed porcupine (*atherura macrura*).

landar, a slightly sloping beech. **landas**, I. *landasan*, *pělandas*, an anvil. II. *landasan kěreta api*, a railway-line.

landin, *lěndayan*.

landoh, *mělandoh*, increasing in breadth (as a cone).

landong, long (of a rope) -cf. *lanjar*.

lang, a generic name for hawks, kites and eagles; *l. bělalang* (*microhierax* spp.) ; *l. borek* (*pernis tweeddalii*) ; *l. hindek* (*nisusetus limnaetus*) ; *l. merah*, the Brahminy kite (*haliaetus* spp.) ; *l. rajawali*, a generic name for small hawks, e.g., *tinnunculus alaudarius*; *l. rimba* (*spizaetus* sp.); *l. siput*, the large sea-eagle (*haliaeetus leuco-gaster*) ; also (in Patani) the osprey ; *l. těmbikar*, the young *haliastur*.

langah, *těrlangah*, ajar.

langau, a large stinging fly.

LANGSAT

langgai, a triangular push-net worked by one man; *bělat l.*, a fixed (estuarine) purse-net (also *umbai*).

langgam, *běrlanggam*, S'pore. to club together.

langgang, *tunggang langgang*, topsy-turvy; upside down.

langgar, I. knocking up against; *l. bahasa*, a breach of etiquette; *langgari*, to attack. II. Jav. a small private mosque ; = *surau* or *bandarsah*.

langir, material used as soap for cleaning the person.

langit, the sky ; the heavens ; *tujuh pětala l.*, the seven folds of heaven; *kaki l.*, the horizon; *langit-langit*, a canopy ; a ceiling ; *kěrongkongan l.-l.*, the roof of the mouth.

langkah, a pace, a stride; *salah l.*, a false step; *langkahi*, *langkahkan*, to step over; *mělangkah*, to travel, to set out.

langkan, Ch. a balustraded terrace in a Chinese house.

langkas, fiery (of a steed).

langkat, three days hence ; the morrow of the day after tomorrow.

langkau, skipping ; omitting a little and resuming further on; *l. sa-hari*, every other day; Pah. planted too late, of rice.

langkup, *tělangkup*, capsized (of a boat) ; upside down (of a cup); face downwards.

langlang, Jav. travelling round; *l. buana*, wandering over the earth.

langok, *mělangok* = *changok*. **langsal**, winding up ; *habis l.*, quite finished.

langsar, long in proportion to width (as a flag-staff); tall and straight.

langsat, the well-known fruit (*lansium domesticum*).

langsi, I. shrill (of the voice); *mēlangsi*, to give out a shrill note. II. drapery, hangings.

langsing, = *langsi*, I.

langsr, N.S., Mal. hanging curtains for door or window.

langsong, moving on to; proceeding to; forthwith, next; *bērjalan-lah langsong ka-pēkan*, they went straight to the market; *tērlangsong*, (1) gone forth; issued; (2) too much; *jangan tērlangsong*, do not go too far.

langun, = *lēlangun*.

langut, *mēlangut*, to look longingly at anything.

lanjam, Mal. a plough-share.

lanjang, see *tērlanjang*.

lanjar, long (of a rope)—cf. *lanning*.

lanjong, *tēbu lanjong*, a long thin variety of the sugar-cane.

lanjur, *tēlanjur*, protracted; dragging on—cf. *lanjut*, *anjur*, etc.

lanjut, long, lengthy, prolonged; *lanjutkan*, *mēlanjutkan* or *mēm-pērlanjutkan*, to lengthen.

lansing, wooden-brake for bullock-cart. Also *lasing*.

lantai, a floor.

lantak, ramming down, hammering down; *l u l o h l.*, crushed under heavy blows or weights; *l. lari*, "skedaddle"; *pēlantak*, a ramrod, a paramour.

lantang, clear, open, empty.

lantar, *pēlantar*, a flooring without a roof; a piece of scaffolding; an open-air theatre-stage; *pēlantar*, id.; *tēlantar*, lying stretched on the floor.

lantas, forthwith; thereupon; *sa-tēlah datang lalu naik lantas ka-pēraduan*, on arriving he went promptly to bed.

lantek, I. *mēlantek*, to instal; to crown. II. *bēlantek* or *pēlantek*, a spring-gun or spring-bow.

lanting, I. *sēlanting*, and *sēring-lanting*, long-billed partridge (*Rhizothera longirostris*). II. *lanting*, Pk. a small raft. III. Pah, a frame-work for carrying loads on the back.

lantong, strong (of smell); putrid.

Lanun, Ilanun (the name of a piratical tribe from Mindanao); piratical.

lanyak, treading down (especially of soil being trodden by buffaloes as a way of preparing it for cultivation).

lanyau, mud with a hard crust or mud mixed with decayed vegetable matter.

lap, a dishcloth; *kērtas l.*, blotting-paper.

lapah, stripping, skinning (especially used of skinning animals for the market or kitchen).

lapang, empty, vacant, open; *l. hati*, loss of heart, despairing.

lapar, hungry; *l. dahaya*, hunger and thirst; *l. susu*, hungering for milk (of a baby).

lapek, I. pedestal; base; the surface on which a thing rests; a rug, mat or doily; *l. kaki*, sandals; *l. punggong*, a mat for sitting on. II. *lopak-lapek*, confused; in disorder; inconsistent.

lapis, fold, wrapping, stratum; *bērlapis*, double; in folds; in coats.

lapok, mould; *bērlapok*, mouldy.

lapun, converging rows of stakes used for trapping wild animals by leading them up to a snare.

lara, disquietude; anxiety; care; the solicitude of love; *orang yang l.* the pining; *pēnglipur l.*, a soother of cares; a story-teller.

larah, *bērlarah-larahan*, one after another; in succession.

LARAK

larak, close together (as the seeds of a durian which has very little pulp).

larang, prohibited ; *larangan*, a thing prohibited; *hutan larangan*, a forest reserve; *larangkan*, to forbid, to prohibit.

larap, I. readily saleable; = *laris*. II. multiplicity, i.e., *mēlarapkan tali*, to separate the strands of a rope.

laras, smooth and cylindrical ; the stem of a tree ; the barrel of a gun ; *sēnapang dua l.*, a double-barrelled gun ; *yu l.*, a fish (*mustelus manazo*).

larat, I. dragging on slowly ; lengthy ; *tahun-tahun larat ia mēngatur dia*, he spent long years in arranging them. II. *tiada larat*, unable to, lacking power to; *ta' larat*, id.

larau, annoyance ; *mēlarau*, to worry, as a child; *mēmbalas l.*, to pay out a man for disturbing you.

larek, turning (with a lathe) ; polishing and rounding; *gading di-larek*, polished ivory.

lari, running (not of liquids running) ; fleeing ; *l. mēngaji*, to play truant ; *larikan*, to run from; to escape; *mēlarikan*, id.; *bērlari*, to run; Pah. *lēlari*, the platform between a Malay house and its kitchen or its *balai*.

laris, in demand; selling well (of goods); *pēlaris*, a charm to secure good business.

larong, a coffin.

larut, to drag (of an anchor).

las, *batu las*, a hard mineral substance used as emery stone.

lasa, numbed; *anggola yang lasa mēnjadi lagi rasa*, the numbed limbs regained the power of sensation.

lasah, striking, switching.

LAUT

lasak, industrious, "on the go"; *pakaian pēlasak*, every-day wear; working clothes.

Lasam, a place in Java celebrated for its painted cottons *batek Lasam*.

lashkar, Per. soldiery.

lasu, stale, musty of food but not spoilt.

lat, alternate ; = *sēlang*; *lat sapintu*, every alternate door; the next door but one; *lat sa-hari*, every other day.

lata, crawling; *mēlata*, to creep.

latah, a nervous paroxysmal disease aroused by suggestion and often taking the form of hysterical mimicry.

latam, pressing or stamping down; rolling earth to harden its surface; to prepare rice-fields by making buffaloes trample them.

lateh, coherence, order; *mēlateh mulut*, to speak coherently; *latehkan*, to train; *latehan*, training.

latok, I. *parang latok*, a chopper the tip of which turns downwards. II. *mēlatok*, to quiver, to chatter of teeth. Cf. *gēlatok*.

lau, I. Ar. if; *wa-lau*, and if; although; *jika-lau*, if. II. Ked. a fowl-house.

lauk, materials cooked for consumption with rice; *l. pauk*, all kinds of food (other than rice).

laun, protracted, dragging on; *jangan bērlaun*, do not spin it out.

laung, a loud cry; *bērlaung* or *mēlaung*, to cry out loudly; *laungkan*, to call loudly to (a person).

laut, sea; *l. madu*, a sea of honey; *l. api*, hell; *barat l.*, the northwest; *utara barat l.*, N.N.W.; *timor l.*, N.E.; *ikan kuda-kuda*

l., a fish (*hippocampus trimaculatus*) ; *lautan*, the seas ; the ocean ; *mēlaut*, to travel seawards ; *mēlauti*, to navigate.

lawa, a cross-bar in a fish-trap ; *mēlawa*, to stop the way, e.g., of a bridal party pending the payment of a fee ; *upah pēmbuka lawa*, the fee so paid.

lawah, = *lawas*, I.

lawak, Hind. *lawak-lawak*, poking fun, jesting ; *pēlawak*, a tease.

lawan, opposition, rivalry, competition, contest ; a rival, a foe ; *l a w a n i*, to contend against ; *bērlawan*, to be engaged in a contest ; to be in rivalry or comparable.

lawang, I. *bunga l.*, mace ; *kulit l.*, an aromatic bark (*cinnamomum culit lawan*). II. a great gate ; a main entrance ; *lawangan*, id.

lawar, a preparation of minced fish.

lawas, I. empty, clear, vacant (of ground) ; unobstructed (of a view). II. old, left over, survivals. III. N.S. temporarily barren, of a coconut palm.

lawat, *mēlawat*, to visit.

lawi, *bulu lawi*, the long feathers in a cock's tail ; I. *ayam*, a curved dagger with a hole in the handle.

layah, I. *mēlayah*, to bend over backwards. II. a loose outer garment worn by women on the Mecca pilgrimage.

layak, I. Ar. right, suitable, proper, appropriate ; *bukan layak kita mēmakai dia*, it is not fitting that we should wear it. II. cutting open a fish (longitudinally) to preserve it.

layam, *bērlayam*, to dance a sword-dance.

layan, *layani* or *mēlayani*, to

wait on ; to attend on ; *pēlayan*, a waiter.

layang, soaring in the air ; *mēlayang*, to fly ; *mēlayangkan*, to fly away with ; *l-l.*, (1) a generic name for swallows and swifts ; (2) a generic name for children's kites.

layap, *mēlayap*, to skim the surface.

layar, sailing ; a sail : I. *agong*, the main-sail ; I. *apit*, a lug-sail ; I. *dastur*, a studding-sail ; I. *pēngorong*, a Mizzen ; I. *tupang*, a foresail ; *ikan l.*, a fish (*histiophorus gladius*) ; *pasang l.*, to set the sails ; *pēbahu l.*, the yard ; *pēkaki l.*, the boom ; *bēlayar*, to sail ; to travel by water ; to set sail ; *pēlayaran*, a sea-voyage.

layu, faded, withered (of a tree or flower).

layun, Jav. the dead body of a prince ; *layunan*, id.

layur, I. parch, scorch with up fire. II. *ikan layur-layur*, a fish (*trichiurus savala*).

lazat, Ar. delightful to the taste ; delicious, pleasure-giving.

lazim, Ar. usual, ordinary.

lazuardi, Pers. lapis-lazuli.

lēbah, the honey-bee ; *kawan l.*, a swarm of bees ; *sarang l.*, a bees' nest.

lēbal, a mosque official who attends to the order of the service ; any pious elder.

lēbak (onom.), a thud.

lēbam, I. livid (of a bruise). II. (onom.) a banging noise.

lēban, a plant (*vitex pubescens*) ; also *halban*.

lēbang, weak after illness (especially after childbirth).

lēbap (onom.), a dull thud.

lebar, wide, broad ; *lebar-nya sa-dēpa*, it was six feet broad.

lěbat, dense (of foliage) ; close, thick; *hujan l.*, heavy rain; *bulu kěning-nya lěbat*, his eyebrows were bushy.

lěbeh, more, superior, greater ; *yang l.*, the most; the more; *l. kurang*, more or less; *lěbehkan*, or *mělěbehkan*, to augment; *běrlěbeh-lěbehán*, going on increasing; boasting ; exaggerating; *těrlěbeh*, much more, most, excessively.

lěbh, a broad street.

lěbu, dust; *l. duli*, "dust below the royal feet" a humble way of indirectly addressing a prince. **lěbum** (onom.), a thumping noise. **lěbun**, fraud by adulteration or by specious appearances.

lěbur, smelting; the molten state; solution, liquefaction, destruction; *hati l.*, a crushed spirit; *kělěburan*, a deep hole.

lěcha, Pah. a mattress. Cf. *gělěcha*.

lěchah, muddy (of the ground); wet (of walking).

lěchak (onom.), a splashing noise.

lěchap, saturated ; wet through as a handkerchief.

lěchat, smooth and slippery.

lecheh, I. *mělecheh*, to coax, to wheedle. II. dawdling, lazy.

lechek, to beat up with a spoon; hitting with the flat side of the foot.

lecher, *mělecher*, to be moist (as a sore or abrasion); to supurate.

lechet, blistered, abraded — cf. *lecher*.

lěchit, I. *mělěchit*, to shoot out (as water from a leak) — cf. *lěchul* and *lěnchit*. II. Mal. to blow one's nose. III. (onom.) twittering, of birds; — *děchit*.

lěchoh, steeping vegetables or rice in water.

lechok, smooth oily or polished. **lěchup**, = *lěchur*.

lěchur, *mě-lěchur*, scalding, blistering.

lěchut, *mělěchut*, to ooze out (as the contents of some fruits when squeezed).

ledang, light in colour ; pale ; shimmering.

lěding, *mělěding*, to warp ; to become convex — cf. *lědong*.

lědong, *mělědong*, to give (under a weight) — cf. *lěding*.

lěga, broad, wide ; easy ; comfortable ; *l. dada*, full chested; *ta' lěga*, disquieted uncomfortable.

lěgam, *hitam lěgam*, coal-black; pitch-black.

legar, *mělegar*, to make the circuit of the rice-mill.

lěgas, to "snick" off a projection.

lěgat, keeping steadily on the same course (of a ship).

legeh, Pah. a dividing line, watershed.

lěgong (onom.), the booming of a gong.

lěgu, *mělěgu*, to weave the sel-vage or border of a mat.

lěgum (onom.), thumping.

leher, the neck ; *batang l.*, the column of the neck; *kěrat l.*, to cut the throat ; *pěnggal l.*, to behead.

lěka, dwelling on; dawdling over; *l. běrmain*, lingering over play; *l. měnangis*, continuous weeping.

lěkah, = *rěkah*.

lekak, *mělekak*, to whirl or buzz round and round a spot.

lěkang, shelling off, as plaster from a wall ; *rambutan l.*, a variety of rambutan fruit whose flesh is separable from the pip.

lěkap, cleaving to; flattened on — cf. *lěkat*.

LĚKAR

lěkar, a rattan frill for lifting pots off the fire without burning the fingers.

lěkas, quickly, fast; *nanti lěkas rosak mata*, your eyesight will soon be spoilt.

lěkat, pasted on; *lěkatkan*, to stick (a thing) on; *mělěkat*, to adhere to; *těrlěkat*, stuck on.

lekeh, low, mean, despicable.

lěkir, *panau lěkir*, a disease discolouring the skin; *ular sawa l.*, a snake with curious white markings suggesting the disease (*coluber melanurus*).

lěkoh (onom.), the sound of a cough.

lěkok, a hollow; a puddle.

lěku, *běrtělěku*, to lean on one's elbows.

lěkum, = *halkum*.

lekur, a numeral which when occurring after the numbers one to nine signifies that twenty is added, i.e., *sa-lekur*, twenty-one; *dua lekur*, twenty-two, etc.

lela, I. a swivel-gun. II. Ar. beloved, darling. III. *Maharaja Lela*, the title of a chamberlain at a Malay court; *běrmaharaja-lela*, to act as though the whole place belonged to you, e.g., of persons, of raging fire—as illustrated by a court chamberlain who (at state ceremonies) orders about much greater personages than himself. IV. to brandish; *mělēla*, to wave. V. *běsi mělēla*, steel; *kěris mělēla*, an undamascened *kěris*.

lělah, weary, exhausted; *pěnat l.*, extremely weary; *sakit l.*, asthmatic.

lělak, to slip down, fall of fruit.

lělaki, = *laki-laki*.

lělakun, = *lakun*.

lělangun, Jav. a pleasure-garden; = *taman*.

LĚMBAP

lělap, deep (of sleep).

lělar, to repeat an action.

lělas, = *rělas*.

lěleh, *měleleh*, to trickle gently. **leler**, careless, slovenly (of work).

lělewa, Jav. behaviour, conduct; *tingkah l.*, id.; = *tingkah l'ku*.

lělong, I. Port. sale by auction. II. a measure of length and area; a quarter of an *orlang* in area.

lěmah, weak, soft; lacking firmness or rigidity; I. *lěmbut*, gentle; *lemahkau*, to enfeeble, to enervate.

lěmak, fat, grease, *isi lěmak dapat ka-orang, tulang bulu pulang kākita*, others get the flesh and fat, we get the bones and bristles.

leman, Jav. an elephant.

lěmang, I. *mělěmang*, to cook in a bamboo lined with plantain leaves. II. *mělěmang*, to bend over backwards and pick up a coin with the lips (as is done occasionally by Malay dancers).

lěmari, = *almari*.

lěmas, I. suffocated; drowning; stifling; I. *pěkîr*, confused thought. II. = *lěnah*.

lěmau, weak, sleepy, apathetic.

lěmba, a plant (*pothomorpha subpeltata*).

lěmbab, I. damp. II. Ked. slow at work.

lěmbaga, I. mould, matrix; embryo; beginnings; primeval (customs); I. *bisul*, the early stages of a boil; *adat l.*, customary laws handed down from prehistoric times. II. N.S. a tribal chief.

lěmbah, low-lying land, meadow; *lěmbah kān*, to irrigate (of rivers).

lěmbak, *mělembak*, to boil over.

lěmbang, soft-spoken; plausible.

lěmbap, moist, clammy, wet.

LËMBAR

lëmbar, a thread, a strand, a piece of string; a numeral coefficient, = *hëlai*.

lëmbayong, a climber (unid.) with purple flowers.

lëmbega, a plant (*calotropis procera*).

lëmbek, pulpy; soft and moist.

lëmbek, an Arabian rug.

lëmbidang, a flat rim, brim or edge.

lëmbing, a spear; *l. buang-buang*, a dart, a light javelin; *l. tikam pari*, a spear with three barbs.

lëmbong, *mëlëmbong*, to be blown or puffed out; to expand into globular shape.

lëmboyan, = *bunian*.

lëmbu, an ox; *l. jantan*, a bull; *l. kasi*, a bullock; *l. tanah*, a large beetle; *l. hutan*, the smaller wild ox (*bos sondaicus*); *ikan l.*, a fish (*triacanthus brevirostris*, also, perhaps, *ostreacion cornutus*).

lëmbut, soft, delicate, weak, flexible; *l. hati*, softened, of angry feelings; *lëmah l.*, extremely soft or delicate; gentle; *lëmbuti*, *lëmbutkan* or *mëlëmbutkan*, to soften.

lëmpah, to flow out; *l. kurnia*, over-flowing kindness; *mëlempah*, to flow over; *mëlempah-kan*, to spill, to shed.

lëmpal, *mëlëmpai*, to curl up at the edge (as a leaf).

lëmpang, lying athwart or across anything; *mëlëmpang*, to lie outstretched; *apit l.*, garboard strake.

lëmpar, throwing, casting; *lëm-pari*, or *mëlempar*, to pelt; *lëmparkan*, or *mëlemparkan*, to throw (anything).

lëmpëdal, = *pëdal*.

lëmpëdu, = *hëmpëdu*.

LËNGA

lëmpek, *bërlëmpek - lempek*, in coats or layers.

lëmping, a name given to light flat cakes.

lëmpok, I. cooked sugared durian. II. a poultice; a plaster.

lëmpom-lëmpam, the sound of fruit falling.

lëmpang-lëmpong, splashing.

lëmpong, light (as wood, pumice, etc.); spongy; of little value; *katak l.*, a frog (*oxyglossus spp.*).

lëmpoyan, a fishing-reel.

lëmpoyang, a ginger (*zingiber cassumunar*).

ëmuas, *bërlëmuas*, smeared with dirt.

lëmukut, broken grains of husked rice; also *mëlukut*.

lena, sound (of sleep); *tidor l.*, to sleep soundly; *lenakan*, to put to sleep.

lenang, = *linang*.

lenchah, = *linchah*.

lëchit, springing forward (as a slippery body squeezed between the fingers—cf. *lëchit*).

lëchun, dripping; soaked; *l. basah*, soaking wet.

lëndat, Pen. *mëlëndat*, beat down, e.g., grass.

lëndayan, a full-sized handle; a sword - handle in contradistinction to a *këris*-handle.

lëndeh, *mëlëndeh*, nestling up.

lëndir, viscous secretions of all sorts; greasy matter; matter from a boil; the runnings in certain diseases.

lëndong, *mëlëndong*, to be dented or knocked in (of convex surfaces).

lëndut, “giving,” as a plank under a heavy weight.

leng, a measure of capacity; half a *chupak*.

lënga, *minyak lënga*, sesamum oil.

lenga, dawdling; wasting time; *l. mata*, to droop with sleepiness (of the eyes).

lengai, listless; careless.

lengan, arm; *l. baju*, the sleeve of a garment; *pangkal l.*, the upper arm.

lengang, sparse (of population or of the attendance at a festival).

lengar, dizzy (from a blow); *terlengar*, "knocked silly"; *si-képala lengar*, a man of giddy conduct.

lengas, clammy, moist; *mélengas*, to become clammy or moist.

lengas, *mélengas* or *bélengas*, to turn the head.

lengat, Pen. cook in a steamer = *kukus*.

lenggak, leaning the head back and looking skyward.

lenggang, rocking, swaying; swinging the arms; *lenggok-l.*, id.; *l. yang lémah-lémbut*, a slow undulating motion; *l. janda*, a small curved knife broadening towards the point and fretted at the broad end; *mandi l. pérut*, ceremonial bathing in the seventh month of pregnancy.

lenggar, wide apart (of packages in a receptacle).

lenggara, *mé-lenggarakan*, to cherish, protect. Also *kéleng-gara*, *ményélenggarakan*.

lenggoh, *mélenggoh*, to sit resting one's arms on a table, = *bérte-léku*.

lenggok, swaying, eg., as a dancer — cf. *lenggang*; *mélenggok*, bridling.

lenggundi, a small tree with violet flowers and aromatic leaves (*vitex trifolia*).

lengkal, *panjang lengkai*, tall and willowy (of the figure).

lengkang, ring-shaped: a numeral coefficient for bracelets, anklets, etc.

lengkap, I. complete; fully equipped; sufficiently supplied; *chi-kup l.* or *l. génap*, id.; *déngan sa-lengkap-nya*, in full; *lengkapi*, *mélengkapi*, *lengkai*, to fit out; *kélengkapan*, equipment. II. a plant (*arenga obtusifolia*).

lengkar, = *língkar*.

lengkara, Skr. miraculous, fabulous.

lengkayan, a "crow's-nest" in a Malay stockade.

lengkian, = *rénkian*.

lengkok, *mélengkok*, to bend, wind or curve (as river or road).

lengkong, bow-shaped, curved; circular; encircling; *mélengkong*, in a circle; *bélat l.*, a long movable line of screens laid to shut in a large portion of water between it and the shore; as the tide recedes, the fish in that area are left high and dry.

lengkoyan, = *lémoyan*.

lengkuas, an aromatic fruit used in making curries (*alpina galanga*).

lengkur, *mélengkur*, to be slightly bowed or bent.

lengoh, *mélengoh*, to feel weak and tired in the joints.

lengong, *mélengong*, pensive; thoughtful = *téménong*.

lengsan, listless, idle, dawdling.

lengser, sliding sideways; side-slipping.

lengset, I. *bélengset*, turned inside out; having the inside exposed. II. Mal. to sleep.

lénning (onom.), tinkling, of a little bell.

lénja, I. running of the saliva; foam at the mouth; *sawan l.*, fits accompanied by foaming at

the mouth; *mělēnja*, to run (of the saliva). II. a coarse sack of netting (in which things are hung from the roof of protect them from mice).

lenja, *mělenja*, to sulk.

lénjan, stamping down (of buffaloes a rice-field).

lénjar, *biji kélénjar*, the glands; *sakit kélénjaran*, glandular swellings.

lénjuang, the dracoena; *l. bukil* (*dracoena congesta*) ; *l. merah* (*cordyline terminalis*).

lénong (onom.), the booming of a gong or big bell.

létam (onom.), the sound of stamping.

lénang (onom.), a clangling sound.

lentang, = *lintang*.

lenteh, *pérrenteh*, lustful, lascivious.

léntek, curling back, concave, of hair, of teeth filed so as to give a concave surface; of eyebrows, Chinese roofs, etc.

lénting, I. (onom.) a tinkling sound. II. *mělěnting*, to warp (of wood exposed to heat).

lénlok, supple, flexible; = *lénjur*.

lentok, to move the head to one side.

lénlong (onom.), a deep booming sound.

lénkul, *mělēntul*, to feel empty (of the stomach).

lénhum (onom.), a thumping sound.

lénjur, flexible; yielding (as a bough); *lénuri*, to give a twist or bend to anything; *mělēntur*, to bend (intransitive).

lénjak, deep (of sleep).

lénjap, disappearing; *mělēnyapkan*, to cause to vanish.

lénjau, — *lanyau*.

lěpa, Skr. careless, negligence; also *alpa*.

lepa, I. *térlepa*, sprawling from fatigue. II. Hind. from Skr. *mělepa*, to plaster.

lěpak, *puleh mělēpak*, milk-white.

lepak, beetling, overhanging.

lěpang, a creeper (unid.); *ombak bunga l.*, white-crested billows.

lěpas, escaped, quitting; past, ago, since; I. *sémbahyang*, after prayers; *tiada di-lěpas pulang*, they did not let him go home; *kain l.*, a loose garment worn as a plaid; *lěpasi*, to free from, to release; *lěpaskan*, id.; *mělēpaskan*, id.; *mělēpas*, to boast; *térlepas*, having escaped, free.

lěpat, *kueh lěpat*, a generic name for sweetmeats cooked in leaves.

lěpau, Ked. a kitchen balcony in a Malay house.

lěpeh, turning over or folding a corner or small portion of anything, e.g. of the page of a book.

lěpek (onom.), a dull squelching sound.

leper, I. turned up vertically (of the edge of anything); *leper-leper*, the raised edge of a combing, the gunwale. II. provincial accent, brogue.

lěpoh, *mělēpoh*, to be blistered.

lepo, crooked (of a limb); twisted, bent.

lěpok (onom.), *lěpok-lěpok*, a clapper.

lěpong (onom.), a thumping noise.

lěpu, a generic name given to a number of fish, e.g., *antennarius mummifer*, *synnancidrum horridum* and (*l. panjang*) *pelor didactylum*.

lěpur, *mati lěpur*, dead by suffocation in mud.

lěrah, *térlerah*, knocked out and injured (as fruit blown down by

a storm or as a book knocked out of its binding).

lérail, separate. Cf. *chérail*.

lérak, I. *buah lérak*, a fruit (*sapindus rarak*). II. to burst open, burst through.

lerang, strip; slip; the strips in a sail; *kain sa-l.*, a sarong woven in one piece and not in two.

lerap, a coin used for playing pitch-and-toss.

lerek, *mélerek*, to bore through. **lereng**, contour, side of a hill; rounded brim; the castors under a piece of furniture; *kéreta l.*, a bicycle.

leret, draggling.

lěsa, Pan., a bamboo paddle-rudder for rafts.

lěsak (onom.), *lěsok - lěsak*, to rustle.

lěsap, disappearing; = *lěnyap*.

leser, *měleser*, to drag along the ground (as a garment).

lěsi, *puchat lěsi*, extremely pale.

lěsing (onom.), to whizz.

lěsir, a sword-dance.

lěsok (onom.), *lěsok - lěsak*, to rustle.

lěsong, a mortar (for rice-pounding); *l. indek*, a pounder worked with the foot; *l. tāngan*, a pounder worked by hand.

lěsu, utterly tired out; completely exhausted; *lěteh l.*, id.

lesut, I. shrunken, shrivelled. II. *lěsu*.

lěta, mean, low, base, despicable.

lětak, to set down; to place;

lětakkan, id.; *mělětakkan*, di.;

terlětak, laid down, set down.

letak, *měletak*, to lie prostrate (without a pillow).

lětam (onom.), sound of slamming.

lětang (onom.), sound of clanking.

lětāp (onom.), the sound of tapping or rapping.

lěteh, weary, fatigued; tired.

lětek (onom.), the sound of tickling.

lěter, *měleter* or *běleter*, to chatter.

lěting (onom.), sound of chinking.

lětis (onom.), the sound of "whisking" along.

lětong (onom.), sound of thumping.

lětum (onom.), a thumping or drumming sound.

lětup (onom.), *mělětup*, to go off with a bang.

lětus, *mělětus*, burst, of a boil.

lēwa, dawdling.

lēwar, *mělēwar*, to fly in coveys; to swim in shoals; to swarm.

lēwat, I. past, after; *l. pikul énam*, after six o'clock. II. hurry, speed.

liang, I. a small aperture; *l. chin-chin*, the hole in a ring; *l. luka*, the orifice of a wound; *l. mata*, the eye - socket; *l. rom a*, the pores of the skin; *liang kum-bang*, scuppers. II. *liang - liok*, rolling of gait, swaying from side to side.

liar, shy, unbroken, undomesticated; *orang liar*, wild aboriginal tribesmen.

lias, *pěngélias*, *pělias* or *pěng-élias*, a charm for invulnerability (so that the enemy's weapons fail to touch).

liat, tough, leathery, lith; *tanah l.*, clay.

liau, *měliau*, to fester, to run (of a sore).

lichau, glossy, shinu; oily-looking.

lichin, smooth, slippery, bare.

lidah, tongue; *l. api*, a tongue of fire; *l. badak*, rhinoceros-tongue,

a name given to an aroid (*pothos latifolius*) ; *l. bérchabang*, a forked tongue ; duplicity of speech ; *l. biawak*, a monitor's (forked) tongue ; = *l. bérchabang* ; *l. buaya*, crocodile's tongue, a name given to the aloe (*aloe ferox*) [the crocodile itself is believed to have no tongue] ; *l. gajah*, the elephant's tongue, a name given a plant (*aglaonema oblongifolium*) ; *l. jin*, the "spirit's tongue," a plant (*hedychium congesta*) ; *akar lidah jin* (*hedychium capitellata*) ; *l. kérbau*, buffalo-tongue, a plant (*clerodendrum deflexum*) ; *l. kuching*, the cat's tongue, a plant (*turneria ulmifolia*) ; *l. lèmbu*, the ox-tongue, a plant (*aneilema nudiflorum*) ; *l. manis*, sweet-tongued ; smooth-spoken ; *l. panjang*, loquacious ; *l. rusa*, deer's-tongue, a small tree (*fagroea racemosa*) ; *anak l.*, the uvula ; *anak l. timbangan*, the tongue of a balance ; *talang di-anak l.*, to support on the uvula (to take the greatest care of a beloved person) ; *ikan l.* or *ikan l.-l.*, a generic name for flat fish, e.g., *l. l. baji* (*synaptura orientalis*) ; *l. l. barang* (*cynoglossus elongatus*) ; *l. l. lumpur* (*sunaptura commersomana*).

lldal, Port. a thimble.

lldas, smarting of the taste in the mouth after smoking or eating pine-apples.

lldi, the veins of a palm-leaf, tooth-pick; *ular l.*, a small snake (*dendrophis pictus*).

lligan, (coll. and common in familiar or childish talk) to drive out, to expel, e.g., a wife.

lligas, a canter or gallop.

lligat, whirling round, as a top.

llihat, Ar. seeing; to see; *lihati*, to inspect, to look over; *mélihat*, id.; *mélihat*, to see; *kélihatan*, visible; *pélihat*, the sense or power of sight; *pénglhatan*, vision, view ; *térlihat*, striking the eye, came into sight.

llikas, a small wheel on which the skein is wound when weaving.

llikat, sticky, adhesive, syrupy—cf. *l. kat*.

lliku, I. Jav. royal title. II. Ked. lonely of a place.

lllang, = *lilit*.

lllau, *mélilau*, to totter (of a stricken man).

lllin, wax; a taper; *l. lèbah*, bee's-wax ; *kain l.*, waxed sarongs ; *burong l.*, the small pied hornbill (*anthracoceros albirostris*).

lllir, = *leler*.

lllit, *lilit-nya*, circumference ; *mélilit*, to coil round.

llma, I. five (originally, the hand of five fingers) ; *buku l.*, the knuckles; *kélima*, all five; *yang kélima*, the fifth; *pénglima*, a leader in war. II. a generic name for a number of plants (*xanthophyllum spp.*).

llman, = *leman*.

llmar, a rich cloth mentioned in romances.

llmas, pyramidal; *atap l.*, a pyramidal roof ; *kuang l.* = *buang anchak*, q.v.

llmau, a generic name for oranges, limes, lemons, etc.; *l. kapas*, the common lime (*citrus acidâ*) ; also *l. késturi* and *l. nipis* ; *l. manis*, the orange (*citrus aurantium*) ; *bérlimau*, to use lime-juice in washing.

llmbah, a cess-pool, a drain; *limbah* or *pélimbah*, id.

llmbal, *mélimbai*, to wave about an object; to sway the arm; to

LIMBANG

brandish a whip or switch; *membuang limbai*, to wave the arm (of a dancer) to suggest a negative.

Ilmbang, I. swampy or broken land. II. after; *l. tengah hari*, after midday.

Ilmbok, a dove (unid.).

Ilmbong, *limbongan*, a dry dock.

Ilmbur, *sambur*-*limbur*, appearing and disappearing; intermittent visibility.

Ilmpah, = *lempah*.

Ilmpat, fresh, jovial, genial.

Ilmun, = *halimun*.

Ilnang, gathering (as tears or as water on porous stone or sweat on body).

Ilnau, a red-stemmed palm (unid.).

Ilinchah, *tērlinchah*-*linchah*, fidgety, restless.

Ilinchin, = *lichin*.

Ilinchun, = *lenehun*.

Ilindap, Pk. abated of fever.

Ilindong, protective cover, shelter; *lindongi*, *lindongkan*, *mēlindongi*, or *mēlindongkan*, to shelter, to protect, to hide by covering; *bērlindong*, to take shelter; *kēlindongan*, shelter, hiding; *pērlindongan*, a place of shelter.

Hindu, Jav. an earthquake.

Ilngar, *mēlingar*, to look at anything with a sidelong look—cf. *jēling*.

Ilngas, = *lengas*.

Ilnggam, Tam, red; red-lead.

Ilnggi, the covered or decked portions at the prow and stern of a boat.

Ilnggis, *linggisan dayong*, the long pole fastened to the thole-pins and running parallel to the gunwale of a Malay boat.

Ilngkap, spent, destroyed, wasted.

LIPAS

Ilngkar, a coil (of a snake, rope, or anything similar); *bērlingkar*, in coils, rolled up.

Ilngkong, = *lengkong*.

Ilngkup, hanging down to one side, as a veil or table-cloth.

Ilngsir, = *lengser*.

Ilngsang, the jennet cat (*prionodon gracilis*).

Ilntah, a horse leech; also *halintah*.

Ilntang, lying athwart or across; *l. bujur*, diagonal; *l. pukang*, sprawling; *balai l.*, a reception-hall built at right angles to the main building; *palus l.*, a sort of platform or bridge on a Malay ship; *lntangi*, to thwart, to cross; *lintangan* or *mēlintangan*, to lay athwart; *mēlintang*, to move across (a path); *tērbang mēlintang*, to fly across the sky (in front of the spectator).

Ilntap, lying one on another (of flat objects—such as books).

Ilntar, a thunderbolt; *batu l.*, a celt—such as a spear-head or arrow-head; also *halintar*.

Ilntas, dashing past, flashing by; *mēlintas*, to dart across; *jin lntasan*, an evil spirit darting like a comet or meteor in front of a man; a will of the wisp.

Ilntoh, dizziness, loss of consciousness; *ilmu pēlntoh*, magic art to deprive a person of consciousness so as to facilitate theft or abduction.

Ilntup, = *litup*.

Ilnyar, smooth-sailing (of a boat); gliding through the water.

Illok, a twist or turn; the movements of a fencer or dancing-girl; *liang-liok*, rolling in gait.

Ilong, *tali liong*, a sort of belt for carrying a *kēris*.

Ilpan, a centipede; see *halpan*.

Ilpas, a cockroach.

LIPAT

lipat, to fold up (e.g., a piece of cloth or garment); *lipatan*, the folds of anything.

lipis, *pēlipis* or *pēlipisan*, the temples of the forehead.

lipit, a narrow fold (of thread, etc.); *kula l.*, the common slender bodied house-scorpion.

lipur, calming; *pēnglipur lara*, a "consoler of cares," a story-teller or story; *mēlipurkan*, to soothe, to allay.

liput, flooding, swamping overcoming; covering; *chahay a mēliput sa-rata dunia*, her brightness permeates the world; *di-liputi oleh pēmbujok*, overborne by endearments.

iring, *tereng*.

iru, see *kēliru*.

is, I. (Dutch) a cord, a twist (of cord-like patterns in carving). II. Eng. list.

isah, *mēngelisah*, to fidget; = *mēnggelisah*.

isan, Ar. the tongue.

itah, *titah mutut*, loose-tongued.

titup, covering and concealing; completely overshadowing; *habis titup dunia ini banyak-nya*, their numbers were such as to hide the world under them. Cf. *liput*.

iu, *tiu tiu*, a stern-paddle.

iuur, *ayer tiur*, saliva.

iuut, : *tiok*.

iwat, Ar. sodomy.

loba, Hind. from Skr. greed, covetousness; also *haloba*.

lobak, the Chinese radish (*raphanus caudatus*).

loban, Ar. *loban* Jawi, gum benjamin.

lobang, hole, groove, hollow, aperture; *l. tikus*, a name given to the side-cavity in which the body rests in a Malay grave;

LOLOK

duit l., Sarawak cents; *pukul l.*, to act as a broker.

lobok, a deep pool in a river or in the sea; *galah l.*, the longest kind of punting-pole.

lochak, *mēlochak*, to be abundant; to be plentiful, of fruit.

locheng, Ch. a bell.

lochok, *mēlochok*, I. to masturbate. II. to push, e.g., an object across a stream.

lodan, *ikan lodan*, the whale or Leviathan of Malay romance.

lodeh, *masak lodeh*, cooked to pulpiness cf. *lodooh*.

lodooh, pulpy and rotten (of overripe fruit) - cf. *lodeh*.

loga, I. Skr. abode, place; *shurgaloga*, heaven; also *toka*. II. = *duga*.

logam, Tam. mineral (only in compound words); *panchalogam*, an alloy of five minerals or a stone of five colours; *bērma-logam*, a red talismanic stone.

loh, Ar. slate; tablet.

loha, Ar. the forenoon.

lohok, rotten through and through.

lohor, Ar. midday, noon.

lok, a curve or bend in a *kēris*.

loka, Skr. abode, place; *shurgaloka*, paradise, heaven; also *loga*.

lokah, = *lukah*.

lokán, an edible marine cockle.

lokchuan, Ch. smooth shining silk.

lokek, stingy, mean, miserly.

loki, Ch. a Cantonese prostitute.

lokos, bedraggled.

lolak, a shell (*trochus niloticus*).

lo'lo, Ar. a pearl.

lolok, I. *mēlolok*, to spy upon. II. pond, midden-hole. III. Pah. muddy, slushy.

LOLONG

lolong (onom.), *mēlolong*, to howl.
lomak, oily, greasy.
lomba, billowy motion; cantering or galloping (in a horse); the play of a porpoise; *tēmpat bērlomba kuda*, a race-course; *lomba-lomba*, a porpoise or dolphin; *l.-l. alur*, a porpoise (*arcella brevirostris* and *phocoena phocoenoides*); *l.-l. sungai*, the dolphin (*steno plumbeus* and, rarer, *delphinus delphis*).
lombang, a cavity in the ground; a surface mine; the chasm left after a volcanic explosion.
lomor, = *lumur*.
lomos, = *lumus*.
lompang, = *lumpang*.
lompat, leaping; *lompati*, to jump upon; *mēlompat*, to spring.
lonak, = *lunak*.
lonchat, jumping with both feet together; leaping (as a fish out of water); *tērlonchat-lonchal*, hopping about, springing about.
lonchos, Ked. stark naked.
londang, a mud-hole.
londeh, insecurely fastened (of a sarong).
long, I. a native coffin. II. = *sulong*.
longgak, looking upwards with head bent right back; *hantu l.*, a name given to the spectre huntsman from his appearance.
longgar, knocking against the sides of a receptacle; loose-fitting.
longgok, a mound or heap; *longgokkan*, to stack; *bērlonggok-longgok*, in stacks.
longkah, loosened, strained (of a joint).
longkal, Pah. *longkai-longkai*, tapering of fingers. Cf. *lēngkai*.
longkang, a ditch, a drain.

LOTONG

longlai, bent, bowed; *lēmah l.*, swaying willowy.
longsor, slipping forward; sliding down.
lonjak, *mēlonjak*, to walk on tiptoe; *chakap mēlonjak*, to boast.
lonjong, tall, straight and slender (of a tree).
lonta, = *ronta*.
lontar, I. hurling; *lontarkan*, to throw, to bowl a ball; *pēlontar*, a missile. II. a palm (*borassus flabelliformis*), the leaves of which were used as paper.
lonteh, Jay. a harlot.
lontok, short and thick; stumpy; *orang tua l.*, a broken-down old man.
lontos, smooth and cylindrical.
lonyah, = *lunyah*.
lonyai, slush; slushy.
Lop, Pk. a common Perak name:?
= *Kulop*.
lopak, I. a shallow puddle. II. *topak-lopak*, a pouch of *mēngkuang*. III. *topak-lapek*, confused, in disorder, inconsistent.
lorah, a groove.
lorek, delicate graining or markings.
lorong, a lane; a road or street.
loros, = *lurus*.
los, Hind. from Pers. an almond.
losong, a white scaly eruption; ichthyosis; *sakit l.* and *kurup l.*, id.
lot, = *lut*.
lota, Hind. a vessel for carrying water.
lotar, = *lontar*.
lotek, a kind of pitch for caulking boats.
loteng, Ch. upstairs; the upper floor or floors.
lotong, black; a name given to "leaf monkeys" of the genus *semnopithecus*; also *jēlutong*;

s. cristatus, the silvered leaf-monkey *lotong kĕlabu*; *s. obscurus*, the dusky leaf-monkey *l. chĕngkau*; *ekur l.*, "monkey's tail," a name given to a swivel gun or jingal with an iron "tail" to fix in the ground.

loya, *mĕloya*, to feel squeamish. **loyak**, soft (of overboiled rice).

loyang, bell-metal.

loyar, *pinang logar*, cudgels known as "Penang lawyers" made from the *pinang liar*. II. Eng. lawyer; *l. burok*, a hedge-lawyer or sea-lawyer; *l. kĕtēdek*, a qualified practitioner with a peltifogging practice.

loyong, *mĕloyong*, to walk with tottering gait.

lu, Ch. you.

luah, spitting out (food, etc., but not saliva) from the mouth.

luak, I. *mĕluak*, to feel nauseated; cf. *loya*. II. an animal (unid.). III. N.S. the territory ruled by a tribal *pĕnghulu*. IV. *mĕluak*, to have decreased in quantity. **luan**, *haluan*.

luang, abated, of storms; *pĕluang*, (1) a calm after storm, (2) leisure after toil.

luar, outer portion; the part beyond or outside; *di-luar*, outside; *ka-luar*, outwards; *tanah l.*, foreign countries; *kĕluaran*, outer, strange, foreign, common; see also *kĕluar*.

luas, spacious; *dahi-nya l.*, his forehead was broad; *luaskan* or *mĕluaskan*, to broaden, to extend.

luat, *-luak*, I.

lubok, *-lobok*.

lucha, Hind. obscene, low.

luchas, *-lunchas*.

luchu, bright, merry.

luchut, I. slipping off, down or away; dropping and being lost. II. abrasion; scraping off skin.

ludah, spit; expectoration; *ludahi*, to spit at; *mĕludah*, to spit; *ludahkan*, to eject from the mouth; to spit out.

lughat, Ar. a vocabulary, a dictionary.

lugu, satisfied; *ta' lugu*, insatiable.

luh, *-loh*.

lui, furthest from the goal; last in a race.

lujur, stringing roughly together; tacking.

luka, a wound; *mata l.*, or *liang l.*, the orifice of a wound; *lukai* or *mĕlukai*, to wound.

lukah, R.J. a generic name for small riverine fish-traps = *bubu*, Ked., Pk.

lukis, writing, engraving, drawing; *pandai l.*, an engraver; *lukisan*, drawing, sketching, tracing; *mĕ-lukisan*, to draw.

luku, *mĕluku*, to scratch the head; to draw the fingers through the hair.

lukup, bottom upwards (of a cup, boat, etc.).

luloh, powdered; crushed to powder; *hanchur l.*, crushed to pieces.

lulu, swallowing at a gulp.

lulum, sucking at (sweets, chocolate, etc.).

lulur, *-lulu*.

lulus, just slipping through; getting through; possible; *l. kĕ-hĕndak*, realizing one's wish; *luluskan*, to put through (a task).

lulut, to rub the body, shampoo; *pĕlulut*, a shampooer.

lumang, *bĕlumang*, smeared with mud; *mĕnggĕlumang*, to wallow in mud.

lumat, fine, soft (of earth) ; crushed, ground, or chopped to pieces ; *pipis lumat-lumat*, minced quite fine.

lumbong, = *lombong*.

lumi, *ikan lumi-lumi*, a fish (*Echeneis*).

lumpang, a pounder.

lumpoh, lame (from oedema or peripheral neuritis).

lumpur, mud.

lumu, = *lumut*.

lumur, besmearing ; *bērlumur*, polluted; *lumurkan*, to defile.

lumus, smeared—cf. *lumur*.

lumut, lichen ; *bērlumut*, moss-covered.

lunak, fleshy (of stone-fruits).

lunas, the keel of a boat.

lunchas, failing to hit ; missing the mark.

lunchur, slipping forward or downward.

lundai, I. generic name given to a number of fish (*bagrus gulioïdes* and *arius* spp.). II. *pokok lundai*, a plant (*antidesma bunius*).

lunggok, = *longgok*.

lungkum, dome-shaped; covering like a dome.

lungkup, *tēlungkup*, capsized, overturned; = *tēlangkup*.

lungsur, = *longsor*.

lunjur, *bēlunjur*, to stretch ; *bē-lunjur kaki*, to stretch the legs.

luntang, *pēluntang*, a float (used with nets or lines).

luntok, = *lontok*.

luntur, *pēluntur* a purgative.

lunyah, treading down swampy soil (of buffaloes turned into a field so that they may give the soil a rough turning up).

lup, the rod through which the threads pass in weaving.

lupa, I. forgetting ; *lupakan*, to forget; *pēlupa*, a forgetful person. II. *lupa-lupa*, fish-maws.

lupas, see *kēlupas*.

lupat, a shell-fish (*hippopotamus maculatus*).

lupi, *papan l.*, a piece of decking flush with the gunwale in a Malay boat.

lupoh, *mēlupoh*, to hammer bamboo flat.

luput, slipping away from; lost; I. *daripada kējahatan*, escaping from evil ; *hilang l.*, lost and gone.

lurah, I. Jay. district or division of a country ; = *daerah* : *salurah*, the entire division, all—usually pronounced *sēluroh*. II. a long valley.

luroh, I. dropping ; being shed (as leaves) ; *bērluroh*, to be falling (of flowers, etc.). II. see *lurah* and *sēluroh*.

luru, *mēluru*, to dash forward, to charge.

lurup, *susup-lurup*, helter-skelter (of running).

lurus, straight ; smooth and straight ; regular ; *luruskan*, to straighten.

lurut, I. running a chain through the fingers; drawing one's hand over a rope, a man's arm or any similar object—cf. *urut*. II. N.S. to flow down, of a river. III. a whitlow.

lusa, the day after the morrow.

lusoh, flexible through use (as boots that are stiff when new).

lut, penetrating, effective; *tiada l.*, it did not penetrate (of an arrow or bullet).

luti, ruffled; crumpled; spoilt by use but not worn out.

LUTU

lutu, *mĕlutu*, to attack in swarms, of wasps.

lutut, the knee; *kĕpala l.*, the forepart of the knee; *pĕlipatan l.*, the intercondyloid fossa;

MAHAR

tempurong l., the knee-pan; *bĕrlutut*, to be on one's knees.

luyu, *mata luyu*, drooping eyelids; **luyut**, *mĕ-luyut*, hanging, e.g., of fruit on boughs.

M

ma', mother (familiar).

maa, Ar. water; *maa'l hayat*, water of life.

maaf, Ar. pardon, forgiveness; *minta m.*, to ask for pardon; = *minta ampun*; *maafkan*, to forgive; also *mahap*.

maajun, Ar. medicine, tonic.

maalim, *malim*.

maalum, Ar. known, understood; *maalunkan*, to inform; *lĕbeh maalum*, you are aware.

maamum, Ar. the followers of the *imam* at the mosque; the congregation.

maamur, Ar. prosperous, populous, abounding.

maana, Ar. meaning, significance.

maashuk, Ar. the beloved one; mistress; loved.

mabok, intoxicated; *m. bĕrahi*, intoxicated with love; *m. darah*, faint at the sight of blood; *m. kĕchubong*, dazed by datura poisoning; *m. ombak*, sea-sick.

macham, sort, type; as; *macham-maacham*, of sorts, different kinds; *apa m.*, how? *m. ini*, this way, thus.

machan, Jav. a tiger.

machang, the horse-mango (*mangifera foetida*); also *ĕmbachang*.

madah, Ar. saying; utterance; *bĕrmadah*, to say, to speak. II. Ar. the vowel point marking the long *alif*.

madam, I. depressed. II. Eur. a lady of rank.

madat, I. Hind. prepared opium; *chandu*. II. a turret, a watch-tower; battlements.

madrasah, Ar. a school.

madu, I. Skr. honey; *ayer m.*, honey; *laut m.*, an ocean of sweetness. II. Ar. rival (especially in affections or a rival wife).

madzhab, Ar. a sect, a school (of thought).

madzkur, = *mazkur*.

mafhum, Ar. understood, comprehending; *tiada mafhum akan maana bahasa Mĕlau*, he had not grasped the spirit of the Malay language.

magang, overripe (of fruit).

maghlub, Ar. conquered, overcome.

maghrib, Ar. the west.

magun, the steerman's compartment in a native ship.

maha, Skr. great (used in compounds only); *maha bĕsar*, very great; *maha-mulia*, most illustrious; *maha-tinggi*, most exalted.

mahal, costly; dear; rare; *mahal di-bĕli*, *sukar di-chari*, dear to buy and hard to get for oneself.

mahaligai, Tam. a palace; better *maligai*.

mahang, a generic name for a number of trees (*macaranga* spp.).

mahap, = *maaf*.

mahar, Ar. the settlement on a

bride by the bridegroom; = *mas kawin*.
mahir, Ar. experienced; master of one's art.
mahisa, Skr. a buffalo; a title in ancient Java; also *misa*.
mahajana, Skr. I. excellent, great; a merchant. II. centre.
makhamah, Ar. a court of justice.
mahkota, Skr. a crown. Better *makota*.
mahshar, Ar. meeting, assembly.
mahsul, result, product.
mahu, = *mau*.
maidan, = *medan*.
mainmun, Ar. lucky, fortunate.
main, sport, play, amusement; *m. judi*, gambling; *bérmain*, to play, to play at; *bérmain mata*, to cast amorous glances; *pérmainan*, an amusement.
maja, a generic name for a number of plants, e.g., *majakani*, *majapahit*, etc.
majakani, a medicinal plant (unid.).
majal, I. short and broad (of a knife). II. blunt, of a razor.
majapahit, I. a plant (unid.). II. a famous Javanese city and empire.
majlis, Ar. assembly, gathering; *di-tengah m.*, in public.
majmu', Ar. sum total.
majnun, Ar. mad, possessed.
majoh, gluttonous in eating.
maju, progressive, prospering.
Majuj, Ar. the giant Magog.
majum, oakum.
Majusi, Pers. Magian; connected with the Zoroastrian religion.
mak, mother; also *m a'*; *m. saudara*, (Pen.) *m. pénakan*, *m. sa-pupu*, aunt; *m. sulong*, eldest aunt; *m. 'ngah*, *m. uteh*, intermediate aunt; *m. bongsu*, *m. busu*, *m. kéchil*, *m. muda*, youngest aunt.

maka, then; and so; next.
mekam, Ar. I. a grave with a small pavilion over it; a grave-shrine. II. foundation, place, site. III. rank, position.
makan, food; to penetrate or bite into; *m. nasi*, to dine; *m. jénah*, to eat one's fill; *di-makan karat*, eaten into with rust; *m. sap*, to take bribes, *m. gaji*, to receive regular pay; *makanan*, food, things eaten.
makar, I. hard, stony (of fruit). II. Ar. trickiness; resourceful, wily.
makbul, Ar. confirmed, approved, agreed to.
makhluk, Ar. created things; mankind; humanity.
maki, I. abuse, bad language; *mémaki*, to revile. II. Ar. *séna maki* "senna of Mecca" (*cassia angustifolia*).
makin, the more; *makin lama makin baik*, the longer the better.
makota, Skr. crown; also *mahkota*.
makroh, Ar. hateful, detestable.
maksud, Ar. wish, desire.
maktab, Ar. a college.
maktub, *térmaktub*, Ar. written.
mal, Ar. property; *bait-ul-mal*, the treasury.
malá, I. Skr. accursed; a curse; misfortune; *m. péstaka*, extreme ill-luck. II. faded, withered (of flowers).
malai, Skt. a flower worn in the hair; *sunting m.*, id.
malaikat, Ar. an angel; also *malekat*.
malak, Ar. angel; *malak-ul-maut*, the angel of death—usually pronounced *malik-ul-maut*.
malam, night; the darkness of night; *tengah m.*, midnight;

siang *m.*, day and night ; *sa-malam*, the night before last ; *m. tadi*, last night ; *bēr-malam*, to pass the night.
malan, drunk, mazed, perplexed.
malang, I. adverse, of fortune ; unlucky ; *kēmalangan*, ill-luck. II. a pinnacle-rock.
malap, flickering (of a light) ; dulled (of radiance).
malapari, a sea-shore tree (*sagrava fastigiata*)?
malar, contantly, steadily ; *m. puchat kurus*, always pale and thin ; *ayer malar dua dēpa*, water with a constant depth of two fathoms.
malas, Skr. idle, lazy, sluggish.
malau, *malau gari*, (Kedah) sealing-wax. Also *émbalau*.
maulaun, Ar. accursed, evil.
mali, I. *pēmali*, tabooed, forbidden. II. *toli tēmali*, cordage ; *mēmali*, to twine string. III. a generic name given to several plants, especially, *mali-mali* to *teea sambucina*. IV. Tam. (Penang) *malai*, a garland.
maligai, Tam. a palace ; also *mahaltgai*.
malik, I. Ar. a king. II. see *malak*.
malim, Ar. a learned person (especially one learned in navigation) ; a navigating officer or first mate.
maling, Jav. a thief; thieving ; *pintu m.*, a side or back entrance to a Malay house.
malis, faded, dulled (of bright colour).
malong, a large fish (*muraenesox telabon*).
malu, modest; bashful; *mēnuroh m.*, to feel shame; *mēndapal m.*, to be put to shame ; *dēngan tia-da m.*, shamelessly ; *kēmaluan*, feelings of modesty or shame ; the pudenda.

mam, to suck at the breast.
manah, masticating, crushing in the mouth ; *m. biak*, to chew the cud.
mamai, talking in one's sleep.
mamak, Skr. uncle, aunt; uncle (a form of address from a prince to an aged minister).
maman, a generic name given to some (unid.) medicinal plants.
mamanda, uncle ; a respectful variant of *mamak*.
mamang, I. looking but not perceiving as an absent-minded man. II. *gopoh mamang*, extreme haste.
mambang, a spirit, the personification of the sunset-glow.
mambong, hollow, lacking in fleshy substance (of young fruit).
mambu, Tam. (Penang) the *nim* tree.
mamek, slightly changed or gone off (of taste or flavour).
mami, Skt. an aunt.
mamlakat, Ar. kingdom.
mamong, dull, unseeing (of the eyes) - cf. *mamang*.
mampal, blunted of the end of a stick.
mampat, I. tight; densely packed. II. *mampat-mampat*, a name given to some plants (*cratoxylon* sp.p.).
mampu, means, resources ; = *upaya*.
mampus, dead (vulgarly expressed) ; wiped out ; "kicked the bucket," "croaked."
mamu, Skr. uncle; a variant of *mamak*.
mamun, involved (of accounts).
man, Hind. a measure of weight; a maund.
mana, I. where, which, what, how, why? *di-mana?* in what place? where? *ka-mana?* whither?

dari - mana? whence? II. = *muana*.
manah, I. esteemed. II. heart, feelings.
manai, pale, anæmic; *puchat* *m.*, id.
manan, Ar. kind, generous.
manau, *rotan manau*, a rattan (species unid.).
manchit, to spout or gush out.
manchong, clear-cut, sharp-angled (of the profile, especially the nose).
manda, = *mamanda*.
mandai, a tree (unid.).
mandam, dizzy, intoxicated; *m. khiali*, id.
mandang, I. to see; to gaze at, = *mèmandang*, from *pandang*. II. *tèmandang*, aspect; imposing appearance.
mandarsah, = *bandarsah*.
mandi, bathing; to bathe; *batu* *m.*, a rock that is just awash; *tempat* *m.*, a bathing-place; *mandikan* or *mèmandikan*, to give a bath to.
mandom, Tam. (Penang), broken down, e.g., of a horse.
mandong, a cock.
mandul, childless, unfruitful, barren.
mandur, Port. a headman of coolies.
manek, Skr. a bead; *sa-utás manek-manek*, a string of beads.
manera, Jav. I, we, your servant; also *mèndera*.
manfaat, Ar. profit, gain, advantage.
mangap, Jav. agape; with jaws wide open—cf. *mangau*.
mangau, agape (especially with astonishment); *m a n g a p - m .*, wide-agape—cf. *mangap*.
mangga, Skr. the mango—usually *mèmpèlam*; *kunchi* *m.*, a pad-

lock; *sakit* *m.*, suffering from bubo.
manggar, = *mangkar*.
manggis, the mangosteen (*garcinia mangostana*).
manggista, = *manggis*.
manggul, *tanah manggul*, high land.
manggustan, = *manggis*.
mangka, = *maku*.
mangkar, I. *mayang mangkar*, the opening blossom of the coconut (a simile for curly hair). II. unripe, hard; also *makar*.
mangkat, “to be borne aloft” (a euphemism for death when speaking of a prince).
mangkeh, sticking out in all directions; at sixes and sevens.
mangkin, = *makin*.
mangkok, a cup; *pinggan* *m.*, crockery.
mangkubumi, a regent = *pè-mangku raja*.
mangsa, Skr. flesh; food; prey (of animals).
mangsi, Skr. a compound of burnt tamarind bast used for staining the teeth.
mangu, = *mangau*.
mani, Ar. the seminal fluid.
manikam, Tam. gem; essence; embryo; *jauhar juga yang mèngènal* *m.*, if takes a jeweller to pronounce upon a gem, prov.
manira, = *manera*.
manis, I. sweet; (in colour) light; *adas* *m.*, aniseed; *gigi* *m.*, incisor tooth; *kayu* *m.*, cinnamon; *kè-manisan*, sweetness; *pèmanis*, a charm to render attractive. II. *jari manis*, the ring-finger.
manja, = *maja*.
manjapada, Skr. the earth; the abode of mortals.
manjong, = *anjong*.
manok, bird; = *unggas*; *m. dewata*, the bird of paradise.

manora, = *méndora*.

mantega, = *méntega*.

mantéra, Skr. a magical formula

mantik, Ar. logic.

manusia, Skr. mankind; man; *orang m.*, a human being; *nyawa m.*, the human soul; *lidah m.*, the human tongue.

manyan, - *kéményan*.

mapar, *gang mapar*, a flat-ended brazier's chisel - cf. *papar*.

mara, I. Skr. danger, misfortune; *mara-bahaya*, danger, risk, peril. II. *kotu mara*, the breastwork protecting the gunners in the battery of a Malay pirate-ship.

marabahaya, see *mara*.

marah, angry, wrath; *m. angin*, idle threats; *mémaraikan*, to rouse to anger.

marak, to flare up (of a flame).

maras, - *marah*.

mardan, Pers. men.

marga, Skr. a wild animal; *margaséntua*, wild animals generally.

margin, Ar. beautiful of music. **marhum**, Ar. that has found mercy; *al-marhum*, the late (prince).

mari, I. here; come here; *ka-mari*, hither; *bawa ka-mari*, bring; *pérgi m.*, going and coming. II. coll., come; *mari sini*, come here; *dia sudah m.*, he has come.

marifat, Ar. perfect knowledge; true wisdom; the wisdom of holiness.

Marikh, Ar. (the planet) Mars.

maripat, = *marifat*.

markah, Port. the mark on a sounding line.

marmar, Hind. *batu m.*, marble.

martabat, Ar. a rung of a ladder; a grade in the scale of rank.

martil, Port. a hammer; Pen., Pk.

a police truncheon.

maruas, Ar. a small hand drum to accompany a *gambus*.

marut, *charul* - *marut*, very vile (of swearing) - cf. *charul*.

mas, gold, golden; a term of endearment; a Javanese title; a weight - cf. *tahil*; *m. kawin*, the settlements on a bride; *m. tempawan*, hammered gold; a term of endearment; *m. urai*, *m. biji hayam*, *m. pasir*, alluvial gold; *anak m.*, a born slave, a bastard; *ayer m.*, gilding; *béuang m.*, gold thread; *kérlas m.*, gold leaf.

masa, Skr. season, period, epoch; *pada m. itu*, at that time; *pada tiap-tiap m. dan kétika*, at all times and seasons; *m. mana*, when.

masaalah, Ar. a thesis; a puzzling question; an enigma; an interrogatory.

masai, *kusut masai*, very much in disorder (of the hair).

masak, ripe, mature, cooked; to cook, to smelt; *m. méntah*, food cooked and raw; *juru m.*, a cook; *kapur m.*, plaster.

masakan, (in plaster) is it likely? what though.

masalla, Ar. a prayer-mat.

masam, acid, sour; *m. muka*, sour-faced - cf. *asam*.

Maseh, I. Ar. *Al-Maseh*, the Messiah, Jesus. II. - *masi*.

Masehi, Ar. Christian, Protestant.

mashghul, Ar. sad, sorrowful.

mashhadat, Ar. assembly, meeting.

mashhur, Ar. famous, well-known; *mashhurkan*, to spread news.

mashraf, Ar. noble.

mashrek, Ar. the east.

masi, still; while still; *m. lagi*, id., *di-lihat-nya masi ada lagi baginda sédang bérkata-kata*

dengan sa-orang tēman-nya, he saw that the king was still conversing with one of his companions.

Masih, = *Maseh*.

Masihi, = *Masehi*.

masin, salt, briny, brackish—cf. *asin*.

masing, separate, singly (of persons only); *masing-masing*, each—cf. *asing*.

masiat, Ar. crime, treachery, wickedness.

masjid, Ar. a mosque; *Masjid-ul-Haram*, the great mosque at Mecca; also *mēsēgit*.

masok, entering; progress inwards; *di-bawa* *qn.*, carried in; *m. kēluar*, going in and out; *m. Islam* or *m. Mēlayu*, to become a Muhammadan; *masoki* or *mēmasoki*, to enter into; *masokkan* or *mēmasokkan*, to insert.

mastautin, Ar. to live, reside—of chiefs and officials: in epistolary language.

mastuli, *kain mastuli*, a heavy cloth of rich silk.

mat, Pers. mate (at chess) *shah-mat*, checkmate.

mata, I. eye, focus, centre; the blade or point of a weapon; point of the compass; *m. ayer*, spring; *m. bitsul*, the head of boil; *m. gobek*, the blade of betel-nut pounder; *m. gunting*, the point of a pair of scissors; *m. hari*, the sun; *m. hati*, mental perception; the mind's eye; *m. jalan*, an outpost, a scout; *m. juling*, squint-eyed; *m. kail* a fish-hook; *m. kukap*, the plug-hole; *m. kayu*, a knot in wood; *m. kēris*, the blade of a *kēris*; *m. kuching*, "cat's-eye," a well-known fruit (*taephelium Malagense*); *damar m.*, *kuching*, a valuable damar obtained from

hopea globosa; *m. liar*, wild-eyed; *m. luka*, the orifice of a wound; *m.-mata*, (in independent Malaya), a satellite of the *shah-bandar* or harbour-master; (in Malacca) a *pēng hulu*'s assistant; (in British Malaya generally) a policeman; *m. -m. gēlap*, a detective; *di-mata-mata*, openly; *sa-mata-mata*, obviously, clearly, plainly; *m. panah*, the point of an arrow; *m. pasak*, blue eyes; grey eyes; *m. pēdang*, the blade of a sword; *m. pēdonan*, the needle of a compass; *m. punai*, "green-pigeons' eyes"; the lozenge-shaped apertures in a grille or cross-grating; *m. sabun*, pale-eyed, white-eyed; *m. susu*, the nipple of the breast; *m. tong*, the bung-hole in a cask; *anak m.*, the pupil of the eye; *ayer m.*, tears; *bērmain m.*, eye-play; *bijī m.*, the eyeball; *bulu m.*, eye-lashes; *chahaya m.*, light of the eyes; a term of endearment; *chērmin m.*, eye-glasses, spectacles; *ekur m.*, the corner of the eye; *kēlopak m.*, the eyelid; *liang m.*, the eye-socket; *orang-orangan m.*, the image in the pupil of the eye; *puteh m.*, being put to shame; *silap m.*, conjuring; legerdemain; *tērus m.*, (1) clear of vision; (2) second sight. II. Ar. things of value; gems, etc., which represent great value in small compass; *m. bēnda* and *m. dagangan*, id.

matab, Hind. from Pers. blue-lights; Roman candles.

matah, = *mētah*.

matahari, the sun—v. *mata* and *hari*.

maṭang, *pērmatang* or *pēmatang*, a hog's back, rising ground in alluvial flats.

mateng, Jav. cooked, ripe, = *masak*.

mati, dead; ended; *m.* *di-bunoh*, dead by violence; "a bad end"; *m. lēmas*, dead from suffocation or drowning; *m. puc hōk*, impotent; *bēlanja m.*, fixed allowance; *grant m.*, a freehold grant of land; *harga m.*, a fixed price; *simpul m.*, a knot which is not a slip-knot or running knot; *m. awak*, = *puntianak*, q.v.; *burong m. sa-kawan*, a bird (*Anorrhinus galeritus*); *kēmatian*, death, termination.

mau, wish, intention, will; a common but vulgar auxiliary for forming the future; *mau ta' mau*, willy-nilly.

maujud, Ar. life, existence; *maujudkan*, to give life to, e.g., quicksilver.

maujudat, Ar. existing things, all creation.

maulana, Ar. lord, master.

Maulia, Ar. O God; my Lord.

maulud, Ar. birthday; *bulan M.*, the month containing the Prophet's birthday, the month *Rabi'i'l-awal*.

maung, unpleasant in taste; nasty (of flavour).

maut, Ar. death; the hour of death; *malak-ul-maut*, the angel of death.

mawa, a leaf-monkey (*semnopithecus* sp.) believed by Malays to live on dew.

mawar, Ar. rose-water; *ayer m.*, id.; *bunga ayer m.*, the rose.

mawas, Sum. the mias or orang-outang (*simia satyrus*) - an animal known to Peninsular Malays only by tradition and so endowed with miraculous attributes; *tulang mawas*, prehistoric iron tools, supposed to be the forearm of the *mawas*.

mawin, *kawin-mawin*, marriagefestivities generally; a frequentative of *kawin*.

maya, I. Skr. unsubstantial, illusory; *mayapada*, this transitory earth; = *manjapada*. II. *umur maya*, trickiness - a corruption of the name of *Omari Ommaiya*, the Ulysses of the *Hikayat Amir Hamza*. III. *m. pērahu*, a woodlouse.

mayam, a weight = ½ of a *tahil* or *bongkal*.

mayang, the blossom of a palm; *sapērlī m. mēngurai*, or *sapērtī m. mēkar*, like the unfolding blossom of the palm - a symbol for beautiful curling hair.

mayapēda, see *maya* and *manjapada*.

mayat, Ar. a dead body (expressed respectfully) - cf. *bangkai*.

mayau, absent-minded.

ma'yong, a theatrical performance met with in the Northern States of the Peninsula.

mazkur, Ar. mentioned, stated; *sapērlī yang tērmazkur*, as stated.

medan, Pers. a plain, an open field, a field of battle.

mēdang, I. a generic name given to trees of the order *Lauraceæ*, and to others which have a timber of similar appearance. II. *batu mēdang sila*, a kind of gypsum used medicinally.

mēdu, I. squeamish, feeling nausea. II. *Mēduwangsa*, a complimentary epithet occurring in Malayo-Javanese romances.

meerat, Ar. to die; to fall in a trance; the admission of Muhammad to heaven; the golden stairs; *bulan M.*, a name given to the month *Rajab*.

MEGA

mega, I. Skr. white fleecy clouds; cirrus; m. *bērangkal*, rising white cirrus; m. *bērarak*, white clouds chasing each other across the sky; m. *dadu*, a rosily-tinted sunset sky. II. = *mika*, you.

mēgah, famous, glorious; *pērkarra yang mēgah - mēgah*, matters of weight—cf. *gah*.

m̄gak, disrespectful; taking liberties.

megan, a sweetmeat.

Mēgat, Skr. a title given to men of royal descent on the mother's side.

meja, Port. a table.

mējam, to rotate round a motionless centre; the rotation of a wheel in an engine-room.

mējēlis, fair, pretty, handsome.

Mek, Pat. a prefix to the names of girls of good family in North Malaya.

meka, = *mega*, II.

mēkar, Jav. to open out (of a bud or blossom); *mayang* m., the opening blossom of the palm — a simile for curling hair.

mēkis, defiance; *mēmēkis*, to defy; also *mēngkis*.

mēlainkan, but, still, nevertheless; except; see *lain*.

mēlaka, Skr. a plant (*phyllanthus pectinatus*), giving its name to the well-known town of Malacca; *gula* M., coconut sugar or syrup; *būah* M., a Malay dumpling — dough filled with sweets.

mēlarat, I. = Ar. *mudzarai*, difficulty, loss, injury. II. see *larat*.

mēlas, badly fitting; not coinciding.

mēlati, Skr. a name for the jasmine — usually *mēlur* (*jasminum sambu*).

MĚMPĚLASARI

Mēlayu, Malayan, Malay; Muhammadan; *anak M.*, a Malay; *orang M.*, id.; *masok M.*, to become a Muhammadan; *M. jati*, a true Malay.

mēlela, see *lela*.

mēlilin, = *mērlilin*.

mēlimau, = *mērlimau*.

mēlimun, = *halimun*.

mēling, to turn away; to look in another direction.

mēlit, inquisitive.

mēlokan, = *mērlokan*.

mēlong, over-developed; overbig for the age.

mēlukut, broken grains of husked rice, broken rice; also *lēmukut*.

mēlur, the Indian jasmine (*jasminum sambu*).

mem, Eng. a European lady.

mēmali, = *mali-mali* — v. *mali*. III.

memang, as a matter of fact, of course, naturally; m. *ja hāt*, naturally, notoriously wicked; m. *ia pandai* *Mēlayu*, of course he knows Malay.

mēmar, bruised, crushed (of a fruit).

mēmbachang, = *embachang*.

mēmbalau, = *embalau*.

mēmbērang, = *bērang-bērang*.

memek, whining, fretting (as a young child).

mēmērang, = *bērang-bērang*.

mēmpas, = *mēpas*.

mēmpēdal, = *pēdal*.

mēmpēdu, = *hēmpēdu*.

mēmpēlai, Tam. a bridegroom; *naik* m., to ascend the bridal dais; to be married.

mēmpēlam, Tam. the mango (*mangifera Indica*).

mēmpēlas, a plant (*tetracer a assa*).

mēmpēlasari, a name given to two plants (*alyxia stellata* and *alyxia lucida*).

MĚMPĚNING

měmpěning, a generic name for several trees (*quercus* spp.).

měmpoyan, a plant (*rhodamnia trinervia*).

měna, I. calculation; \approx *kira*; *sa-měna-měna*, about, approximately; *tidak běrsaměna* or *tiada těpěrměna*, incalculable. II. see *sěměna*.

měnalu, \approx *běndalu*.

měnang, to win; to prevail; to be successful; *měnangkan*, to give victory to, to support.

měnantu, son-in-law, daughter-in-law.

měnara, Ar. a minaret.

měnasabah, fitting, suitable.

menat, coveting.

měnatu, Tam. a laundryman.

měnchak, fencing (in a sort of sword-dance); \approx *main pěnchak*.

měnching, at full stretch, fully distended.

měndam, \approx *mandam*.

měndělka, a tree yielding a kind of bread-fruit.

měndera, I. we; your servant.

měnděrong, a sedge used in mat-making (*scirpus grossus*).

měndikai, a water-melon.

měndong, Jav. gloomy; overcast (of the weather).

měndora, a theatrical performance of Siamese or Buddhist origin.

měndusta, false, sham (of a chignon, etc.); see *dusta*.

měnera, \approx *měndera*.

měněrong, \approx *měnděrong*.

měngah, \approx panting; puffing; *sakit m.*, asthma.

měngeh, panting, after exercise.

měngěrna, gay with colour; pretty; cf. *warna*.

měngkal, half-ripe (of fruit); just beginning to soften.

měngkalai, \approx *běngkalai*.

měngkarong, \approx *běngkarong*.

MĚNTIMUN

měngkawan, \approx *běngkawan*.

měngkélan, *těrměngkélan*, stuck in the throat (of food).

měngkis, defiant; also *měkis*.

měngkona, Sk. tuskless, of elephants.

měngkong, *chěngkong-měngkong*, very hollow and emaciated (of the face).

měngkoyan, \approx *měmpoyan*.

měngkuang, the common screw-pine (*pandanus atrocarpus*), and other species of *pandanus*.

měngkudu, a generic name for a number of plants used in dyeing (especially *morinda tinctoria*).

měngkunang, Pah. a napoh, mouse-deer.

měngkunyit, \approx *měrkunyit*.

měngsu, *bulu měngsu*, the fine hairs round the forehead.

mengut, ill-fitting, unsuitable, inharmonious.

měniaga, \approx *běrniaga*.

měnjak, see *sěměnjak*.

měnjaná, see *sěměnjaná*.

měnjangan, the barking-deer (*cervulus muntjac*); usually *ki-jang*.

měnjelai, \approx *jělai*.

měnjelis, \approx *mějelis*.

měnong, *tě měn o n g*, sunk in thought.

měnora, *měndora*.

měnsiang, a triangular rush in rice-fields.

měnta, \approx *měta*.

měntah, raw, uncooked; *masak m.*, food cooked and uncooked.

měntang, see *sěměntang*.

měntangur, \approx *běntangur*.

měntega, Port. butter.

měntelah, see *sěměntelah*.

měntéri, Skr. minister, vizier; *pěrdona m.*, prime minister.

měntibang, N.S. millipede.

měntigi, a plant (*thibaudia sp.*)?

měntimum, a generic name for

MĚNTUA

gourds, pumpkins, passion - flowers, etc.; also *timun*.
měntua, father-in-law ; mother-in-law.
měnyéroka, N.S. to open up and irrigate rice-fields.
měpas, fly-fishing.
měraga, = *marga*.
měragi, variegated in colouring —cf. *ragi*; *burong m.*, the painted snipe (*rostratula capensis*).
Měrah, an old Sumatran title.
merah, red; *m. tua*, dark red; *m. mérang*, bright red; *m. muda*, light red; *m. padam*, lotus-red, fiery red —as the face of an angry warrior.
měrak, a peacock (*pavo muticus*) ; *m. mas*, a "golden peacock," a type of a beautiful bird; *jambul m.*, "the peacock's crest," a name given to a plant (*poinciana pulcherrima*).
měrakap, Ar. *jahil měrakap*, extremely ignorant especially of religion.
měrang, *merah měrang*, bright red.
měrangan, spoilt by air-bubbles (in smelting).
měrangu, an obsolete musical wind-instrument.
měranti, a name given to a number of trees (*shorea* spp.) which yield a good soft wood.
měrawan, I. a tree (*hopea mengarawan*). II. = *bérawan*, from *awan*.
měrbah, the yellow-vented bulbul (*pycnonotus analis*).
měrbak, see *sěměrbak*.
měrbatu, a generic name given to several trees (*parinarium* spp.).
měrbau, the well-known hard-wood tree (*afzelia Palembanica*).
měrbaya, = *mara-bahaya*.
měrbok, the Malay turtle - dove (*turtur tigrinus*).

MĚRKAH

měrbulan, a tree (unid.).
měrbuloh, a plant (*gynotroches axillaris*).
měrcha, Skr. to faint, to swoon.
měrchapada, Skr. the earth ; = *manjapada*.
měrchu, summit, crest, pinnacle.
měrchun, crackers, fireworks, cartridges.
měrdangga, an ancient Javanese musical instrument.
měrděheka, Skr. free (in contradistinction to slavery) ; *měrdēhe kakan*, to liberate ; also *mérdeka*.
měrdeka, see *měrděheka*.
měrdū, Skr. soft, sweet (of the voice or of music).
měreh, Ar. *urat měreh*, the wind-pipe.
měreka, they; *měreka itu*, id.
měrěla, improperly suggestive (of behaviour).
měrēlang, smooth-edged; without a rim or raised border.
mereng, to heel over (of a boat).
měrga, = *marga*.
měrgestua, : *marga-sétua*.
měrgok, = *běrgok*.
měriam, a cannon; *pědati m.*, the gun - carriage ; *ringgit m.*, the pillar-dollar.
Měrikan, Tam. an honorific in use among Muhammadan settlers from Southern India.
měrinju, Port. an overseer; an inspector of police; a municipal inspector; a land bailiff.
měrjagong, a plant (*ixonanthes obovata*).
měrjan, Ar. red coral beads.
měrkah, to crack, to split; *saga m.*, the cracking Indian pea—a simile for the mouth; *dělima m.*, the cracking pomegranate; another simile for a beautiful mouth.

měrkubang, a tree (*mezzetia Herveyana*).

měrkunyit, *akar* **měrkunyit**, a plant (*coccinum blumeanum*).

měrlilin, a plant (unid.).

měrlimau, *akar* **měrlimau**, a scandent thorny wild orange (*paramignya monophylla*).

měrlukan, a tree (unid.).

měrombong, a small tree (*timonius jambosella*) ; also applied to *adina polycephala*, *vernonia arborea* and *vatica pallida*.

měroyan, I. *sakil* **měroyan**, a disease of women. II. a generic name for a number of plants, e.g., *dissochaeta* spp.

měrpadi, a plant (*symplocos fasciculata*).

měrpati, Skr. a pigeon.

měrpisang, a palm (*polyalthia Jenkinsii*).

měrpuing, a plant (*carallia integrifolia*).

měrsek, sharp, shrill (of sound).

měrta, I. Skr. *ayer* **měrta-jiwu**, the water of life; *ayer utama jiwu*. II. *sérta* - **měrta**, and on that very moment; thereupon.

měrtabak, (Ar.) Pen. a meat omelet.

měrtajam, a tree (*eriglossum edule*).

měrtapal, a tree (unid.).

měrtua, *měntua*.

měruah, Ar. self - respect, manhood.

měrual, a long oblong flag or pennon with two metal balls on the further end.

měruap, to boil over; to boil up.

měrunggai, the horse - radish (*moringa pterygosperma*) ; also *rémunggai*.

mesa, *misa*.

měsarong, a shell (*pinna*).

měsegit, Ar. a mosque ; also *masjid*.

mesem, grinning, smiling ; *běr-mesem-mesem*, to keep grinning.

měshuarat, Ar. counsel, conference ; *běrměshuarat*, to take counsel.

měsirah, a name given to some small plants (*ilex cymosa* and *randia densiflora*).

měsiu, saltpetre.

měski, Port. although, even though ; m. *běrbisek*, *sahaya pun lahu*, even though you speak in whispers, I can tell what you are saying.

měsra, Skr. completely assimilated or absorbed through and through; *měsrajan*, to absorb.

městěri, a master-workman.

městi, Jav. needs must; must.

městika, a bezoar; a talisman; a term of endearment.

Měsuarä, Skr. Maheswara; Siva.

měsui, a tree with a fragrant bark used medicinally (*corlex* sp.).

měta, Skr. uncontrollable ; mad (of an elephant) ; *gajah m.*, a rutting elephant.

mětapal, = *měrtapal*.

mětěrai, Tam. see *téra*.

mětu, = *mutu*.

mewah, excessive, over - abundant, prosperous; *kěmewahan*, id.

mewek, pursing up the mouth to cry; pouting.

miang, the fine hair-like pieces of bamboo seen when a bamboo is split; the smart created by them or by a nettle; ticklish; itchy; lascivious ; m. *galal*, extremely lustful or itchy.

miap, *miap-tiap*, every, each--cf. *ticp*.

midar, = *měngidar*, from *idar*, q.v.

mihrab, Ar. the niche in a mosque indicating the direction in which Mecca lies.

mika, I. = *mega*. II. Pk. thou,

MIKAEL

thee, you — a term of intimate or affectionate conversation.
Mikael, Ar. the Archangel Michael.
milam, an old woman.
milek, Ar. property, possession; *grant m.*, a freehold title; *mē-milek*, to own.
mimbar, Ar. a sort of pulpit or lectern in a Malay mosque.
mimpi, dream, dreaming; *bēr-mimpi*, to dream.
mīna, Skr. the sea; *gajah m.*, the sea-elephant or Leviathan; the whale.
minat, = *menat*.
Minggu, Port. week; *hari M.*, Sunday.
minhal, Ar. road, path.
minta, requesting; applying for; asking for; *m. ampun*, to beg pardon; *m. tabek*, to ask to be excused; *m. doa*, to pray for any person or thing; *mēminta*, to request; *pērnintaan*, a request —cf. *pinta*.
minum, drinking; *makan dan m.*, eating and drinking; *m. madat*, opium smoking; *m. rokok*, to smoke; *minuman*, a drink; *mērinum*, to drink; *pēminum*, a man given to drink.
minyak, oil, fat, ointment, grease; *m. gas*, kerosene oil; *m. ikan*, train oil; *m. jarak*, castor-oil; *m. kachang*, ground-nut oil; *m. kēlapa*, coconut oil; *m. sapi*, suet; *m. tanah*, crude petroleum; *m. zetun*, olive-oil.
mipis, = *nipis*.
mirah, *batu mirah*, a ruby, a carbuncle, a jacinth.
miring, = *mereng*.
misa, Skr. buffalo; an ancient Javanese title; = *mahisa*.
misai, moustache; *m. bērlaring*, a moustache with fiercely turned-up ends; *m. lēbat*, a drooping moustache.

MONGGOK

misal, Ar. example, instance; *misal-nya*, for instance.
Misir, Ar. *nēgēri Misir*, Egypt. Better *Masir*.
miskal, Ar. a weight of about 1½ drachms.
miskin, Ar. poor; poverty.
misoh, Jav. to abuse, to scold.
misru, Pers. (= lawful) silk or satin with a cotton back, an old trade fabric.
mistar, Ar. a ruled line; a ruler.
mitai, Hind. from Skt. a sweet-meat.
mithal, = *misal*.
modal, Tam. capital for working a business; *makan m.*, to live on one's capital.
modar, *mati modar*, to die choked — in imprecations of a violent end.
modin, Ar. a circumciser.
moga, *moga-moga*, would that; might it be; may it be.
mogah, adultery, fornication; also *mukah*.
moh, I. = *ēmboh*. II. Pk. come along.
mhon, *bērmohon*, to take one's leave; to depart. —cf. *pohon*.
mohor, Pers. the stamp or die-mark on a coin.
molek, charming, pretty.
molong, *buah molong*, a sweet-meat resembling the *buah Mē-laka*.
mo'mit, moving of the mouth in speaking or eating.
momok, blunt.
momong, = *mongmong*.
mompong, dead of grasses, clumps of nipah, pandans which still stand up.
monchong, snout-shaped; a snout; *m. cherek*, the spout of a kettle.
mondok, short and thick; stumpy —cf. *montok*.
monggok, rising in the form of

MONGGOL

a dome; protuberant (as a small mound); *batu m.*, a cairn.
monggol, knotty, gnarled (of a tree).
monggor, = *mongkor*.
mongkok, = *monggok*.
mongkor, a litter or sedan-chair (mentioned in romances).
mongmong (onom.), a small brass gong (laid on the ground and beaten).
montok, short in proportion to its length; stumpy cf. *mondok*.
monyeh, *tērmongyeh-mongyeh*, K. ashamed, bashful.
monyet, a monkey; "monkey" (as a term of abuse).
mopeng, pock-marked; also *bopeng*.
morang, *murang*.
moreng, = *choreng-moreng*, streaked with dirt in all directions cf. *choreng*.
morong, I. gloomy, despondent, miserable. II. a cooking-pot. III. a medicinal plant (*setipus grossus*).
mota, Hind. a coarse sail-cloth.
mo'tabar, Ar. worthy, excellent, honourable.
moyang, great-grandfather or great-grandmother; *neneh m.*, ancestors.
moyangda, a respectful form of *moyang*, great-grandfather.
mozah, Pers. shoes, boots (in literature only).
mu, you; = *kamu*.
mua, disgust, abhorrence; also *muak*.
muafakat, Ar. agreement, arrangement, settled plan; *bērmuafakat*, to meet in conference; to settle by discussion; to agree upon; also *mupakat* and *pakat*.
muak, disgust, nausea; also *mua*.
mual, to swell of rice when boiled.

MUHARRAM

mualif, Ar. editor of a paper.
mualim, Ar. a learned man; an expert; a navigator—cf. *malim*.
muara, the estuary of a river; = *kuala*.
maut, loading cargo; *muatan*, cargo; *bērnual*, to be laden with; *muatkan*, to load with.
muazam, Ar. awe-inspiring, majestic, sublime; *sultan al-muazam*, the august sultan, i.e., the Sultan of Turkey.
mubarak, Ar. blessed.
mubut, fragile, weak.
muda, young, unripe, light (of colouring), much alloyed (of metals); *Raja M.*, the heir-apparent; *mas m.*, much-alloyed gold; *merah m.*, light red.
mudah, easy, light, trivial; *dēngan mudah-nya*, easily; *mudah-mudahan*, perhaps; possibly; would that; *mudahkan* or *mēmudahkan*, to render easy, painless, or light; *pērmudahkan*, to treat as of little account, to slight.
mudek, travelling up stream.
mudēli, an obsolete musical instrument.
mudi, rear, stern, rudder; *jara m.*, the steersman; *kēnudi*, a rudder; *kēnudian*, after, subsequently.
mufti, Ar. a specialist in law and theology; a doctor or Muhammadan law; a sort of chief justice.
mugah, = *mogah*.
muhabat, Ar. love.
muhallil, Ar. an intermediate husband required by Muhammadan law to legalize the remarriage of fully divorced persons.
Muharram, Ar. the first month of the Muhammadan year.

MUJARRAB

mujarrab, Ar. tried ; tested by experience; trusty.

mujur, fortunate ; lucky ; *kēmu-juran*, id.

muka, Skr. face, countenance, visage, front; *m. papan*, brazen-faced ; *m. manis*, pleasant looking; *m. surat*, a page; *di-m. pintu*, in front of the door; *ayer m.*, expression, look; *chahaya m.*, id.; *séri m.*, the charm of the countenance ; *muka-muka*, feigned feelings, hypocritical airs.

mukaddis, Ar. *bait-ul-makaddis*, the heavenly city.

mukah, fornication, adultery ; also *mogah*.

mukarram, Ar. honourable, distinguished.

mukim, Ar. a parish; a territorial division; the area served by one mosque of general assembly.

mukun, a bowl or cup.

mula, Skr. commencement, beginning, source ; *mula-nula*, to begin with; firstly; *sa-mula*, as at first; *sa-bērmula*, in the first place ; *mulai*, to commence, to begin; *mēmulai*, id.; *pērmulaan*, commencement, beginning.

mulas, *mulas pērut*, griping pains in the stomach—cf. *pesan*.

mulia, Skr. illustrious, glorious; *kain yang m.*, a mantle of splendid appearance ; *maha-mulia*, most illustrious ; most exalted ; *pērmuliakan*, to honour ; to treat with distinction ; *kēmuliakan*, a mark of honour or distinction.

mulut, mouth ; *manis m.*, soft-spoken; *panjang m.*, loquacious; *sēdap m.*, fair-spoken; *bawa m.*, to sneak, carry stories.

MURAI

mumbang, the young green coconut.

mumbong, loaded above the gunwale (of a ship or boat).

mumin, Ar. devout, religious, God-fearing ; *Amir-ul-mumintin*, Commander of the Faithful, Caliph.

munut, I. beating (as the pulse or fontanel) ; throbbing. II. sinking, of mad earth.

munajat, Ar. private devotions.

muncheb, Sel. — *rincheh*.

munchong, — *monchong*.

mundam, Ach. a bowl for water, of metal or glass.

mundu, a tree (*garcinia dulcis*).

mundur, to retreat ; — *mēngundur*, from *undur*.

mungkir, Ar. to deny, to repudiate a statement, to refuse.

mungkum, dome-shaped, covering like a dome.

mungut, to totter.

Munkar, Ar. one of the angels that examine the dead in the grave.

munshi, Hind. a teacher of languages.

muntah, vomiting ; *muntahkan*, to vomit up; *muntahkan darah*, to vomit blood believed to be the result of an evil spirit's work and so impetrated as a curse.

muntil, full-bodied, fat.

mupakat, *muafakat*.

mura, *ular mura*, a venomous snake (*lachesis purpureomaculatus*, black variety, or *naia sputatrix*)—cf. *bura*.

murah, generous, good-hearted, liberal; cheap; *lagi murah*, *lagi di-tawar*, the more I reduce, the more he bargains! *maha-nurah*, all - generous (of God) ; *kē-murahan*, generosity.

murai, I. *burong murai*, the

magpie - robin (*copsychus saularis*) ; *m. batu*, the shama (*cittocincla macrura*) ; *m. gajah*, the fairy blue bird (*irena cyannea*) ; *m. gila*, a name given to fantail fly - catchers (*rhipadura* spp.). II. Pah. *badak murai*, a tapir.

murang, Port. the match (applied to a cannon).

muri, I. Pers. a flute or clarionet of metal. II. Jav. white calico.

murid, Ar. pupil, disciple; *anak m.*, id.

murka, Skr. wrath, anger (of God or of a prince) ; *murkaī*, to be angered; *murkakan*, to be angry with.

mursal, Ar. one sent; an apostle.

murtad, Ar. renegade; the abandonment of the true faith.

murup, fiery (of colouring) ; brilliant.

Musa, Ar. *nabi Musa*, Moses.

musafar, Ar. a traveller.

musang, a generic name for civets; *m. akar*, the small-toothed palm-civet (*arcogalidia leucotis*) ; *m. babi*, the otter civet mongoose (*herpestes brachyurus*) ; *m. batu*, the zebra civet-eat (*arctogale leucotis*) ; *m. batu*, *m. belang*, the slender banded civet (*hemigale hardwickei*) ; *m. akur* ; *m. buah*, the tiger-civet (*prionodon gracilis*), the weasel-cat (*pr. maculatus*) ; *m. bulan*, the white-whiskered palm-civet (*paradoxurus leucomystax*), the smaller civet (*viverra malaccensis*) ; *m. jebat*, the Indian civet (*v. zibetha*), the Burmese civet (*v. megaspila*) ; *m. mēng-*

kuang = *m. pandan* ; *m. ayam*, *m. pandan*, the palm civet (*paradoxurus hermaphroditus*) ; *m. tēbērau*, a dark civet (probably *paradoxurus niger*) ; *m. tēnggalong*, the Burmese civet (*viverra megaspila*) ; *m. pulut*, the small palm civet (*paradoxurus minor*) ; *m. pisang*, the Malayan marten ; *Pa' Musang*, a legendary person, whose good luck always got him out of the scrapes into which his folly plunged him.

mushkil, Ar. difficult.

mushrik, Ar. (1) idolaters, (2) those who are not unitarians in religion.

Mushtari, Ar. *bintang Mushtari*, Jupiter.

musim, Ar. season; monsoon; *m. hujan*, the rainy season; *m. kēmarau*, the dry season; *m. utara*, the north-east monsoon.

muslihat, Ar. resource, stratagem, means; = *daya or upaya*.

Muslim, Ar. Moslem, Muhammadan.

musoh, a national foe; *bērmusoh dēngan*, to be at war with; *pēr-musohan*, a state of war.

mustaed, Ar. in working order; ready for use; ready.

mustahil, Ar. incredible, ridiculous.

mustajab, Ar. efficacious ; sure to act (of a medicine).

mustakim, Ar. upright, sincere.

mutabir, = *mo' tabar*.

mutaliah, Ar. subscribers to a paper.

mutia, Skr. pearl; *s i p u t m.*, mother-or-pearl shell; *intan m.*, diamonds and pearls--cf. *mutiara*.

mutiara, Skr. a pearl; *indong* *m.*, the pearl oyster; mother-of-pearl; *ayam* *m.*, a guinea-fowl.
mutu, I. melancholy, brooding; *bérhati* *m.*, id. II. pearl. III.

Tam. a measure of the purity of gold; *mas sa-puloh* *m.*, 24 carat gold.
muyu, *buah muyu*, a black and sour fruit (unid.).

N, Ng, Ny

naam, Ar. yes; certainly; so it is.
nabi, Ar. prophet; *n. Ibrahim*, Abraham; *n. Idris* Enoch; *n. Isa* Jesus; *nabi-nabi*, the starfish of seven points—cf. *tapak Sélaiman*.

nadi, Skr. the arterial pulse.
nadim, Pers. court-favourite.

nadir, I. *pérahn nadir*, a Malacca type of large sea-going fishing-boat. II. Ar. inspector, supervisor; = *nadzir*.

nadzar, Ar. a vow; a promise made to God; *bérnadzar*, to vow.
nadzir, Ar. an overseer, a superintendent, an inspector; also *nadir*.

nafas, Ar. breath, respiration; *ménarek* *n.*, to breathe; *bér-nafas*, id.; also *napas*.

nafi, I. Ar. banishment; *nafikan*, to expel. II. Ar. advantageous, profitable, spiritually useful.

nafiri, Pers. a long narrow trumpet blown at a coronation, one of the appurtenances of Malay royalty.

nafkah, Ar. means of livelihood; a living; alimony; *ménchari* *n.*, to seek livelihood; *méndapat* *n.*, to earn a livelihood.

nafsu, Ar. lust, the promptings of the flesh; *hawa* *n.*, id.; *ménahan* *n.*, to bridle one's passions.

naga, Skr. dragon, a snake of supernatural size; *chula* *n.*, the horn of a dragon; *gémala* *n.*, the luminous bezoar with which

a dragon lights its way; *n. balun*, a dragon that kills by lashing with its tail; *n. bérapi*, a fire-breathing dragon; *n. bura*, a snake that spits out venom on its foes (*naia sputatrix*?); *n. géntala*, a gigantic dragon that lies still and sucks its prey into its mouth—see also below; *n. umbang*, a huge marine dragon; *n. bérjuang*, *n. bérseru* and *n. géntala*, names of patterns (converging, diverging and parallel lines, respectively); *n. naga*, (1) a dragon-shaped figure-head; (2) the keelson; *pérahu kakap* *n.*, a boat with a dragon-shaped figure-head.

nagasari, a tree yielding a pretty flower (*messua ferra*).

nah, there! take it!
nahak, *térnahak*, excited (of appetite, lust, or desire).

nahas, Ar. ill-starred; foredoomed to misfortune; *suat yang* *n.*, an unlucky hour.

nahi, Ar. the forbidden; *n. Allah*, what God has forbidden.

nahu, Ar. grammar, i.e., Arabic inflexions.

naiib, Ar. deputy; *n. kati*, a kati's deputy; *n. raja*, a vice-rooy.

naik, ascent, motion upwards; *n. raja* or *n. kérajaan*, to ascend the throne; *n. kéréta*, to mount up into a carriage; *n. darat*, to go ashore; *n. haji*, to go on the pilgrimage to Mecca; *téngah* *n.*,

half-grown; *kēnaikan*, a mount; a steed or vehicle.
najis, Ar. filth; things which defile; *kēna* *n.*, to incur pollution; *kelakuan yang* *n.*, filthy habits.
nak, *hēndak*.
naka, part-singing; singing in alternation.
nakal, perverse, mischievous; *bērnakal* or *mēnakal*, to commit mischief in sheer wantonness.
nakas, Ar. a motive in art, where figures face one another, e.g., dolphins.
nakhoda, Pers. the master of an Arab or Persian trading-ship.
Nakir, Ar. one of the angels who examine the dead in the grave.
nal, (Dutch) wad.
naleh, a measure of capacity, = 16 *gantang*.
nali, I. a turn to play, an innings in a Malay game. II. *naleh*.
nama, Skr. name, designation, renown; *nama-nya Muhammad*, he was named Muhammad
bēroleh *n.*, to obtain renown
namai and *namakun*, to name
bērnama, by name, named; *kē-namaan*, reputation; *tērnama*, famous.
nambi, an ulcerating disease of the feet.
namnam, a fruit tree (*cynometra cauliniflora*).
nampak, to see cf. *tampak*.
nampal, marl; also *nopal*.
nan, who, which, that; a poetic equivalent of *yang*.
nanah, matter, pus.
nanai, a monkey (in the language of magic).
nanar, giddy; silly (as the result of a blow); wild behaviour (as the result of illness).
nanas, Port., Hind. the pineapple (*ananas* spp.).

nanda, = *anakanda*.
nandong, *tupai nandong*, the large squirrel (*sciurus bicolor*).
nang, = *nan* and *yang*.
nangak, a trunkless palm (unid.).
nangka, the jack-fruit (*artocarpus integrifolia*).
nangui, *babi* *n.*, a wild-pig.
naning, a large wasp.
nanti, awaiting, to await; (in bazaar Malay) shall, will; *nanti-kan*, to await, to wait for; *mē-nanti*, to sit waiting.
nopal, marl; also *nampal*.
napas, Ar. breath, respiration; also *nafas*.
napi, absent-minded; unconscious of one's surroundings.
napoh, the larger chevrotin (*tragulus napu*).
nara, Skr. hero, man (in titles).
naracha, = *nēracha*.
naraka, Skr. hell; *api* *n.*, hell fire.
narwastu, spikenard; frankincense.
nasab, Ar. race, family, origin.
nasar, Ar. *burong nasar*, the vulture.
nasek, *nasek-nosek*, a generic name for many plants (especially *eugenia Zeylanica*).
nasi, boiled rice; *makan* *n.*, to dine; *n. hadap-hadap*, the rice consumed at a wedding feast also *nasi damai*; *n. Kabuli*, *n. pulan*, "pillau" rice; *n. kukus*, steamed rice; *n. kuning*, rice cooked with saffron; *n. lēmak*, rice cooked in coconut water; *n. minyak*, rice cooked in oil or mutton-fat; *n. pēlabur*, rations; *n. iambah*, a second helping of rice; *n. tanak*, plain boiled rice.
nasib, Ar. fortune, luck, lot in life; *sudah untong* *n.*, it is my destiny; *n. malang*, extreme bad

luck; *membawa* *n.*, to trust to luck; to risk one's all.

nasihat, Ar. advice; the moral of a story; *mēnasihat*, to advise.

naskah, Ar. original text (*editio princeps*).

Nasrani, Ar. "Nazarene"; Christian (especially Roman Catholic); also *Sérani*.

nata, Skr. lord, prince; *sang* *n.*, the king.

natang, Siam. a French window.

natar, smooth, level; = *rata*; also *datar*.

nati, a fool, a blockhead.

nau, a palm (*arenga saccharifera*).

naung, shade; shelter from the sun; shelter generally; *naungi* or *mēnaungi*, to give shelter to; *bērnaung*, to take shelter.

nayam, the blade of a plough-share.

nazam, Ar. order, composition, arrangement; = *karangan*.

neemat, Ar. a delight; a pleasure; a joy; anything pleasant to the taste.

nega, = *neka*.

nēgara, I. Skr. city, town — a poetic variant of *nēgēri*. II. *n. bukit*, hill-top. III. Ar. a kettle-drum (included among the insignia of Malay royalty).

nēgēri, Skr. town, city, state.

neka, Skr. kinds, species; *sērba* *n.*, various; also *aneka*.

nēlayan, Tam. a fisherman.

nenda, a respectful variant of *nene*.

nene, grandmother; *n. moyang*, ancestors.

nēnēnda, = *nenda*.

nenes, *bērnenes*, to ooze out (of pus).

nēntiasa, Skr. always, at all times [usually in the forms *sēnēntiasa* or *sēntiasa*].

nēracha, Hind. a balance; a sensitive pair of scales.

nesan, Pers. a grave-stone.

nēschaya, Skr. certainly, surely, inevitably.

nēsta, = *nista*.

nēstapa, Jav. and Skr. sorrowful; misfortune, suffering.

nētiasa, = *nēntiasa*.

ngada, *mēngada-ndagu*, to be boastful or conceited.

ngadah, *tēngadah*, looking upwards.

nganga, open, agape (of the jaws).

ngangut, *mēngangut*, to mutter to oneself.

ngap (onom.), I. "snap," of a cat catching its prey. II. *ngap-ngap*, panting, catching at one's breath.

ngēdar, Skt. sleepy. Better *nyēdar*.

ngēh (onom.), to blow the nose; also *nyeh*.

ngēlu, aching (of the head).

ngēngap, = *ngap-ngap*.

ngēran, annoyed, angry.

ngēras, Jav. sour, rancid; unpleasant.

ngēri, fearful, alarmed; panic.

ngēriap, *mēngēriap*, to swarm.

ngēring (onom.), sound of ringing.

ngērong (onom.), the sound of beating gongs.

ngiau, *mēngiau*, to mew (of a cat).

ngllu, "on edge" (of the teeth).

ngungap (onom.), to pant.

ngut-ngut, moping.

ni, an abbreviation of *ini*.

niaga, see *bērniaga*.

niat, Ar. desire, wish, longing, aspiration; *niatkan*, to will.

niaya, = *aniaya*.

nibong, the well-known palm (*oncosperma tigillaria*).

niđera, Skt. sleepy, fast of sleep.

nikā, = *neka*.

nikah, Ar. wedding; marriage ceremony; *nikahkan* or *mē-nikahkan*, to wed two other people together; *bērnikah*, to be married oneself.

nila, Skr. deep blue indigo; *pērmata* *n.* or *n.* *kēndi*, the sapphire.

nilai, *nilaikan*, to appraise, to value; *tiada tērnilai*, priceless.

nilam, I. the patchouli (*pogostemon patchouli*). II. Tam. the sapphire; *batu* *n.*, id.

nilau, a plant (*cupania pallidula*).

nilong, the slow loris.

nilur, *pērisai nilur*, a long oval shield.

nin, this a poetical variant of *ini*.

ning, -*ing*.

nipah, the well-known trunkless palm (*nipa fruticans*).

nipis, tenuous, thin; *limau* *n.*, the lime (*citrus acida*).

nira, Skr. the fresh juice of the palm (from which spirit is made by fermentation).

niru, a sieve; also *nyiru*.

nista, Skr. insult, abuse.

nobat, Pers. a hemispherical kettle-drum included in the appurtenances of royalty.

noga, a shell (*turbinella conigera*).

noja, a servant or carataker in a mosque; *daun* *n.*, a herb used in dyeing (*peristrophe montana*).

noktah, Ar. a diacritical mark, a vowel-point, a dot, a full-stop.

nona, I. Jay, an unmarried daughter of a European or Chinese.

II. *buah nona*, the custard-apple (*anona squamosa*); *n. kapri*, the "bullock's heart" fruit (*anona reticulata*).

nonah, -*nona*.

nonam, a shell (*murex* sp.).

nong, a title given to distant descendants of a prince.

nonong, *mēnonong*, to walk straight ahead without noticing surroundings.

nonya, -*nyonya*.

no'reng, a vulture.

nu, that; -*ilu*.

nuğēraha, -*anugērah*.

nujum, Ar. astrological tables; *ahlu'n-nujum*, astrologers.

nukil, Ar. narrative, tradition; copy, translation.

nuktah, -*noktah*.

nun, Ar. *ikan nun*, the "whale" that swallowed Jonah.

nur, Ar. light.

nuracha, -*nēracha*.

nuraka, -*naraka*.

nurbisa, an antidote to venom.

nuri, a parrot, a lory.

nurmala, faded -*malu*.

nus, the sepiia or cuttle-fish.

nusus, Ar. recalcitrant of a woman who refuses to cohabit with her husband.

nutfah, Ar. semen.

-nya, its, his, her - a possessive pronoun of the third person.

nyah, be off! get away! ; *nyah-kan*, to drive away.

nyai, Jay, a term of endearment; (in Deli) a mistress.

nyala, shining, resplendent; *bēryalda*, to shine.

nyaman, fit; healthful.

nyamok, a mosquito.

nyampang, *sa-nyampang*, the more.

nyanyi, singing ; *bērnyanyi*, to sing; *mēnyanyi*, id.

nyanyok, dull, in one's dotation.

nyapang, a friend, a companion.

nyarap, to plug or cork up.

nyaring, clear; distinct (of utterance); shrill (of a voice).

nyaris, nearly, all but.

nyata, Skr. obvious, plain, manifest ; *nyatakan* or *mèngatakan*, to make clear, to show.

nyatoh, a valuable timber-tree (*payena costata*).

nyawa, soul, life, spirit ; "my life" (as a term of endearment) ; *mènyawa*, breathing heavily, of animals.

nyèdar, Skt. sound (of sleep).

nyèdèra, = *nyèdar*.

nyeh (onom.), to blow the nose; also *ngéh*.

nyènyèi, coarsely woven (of cloth).

nyanyen, teasing, worrying.

nyilu, = *ngilu*.

nyireh, a sea-shore tree (*carappa moluccana*).

nyiru, a sieve; also *niru*.

nyiur, (? *nariyar*, Skr.) a coconut; *pokok ny.*, a coconut-tree; *ny. ladeh*, a coconut, the water

of which has coagulated into a pulp ; *ny. di-makan bulan*, a coconut without water in it ; *ny. munbang*, the very young coconut; *ny. sémantan*, the coconut when the water can be heard on the nut being shaken ; *ny. sungkuran*, the nut before the shell has commenced to harden; *ny. tahan kukur*, the nut when the shell is hardening but the water cannot be heard.

nyolo, a brazier.

nyongkom, cuddling over.

nyonya, a designation given to Chinese and Eurasian married women; also *nonya*.

nyonyeh, old and toothless.

nyonyong, blown out ; swollen up; inflamed.

nyonyot, pulling at the breast.

nyut, the throbbing of a boil or of the fontanel.

O

oak, = *kuak*, II.

obat, drug, medicine, chemical; a magical potion, or mixture ; *o. sakit kepala*, a cure for headache ; *o. b è d i l*, gunpowder ; *o. guna*, a philtre ; *tukang o.*, a vendor of magical simples; an apothecary ; *obat-obatan*, drugs generally ; *o b a t i*, to apply a remedy; *pèngobat*, a remedy.

ochok, stirring up by teasing or tale-bearing; exciting; mischief-making.

odoh, ugly, unsightly, offensive to the eye.

ogah, Hind. a hookah, a bubble-bubble; also *hukah*.

ogak, *o g a k - o g a k*, a jester, a practical joker.

ogam, *pèngogam*, a scraper ; *pèngogam mayang*, a borer or

cutter for extracting palm sap; *pèngogam sampah*, a sort of broom.

ogoh, to shake as a monkey a branch, or as a child shakes a thing without violent commotion.

ogok, stingy.

oh, an interjection of sudden recollection (oh! I have it!).

oja, *mèngaja*, to excite cocks to attack each other.

olah, way of doing things, manner, method ; excuse, attitude taken up; *banyak o.*, capricious, variable; *o.-elah*, duplicity; *sa-olah - olah*, about the same as ; similar to.

olak, (1) an eddy or agitation on the water ; *o.-alek*, backwards and forwards (2) downstream ; *sa-bèlah o.*, downstream, ? =

where the ripples are below a stake, on the downstream side.

oleh, by means of, through the medium, of, owing to; *oleh-nya*, by him; *bēroleh*, to obtain cf. *boleh*.

olek, - *ulit*.

oleng, rocking, of a laden boat.

olok, joking, jesting; *mēngolok-olok*, to chaff; *burong o.-o.*, the booby (*sula leucogaster*).

olon, - *ulun*.

ombak, a wave, a billow; *bēr-ombak*, to roll in waves; to surge; *mabok o.*, sea-sick.

omong, I. a mark to indicate that a place is reserved by a man for the erection of fishing-stakes. II. *mēngomong*, to meet together; to gossip.

ompang, *ompang - ompang*, miscellaneous articles carried about by a trader (as gifts to chiefs).

ompok, I. a method of printing on cloth. II. a border sewn on to a piece of embroidery or on to a mat.

onak, barbed thorns; the "wait-a-bit" thorn--cf. *sonak* and *duri*.

onam, - *unam*.

onar, - *honar*.

ondeh, *ondeh-ondeh*, sweetened dumplings of dough rolled in coconut scrapings.

oneng, *oneng-oneng*, remote descendants.

ong, - *hong*.

onggal, *onggok-onggal*, swaying, rocking.

onggok, I. *onggok-onggal*, swaying, rocking. II. *bēronggok-onggok*, in small heaps or clusters.

ongkak, posts (in a boat's bows)

to which the cable is secured, bitts.

ongkos, (Dutch) outlay, expenses, charges (especially travelling expenses).

onis, pale; *puchat o.*, id.

onta, Hind. a camel; *burong o.*, an ostrich.

onyak, *onyak-anyek*, vacillating, undecided; shaking (as a loose tooth).

opas, I. (Dutch) a watchman. II. = *upas*.

opau, Ch. a purse-pouch attached to the waist-belt.

opor, Jay. cooking without vegetables or condiments; plain roasting or stewing.

orak, unloosing, unwinding, uncoiling, undoing, *mēngorak*, to unfasten, to unfold.

orang, a human being; a man or woman; people generally (especially in the sense of other people); o. *Mēlayu*, a Malay; *kata o.*, people say; it is said; o. *bangak*, the multitude, the people; o. *hutan*, o. *liar*, or o. *bukit*, aboriginal tribesmen.

ordi, Port. commands, instructions, orders; also *rodi*.

orlit, ear-ring of diamond, with nut and screw behind the ear.

orloji, = *horloji*.

orlong, - *rēlong*.

orok (onom.), *orok-orok*, a number of perforated objects strung on a stick so as to rattle when the stick is shaken.

otak, brains, marrow; o. *tulang*, the marrow.

otar, = *utar*.

otek, an edible salt-water fish (*arius* sp.).

pa', father (expressed familiarly).
pachai, sandalwood dust sprinkled on a dead body to prepare it for the grave.

pachak, I. to spit; sticking a sharp-pointed stick through something else. II. accustomed to; experienced in; versed in.

pachal, slave of a slave; the humblest of the humble (a very self-deprecatory expression used as a pronoun of the first person).

pachar, a kind of carpet mentioned in old romances

pachat, a leach.

pachau, a talisman hung on a tree to make the fruit of that tree disagree with anyone who steals and eats it.

pacheh, *main p.*, (Ach. Pen.) a children's race-game played with cowries on a cross-shaped board.

pacheli, or *pacheri*, Tam. a brinjal or pineapple condiment.

pachu, goading on or spurring on (a horse); *mēmachu*, to spur on.

pachul, squeezing or pressing out (as one presses matter out of a sore).

pada, I. Skr. *sēri pada*, the holy feet of a prince; a royal title. II. sufficient, adequate, enough. III. by, at, near, in, according to; *ka-pada*, to; *dari-pada*, from; *pada akhir-nya*, finally.

padah, *mēmadah*, to invite.

padam, I. extinguishing; putting out (a light); (by metaphor) putting an end to evil feelings. II. Skr. a lotus; *merah p.*, lotus-red.

padan, fitting, harmonising; to match.

padang, a plain; an open space;

p. saujana, a stretch of open country; *p. jarak*, *p. tēkukur*, a tract of waste land.

padat, cramming, crushing into a small space, stuffing.

padau, *layar padau*, a storm-sail. **padéri**, Port. a Christian priest; a clergyman.

padi, rice in the husk; *sēmangat p.*, the spirit of life in the *padi*.

padok, a crease or starting line used in playing Malay games.

padong, a short shoot or projection from the stem of a creeper. **padu**, I. welding together, hammering together. II. *bērpadu*, to sweep by each other (of birds on the wing).

paduka, Skr. a royal title derived from the fact that the subject addresses the raja's feet, being unworthy to address the prince himself; *paduka*, literally means "shoe."

paedah, = *faedah*.

pagan, solid; sturdy; strongly built.

pagar, a fence; a pallisading; a row of stakes or palings; *p. anak*, (1) the palings leading to an elephant corral; (2) a tree (*ixoranthes obovata*); *bunga p.*, the common lantana (*lantana camara*).

pagēri, Hind. a scarf round a "topi," or hat.

pagi, morning; in the morning; early.

pagu, Mal. a ceiling; *di atas p.*, in the loft.

pagut, the peck of a bird, the bite of a small fish or snake; to peck.

paha, the thigh of a man; the ham of an animal; a quarter or fourth part; *janitong p.*, the fleshy part of the thigh; *pangkal*

PAHALA

p., the upper portion of the thigh.

pahala, Skr. profit, gain, advantage.

paham, Ar. well-versed in, knowing well; *salah p.*, misunderstanding.

pahar, a large salver of metal resting on a stand or on legs.

pahat, a chisel; carving with a chisel; *p. jantan*, a chisel with a narrow deep blade; *p. kuku*, a gouge; *p. tebar*, a chisel with a flat broad and shallow blade.

pabit, bitter.

pahlawan, Pers. leader in war; *johan p.*, world-champion.

pai, *bĕlum pai*, not yet, \pm *bĕlum sampai*.

pais, fish cooked in banana leaves.

pajak, (Dutch) farm, monopoly; *p. chandu*, the opium farm; *p. gadai*, the pawnbroking farm; a pawnshop.

pajar, \pm *fajar*.

pajoh, gluttonous, guzzling.

pak, father; \pm *pa'*.

pakai, using or wearing anything; assuming, adopting, employing; *mĕmakai*, to wear, to use; *pakaian*, clothes, garments.

pakak, *ulun pakak*, a name given to a class of shells imported from Celebes (*conus* spp.).

pakal, caulking.

pakan, I. the wool; *tirai yang bĕrpakan kan mas*, curtains shot with gold. II. invulnerability caused by magical drugs.

pkat, Ar. arrangement by conference; agreement; settlement; *bĕrpakat*, to agree; to conspire to. Corrupted from *muafakat*.

pakau, a cross-piece in a bucket or well.

pakir, Ar. a poor man; a mendicant; also *fakir*.

PALKAH

paksa, I. compulsion, force; *mĕmaksa*, to compel. II. auspicious, lucky.

paksi, I. Skr. a bird (expressed poetically). II. \equiv *paksa*, II.

paksina, Jav. the north; *d a r i daksina datang ka-paksina*, from the south to the north.

paku, I. a spike, a nail; *tĕrpaku*, nailed; firmly affixed to. II. a generic name for the fern *flex*, and for plants resembling it.

pal, I. a tack (in sailing); *bĕrpal*, to beat about, to tack. II. (Dutch) the Dutch "pole" as a measure of length.

pala, I. Skr. *buah pala*, the nutmeg (*myristica fragrans*); *halwa p.*, nutmegs in syrup. II. *pala-pala*, genuinely, properly; *sa-pala-pala*, as thoroughly as possible.

palam, to plug up, e.g., the mouth of a bottle, or the lower orifices of the body (*abaimana*) before burial.

palang, position across or athwart; *kayu p.*, the cross-bar on a buffalo's horns—cf. *alang*.

palar, grasping (as a prince who expects rich presents).

palas, a generic name for the fan-palms known as *licualas* (the leaves of which are used by Malays as cigarette-wrappers).

palat, *tahi palat*, smegma.

palau, a cicatrix or other mark facilitating identification.

paldu, Hind. side-awning of ship.

paling, *bĕrpaling*, to look aside—cf. *patis*.

palis, turning away the head, e.g., as a modest girl when compliments are paid her—cf. *paling*.

palit, *mĕqualit*, to smudge or smear.

palita, \equiv *pĕlita*.

palkah, Hind. the hatch of a ship.

paloh, a hollow filled with stagnant water ; a pool ; Sel. a navigable channel.

palong, a trough for watering or feeding animals.

palsu, Port. false, forged, counterfeit (of money, notes, etc.).

paltu, Hind. a deputy.

palu, striking with a stick or bar or other rigid cylindrical body.

palut, enwrapping, = *balut*.

pamah, low-lying ground.

paman, maternal uncle; a familiar form of address to persons a good deal older than oneself.

pampang, stretching out before the eye; *terpampang*, extended.

pamur, the damascening on a *kēris*.

pana, Ar. mortal, perishable; to die; also *fana*.

panah, a bow; the use of a bow; (better *anak p.*) an arrow; *bēr-jalan p. baran*, to stamp about a house; *p. liang*, a black wasp that lives in holes in the ground; *panahan*, archery; the shooting of arrows; *mēmanah*, to shoot with a bow.

panas, heat, warm; *p. hati*, excited; *hujan p.*, rain when the sun is shining; *roman p.*, prickly-heat.

danau, discoloured patches on the skin.

pancha, Skr. five, multiple, varied; *pancha-indēra*, the five senses; *p. - logam*, an alloy of several metals; *p.-pērsada*, a temporary structure for the celebration of a bathing-ceremony; *p. - roba*, uncertain, fickle, changeable; *p. - rona*, or *p. - warna*, of many colours; *p. bichara*, Pah. a five-pronged gold head-ornament (like a small flat fork) thrust into the kerchiefs of the ruler and his consort after they have

partaken of the *nasi adap-adup*, at installation; Pk. the lustration water used at installations.

panchang, a pole, pile, or stake.

panchapersada, Skt. see *pancha*.

panchar, flowing out violently; gushing out; pouring out; *kilal mēmanchar*, the lightning flashing; *terpanchar otak nya*, his brains gushed out.

pancharoba, see *pancha*.

pancharona, see *pancha*.

panchawarna, see *pancha*.

panching, angling; to fish with hook and line; *p. ikun*, id.

panchit, to ooze out; to gush forth in a thin stream.

panchong, cutting off a projection; *mēmanchong*, to lop off, to prune, to mutilate; *panchong-kun kēpala*, to behead.

panchur, to flow (of water in pipes and conduits); flowing from the end of a pipe; *panchuran ayer*, a conduit.

panchut, spouting or gushing out (of water).

pandai, skilled; versed in; a craftsman; a mechanic; a skilled artificer; *p. bēsi*, a blacksmith; *p. kayu*, a carpenter; *p. lukis*, an engraver; *p. mas*, a goldsmith; *kēpandaian*, learning, knowledge, skill.

pandak, short (in a limited number of expressions, the usual word being *pendek*); *kēris p.*, a short dagger.

pandam, fixing jewellery in resin to keep it steady when worked at.

pandan, a generic name given to the smaller screw-pines (*pan-danaceæ*), the leaves of which are used in making mats.

panjang, *mēmandang*, gazing; to look fixedly at; seeing and observing (as opposed to merely

glancing at); *pandangan*, observation, notice.

Pandawa, - *Pēndawa*.

Pandir, *pa'* *Pandir*, the name of a legendary fool.

pandita, *pēndita*.

pandu, to guide; pilot; lead a dance.

pangan, extensive tracts of forests; *orang P.*, a name given to some aboriginal tribes.

pangeran, - *pēngaran*.

panggal, chopping through; *panggalkan*, to cut through, to decapitate, to sever; *panggal tiga*, cut into three pieces.

panggang, roasting, toasting; *pēmanggang*, the roast.

panggar, a scaffolding.

panggau, a light raised framework used for drying fish cf. *panggar*.

panggil, *panggilan*, to have a man summoned; to send for; *mēmanggil*, to summon.

panggong, an erection on pillars; a stage; a raised flooring; *p. wayang*, the stage of a native theatre; *sēri p.* the leading lady in a theatrical cast; the principal actress in a Malay play; *dudok bērsila panggong*, to cross one leg over the other cf. *panggar* and *panggau*.

pangkah, I. the mark of a cross; a caste-mark. II. Hind. a punkah.

pangkal, beginning; commencement; first stage or initial portion of anything; *p. bahu*, the shoulder; *p. lēngan*, the upper arm; *pangkalan*, a landing place; the point where a traveller leaves the sea for a land journey, or vice-versa.

pangkas, to crop the ends of anything.

pangkat, degree, rank, stage;

bērpangkat - *pangkat*, in grades, in stages.

pangking, Ch. a sleeping bed platform.

pangkong, to pommel or pound with a heavy stick.

pangku, holding between the breast and the fore-arm; fostering; *pangkuan*, the upper portion of the lap; *mēmangku*, to hold to the breast; to nurture; *pēmangku*, a regent; *pēmangku raja*, id.

pangkur, an instrument for scraping sago out of the tree-trunk.

panglima, = *pēnglima*.

pangling, failing to recognise or notice; overlooking.

pangsa, a carpel of a durian; a natural "slice" of an orange; a natural division in fruit.

pangsi, the peg of a top.

pangus, to spout, to blow (of a porpoise).

panir, Pers. cheese.

panja, (Pers.) Pen, the figure of a hand used at the Muharram.

panjak, a drummer at a *ma'yong*.

panjang, long, tall; *umur p.*, long life; *sa-panjang*, all along; *panjangkan*, to lengthen.

panjar, earnest-money; = *chēng-kēram*.

panjat, to climb (tree-trunks, ropes, masts, etc., but not hills or ladders or walls or trees from bough to bough).

panji, I. *panjī* - *panji*, a pennon, a long streamer. II. Jav. an ancient Javanese military grade; *Sira P.*, the *nom de guerre* of the great Javanese hero *Radin Inu Kērlipati*, Prince or Kuripan.

panjut, tipped with white (a lucky marking) - of an animal's tail, a creese's damask.

pantai, a beach; the sea-shore.

pantak, to drive nails, peg, etc.

pantang, prohibited; forbidden; *pantangkan*, to forbid; *p. pēmali*, or *p. larangan*, tabooed.

pantas, swift, speedy; *p. mulut*, ready witted; *sapérli kilat pantas-nya*, swift as lightning. **pantat**, the base, the fundament, the buttocks; the pudenda.

pantau, *mémantau*, to look up a person; to visit.

pantek, striking together two hard substances; *pémantek api*, a flint and steel.

panting, *pontang-panting*, topsy-turvy, helter-skelter.

pantis, to touch up (with colour or rouge).

pantok, the combing on a Malay half-decked boat.

pantul, *pantul balek*, to rebound --cf. *antul*.

pantun, I. a quatrain, the first line of which rhymes with the third, and the second with the fourth; *bérpantun*, to exemplify a quatrain. II. *sa-pantun*, like, similar to; = *sapérli*.

panus, Ar. a candle-bracket, a lantern.

papa, Skr. penniless, destitute; *p. kēlana*, a pauper vagabond; *p. kērma*, a pauper by misfortune.

papah, to totter along painfully and with support (as a sick or very aged man).

papak, I. flat, even, without cavities or prominences. II. Jav. *mématak*, to receive, to welcome. III. = *pépat*. IV. crunching, mastication.

papakérma, see *papa*.

papan, a plank; a board; flooring; *p. batu*, a slate; *p. chatur*, a chess-board; *p. mistar*, a ruling-board; *muka p.*, brazen-faced; *tulang p.*, the lumbar vertebræ. **papar**, flat, smooth; the blunt

side; the back (as opposed to the edge) of a blade; the flat of a horn (as opposed to its point).

papas, removing or taking off clothes, mats, *kajang* roofs, etc.; *mémapas khemah*, to furl up a tent.

para, I. a shelf, rack, attic or frame-work of any sort raised above the flooring; *arang p.* soot. II. a collective prefix in expressions - such as *para-pénggawa*, III. Hind. sentry-go; *orang p.*, a sentry; a constable on duty at a door.

parah, severe deadly (of a wound).

parak, Ar. separation, barrier (especially between the male and female guests at a wedding).

param, *param-param* (or *péparam*), a medicinal ointment used after a confinement.

parang, I. a chopper; *mémarang*, chopping; cutting at; *p. chandong*, a cleaver (the handle and blade of which are in one piece); *p. puting*, a very sharp chopper. II. *ikan parang-parang*, a fish (*pristis* sp.)?

parap, to strike hammer-wise with the side of the fist; *pémara*, the lower part of the fist.

paras, I. appearance, looks (especially good looks). II. removing asperities; smoothing; *mémara*, to trim. III. Pah. as far as; *p. paha*, up to one's thigh. **parau**, harsh, hoarse of the voice, e.g., after much talking -- cf. *garau*.

parek, *mémareh*, deal (cards); east (lots); throw (dice).

parek, *porak-perek*, helter-skelter (in confusion).

pari, a generic name for fish of the skate and ray type; *p. bétung* (*trygon* sp.); *p. daun* (*trygon*

sephen) ; *p. dēdap* (*eurogymnus asperrimus*) ; also *p. kēlikir* ; *p. latal* (*trygon narinari*) ; *p. lang* (*aetobatis narinari*) ; *p. pauh* (*dicerobatis* sp.) ; *p. tundok* (*ceratoptera* sp.) ; *kikir p.*, a skate-skin grater ; *mēnikam p.*, to spear the ray ; *sēngat p.*, the sting of the ray.

parit, a trench, a moat, a ditch, a drain, a canal for drainage.

paroh, I. the beak of a bird. II. *sa-paroh*, a half.

parong, I. *kēris parong*, a *kēris* with an exceptional number of curves. II. *pokok parong*, a plant (*dysosyylon caulinflorum*).

paru, I. the lungs; the gills of a fish. II. *paru-paru*, sweet fritters sold by street-hawkers.

parut, I. a scar, a cicatrix. II. the process of rasping; *mēmarut*, to rasp.

parwah, Hind. (Singapore) care, anxiety.

pasah, Ar. *pasah nikah*, to dissolve a marriage.

pasak, I. a peg, nail, or wedge; *pasakkan sēpatu kuda*, to shoe a horse; *p. nēgēri*, supporters of a country — good old families.

II. *mala pasak*, blue or grey eyes.

pasal, Ar. concerning ; *apa p.?* why ? *p. itu*, for that reason ; therefore. Better *fasal*.

pasang, I. pair ; *sa-pasang*, a couple. II. the tidal flow; *ayer p.*, the rising tide; *pēnōh p.*, the full rush of the tide. III. *sakit pasang-pasang*, hydrocele. IV. putting into working order, motion, or use; to light (a lamp); to harness (a horse to a carriage) ; to fire (a cannon) ; to hoist (a flag). V. to be effective (of a blow) ; to penetrate or produce the intended result;

kēna p., hitting a vital spot or hitting "full."

pasar, Pers. a bazaar; a market-place; also *pēkan*.

pasek, wrong-headed; unwilling to behave properly (of a child) or to listen to reason (of an adult).

pasiban, = *pēseban*.

pasir, sand; the sands by a sea; the beach ; *p. panjang*, a long stretch of sandy beach; *galah p.*, a short pole for punting over shallows ; *gula p.*, sugar in minute grains ; *ibu p.*, coarse-grained sand; *mas p.*, gold dust (better *mas urai*) ; *kertas p.*, emery paper; *rumput p.*, a common weed (*adenostema viscosum*).

pasmen, (Dutch) a kind of lace-work; passementerie.

pasok, a troop, a body of men, a company ; *pasokan*, a troop ; a team; a side in a game; a gun-crew.

pasong, stocks, shackles, fetters; *pasongan*, id. ; *rumah pasong*, a police station; also (Pen. and Pk.) *balai*.

paspa, = *pinspa*.

pasu, a basin or bowl; a flower-pot ; a wash-pot ; a tub ; *p. bunga*, a flower-pot.

patah, I. fractured, broken, snapping asunder (used of rigid objects only being broken) ; *kayu p. tulang*, a plant (*euphorbia tirucalli* or *moesa ramentacea*) ; *patahan*, a broken fragment ; *pyatahan bēngkarong*, cramp ; *mēmatahkan*, to break. II. a numeral coefficient for sayings, pieces of advice, etc. ; *tutitr sapatah*, a single saying; *pēmatah* a piece of warning or advice.

patar, a wooden rasp.

patek, "humble slave," a term of self-depreciation used as a pronoun of the first person when addressing a prince.

patéri, Hind. solder.

pati, I. Skr. a high officer of state; a term used as a component part of many old names and dignities, e.g., *adipati*. II. finest portion; "cream" of anything; *p. santan*, the milk first extracted from the coconut; next comes *k a b a r* (Mal.) or *manchak* (Pen.) and finally *hampas*. III. death—the old root of *mati*.

patil, I. a small adze for roughly planing what has been rough-hewn with a hatchet. Also *kē-patil*. II. the feeler or antenna of an insect.

patin, an edible fish (unid.).

pating, I. a stone-hewer's chisel. II. a peg [used especially of pegs driven into a tree to facilitate climbing or into the gunwale of a boat so as to allow of a temporary gunwale (*rubing*) being affixed to them].

patoh, N.S. press, bend firmly, e.g., thatch on lathes or person's will.

patok, the peck (of a bird); the bite (of a snake); *mēmatok*, to bite, to peck.

patong, I. an image, a doll; *wayang p.*, a puppet - show; *umpama p.*, statuette; *ringgit p.*, the pillar - dollar. II. *ikan patong*, a fish (*selundia sykesii*).

patut, right, fitting, proper suitable; *ta' p.*, unfair, improper; *mēmatutkan*, to settle, to put right.

pauh, I. a species of wild-mango; *p. jonggi*, a tree (*cocos Maldiva*) [believed by Malays to grow in the centre of the great ocean upon a bank which represents

all that is left of a submerged continent]; *buah p. janggi*, a fruit (the shell of which is used as a beggar's bowl by Hindu mendicants); *tasek p. janggi*, the great ocean round the sunken bank above referred to; *p. kijang*, a large tree (*irvingia Malayana*); *pauth-pauh*, a name sometimes given to trees of the *evodia* class. II. a quarter; a quarter-*chupak* as a measure for milk.

pauk, *lauk-pauk*, all kinds of food (other than rice) -- v. *lauk*.

paung, Port. bread (especially Chinese bread or native-made biscuits, the usual word for ordinary bread being *roti*).

paus, the whale; also *ikan paus*.

paut, drawing (anything) towards oneself; bringing round a boat by a pulling stroke of paddle; hauling in; to be drawn to anything; to be attached, or attracted, or bound; *bērpaut*, to cling to (as a drowning or struggling man clutches and clings).

pawah, pay (especially according to profits or by piecework and not as a daily wage, *upah*).

pawal, the suite or train of a *raja*; the followers in a bridal procession.

pawang, a man who practises some primitive industry (such as hunting, fishing or agriculture) by the aid of the black art; a witch-doctor; a man who combines magic and skill in the exercise of his profession; *p. bēlat*, *p. jērmal*, *p. kelong*, and *p. pukat*, practitioners of magic in connection with various kinds of fishing: *p. gaharu* and *p. kapur*, collectors of scented woods and camphor; *p. gajah*, an elephant-trapper.

paya, a swamp, a marsh, a morass.

payah, difficult (of work); serious (of illness); hard, of times.

payang, a large E.C. sea-going fishing-boat or small trading-boat.

payar, *pērahu payar*, a small warship (such as a revenue-cutter or port-guard-ship).

payau, brackish (of water); insipid, tasteless.

payong, an umbrella; the head of a nail; shelter under a heavy-fringed umbrella; *p. ubur-ubur*, a heavy-fringed umbrella; *p. bér-apit*, two small umbrellas borne side by side in the train of a prince; *p. chélera*, a canopy.

payu, price, sale-price, precious; *tiada tērpayu*, priceless, invaluable.

pēbean, see *bea*.

pēchah, broken into fragments; breaking open; breaking out; burst; breaking up; spreading (of news); *p. pérang*, the breaking of a line of battle; *p. pélöh*, breaking out into perspiration; *p. khabar*, the news spread; *pēchahkan* or *méméchahkan*, to break anything up.

pechak, crushed flat or sunken in (of roundish objects).

pēchakari, Hind. a syringe.

pēchat, to remove from office; to get rid of; to dismiss; to deprive; *di-pēchakkan Allah makanan-mu*, may God deprive you of food.

pēchut, a whip; whipping on.

pēda, preserved fish, *- budu*.

pēdada, a tree (*sonneratia acida*); also *bérémbang*.

pēdah, a hint, a suggestion, a premonition.

pēdaka, Skr. a collar ornamented with pendants.

pēdal, the gizzard.

pēdang, a sword; a scythe; *p. kērajaan*, a sword of state; *pēdungkan*, to sabre, to mow with a scythe.

pēdap, suck up moisture, absorb; *kértas p.*, blotting-paper.

pēdar, rancid (of taste).

pēdas, pungent (of taste); biting.

pēdati, a wheeled vehicle; a car or waggon of any sort; *p. mēritiam*, a gun-carriage; *p. kērbau*, a buffalo-cart.

pēdeh, smarting (in the eyes, or nose, or of a wound); *hati p.*, feeling angry.

pēdēna, a large wide-mouthed jar or tub (usually of earthenware).

pēdēdang, I. *kain pēdēdang*, braid. II. *burong pēdēdang*, a bird (*helioptais personata*) cf. *dēdang*.

pēdēwakan, a Bugis trading ship.

pēdiah, Ar. a fine; = *diat*.

pēdoman, a compass.

pēdukang, a fish (unid.).

pēduli, Ar. to care, to concern oneself; *sahaya tiada p.*, I do not care. Better *fēduli*.

pēdur, lame from a bent shin-bone.

pēgaga, = *pēnggaga*.

pēgan, *tērpēgan*, silent in meditation; also *tērpēgun*.

pēgang, hold, grasp, control; *di-pēgang-nya tangan*, his hand was grasped; *kata tidak di-pēgang-nya*, he does not keep to his promises; *pēgangan*, hold, control, occupation; *bērpēgang*, attached to, holding to; *mémégang*, to hold, to grasp.

pēgar, *ayam pēgar*, the fireback pheasant (*lophura rufa*).

pēgas, to beat its wings (of a bird).

pēgawai, an officer or government agent.

pēgi, = *pērgi*.

PĚGUN

pěgun, *tērpēgun*, silent in meditation also *tērpēgan*.

pěhak, = *pihak*.

pěhala, = *pahala*.

pějal, firm (of flesh); not easily pressed or pinched.

pějam, closing the eye.

pějar, Pah. incessant of rain.

pějera, the sighting - head of a gun.

pěka, noticing, regarding, attaching importance to.

pěkacha, *ratna pěchaka*, a term of endearment; = gem of purity?

pěkak, hard of hearing, deaf.

pěkaka, a generic name for kingfishers, and also (*pěkaka hutan* or *p. rimba*) for barbets. [The kingfisher is also called *raja udang* in the south.]

pěkakas, = *pěrkakus*.

pěkan, I. a market; town; *bunga p.*, a flower (*jasminum grandiflorum*). II. = *pěgan*.

pěkasam, a strong-smelling preserve of fish.

pěkat, sticky and thick (of liquids); strong (of coffee).

pěkau, a (meaningless) cry of excitement.

pěkek, a shrill cry or scream; *jérít p.*, screams and shrieks; *mémékek*, to scream out.

pěkerti, Skr. nature, character; *budi p.*, id., especially of good disposition.

pěkin, pondering; puzzling a thing out — cf. *pěkan* II, or *pěgan*.

pěkok, twisted (of a arm).

pěkong, a syphilitic ulcer.

pěkong, Ch. a joss.

pěkur, *tērpēkur*, = *těfěkur*, q.v.

pělabur, see *labur*.

pěлага, *buah pěлага*, the cardamom (*amomum cardamomum*).

pělahap, gluttonous, voracious.

PĚLĚKAT

pělamin, see *lamin*.

pělampong, a floating mark; the floats of a net; a float marking the position of an anchor.

pělana, Pers. a saddle; *alas p.*, a saddle-cloth; a numnah.

pělanchar, a joist or cross-beam joining together the foundation-pillars of a house.

pělandok, the smaller chevrotin (*tragulus kanchil*); *mata p.*, a small shrub (*ardisia crenata*).

pělang, stripe, of colours; *běn-dera běrpělang tiga*, a tricolour.

pělang, a native galley or barge.

pělangi, a rainbow.

pělangking, Hind. a palanquin.

pělantar, flooring, staging.

pělantek, see *lantek*.

pělanting, *běrpělantingan*, rolling over and over, falling and rebounding.

pělasari, a medicinal shrub (*alyxia stellata*).

pělasoh, a ne'er - do - weel, a worthless idler.

pělat, a baby's peculiarities of intonation.

pělata, *ikan pělata*, a fish(unid.).

pělatok, a generic name for wood-peckers; also *bělatok*.

pělawas, *akar pělawas*, a plant (*calycopteris floribunda*).

pělbagai, varied, of different sorts— cf. *bagai*.

pěl'baya, an executioner; = *pěrlanda*.

pělecha, Pah. to take notice of.

pělecheh, wheedling, cozening with fair words.

pělechok, a strain caused by a false step.

pělek, I. curious; out of the common; valuable; *barang yang p.*, curios. II. lacking in breeding; deficient in character.

pělékat, I. (Dutch), a placard. II. to caulk a ship.

PĚLEKAT

Pělekat, *kain Pělekat*, an Indian cotton fabric from Palikat.
pělecoh, I. bowed or bent (of neck). II. a term of abuse.
pělěmbaya, = *pělēbaya*.
pělēmpap, *sa-pělēmpap*, a hand's-breadth (as a unit of measurement); also *sa-tělēmpap*.
pělenchet, *těrpělenchet*, forced out by pressure (as matter from a boil).
pělēpah, a frond; the branch-leaf of the trees of the palm type.
pěler, = *pělir*.
pěleset, gumming on ; sticking on.
pělesit, a familiar spirit, believed to be in the form of a cricket.
pelet, accent; brogue.
pělēting, *buloh p.*, a weaver's spool.
pěllas, see *lias*.
pělhara, Skr. cherishing; bringing up ; protecting ; guarding ; *měmělharkan*, to nurture, to look after.
pělēnggam, marble or stone the veining of which offers a contrast of colour with the rest.
pěliphir, Pah. a kitchen.
pělipis, the temples of the forehead; also *pělipisan*.
pělir, *batang pělir*, the penis ; *buah p.*, the testes ; *p. itek*, a screw.
pělita, Pers. a lamp.
pěloh, perspiration, sweat, evaporation on glass; *běrpěloh*, to perspire; *pěchah pěloh*, to burst into a perspiration.
pělohong, gaping open.
pělok, *běrpělok* *měmělok*, or *pělokkan*, to embrace ; *sa-pěmělok*, an armful ; as much as the arms can encompass.
pělong, Pen. a small dug-out used in fishing with *pukat*.
pělong, bent, warped.

PENCHANG

pěluang, still, calm (of wind and weather); leisure, opportunity.
pělupoh, to hammer out, e.g., bamboo; to flatten under a beating.
pělupok, *pělupok mata*, the eyelid; *kělopak mata*.
pěluru, Port. shot, bullets, cannon-balls; *p. běsi lantai*, cylindrical shot ; *p. bolang-baling*, chain shot; *p. jantong*, shot with a cylindrical body but rounded or pointed at the end.
pěmajangan, a state-bed (especially a bridal couch).
pěmalam, to fill up a crack or crevice by pushing cloth or paper into it with a knife.
pěmalap, to lower a wick ; to lessen a flame.
pěmalli, forbidden, tabooed; *pan-tang p.*, id.
pěmatang, a long stretch of high sandy soil in a rice-swamp or on a shore, a "hog's back"; see also *matang*.
pěměndak, = *pěndongkok*.
pěmidang, a frame for embroidery.
pěmuras, a blunderbuss.
pěnaga, a generic name for a number of trees (especially *calophyllum inophyllum*).
pěnah, = *pěrnah*.
pěnaka, so to speak; as it were; if by any chance.
pěnakan, = *pěranakan* from *anak*.
pěnanggah, see *tanggah*.
pěnaram, Malay pastry containing meat or prawns.
pěnat, weary, exhausted, fatigued.
pěnchak, a sword-dance; *silat p.*, id. ; *měměnchak*, to dance this dance (fencing with an imaginary opponent).
pěnchalang, a sea-going type of ship used by Bugis traders.
penchang, = *pinchang*.

PĚNCHIL

pěnchil, detach, separating from the main body; *těrpěnchil*, separated, detached.
pěnchong, out of line; swerved; crooked.
pěnda, amending, improving.
pěndahan, a javelin; a dart hurled by hand.
pěndam, *těrpěndam*, concealed.
pěndap, I. a plant (unid.). II. *ikan pěndap*, fish preserved in salt.
pěndar, phosphorescence in the sea; the glow of a firefly or luminous millipede.
Pěndawa, Skr. a hero of the Mahabharata; any one of the five sons of Pandu; a pattern of sword named after these heroes.
pendek, short; *panjang p.*, tall and short; *běrkérja panjang p.*, to work intermittently—cf. *pan-dak*.
pěndekar, (Malayalam) a master of fence; a champion; a leader of a charge.
pěndiat, a corral for elephants.
pěnding, a waist-buckle; *tali p.*, a girdle for use with a buckle.
pěndita, Skr. a sage; a learned man. Better *pandita*.
pěndok, a wrapper of thin metal half way up the sheath of a *kéris*.
pěndomah, see *domah*.
pěndongkok, a metal ferrule between the blade and handle of a *kéris*.
pěngalan, N.S. a long pole for knocking fruit off the tree.
pěngampoh, = *pěngapoh*.
pěnganan, a cake; a sweetmeat.
pěngantin, I. a party to a marriage; a bride or bridegroom; *sěnapan p.*, a double-barrelled gun. II. the player of the viol (*rěbab*) as a *ma'yong* performance.

PĚNJARA

pěngap, cover up; seal from intrusion; hermetically closing.
pěngapoh, *layar pěngapoh*, a topsail or top-gallant-sail.
pěngar, heavy-witted (as a drugged man).
pěngat, a sweetmeat made of fruit cooked in coconut milk and sugar.
pěngawinan, *tombak*, *pěngawinan*, a spear of state.
Pěngeran, a title of nobility in use in Java and Borneo.
pěngereh, a fish-trap of the *lu-kah* type.
pěngerek, awl. Also *sěngerek*.
penget, = *pingit*.
pěngga, deep (of a bowl or dish).
pěnggaga, a creeping herb (*hydrocotyle Asiatica*).
pěnggal, broken, of the handle of pieces of crockery.
pěnggawa, an officer in charge of a district.
pěnghulu, I. a headman; a local chief. Also used of Muhammad as the head of Islam. II. Kel. an advocate, lawyer.
pěngkalan, = *pangkalan*; see *pangkal*.
pengkar, bow-legged.
pěnglima, an executive officer; a leader in war. Also *panglima*.
pengsan, swooning; fainting.
pěngulu, = *pěnghulu*.
pěniat, = *pěndiat*.
pěning, dizzy; faint; *p. kěpala*, suffering from vertigo; *p. kělam*, id.
pěninggir, the confines of a country; the outlying portions—cf. *pinggir*.
pěniti, Port. a pin.
pěnjalap, an ancient Malay type of fighting-ship.
pěnjara, Skr. prison; *pěnjarakan* or *měmpěnjarakan*, to imprison; *těrpěnjara*, imprisoned.

pěnjul, Pen. balance in small change.

pěnjurit, Jav. a warrior; a plunderer; a robber; see *jurit*.

pěnjuru, an angle, a corner.

pěnoh, full; *p. sèsak* or *p. pěpak*, chock-full; crowded; *pěnohi* or *měměnohi*, to fill up; to complete; to accomplish; to fulfil; *děngan sa-pěnoh-pěnoh*, with full; with all; with every.

pěnongkok, Pk. = *pěndongkok*.
pěnta, *běrpěnta-pěnta*, in crowds, in groups, in quantities.

pěntas, a sleeping platform.

penting, *penting-penting*, clearly (heard).

pěnting, to test a coin by chinking.

pěntong, to club or cudgel.

pěnyap, hidden, vanished, out of sight cf. *těnyap*.

pěnyéngat, see *sěngat*.

pěnyet, Pen. pug of a nose.

pěnyu, the green turtle (*chelone mydas*).

peon, Hind. from Port. an orderly, a messenger.

pěpah, striking with a stick or pole.

pěpak, I. complete; in full; fully attended; in full state, *pěnoh p.*, quite full; chock-full. II. *papak* IV.

pěpaku, *burong pěpaku*, a bird (*sarcogrammus atrinuchalis*).

pěparam, see *param*.

pěparu, = *paru-paru*.

pěpat, smooth of surface.

pěpatur, the extreme outer plank on which a roof rests.

pěpatil, = *patil*.

peper, edging sideways; to be driven aside as a boat with a heavy sea on its beam.

pěpuah, frizzled (of the hair).

pěpuyu, = *puyu-puyu*.

pěrabu, = *pěrbu*.

pěrada, Port. gold or silver leaf cut into patterns; tinsel; gold plate.

pěrah, I. to express; wring out; to milk; *kambing pěrahan*, a milch-goat; *pěrahkan*, to press out. II. a large forest tree (*elateriospermum Tapos*).

pěrahu, a boat or ship; *awak p.*, or *anak p.*, the crew; *galang p.*, the rollers on which a boat rests when hauled ashore; *tupai galang p.*, a descriptive name given to Raffles' squirrel (*sciurus rafflesii*).

pěral, I. *běrpěrai-pěrai*, breaking up (of a crowd); scattering - cf. *běrai*. II. *kain pěrai*, a black silk cloth of Siamese origin. III. turning about, from one side to another; *měmbuang p.*, to tack.

pěrak, silver.

pěrak, a nervous start; a hasty glance to right and left; *pěrak siang*, day-break.

pěraksi, see *raksi*.

pěram, I. storing fruit while still unripe with a view to its ripening in the store; *běrpěram*, fermented. II. *měměram*, to coo.

pěrambut, invulnerability against weapons.

pěran, I. a clown in a *mr'yong*. II. roof-loft.

pěranchah, the wooden framework of a house.

Pěranchis, Port. French.

pěranchit, to splash up in all directions (as water or mud when a stone is dashed into it).

pěranda, *porak-pěranda*, helter-skelter; in confusion.

pěrang, war, battle; *ikat p.*, the line of battle; *pěnglima p.*, a leader in war; *gěndang p.*, a war-drum; *běrpěrang*, to go to war; to be at war; *pěpérangan*, a state of war.

PERANG

perang, *perang-perus*, very pale; very wan.

pérangai, nature; disposition; innate character.

péranggu, *sa-pérangguan*, a set, e.g., of buttons; a suit (of clothes).

pérangkap, a cage-trap for birds or mice.

péranja, a scaffolding in successive tiers; the seating arrangements in an amphitheatre; a dove-cote or pigeon-house.

péranjat, *térpéranjat*, startled; suddenly alarmed.

pérap, to fly at an enemy (of a fowl); to be touchy (of a disposition); to be anxious to always have the last word (of women).

perap, to quicken the stroke when rowing.

péras (onom.), *péras-péras*, rustling, of garments or of paper.

pérat, acrid, sour; *térong p.* a small brinjal (*solanum aculeatissimum*).

pérata, Hind. *roti p.*, unleavened bread of flour and ghee.

pérawan, a maiden.

pérawas, a medicinal plant (*lindera* sp.).

pérawis, ingredients, factors, materials.

pérba, Skr. ancient, former; *p. kala*, days of old; also *purbu*.

pérbani, extreme of the tide; at its highest or lowest point.

pérbu, Jav. a prince; *p. jaya*, the conquering prince (Panji).

pércha, (Hind. from Pers.) I. a rag; a piece of cloth. II. *Pulau P.*, Sumatra.

pérchaya, Skt. trusting; believing in; *harap ada*, *pérchaya tidak*, there is ground for hope but not for confident expectation; *pérchaya dengen tiada di-chuba*,

PĚRGAM

trust without testing; faith; *képérchayaan*, trust; trusty; *orang yang kěpérchayaan*, a man who can be trusted.

pérchit, squirting out (of water).

pérda, I. the handle of a chopper or hatchet. II. N.S. large adze for planing; *sanggul p.*, the socket for the tang of the adze. III. Hind. an awning, screen.

pérdana, Skr. surpassing; excelling; supreme in merit; *p. mantiéri*, prime minister.

pérdu, the base of a tree-trunk; the visible part of the root.

pérégar, Pat. the serow.

pérduli, = *péduli*.

pereh, worn out by a struggle or sustained effort; exhausted (as a fighting cock or fencer).

pérékat, lime, mortar, gum, cement, glue; any sticky compound for holding materials together—cf. *tékat*.

péréksa, Skr. investigation; enquiry; *péréksaï*, to enquire into, to examine; *pépéréksaan*, an examination.

péréli, (Tain.) Pen. to tease, deceive.

pérémpuan, a woman.

péreng, a repulsive smell.

pérenggan, a boundary; = *pérhinggaan*.

péréntan, government sway; command; *datang-lah p.*, an order came; *p. Inggris*, British rule; *mémérentah*, to govern; *pémérentah*, a governor, a ruler.

pérépat, a tree (unid.) closely resembling *sonneratia acida*; *p. bukit* (*cupania lessertiana*).

pérét, I. tingling, as when a hair is pulled out. II. = *péreng*.

pérgam, the well-known large wood-pigeons (*carpophaga vena* and *c. badia*).

pérgi, to proceed; to go; *pérgi-lah ia ka-Riau*, he went to Riau.

pérgul, (Dutch) gilt; gilding.

péri, I. Pers. a fairy; *dewa shah péri*, the king of the fairies; *dewa péri mambang*, fairies of all sorts, i.e., Indian, Persian, Indonesian. II. way, manner; *p. hal*, matters, details, circumstances.

péria, a cultivated pumpkin with a proverbially bitter taste (*momordica charantia*).

péria Jav. a minor noble; a local notable.

périan, I. N.S. a section of a large bamboo used as a water-vessel. II. Pah, the monkey-jack fruit = *témponek*.

périang, the proper moment for doing anything; the most auspicious time.

péridi, Skt. prolific; fast growing; fertile.

pérlgl, a well, a spring.

pérlundu, a brood (of chickens).

Péringgi, Pers. Frank, European, Portuguese.

périok, a cooking-pot; *p. api*, a bomb-shell; a hand-grenade; *p. kéra*, the pitcher-plant (*nepenthes*).

périsa, nice, delicious.

périsai, a shield, a buckler.

pérkakas, instrument; machine; appliance: *p. chap*, apparatus for printing; *p. pérang*, war-material.

pérkara, Skr. a matter; an affair; a concern; *habis-lah p.*, there is an end of the business.

pérkasa, Skr. brave; gallant; variant.

pérkasam, = *pékasam*.

pérkutut, Jav. the dove; = *téku-kur*.

pérlahan, slowly, quietly; *bér-kata dengan p.*, to speak quietly;

bérjalan dengan p., to move slowly.

pérlang, glittering, flashing.

pérlenteh, = *lenteh*.

pérlu, Ar. compulsory; obligatory.

pérlus, *tépérlus*, putting one's foot into a hole or place where the soil gives way.

pérmadani, Jav. a rug.

pémai, I. fair, pretty, lovely, beautiful. II. = *pérmaisuri*.

pérmaisuri, Skr. a queen.

pérman, Ar. a command (of God); the word of God; *p. Allah taala di - dalam Kuran*, the word of God revealed in the Koran. Better *firman*.

pérmana, Skr. *tiada tépérmána lagi*, innumerable, incalculable.

pér mata, Skr. a gem; a precious stone.

pérmatang, see *matang*.

pérmisi, (Dutch) a permit, a pass.

pérnah, ever; *béluum p.* or *tiada p.*, never.

pérnama, Skr. full of the moon; a full moon as a measure of time; a month.

pérní, a bowl for gold-fish.

pérhoong, gaping, wide open.

pérok, putting aside carelessly; stowing casually.

péronyok, to crumple up (paper or stiff cloth) in the hand; *tépérónyok*, crumpled, ruffled.

pérosok, to thrust into; to be thrust into; to stumble into; *barang siapa mènggali lobang ia juga térpérosok ka - dalam-nya*, whoso diggeth a pit, the same shall fall into it.

pésada, Skt. see *pancha*.

pérsangga, Pers. a parasang as a measure of length.

pérséh, clean, clear, pure, bright, frank—cf. *bérseh*.

pérsétua, Skr. *sa-kali pértsetua*,

PĚRTAMA

“once upon a time”—a common exordium to a story.

pěrtama, Skr. first ; *yang p.*, the first.

Pěrtewi, Skr. the earth (deified) ; *Dewi P.*, id.

pěruan, Hind. the yard of a ship. **pěruang**, *ilmu pěruang*, a magic art to protect oneself from drowning by creating an air-cavity around one—cf. *ruang*.

pěruč, crumbling (as earth or rotten wood).

pěrum, Hind. from Port. the sounding-lead.

pěrun, *němérūn*, lopping up and burning cleared jungle.

pěrunggū, bell-metal.

pěrunjōng, a measure of depth ; the length of a man with arms raised as far above his head as possible.

pěrupok, a plant (*hemigyrosa longifolia*).

pěrus, gruff, unfriendly.

perus, *perang-perus*, very pale, wan.

pěrusah, headstrong, wilful, domineering.

pěrut, the stomach; the womb; *bawa p.*, to cadge for a meal.

pěrwara, Skr. the damsels of a court (spoken of collectively); the retinue of a princess.

pěrwira, Skr. a hero; a warrior; heroic.

pěsa, a roller or rod on which cloth is wound up as it is woven.

pesah, = *pisah*.

pěsai, *běrpěsai-pěsai*, crumbling (as the mortar on an old wall).

pesak, a gore; a piece of cloth let in on purpose in making a garment.

pěsaka, heirloom ; family property (especially quasi-entailed property) ; *adat p.*, Malay custo-

PĚTA

mary law regulating succession; also *pusaka*.

pěsam, *pěsam-pěsam*, warm.

pěsan, I. order, command, direction ; *pěsani*, to give instructions; *běrpěsan*, to commission a person, order a thing. II. *pěsan-pěsan* (*poecilotheria*) a large and venomous spider.

pěsara, Pers. bazaar = *pasar*.

pěsawat, an instrument ; a machine ; a tool ; *p. běrjěntěra*, machinery.

pěseban, a broad gangway round the *sěri balai*.

pěsiar, = *běrsiar*—v. *siar*.

pěsing (onom.), whizzing, of a projectile through the air.

pěsirah, a district official (in Palembang).

pěsok, perforated ; broken through ; knocked in ; *pěsok-pěsok*, full of holes.

pěsona, Pers. a spell; a magical incantation ; the effects of a spell; witchcraft.

pěsong, *těrpěsong*, altered (of a course) ; changed, of direction in motion ; breaking, of the direction of a ball.

pěspa, = *puspa*.

pěsta, Port. a festival ; a celebration ; *p. měnari*, a ball, a dance.

pěstaka, I. Skr. a book of divination or sorcery; the black art; injury as the result of the black art ; *mala p.*, evil from hostile sorcerers or malignant supernatural powers. II. Pk. *balai p.*, a throne room or hall of audience.

pěsti, certain, sure, positive; *khabar yang p.*, reliable news.

pěta, a plan, map, sketch, drawing or design; *pětakan*, to make a picture or sketch-plan of anything.

pětal, a tree yielding a pod which is very offensive in smell (*par-kia biglandulosa*, p. *Roxburghii*) ; p. *bélatang* (*pithecolobium microcarpum*) ; p. *laut* (*desmodium umbellatum*).

pětak, a square compartment; a division of a *padi* field; a locker in a boat; the hold in a ship.

pětaka, = *pěstaku*.

pětala, Skr. a fold ; layer ; a stratum.

pětaling, a tree yielding a good timber (*ochanostachys amennacea*).

pětam, a frontlet or browband worn by a bride.

pětang, evening, afternoon ; p. *hari*, late in the day.

pětar, taking a true aim; training a gun on to anything.

pětaram, a small knife.

pětarang, *pukat pětarang*, a deep-sea net used on the east coast of the Peninsula.

pětas, I. Hind. crackers, noisy fireworks. II. *béras pětas*, all kinds of rice; stores generally.

pětek, *mémétek*, to pluck, to pick, to play on a stringed instrument, to bleed surgically.

pětēnah, Ar. calumny, slander ; also *fitnah*.

pětērah, = *fitrah*.

pětērana, Skr. a seat near the throne (used by princes of the blood) ; the seat of the bride and bridegroom at a Malay wedding.

pětēras, Tam. *tunjok pětēras*, to "put on side," behave in a conceited way.

pětērum, *ubat pětērum*, powder in packages or cartridges for use with artillery.

pěti, Tam. a box, a case, a chest. **pěting**, jerk with the thumb and finger.

pětir, a clap of thunder; thunder; *bunyi p.*, the sound of thunder.

pětola, Skr. a generic name given to a class of pumpkins ; also *kétolâ*; p. *hulan* (*luffa acutangula*) ; p. *manis* (*luffa cylindrica*) ; p. *ular* (*trichosanthes anguina*).

pětua, Ar. a precept; a traditional rule; an authoritative ruling; advice by one who knows.

petur, Port. a factor, a minor official.

pětutu, a tree (*hibiscus flocosus*).

pi, main **pi**, to gamble on credit, an account being kept for settlement.

piah, a very small coin.

piaik, a quid of betel-leaf; a fold; a strip.

pial, the wattles on the comb of a cock.

piala, Pers. a cup or goblet ; a phial.

pialang, buying on credit.

pialing, a bird (unid.).

piamâ, Ked. the rainy season.

piang, I. mother (in Boyanese). II. a preparation of *pulut* rice.

pianggang, a green bug destructive to the crops.

pianggu, a tree yielding a red fruit (*clerodendron nutans*).

piantan, opportune of time for planting, for one's fortunes.

pilara, = *pělihara*.

piarit, a fish-spear with a double barb.

pias, I. a strip (of a sail). II. a fish (*Chatotessus* spp.).

plat, I. twisted, oblique, out of line. II. a remote descendant.

platu, desolate; having no relatives; *anak p.*, an orphan.

pichek, narrow, confined, limited in means or money; *kěpichekan*, straitened circumstances.

pichit, *měmichit*, to pinch; pressure between finger and thumb.

pichu, the trigger of a gun.

pihak, side; *p. kěpala*, the side of the head; *p. ugama*, on the side of religion; in the matter of faith.

pijak, *měmijak*, to step on, tread on.

pijar, a resinous substance used by goldsmiths in their work.

pijat, a bed-bug.

pikat, I. a horse-fly. II. *měnikut*, to snare birds; *pěmikat*, a fowler.

pikau, *těrpikau*, confused; dull from sleep; *burong p.*, the blue-breasted quail (*excalfactoria chinensis*).

pikir, Ar. to think; *pikiran*, consideration; *běrpikir*, to ponder; to meditate. Better *fikir*.

pikul, to carry a load on the shoulder; to lift a heavy weight; to weigh; a weight equal to 133½ pounds; *měmikul*, to carry.

pilau, a ship of a type now obsolete.

pileh, to select; *pilehan*, choice; *orang pilehan*, picked men.

pili, *pili ayer*, a water-tap.

pillin, twining; plaiting; making a rope of several strands.

pilis, a mark traced on the forehead as a protection against evil spirits.

pilu, sympathy, sensibility melancholy, regret; *měmběri p.*, to inspire tenderness.

pimpin, to lead by the hand, conducting, guiding; *pěmimpin*, a guide.

pina, *siput pina-pina*, a shell (*pinna*)?

pinak, *anak pinak*, descendants, family.

pinang, the areca-nut (*areca catechu*); the use of the areca-nut in

a proposal of marriage; *p. muda*, a pimp; *p. raja*, the red-stemmed palm (*cyrtostachys lacca*); *pinangkan*, to betroth one's daughter; *měminang*, to ask in marriage; *běrpinang*, betrothed.

pinchang, *pinchang-pinchut*, zigzag, irregular.

pinchok, slicing sour fruits and vegetables and cooking them in sugar.

pinchut, *pinchang - pinchut*, zigzag, irregular.

pindah, transition, movement from one place to another; transference; *pindahkan*, to transfer; *běrpindah*, to move.

pindang, fish cooked with a piquante sauce containing *asam gélugur* and other ingredients.

pinggan, Hind. from Pers. a plate.

pinggang, waist; middle of the body; amidships; *p. ramping*, a slender waist; *p. gěnting*, wasp-waisted; *ikat p.* or *tali p.*, a girdle; *pěminggang*, the midmost portion; *dayong pěminggang*, the oars amid-ships.

pinggir, edge, border, boundary, limit; *pinggiran něgěri*, frontier.

pingit, confine to the house; keep under lock and key; *těrpingit*, jealously shut up.

pinjam, a transaction of the nature of loan; borrowing, lending; *pinjaman*, a loan; *běri pinjam*, giving in loan; lending; *minta pinjam*, borrowing; *měminjam* or *pinjamkan*, to borrow.

pinta, to apply for; requesting; *pintai*, id.; also *minta*.

pintal, twining (as in making rope); *awan p.*, a rope-like spiral pattern.

pintang, *hilang pintang*, lost for ever; altogether gone; wholly disappeared.

pintar, Bat. clever, wily, sharp.
pintas, to cut across ; taking a short cut; intercepting by cutting across.

plintu, a door ; a gate ; an entrance ; *di-muka p.*, in front of the gate; *pénunggu p.*, a porter; *p. ambang*, a light screen-door not touching the ground ; *p. ayer*, a water-gate; *p. gérbang*, a main-gate or door; *p. kumbi*, a light screen-door reaching down to the ground; *p. lawang*, an outer gate; *p. maling*, a side-door or back-door *p. mati*, a door nailed up or permanently closed ; *jénang p.*, the door-posts.

ploh, *térpioh*, knotted (of roots or branches); involved or complicated (of a business).

piña, Eur. a barrel.

pipeh, flat; *chaching p.*, the tape-worm.

pipli, the cheek ; *kédua p.*, both cheeks; *merahkan p.*, to rouge the cheeks.

pipis, pound between two hard substances; mash; grind curd-stuff with a heavy pounder or roller.

pipit, a generic name for small sparrows and finches ; fig., a child's penis.

pirai, *pényakit pirai*, a rheumatic or gouty complaint causing pain in the joints.

pirasat, Ar. a horoscope ; astrological or magical fore-knowledge; also *firasat*.

pirek, to crush small; to grind to atoms.

piring, saucer.

piru, (Hind.) Pen. *ayam p.*, guinea-fowl.

pirus, Pers. *pérmatá pírus*, a turquoise.

pisah, put asunder ; severing ;

divorcing; *bérpisah*, to be separated.

pisang, a banana (*musa sapientum*), names of varieties are *p. abu*, *p. anak lébah*, *p. awak* or *p. Siam*, *p. ayam*, *p. témbaru* or *p. Bénggala*, *p. bakar*, *p. bérangan*, *p. Boyan*, *p. bunga*, *p. chékek laki*, *p. jari buaya*, *p. kapas* *p. kapok*, *p. kélat*, *p. lang*, *p. lémak manis*, *p. lidi*, *p. émbun*, *p. mas*, *p. masak hijau*, *p. ningyak*, *p. nangka*, *p. nipah*, *p. pinang*, *p. pendek*, *p. raja*, *p. raja talun*, *p. rastali*, *p. sa-ribu*, *p. séréndah*, *p. susu*, *p. tandok*, *p. udang* ; *p. karok*, the wild banana (*musa Malaccensis*) ; *p. pisang*, (1) a generic name given to a number of wild anonaceous plants (especially *uvaria purpurea*), (2) rubbing strokes.

Béronok p., a sea-worm (*colognathus anceps*) ; *gamat p.*, a sea-worm (*stichopus variegatus*) ; *ikan buntal p.*, a fish (*tetrodon lunaris*) ; *janlong p.*, the blossom of the banana; *katak p.*, a frog with great leaping-powers (*rana erythraea* or *rhacophorus leucostictus*) ; *sa-pérpisang*, as much time as it takes to eat a banana.

pisau, a generic name for knives of all sorts; *p. chukur*, *p. péncukur*, or *pényukur*, a razor ; *p. daun padi*, a lancet; *p. lidah ayam*, an office-knife (with a small blade which does not fold) ; *p. lidah ayam lipat*, a penknife; also *p. lipat*; *p. raut*, a small paring knife ; *mata p.*, the blade of a knife; *punggong p.*, the blunt side of a knife-blade.

pisit, *pisit-pisit*, ask persistently.

piskal, (Dutch) a procurator-fiscal.

pistaka, = *péstaka*.

pita, Port. tape, ribbon.

pitah, eloquent, soft-spoken, gracious.

pitam, a rush of blood to the head causing dizziness.

pitis, a very small denomination of coin something like a Chinese cash.

pitu, seven; a rare equivalent of *tujuh*.

piut, a descendant in the fourth or fifth generations.

piutang, credit, assets.

po, Ch. a sort of die-box used by Chinese gamblers; *main po*, to gamble by guessing at the position of the hidden die.

podak, *pandan podak*, the plant *pandanus inermis*.

podi, Tam. the dust of gems; very small gems mounted in large numbers to make a glittering show.

pohon, I. a tree; *p. kayu*, id.; *p. kelapa*, a coconut tree. II. *pulang pohon*, the first anniversary of a death, *dua kali pulang pohon*, the second do. III. *po-honkan* or *mémohonkan*, to apply for (anything); *bérmonhon*, to ask leave to depart — cf. *mohon*.

pokah, to become bent; to give way; *orang p.*, a broken-down wastrel.

pokéri, Telegu (Penang) a black-guard.

pokok, a tree, a bush, a plant; the nucleus of a storm; the capital for working an undertaking; the butt of a counterfoil book; *p. kelapa*, a coconut tree; *p. angin*, a gathering cloud presaging wind; *p. ribut*, a storm-cloud.

polan, Ar. *si-polan*, so-and-so.

polis, Eng. a police court.

polok, to swallow a large mouthful.

polong, a familiar spirit.

pompa, (Dutch) a pump, spout, or hose; — *bomba*.

pompang, an anchored purse-net; also called *gombang China*.

pondok, a shed; a lean to; a temporary shelter; *képala p.*, (Singapore) a Boyanese headman.

pondong, I. carry in the folds of a scarf slung over the back. II. N.S. = *pondok*.

ponen, Tam. (Penang) impotent.

pong, *buloh p.*, a toy, the paper membrane of which bursts with a bang under air-pressure.

pongkis, a shallow rubbish-basket.

pongsu, a hillock or mound; an anthill—cf. *busut*; *mérak p.*, the peacock-pheasant (*polyplectrum bicalcaratum*).

ponok, Pah. a hump on cattle.

pontang, *pontang-panting*, topsy-turvy; helter-skelter; scattered about.

pontoh, Jav. armlet = *puntoh*.

pontianak, = *puntianak*.

porak, *porak-parek*, helter-skelter; in confusion; *p. pérenda*, id.

porok, a game resembling quoits.

poros, the vertex of a cone; the top of a mast; the point of a spear.

pos, *buah p.*, Riau, the testes.

po'ta, matchless; excellent.

potong, cut off; a piece cut off; *sa-potong tanah*, a piece of land; *mémotong*, to cut off.

poyang, a Sumatran word sometimes meaning "ancestor"—(cf. *moyang*); and sometimes a magician (= *pawang*).

puadai, Tam. cloth laid down for a procession to pass over.

puak, an assembly, a troop; *bérpuak*, to gather together.

puaka, (? cf. *Maori puaka*)=(1) a pig, (2) an evil spirit a spirit of the earth; a genius loci.

pualam, Tami. marble.

puan, I. a large metal or wooden caddy for betel requisites, smaller at top than bottom. II. = *pérōmpuan* (in certain titles).

puar, *p o k o k p u a r*, a plant (*amomum cardanomum*).

puar, *bérpuar*, to perform a mock combat to drive evil spirits from rice-fields.

puas, satisfied, sated; *p. hati*, id.

puasa, Skr. a fast; fasting; *bulan P.*, the fasting-month *Ramadzan*.

puchat, pale; *p. lësi*, pale through anaemia; *p. perang*, pale-red; the pallor of a dark skin; *p. pudar*, pale and tired-looking.

puchok, a sprouting branch; a shoot; *p. api*, a darting point of flame; *p. rébong*, (1) the edible young shoots of the bamboo; (2) chevrons (in art); *ular p.*, the common green tree-snake (*dryophis prasinus*).

puchong, a generic name given to bitterns, e.g., to *dupetor flavicollis*, *ardetta cinnamomea*, *ardetta sinensis* and *butorides javanica*.

pudak, = *podak*.

pudar, faded, dim, "washed out"; *puchat p.*, pale and tired-looking.

pudat, stowing or stuffing away anything in a careless manner.

pudi, = *podi*.

puding, the garden croton (*codiaeum variegatum*); *p. hutan* (*tabernamontana Malaccensis*).

pugar, repair, restore, renew, do up.

puih, *réput puih*, crumbling to pieces; rotting.

puja, Skr. prayer, adoration; *mëmuja*, to adore, address prayers

to--used of Hindu rites and of the prayers to spirits of the jungle, and not of service in a mosque.

puji, praise; laudation; *pujipujian*, praises, the complimentary phrases at the beginning of a letter; *mëmuji*, to praise; to declare praiseworthy; *térpuji* belauded.

pujok, coaxing, flattery; *pujokan* or *mëmujok*, to coax, to flatter; also *bujok*.

pukal, a lump or clod of anything; *kérís sa-p.*, a straight-bladed *kérís*.

pukang, the fork; the junction of the lower limbs; *lintang p.*, sprawling.

pukas, *bérpukas* or *bérpukas-pukasan*, in a state of nudity, as bathers.

pukat, a generic name for large nets (especially drift-nets and seines); *p. tarek*, the common seine; *p. hanyut*, the common drift-net.

pukau, a narcotic (used by thieves to drug their victims to sleep).

puki, the female genitals.

pukul, *mëmukul*, beat, strike, knock, hammer; *p. lima*, five o'clock; *p. chap*, printing; *p. ladam*, to shoe a horse.

pula, also; likewise; again; too; furthermore; *démikian p.*, and so once more; *siapa p.?* who then? *mëngapa p.?* why then?

pulaga, = *pélaga*.

pulai, a large tree (*alstonia scholaris*).

pulan, crisp (of well-cooked rice)

pulang, return to the point of original departure, e.g., to one's country, to one's home, etc.; *pényakit-ku pulang-lah*, my illness returned; *bérjalan p.*, to return.

PULAS

pulas, twist, wring, wringing out; *p. leher*, to wring the neck; *mēmulas*, to twist (used of gripping pains in the stomach); *pēmulas*, a twister, a screw-driver. **pulasan**, I. a fruit—closely resembling the *rambutan* (*nephelium mutabile*). II. the Malay weasel (*putorius nudipes*).

pulasari, = *pēlasari*.

pulau, I. an island; an isolated piece of rising ground in a sea, river, swamp or rice-field; *pulaukan*, to boycott, isolate. II. *nasi pulau*, pilau rice.

puleh, return, revival, renewal, reaction; *pulang p.*, to be restored to an original state; *simpul p.*, fastening which is easily undone; *pulehkan*, to bring back; to restore.

puloh, a group of ten; *sa-p.*, ten; *dua p.*, twenty.

pulun, gathering up in folds; *bērpulun-pulun*, gathered up on one side (of a sarong).

pulur, = *ēmpulur*.

pulut, adhesive, sticky; glutinous varieties of rice; a generic name for cakes made out of glutinous rice; *pulut-pulut*, a generic name given to a number of plants, e.g., *mallotus* spp. and *urena lobata*.

pumpun, a harmless sea-millipede much used as bait.

pun, an inseparable particle suffixed to a word that it is intended to emphasise; *itu pun*, that also; *sa-kali pun*, yet; *ada pun*, now—introducing a parenthesis; *ia pun pērgi*, he too went.

punah, *habis-lah punah*, utterly destroyed—a strong form a *habis*.

punal, a generic name for many green pigeons; *burong p.*, the common green pigeon (*osmoterron vernans*); *p. daun* (*osmo-*

PUNGUT

treron nipalensis); *p. gading* or *p. janbu* (*ptilopus jambu*); *p. rimba*, the cuckoo-dove (*micropygia ruficeps*); *p. siul* (*osmoterron olax*); *p. tanah*, the bronzewing-dove (*chalcophaps indica*).

punat, the cove of a boil; *budak punat*, a young rascal.

puncha, Skt. the loose end or fag end of anything—such as a piece of rope or cloth; the pendent extremity.

punchak, top, summit, crown; the knob on a flagstaff; *p. gunong*, the summit of a mountain.

pundi, *pundi-pundi*, a satchel, a bag, a purse; *p.-p. hēmpēdu*, the gall-bladder.

punding, to twist or ravel up (of a rope or thread).

pungah, Kel. arrogant, conceited.

punggah, unload, discharge; remove goods from one place to another; *p. angkat*, to pick up and remove; to transport.

punggawa, = *pēnggawa*.

punggok, *burong punggok*, a small owl (*glaucidium brodii*); a proverbial simile for a despairing lover, as this owl is believed to pine for the moon.

punggong, the fundament; the buttocks; the seat; *p. pēdang*, the dull side of a sword.

punggul, to throw underhand and upward, e.g., at fruit on a tree.

punggur, a fallen tree-trunk.

pungkah, a fragment; a large piece of anything.

pungkur, the posterior; the fundament; the base rim of a saucer; *p. siput*, the heart of the whorl in finger impressions; *tulang p.*, the pubic bones.

pungut, picking up, collecting; *mēmungut*, to gather.

PUNJONG

punjong, an arched framework on which plants are trailed.
punjut, to tie up sack-wise ; to fold up.

punpun, *punpukan*, to draw forward in a bunch, e.g., the end of a shawl.

puntal, to coil rope round the hand so as to get a good grip of it; to wring.

punti, *ular punti*, a name given to the snake *dipsadomorphus dendrophilus*; also called *ular tiong*.

puntianak, an evil spirit attacking women at the time of child-birth.

puntoh, an armlet worn by heroes of romance, by Malay princes at marriage in Perak, by Javanese brides and bridegrooms.

puntong, a stump ; a half-burnt log; the fag-end of a cigar.

punya, possession ; (in bad bazaar Malay) a word used to form a possessive or genitive, e.g., *sahaya punya rumah*, my house; *baik punya orang*, good men ; men of worth.

punyat, Pen. to steal.

pupoh, to fly at each other (of fighting cocks); *bérpupoh ayam*, to set cocks on to each other (without artificial spurs) — cf. *sabong*.

pupok, to apply plasters and poultices to the body.

pupu, a grade or degree of relationship; a generation; *saudara sa-p.*, a first cousin; *saudara dua p.*, a second cousin.

pupur, I. a face-powder made of rice-meal scented with herbs; *pupuran* or *tépong pupur*, id. ; *bérpupur*, to apply such powder to the face. II. *pupuran ayam*, the nest a fowl makes in the dust.

PUTAT

pupus, blighted (of plants, men's fortunes) ; left desolate (of human beings).

puput, blowing ; swaying (anything) of the wind; *di-puput banyu*, swayed about by the breeze.

pura, I. Skr. a city (only in compounds — such as *Singa-pura*). II. *pura-pura*, feigning, pretence; *ménangis p.-p.*, shedding crocodile's tears. III. *pura péranda*, = *porak péranda*; see *porak*.

purba, Skr. ancient, former ; *p. kala*, days of old; also *pérba*.

puri, Skr. the residential portions of a palace.

puris, Ked. = *lidi*.

purnama, = *pérnama*.

puru, a skin - disease (*frambosia indica*) ; *kutak*, *p.*, a toad.

pusaka, heir - loom ; family property (especially quasi-entailed property) ; also *pésaka*.

pusar, a spiral motion, to roll in the hands, as a swizzle; *pusaran ayer*, a whirlpool ; *pusaran angin*, a whirlwind.

pusat, the navel, the centre ; *p. bulat*, the centre of a circle ; *p. tasek*, the centre of the great ocean ; the navel of the seas ; *tali p.*, the umbilical cord.

pusi, *bulu pusi*, a kind of lint used for dressing wounds.

pusing, revolve, rotate; coll., fig., to cheat ; *p. kěpala*, vertigo ; *bérpusing-pusing*, revolving.

puspa, Skr. a flower ; flowery ; variegated.

pusu, *bérpusu-pusu*, surging to and fro (of a crowd of people).

putar, rotate, motion on an axis ; *putaran*, a windlass.

putarwali, Jav. *akar putarwali*, a medicinal creeper (*lepidagathis longifolia*?)

putat, a generic name for a number of plants (*barringtonia* spp.).

puteh, white; *p. kuning*, cream; *p. mata*, put to shame; "scored off"; *p. tulang*, the whitening of the bones—death; *kayu p.*, kajeput; *Orang P.*, a white man; a European (especially an Englishman); *mémuteh*, to become white.

putek, the fruit as it appears immediately after the falling of the blossom.

putéra, Skr. a prince; the child of a prince; *bérputéra*, to bear a child.

putéri, Skr. a princess; the daughter of a prince; a fairy; *p. malu*, a name given to the sensitive plant; *burong sěpah p.*, a bird (*dicæum cruentatum*).

puting, the part of a knife-blade which is buried in the handle; a pointed projection; a fag end

or stump; *p. běliong*, a water-spout; *p. chépu-chépu*, the foot of a mast; *p. susu*, the nipple; *parang p.*, a handleless chopper. **putu**, a generic name given to a number of cakes.

putus, severed; split or broken off; (fig.) to settle, to decide, to put an end to; *p. asa*, hopeless; in despair; *p. harga*, to settle a price; *p. hati*, heart-broken; *p. makan*, exhausted of supplies; *p. nyawa*, dead; *putuskan*, to settle, to terminate, to break; *képutusan*, severance, termination, settlement; *yang tiada bérképutusan*, endless.

puyoh, the bustard quail (*turnix pugnax*).

puyu, *puyu-puyu*, a small freshwater fish (unid.).

R

raba, feeling about with the hands; *méraba*, to grope; to fondle.

rabak, gashed, rent, torn.

raban, *méraban*, to talk incoherently.

Rabbi, Ar. Lord (of God); *Ilahi R.*, the Lord God.

rabek, *robak-rabek*, tattered and torn.

Rabi, Ar. *Rabi-i'l-awal* and *Rabi-i'l-akhir*, names of months.

rabit, I. gashed or rent of the edge of a cloth, mat, etc.; *bibir r.*, a harelip. II. *mérabit*, to drag third parties into a suit.

rabok, tinder, touchwood.

rabong, the double row of *atap* protecting the ridge of a roof; *pasang r.*, spring-tides.

rabu, I. the lungs; *kembang r.*,

exulting. II. Ar. *hari Rabu*, Wednesday. Coll. for *Arba'a*.

rabun, fumigation; *mérabun*, to send smoke into a house so as to drive away mosquitoes or evil spirits.

rabut, pulling out, forcibly extracting; *mérabut*, to tear out.

rachau, *mérachau*, delirious, ravaging of persons in high fever.

racheck, I. snare of hanging nooses for catching birds; *méracheck*, to snare birds. II. to slice up areca-nut.

rachun, poison (especially stomach poisons in contradistinction to blood poisons—*bisa*).

radai, I. S'pore. *méradai*, to beg from door to door=Pen. *rawai*. II. Pah. a rain-gutter under eaves.

RADAK

radak, *mēradak*, to spear or stab from below; (slang) to guzzle.

radang, *mēradang*, to become angry, to rage.

Rafidzi, Ar. lit. "forsakers" the name used by Sunnites for the Shi'ah sect.

radif, Ar. the burden of a song; the rhyme.

radin, Jav. a princely title.

radzi, Ar. may (God) bestow favour—in the expression *radzi Allah an-hu* (may God show him favour)—an exclamatory remark when the names of the early Caliphs are mentioned.

raga, I. a coarsely-plaited creel; *buah r.*, a sort of football of basket-work; *main r.* or *sepak r.*, a primitive Malay football. II. Jav. the body (in opposition to the soul). III. *mēraga*, to show off; *pēraga*, a dandy.

ragam, Tam. modes in music; variety in sound, colouring, or disposition; *banyak orang, banyak ragam - nya*, there are as many temperaments as there are men, prov.

ragang, *mēragang*, to scale a wall; to climb a tree.

ragas, *mēragas*, to pull at or tear at, e.g., the hair (but not to tear out).

ragi, essence, alloy, colouring matter; leaven, yeast; *buta r.*, with the pattern washed out (of cloth); *burong mēragi*, the painted snipe (*rostratula capensis*).

ragong, *tēragong-ragong*, knocking against one another (of heavy bodies hanging in a bunch).

ragu, Sum. *r. hati*, sad.

ragum, a vice or clip worked with a screw.

RAJA

ragup, snatching and carrying away.

ragus, greed, gluttony; also *ra-kus*.

ragut, *mēragut*, to tear out with violence (especially hair).

rahang, the jaw; *tulang r.*, the jaw-bone.

rahap, *kain rahap*, a pall cast over a body at a funeral but not buried with it.

rahasia, = *rahsia*.

rahat, I. a native boom. II. *gugur-rahat*, a sudden and general (but untimely) fall of durians. III. Ar. rest, tranquillity, peace.

rahil, = *bērahi*.

rahim, I. Ar. merciful, compassionate. II. Ar. the uterus.

rahman, Ar. merciful, compassionate.

rahmat, Ar. mercy (especially the mercy of God).

rahsia, Skr. a secret; *bura r.*, to reveal a secret; *taroh r.*, to keep a secret.

Rahu, Skr. the dragon which is believed to attempt to swallow the moon (at eclipses); *bulan-di-makan R.*, an eclipse.

raih, to draw towards oneself; taking (as opposed to giving).

raip, Ar. disappeared, vanished; = *ahaib*.

rais, to sweep off (as one sweeps crumbs off a table).

raja, Skr. prince, ruler, governor; the king (in chess); *r. bērasal*, a prince by descent; *r. bintang*, the principal heavenly bodies; *r. di-gēlar*, a prince by virtue of office; *R. Muda*, a title given to the heir-apparent; *r. sari* or *r. sa-hari*, a bridegroom; *r. udang*, (Southern Malaya) a kingfisher; (North Malaya) a large sand-piper; *anak r.*, a prince; *budak r.*, courtiers; retainers at court;

hamba r., menials about a court; *pényakit* r., a malignant ulcer on the neck or shoulders; *pi-nang* r., the red-stemmed palm (*cryostachys lacca*); *kérajaan*, rule, dominion, empire; *alat kérajaan*, regalia.

Rajab, Ar. the name of a Malay month.

rajab, probing; groping for anything with a stick; tattooing; a design, geometrical sketch; *ra-jahkan*, to draw such a design.

rajau, Pk. aftermath of rice-fields.

rajawali, Skr. an eagle; *lang* r., a name given to small hawks, e.g., *tinnunculus alaudarius*.

rajikan, to digest.

rajin, persistent, frequent, diligent; assiduity; *r. bérb u a t jahat*, persistent in doing wrong; *r. dan usaha*, assiduity and diligence.

rajok, *mérajok*, to sulk, *pérajok*, sullen.

rajut, knitting, worsted work.

raka, fragile, brittle, worm-eaten.

rakaat, Ar. the bowing of the body in prayer.

rakam, Ar. painting or gilding cloth.

rakan, associate, companion, comrade, partner; *rakanan*, a partner in business.

rakap, *mérakap*, to creep at a snail's pace; to crawl—*orang hina mérakap*, a beggar crawling from door to door.

rakat, Hind. a scarlet pea, better known as *buah saga*.

rakit, arrangement side by side; the construction of a raft or of the framework of a house; a raft; *sa-rakit*, a pair, e.g., two *sireh* leaves one over the other.

rakna, = *ratna*.

raksa, Skr. mercury, quicksilver.

raksamala, a tree (*altingiana*

excelsa) yielding a perfumed gum.

raksasa, Skr. an ogre; a goblin.

raksi, I. yielding fragrance; *méraksi*, to perfume; *péraksi*, flower petals and scented leaves used for perfuming a bed. II. union, commingling; *sa-r.*, harmonising; affinities; suiting one's constitution, of climate.

rakus, greed, gluttony; also *ragus*.

rakut, *mérakut*, to deceive, to set a snare, to weave a web (of a spider).

ralat, Ar. error, miscalculation.

ralip, I. sleepy, tired. II. custom, habit.

ram, I. *měngéram*, brooding, sitting on eggs (of a hen). II. *tingkap ram*, venetian blinds.

Rama, I. Skr. *Séri Rama*, the Hindu demi-god Rama. II. *rama-rama*, a butterfly, a moth; *ringgit rama-rama*, the Mexican dollar. III. Jav. father—*rama aji*, princely father; sire.

Ramadzan, Ar. the fasting-month or *bulan Puasa*.

ramah, over-familiar, effusive; *pérambah mulut*, impertinently familiar; taking liberties.

ramai, crowded, populous; numerously attended (of a festival); festive; joyous; *béramat-ramalan*, attended by a large following; *méramaikan*, to give population and prosperity to a place.

ramal, I. Ar. soothsaying; horoscopic calculations. II. Pers. a scarf, a kerchief.

ramas, *méramas*, to knead; to massage; to squeeze.

rambah, moist, damp (of the ground).

rambal, I. a common fruit-tree (*baccaurea Motleyana*). II. *bulu*

rambai, short feathers on either side of the tail of fowl.

rambalan, hairy.

rambak, extending in every direction (as a creeper); flourishing, prosperous.

rambang, extensive, wide, broad; *jala r.*, a casting - net without bait; *lela r.*, a wide - mouthed swivel-gun; *mulut r.*, erratic in talk; *r. mata*, roving, of wanton eyes.

rambat, a dais for a prince or for a bridegroom.

rambeh, *bērambeh* or *mērambeh*, to go on an excursion with one's family.

rambu, I. a thick post; *r. pērahu*, bitts. II. a hanging fringe; *rambu-rambu*, id.; *tombak r.*, a spear with a hanging fringe under the spear-head.

rambun, tangled undergrowth; roots, climbers and creepers.

rambut, I. hair; *r. fkal*, curly hair; *r. kēriting*, frizzled hair; *r. tērurai*, dishevelled hair; *anak r.*, short hair round the central growth; *gigi r.*, the hair just at its junction with the forehead; *kaki r.*, the hair on the neck; *suak r.*, the parting; *rambutan*, a tree yielding a fruit with a hairy integument (*nephelium lappaceum*); *r. k a b o n g*, (*n. eriopetalum*); *r. pachat*, (*xerospermum muricatum*); *rambuti*, woollen cloth; *pērambut*, the gut at the end of a fishing-line. II. *pērambut*, invulnerability to weapons; *p. sēnjata*, id.

rambutan, the well-known fruit *nephelium lappaceum*—v. *rambut*.

samek, N.S. *ramek-ramek*, tit-bits of buffalo-meat.

rami, the rhea or China grass (*boehmeria nivea*); *kain r.*, a coarse sacking made of *rami* fibre.

ramin, loop-work in basketry; *bakul bēramin*, a basket of loop work; *raminkan*, to twist in loops.

rampal, *rampai - rampai*, miscellaneous; of a mixed character; varied; *bunga r.*, a fragrant preparation made by scenting *pandan* and other leaves; *ram-paikan*, to scatter (*bunga rampai*), to spread news, etc.

rampak, spreading horizontally (of a tree); umbrageous.

rampas, seizing, carrying off; *rampasan*, booty, plunder; *mērampas*, to take by force.

rampat, *mērampat*, sweeping about a long pole (of similar object) so as to strike all within a certain radius; giving sweeping blows instead of deliberately aimed blows; *mēmaki mērampat papan*, abusing everybody who comes near; sweeping abuse.

ramping, I. slender; *lissōm* (of the waist). II. *rompang - ramping*, tattered and torn.

rampus, *mērampus*, to use foul language.

ramput, *mēramput*, to tell foolish lies.

ramu, *mēramu*, to collect materials of all sorts; *pēramu kayu*, a wood-gatherer; *ramuraman*, miscellaneous material, odds and ends.

ramus, excessive hairiness; *bēramus*, over-hairy (of the face); *buang ramus*, to get rid of superfluous hair.

ran, a tree-hut.

rana, I. *mērana*, to pine; *sakit mērana*, a wasting disease. II. = *ratna*.

RANAK

ranak, *bčranak-ranak*, to play in a swift tremolo.
ranap, I. *méranaپ*, to crumple under great pressure. II. beaten down, of a crop of rice, grass, etc. ; fallen, as a house after a hurricane.
ranchah, to mark a track by cutting down an occasional sapling.
ranchak, gay ; continuous and lively (of music, dancing, etc.).
ranchang, pointing upwards ; a pointed stake stuck in the ground as a rude caltrop.
ranchap, cylindrical ; *méranchap*, to masturbate.
ranchong, sharp cut ; cut at a sharp angle (of a pencil or native pen).
randa, *méranda*, to wander about wildly ; going here and there ; see also *péranda*.
randai, *mérandaі*, to wade through shallow water.
randeh, *rondah* - *randeh*, in disorder, dishevelled, in confusion.
randi, a silk fabric of Chinese or Siamese make.
randok, I. *kambing randok*, a rank old he-goat. II. *mérandok*, treading down, treading under-foot grass, crops, water.
randong, treading down — cf. *randok* and *sérandong*.
randu, to stir liquid round and round with the arm.
rang, I. *tanah rang*, a rice-field (banked and previously cultivated, but lying fallow). II. grade, rank.
rangah, haughty, supercilious ; *mérangah*, to swagger.
rangal, I. obstinate or chronic (of a disagreeable, but not dangerous disease). II. Pk. *mérangai*, to forage about, like a thief.
rangak, a generic name for shells of the genus *pteroceras*.

RANGKUM

rangga, I. pointed projections ; *mérangga*, sticking up in points (as the tine of a deer). II. Jav. a title of inferior distinction.
ranggah, I. *méranggah*, to strip a tree of fruit. II. to stab upwards, = *radak*.
ranggak, hauling a boat ashore ; to steal, pilfer.
ranggam, a thorny shrub or small tree (unid.).
ranggas, a mass of twigs or fallen branches; *béranggas-ranggas*, spiky.
ranggi, Tam. smart in dress, "putting on side."
ranggong, *méranggong*, to crawl laboriously along (as infant or wounded man) ; to squat with the knees wide apart; *burong r.*, a long-legged water-bird ; *kail r.*, fishing when two sticks project from the lead, a hook being suspended from the extremity of each stick.
ranggu, see *péranggu*.
ranggul, *méranggul*, to dip (of a boat's bows). Cf. *anggul*, *tanggul*.
rangin, Jav. a shield.
rangka, skeleton, framework ; *bérangka*, possessing or serving as a framework.
rangkai, strung or fastened together; *rangkaian*, a string of, a combination; *bérangkai-rangkai*, in strings or clusters.
rangkak, *mérangkak*, to crawl on hands and knees ; to make slow progress.
rangkap, I. pair, set of two; *bérangkap-rangkapan*, in couples. II. *pérangkap*, a trap.
rangkas, = *ranggas*.
rangkek, a generic name for shells of the genus *conus*.
rangkong, = *ranggong*.
rangkum, grasping between the

hands; *sa-r.*, as much as one can so grasp.

rangkup, the formation of a cavity or channel between two sides which slope to meet each other.
rangsang, *mérangsang*, to get inflamed or excited; *pérangsang*, an exciting drug; a stimulant; *měmbéri bérangsang*, to excite to passion.

rangup, crisp (as a biscuit).

rangum, snatching; grabbing at.
rani, Hind. the wife of a prince or governor.

ranjang, a bedstead.

ranjau, a caltrop; *r. chachak*, pointed stakes driven into the ground with the points uppermost; *r. mata parut*, a plank with nails projecting out of it; *r. mata satu*, a caltrop consisting of a plank and a spike; *r. mata tiga*, the common caltrop; *mérangau*, a *figura Veneris*.

Ranjuna, Skr. Arjuna.

rantai, a chain; *baju r.*, a coat of chain-mail; *rantaikan*, to put in chains.

rantam, *bérantam*, N.S. clubbing together for a common purchase, e.g., of villagers to purchase a buffalo to slaughter.

rantang, I. a basket or hamper for provisions, crockery, etc. II. penetrable to sight; *r. mata méméndang*, letting the eye see right through.

rantau, a reach of a river or of the sea-coast; *télok r.*, bights and reaches; entire territory; *mérantau*, to go wandering.
ranting, a minor branch, a twig; *bélalang r.*, a stick insect; *kurang r.*, the peacock pheasant (*polyplectron bicoloratum*).

ranum, *masak ranum*, fully ripe (of fruit).

ranyah, *méranyah*, to pick small

pieces of food here and there out of a dish.

rap, I. *tanah rap*, land cleared, weeded and banked, and ready for cultivation. II. (onom.) the sound of rapping or stamping.

rapah, to walk roughly over anything, blunder over felled logs; Pk. to go over a rice-field and weed with the *kéri* a month after planting.

rapai, *mérapai*, to fumble with—cf. *gérapai*.

rapang, *ikan rapang*, a fish (*mulig bleekeri*).

rapat, continuous; to approach close to; *sahabat yang r.*, close friends; *mérapatkan*, to fit two things together; to work as a joiner.

rapeh, pull down, haul in; draw towards oneself.

rapek, *mérapek*, to talk nonsense—cf. *apek*.

rapoh, I. brittle, fragile; *r. mulut*, unable to control one's tongue, II. *térong rapoh*, a green brinjal (unid.).

rapu, *mérrapu*, to pick up trifles—cf. *ramu*; *mérapi dana*, to beg.

ras, I. Hind. the reins. II. (onom.) a rustle.

rasa, I. Skt. taste, flavour, perception, sensation, feeling; *r. hati*, perception; *rasa-nya*, it seems; it appears; as it were; *putus r.*, forgetful, unsympathetic; *sa-r.*, resembling (in taste); like; *timpa r.*, to bear the brunt of anything; *rasai* or *mérasai*, to feel; *bérasa*, feeling; *pérasdán*, perception. II. Skr. mercury, quicksilver; also *raksa*.

rasamala, = *raksamala*.

rasau, I. a screw-pine (*pandanus russow*). II. *mérasau*, to make

a swishing noise (of branches moved by the wind).

rashid, Ar. orthodox.

rashwah, Ar. bribe ; an illegal gratification.

rasi, = *raksi*, II.

rasmi, Ar. disposition, temperament.

rasok, I. the attack of an evil spirit; *di-r*, *kēna r*, or *di-rasok hantu*, to be possessed of a devil; to be afflicted by some spirit of disease. II. cross-beams from pillar to pillar.

rasul, Ar. apostle ; one sent by God ; *r. Allah*, God's apostle, Muhammad.

rat, I. constricted ; *sa-gēnggam r*, a tight handful; *mēngérat*, to squeeze. II. (Kawi) the earth; *jaya ning-rat*, conqueror of the world.

rata, I. (1) level, even, flat of surface ; *sama r*, on the same level; *ratakan* or *mēratakan*, to smooth; (2) on the level of the ground ; prostrate ; *jatoh-lah rata ka-bumi*, he fell flat on the earth ; (3) bringing everything to the same level; completing; "rounding off" : *rata-rata*, everywhere ; *sa-rata*, all over ; *mērata*, to spread over. II. Skr. a chariot (especially the winged chariots of the gods).

ratah, plain (of food when eaten without rice or vegetables) ; *mēratah*, to eat food without rice.

ratap, loud mourning; *mēratap*, to wail, keen, lament; *ratapkan*, to lament over.

ratib, Ar. the constant repetition of the name of *Allah* creating a sort of ecstatic trance; wild devotional cries accompanied by shaking of the body.

ratna, Skr. a jewel, a princess.

ratu, Jav. a prince, a princess ; *Sang R.*, the king; *R. Kuripan*, the Prince of Kuripan, Panji.

ratus, hundred ; *sa-ratus*, one hundred; *bēratus-ratus*, in hundreds.

rau (onom.), I. a sound—such as that of rushing water; *rau-rau*, a clapper-rattle or sistrum. II. Pah. *rau*, *ērau*, *mēngērau*, to fish by dragging a rope across a stream. Cf. *rēlap*.

Rauh, = *Rahu*.

raum, (onom.), a deep crooning moaning sound ; *meraum dan mēratap*, to moan and lament.

raung (onom.), a roar of agony; *mēraung*, to cry out in pain.

raup, *mēraup*, to scoop up with both hands; *bēraup*, in double handfuls.

raut, smooth, cut off asperities; *pisau r*, a small sharp knife for whittling a stick.

rawa, I. *burong rawa*, the pied imperial pigeon (*myristicivora bicolor*). II. a marsh. III. a large tree (unid.). IV. a shrimp-net = *sungkur*; *kain r*, coarse sacking.

rawah, a partnership [where one man supplies labour and the other capital].

rawai, a line of unbaited hooks intended to foul-hook fish; *mērawai*, (1) to fish with this contrivance (2) Pen. to beg from door to door.

rawak, see *dērawa*.

rawan, I. emotion (especially tenderness); *mēmbēri r*, to stir the emotions. II. numeral coefficient for articles made of cordage or string. III. *tulang rawan*, the sternum. IV. *mērawan*, in the clouds, = *bērawan*. V. Pers. *takhtā rawan*, a vehicle mentioned in romance.

RAWANG

rawang, I. a hole or orifice ; a gap ; *kérawang*, fretwork ; *bér-kérawang*, fretted of wood or metal work, e.g., of a brass tray, having open-work of lace. II. a morass. III. *mérawang*, to wash a body for burial.

rawat, I. *mérawati*, to visit. II. *mérawat*, to resume one's original form after a transformation.

rawi, Ar. a narrator, a story-teller; the author.

rawit, I. *mérawit*, to drag fresh people into a scandal—cf. *babit*. II. *chabai* r., a capsicum (*capsicum fastigiatum*).

raya, great, large; *badak* r., the large variety of rhinoceros (*rhinoceros sondaicus*) ; *bulan pérnania* r., the full moon at its brightest; *bunga* r., the cultivated hibiscus ; *dewata mulia* r., the most high gods ; *hari* r., a holiday ; *bérhari* r., to make a holiday of an event; *hantu* r., an evil spirit of great power and savagery; *jalan* r., the high road; *landak* r., the large porcupine (*hystrix longicauda*) ; *rimba* r., primeval jungle; *tanah* r., the mainland; the continent.

rayang, dizzy, light-headed.

rayap, I. *mérayap*, crawling, creeping (of insects). II. the white ant, = *anai-anai*.

rayat, Ar. subject; the common people; the rank and file of an army; troops.

rayau, *mérayau*, to wander along at random.

rayu, plaintive melancholy, stirring the emotions, rousing pity or allaying wrath; *mérayu*, to influence, to affect (as notes of music affect the hearer).

réba, fallen timber; felled masses of brushwood and undergrowth; an abattis.

RĚDAM

rěbab, a Malay viol; *tēmpurong* r., the drum of a viol.

rěbah, falling (through weakness not violence); r. *pengsan*, falling in a faint; *rěbahkan*, to let fall aslant.

rěbak, *mérébak*, to spread (of a perfume).

rěbak, a deep cut or wound ; a rent.

rěban, a fowl-house; r. *ayam*, id.

rěbana, Hind. tambourine.

rěbas, falling into decay (of a wooden building).

rěbat, *mě-rébat*, closing to traffic, bar, barricade by putting thorns on a gate or round a tree.

rebeh, injured on one side only (as a bird with a broken wing).

rěbok, *mérébok*, to fester (of a sore).

rěbong, the edible young bamboo shoot; *puchok* r., chevrons (as a design in art).

rěbus, boiling in and with water (as distinct from boiling by immersion in boiling water); *ayam* r., boiled fowl.

rěbut, snatching, tearing away; *bérébut*, to snatch, to struggle for anything.

rěchak, *rěchak - rěchak*, slightly pock-pitted.

rěchek, *mérěchek*, to splash up; to show drops of water or mud (as one who is splashed); *jam-jam* *mérěchek*, a euphemism for perspiration; *pěrěchek*, splashed, dotted, speckled.

rěchup, to appear just above the surface; to begin to sprout up.

rěda, abating, lessening of rain, waters, nuisance, crime.

rědah, *mérédah*, cutting a trace through the jungle.

rědam, I. *rědam - rědam*, *mérědam*, faintly visible, e.g., of ships.

II. *rěmok* r., crushed to atoms;

r. padam, completely extinguished.
redan, a tree (*nephellum Main-gayi*).
rēdap, I. a small hand-drum or tabor. II. *mērēdap*, to spring up plentifully (of pustules).
rēdas, making straight for a point.
rēdeh, to plant out rice from the nursery.
rēdek, *mērēdek*, to threaten or scold a child—cf. *hēdeh*.
redi, a sort of hammock-litter (much used in the past by Straits-born Chinese women).
rēdum, I. obscure, gloomy; the darkness that precedes a storm — cf. *rēdup*. II. closing a road to traffic—cf. *rēbat*.
rēdup, dimmed, obscured (of the rays of the sun); overcast, gloomy weather—cf. *rēdum*.
rēgang, stretching to full length; racking; taut; *mērēgang layar*, to boom out a sail to its full stretch.
rēgat, = *rēdas*.
reja, (Hind. from Pers.) scraps left over; leavings; *r. - r. kain*, the bits of cloth left over when garments are made.
rējah, *pērējah*, unmannerly and self-assertive.
rējam, Ar. stoning; thrusting down and suffocating under mud, water, etc.
rējan, pain in evacuations; painful straining, e.g., in child-bearing.
rējang, I. a spring forward; *sarējang kuda bērlari*, as far as a horse can gallop at a stretch. II. a name given to a series of symbols, one for each day of the month. These symbols are believed to affect the “luck” of the day. III. a tree (*alstonia scholaris* or *acronychia laurifolia*).

rējeh, blood-shot; filled with mucus (of the eye).
rējēki, Ar. daily bread; means of livelihood; sustenance. Better *rēzēki*.
rējok, a standing jump (as opposed to the running jump); *mērējok*, to spring or leap in this way.
reka, Skr. composition, stringing together, = *karang*; *rekaan*, a narrative a tale.
rēkah, splitting, cracking. Cf. *mērakah*.
rēkan, = *rakan*.
rēkat, adhesion, cleaving, sticking; see also *pērēkat*.
rēla, sensual; *gatal r.*, lustful.
rela, Ar. willing, consenting.
rēlah, ripping, splitting along a seam.
rēlai, crumbling to pieces (of very rotten wood); *rēput r.*, id.
rēlang, a ring of rattan; a collar for a dog.
rēlap, I. a flash; *mērēlap*, to flash. II. *tali rēlap*, Pk. a thick rope of *ijok* hung with rushes and used for driving fish towards a trap of the *bēlat* type.
rēlas, the scraping off of skin; abrasion; *r. jagong*, to strip the sheath off maize grain; *mērēlas*, (1) to trim a cock's comb (2) abraded, e.g., from the scratch of thorns. Variant *mē-lēlas*.
rēlau, a smelting-furnace.
rēloh (onom.), a low grunting sound.
rēlong, I. a Malay measure of length and area; $1\frac{1}{4}$ acre. II. *mērēlong*, to overarch; to cover like a dome.
rēmaja, Sk. adolescent; just ripening into full maturity; *putēra r.*, a prince just before he attains a marriageable age;

RĚMAK

puteri r., a princess at a similar age.

rěmak, liefer, better, it were better that; *rěmak mati haram ta' lari*, better die; never, never run away!

rěmang, I. thick cloudy of weather. II. stiff, stiffly erect (of coarse hair).

rěmba, Pen. *jalan běrěmba-rěmba*, walking in pairs.

rěmbah, *rěmbah-rěmbeh*, improperly adjusted (of the sarong).

rěmbang, I. the meridian; *matahari sědang -nya r.*, the sun at its zenith. II. Ked. *pérěmbang*, to aim at = *tuju*.

rěmbas, utterly disappeared or destroyed; *habis r.*, completely gone—a strong form of *habis*.

rěmbat, a cross bar; the bars across a fence or gate in contradistinction to the uprights; the bar holding together the upright stakes in a fish-trap; a long pole fixed parallel to the gunwale of a boat; *rěmbati*, to strengthen with a cross-piece.

rěmbega, = *lěmbega*.

rěmbeh, *rěmbah-rěmbeh*, improperly adjusted (of the sarong).

rěmbet, encumbrance, e.g., from dependents, obstruction; anything which interferes with motion.

rěmbunal, average of height; fair or medium size.

rěmis, a tiny edible shell-fish (unid.).

rěmok, smashed or dashed to pieces; *r. rědam*, crushed to atoms.

rěmpah, drug, spice, ingredient; curry-stuff; *ini-lah rěmpah-nya*, these are the ingredients; this is the recipe or prescription.

rěmpah, *rěbah rěmpah*, stumbling along.

RĚNDAH

rěmpak, *sa-rěmpak* in unison, in harmony.

remak, split down the side.

rěmpang, *rěmpang bahasa*, slightly mad; eccentric.

rěmpang, stretching out in long streamers.

rěmpat, blown aside (e.g., on a lee shore) by bad weather.

rěmpenal, a tree (*ardisia coriacea*)?

rěmpoh, *měrěmpoh*, knock over, upset.

rěmpong, *měrempong*, pinion (a man); tie the legs (of a fowl) together.

rěmpus, lifting bodily off the ground.

rěmudu, Ked. = *běrudu*.

rěmunia, a fruit-tree (*bouea macrophylla*).

rěmunggal, the horse-radish (*moringa ptergosperma*); also *měrunggal*.

rěnang, *běrěnang*, to swim.

rěnchah, I. *měrěnchah*, to plough through thick and thin; to travel through jungle and swamp without stopping to choose the easiest way.

rěnchak, a large kind of cauldron.

rěncham, confusing by number and minuteness or by variety; puzzling to the eye.

rěnchana, narrative; transcription; account, dictation; *rěnchanakan*, to relate.

renchong, a heavy Achehnese sword.

renda, Port. lace (especially gold lace and silver lace).

rěndah, I. low; short; of limited height; humble; *měrěndahkan diri*, to assume a humble tone; to abase oneself. II. *rioh - rěndah*, in an uproar, tumultuous—stronger than *rioh*.

RĚNDAM

rěndam, immersion in water or mud; *ular sawa r.*, the reticulate python when aquatic in its habits; *bérēndam*, to wallow (of a buffalo); to plunge into water; *mérēndamkan*, to immerse, to submerge.

rěndang, baking or frying; *mě-rěndang*, to bake, to f. y.

rendang, umbrageous; leafy; *pohon kayu r.*, a shady tree.

rěnek, tremulous (of the voice).

reng, *burong reng*, a vulture (of which three varieties are known in Northern Malaya).

rěnga, *bérénga*, maggoty.

rěngang, Ked. throbbing pains in the head.

rěngap (onom.), *bérēngap*, to puff out (a flame).

rěngas, a generic name given to some trees which yield fine timber, but whose sap is virulently poisonous (*melanorhæa Curtisi*, *melanorhæa Wallichii* and *gluta rengas*).

rěngat, griping pain, colic; *r. hati*, intensely angry—a stronger expression than *sakit hati*.

rěngau, opening wide; *pérēngau* wide open.

rengek, *měrengek*, to whine or cry for something (of a child).

rěngga, Ked. = *rěngka*.

rěnggam, Ked. a sickle.

rěnggang, distant, apart; *rěng-gangkan*, to open out; to create a gap between.

renggek, *měrenggek*, to be protracted; to drag on.

rěnggis, thin; with few branches and leaves (of a tree).

rěnggut, *rěnggut-kan* or *měreng-gut-kan*, to tear down or tear away, e.g., a nest, tug at oars, tear greedily at food.

rěngit, a small insect pest.

RĚNTANG

rěngka, the saddle on which a howdah rests.

rěngkam, a growth (unid.) found on coral rock.

rengkas, brief; cut short; concise; *rengkasan*, a summary, a précis; *rengkaskan*, to summarise, to cut short.

rengkat, *kaki rengkat*, one leg shorter than the other; unequal in length of legs; the halting gait caused thereby.

rengkeh, *měrengkeh*, to bow or stoop under a burden.

rěngkiang, a granary, a barn. Also *lěngkiang*.

rěngkoh, *měrēngkoh*, to tear violently at, e.g., food.

rěngkong, = *kérongkong*.

rengsa, obstinate (of a sore or disease); *měrengsa*, to refuse to heal.

rěngus, *pérēngus*, gruff, surly.

rěngut, *měrēngut*, to murmur; to grumble.

rěnjak, *měrēnjak*. to walk along springily.

rěnjas, *mě - rěnjas* (Pen.) to bounce in anger.

rěnjis, *rěnjiskan*, *měrēnjiskan*, to besprinkle; to dash drops of water over; *r. minyak*, to baste.

rěnong, a fixed and steady look at anything; to look searchingly at.

rěnta, *měrēnta*, to speak angrily or in high tones.

renta, *tua renta*, old and weak; decrepit.

rěntak, *mě-rěntak*, to leap with a stamp of the feet, as an animal after its prey.

rentak, haul, tug at chain or rope.

rěntaka, a small swivel-gun.

rěntan, a weak state of health predisposing to disease (but not actual disease); low of vitality.

rěntang, I. stretching out or extending (of objects like nets and

not things like mats which are spread on the ground)—cf. *bēntang*; *mē-rēntangkan*, to stretch out, e.g., a tape, rope. II. a main in cock-fighting.

rēntap, *mērēntap*, pulling, hauling, tugging, e.g., of a motor engine running badly and spasmodically.

rēntas, *mērēntas*, to cut a trace through jungle; clearing a path. *rēnti*, = *hēnti*.

rentik, Pah.=*juga*. Also *gentik*.

rentis, a trace, narrow path.

rēnut, *tali rēnut*, the belly-band in the harness of an elephant.

rēnyah, *bērēnyah* or *mērēnyah*, to bestir oneself; to busy oneself.

rēnyal, drizzling of rain.

rēnyak, *mērēnyak*, to strike a tender spot; to tread on a corn.

renyeh, *mērenyeh*, to behave in an ill-humoured way.

rēnyok, crushed; pounded to pieces; = *rēmok*.

rēnyut, = *dēnyut*.

rēpak (onom.), a "slapping" noise.

rēpang, smoothed; cut, trimmed or filed to the same level; levelled; *mērēpang*, to trim; *pērēpang*, diameter of a tree, lit. the smooth sawn end of a felled stump.

rēpas, fragile, crumbling; *rēpas layu*, withered to fragility (of a flower).

rēpeh, *mērēpeh*, to pluck a little at a time; to pick away.

repek, = *repet*.

repes, *mērepes*, to fidget.

repet, *mērepet* to chatter.

rēpis, *sa-rēpis*, a chip.

rēpoh, overgrown; neglected; *rēpohan*, a deserted clearing.

rēpul, crumbling; extremely decayed.

rēput, rotten; crumbling—cf. *rēpuī* (which is a stronger expression).

rēsa, internal motions—such as digestive motions, motions in child-birth, etc.

rēsah, restless; fidgeting.

rēsak, a generic name given to several timbers used in boat-building, e.g., *shorea barbata*, *castanopsis nepheliooides*, and other woods.

rēsam, I. a common fern used in making Malay pens (*gleichenia linearis*). II. Ar. custom, constitution, habit.

rēsan, taking as personal; taking offence.

rēsap, *mērēsap*, to vanish; to disappear; to grow small, of a punctured tyre.

rēsek, shrill, piercing; *mērēsek*, id.

rēsēmi, Ar. nature, disposition; = *rēsam*.

Rēsi, Skr. a "Rishi"; a sage.

rēstong, syphilitic ulceration of the nose, lupus.

rēstu, *rēstui*, to lay a spell upon (anyone).

reta, *mēreta-reta*, to chatter incessantly, = *mērepet*.

rētak, a crack; a line the result of a crack; the lines on the hand.

rētal, saffron; also *hartial*.

rētas, breaking or giving way, as a fragile seam.

rētek, *mērētek*, to form little watery vesicles (as festering sores).

rētna, = *ratna*.

rētok, *mērētok*, to shirk one's share of work.

rewak, having news to give; having something to say.

rewang, *mērewang*, to yaw (of a ship).

rězěki, Ar. food, daily 'bread, livelihood, source of income ; also *rějěki*.
ria, I. joy, pleasure, noisy enjoyment. II. Ar. pride, arrogance.
riak, I. ripples of water. II. *riak-riak*, creaking.
rial, Port. a dollar.
riam, a waterfall or rapid.
rian, a measure of thread ; a group of skeins.
riang, I. *riang - riang*, a cicada. II. dizzy with excitement; light-headed or feverish with pleasure. III. a motion on the surface of a stream caused by the presence of a snag or rock. IV. flute or cry of birds.
riap, *měriap*, to spread; to sprout up.
rias, the soft trunk of trees—such as the banana.
riau, *měriau*, to wash for gold.
riba, I. *měriba*, to support on one's lap. II. Ar. usury.
ribu, I. thousand ; *sa-r.*, a thousand; *běribu*, in thousands. II. *ribu - ribu*, a plant (*lygodium scandens*).
ribut, storm.
richau, *měrichau*, to chatter, of a child or talking-bird.
ridan, a tree (*nephelium Main-gayi*).
riding, I. toils for large game ; a line of rattan nooses. Cf. *si-ding*. II. *měriding*, to just appear above the surface.
ridzwan, Ar. I. grace, favour. II. the angel guardian of the gate of Paradise.
rihal, Ar. a Koran-stand or lectern.
rijal, Ar. *rijal - ul - ghaib*, spirits presiding over good or evil fortune.
rimah, crumbs of bread left on the table after a meal.

rimas, just breaking into perspiration.
rimau, a tiger; see *harimau*.
rimba, primeval jungle; *r. raya*, the great forests; *ular kapak r.*, the viper (*lachesis wagleri*).
rimbas, an agricultural instrument resembling the adze (*běliong*).
rimbun, lofty and spreading (as the foliage of a tree or the sails of a ship).
rimpi, dried banana.
rimpling, *pěrimping*, the last of a row.
rinah, *měrinah*, to shed drops of water.
rincheh, balance paid in small change.
rinchek, slicing, cutting into minute portions.
rindu, loving longing ; affectionate regret ; *r. děndam*, id. ; *rindukan* or *měrindukan*, to pine for.
ringan, light; of little weight or of little account; *měringangkan*, to lighten; to ease.
ringgi, *pěringgi*, baked young padi.
ringgit, a dollar ; *r. běsar*, a Spanish dollar ; *r. burong*, *r. Janek*, *r. lang* or *r. rama-rama*, the Mexican dollar ; *r. kěpala* or *r. těngkorak*, the 2½ guilder piece ; *r. měriam*, the pillar dollar ; *r. patong*, id. ; *r. tongkat* or *r. orang běrlongkat*, the British dollar; *běringgit-ringgit*, crenelated, milled, serrated.
ringin, *sapu - sapu ringin*, the name of a game for children.
ringkal, emaciated; thin.
ringkek, neighing, of a horse.
rinoh, *rinoh - rayu*, coaxing, cozening—a strong form of *rayu*.
rintas, *měrintas*, take the shortest

RINTEK

course; cutting across from cape to cape.

rintek, a speck; speckled markings; *bérintek*, speckled; *hujan rintek-rintek*, drops of rain just sufficient to make a few specks on the ground.

rintis, *mérintis*, cut a thin line or trace from point to point — cf. *ritas*.

rioh, noise, clamour; *r. rendah*, uproar, tumult.

riok, *padah riok*, compound of fractures.

rlong, I. a very tall grass (*Antistiria gigantea*); II. N.S. curved of the cutting edge of areca-nut scissors.

ris, a bolt-rope.

risa, a painless wen or bump.

risau, anxious, uneasy; *risau hali*, id.

risek, *mérisek*, making private enquiries, esp. as to the prospects of a proposal of marriage. *riwayat*, Ar. a narrative; a story.

roba, *pancha-roba*, varied; uncertain; fickle.

robak, *robak-rabek*, in tatters.

robek, worn through; perforated.

roboh, falling (of heavy or massive bodies); *robohkan* or *mé-robohkan*, to overthrow; *batu roboh*, a landmark.

robok (orom.), *mérrobok*, to give out a bubbling sound.

rochah, dirty and untidy-looking.

rocoh, trodding.

roda, Port. a wheel; *r. lambong*, a paddle-wheel.

rodan, injury in a tender spot; very painful.

rodi, Port. order, command, instructions; also *ordi*.

rodok, *mérrodok*, to stab from below; — *mérudak*.

rodong, *mérodong*, doubtful or uncertain wandering.

ROMPAI

rogol, - Jav. rape; *mérrogol*, to ravish.

roh, Ar. spirit, soul, life; *Roh-u'l-kudus*, the Holy Ghost.

rojak, I. fruit or vegetables served up with vinegar and flavoured with spices. II. K., Pk., *pérojak* (*sireh*) areca-nut pounder.

roji, Pers. daily bread.

rojok, Ar. return to a divorced wife; making up a quarrel with an estranged friend; *mérrojok*, to return to a divorced wife.

rojol, *mérrojol*, to emerge from a hole; to stick out.

rokok, a (Malay) cigarette; *r. kérta*, a European cigarette; *dua batang r.*, two cigarettes; *mérngisap r.*, to smoke a cigarette.

roma, Skr. *bulu romu*, the down on the human skin; *liang r.*, the pores.

roman, I. shape, figure, look, the body; *dagangan bérbagai r.*, goods of various types; *pérroman*, general appearance. II. padi-straw.

romba, a mark placed in the sea to guide fishermen in the erection of stakes.

rombak, taking down, taking to pieces, unravelling, *mérrombak-kañ*, to unloose, to undo, to untie; *térrombak*, undone, solved, loosened.

rompong, I. piling or heaping up; *pénoh mérrompong*, full till the contents appear over the top, (e.g., of clothes in a box, rice in a measure, etc.). II. a round lidded basket of *méngkuang*, Mal. = *kembal*, K.

romok, physical depression; *mérromok*, to feel out of sorts.

rompak, piracy; *pérrompak*, a pirate.

rompang, *rompang-ramping*, tattered and torn.

rompeng, defective; partly eaten away or destroyed, e.g., of fruit.

rompis, chipped at the tip or at the edge.

rompong, destroyed or eaten away (of a prominent feature such as a nose or ear); *rompongkan*, to cut off (a nose, an ear, or other feature); to mutilate.

rona, Skr. colour; = *warna*; *pancharona*, of many colours; gay, bright with colouring.

ronchet, *bēronchet* - *ronchet*, in instalments.

ronda, Port. military rounds.

rondah, *rondah* - *randeh*, in disorder, dishevelled, in confusion.

rondeng, calculation by figures; accounts; bills *rondengan*, id.; *mērondeng*, to make up accounts, calculate.

rong, *balai rong*, = *balairong*, q.v.

rongak, broken by gaps; *gigi r.*, gap-toothed; *pagar r.*, a fence from which palings are missing here and there.

rongga, hole, cavity hollow; *bērongga*, hollow.

ronggang, broken by gaps; = *rongak*.

ronggeng, a Javanese dance; *orang ronggeng*, a danseuse.

rongkal, *terongkal*, loose, come to pieces; unloosed (as a shoelace).

rongkas, taking to pieces (with a view to reconstruction and not destruction).

rongkok, *mē-rongkok*, *jērongkok*, bowed with hands on knees.

rongkol, a cluster of clusters; *r.*, *kunchi*, a bunch of keys; *bērongkol* - *rongkol*, in large clusters.

rongkong, see *kērongkong*.

rongos, *mērongos*, to be short-tempered; *pērongos*, peevish.

rongot, *mērongot*, to grumble, to murmur.

rongseg, *mērongseng*, to be querulous or peevish.

ronta, *mēronta*, to struggle (to free oneself from the clasp of someone else or from bonds).

rontah, = *ronta*.

rontak, = *ronta*.

ronyeh, *mēronyeh*, to talk indistinctly (as a toothless man).

ronyok, much dented; knocked in.

rosak, spoilt; violated; futile; *r.*

mata, injured of the eye-sight;

r. iman, corrupted of religion;

r. hati, heart-broken; *mē-rosakan*, to injure.

rosok, see *pērosok*.

rot, = *rut*,

rotan, a generic name for rattans, i.e., plants belonging to the general *calamus* and *dēmonorops*; among the best-known varieties are *r. gērai* (*dēmonorops geniculatus*); *r. sēga* (*calamus ornatus*); *r. sēmambu*, the "Malacca cane" (*calamus scipionum*).

roti, Hind. bread; *tukang r.*, a baker; *r. kirai*, a preparation of dough resembling macaroni.

rotok, *mērotok*, to mutter angrily.

royak, *mēroyak*, to spread (as an ulcer or skin disease).

royat, Ar. aspect, vision.

ru, the casuarina-tree (*casuarina equisetifolia*); *r. bukit*, a tree resembling the casuarina (*dacydium elatum*).

ruua, *mēruua*, to expand, to open out (as the neck of a cobra).

ruadat, Ar. ceremonial etiquette.

ruah, I. *mēruah*, to call a person from a distance; *kēruah*, as far as the sound of a cry can carry.

II. *tumpah ruah*, poured out *en masse*; *mēruah*, Pen. to defecate.

III. Ar. *bulan Ruah*, a popular name for the month *Shaaban*.

rual, disproportionate in length causing weakness; over-tall.

ruak, I. *mēruak*, to spread (as the contents of an egg when the shell is broken). II. *burong ruak-ruak*, a bird (unid.).

ruam, pimples in thrush; *mēruam*, to pustulate.

ruan, = *aruau*.

ruang, hollow space; well; cavity; r. *bēlakang*, the hollow of the back; r. *susu*, the hollow between the breasts; *bēruang-ruang*, full of holes.

ruap, *mēruap*, to seethe up; to boil up; to foam up.

ruas, interspace; the portion between the nodes of a bamboo etc.; *sa-ruas jari*, a section of the finger from joint to joint.

ruat, I. the fall of anything that is not broken, e.g., of an uprooted tree. II. *mēruat*, to resume human shape (of a were-tiger or *hantu jadi-jadian*).

rubah, Pers. a jackal.

ruban, *ayer ruban*, the watery scum in the preparation of coconut oil; *mēruban*, to purify oil.

rubin, = *ubin*.

rubing, a temporary light gunwale to increase the freeboard of a Malay boat; the wash-strake.

rubong, see *kērubong*.

rudu, drooping, of the eye-lids from sleepiness.

rudul, Ked. = *rudu*.

rudus, a heavy single-edged Achinese dagger.

rugas, *ayam mērugas*, a fowl about to lay.

rugl, Skr. loss, injury (other than physical injury); *kērugian*, id.

rugul, = *rogol*.

ruh, = *roh*.

ruing, a large winder used in spinning.

rult, bent but not broken (of a branch); *chapek r.*, lame through a bent limb.

rujah, *mērujah*, stabbing at, thrusting downwards, e.g., a spear at a foe under the house.

rukam, a name given to a number of trees (*flacourtie cataphracta* and other species).

rukh, Pers. the rook at chess.

ruku, a generic name for a number of plants, especially (*rukuru*) the basil (*ocimum basilicum* and *ocimum album*).

rukun, Ar. fundamental doctrine; essential part of a religion.

Rum, Ar. "Rome"; the Byzantine empire.

rumah, a dwelling-house; r. *monyet*, a sentry-box; r. *tangga*, a homestead; *bērumah*, to have a house (and wife) of one's own; to be married.

rumal, = *ramal*.

rumbal, tassel, tuft, pendant.

rumbia, the sago-palm.

rumbun, *mērumbun*, banking a fire with faggots.

rumēnia, a fruit-tree (*bouea microphylla*); also *rēmunia*.

rumpun, the stem of a grass; a numeral coefficient for grasses; *sa-rumpun sērai*, a clump of lemon-grass.

rumput, grass; *mērumput*, to weed.

runching, smooth and sharp.

runding, = *rondeng*.

rundok, lowering the head — cf. *tundok*; *mērundok*, to bend one's course to a point.

rundong, *mērundong*, "cadging" on a person; "sponging"; *dt-rundong malang*, to be dogged by ill-luck.

rundu, *rundu-randa*, erratic, capricious.

runggu, *runggu-rangga*, bristling with points.

runggun, *mérunggun*, banking a fire with logs.

rungkap, *mérungkap*, to speak in a surly tone.

rungkau, *mérungkau*, 'o hang down over the face (of hair).

rungkul, = *rongkol*.

rungkup, overarching as eaves; overspreading.

rungut, = *rongot*.

runjang, I. *pérunjang*, a kind of crowbar. II. *mérunjang*, to thrust blindly upwards or outwards.

runjau, *mérunjau*, lanky.

runjong, *mérunjong*, to be piled up (of rice on a plate); *pérunjong*, a measure of depth—a man's length (with arms raised above his head).

runtal, dangling loosely. Cf. *juntai*.

runtas, *méruntas*, to break by a pull or jerk.

runti, rubbing asperities off the common rattan of commerce (*rotan sēga*).

runtoh, a heavy fall, a crash;

tēbing r., the "sunken bank," the Malay Atlantis; *runtohkan*, to overthrow.

runtun, dragging off (by the hand or by a chain or rope). Cf. *tuntun*.

runut, *mérunut*, to worry, to importune.

rupa, Skr. appearance, form, looks; *endah khabar dari rupa*, the report is fairer than the reality—not up to expectations; *rupa-nya*, it appears.

rupawan, Skr. handsome, beautiful.

rupiah, Hind. a rupee, a guilder.

rusa, the sambur deer (*cervus unicolor*); r. *bintang*, the (imported) deer (*cervus axis*); r. *sēnggirek*, the unicorn; *babi* r., the well-known "deer-hog" of the Celebes (*babirusa alatus*).

rusing, = *rongseg*.

rusoh, a row; a tumult.

rusok, side, flank, rib; r. *surat*, the marginal space in a Malay letter; *tulang* r., the rib-bone; *tumbok* r., a "dig in the ribs," a quiet bribe.

rut, I. capable; *tiada* r., unable to stand. II. pressure, squeezing. III. Pk. = *rēnut*.

S

sa, a prefix expressing or suggesting unity; one; a; forming or constituting one, i.e., making up a whole; forming one in some particular, i.e., alike in some one respect; *sa-umur-ku*, in all my life; as long as I live—life being considered as a single item though made up of many years; *sa-rasa*, forming one in taste; alike in taste; *sa-bagai*, one in type, of one type, like; *sa-bēlah*,

one side; on one side; in the direction of; towards; *sa-bēlah-nēnyabēlah*, on both sides; *sa-bēlum*, while as yet not; before; previous to; *sa-hingga*, until; *sa-kali*, at one time; all at one time; altogether; *sa-kali-kali*, altogether; *sa-kian*, so much, *sa-kian jauh*, thus far, *sa-kian lama*, so long; *sa-lagi*, while still; *sa-lalu*, always; *sa-mana-mana*, in any way; *sa-mata-*

mata, clearly, obviously ; **sa-orang**, one man ; alone ; **sa-orang orang**, quite alone ; **sa-sa-orang**, each person ; **sa-suatu**, each ; **sa-télah**, when (a thing) was over, after ; **sa-télah ia përgi**, when he had gone, **sa-tuju**, in harmony ; harmonious.

saadat, Ar. fortune, happiness ; highness, majesty (as a title) ; *Baginda S.*, H.M. the King.

saat, Ar. time, moment ; *dëngan saat* *ini juga*, at this very moment.

sabak, I. boiling palm-sap (in the making of sugar). II. *mëratap bërbiji sabak*, to weep copiously.

saban, Jav. every ; *s. hari*, daily.

sabang, to muzzle (a dog).

sabar, Ar. patient, forbearance ; *sabar-lah dahulu*, be patient awhile.

sabas, Pers. bravo, excellent, capital!

sabda, Skr. saying, utterance (especially of words of the prophets) : more generally also in literature the equivalent of *titah* the word of a prince ; *sabda* is used of a chief (e.g., the Pënghulu of Rémbau), while *titah* is used of the suzerain (the *Yata Tuan*).

sabélah, see *sa*.

sabérang, - *sébérang*.

sabil, Ar. way, road ; *pérang s.* *Allah*, a war in God's cause ; a holy war.

sabit, I. a native sickle ; *mënyabit*, to reap with a sickle. II. Ar. revealed as certain ; truth revealed.

sabok, a sort of kerchief or plaid worn over the shoulder.

sabong, darting at each other (of cocks) ; cock-fighting ; *ayam sabongan*, a fighting-cock ; *mënyabong*, to fight (of a cock) ;

sabong - *mënyabong*, flashing of forked lightning.

Sabtu, Ar. *harit Sabtu*, Saturday. **sabun**, Ar. I. soap. II. white ; *orang s.*, albino.

sabur, I. a confused mêlée ; wild scurrying : *di-dalam sabur itu*, in the crush ; *sémut s.*, a sting-ing ant (*sima rufonigra*). II. *layar sabur*, a top-gallant-sail.

sabut, the fibrous part or wrap-
per of a fruit like the coconut ;
coconut fibre ; *tali s.*, a rope of
common fibre.

sadai, *tersadai*, prone ; extended at full length.

sadak, sloping (of masts).

sadap, *pënyadap*, a knife ; *mënyadap*, to use this knife, for extracting toddy.

sadau, rowing with long sweeps.

sadik, Ar. upright, true (of friendship).

sadikit, see *dikit*.

sadir, sal-ammoniac.

sadong, *tersadong*, tripping, stumbling, e.g., in a creeper — cf. *séradong*.

sadu, Skr. excelling ; *s. përdana*, first, foremost.

sadur, plating ; overlaying with shining metal.

saeeng, travelling in company ; *bërsaeng* or *bërsaengan*, id.

saf, Ar. rank, file of soldiers ; *bërsaf-saf*, in rows.

Safar, Ar. the name of a month in the Muhammadan calendar.

safra, Ar. a table-cloth.

saga, the Indian pea, the seed of *adenanthera pavonina* ; *biji s.*, id. ; (fig.) red, bloodshot (of the eyes). [The pea was also used as a small measure of weight.]

sagai, = *sakat*.

sasang, buttressing (used when the prop is at an angle with the ground).

sagar, Pers. sugar; also *sakar*.

sagi, = *ségi*.

sagu, sago ; s. *Bélanda*, arrow-root.

sagun, a Malay dish made of rice-flour, rasped coconut and salt ; also *sagun-sagun*.

sagur, a river dug-out; *pérahu* s., id.

sah, I. Pers. check!—in playing chess. II. approved; in order; admissible; made out (of a case) ; *tiada s.*, the charge has not been substantiated.

sahabat, Ar. friend, comrade; s. *beta* or s. *kita*, "my friend;" the person written to (in a formal official letter).

sahaja, I. only; *bahasa itu sahaja*, that language only. II. = *séngaja*.

sahaya, Skr. slave; humble servant ; I ; s. *sémuu*, we all ; *hamba* s., slaves and chattels.

saheh, Ar. true, clear, correct.

sahib, Ar. master; owner of ; *sahib-ul-hikayat*, the author of the story; the author's "we."

sahifah, Ar. letter, epistle.

sahur, Ar. the meal taken before dawn in Ramthan.

sahut, replying; answering; *sahut - sahutan*, in continual response (as salutes after salutes) ; *sahuti*, *ményahut*, to make reply; to answer.

Said, Ar. a title given to descendants of the Prophet. Also *Sayid*.

Saidi, Lord (God); ya S., Lord!

saidina, see *sayidina*.

saif, Ar. sword.

sais, Hind. a syce; a groom.

saja, = *sahaja*.

sajadah, Ar. a prayer-mat.

sajah téra, = *séjah téra*.

sajak, Ar. assonance, harmony, cadence ; rhyme ; *sajak - nya*

janggal, the rhythm is faulty ; *bérsajak*, rhyming, assonant, harmonious.

saji, Skr. serving up (a dish) ; dressing food; *tudong* s., a dish-cover ; *bérsaji*, to dress food ; to serve up food.

saka, I. the pillars of a house. II. N.S. female line of descent; s. *baka*, on both sides of descent.

sakal, dependents, retainers, subjects; *orang S.*, a name given to "subject" aboriginal tribes by Malays.

sakal, knocking against; knocking back ; *angin* s. a contrary wind.

sakalian, see *kali*.

sakar, Pers. sugar; also *sagar*.

sakat, I. to vex, trouble, annoyance. II. a generic name given to many epiphytes, especially aroids and orchids. III. *suksakat*, a genealogical tree. IV. *tersakat*, a aground of boats.

sakawat, Ar. generosity, grace.

sakhlat, Pers. broad-cloth.

saki, Pers. a cup-bearer.

sakit, sick, diseased, in pain ; *méndapat* s., to fall ill; s. *hati*, resentful, angry ; s. *hidup*, ill without apparent cause (attributed by Malays to evil spirits) ; s. *orang baik*, a euphemism for small-pox ; s. *payah*, seriously ill ; *ményakiti*, to injure ; to afflict with pain or sickness ; *pényakit*, a disease.

saksama, Skr. diligent enquiry, investigation.

saksi, Skr. witness, evidence, testimony; *mémanggil* s., to call witnesses (in a case).

sakti, Skr. supernatural power; *dewa yang* s., a wonder-working divinity; *késaktian*, supernatural power.

saku, Eur. a small canvas bag; a satchel; a pocket.

sal, Hind. a shawl.

salah, fault, error, flaw, discrepancy; being out of place or going wrong; *s. kēna*, tactless of words; *s. sa-orang*, one or the other (person); *s. suatu*, one or the other (thing); *s. urat*, dislocated or strained of a sinew; *orang s.*, a defendant; *sērba s.*, puzzled, wrong, at a loss; *salahi* or *mēn yalahi*, to vitiate, to blame; *kēsalahan*, an error, a fault, a mistake; *sēsalahan*, N.S. fornication.

salal, heating over the fire; smoking; fumigation or curative heating; *mēyalai*, to heat in this way.

salak, I. a stemless thorny palm (*zalacca edulis*). II. the barking of a dog; *mēyalak*, to bark.

salam, Ar. a greeting; "Peace be unto you"; *mēmbéri s.*, to greet.

salamat, = *sēlamat*.

salang, to execute by the *kēris*.

salasilah, Ar. genealogical tree.

salatin, Ar. sultans -- the plural of *sultan*.

saleh, motion, approach; *s. kēmbali*, to return.

sall, strength, power; *sama s.*, of equal might.

salib, Ar. a cross; crucifixion.

salin, change of garb or of food or outward form; *salinan*, a translation; *salini*, to bestow garments upon anyone; *bērsalin*, to be confined (of a woman); to put on other clothes; to assume a different form by metamorphosis; *pērsalin* or *pērsalinan*, a change of clothing.

salla, Ar. *salla Allahu alaihi wa's-salam*, God give him peace!

salur, *saluran*, a channel, a gully.

salut, to enwrap, enfolding—cf. *balut*.

sama, Skr. I. identical, same; *s. besar*, of equal size; *s. tengah*, in the very centre; *samakan*, to rank as equal; *bērsama*, along with; *bērsamaan*, similar, identical. II. (in bazaar Malay) "to," "with," or to form an accusative; *bilang sama sahaya*, tell me; *pukul sama dia*, hit him.

samak, Ar. tanning; bark for tanning; a generic name for trees the bark of which is used for tanning.

saman, I. Ar. *ratib saman*, the name given to a peculiar *ratib* or mystical incoherent religious performance. II. Eng. summons.

samar, conceal; hiding one's identity; personating someone else; *s. muka*, to change aspect; *samarakan*, to pretend, to affect.

sambal, a generic name for condiments served with curries.

sambang, I. an abandoned nest of the honey-bee. II. a round; *bērsambang*, to patrol.

sambar, *mēyambar*, carrying off in the talons (especially of a bird of prey swooping and carrying off its victims); *yu sanbaran*, a man-eating shark.

sambat, to splice together.

sambau, a grass (unid.) [it sometimes grows on thoroughfares, and is taken as a type of a difficult existence].

sambil, with, together with, simultaneously with.

sambilan, = *sēmbilan*.

sambok, Pers. a dinghy.

sambong, to add in prolongation; joining on; *ada sambangan-nya lagi*, a sequel follows.

sambur, *sambur-limbur*, intermittently visible; appearing and disappearing.

sambut, to receive (of a person standing to receive one coming to him, and not of a person going to meet his guest); *gigi* s., overlapping teeth; *sambuti* or *ményambut*, to stand and receive.

sami, I. [Pali?] a Buddhist priest. II. Tam. a Hindu idol.

samir, the natural undried leaves of the *nipah* (stitched together as a rough protection against rain).

samista, = *sémesta*.

sampah, rubbish, dry dirt, filth; *sampah itu ka-tépi juga*, rubbish always finds its way to the side; the poor are always shoved aside.

sampal, I. attaining to; reaching; as far as; *sampaikan*, to cause to attain to, or to cause to extend to, e.g., *sampaikan khabar*, to convey news. II. hanging loosely (as a garment on a clothes-line); *sampatan kain*, a towel-horse or clothes-line.

sampak, I. the metal ring or band at the base of the shaft of a weapon [it serves to keep the haft (*puting*) from splitting the shaft]. II. *main sampak*, heads or tails. III. *séluar sampak*, trousers worn by Malays in padifields and swamps.

sampan, Ch. a generic name for a large number of types of boats especially the Chinese shoe-boat); s. *chedok ikan*, a boat in use with large fish-traps; s. *golek*, (Penang) the common Chinese sampan; s. *kotak*, the Chinese sampan with stern lockers (much used in Singapore); s. *kudong*, a heavy beamy Chinese sampan; s. *itek*, small flat-bottomed for use on mud-banks; s. *sélit*, a dug-out; s.

méngail, the canoe-like boat in which fishermen visit their traps; s. *panjang*, a long narrow canoe-like passenger-boat used in Singapore harbour; s. *tunda*, a dinghy.

sampang, I. paddling. II. a Malay varnish. III. Pk. = *sémpat*.

sampat, *mandi* s., Pk. ceremonial bathing on the third day after marriage.

sampean, Jav. a title used in addressing a prince.

sampil, the bast or husk at the lower end of a palm-branch.

samping, I. an obsolete drum. II. *kain* s., the *sarong* worn over trousers.

samplir, I. the upper portion of a *kéris* - sheath — the part that covers the *ganja*; *sampiran* *kéris*, id. II. *pétiban* *sampir*, a tribute of respect to a prince. III. *sampiran kain*, = *sampaian kain*.

sampok, *ményampok*, intrude; interfere (in other people's affairs).

sampu, decline, emaciation; *démam* s., a washing fever in children.

sampul, a covering or wrapper — such as a pillow-case; a caul (but *témbuni* is more technical in this sense).

Samsam, a name given to a mixed half-Siamese race inhabiting the northern parts of the Peninsula.

samsir, Pers. a scimitar.

samsu, I. Ch. Chinese alcoholic spirit. II = *shamsu*.

samun, I. robbing; theft accompanied by violence; *ményamun*, to rob; *péyanun*, a robber. II. *sémak* - *samun*, very tangled of undergrowth or scrub.

sana, yonder; the further, in contra-distinction to the nearer;

SANAK

there ; *di-sana*, there ; *di-sabē-rang* *s.*, on the opposite side.

sanak, Ar. kindred; blood relations; one's whole family ; *s. saudara*, id.

Sanat, Ar. year of the Hegira.

sanbal, Pers. spikenard.

sandang, wearing a band over the shoulder and across the body (as the cordon of a knightly order is worn); *mēnyandang pē-saka*, N.S. to wear the insignia of a hereditary office; *mēnyandang, mēnyandangkan*, or *mēmpēsandangkan*, to carry (a sword or *kēris* suspended from a cross-belt or a gun slung over the back by a strap); *sayap sandang*, a sort of cross-belt.

sandar, resting the back against any surface; *tērsandar*, leaning back upon; *sandar lēmang*, Mal., propped against ; fragile support.

sandarmalam, a name given to the tuberose; also *sundal malam*.
sanding, I. *bērsanding*, to be set next to one another (as a bride and bridegroom). II. a corner; a projection ; *ta' bērsanding*, smooth, globular.

sandong, stumbling against--cf. *sēraundong* and *sadong*.

Sang, an honorific prefix applied, (1) to the names of heroes and minor divinities such as Darmadewa, Kēlēmbai, Nila Utama (the founder of S'pore.), Arjuna, and others; (2) to the titles of kings, e.g., *Sangnata*, *Sangaji*, *Sangratu*, etc. ; (3) in the expression *Sang Yang* only, to the names of major divinities, e.g., *Sang Yang Guru*, *Sang Yang Maha Bisnu*, *Sang Yang Tunggal*; (4) to the names of animals in fables, e.g., *sang tupai*, *sang kanchil*, *sang nyamok*.

SANGKAK

sanga, the scum or dross in smelting.

sangai, a rough dish-cover of *nipah* or *mēngkuang* leaf.

sangaji, see *sang* and *aji*.

sangat, extremely ; very ; *amat* *s.*, id.; *kēsangatan*, excess; *tērsangat*, surpassingly.

sangga, holding up ; propping up; sustaining; shielding from a downward blow; the stout post at the side of a Malay fishing-boat where the net is secured; *s. buana*, "prop of the universe"; a Javanese title ; *s. layar*, small props for holding up the boom; *s. mara*, a projecting knob or guard on a blade.

sanggam, Sel. *mēnyanggam*, to borrow articles of attire for temporary use.

sanggan, a metal bowl with a rough milled edge.

sanggang : *sagang*.

sanggat, running aground (of a boat).

sanggit, rubbing two hard bodies against one another.

sanggul, the coiffure ; *chuchok* *s.*, hair-pins.

sanggup, accept responsibility for; acknowledge; *s. mēnbayar wang*, accepting responsibility for a payment; *pa' s.*, a putative father.

sangka, I. Skr. think, suspect, fear; suspicion ; *sangkakan*, to suspect or think anything. II. Skr. a triton shell (*chama gigas*); a conch-shell used as a trumpet, a splayed-out bamboo cup-like basket to hold incense or offerings to spirits; *sangka-kala*, the last trump.

sangkak, hinder, resist; *raja di-s.*, a ruler who should be risen against ; *sangkaki*, to obstruct, hinder, or resist.

SANGKAKALA

sangkakala, Skr. the last trump —v. *sangka*, II.

sangkal, disavow, repudiating; *sangkali*, to deny (one's faith); to repudiate knowledge of.

sangkar, I. a coop; a cage (especially a bird-cage); *sangkaran*, id. II. *sangkar bidang*, thwarts in a boat. III. *sungk'-sangkar*, sprawling.

sangkil, immersion to the load-line (of a ship); fulfilling a purpose satisfactorily; to achieve the end in view.

sangku, a large metal bowl or basin.

sangkur, a bayonet.

sangkut, stopping; not getting past; adhering to or remaining in; *s. di-dalam hati*, sticking in the memory.

sangsara, = *sēngsara*.

sangu, Jav. provisions, supplies.

sanggulun, Jav. a royal title.

Sangyang, see *Sang*.

santak, *mēnyantak*, to strike with the fist or knuckles.

santan, the milk of the coconut; *kēpala s.*, the best of the milk; the creamy portion near the flesh of the fruit; (fig.) virginity.

santap, to eat, to consume, to dine—of rajas; *s. sireh*, to chew *sireh* (of a prince chewing *sireh*); *santapan* or *pērsantapan*, a royal repast.

santau, a deadly Malay poison.

santéri, = *sēntéri*.

santok, to knock against — cf. *antok*.

santun, sedate, dignified, imposing.

sa-nya, of a truth; = *sa-sunggoh-nya*; *bahawa sa-nya*, verily, verily.

sap, I. a piece of cloth or fibrous material placed in an inkstand;

SARANG

kērtas s., blotting paper. II. = *saf*.

sapa, mode of address, courtesy; *tēgur s.*, id.; *mēnyapa*, to accept politely.

sapar, = *safar*. II. = *sapau*.

sapau, a lean-to; a shelter for the night in the jungle.

sapērti, = *sēpērti*.

sapi, an ox; a bull or cow; *minyak s.*, suet; *s. hutan*, a name given to the anoa of Celebes (*anoa depressicornis*) [which is well-known to maritime Malays]; also, in the interior of the Malay Peninsula, to a local wild ox, either a small *bos gaurus* or a separate species (*bos sondanicus*).

sapir, I. Ar. a traveller; *bērsapir*, to encamp (of travellers). II. Eng. a sapper; a soldier of engineers; a gaol-official at Malacca.

sapu, wiping; sweeping off; smearing off or on; *s. chat*, painting; *s. minyak*, varnising; *s. k a p u r*, whitewashing; *s. tangan*, a handkerchief; *sapukan*, *mēnyapu*, to sweep; to pass a cloth or broom over; *pēnyapu*, a broom.

saput, a thin fleecy or cloth-like covering; a film; clouding over; *di-saput awan*, clouded over (as a mountain).

sara, I. *bērsara*, *mēnyara*, to join in an undertaking; to "chip in." II. *sara-bara*, in confusion; helter-skelter; topsy-turvy.

saraf, Ar. I. etymology. II. money-changer, shroff.

sarak, *bērsarak*, parted, parting, divorced.

sarang, a nest; *s. lēbah*, a bees' nest; *s. unam*, the shell of a hermit crab; *s. tēbuan*, a hornets' nest; *s. burong*, the nest

of a bird ; *bērsarang*, to nest ; *bērsarang-sarang*, full of cob-webs, mason-bees' nests, etc. (as a deserted house).

sarap, I. dust, fine dirt; *pēnyapu s.*, a sweeper; *s. sampah*, sweepings, refuse generally. II. Ar. shroff, money-changer.

sarat, heavily laden; of full burden; *bunting s.*, in the last stage of pregnancy; *s. dēngan muatan*, full of cargo (of a ship).

sarau, I. the groove between two parallel bones for instance, along the *tibia*. II. a creel used by collectors of *agar-agar*.

sardi, Hind. glands.

sari, I. Jav. a flower; the beautiful, or delicate ; a common expression in the names of fair ladies, e.g., *Bidasari*, *Puspa-sari*, *Tunjong-sari*, etc. II. *sari'*, Ar. nimble, quick.

Sarip, - *Sharif*.

Saripah, Ar. a title given to female descendants of the Prophet; a sort of feminine of *Said*. Abbreviated *'che'pah*.

sarok, *tērsarok*, put one's foot into a noose, or trap, or hole ; being tripped up - cf. *sadong*.

sarong, sheath, covering; *s. jari*, a thimble; *s. kaki*, socks ; *s. kēris*, a *kēris*-sheath; *s. tangan*, gloves ; *mēnyarong* or *mēnyarongkan*, to sheathe; *tērsarong*, sheathed.

sarun, Jav. a musical instrument. **sarut**, scraping up against anything.

sarwa, Skr. all ; usually pronounced *sēru*, q.v.

sarwal, Ar. trousers.

sas, Hind. the crupper (in harness).

sasa, Skr. strong, sturdy.

sasak, wattles; *pagar s.*, a walled fence.

sasap, *susup-sasap*, up and down; over and under ; *lari susup-sasap*, rushing frantically over all obstacles.

sasar, I. dazed, confused ; *anak kēsasar*, a muddle-headed fool. II. *sasaran*, a target.

sasau, = *sasar* I.

sastēra, Skr. sacred books ; astrological tables, divination.

sastērawan, Skr. one versed in sacred books; an astrologer.

sasul, *tērsasul*, (Mal.) gone past, gone too far = *tērlangsong*.

sat, I. measure of capacity; = 5 *gantangs*. II. = *sau*.

satai, Tam. kebabs; pieces of flesh or fish cooked on a skewer.

satar, Ar. a writing; a stroke; a line.

satu, one; = *sautu*.

satwa, = *sētua*.

sau (onom.), rustling; soughing.

saudagar, Pers a merchant ; a trader; a wholesale dealer.

saudara, Skr. brother, sister; cousin; an intimate friend whom one calls a brother or sister ; *saudara sa-pupu*, a cousin ; *s. sa-jalan sa-jadi*, a full brother or sister ; *mēnganbil akan s.*, to break off a love-affair by agreeing to be "brother and sister."

sauh, I. an anchor; *champak s.*, to cast anchor ; *bongkar s.*, to haul up the anchor; *s. chēmat*, an anchor fastened ashore for mooring a boat to ; *s. larat*, anchor that is dragging; *s. tērbang*, a light grapnel used for sealing a wall ; *batang s.*, the shaft of an anchor; *balu s.*, the stone or weight in it; *kuku s.*, the blade. II. a fruit-tree (*mi-musop* *Kauki*).

saujana, Skr. far, distant ; *saujana*, as far as ; *s. mata mē*.

mandang, as far as the eye can see; **padang** s., a wide plain.
sauk, I. a landing-net; **ménjauk**, to scoop up in a landing-net; **térsauk**, scooped up; **pa' sauk**, a swindler. II. the lid of a pot. III. (onom.) sighing; **dengan** s. **tangis**, with sights and tears.

sauku, (Tam.) Pen, a whip.
sawa, a generic name for snakes considered by Malays to belong to the python class; **ular** s. **batu**, the reticulate python when living on rocky soil; **ular** s. **burong**, the long snake (*dipsadomorphus cynodon*) ; **ular** s. **chindai**, the reticulate python when its coloration is very brilliant; **ular** s. **lékir** (*coluber melanurus*) ; **ular** s. **réndam**, the reticulate python when dull in colouring and aquatic in habits; **ular** s. **téku-kur**, a name for *coluber melenurus*.

sawab, Ar. the exact truth; **wallahu aalam bi's-sawab**, God knoweth what the real truth is!
sawah, (= **béndang**, K., Pk.) an irrigated padi-field; **membuat** s., to plant rice (on swampy ground).

sawan, convulsions; s. **babi**, epilepsy; s. **bangkai**, apoplexy.
sawang, a plant (unid.) used as a remedy for skin-disease.

sawar, a fence to enforce quarantine (cf. *gawar-gawar*), a fence to trap fish, deer and other animals.

sawat, I. a sort of plaid; s. **sandang**, a sort of cross-belt. II. **pésawat**, a tool; an implement or appliance; the penis.

sawi, I. **saw-i-saw-i**, mustard (*brassica nigra*). II. = **sénawi**.
saya, = *sahaya*.

sayang, I. regret, pity, sorrow for; affectionate pining; love;

ménaroh s., to be in love; **sayangan**, to regret, to love. II. **tonibak** **sayang**, a sort of gaff used with a sail.

sayap, wing, pinion; s. **kumbang**, a humble-bee's (shiny black) wing; **baju bersayap**, a coat with pendulous sleeves.

sayat, slicing off the skin, top, or cover of anything, or any projecting portion - such as a nose or ear.

sayidina, leader in the Faith, a title of Muhammadan missionaries and Sayids and of certain Javanese rulers.

sayong, cutting into parts of unequal length.

sayu, sad, melancholy.

sayup, faintly visible or audible; just noticeable; s. **mala mén-dang**, so far as to be only indistinctly seen; s. **piamá**, (Kedah) the close of the rainy season.

sayur, vegetables in general; green food; **sayurkan**, to cook as a vegetable; to serve up as a vegetable; **sayur-mayur** or **sayur-sayuran**, all kinds of vegetables.

sébab, Ar. cause, reason; (better **dari sébab**) because; s. **itu-lah**, therefore; for that reason; **apa s.?** why?

sébahat, Ar. league, pact, conspiracy.

sébai, a scarf worn on the shoulders.

sébak, *ayer sébak*, an inundation; water lying on ground usually dry.

sébal, mournful, sad, sorrowful; s. **hati**, id.

sébam, losing brightness of colour; dull.

sěbar, beri - beri ; *sěbar - sěbar*, numb, of the limbs.

sěbarau, a fish (*lalleo boggu*).

sěbasah, a generic name given to a number of trees or shrubs of the order *euphorbiaceæ*, e.g., *glochidium desmocarpum*.

sěbat, I. to switch. II. a shiver caused by the taste of something extremely acid. III. choked (of the nostril).

sěbeh, a plant (*canna Indica*) = *pokok tasbeh*.

sěbek, to purse up the lips.

sěbekah, *ikan sěbekah*, a fish (unid.).

sěberang, the opposite side; *di-sěberang sana Sungai Singapura*, on the opposite bank of the Singapore River; *S. Pérai*, Province Wellesley (from Penang); *měnyěberang*, to cross over.

sěberhana, Skr. full (of full dress) ; *měmakai sěberhana pérhiasan*, to wear all one's jewellery or decorations.

sěbit, a dish of buffalo meat and vermicelli.

sěbong, a single division (from node to node) of the bamboo.

sěbu, filled up, choked up (of a well, nostril).

sěbun, I. protracted (of labour) ; refusing to come to a head (of a boil). II. Mal. = *sěbu*.

sěburut, a plant (*thottea grandiflora*).

sěbut, *sěbutan*, the thing said ; the drift or tenor of remarks;

sěbut - kan, *měnyébut - kan*, to utter; to repeat; *těrsěbut*, said;

saperti yang těrsěbut di-bawah ini, as follows.

sědak, *těrsědak*, hiccoughing.

sedak, to tighten with rattan a tambourine (*rěbana*).

sědal, drying clothes on a line inside a house.

sědan, *těrsědan - sědan*, sobbing ; hiccoughing.

sědang, medium ; intermediate ; during ; while ; s. *masak*, just ripening; *sědangkan*, although ; even though.

sědap, pleasant, agreeable ; s. *hati*, satisfied.

sědar, alive to; awake to; conscious ; *tiada s.*, to be unconscious (of a fact) ; s. *daripada bius*, to recover consciousness after being drugged ; *sědarkan*, to be conscious of; *tiada sědarkan diri*, (1) to be unconscious (2) not to know one's self or one's place; *těrsědar*, roused to consciousness.

sědawi, *akar sědawi*, a plant (*smilax calophylla*).

sědeh, the desire to weep; having tears in one's eyes ; mournful regret; *tahan s.*, to control one's feelings.

sěděkah, Ar. alms, charity.

sěděkala, Skr. always ; at all times; immemorial; *adat s.*, immemorial usage; also *sědia - kala*.

sědělinggam, Tam. minium; red-lead.

sěděrhana, Skr. medium; average ; *tuboh - nya s.*, he was of average height and build.

sědia, I. Skr. ready; in readiness; prepared; *sědiakan*, to get (things) ready; to prepare. II. Skr. former, ancient, original ; *rupa - nya yang s.*, his original form; s. *kala*, days of old; also *sěděkala*.

sědikit, see *dikit*.

sědingin, a common succulent herb (*bryophyllum calycinum*).

sědoh, *měnyédoh*, to soak ; to infuse in water.

sědu, short broken sobs ; hiccoughing or sobbing ; *těrsědu -*

SĒDUAYAH

sēdu, id.; **sēdu katak**, short quick breathing after violent exertion.

sēduayah, a medicinal plant (unid.).

sēdut, to sniff up the nostril; *hati lērsēdut*, sullenly angry.

sēga, smooth; shining on the surface; *rotan s.*, the common rattan of commerce.

sēgah, full, after meals; a sense of distension.

segak, gorgeously got up; dressy. **sēgalā**, Tam. all, every; the whole of; *s. tuboh*, the whole body.

sēgan, reluctant; slow; *pēnyēgan*, a sluggard; *burong sēgan*, the night-jar (*caprimulgus macrurus*); *lēpat sēgan*, a Malay sweetmeat of banana and pulut rice.

sēganda, Skr. a name, or introductory name, of several fragrant plants, "e.g., *sēganda-puri*, *sēganda-nala*.

sēgar, feeling fit; healthy and strong; well; *bērasa s.*, to feel fit.

sēgara, I. Skr. the ocean. II. Pers. sugar; = sugar. III. Jav. a flower; = *sēkara*.

segel, a Malay basket of rattan or wood for keeping captured animals.

sēgēra, Skr. speedily, promptly; *mēnyēgērakan*, to expedite, to hurry up.

sēgi, side, corner, angle; *ēmpat sēoi* or *ēmpat pērsēgi*, four-sided, square.

segok, bad (of work that offends the eye).

sēhaja, = *sahaja*.

sehat, Ar. health; *s. dan afiat*, id.

seher, Ar. *ilmu s.*, the black art.

sējahtéra, Skr. peace, tranquility, ease; *sēlamat s.*, id.

sējak, since; = *sēmēnjak*.

SĒKOPONG

sējarah, Ar. annals; pedigree history.

sējat, to get rid of water (by filtration or evaporation); rinsing or steaming out.

sējok, cold, cool; *s. hati*, calm; *Jawa s.*, a name given to the pattern of the ordinary *kēris*-handle, which, is really the *Gēroda* bird whereon Vishnu rode.

sēkah, broken but not broken off; fractured but not severed.

sekah, I. active, nimble. II. Ar. the mint-impression; the "guinea-stamp" on a coin.

sēkam, rice-husk, chaff.

sēkanda, = *sēganda*.

sēkar, Jav. a flower.

sēkara, Jav. a flower; a poetic variant of *sēkar*.

sēkarang, now; at present; *s. ini*, now at this very time; just now.

sēkati, I. opposing, intercept, obstruct, block, bar; *sēkatan*, a bar; an obstruction; *mēnyēkati*, to hinder; to obstruct. II. a clod (of earth).

sēkati, an obsolete musical instrument.

sēkēdudok, = *sēndudok*.

sēkēdup, Ar. the litter-like saddle on a camel's back.

sēkēlian, = *sakalian*, from *kali*.

sēkērba, I. Skr. full brother. II. Skr. the name of a nymph of heaven.

sēkērup, (Dutch) screw.

sēkhalat, = *sakhalat*.

sēkin, Ar. a knife, a dagger.

sēkochl, (Dutch) a ship's cutter; a gig.

sēkoī, Italian millet (*panicum italicum*).

sēkolah, Port. school.

sēkopong, (Dutch) the suit "spades" in playing cards.

seksa, Skr. punishment, tribulation, suffering ; *seksakan* or *mēnyeksakan*, to torment ; to torture; to pain.

sēksama, - *saksama*.

sēkul, Pers. a water vessel made of coconut shell.

sēkup, (Dutch) a spade; a shovel. **sēkut**, a drug used by thieves to stupefy people they intend to rob.

sēla, interval between; interstice; *tiada bērsēla*, continuous, unbroken; *s. batu*, a shell (*pholas*) cf. *chēlah*, *sēlang*, etc.

sela, Port. a saddle.

sēlada, Port. salad.

sēladang, the large wild ox of the Peninsula (*bos gaurus*).

sēladéri, - *seldéri*.

sēlah, - *sēla*.

sēlak, a door bolt ; any sort of cross-bar.

sēlak, lift up a curtain or garment ; *kain tērsēlak*, with the *sarong* drawn up high; *selakkan kain*, to pull up a garment.

sēlaka, I. a bamboo frame on which garments are placed to be perfumed by burning fragrant wood inside the frame. II. Jav. silver.

sēlalu, I. always. II. Pah. at once, immediately.

sēlam, diving; *juru s.*, a diver; *sēlamkan*, to give (a person) a ducking; *mēnyēlam*, to dive.

sēlamat, Ar. peace, security, safety ; *s. sampai* or *s. jalan*, bon voyage ; *s. tinggal*, good-bye (from a traveller to those who stay behind) ; *raja pun sēlamat-lah sampai ka-Mēlaka*, the prince reached Malacca aafely.

sēlamba, rough, coarse of words; *muka s.*, shameless, brazen.

sēlampai, wearing a thing loosely suspended over the shoulder;

mēnyēlampaï, to wear in this way.

sēlampit, I. Ked. a travelling story-teller or rhapsodist. II. wearing a loin-cloth under the thighs.

Sēlampuri, *kain Sēlampuri*, Serampore-made cloth.

Selan, Ceylon; *batu S.*, the sapphire.

sēlang, I. alternate; at intervals; *s. dua pintu*, every third door; *s. tiga empat bulan*, every three or four months ; *sēlang-i*, to alternate ; *bērsēlang*, *sēlang-sēli*, alternating. II. *sēlangkan*, a variant of *sēdangkan*—v. *sēdang*.

selang, = *silang*.

sēlangat, a fish (*clupalosa bulan?*).

sēlangin, = *sēnangin*.

sēlangka, *tulung sēlangka*, the collar-bone; *kēna s.*, to be executed (with the *kēris*).

sēlap, *mēnyēlap*, to have hysterics; *di-sēlap*, in hysterics, in a fit.

sēlaput, I. a film, a gauzy covering; *s. mata*, the film in cataract. II. Pen. mace.

sēlar, I. to brand; *s. dēngan bēsi*, id. II. creeping along the ground like a snake; *ular tēdeng s.*, the hamadryad (*naia bungarus*) ; *mēnyēlar*, to creep. III. *ikan sēlar*, a generic name given to a number of fish, e.g., *caranx carbon* and *caranx gymnostochrides*.

sēlara, I. fine thorns like thistle-down found on the skin of some plants. II. *anak sēlara*, a fish (unid.).

sēlarong, a wild-beast track.

Sēlasa, Ar. *hari Sēlasa*, Tuesday. Literary *Thalatha*.

SĚLASAR

sělasar, a side-gallery or veranda in a house.

sělaseh, Skr. the basil (*ocymum basilicum*) ; *s dandi*, a little shrub (*stachytarpheeta Indica*) ; *mabok bunga s.*, drunk from wine, or love-sick.

sěláséma, = *sěléséma*.

sělat, a strait; *S. Singapura*, the straits of Singapore; *S. Těbérau*, the Johor straits.

sělatan, the south; *ja u h k a - sělatan*, far away to the south.

sělayun, a scarecrow of rags hung on strings—cf. *sělayut*.

sělayur, *ikan sělayur*, a fish (*trichirurus savala?*).

sělayut, = *sělayun*.

sěldéri, (Dutch) celery.

sělebu, laut *sělebu*, the open sea.

sěleder, Jav. careless, slovenly.

sěléguri, a shrub (*clerodendron disparifolium*) ; *s. padang*, a small shrub (*sida rhombifolia*).

sělekeh, a stain, a splash of dirt; *běrsělekeh*, bespattered.

sělecoh, I. a bend or twist in direction; a turn in a road. II. a bastion.

sělekur, I. a fish (unid.). II. = *sa-lékur*; see *lekur*.

sělémbara, *sěmut s.*, a large unidentified ant.

sělémbara, *měnyélémbara*, to lay to (of a ship).

sělémbayong, an arm or yard from which decorative streamers are suspended. Also *sulor bayong*.

sělémbabu, *angin sělémbabu*, an eddying wind.

sělempang, cross-wise; *sělempangkan*, to wear a garment cross-wise over the chest—cf. *sělepang*.

sělendang, a shawl worn by women over the shoulders.

sělěpa, = *chělěpa*.

SĚLIMUT

sělepang, thrown on and over the shoulder (as a shawl)—cf. *sělempang*.

sělěpat, besmeared, bedaubed.

sělěpong, *běrsělěpong*, dirtied.

sělera, Skr. I. body; a very poetical equivalent of *budan*. II. appetite, enjoyment of eating; *s tiada*, to have lost one's appetite.

sělesa, uncramped; spacious; with ample accommodation.

sělěsai, settle, terminated; *satélah sělěsai daripadu bělajar*, when his education was finished; *sělěsaikan*, to wind up; to terminate.

sěléséma, a cold in the head; also *sěna-sěma*.

sěleweng, untidy, of persons, work.

sěli, *sělang-sěli*, alternating.

sělia, Pah. to look; *sěliakan*, to look for.

sěliap, a fish (*chorinemus moadetta*).

sělidek, make diligent enquiry or investigation—cf. *sidek*.

sěligi, a sharp light bamboo, or wooden dart, or pointed stick.

sěligut, winding in and out (as persons through a crowd).

sělimbar, a large wild gambier (*uncaria sclerophylla*).

sělimpat, plaited work; wicker; *s. ayer*, a small aroid (*aglaonema minus*); *ular s.*, a generic name for sea-snakes owing to their flattened tails [the name is applied especially to *enhydris hardwickii*] ; *ular s. katang těbu*, a name for broad-banded sea-snakes, e.g., *distira stokesii* and *chersydrus granulatus*; *ular s. sungai*, a small sea-snake without distinctive markings (*enhydrina valakadyen*).

sěllmut, *kaih s.*, a blanket, a rug;

sélinuti, to wrap up in a blanket;
sélinutkan, to use as a sheet.
sélinap, tearing off the skin of anything, e.g., of a fowl to avoid the trouble of plucking the feathers.
sélindong, hiding, veiling - cf. *lindong*.
séling, Jav. glazed earthenware; china-ware; porcelain.
sélima, = *sélera*.
sélimat, mesh-work; ordered entanglement—cf. *sirat*.
sélimi, a seat or stool mentioned in old romances.
séliséh, to disagree; *bérséliséh*, (of things), to fail to meet (of joinery); *pérsélischan*, a dispute.
séllisek, picking out fleas or lice from the hair; preening the feathers (of a bird); *méngéllisek*, to cleanse the hair or feathers.
séllisir, walking round the edge of anything.
sélit, I. to thrust in between; *térsélit*, stuck or jammed between two surfaces. II. (Dutch) end, conclusion.
séllitar, all round, = *kélliling*; *s. alam*, all over the world; (by extension) a ruler or spirit whose power is felt all over the earth.
sélodok, *méngélodok*, to worm one's way through jungle.
sélok, to grope after something hidden, e.g., as a man in his pocket for a coin; *méngélok*, to grope about with the hand.
séloka, Skr. verses; rhyme; ironical or satirical poetry when not in the form of the *pantun*.
séломор, the slough of a snake.
séломот, Mal. mace.
sélongkar, *méngélongkar*, to search a man's belongings, e.g.,

for stolen property. Cf. *bongkar*.
séloroh, farcical, droll.
séluang, a fish (unid.).
séluar, Pers. trousers, breeches; *sa-helai* s., a pair of trousers; *s. bulat*, pyjama trousers; *s. China*, Chinese trousers; *s. kotong*, short trousers—such as those worn by 'rikisha coolies; *s. sampak*, trousers worn by Malays in the rice fields.
sélibong, veiling, covering; *sélibongkan diri*, to cover oneself with a veil.
séladang, the sheath or outer covering of a palm blossom; *s. mayang*, id.
séladip, the sheath or outer covering of young palm.
séludu, a fish (*arius gagora*).
sélikat, a musical instrument forming part of the *gamélan* or Javanese orchestra.
sélumar, a tree (*musséndopsis beccariana*).
sélumbar, long thorns—such as those of the *nibong*; splinter.
sélumput, touchy; ill-tempered.
sélupat, a natural thin filmy covering, such as the almost transparent skin under the shell of an egg cf. *sélaput*.
sélurai, a kind of vermicelli.
séluoh, see *lurah*.
sélusoh, a generic name for all drugs, medicines and charms used for facilitating delivery in child-birth; *s. bérana*, id.; *s. uri*, a drug for getting rid of the afterbirth.
sélusor, Pah. the hand-rail of a bridge.
sélut, mud, slush; clammy as mud.
séma, *séma-séma*, a cold in the head; also *sélséma*.
semah, a propitiatory offering to evil spirits; a sacrifice; *jin yang*

SĒMAI

kurang s., a hungry ghost ; *pēngemah*, a sacrifice.
sēmal, *sēmaian*, a nursery for rice-plants ; *mēnyēmai*, *sēmai-kan*, to plant in a nursery.
sēmaja, but, only ; = *sahaja*.
sēmak, thick undergrowth, scrub ; *jalon yang* s., a road that has become overgrown ; *s. samun*, extremely overgrown.
sēmambu, *rotan sēmambu*, the Malacca cane (*calamus scipio-nun*) ; *s. bangkut*, a Malacca cane of which two or more joints occur exceptionally close to one another, a peculiarity believed to bring luck.
sēmampai, loosely lashed together (as the component parts of a raft).
seman, fruitless; abortive; coming to nothing, e.g., of *itapai* ; futile, of a petulant child who will not eat or obey orders.
sēmandar, Ar. and Pers. a salamander.
Sēmang, a name given to Negrito aborigines in the country near the headwaters of the Perak river.
sēmangat, the spirit of life; the soul in the ancient Indonesian sense ; a term of endearment ; *ambil* s., to capture another person's *sēmangat* and so render that person subject to your will ; *buah* s., special *padi*-stalks used as an offering at the harvest rites ; *hilang* s., *kurang* s., or *lēmas* s., faint, weary ; *kur* s., an expression used in invoking a *sēmangat*, because of its bird-like character, a term of endearment ; *tērbang* s., to depart of the spirit of life, resulting in temporary unconsciousness ; *s. padi*, the spirit of life in the *padi*.

SĒMBAM

sēmanggi, water-cress.
sēmangka, the water-melon (*citrullus edulis*).
sēmangkok, a plant (*croton ar-gyratus*).
sēmanja, a variant of *sēmaja* and *sahaja*.
sēmantan, *nyiur sēmantan*, a coconut at the stage when the water inside can just begin to be heard on the nut being shaken. Cf. *santan*.
Sēmar, I. a comic character in a Javanese play. II. as far as, up to, until.
sēmat, a sort of lath used for pinning pieces of *alap* together in making roofing ; *pēr-sēmat-kan*, to pin together, e.g., sheets of paper.
sēmata, Skr. quite; utterly; often *sa-mata*.
sēmawang, Ked. = *sēmbawang*.
sēmayam, sitting enthroned ; *bēr-sēmayam*, to sit on the throne in state ; (fig.) to reside (of a prince).
sēmbah, a salutation suggestive of deep respect or homage; (fig.) the speech of a subject to a prince ; an offering by a subject to a prince ; *dēmikian-lah sēmbah-nya*, thus he (the subject) spoke; *mēmbawa sēmbah daripada buah-buahan*, bringing offerings of fruit ; *sēmbahkan*, to convey (a message or offering) to a prince ; to represent (facts) to a prince ; *mēmpēr-sēmbahkan*, id. ; *mēnyēmbah*, to perform the salutation of homage; to do obeisance; *pēr-sēmbahan*, an offering.
sēmbahyang, to worship God ; to pray;— cf. *sēmbah* and *yang*; *ayer* s., water for ceremonial ablution at a mosque.
sēbam, I. falling face foremost;

SEMBAK

tērsēmbam, *sungkur* *s.*, id. II. cook fish over embers.

sēmbap, swollen with dropsy.

sēmbat, casting with a backward jerk (as one casts a net to make it open out).

sebat, I. a snare for rats and mice. II. *mēnyembat*, to whip (anything) forcibly up one's sleeve.

sēmbawang, a tree (*kayea ferruginea*).

sēmbawarna, Ked. = *sēmburna*.

sēmbéleh, to slaughter by cutting the throat; killing.

sēmbélit, costive; constipation.

sēmbérani, (? Tam=bay) *kuda s.*, a Pegasus; a steed of supernatural power; *bēsi bēsēmbérani*, magnetic iron.

sēmbérap, a sireh-box.

sēmbérip, a brass pedestal tray or stand for one plate.

sēmbeta, props to keep a boat upright when hauled ashore or steady in a surf on a shallow.

sēmbilan, nine; one taken from ten (*sa-ambilan*); *Négéri S.*, the Nine States (a name given to a confederacy of Menangkabau States).

sēmbilang, *ikan* *s.*, a generic name for some fish with very poisonous fins (*plotosus canias*, *p. unicolor*, *p. lineatus* and perhaps, *p. horridus*).

sēmbilu, a bamboo knife; a sharpened splinter of bamboo.

sēmbir, I. the edge or rim of a plate. II. to "show wrong" (of the compass).

sēmboh, healing, getting well, recovering; *sēmbohkan*, to heal; to cause an illness to end in recovery.

sēmbong, a strongly scented herb (*blumea balsamifera*).

SÉMÉNJAK

sēmboyan, a tocsin; an alarm-gun, or alarm-bell, or gong.

sēmbuang, I. an offering cast away in the jungle for evil spirits. II. a mooring-post or winning-post.

sēmbul, protuberant, prominent (of the breasts, a bruise), etc.

sēmbulu, rough-hewn, unplanned, in the rough (of timber).

sēmbunl, = *sēmbunyi*.

sēmbunyl, concealment; *sēmbunyikan* to conceal; *bērsēmbunyi*, in hiding; *tērsēmbunyi*, hidden.

sēmbur, ejecting forcibly from the mouth; spitting out [the word is not used of actual spitting (*ludah*), but of a snake spitting out venom or of a man spitting out a mouthful of water]; *sēmburkan*, to spit out.

sēmburit, sodomy.

sēmburna, Skr. gold-coloured; aureate.

sēmēdang, Pk, always.

sēmējak, = *sēmēnjak*.

sēmējana, = *sēmēnjana*.

sēmēlit, = *sēmbélit*.

sēmehem, besmeared, befouled, dirty, of the face.

sēmēna, *tiada* *s.*, without reason; often written *tiada sa-mana-mana*.

sēmēnanjong, peninsula.

sēmēnda, N.S., Pah. the transference of a man's residence to the home of his wife's family; *orang s.*, a man who has married into his wife's tribe; *tēmpat s.*, a married man's wife's relations.

sēmēndal, mica.

sēmēndērasa, Jav. a name for the *chēmpaka* flower.

sēmēnggah, harmonious, fitting, proper; *ti' s.*, unbecoming.

sēmēnjak, since; *s. pērang China*, since the war in China.

séménjana, mediocre, middling.
séméntang, although ; granting that; while; = *sugoh pun*.
séméntara, while, during, for a time, temporary ; *s. dia lagi kéchil* while he was still young; *hal négeri ini séméntara sahaja tiuda akan kékal* the status of this settlement is purely temporary; it will not endure.
séméntélah, the more.
séméntong, blunt, simple, dull-witted.
sémérbak, spreading, diffusive, all-permeating (of a perfume).
sémérbok, = *sémérbak*.
sémérdanta, Skr. white pearly teeth ; often written *asmara danta*.
sémésta, Skr. all, entire; *alam s.*, the whole world; *sarwa sémésta sakalian*, the universe ; all and everything.
sémillir, *silir-sémilir*, waving (as the end of a garment).
sémista, = *sémesta*.
sémpada, *kélam s.*, a kind of crab.
sémpadan, a boundary.
sempak, chipped, notched, injured along the edge.
sémpal, jutting out; *ményempal*, to jut out; *térsémpal*, prominent.
sémpana, fortunate, lucky, blessed ; *kéris s.*, a common name for a creese with 7 waves.
sempang, crossing ; cutting across each other (of roads) ; cross roads; *s. siur*, zigzag; *ményempang*, to turn off in another direction (of a man on a journey).
sémpat, able to do anything ; having time to; *aku tiada sémpat lari*, I had not time to get away.
sémélah, accursed, good for nothing ; *anak s.*, a term of abuse.

sémpélat, *bérsémpélat*, begrimed, dirty of the skin.
sémpéna, a lucky mark on a *kéris* —cf. *sémpana*.
sémpérna, = *sémpurna*.
sémpít, narrow ; confined (of space) ; *késémpitan bélanja*, narrowness of means; poverty.
sempok, *ményempok*, to come into conflict with ; to run up against.
sémpudal, *bérsémpudal*, J. dirty, filthy of clothes, crockery, the person.
sémpuras, K. dirty, unwashed (of the face).
sémpurna, Skr. complete, realised, perfect; *s. kétahuan-nya*, his knowledge is perfect; *sémpurnakan*, to complete, to perfect.
sému, deceit; *bérmain sému*, to play a deceitful game; *térsému*, deceived.
sémua, Skr. all; the whole; every one of ; *késémua - nya*, all of them.
sémuédéra, Skr. I. the ocean. II. the name of an extinct state in Acheen, which gave its name to the island of Sumatra.
sémuugut, = *sénggugut*.
sémurup, Pk. a lean-to.
sémut, a generic name for ants other than the white ant (*anal-anai*) and the fire-ant (*ké-réngga*) ; *s. api*, a long black ant which stings badly (*nobopelta distinguenda*) ; *s. sabong*, a black and red ant found in boats and sandy places (*simarufonigra*), it also stings badly.
séna, I. Ar. *séna maki*, "mecca senna"; the true senna obtained from the tree *stassia angustifolia*. II. pokok *séna*, the aangsana tree (*pterocarpus Indicus*) ; also *angsana*.
sena, Skr. an army; infantry.

SĚNAK

sěnak, griping pains in the stomach.

sěnam, I. the dark colour visible when plated ware is scratched; *nampak s.*, he is seen in his true colours. II. *běrsěnam*; to stretch oneself on waking ; to do physical drill.

sěnang, comfortable, easy ; s. *měnpu dia*, it is easy to deceive him ; *kěsěnangan*, comfort ; *sěnangan diri*, to make oneself comfortable.

sěnangin, a fish (*otholithus maculatus*).

sěnantlasa, = *sěněntiasa*.

sěnapang, (Dutch) a musket, a gun ; s. *batu*, a flint - lock ; s. "cap," a muzzle-loader; s. *kěmbar*, a double-barrelled gun; s. *kopak*, a breech-loader ; s. *těrkul*, a rifled gun; *měngisi s.*, to load a gun.

sěnavi, a passenger who works his passage.

Sěnayan, Ar. *hari Sěnayan*, Monday; also *hari Isnin*.

sěnda, I. a toke; a jest; flirtation; *gurau s.*, id.; *běrsěnda-gurau* or *běrgurau sěnda*, to flirt. II. Skr. I, myself; = *sahaya'nda*.

sěndal, I. to insert, e.g., stick under a door. II. surreptitious theft; to pick a pocket.

sěndalu, *angin sěndalu*, a moderate breeze.

sěndar, to snore, of children.

sěndat, *těrsendat*, wedged in ; nipped.

sěndawa, Skr. saltpetre.

sendel, leaning against ; *běrsendel bahu*, shoulder to shoulder.

sendeng, heeling over ; laid against anything at an angle ; *těrsendeng-sendeng*, leaning first to one side, then to another.

sěndérong, a marine mollusc (unid.).

SĚNGGAYUT

sěndi, Skr. muscle, sinew, joint; *těrhabut - lah sěndi bahu - nya*, his shoulder was put out of joint; *běrsěndi*, with a hinge or fastening; mounted in.

sěndiri, self; *sahaya s.*, I. myself — cf. *diri*.

sěndochong, a fresh-water fish (unid.).

sěndok, a spoon, a ladle; *siput s.*, a shell (*patella* sp.); *měnyěndok*, to eat anything with a spoon, ladle up.

sěndong, a narrow pen to confine a buffalo for milking.

sěndu, depressed, serious, melancholy — cf. *sědu*.

sěndudok, a rhododendron - like shrub (*melastoma polyanthum*).

sěněntiasa, Skr. always perpetually; also *sěntiasa*.

sěngaja, deliberately, on purpose; *tiada sěhaya s.*, I did not do it intentionally.

sěngal, I. rheumatic or gouty twinges. II. Pen. = *sěnyar*.

sěngam, *měnyěngam*, to gorge.

sěgap, quiet (of a child). Also *sěnyap*.

sěngarat, a fish (unid.).

sěngat, a sting ; the venomous "bite" of an insect; *měnyěngat*, to sting; *pěnyěngat*, a wasp.

sěngau, talking through the nose.

sěngerek, = *pěngerek*, *sěnggirek*.

sěnget, heeling or leaning over; *těrsenget*, set at an angle, inclined.

sěnggama, Skr. union ; federation.

sěnggau, rising on tiptoe and stretching out to draw something towards oneself; reaching of fire across an intervening space.

sěnggayut, dangling (of a man, or ape, or bat, hanging by the hands).

SENGGEK

sēnggek, long-toothed.
sēnggirek, I. ap anger. II. ? Skt. *rusa s.*, the unicorn.
sēnggok, nodding; tapping with the head; *sēnggokkan kēpala*, to bump the head (against the ground or wall).
sēnggugut, dysmenorrhœa.
sēnggulon, a millipede that rolls itself up into a ball when touched.
sēnggut, a sidelong blow with the head; to butt with the horn — cf. *sēnggok*.
sēngit, pungent (of odour).
sēngkak, nauseated from over-feeding.
sēngkalan, a wooden slab on which curry-stuff is pounded.
sēngkang, thwart; position across; cross-bar; *tērsēngkang*, jammed across.
sengkang, *jalan menyengkang*, to walk unevenly.
sēngkar, a crossbar or thwart in a boat.
sēngkarut, interlacing; *bērsēngkarut*, in a tangle; involved, of a story, of debtors.
sengkat, succinct; too short; limited.
sēngkau, s. *pērahu*, the Malay weasel (*puisorius nudipes*).
sēngkayan, a waterspout.
sēngkēla, Skr. shackles, fetters, hobbles.
sēngkēlang, crossed (of the arms or legs).
sēngkelang, a slanting cross; an irregular figure; bad of work.
sēngkēlat, = *sakhat*.
sēngkelat, filthy; unwashed (of the *abaimana*) — a term of abuse.
sēngkēling, crossing the legs slightly by laying one just over the other, or the hand across the back.
sēngkēlit, a band into which the

SÉNONOH

feet are placed when climbing a tree.
sēngkēnit, a tick.
sēngkuang, the yam-bean (*pac-hyrrhizus angulatus*).
sēngkuap, a canopy; a kitchen adjunct.
sengkul, difficulty in swallowing (due to an inflamed or sore throat).
sēngongot, a fish (unid.).
sēngsara, Skr. pain, agony, torture; *azab s.*, *seksa s.*, or *susah s.*, id.
sengsat, to put end by end (as in eking out a short strand in weaving a mat); to print quatrains with the lines indicating the rhymes.
sengseng, = *singsing*.
sengsut, Mal. a fabulous man-eating ape that walks with its head between its legs.
sēni, delicate of texture; clear in tone; thin and fine; *intan yang s.*, diamonds of fine water; *ayer s.*, urine.
sēnja, Skr. evenfall; s. *kala*, id.; *awal s.*, the early part of the evening.
sēnjak, since, = *sēmēnjak*.
sēnjakala, see *sēnja*.
sēnjata, Skr. instrument of warfare; weapon; *alat s.*, war-material.
sējolong, having a long projecting snout — a descriptive name given to the gavial (*tomistoma schlegeli*), to small sword fish, and to certain types of boats — cf. *jolong*.
sēnjong, the bar of a pair of scales.
sēnhong, a salt-water fish (unid.).
sēnonoh, becoming; fitting; suitable; *tiada s.*, improper (especially of conduct).

sēnta, the horizontal supports for the thwarts in a boat.

sēntada, I. a species of ant. II. a tree resembling the yew (*podocarpus neglectus*).

sēntadu, *ulat* **sēntadu**, a large green caterpillar.

sentak, a jerk; a pull; *sentakkan* or *mēnyentakkan*, to give a sudden tug, e.g., at one's *kēris*.

sēntal, to rub vigorously with a hard surface; scrubbing.

sēntana, Jav. family, kindred; *kula sēntana*, id.

senteng, = *sinting*.

sēntēri, Tam. a wandering student; a wanderer; a stranger generally; *dagang s.*, id.

sēntiasa, Skr. always; also *sēnēntiasa*.

sēntili, to stick anything into a hole so that it is partly in and partly out, e.g., a quid of tobacco into the mouth so that it is visible through the cheek.

sēntoh, *tersēntoh*, collide; knock up against, of persons.

sentok, = *sntok*.

sēntolar, plaiting or twisting an extra strand into a rope; adding a lash to a whip.

sēntong, a ring, a circle, a circular enclosure, the bunt of a net; *kain s.*, a *sarong* that has been sewn ready for use; *baju s.*, a jacket with oval opening for head.

sēntosa, Skr. rest, peace; tranquil; *kēsēntosaan*, id.; *sēlamat sēntosa*, "peace and happiness."

sēntul, a fruit tree (*sandoricum Indicum*).

Sēnuhun, Jav. a royal title; a monarch; *Sang S.*, his majesty.

sēnyak, = *sēnyap*.

sēnyampang, see *nyampang*.

sēnyap, I. *sunyi* **sēnyap**, extremely lonely; deserted — a strong

form of *sunyi*. II. = *lēnyap*. III. = *sēngap*.

sēnyar, tingling, the sensation caused by a blow on the funny-bone. Also *sēngal*.

sēnyum, smiling, a smile; *s. sim-pul*, a smile accompanied by a blush; *s. raja*, a hypocritical smile; *tersēnyum*, with a smile on the face; smiling.

sēnyur, Port. senhor; Mr.; Sir.

sēpah, a quid (of betel); *s. bulan*, a hazel-worm or fibbert-worm; *s. putēri*, a name given (1) to a pretty bird (*dicænum cruentatum*); (2) to a large tree (*pentace triptera*); *s. raja*, the bird of paradise.

sepah, *tersepah*, littered about.

sēpal, scattered about.

sēpak, a slap, blow with the flat of the hand or a racquet; *mēnyēpak*, to slap.

sepak, to kick with the side of the foot; spurning; *s. raga*, the Malay football; *kēmudi s.*, a paddle-rudder in contradistinction to a hinged rudder of European type.

sēpam, a large wild mango (*mangifera Maingayi*).

sēpan, a tree (*dlalium patens*).

sēpang, the "sappan" tree (*asal-pinia sappan*).

sēparoh, see *paroh*.

sēpat, *ikan sēpat*, a fish (*colera vulgaris*).

sēpatu, Port. shoes.

sēpegoh, a marine mussel yielding pearls of little value.

seper, = *sipir*.

sēpēral, (Dutch) a counterpane or coverlet.

Sēpērba, Skr. the name of a nymph of Indra's heaven, whose two companions were Nila Utama and Maniaka; *Sang S.*, the legendary founder of the

SÉPÉRTI

Malayan Empires, according to the confused Malay tradition.

sépérti, like; similar to; as to; according to ; *dengan séperti-nya*, as a thing should be; appropriately ; *séperti-kon*, as though about to.

sepet, half-closed (of the eyes); almond shaped; *buta s.*, blind—so that the eyes become closed as well as sightless.

sépi, Jav. still, quiet, calm.

sépit, nip, confined, squeeze or press between two surfaces ; *kueh s.*, a wafer-like Malay biscuit; *bérsepit*, possessing claws (as a crab).

sépoh, gloss, glaze ; *mas yang sudah térsépoh*, burnished gold; *ményépoh*, to burnish, i.e., with a preparation of alum and salt-petre.

sépok, *térsépok*, cast carelessly aside.

séput, gently blowing ; soft (of the breeze).

sépulch, *akar sépuleh*, a plant (*fragræa racemosa* or *ophioxylon serpentinum*).

séput, dull (of colours).

séra, I. *térséra-séra*, rushing frantically about. II. bright, glowing. III. a midge.

sérabai, a cake made of flour and coconut milk.

sérabut, shaggy, fibrous—cf. *sabut*.

séradong, *térséradong kaki*, to have one's foot caught in anything, to trip.

séraga, *bantal séraga*, a large round cushion used at weddings.

sérah, *sérahan* or *ményérahkan*, to hand over, surrender; *sérahan diri*, to submit oneself to another's control; *bérserah*, id.; *térsérah*, given over, surrendered.

SÉRANGGONG

serah, glowing red; fiery red.

sérahi, Ar. a wine-bottle or flask.

sérai, lemon grass (*andropogon schœnanthus*).

sérap, I. hoarse ; mucus in the throat and nostrils ; *tértawa sampai s.*, to laugh oneself hoarse. II. a little loose (of a fastening).

serak, scattering in disorder ; *serak-serakkan*, to disperse. II. *tumboh serak*, young sprouts in water.

séram, to stiffen (of the muscles) ; to stand on end (of the hair).

seram, = *siram*.

sérama, Skr. in time, in measure, rhythmical; *géndang s.*, a drum (one side of which is beaten by the hand, the other by a drum-stick) ; *ményérama*, to beat time.

sérambi, (Malayalam) a Malay open verandah.

sérampang, a barbed trident for spearing fish.

sérama, I. Skr. style, fashion ; general effect. II. *ményérama*, to pine away; also *mérana*.

séranah, curse, cursing; imprecations; *sumpah s.*, id.

sérandang, a prop formed by crossing two sticks.

Sérandib, Pers. *Pulau Sérandib*, Ceylon.

sérandong, tripping or stumbling over = *séradong*.

sérang, I. assault, attack, charging, onslaught ; *ményérang*, to sail. II. Hind. a "serang" or petty officer on a ship; a quartermaster. III. *sérang-ményérang*, wavy (of colouring) ; changing tint according to light.

serang, wide-meshed (of baskets, nets, etc.).

séranggong, *ményéranggong*, to sit with one's elbows on the

ŠĚRANGKAK

table ; to squat with the knees wide apart —cf. *ranggong*.

sěrangkak, a girdle of thorns put round a tree to prevent thieves climbing it.

Sěrani, Ar. "Nazarene" ; Christian (especially Roman Catholic) ; Eurasian ; also *Nasrani*.

sěangsang, shouting abuse, of women.

sěranta, advertising a fact ; letting everyone know.

sěrap, absorb, sponge up, suck up; *émbun di-serap panas*, dew sucked up by heat.

sěrap, I. a wooden dado or planking along the base of a wall. II. a Javanese sleep-producing spell.

sěrapah, Skr. a curse; an imprecation.

sěrapch, *kěna sěrapch*, to be chipped or abraded by a blow.

sěrasa, a name for *sireh*.

sěrasí, *sa-raksi*, jammed ; held fast in an aperture.

sěratong, a small tree (*tabernamontana corymbosa*).

sěrau, I. noise, e.g., of water. II. celluloid tissue of teeth, ivory; net-like stuff.

sěrawa, a fritter made of banana and flour.

Sěrawak, Sarawak.

sěrawan, *sěri-nwan*.

sěraya, I. with, while, along with, during, as; *běrtanya sěraya*

těrsényum, to ask with a smile. II. a generic name for timbers obtained from trees of the genera *shorea* and *hopea*. III. Skr. *měnyèraya*, give co-operative help, aid in numbers, e.g., to plant rice.

sěrba, Skr. of all sorts; various; all kinds of; *s. neka* or *s. sěrbi*, id.; *s. salah*, in the wrong whatever one does; *s. sa-dikit*, a little

SĚRENDENG

of all kinds; *s. puteh*, all white, e.g., of the various garments that make up a costume.

sěrbah, *sěrbah-sěrbah*, wearing a *surong* in a slovenly way.

sěrbak, *měnyěrbak*, to spread ; to be diffused (of an odour).

sěban, I. Pers. a turban. II. numbed.

sěrbat, Ar. a cooling drink of any sort; also *sharbat*.

sěrbeh, see *sěrbah-sěrbeh*.

sěrbet, (Dutch) serviette, napkin.

sěrbi, *sérba-sěrbi*, all sorts ; various.

sěrbok, powder, fine dust ; *s. kikir*, filings.

sěrbu, to dash forward, charge; *měnyěrbukan diri*, to throw oneself upon the enemy.

sěradu, Port. a soldier.

sěrdak, I. fine dust — such as collects on furniture. II. Pen. crumbs of food.

sěrdam, a native life of bamboo.

sěrdang, a tall fan-palm (*livistona Cochinchinensis*).

sěrdeh, sticking out (of the stomach or chest, when a man does not sit upright).

sěrek, I. frightened off; amending one's ways through a bad fright. II. (onom.) *srok-sěrek*, cracking, of the finger-joints.

serek, *měnyerek*, bluffing of fighting cocks.

sěrémban, I. a game played by children. II. wearing the *sarong* high in front and low behind.

sěrémpak, I. hastily and slovenly done (of work). II. *těrsérém-pak*, meeting.

sěrémpu, a rough keel shaped like a dug-out; *jalur s.*, a dug-out.

sěrendah, I. the dwarf banana. II. a variety of rice.

sěrendeng, heeling over; aslant.

SÉRÉNGAM

sérgam, *bërsérgam*, over-abundant; excessive, as hair in nostrils, ants in sugar.
sérenjang, perpendicular (of a flagstaff, tree, etc.).
séresah, rubbish, offal.
seret, *mënyeret*, to trail after one; to drag over the ground behind one; *kasut s.*, grass slippers.
sérgah, *mënyérgah*, to startle anyone with a sudden sound or movement.
sérgam, standing out; in bold relief; conspicuous.
sérgap, *mënyérgap*, to surprise with a sudden onslaught.
sérgut, roughly finished; coarsely done (of bad work).
séri, I. Skr. charm, beauty, glory; the best of anything; *s. négeri*, the pride of the city; *s. balai*, the heart of the audience hall; *s. mënanti*, the waiting hall in a Javanese palace; *s. muka*, the light of the countenance; *s. kaya*, the custard apple, the sugar apple (*anona squamosa*); *bërséri*, to brighten up (of the countenance). II. drawn (of a game).
sériap, a grey sea heron.
sérlat, I. a large comb with long trailers which are drawn through the water frightening shrimps and prawns to leap out of the water and fall into a boat. II. Pk. abated, of rain.
sériawan, a sort of sprue.
sériding, side, border, edge, fringe.
sérigala, Skr. a jackal; *anjing s.*, the wild dog (*cyon rutilans*).
sérikat, Ar. the joint earnings of husband and wife; partnership.
sérikaya, see *séri*.
sérimala, carpenter.
sérendal, an evil spirit.
sérendit, the love-bird (*loriculus galgulus*).

SÉRONGGONG

séring, I. stiff (of cloth or paper). II. the feeling of "goose-flesh"; *s. séräm*, id. III. (onom.) humming, of a bee; *bunga di-séring kumbang*, a flower an insect has buzzed round, fig., a maid deflowered. IV. Jav. *séring kali*, occasionally.
séringai, *mënyéringai*, to grin (of apes).
Sériwa, part of the title of a *Bëndahara*, i.e., *Bëndahara Sériwa Raja*.
sérla, a cloth-fabric; serge?
sérkah, torn apart, split.
sérkai, rinsing or wringing out.
sérap, a coop-shaped fish-trap thrust down over a fish.
sérap, enclosing under a dome or cup-shaped surface; to catch with a *sérap*.
sérlah, glowing white.
sérling, a pitfall.
sérmangin, a musical instrument.
sérobeh, dishevelled (of the hair).
séroda, a belt of thorns (also *sérangkak*) placed round a tree to stop thieves climbing.
sérodi, filing down precious stones.
séroh, shrunken; reduced (of a boil).
séroja, Skr. the lotus (*nélum-biúm speciosum*).
sérok, a measure of capacity, = about 10 *gantang*.
serok, a fish-trap (better-known as *kelong*).
séroka, *mënyéroka*, N.S. to open up a new country, esp. rice-fields.
sérokan, a water-course; a stream.
sérompong, a funnel, a hollow cylinder; *pahat s.*, a chisel.
sérong, askew, at an angle.
séronggong, cross beams used in mining.

séronok, Ked., Pk. pleasant, agreeable; = *sédap*.

sérpai, chipping, lopping off.

séreh, chipping; a chip.

sértá, Skr. with, together with; accompanying; while; and; *rajin sértá usaha*, diligent and industrious; *sértá-mértá*, at that very moment; immediately; on the spot; *bésértá*, along with, together with; *ményértai*, to co-operate with; to assist.

sértup, closing; shutting up.

séru, I. Skr. all; *s. sakalian*, id.; *s. sémesta sakalian*, id. Better *sarwa*. II. *bérseru*, to call out loudly; *ményéru*, id.

séruit, a fish spear with a single barb.

sérlul, Pen., Pk. inadhesive (of grains of boiled rice).

serun, Ked. a fowl-house.

sérunai, a name given to a number of musical instruments (especially to a wooden whistle with a slide for varying the pitch); *buaya s.*, a name given to the gavial.

sérounding, a Javanese preparation of ground coconut.

séruntun, *akur séruntun*, a medicinal shrub (*lepidagathis longifolia*).

sérut (onom.), a dull scraping sound.

sérah, to beat with a cane.

sérek, closely pressed, packed tightly; busy, overwhelmed with work; *sakit s. dada*, suffering from bronchitis or asthma; *pénoh s.*, full to crowding.

sésal, sorrow, regret; *sésal-kan*, to regret (anything); *ményésal*, to feel regret.

sésap, lapping up water (of animals); *sésapan*, salt-lick, N.S. abandoned lands; *s. burong*, a pool frequented by birds.

sésar, to push or shove aside; *yang hidup sésarkan mati*, the living displace the dead.

sésat, straying from the right path; *s. jalan*, astray; *s. darat*, confused; *di-pérsésat*, led astray.

sésawi, = *sawi-sawi*.

séségan, = *(burong) ségan*.

séséma, = *séma-séma*.

sésorok, = *sorok-sorok*.

sésumpit, = *sumpit-sumpit*.

séta, Skr. a cubit. Better *hasta*.

sétak, Pah. a small fishing-boat.

sétakona, = *astakona*.

sétambun, a small tree (*baccaurea parvifolia*).

Setan, Ar. a devil, an evil spirit, Satan. Better *Shaitan*.

sétaggar, = *istlinggar*.

sétaggi, Skr. incense; also *istanggi*.

sétawar, the name of some medicinal herbs (*costus speciosus* and *forrestia* spp.).

sétérawan, = *sastérawan*.

Sétéria, Skr. a Kshatriya; a member of the warrior-caste.

sétériman, a petty officer on a ship.

sétéruru, Skr. a personal (not national) enemy; *bérsetéruru* to be at enmity with; *pérsetéruran*, a feud.

sétérup, (Dutch) syrup.

sétia, Skr. loyal, fidelity, faith, constant; *s. tégooh*, firmly loyal.

sétlawan, Skr. loyal, faithful, constant—cf. *sétia*.

sétinggi, a reef in a sail.

sétinja, = *istinja*.

sétoka, a fish (unid.).

sétolop, (Dutch) a wall-lamp.

sétru, = *sétéruru*.

sétu, Jav. blessing (of a Hindu divinity or ascetic blessing a devotee); laying a transformation on a person; *sétui*, to bless; to lay a spell on.

sētua, Skr. an animal; *marga* *s.*, animals generally; *s.* *angkara*, a fabulous wild beast.

sētul, a marine plant (*enhalus acoroides*).

sewa, hire, hiring, leasing; *se-wakan*, to lease, to let; *rumah sewaan*, a house held on or intended for leasehold tenure; *mēnyewa*, to hire.

sewah, I. a short curved dagger. II. a generic name given to a number of birds of prey; *s. bēlalang* (*Microhierax fringillarius*); *lang* *s.*, the large kite (*pernis tweeddalii*); *s. tekukur*, the Indian koel (*eudynamis honorata*).

sewal, misfortune. Cf. *sial*.

Shaaban, Ar. the name of a Muhammadan month.

shaer, Ar. poem.

shafaat, Ar. intercession.

shafakat, Ar. kindness.

Shafei, Ar. Shafite.

shah, Pers. king, sovereign; a royal title; *s. johan*, ruler of the world; *s. mardan*, king of men; *s. bandar*, harbour master.

shahadan, furthermore — a common exordium to a paragraph.

shahadat, Ar. attestation; the confession of faith.

shahbandar, see *shah*.

shahid, Ar. *nati shahid*, dying a martyr; killed in a holy war.

shahuat, Ar. voluptuous sensation, orgasm.

Shaikh, Ar. a title given to Arabs who are not descendants of the Prophet.

Shaitan, Ar. an evil spirit; a devil; Satan; also *Setan*.

shajrat, Ar. a tree.

shak, Ar. doubt, suspicion; *sh. hali*, suspicious.

shakar, Pers. sugar.

shal, Pers. a shawl.

hamsu, Ar. the sun.

shara', Ar. *hukum shara'*. Muhammadan law.

sharat, Ar. article or clause in a contract.

sharbat, Ar. wine, cooling drink; also *sērbat*.

shareat, Ar. ritual.

Sharif, Ar. noble; a title of descendants of the Prophet through Hashim.

Sharifah, Ar. noble; a title given to women descended from the Prophet; also *Saripah* and coll. *Che Pah*.

sharikat, Ar. the joint earnings of husband and wife; a partnership; also *sērikat*.

Shawal, Ar. the name of a Muhammadan month.

shok, Ar. gay, pleasant.

shufaat, = *shafaat*.

shukur, Ar. thanks; *bēribu shukur*, thousands of thanks.

shur, Ar. (lit. distilled honey), advice, counsel, e.g., of the British Adviser. Cf. *mēshuarat*.

shurga, Skr. heaven; also *sorga*.

si, a prefix (half contemptuous) to the names of persons and personified animals or things; *si-anu*, so-and-so; *si-apa*, who, what person; *si-ēngkau si-aku*, a person with whom you can take liberties (using familiar words like *aku* and *ēngkau*).

sia, *sia-sia*, idle, useless, futile; *dēngan sia-sia*, uselessly.

siah, *bērsiah*, bustling; *s. layah*, swaying about.

siak, I. the caretaker of a mosque.

II. *akar siak*, a slender climber with white flowers (*physostelma Wallichii*). III. *Siak*, a state in Sumatra; *bakul S.*, a tiffin-basket.

IV. Ked. to pour out.

siakap, a fish (*Lates* sp.).

sial, ill-omened ; ill-starred, unlucky.

sialang, N.S. *pokok sialang*, any large tree on which bees build a nest; *bérsialang*, to swarm (of bees). Cf. *toalang*.

slamang, Skt. the well-known long-armed ape (*symphalangus syndactylus*).

siang, daylight ; s. *hari*, during the daytime ; *bulan késiangan*, the moon in daylight--a symbol of pallor.

siap, ready ; *sudah s.*, it is ready ; *siapkan*, to get ready ; *bérsiap*, to be ready.

siapa, who; see *si*.

siar, I. Port. *bérsiar*, to stroll about. II. welding together pieces of heated metal.

slasat, I. Ar. chastisement. II. government, control. III. *siqsalikan*, to enquire into carefully.

siat, *sialkan*, to tear to pieces.

siau, cooled to a bearable temperature (of water, metal, etc.).

sibang, *sibang-sibok*, snatching at a thing as one passes by.

sibar, *sibar-sibar*, a border sewn on to embroidery.

sibok, I. *bérsibok*, in a whirl (of work or amusement). II. *sibang-sibok*, snatching at a thing as one passes by.

sibur, a ladle of coconut shell.

sida, *sida-sida*, eunuchs.

sidaguri, = *séleguri*.

sidal, to hang clothes to dry ; *pényidai kain*, a clothes' cord or rail; *térsidai*, hung to dry.

sidang, I. a gathering, a council ; s. *méshuarat*, members of council; s. *Jumaat*, the Friday meeting for congregational service.

II. the sharpened edge of a knife (showing the scraping of the grindstone). III. Pk., Pah. pouring steadily, of rain.

sidek, to investigate--cf. *sélidek*.

siding, a sharply defined edge; a low dyke or fence; a long rattan with nooses used in catching dwarf-deer.

sidi, Skr. effective, of incantations.

sifat, = *sipat*.

sifir, Ar. cypher, naught.

sigai, *langga sigai*, a ladder made by lashing short pieces of wood to a tree-trunk.

sigap, I. bearing, pose: = *sikap*. II. Jay, to have one's weapons ready for use.

sigar, *kain sigar*, a head - dress worn by a bridegroom.

sigi, I. pointing the finger at any person or thing. II. a band of thin metal round the sheath of a *kéris*. III. a torch of resinous wood.

sigong, *méuyigong*, to give a dig with the elbow.

sihat, = *sehat*.

sihir, = *seher*.

sikap, I. manner, bearing, pose; also *sigap*. II. *lang sikap*, a name given to small hawks (*Microhierax fringillarius*). III. *baju sikap*, a jacket with tight sleeves.

sikat, a comb; a harrow; *bérsikat*, combed, to comb, combing; *pisang sa-sikat*, (1) one row in a bunch of bananas (2) a pent-house kitchen adjunct, any shed with sloping roof.

sikin, Ar. a knife.

sikkah, = *sekah*.

siku, the elbow; a sharp angle; s. *jatan*, a sharp turn in the road.

silla, I. Skr. "welcome"; "please" (in "please sit down," etc.); s. *dudok*, pray be seated; *silakan*, be pleased to; kindly agree to; *bérsila*, to sit down with legs crossed tailor-fashion; *mémpér-*

silakan, to invite. II. *batu mēdang sila*, a kind of gypsum used medicinally. III. *bēnang s.*, a thick white thread.

silah, Ar. *silah-silah*, a genealogical tree.

silam, gloom, darkness; *tērsilam*, benighted.

silang, cross - wise; *bērsilang*, crossed, marked with cross-cuts; *silang - mēnyilang*, lying across each other.

silap, I. Ar. an error, a mistake. II. *main s. mata*, to do conjuring tricks; *tukang s. mata*, a conjuror.

silasilah, see *silah*.

silat, fencing (the mimicry of fencing in a Malay sword-dance); *main s.*, a sword-dance; *bērsilat*, to fence.

silau, shimmering of light on water—cf. *kilau*.

sileh, replacing; to repair a loss; *s. mata*, making good to the eyes, i.e., publicly paying a large sum only to have it quietly returned later.

silir, *silir-sēmilar*, waving (as the loose end of a garment).

silu, shy, retiring, modest.

simbah, besprinkling; watering, e.g., dusty floor.

simbal, smart in carriage.

simbang, I. a sea-bird (*procellaria* sp.); *simbangan*, id. II. unreliable; *musim s.*, the uncertain weather at the change of monsoon.

simbok, a small basin or finger-bowl.

simpai, I. fastening in a band; a rattan fastening on the handle of a chisel or similar object; *rotan s.*, a piece of very flexible rattan used for this purpose. II. a monkey (*semnopithecus melalophos*).

simpan, retaining in one's pos-

session; kept; *s. di-hati*, to remember; *mēnyimpan*, to keep; to preserve.

simpang, = *sempang*.

simpir, let the wings droop (of a peacock).

simpul, a knot; to tie, fasten, *s. mali*, a fast knot; *s. pulch*, a slip - knot; *sēnyum s.*, a smile accompanied by a blush; *simpulan*, a fastening; *mēnyimpul*, to fasten.

simpur, a generic name for a number of trees (especially *dil-enia Indica*).

sinar, ray of light; radiance; *kēna sinar matahuri*, to be struck by the sun's rays.

sindat, a flat armlet worn by women.

sinding, = *sendeng*.

sindir, teasing, chaff; *s. nyanyi*, teasing in song; *mēnyindir*, to chaff.

sindura, Hind. minium, red-lead.

singa, Skr. a lion; an ancient title.

singar, N.S. ferocious, man-eating, of tigers.

singga, = *sa-hingga*.

singgah, touching at; visiting; breaking a journey; *s.-mēnyingguh*, to keep stopping at places, e.g., as a pedlar.

singgang, I. fish cooked in salt. II. to bob up and down, as in Swedish drill.

singgasana, Skr. a throne or royal dais; *s. kērajaan*, id.

singgat, = *sa-hingga*.

singgir, *mēnyinggir*, to open and reveal, as a bud the flower or lips the teeth.

singgul, to hit or knock with the side of the head.

singlit, = *senget*.

singkap, *mēnyingkap*, to open or draw aside a curtain or mosquito net.

singkat, = *sengkal*.

singkek, Ch. a "new-comer"; a contract-coolie fresh from China.

singketa, Skr. a contest; *bēr-singketa*, to engage in conflict; Pk., to bear a grudge.

singkil, I. *singkil gigi*, "on edge" of teeth. II. *tali singkil*, a cord holding up curtains.

singkir, to tread a hen (of a cock); to push slightly aside.

singkur, I. kicking aside; pushing aside; knocking out of the way. II. Pah. to pole, using either end of the pole alternately.

singsing, rolling up the sleeves; *fajar mēnyingsing*, the day is breaking.

sini, here; this way; this direction; *di-sini*, here; in this place; *ka-sini*, hither; *dari sini*, hence; *di-sabērang sini*, on the nearer bank.

sinjoh, to elbow a man out of the way.

sinta, = *sēnta*.

sintar, the blue-breasted banded rail (*hypotanidia striata*).

sinting, I. *sēluar sinting*, short trousers. II. a thin shell (*placuna sella*).

sintok, a tree (*cinnamomum sentu*)? of the fibre of which a kind of soap is made; *mēnyintok*, to use this fibrous stuff for washing one's person.

sinyur, = *senyur*.

sioman, = *siuman*.

siong, I. tusks, large canine teeth; *gigi s.*, the canines; *bēr-siong*, tusked. II. Pah. an eddy in a river due to a rock or snag.

siwahl, Hind. a sepoy; a soldier.

sipat, Ar. a ruled or marked line; attributes; qualities, charms; *tali s.*, a line drawn by a carpenter to guide him in his work.

sipi, off the centre; wide of the mark.

sipir, (Dutch) a cypher.

sipu, *kēsipu-sipuan*; *tērsipu-sipu*. abashed, coy, affecting modesty.

sipua, Ch. an abacus.

siput, a generic name for many shells; the whorls, loops, lines and markings on the hand; s. *bawang* (*bulla ampulla*); s. *bēlang chéchak* (*terebra mascarita*); s. *bulan* (*helix ovum*); s. *bulan puteh* (*natica mammilla*); s. *panjang* (*terebra maculata*); s. *sabang* (*solarium trochlearis*); s. *tudong* (*trochus pyramis*); other shells have generic names of their own, e.g., *rangkek*, *chongkak*, etc.

sir, I. Ar. secret. II. Ar. desire; the promptings of lust; s. *bērahi*, id.

sira, Jav. a title of distinction; *Sira Panji*, the *nom de guerre* of the famous Javanese hero *Rudin Inu Kērlapati*, Prince of Kuripan.

sirai, dressed (of the hair).

siram, besprinkling; watering; *bērsiram*, to bathe (of a prince or princess); *siramkan*, to pour (a liquid over anything), to water.

sirat, I. netting together; *mata s.*, a mesh; *siratan gigi*, the mesh-like appearance of regular teeth; *pēnyirat kuku*, the thin edge of skin covering the edge of the finger-nail. Ar. *sirat - u'l - mus-takim*, the razor-edged bridge over which the true believer passes into heaven.

sireh, the betel-vine (*piper betle*): s. *charang*, soft new shoots on the vine; s. *kadok* (*piper longum*); s. *kērakap*. coarse leaves from the vine; *jung s.*, the pole or support of the

sireh vine ; *makan* s., to chew betel; *santap* s., id. (of princes chewing betel); *tēmpat* s. or *bēkas* s., a betel - box ; *pēsirehan*. id. [The use of *sireh* in the betrothal formalities has given rise to the following expressions; s. *bērchapak*, the *sireh* sent to typify the formal proposal of marriage ; s. *mēmīnang*, the *sireh* typifying the formal acceptance; s. *lēlat*, R.J., s. *gēnggam*, K. the best man at a wedding].

siring, an instrument like a large tennis racket, used for catching shrimps it is drawn through the water and the shrimps coming in contact with it leap out of the water and fall into a boat.

sirip, the fin of a fish.

sisa, Skr. surplus ; residue ; remains (especially of a meal); s. *Nabi*, a flat-fish; the sole.

siseh, dispute—cf. *sēliseh* ; *mēnyiseh*, to quarrel.

sisek, I. the scale of a fish, or armadillo, or dragon; the scraping off of the scales of a fish ; *bērsisek - sisek*, scale-like ; s. *tēnggiling*, the scales of the armadillo—a description of a shingle-roof; *batok* s., whooping-cough. II. a name for some turtles, e.g., s. *lilin* (*chelone imbricata*) : s. *tēmpurong* (*thalassocochelys carretta*).

sisi, brink, edge ; *di-sisi putēri*, by the side of the princess.

sisil, turning up the ends of the sleeves or trousers. cf. *sing-sing*.

sisip, to insert between two flat surfaces, e.g., a paper-knife between the leaves of a book; *sisipkan* or *mēnyisipkan*, to slip in.

sisir, a comb, a harrow, a toothed instrument of any sort ; *mē-*

ngisir, to harrow ; to comb ; to rake up.

sita, (Hind. from Skt.) sodden, of food.

sitak, a bag, a valise.

sitar, Hind. an Indian three-stringed guitar.

siti, I. Ar. lady : *S. Hawa*, Our Lady Eve; *S. Mariam*, the Virgin Mary ; s. *guru*, a lady teacher. II. Hind. whistle

sitin, Eng. satin.

siting, = *sinting*.

situ, that place, there *di-situ*, in that place; at that place; *dari* s., thence; *ka-s.*, thither.

situn, a pot of glazed earthenware.

siul, whistling ; *bērsiul*, to whistle ; *burong* s., the crested wood-quail (*rollulus roulroul*) ; *punai* s., the small green pigeon (*osmothreron olax*).

siuman, recovered, from a fainting fit or drunken debauch; fit, well.

siur, I. *sēmpang-siur*, zigzagging. II. Pk. (= Ar. *sir*) *ta' siur*, not to care about.

suit, I. singing, e.g., hair, a mosquito on a curtain. II. whistling; = *siul*.

soah, Ch. over, done with, finished.

soal, Ar. question; *bērsoal*, to enquire ; *bērsoal jawab*, to question and get replies; to discuss.

sobat, Ar. friendship, friend.

sobek, a pinch of anything ; to nip off a piece.

sobok, *pēnyobok*, a night-prowler ; a sneak-thief who steals under cover of the darkness.

sodok, shovelling up; ladling up ; a shovel—cf. *sudu*.

solfi, = *sufi*.

soga, a tree (*ormosia venosa*).

sogang, palisades, fencing.

sogeh, attempting work of which one lacks experience; the bungling of a beginner.

sogok, *ményogok*, to direct with nod, gesture a visitor towards a betel-box.

soh, an exclamation to make buffaloes turn.

soja, *térsoga-soja*, kowtowing.

sokma, Skr. the soul (in contradistinction to the body); *raga dan s.*, body and soul (the soul in the Hindu sense).

sokom, Ar. smearing with paint or colouring; clouded-white (as a colour of a dog); *sokomkan*, to besmear.

sokong, propping up, buttress-ing, sustaining, supporting.

solak, Pen. inclined to, liking.

soldadu, Port. a soldier.

solek, foppish; *pésolek*, a dandy.

solok, I. *pésolok*, a gift to be returned in kind, e.g., a contribu-tion to a feast to which one is to be invited. II. N.S. a valley running up into foot-hills.

som, I. a ship of an obsolete type. II. *akar som*, a Chinese tonic. III. *tulang som*, a pubic-bone.

sombong, arrogant; self-assertive.

sompek, jagged at the edge (through injury).

sopoh, carrying on the neck and shoulders.

sonak, the "thorns" on a "thorn-back" fish; the barb-like sting of a ray.

sondeh, a tree (*payena Leerii*); *gétah s.*, gutta from this tree.

sondol, *ményondol*, to lower the head for a charge; *térsondol-sondol*, rubbing with lowered head (of a cat).

sondong, a kind of shrimp-net used in Singapore.

songar, Jav. affected in dress or manner.

songel, sticking out (as the cheek, when a quid of betel is in the mouth).

songgeng, = *sungging*.

songkak, bits, = *ongkak*.

songket, = *sungkit*.

songkok, a small white cap worn by devout Malays.

songkom, *ményongkom*, to bury the face in a mother's lap (as a child); to cuddle up against.

songkong, = *sokong*.

songsong, making way against; s. *harus*, a name given to a shell (*murex ternispina*); *ményong-song*, to make head against (of an eagle flying against the wind).

sontok, = *suntok*.

sopak, a skin disease, causing white patches on the hands; a form of *psoriasis*.

sopan, modest, of a self-contain-ed but respectful demeanour.

sopi, *ayer sopi*, liqueur.

sopoh, *ményopoh*, to carry pick-a-back.

sorak, cheering; cries of elation; *bérsorak*, to cheer.

sore, Jav. evening.

sorga, Skr. heaven. Better *shúrga*.

sorok, I. conceal by withdrawal; *harimau ményorokkan kuku*, a tiger-hiding its claws. II. *sorok-sorok*, an insect destructive to padi.

surong, push forward; shoving forward; surreptitiously offer a bribe; s. *dayong*, backing water; *sorongkan*, to push forward from behind.

sotoh, Ar. the flat roof of a house.

sotong, a cuttle-fish.

soyah, rend in twain; tear from top to bottom.

soyat, = *soyak*.

spida, N.S. dynamite.

su, youngest = *bongsu* [in certain expressions, *pa'su*, *mak su*].

sua, pushing an object towards another, e.g., holding a fighting-cock towards his rival; *bulu s.*, the feathers on the neck of a fighting-cock; *pagar s.*, the paling separating two buffaloes which are being matched against one another.

suah, searching by artificial light.
suai, I. fitting, matching; *bērsuai*, be in accord. II. Eng. *tali suai*, sway-ropes.

suaji, the breech of a flag.
suak, an indentation; a slight hollow; the parting of the hair; a creek.

suaka, Skr. a place of refuge, a lodging; *orang bērsuaka*, dependents; N.S., one's mother as opposed to one's wife's relations.
sual, = *soal*.

suam, lukewarm.

suami, Skr. husband (more respectful than *laki*); lord (in the sense of husband); *bērsuami*, to be married (of a woman); *bērsuanikan*, to be married to.

suang, *sa-suang-suang*, lightly, with the greatest possible ease.
suap, a mouthful; *mēnguap*, take a mouthful; *suapkan*, putting in the mouth; feeding a child; (by metaphor) bribing; *su-suap dua*, a mouthful or two; *makan s.*, to take bribes.

suar, a fire-signal; a torch or lantern used to convey a message.

suara, Skr. voice; vocal sound; *dēngan s. yang lēmah lēmbut*, in a gentle tone of voice.

suarga, = *shurga*.

suarang, *pērsuarangin*, N.S. the common property acquired by man and wife.

suari, *bantal suari*, an ornamental pillow used in marriage ceremonies.

suasa, gold alloyed with copper.

suat, whimsical, capricious.

suatu, one; = *su-watu* (*watu* being the Javanese form of *batu*); *su-suatu*, each, every.

subal, discreditable.

subam, dull (of metallic lustre).

suban, a splinter.

subang, a large ear-stud. In some places this stud is worn by maidens only and is discarded on marriage.

subhana, Ar. praised be.

suboh, Ar. dawn, *sembahyang s.*, early morning service.

subur, quick growing, healthy (of plants).

suchi, Skr. pure, clean; *s. hati*, a heart free from malice or deceit; *Maha-suchi*, the All-pure; God.

suda, sharp pointed bamboo splinters (used as caltrops).

sudah, Pers. done, finished; *salélah s.*, when it was finished; *sudahkan*, to complete; *késudah-an*, the end of; *pényudah*, fulfilling, realisation, culmination.

sudang, - *scéladang*.

sudi, satisfied, contented, pleased, ready; *jikalau s.*, if you like; *sudikan*, to like; to care for; to approve of.

sudip, a large rice-ladle.

sudu, a ladle; a coconut-shell spoon; the bill of a duck; *s. itek*, a duck's bill; *siput s.*, a shell (*haliotis* spp.); *tulang s. hati*, the xiphoid process.

sudut, a corner; a nook.

suf, Ar. a cloth-fabric, camelot.

Sufi, Ar. *ilmu Sufi*, Sufism, mysticism.

suga, = *soga*.

sugar, I. *mēnyugar*, to pass the fingers through the hair. II. Eng. *sugar*.

sugi, to rub the point of a stick against anything; putting out a

torch by rubbing off the burning portions ; cleaning the teeth in the Malay way.

sugun, forcing down with violence; seizing the hair or throat and so forcing down an adversary.

Suhun, *Suhunan*, a Javanese royal title; also *Susuhunan* and *Susunan*.

suir, *lung sutr*, a vampire.

suja, - *soja*.

sujana, - *saujana*.

suli, I. embroidery; fancy needle-work. II. Hind. (Penang) a porridge of meal for infants or as a sweet pudding.

sujud, Ar. bowing in prayer.

suka, Skr. liking, pleasure, enjoyment; s. *hati*, s., *chita*, joyful, delighted; s. *raya*, uproarious delight; s. *hati tuan*, as you please; *sukat*, to take pleasure in; to like; *sukakan*, id.; *kēsukaan*, pleasure, enjoyment.

sukachita, see *suka*.

sukar, difficult, arduous; s. *dirchari*, hard to find; s. *bēroleh dia*, id.

sukat, I. *mēnyukat*, to measure area or capacity; mensuration. II. provided that, supposing that, if, when; *sukat ayer mēnyjadi batu*, if (or when) water turns into stone, i.e., never.

suku, I. a leg or limb; quarter; a section; a tribe or division of the people; s. *jam*, a quarter of an hour; *rēal dan s.*, dollars and quarter-dollars. II. Pah. separate, different; s. *fasal*, a different affair.

sukum, Ked. a muzzle to prevent buffalo-calves from sucking.

sukun, the bread fruit (*tartocarpus incisa*).

sukur, - *shukur*.

sula, Skr. a pointed stick; an im-

paling-post; *sulakau*, *mēnyula*, to impale; to roast on a spit; *tersula*, impaled; *terisula*, a trident.

sulah, bald on the temples; *lada s.*, white pepper.

sulalat, Ar. extraction, descent, origin; S. *u's-Salatin*, the ancestry of kings--a Malay traditional history.

sulam, I. raised embroidery; *bērsulam*, embroidered. II. to replace a tree or an *atap* in place of an old one.

sulang, I. joining in a drink; inviting another person to drink with you; *minum bērsulang-sulangan*, exchanging drinks time after time. II. sooty deposit.

subti, Ar. *tulang subti*, the coccyx.

suldi, Ar. Adam's-apple (in the throat).

sule, Hind. (Penang) rheumatic pains.

suleh, a plant (*titius*).

suli, a grandson or great-grandson; a descendant.

sulling, a generic name for native flageolets.

sulit, obscure, out of the way, little known, secluded.

Suliwatang, a Bugis title.

suloh, a torch; a spy; a scout; *mēnyuloh*, to light with a torch; *bērsuloh*, so lit.

sulong, senior, eldest, first in age; *anak s.*, eldest son; *gigi s.*, the four front teeth; s. *tahun*, beginning of the year.

sultan, Ar. sultan; S. *Al Muazam*, the august sultan, i.e., the Sultan the Turkey.

sulur, sticking up conspicuously; s. *tiang*, topmast.

suma, *daun suma*, a medicinal plant (unid.).

sumbang, improper, revolting, incestuous; *s. di-mata*, an eyesore; *anak s.*, a child of incest.

sumbar, Jav. reproaching, reviling.

sumbat, *sumbatkan*, *ményumbat*, to cork up, stop an orifice, to plug; to put a stopper into anything; *térsumbat*, plugged up.

sumbi, replacing an injured part; putting new planks into a boat; patching; *gigi s.*, an artificial tooth.

sumbing, notched, dented, jagged; *gékak s.*, a sickly laugh.

sumbu, I. a fuse; a slow match; *s. péltita*, the wick of a lamp. II. the horn of a rhinoceros.

sumbul, = *chembul*.

sumpah, swearing, reviling, cursing; the taking of an oath; *bérsumpah*, to take an oath; *mémberi sumpah*, to administer the oath; *sumpah-sumpah*, a name given to the Malay "chameleons" (*calotes versicolor* and *calotes cristatellus*).

sumpil, Jav. = *sumbat*.

sumpit, *sumpitán*, a blowpipe; *sumpitkan*, to kill (anything) with the blowpipe; *ménumpit*, to use the blowpipe; *sumpit-sumpit*, (1) the well-known shooting fish (*toxotes jaculator*). (2) a small *méngkuang* rice bag.

sumsum, Jav. marrow, pith.

sumur, Jav. a well.

Sunan, = *Suhunan*.

sunat, Ar. tradition, practice; the traditional law of the Prophet; circumcision; *tukang s.*, a circumciser; *sunatkan*, to circumcise.

sundai, N.S. sloping, slanting.

sundal, Hind. a harlot; a prostitute.

sundang, a Bugis short sword with cockatoo hilt, sometimes wavy blade.

sundus, Pers. brocade.

sungal, a river; a flowing stream of some size; *anak s.*, rivulet; *pérgi ka-s.* (polite), to obey a call of nature.

sungga, Jav. a spur; a goad.

sungging, picturing flowers or ornamental patterns in paint (such as gold paint), etc.

sunggit, Jav. an attendant on a princess.

sunggoh, genuine, true, real; *s. hati*, hearty, strenuousness; *sunggoh pun*, although; *sunggoh-sunggoh*, really, genuinely; *sa-sunggoh-nya*, in all truth; in all reality; *sunggoh-sunggohi*, to strive vigorously or strenuously.

sungkai, I. a plant, *peronema canescens* (order Verbenaceae). II. *Hantu Sungkai*, an evil spirit that molests hunters.

sungkal, to turn up (as a plough-share turns up the earth); *s. bajak*, a ploughshare.

sungkap, pulled loose; *kuku térsungkap*, a finger-nail or toe-nail torn from the quick.

sungkit, *kain sungkit*, silk cloth shot with gold.

sungkup, covering under a hollow bowl or vessel.

sungkur, rooting up; scooping up; shovelling up; a net of triangular shape pushed through mud and water so as to catch shrimps; *s. sangkar*, sprawling.

sungsang, reversed; turned upside down. Also *songsang*.

sungu, Jav. horn.

sungut, I. grumbling; *bérsungut*, to murmur. II. antennæ.

sunjam, head downwards; *térsunjam*, hung up by the heels.

sunteh, chipping off.

sunti, I. a sort of pickle made of

the *bēlimbing*. II. *anak dara sunti*, a very young maiden.

sunting, to wear stuck behind the ear (as flowers are occasionally worn); *suntingkan*, to wear in the hair; to "crop the flower in season."

suntok, insufficient of time; failing through insufficiency; *waktu s.*, time is up; *orang tua s.*, an old man who apes young ways.

sunyi, Skr. lonely, solitary, desolately quiet, deserted; *sunyi-lah labuhan Mēlaka*, the Malacca roadstead was deserted.

sup, (Dutch) soup, broth.

supal, *sipahi*.

sura, I. Skr. hero; man of men. II. Ar. *balan Sura*, a name given to the month *Muharram*.

surah, Ar. a subdivision or chapter of the *Kuran*.

surai, the combing or dressing of the hair; the hair itself (when speaking of a prince or princess).

surataya, Skr. the abode of the gods; the Hindu Olympus.

suram, dark, gloomy, clouded, or the brightness of sun or of the countenance.

surat, Ar. a writing of any sort; a letter; *isi s.*, the contents of a letter or document; *muksa s.*, the written page; *s. kirtman*, a letter; an epistle; *s. mēnēgah*, a patent; *s. pelekat*, a poster; *s. tanda tangan*, a signed acknowledgment; (usually) an I.O.U.; *s. wakil*, a power of attorney; *s. wasiat*, a will; *suratkan*, to cause to be written; *tersural*, written; *mēngurat*, to write.

Surati, from Surat.

surau, a private mosque in contradistinction to a mosque of general assembly.

suraya, Skr. the sun.

surdi, = *sērodi*.

sureh, *s. -s.*, (Perak) descent, lineage.

surga, = *shurga*.

suri, Skr. a queen; royal; = *pērmaisuri*; *rama aji ibu suri*, royal father and queenly mother; the parents of a prince.

surmah, Pers. a collyrium made of antimony.

suroh, *mēnyuruh*, ordering; giving instructions; *surohan*, an order, a command; *suroh-surohan*, messengers; *surohkan*, to order; to instruct.

surut, ebbing, of the tide; *ayer s.*, the ebb-tide.

susah, difficult; uneasy; *s. hati*, mentally troubled; *susahkan*, to vex, to annoy; *kēsusahan*, trouble; affliction.

susoh, the (natural) spur of a fighting-cock.

susok, I. *mēnyusok*, to found (a city). II. manner, bearing, mien; *s. jijik*, id. III. a loop; a button-hole. II. = *chuchok*.

susu, the breast; milk; *ayer s.*, milk; *susui*, to suckle; *mēnusu*, to be suckled; *s. bundar*, hemispherical breasts; *s. kopek* or *s. lanjut*, pendulous breasts; *s. rimau*, the sclerotium or resting-place of a fungus; *dapur s.*, the outer portion of the breast; *hujong s.*, the nipple generally; the extremity; *puting s.*, the nipple proper; *tampok s.*, the nipple and the dark circle round it; *buah s.*, Jamaica honeysuckle, water-lemon (*passiflora laurifolia*).

Susuhunan, = *Suhunan*.

susul, pursuing; following up.

susun, lying in rows one above

the other, double (of flowers); *bĕrsusun-susun*, in layers.

Susunan, = *Suhunjan*.

susup, *susupkan* or *mĕngusup-kan*, to place under; to insert under.

susur, *mĕngusur*, to skirt; to hug (the shore); to edge past.

ta', = *tiada*, not. II. *tan*, the sound of the report of a gun.

taadzim, Ar. honour, respect.

taajub, Ar. to wonder.

taala, Ar. most high; *Allah t.*, God Most High.

taalek, I. to feed or fatten animals. II. Ar. to be enamoured of; to be taken with.

taalok, Ar. subdued; *mĕnablok-kan*, to bring into subjection.

taat, Ar. obedient, submissive.

tabah, a hand's-breadth.

tabak, Ar. a box, a casket; a present of food taken by a departing guest.

tabal, Ar. a kettledrum used at the installation of a ruler; *tabalkan*, to instal; *bĕrlabal*, to ascend the throne; to be crowned (of a ruler).

taban, *gĕtah taban*, gutta percha; *pokok t.*, the gutta percha tree (*dichopsis gutta*).

tabaraka, Ar. may (he) be blessed.

tabek, greeting, salutation; *mĕmbĕri t.*, to greet; to courteously salute or recognise; *minta t.*, to excuse oneself; to apologise in advance for any unintentional breach of etiquette.

tabia, Hind. from Ar. (Penang) a small tambourine.

tabiat, Ar. character, nature.

tabib, Ar. a physician.

susut, shrinking; diminishing in size; thinning down.

sut, Ked. ended, finished.

sutera, Skr. silk; *kain sutera*, a silk *sarong*; *payong sutera*, a silk umbrella.

sutli, Hind. (Penang) coarse thread for canvas.

tabir, I. Ar. the interpretation or elucidation (of dreams). II. curtains; hangings; drapery.

taboh, I. a long cylindrical drum; *tabohkan*, to beat this drum. II. *tabohan*, = *tĕbuhan*.

tabong, a cylindrical vessel of bamboo for papers, water; a quiver; *t. bunga*, a shrub (*Ixora pendula*).

tabur, I. the scattering of seed or flowers; dispersing; *taburkan* or *mĕnaburkau*, to sow; *bĕrtabur an*, scattered over. II. a square-sail.

tabut, Ar. the ark of the covenant; (Penang) a Hindu processional emblem.

tada, = *tiada*.

tadah, intercepting or catching a falling object; *tadahkan tangan*, to stretch out the hands with the palms upwards.

tadbir, Ar. government; *mĕnladbirkān*, to govern, administer.

tadi, lately; just a moment ago; immediately past; *baharu t.*, a moment ago; *malam t.*, last night; *tĕrsĕbut di-atas t.*, aforesaid. Better *tahadi*.

tadong, Pen. *tĕrtadong*, stumbling against, e.g., a creeper.

tafsir, Ar. commentary (on the *Kuran*).

tafta, Ar. twisted silk, taffeta.

tagak, putting off, procrastinate.

tagan, the stakes in a sweep; the "pool."

tagar, a peal of thunder.

tageh, *kētageh*, craving (from constant indulgence), for tobacco, opium or alcohol.

tagi, *mēnagi*, to demand payment of money.

-tahy, a suffix expressing interrogation or doubt; = *ēntah*; *ini-lah gambaran-nya*, is this his portrait?

tahadi, recently; just before this. See *tadi*.

tahan, I. holding out against, sustaining; *tahani* or *mēnahani*, to restrain or resist; to bear up against; to stand (anything). II. setting (traps); *t. lukah*, to set a fish-trap.

tahana, greatness, majesty; *bērtahana*, to sit in majesty; to be present (of a prince).

tahar, to keep on a course in spite of unfavourable winds.

tahi, filth, mucus, dirt, ordure, feculence, lees, grounds; *t. an gin*, light fleecy clouds; words of little account; windy talk; *t. ayer*, scum on water; *t. bēsi*, rust; *t. chandu*, opium dross; *t. gērgajai*, sawdust; *t. harus*, drift-wood; *t. kētam*, shavings; *t. latat*, a freckle, a mole; *t. mata*, mucus from the eye; *t. minyak*, refuse in making oil; *t. panas*, prickly heat; *t. pēnyakit*, valetudinarian; *t. tēlingo*, wax in the ear; *ular t. kērbau*, a snake (*Coluber radialis*).

tahil, a tael; 1½ oz.

tahu, to know; *bēri t.*, to inform; *dēngan sa-tahu-ku*, with my knowledge; *kētahuan*, knowledge, sense, capacity for understanding; *kētahui*, or *mēngē-tahui*, to know.

tahun, year; *t. baharu*, the new year; *bērtahun-tahun*, for years, chronic; *bērtahun*, to plant one's annual crop of rice.

tal, Ar. crown, diadem.

tajak, a sort of scythe—for cutting grass, weeds, etc., in rice-fields.

tajam, sharp; *akul-nya t.*, he was sharp mentally; *t. mulut*, caustic; *tajamkan*, to sharpen.

tajang, I. stamping; thrusting down the heel. II. *kēris tajang*, a straight-bladed Patani *kēris*.

tajau, a large earthenware jar.

tajl, the artificial spur of a fighting-cock; *mēmbulang t.*, to fasten on the spurs.

tajln, *tajinkan*, to soak, e.g., cloth with rubber to make it waterproof.

tajok, I. an aigrette; a tuft; a sheath (with flowers in it) worn in the hair; *t. makota*, the aigrette or apex of a crown. II. the knee-pieces in a boat.

tajur, running out into the sea; *pēnajur*, a row of fishing-stakes to drive fish into a trap.

tajwid, Ar. grammatical accuracy; writing (Arabic) correctly.

takah, Ked, the slow loris.

takak, *takok-takak*, notched—v. *takok*. II. *kain bērtakak*, a srong made up of two pieces.

takal, Eng. a pulley; a block.

takan, = *ta' akan*.

takar, an earthenware vessel with a narrow neck.

takat, as far as; up to; *t. piring-gang*, up to the waist; *t. lutut*, up to the knee.

takbir, Ar. the saying "God is great"; *takbiru'l-ihram*, the first *takbir* in the liturgical prayers.

takdir, Ar. will; the decree of providence.

TAKEK

takek, a cleft; to cut slightly, to tap (a rubber tree).
takhta, Pers. a throne.
taki, Pen. to strike a bargain.
takok, a notch; a sort of step created by cutting out a piece from the outer portion of a tree-trunk; *t. takak*, notched, jagged; *kēpala pēnakok*, the cleft at the top of a screw.
takong, to keep for fermentation; *minyak t.*, crude oil.
takrim, Ar. honour, respect.
taksir, I. Ar. negligence, carelessness. II. (Dutch) estimate, valuation, assessment.
takup, a small tuberous jungle-plant.
takut, fearful; *takuti*, to fear; *takuikan*, to frighten; *kētakutan*, panic, fright; *pēnakut*, a coward; timorous.
takwim, Ar. calendar; almanac.
tal, Hind. (Penang) the palm and fruit of *Borassus flabelliformis*.
tala, Skr. I. harmonious response; *bērlala-tala*, taking up a strain in turn. II. Hind. a padlock.
talal, negligent; = *lalai*.
talak, Ar. divorce; *tigat*, the full divorce; the triple divorce.
talam, a tray.
talan, a tree (*Saraca* sp.). Also *gapis*.
talang, I. a fish (*chorinemus* sp.). II. *bujang talang*, a bachelor or childless widower; a man "without encumbrances."
taral, permit, let, allow; = *biar*.
tali, I. cord, rope; anything of a cord-like appearance; *t. ayer*, a runnel; *t. harus*, the thin line of drift-wood marking the flow of a current; *t. kulit*, a strap; *t. pinggang*, a girdle; a waistband; *t. pusat*, the umbilical cord; *t. temali*, cordage. II. a money value- about 7½ cents.

TAMBUL

talib, Ar. enquirer.
talkin, Ar. a prayer or formula recited at a burial.
talu, *bērtalu-talu*, continuous, uninterrupted, in unbroken succession.
talun, echoing back.
tama', Ar. covetous; greed.
tamah, affable. Cf. *ramah*.
tamam, Ar. ended, e.g., of a prayer.
taman, a garden; a pleasure-ground.
tamar, Ar. *tamar Hindi*, tamarind.
tamasha, = *tērmasa*.
tamat, Ar. ended; terminated; "finis."
tambah, increase by repetition or by continuation; *nasi t.*, a second helping of rice; *tambahan pula*, again; furthermore; *tambahkan* or *mēnambahkan*, to increase; *pēnambahkan*, an addition, an appendix.
tambak, banking; filling; levelling up; *jalan t.*, a causeway; a road raised above the level of the surrounding fields. II. *ikan t.*, *bawal t.*, a fish, *Stromateus niger*.
tamban, a generic name given to a number of sardine-like fish (*Clupea* spp.).
tambang, I. ferrying for money; a ferry-boat; the fare paid for passage on a boat; *tambangan*, a regular trip. II. to put medicine over-night at a tomb or sacred place to improve its efficacy.
tambat, fasten up; *tambati*, *tambatkan*, or *mēnambatkan*, to tie up; *tērtambat*, tethered (of an animal).
tambi, Tam. a messenger; a peon; an orderly.
tambul, I. refreshments (especially drinks). II. *bērtambul*, to act; *pēnambul*, an actor; a juggler.

TAMBUN

tambun, plump, sleek.
tambur, Hind. a drum.
tambus, = *iimbus*.
taming, Jav. a small buckler used by heroes of romance.
tampak, being visible ; *tampak-nya sa-rupa mas*, it looks like gold.
tampal, plastering, posting up ; *tampalikan*, to stick on; to paste on.
tampan, I. handsome, looking well, suitable, befitting; *tiada satampan*, it does not seem right or look well ; *tampan-tampan* or *tētampan*, a shoulder napkin worn by attendants at a Malay court. II. stopping the progress of a moving body (as a boy stops a football with the side of his foot).
tampang, I. flat; *pēnampang*, the flat side of anything. II. a tin token or medium of exchange. III. cutting and tying up (as the umbilical cord is severed). IV. a tree (*Artocarpus Gomeziana*) : *t. burōng*, id. (*Ficus vasculosa*) : *t. manis* (*Artocarpus Lakoocha*).
tampar, slapping; to slap; *tampari*, to slap ; *tamparan*, the giving of a slap.
tampas, I. lopping off (small prominences). II. blowing in (of wind entering a house).
tampek, fault-finding; censure.
tampi, *mēnampi*, winnowing by tossing up and down on a sieve; *mēnampi dada*, heaving of the breasts ; *to' kētampi*, an owl (*Ketupa javanensis*).
tampil, to come forward; to come out in front.
tampin, a small plaited *mēng-kuang* bag for sago.
tampok, the point of junction of stalk and fruit; the little bit of stalk usually left on plucked

TANDIL

fruit; the central point of converging lines ; a boss in ornament; *t. susu*, the teat and the dark circle round it ; *ikan tampok-tampok*, a fish (*Gerres oblongus*).
tampong, I. patching ; piebald ; *badak t.*, a tapir. II. to catch a falling object (as a cricket-ball is caught); *tahan t.*, id.
tamsil, Ar. example, metaphor.
tamu, to entertain a guest — cf. *jamu*.
tan, Hind. *tan kuda*, a stable.
tanah, earth, ground, land ; a country; *t. ayer*, territories; *t. liat*, clay ; *t. tēnggala*, arable land ; *t'apai t.*, tree-shrew (*Tupaia* sp.) ; *urat t.*, certain snakes (*Typhlops* spp.).
tanak, *bērtanak*, to cook (rice); *sa-pētanak nasti*, the time it takes for rice to boil -- a primitive measure of time.
tanam, *t. tanaman*, things planted; agricultural growth; *tanamkan*, to plant (trees, etc.), to bury (corpses).
tanda, I. sign, token, mark, emblem ; *t. bachean*, the vowel points ; *t. tangan*, a signature ; *ikan tanda-landa*, a fish (*Lutianus sillao*). II. *pērtanda*, an executioner.
tandak, dancing; *bērtandak*, to dance.
tandan, a cluster, a bunch of coconuts; the main bunch made up of layers (*sikat*) of bananas.
tandang, I. wandering ; travelling ; *orang t. desa*, a vagrant. II. *bērtancang*, to visit.
tandas, a privy.
tandil, Tam. the head of a gang of coolies ; a petty officer — subordinate to the serang on a ship.

TANDING

tanding, a subdivision ; a lot ; *sa-t.*, equal in size.
tandok, horn (of two-horned animals) ; *t.-t.*, a creeper (*Strophanthus dichotomus*) ; *bérlandok*, horned ; *ménandok*, to butt.
tandu, a hammock-litter.
tandun, *zaman tandun*, the im-memorial past.
tandur, I. Jav. to plant. II. holding up by means of a string ; *tali t.*, a string for pulling up chicks.
tang, an abbreviation for *téntang*.
tangan, hand; forearm and hand; handle; sleeve; *t. baju*, sleeve; *t. kénudi*, the handle of a rudder; *ibu t.*, thumb; *sapu t.*, handkerchief ; *tauda t.*, signature ; *tapak t.*, palm ; *di - t. sahaya*, in my possession.
tangas, fumigation ; to steam ; heating.
tangga, ladder, staircase ; *anak t.*, a step ; a rung of a ladder ; *rumah t.*, a homestead ; *bér-tangga-tangga*, at fifth or sixth-hand.
tanggah, *pénanggah* or *pénanggahan*, a kitchen in a palace.
tanggal, loosened ; spontaneous severance or fall ; *tanggalkan*, to remove ; to take off, e.g. clothes ; *ménanggalkan*, id. ; *pénanggalan*, an evil spirit ; a flying head and viscera.
tanggam, a groove at the end of a beam ; *tértanggam*, mortised together.
tanggang, propping up, buttressing ; = *sagang*.
tanggar, "putting through" work ; managing to get things done.
tanggi, = *tangki*.
tanggoh, putting off, postponement ; *bér-tanggoh*, to postpone.
tangkok, a landing-basket used by fishermen.

TANJONG

tanggong, bearing up under ; standing security for; *tanggong-kai*, to support a burden ; *tér-tanggong*, to be borne; supportable; sustained.
tanggul, bobbing, of a boat's bows—cf. *anggul*.
tangis, weeping; *tangisi*, to weep ; to shed tears ; *ménangis*, id. ; *tangiskan*, to mourn for anyone ; *péménangis*, a mourner ; *tulang rimau ménangis*, the manubrium.
tangkai, stalk, haulm, stem ; *t. hali*, a term of endearment.
tangkal, a talisman, charm ; *tangkal sawan kanak-kanak*, a talisman against convulsions.
tangkap, capture, gripping, clasp-ing ; *tangkapan*, toils, captivity, arrest ; *ménangkap*, to seize, capture ; *tértangkap*, captured.
tangkas, nimble, swift.
tangki, Hind. the water-tanks on a ship.
tangkil, sticking one tenuous object (e.g., paper), on another.
tangkis, *ménangkis*, to guard, to parry ; *tangkiskan*, to intercept (a blow) ; to ward off.
tangkul, a name given to ground-nets, or nets and screens which catch fish by being pulled up with a winch ; *pukat t.*, a wide ground-net [the sides of which are raised up when fish are over the net, thus preventing their escape].
tangkup, to capture by dropping a concave object over anything.
tanglong, Ch. a Chinese lantern.
tangsi, I. Ch. a strong gut used in fishing-lines. II. barracks : the canteen.
tanjak, projecting; sticking up ; *bér-tanjak kaki*, standing on tiptoe.
tanjong, a cape, a promontory,

a headland, the end of a straight stretch of road.

tanju, a bracket-lamp.

tanjul, a sort of fishing-rod with a noose instead of a hook at the end.

tanti, wait a moment—cf. *nanti*.
tanya, *bérlanya*, to ask a question ; *bérlanyakan*, to enquire about.

tapa, Skr. asceticism; austerities undergone by hermits; *bérbuat t.*, to practise these austerities; *bérlapa*, id. ; *pérlapa*, austere, ascetic ; *ikan tapa*, a large fish (*Callicorous pabda*).

tapai, a preparation of steamed *pulut* rice fermented with native yeast ; *arak t.*, a native spirit made from this preparation.

tapak, the palm (of the hand) ; the sole (of the foot) ; *sa-tapak*, a step ; *békas t.* *gajah*, an elephant's foot - prints ; *t. itek*, a herb (*Floscopus scandens*) ; *t. kaki*, the sole of the foot ; *t. Sulaiman*, the seal of Solomon; the pentacle ; the five - pointed star-fish ; *main t. émpat*, (Min., N.S.) a fox and geese game.

tapeh, tying the *sarong* in the way Malay women fasten it ; *seluar t.*, drawers worn by Javanese.

tapi, = *tétpati*.

tapis, I. *tapiskan*, to filter, pass a liquid through cloth; *sa-tapis*, a generation; *tapisan*, any kind of filter. II. the Ceylon iron-wood (*Messua ferrá*).

tapok, I. a scab, a scar, a pock-mark, the remains of the pistil in a fruit- cf. *tamok*. II. accumulated, of rent, files.

tara, equal of altitude ; even ; parity ; *sa-tara*, on a level with; *tiada tara-nya*, peerless; *pénara bukit*, the ridge of a range of hills.

tarah, *ménarah*, to rough-hew.
taram, I. gloomy, overcast (of sky). II. Pah. salt-lick.

tarang, *pétarangan*, a hen's nesting-place.

tarbil, a pellet-bow.

tarek, *ménarek* or *ménarekkan*, to draw to or after oneself; to pull ; to drag ; to draw in (a long breath) or prolong (a note in singing) ; *tarek-tarek*, accordion.

tari, dancing (by swaying the arms and body) ; *ménari*, to dance.

tarikh, Ar. date; era; period of time; *nada t. itu*, at that time; *bértarikh*, dated.

taring, the projecting and visible tusk of a wild-boar; *misai bér-taring*, a turned-up moustache.

taris, fastening, tying up, = *ikat*.

taroh, depositing ; receiving or placing in a safe place; staking; *bértaroh*, to stake; *ménaroh*, to retain or preserve; to keep; to harbour; *pétarohkan*, to entrust or confide.

tarok, a shoot; a young sprout.

tarong (onom.), a deep booming sound.

taru, *bértaru*, to sound (of the *nafiri*).

tarum, the indigo plant (*Indigofera tinctoria*).

tas, a tree (*Kurrimia panniculata*) the wood of which is believed to frighten away tigers.

tasak, *ménasak*, to stop bleeding.

tasbeh, Ar. a rosary ; *buah t.*, prayer - beads ; *ménguchap t.*, count one's beads; *bunga t.*, the canna.

tasek, a lake, a mere; (Jav.) the sea ; *t. pauh janggi*, the great ocean ; *tasek - tasek*, a plant (*Adenosma capitatum*).

tashdid, Ar. the diacritical mark

TASHRIH

signifying that the letter over which it is placed is doubled.
tashrih, Ar. *ilmu tashrih*, the science of anatomy.

taslim, *taslimkan*, to convey safely (a letter) in epistolary language.

tatah, inlaying, embedding, sticking into; *bërtatalahka*; *ratna mutu manikam*, studded with gems.

tatal, a shaving.

tatang, carrying on the upturned palm of the hand, or any similar surface; carrying with extreme care; cherishing.

tatap, close visual examination (such as a watchmaker gives to the works of a watch); *ménatap*, to examine; to watch; to keep a look-out.

tateh, *bërtateh*, to toddle along, of infants.

tatkala, Skr. the time when; at the time when; *pada t. itu*, at that time; *t. ta lagi muda*, while he was still a child.

taubat, Ar. repentant; giving up (an evil practice); also *tobat*.

tauchang, Ch. a Chinese queue; a pig-tail.

taufik, Ar. divine aid.

tauge, Ch. bean sprouts.

tauhid, Ar. the doctrine of the unity of God.

tauk, Ked. to throw, hurl.

tauke, Ch. a "towkay," an employer of labour.

taul, securing an oar by attaching it with cord to the gunwale.

taulan, Tam. friend, comrade.

taun, Ar. a murrain, an epidemic, cholera.

taupkan, to join; *bërtap*, joined.

Taurit, Ar. the Pentateuch; the books of Moses.

taut, a night-line with a rod.

tawa, *tërtawa*, laughing.

TEBAR

tawadzu, Ar. respect, attention.

tawaf, Ar. to circumambulate the Kaabah.

tawak, *tawak - tawak*, a small gong or sounding-board used to summon people to a meeting.

tawakkul, Ar. surrender to God's will; trust in God; *bërtawakkul*, to trust in God.

tawan, *tawanan*, a captive; *ménawan* or *ménawankan*, to subdue, to take captive; *tërtawan*, taken prisoner; led captive.

tawar, I. tasteless; without flavour or distinctive characteristic; *ayer t.*, fresh water (as distinct from salt); *t. hati*, disinclined, disillusioned; *lau k yang t.*, tasteless food; *t è p o n g t.*, rice-flour and water used in ceremonies to futilise evil; *tawari* or *ménawari*, to meet a spell with a countercharm; to futilise; *pénawar*, an antidote; a protective talisman. II. bargaining; *t. ménawar*, haggling over a price.

tawarikh, Ar. annals.

tawas, alum.

tayamam, Ar. ablution with sand for lack of water.

tébah, beating a flat surface, e.g., the breasts, or a carpet.

tabak, a heavy cutting or chopping blow; *sa - t.*, a piece (of wood) lopped off from a log.

tébal, thick (of cloth, paper, planking, etc.); *muka t.*, brazen-faced; *t. hati*, hard-hearted.

teban, stakes in gambling; money deposited.

tébang, *ménébang*, to fell heavy timber.

tebar, sowing, or spreading by a sweeping round-arm motion; *t. jala*, to throw a casting-net; *ménebar*, to scatter.

TÉBAS

tébas, to fell small scrub, clear undergrowth—cf. *tébang*.
tébat, damming; barring; barricading; closing to traffic; a dammed fish pond.
tébeng, spread out; expanded, as a *sarong* or piece of embroidery is spread out to show the pattern; *ménébeng*, to show oneself off, as a woman.
tébérāu, a name given to several large grasses (especially *Sacharum arundinaceum*, *Sacharum Ridleyi* and *Thysanoloena acutifera*).
tébing, a bank by a cutting; the bank of a river or canal.
tébis, *sa-t.*, a particle.
tébok, *ménébok*, to bore; making a cylindrical hole in anything; sinking a shaft or well.
tebok, a heavy thrust.
tébu, sugar-cane; *ular katang t.*, the banded karait (*Bungarus fasciatus*).
tébuau, a hornet.
tébus, *ménébus*, to redeem from mortgage or pawn; to purchase a slave from someone else.
techí, = *tezi*.
tédas, a raised ring round a pillar.
tédoch, still, after storm and rain; *bértédoch*, to take shelter.
tédong, *ular tédong*, a generic name given to hooded snakes and to some snakes resembling them; *ular t. sénđok*, the cobra (*Naia tripudians*); *ular t. sélar*, or *ular t. abu*, the hamadryad (*Naia bungarus*); *ular t. matahari*, a small brilliantly coloured snake (*Doliophis bivirgatus*); *ular t. liar*, the snake *Zamenis korros*.
téfékur, Ar., absent-minded; plunged in meditation.
tégh, *téghakan*, or *ménéghakan*, to prohibit, hinder.

TÉKAT

tégak, stiffly erect; bolt upright; also *chégak*.
tégal, cause; *tégal apa*, why? = *kurna apa*?
tégang, taut; outstretched; at its full span.
tégap, = *tégak*.
tégar, stiff, unyielding, obstinate, inflexible; *t. hati*, stiff-necked.
tégarun, a silk *kain lèpas*.
tégh, firm; fast; tight (of a knot); rigidly adhered to (of a promise); *di-ikat-nya tégh-tégh*, he tied it very tightly.
tégok, gulping; a mouthful; *satégok*, a mouthful; as much as one can gulp down.
tégun, an expectant attitude.
tégor, *ménégor*, to address, greet, salutation; *t. sapa*, courtesy; *tégori*, to address.
teh, I. Ch. tea; *daun t.*, tea (in leaf form); *ayer t.*, tea (prepared for drinking). II. = *Puteh* as a proper name.
teja, Skr. glowing rain-clouds.
teji, (= swift) Pers. *kuda teji*, a Pegasus; a winged steed. Better *tezi*.
téka, Skr. *téka-téki*, riddles; conundrums; *tékaan*, guess-work.
tékak, I. palate; *anak tékak*, the uvula; *umpan t.*, an appetizer. II. obstinacy. III. = *téka*.
tékan, to press, e.g., to obtain a squeeze or impression of an inscription or mould—cf. *tékap*.
tékang, a thwart; a cross-beam to resist pressure at its extremities and not to support a weight resting on it.
tékap, resting the flat of the hand on anything, e.g., closing a child's mouth in jest to prevent him speaking; blotting with a pad—cf. *tékan*.
tékat, embroidery; *bértékat mas*, embroidered in gold.

TĚKĚBUR

těkěbur, Ar. proud; arrogant.
těkek, I. a drug used in dyeing.
II. = *to'kek*.
těkl, *těka-těki* or *kětěki*, riddle, conundrum.
těkoh, Ked. period ; = *masa* ; *t. manu?* when?
těkua, *baju těkua*, a long sleeveless jacket worn by women.
těkukur, a little Malay ground-dove (*Geopelia striata*) ; *padang t.*, a plain abandoned to doves, a desolate place; *burong sewah těkukur*, the Indian koel (*Eudynamis honorata*) ; *ular sawa těkukur*, a snake (*Coluber melanurus*).
těkun, assiduous, attentive; *běrtěkun měngaji*, to study attentively or assiduously.
těkup, covering with the hand; catching by so covering.
těla, a passage in a Malay house connecting the kitchen with the main building.
těla, the pan of a firearm.
těladan, model; example; a copy to follow. Also *tuladan*.
těлага, Skr. a well, tank, or basin of water; a small mere; (Min.) a chief's house.
tělah, did, was--a word giving a preterite meaning to the passage in which it occurs ; *tělah di-lihat itu*, when that was seen ; *sa-tělah*, after.
tělak, Ked. a money-box of bamboo.
tělampong, drift-wood; a float.
tělan, *měnělan*, to swallow; *pěrtělan*, a draught.
tělang, long patches (as a pattern) ; *buloh t.*, a bamboo (*Gigantochloa* spp.).
tělangkai, a marriage-broker.
tělanjang, naked, stripped ; *t. bulat*, stark-naked; *t. bugil*, id.; *běrtělanjang*, nude; bare.

TĚLIPOK

tělanjur, projecting ; stretching out.
tělantar, stretched; prone; lying at full length.
tělap, I. penetration, wounding.
II. to percolate.
tělapakan, *duli tělapakan*, a royal title; *tanah t.*, N.S. land held for and from chiefs by feudal tenure.
tělatah, manners, behaviour, ways.
tělatai, N.S. I. chicks, rattan blinds. II. the lid of a rice-tun.
tělatak, Pah. a small raft.
tělau, patchy (of colouring or of light).
těledur, idler, sluggard. Cf. *tidur*.
tělēkan, *běrtělēkan*, to rest one's head on one's arms.
tělēkong, a praying-veil -- used by Muhammadan women.
těléku, *běrtěléku*, to lean on one's elbows.
tělēmpap, *sa-tělēmpap*, a hand's breadth.
tělēnan, a cleaning-frame--used by a native copper-smith.
teleng, cocked on one side (of the head).
tělēpa, = *chělēpa*.
tělēpok, printing in gilt on cloth; geometric pattern generally ; marquetry.
tělerang, *mas tělerang*, reef-gold; quartz outcrop.
tělinga, the ear; the handle of a vessel; *t. bědil*, the pan of a gun; *t. kěra*, a plant (*Henslowia Lobbiania*) ; *anak t.*, the tympanum; *chuping t.*, the lobe of the ear; *daun t.*, the outer frame of the ear; *lobang t.*, the orifice of the ear; *ikan korek t. buaya*, a fish (*Gastrotoceus biaculeatus*).
tělingkah, ways, behaviour, conduct--cf. *tingkah*.
tělipok, the lotus.

tělok, I. a bay, a bight, a curve, a bend ; t. *rantau*, bends and reaches (in a river); territories generally. II. = *tělut*.

tělotak, tip of leaf, petal, fruit.

tělukup, = *tělangkup*—v. *langkup*.

tělunjok, the index-finger.

tělur, egg; fish-roe; t. *asin*, preserved eggs; t. *buaya*, a crocodile's egg; t. *těrubok*, the roe of the *těrubok* fish (*Clupea kanagurta*).

tělur, lisping; unable to articulate certain letters properly. **tělut**, I. *běrtělut*, to kneel. II. = *lut*.

těmabur, besprinkled, scattered; *bintang* t., a constellation—cf. *tabur*.

těmali, *tali těmali*, cordage.

těman, I. a follower, accompanying a companion of higher rank; *těmani*, to attend on. II. Pk. I. me--a term of affectionate conversation.

těmandang, garb ; get-up ; general appearance.

těmaram, *těrang těmaram*, dusky, gloomy, doubtful light.

těmarang, = *těmaram*.

těmbadau, a name given in Borneo to the small wild ox (*Bos sondanicus*, and also in some dialects to *Bos mindorensis*).

těmbaga, Skr. copper, bronze, brass; t. *kuning*, brass; t. *merah*, copper; t. *puleh*, nickel; t. *suasa*, an alloy of gold and copper.

těmambah, Pah. eaten away of a river-bank.

těmbak, shooting, firing shots : *měnembak*, to fire shots.

těmbakau, Hind. tobacco; t. *Jawa*, locally grown tobacco; t. *Bělati*, tobacco imported from Europe.

těmbakul, a fresh-water fish (unid.); it has a large head.

těmbam, prominent, of the mons veneris.

těmban, puffy (of the cheeks).

těmbang, songs sung by dancing girls.

těmbatu, the fruit of the *nipah* palm; a flaw in a rattan.

tembek, close (of a shot); nearly hitting; just missing; just avoiding.

těmbekar, = *těmbikar*.

těmbel, a stye in the eye.

těmbélah, a quiver for darts.

těmbélang, rotten, of eggs, when the chicken is not yet formed = *kěměrok*—cf. *kěmungkus*.

těmbélong, = *puting běliong*.

těmbelok, an edible marine worm which eats into wood.

těmberang, the stays of a mast; coll.; *tunjok* t., to "put on side."

těmbéreh, a fish (unid.).

těmberek, = *těmbikar*.

těmbereng, a bit ; a section ; a curved or sharp edge; t. *tajam*, a sector.

těmbésu, a tree (*Fagroëa fragrans*).

těmbi, an outward elbow-thrust.

těmbikai, a water-melon (*Citrullus edulis*).

těmbikar, shards; broken pottery used by children in playing games, such as *tuju lobang*.

těmbilang, long-shafted spade = *pěnchěbak*, *pěréjang*.

těmbilok, = *těmbelok*.

těmbiring, = *těmbereng*.

těmbok, perforated, rent, torn ; rotten or hollow (of the teeth); eaten through.

těmbok, I. a wall ; *kaki* t., the foundations of a wall. II. *měnerbok*, to cool a liquid by stirring it or by pouring it from one vessel to another.

těmbolok, the crop of a bird.

těmbokor, = *bokor*.

TĚMBONG

těmbong, a long cudgel or quarter-staff; *běrlěmbong*, to meet, knock up against.
těmbosa, Hind. Pers. *kueh lipat t.*, a sort of puff or patty.
těmbuku, a knob; a hard projection, inner ledges or lumps cut under gunwale of dug-outs —cf. *buku*.
těmbun, = *tambun*.
těmbuni, the caul; *t. kěchil*, the placenta.
těmbus, broken through; perforated; holed.
těmbusu, = *těmběsu*.
Těměnggong, a Malay dignitary of high rank.
těměnong, I. a fish (unid.). II. brooding, pensive.
těmiang, a liana (*Letsomia peguensis*).
těmíkal, = *těmbikai*.
těmilang, a plant (*Aglaia odoratissima*).
těmin, an iron ferrule connecting the spear-head with its shaft; a ferrule at the base of a *kěris*-sheath; ring of a baby's "teat."
těmoleh, a fish (unid.).
těmolok, = *těmbolok*.
těmpa, hammering, beating; working metal with the hammer—cf. *těmpawan*.
těmpah, to engage in advance; retaining services; *pěněmpah bidan*, the fee paid in advance to a midwife.
těmpala, the hop or spring of a flighting chevrotin.
tempang, lame; limping, halt.
těmpap, to bring down the flat of the hand forcibly on any surface.
těmpat, place, locality; *t. dawat*, an inkstand; *t. měngají*, a school; *t. sireh*, a *sireh*-box.
těmpaus, *ikan těmpaus*, a whale; also *paus*.
těmpawan, beaten, wrought (of

TĚMPUI

metals); *mas t.*, hammered gold — the pale yellow colour of which is a simile for an admired complexion.
těmpayak, the larvae or grubs of wasps, bees, etc.
těmpayan, an earthenware jar for storing water.
těmek, to cheer; the war-cries of an advancing army.
tempel, close approach, nearing; *jungan běrtempel děngan dia*, do not go close to him.
těmpělak, to twit a person with a blunder or mistake.
těmpleng, a box on the ears.
těmpěras, scattered about by leakage; spilt all about a place.
těmpěras, a biting insect (unid.).
těmpěrau, surly; gruff.
těmpiar, *běrlěmpiar* or *běrlěmpiaran*, fleecing in all directions; scattering.
těmpias, beating in (of rain).
těpinah, the water balsam (*Hydrocera triflora*).
těpinis, a well-known hard-wood tree (*Sloetia sideroxylon*).
těpit, = *těmek*.
tempoh, Port. time (especially in the sense of further time for payment; extension of time).
těmpoh, a violent onslaught; charging; *měněmpoh*, to assault, to storm.
těmponek, the monkey-jack (*Artocarpus rigidia*).
tempong, I. throwing at a mark. II. pushing off at right angles; pushing off a boat from a bank.
temporok, = *porok*.
těmpoyak, a preserve made of salted durian.
těmpua, *burong těmpua*, the weaver-bird; *ikan t.*, a fish (*Barbus apogon*).
těmpul, a tree yielding a good fruit (*Baccaurea Malayanana*).

TĚMPULING

těmpuling, a barbed fish-spear.
těmpunai, = *těmponek*.

těmpuras, = *těmpéras*.

těmpurong, a piece of coconut-shell; a bit of a skull; the body of a mandoline-like musical instrument; *t. lutut*, the knee-pan; *sisek t.*, the logger-head turtle (*Thalassochelys caretta*).

těmu, I. coming together at the same spot; *běrtěmu*, to meet; *pěrtěmuān*, meeting; the act or place of meeting; one's affinity. II. a generic name given to a number of wild gingers (*Scitamineæ*); *t. kunchi*, a small cultivated ginger (*Koempferia pandulata*); *t. kunyit*, turmeric (*Curcuma longa*); *t. lawak*, a white turmeric, the zedoary (*Curcuma zedoaria*).

těmchut, = *chémuchup*.

těmukus, = *kěmungkus*.

těmukut, = *lěmukut*.

těmurun, *turn-těnurun*, by descent, pedigree, lineage.

těmut, throbbing, of the fontanel.

těnang, calm, smooth, still (of water).

těnar, an uproar; a row.

tenda, Port. an awning.

těndang, kicking out; *běrtumbok běrtěndang*, with cuffs and kicks.

těndas, to cut off a man's head.

teng, Ch. a Chinese lantern.

těngadah, looking upwards; to look up.

těngah, midst, middle; the half, the centre; in the middle of (in point of time); whilst; *t. hari*, midday; *t. naik*, half-grown; *t. měngajar*, while he was teaching; *sa-těngah*, a half; a fair quantity; some.

těngar, a tree of the mangrove type - the bark of which is used for tanning (*Ceriops candolleana*).

TĚNGKA

těngek, rancid (of oil).

těnging, v. *těngong*.

těnggala, Skr. a plough; *tanah t.*, arable land; *padi t.*, seed-padi; *měněnggala*, to plough.

těnggalong, a civet-cat (*Viverra tangalunga*); *pagar t.*, the railing round the stern-gallery of a native ship.

těnggan, rolls of fat on the limbs or body.

tenggang, share and share alike; equally divided; the length, e.g., of a king's reign, a limited time.

těnggara, south-east; *timur měněnggara*, E.S.E.; *sělatan měněnggara*, S.S.E.

těnggat, limit, extreme point; *dari těnggal ini ka-těnggat itu*, from this extremity to that.

těnggek, tossing rice up and down when winnowing.

tenggek, I. squatting, perching, like a bird or ape. II. wearing the head-dress at a rakish slant.

těnggělam, to sink; to be submerged; to disappear from the surface; *matahari t.*, sunset; *suralan-nya limbul těnggělam*, the written characters on it were partly visible, partly effaced; *těnggělamkan*, to submerge.

těnggělong, Ked. = *pěnanggalan* —v. *langgal*.

tengger, = *tenggek*.

těnggiling, a sort of ant-eater or armadillo (*Manis javanica*); *atap batu sisek t.*, tiled roofing.

těnggirl, a generic name for a number of edible fish (*Cybium* spp.).

těnggulong, a millipede which rolls up into a ball when touched; also *sěnggulong*.

těngka, Pah. between = *antara*; *měnengka*, to stand between; fig., to negotiate.

TĚNGKALAK

těngkalak, a long narrow fish-trap with inturning spikes at the broader end, or else (*t. onak*), made of sticks with inturning thorns.

těngkalok, unripe but edible (of fruit).

těngkalong, = *tenggalong*.

těngkang, the space between the eyes.

těngkar, *běrtěngkar*, to quarrel, to have a squabble; *těngkari*, to stir up a quarrel; *pěrtěngkaran*, an altercation.

těngkawang, a (Borneo) tree (*Diplocnemia sebifera*); see *kawang*.

těngkelang, = *kelang*.

těngkerong, a fish (*Sebastes stolizkæ*) - - also known as *ke-rong-kerong*.

tengkes, unequal in size to its fellows; insufficiently developed; deformed, of overlapping toes.

těngking, snarling; *měněngking*, to speak angrily.

tengkoh, Ch. opium - dross prepared for re-smoking.

těngkolok, a head-wrapper; a kerchief used as a head-dress.

těngkorak, a skull; the cranium; *ringgit t.*, the 2½ guilder piece.

Těngku, a royal title of the highest rank; a prince of the first grade, except in Perak where *Engku* is used of princes of the first grade and *Těngku* of inferior princes and the four greatest commoner chiefs.

těngkuyong, I. a shell (*Cypraea* sp.). II. sago-bark.

tenglong, = *tanglong*.

těngoh, *měněngoh*, to low (of oxen).

tengok, looking at, peering at; (in bazaar Malay) to see.

těngong-těnging, Pk. mourning, absent-minded.

TĚPAS

těngsi, Ch. a soup-spoon.

tenjak, Pah. to walk with toe or heel lifted, as a person with sore feet.

těnok, a tapir (*Tapirus malayanus*); also *budak těnok*. Cf. also *budak tampong*, b. *murai*.

těnong, *pětěnong*, a (S'pore.) fortune-teller.

tenong, a flat - topped circular box of Javanese make.

těntang, opposite, facing; *běrtěntangan*, vis-à-vis; *měněntang*, to face (as a man faces an opponent).

tentang, a window (the hinges of which are at the top and not at the side).

těntawan, *akar těntawan*, a water - producing vine (*Conocephalus suaveolens*).

těntu, certain; definite; indubitable, positive; *khabar yang t.*, reliable news.

těntuban, = *tuban-tuban*.

těnturun, Riau = *běnturong*.

těnul, a tree (*Myristica laurina*).

těnun, the art or process of weaving; *těnunan*, method or style of weaving; *salah těnunan*, a fault in the fabric; *běrtěnun*, to weave.

tenyeh, to press and pinch. Cf. *tonyoh*.

těpak (onom.), a slight slap, pat or blow with the flat of the hand.

tepak, a rectangular (Palembang-made) box containing *sireh*-chewing requisites.

těpam, laying the palm of the hand on anything or passing the palm of the hand over anything (as a man in the dark trying to make out the character of some object).

těpas, I. brimful; full up. II. *ěmpat těpas dunia*, the four

quarters of the earth; = *ěmpat pěnjurū alam*.

tépat, exactly; full; *barat* *t.*, due west; *matahari* *t.*, exactly noon; *pěnloh* *t.*, just exactly full; *bér-tépat*, to carry out in its exactness, e.g., *bér-tépat janjl*, to carry out one's promise to the letter. *tépayan*, = *témpayan*.

tepeh, an edible salt-water shell-fish (unid.).

tepek, to affix by plastering.

teper, = *cheper*.

tépl, edge, border, margin, brink; *měněpí*, to step to the edge; to edge off; to step aside.

tépis, knocking aside; warding off; *tépiskan*, to strike or push aside; *tépis-měněpis*, to fence.

tépok, clapping, slapping, patting; *měněpok duda*, to beat the breast; *t. lalat*, the flap which Malays use for catching grasshoppers.

tepok, lame from a bad leg and not from amputation.

tépong, flour; meal; powdery substance; *t. beras*, rice flour; *t. gandum*, wheaten flour; *t. tar*, a powder used for cooling the skin.

tépu, full to the brim; full (of sails).

téra, the royal seal, stamp or impression; *bělum bér-téra*, it is still unsealed; *mětérai*, to stamp documents or coins in the mint.

térada, (Batavia) = *tiada*.

térajang, trampling under foot; to stamp down on anything; *těndang* *t.*, kicking and stamping (of a horse).

téraju, Pers. scales; a balance; the loose string joining the extremities of a kite; tent strings.

térak, I. a fowl's laying-place. II. tin refuse after smelting. III. *pěnloh* *térak*, absolutely full;

chockful; *elo k t.*, perfectly beautiful.

téral, to insist; verbal pressure or importunity.

téraling, I. a bird (unid.). II. a wood used in house-building (*Tarrietia simplicifolia*).

téran, to strain (in easing oneself); the impulse in labour.

téranas, good anchorage; firm sea-bottom.

térang, clear, bright, obvious, evident; *t. hati*, clear-sighted; *t. běnděrang*, shining bright; *t. chuacha*, clear daylight; *di-těngah-těngah* *t.*, quite openly; in broad daylight; *kětérangan*, elucidation, clearing up, explanation.

térangkek, a bamboo receptacle for palm-juice.

térap, I. a tree (*Artocarpus Kunstleri*), the bark of which is used by Sakais as cloth; *kult t.*, the bark so used. II. *kérís téterapan* = *k. térapang*.

terap, = *tiarap*.

térapang, a metal covering for the *kérís*-sheath.

téras, hard wood in a tree; the harder portions of a good timber-tree; *bér-teras*, having a solid core.

térasl, a preparation of fish and prawns (better known as *běla-chan*).

térasul, Ar. letter-writing; *ilmu t.*, a knowledge of epistolary poems; *kitab t.*, a treatise on letter-writing.

térat, a boundary.

tératal, the lotus (*Nelumbium speciosum*).

tératak, a lean-to; a humble hut; a depreciatory way of describing one's own dwelling.

tératu, Port. torture; *témpat t.*, a torture-chamber.

TĒRAU

tērau, *měněrau*, to spin thread.
tērbang, flying; to fly; *bělum t.* *latat*, before the flies are astir, i.e., the very early morning; *t. arwah* or *t. sémangat*, "the flight of the spirit of life"; lost of consciousness; *bětērbangan*, flying about.

tērbis, slipping down at the side (as earth after a landslip).

tērbit, issuing out of; exit from; *matahari t.*, the rising sun; *t. rimba*, issuing from the forest; *yang tērbit dari pada hati yang jérneh*, proceeding from a pure heart.

tērbul, a fresh-water fish (unid.).

tērbus, Ar. tarboosh; a fez.

tērbut, a heavy wooden bolt used in ship-building.

tērek, I. excessive; *panas t.*, extreme heat. II. *burong tērek chanai*, the Indian oriole (*Oriolus indicus*).

tērēnang, a large squat water-vessel of earthenware or metal.

tērendak, a conical sun-hat; *t. China*, the Chinese pattern of sun-hat (which is not a perfect cone but slopes inwards); *siput t.*, a shell (*Phorus solaris*).

tērēntang, a large forest-tree (*Campnosperma auriculata*).

tērl, Skr. three, triple (in certain expressions only, e.g., *tēri - buna* the three worlds; *tēri-sula*, a trident).

tērlak, a cry, a shout; *běrtēriak*, to cry out.

tēriba, *akar tēriba*, a medicinal plant (*Rhinacanthus communis*).

tērigu, Port flour.

tērima, *měněrima*, to receive, to obtain; *t. kaseh*, the acknowledgment of the receipt of kindness; thank you; thanks.

TĒROK

tēringket, Hind. from Port. a square sail.

tēripang, a sea-worth-prized by Chinese as a delicacy (*Holothuria edulis*); *ikan t.*, a fish (*Saurus indicus*).

tērisula, Skr. a trident; see *tēri* and *sula*.

tēritek, dripping; dropping continually in small drops—cf. *titek*.

tēritip, a small sea-slug (which eats into piles and ships' bottoms).

tērjal, Ked. steep, sloping.

tērjal, the flapping of a kite.

tērjali, Ar. clear, obvious; to appear, reveal oneself.

tērjémah, Ar. translation; interpretation; *měntērjémahkan*, to translate.

tērjun, rapid descent; to leap or jump down; *ayer t.*, a waterfall; *t. dari atas kuda*, to leap off a horse; *tērjunkan*, to let drop.

tērka, Skr. guess-work; *měněrka*, to guess—cf. *tēka*.

tērkom, leaping or springing forward; *sapērti singa hěndak měněrkom*, like a lion about to spring.

tērkap, catching under a concave surface.

tēkul, *sēnapan tēkul*, a blunderbuss.

tēkup (onom.), the dull clash of flat non-metallic substances; the butting of rams.

tērmasa, Pers. a show; a spectacular festival; the sights of a place.

tērnah, unprecedented, unusual, extraordinary; *si - tērnah*, a dressed-up idiot—a term of abuse.

tēnak, *orang tēnak*, aborigines.

tērok, severe (of illness or of a beating).

téromba, N.S. a song of origin (Minangkabau).

térompah, = *térompak*.

térompak, wooden clogs.

térompet, Eng. trumpet; *siput t.*, a shell (*Triton variegatus*).

térona, = *téruna*.

térong, a vegetable; the brinjal or *Solanum*; *t. asam* or *t. péral* (*Solanum aculeatissimum*); *t. méranti*, (*Solanum nigrum*); *t. pipit* (*Solanum torvum* and *S. verbascofolium*); *t. tikus* (*Solanum sarmenosum*); *t. bōlachan* or *t. pérak* or *t. rapoh* (*Solanum melongena*).

térongko, Port. a prison; a cell.

téropong, a tube; a tubular or telescopic instrument; a telescope, a speculum; *t. api*, a bellows; *t. tuma*, a microscope.

térsa, *mérnerpa*, to dart forward.

tépal, Hind. from Eng. a tarpaulin; a driving-apron.

tértawa, to laugh; see also *tawa*.

tértib, Ar. I. order, rank, precedence; *t. sēmbahyang*, the order of prayer, ritual. II. becoming modesty, i.e., of people who do not presume.

térubin, a fish-trap with a falling door; also *tubin*.

térbok, a fish (*Clupea kungurta*); *tēlur t.*, the roe of this fish used as a sort of caviare.

térbong, a granary; a padi-barn.

térbul, a tree (*Ixora grandifolia*).

térum, a word of command to elephants to make them sit down.

térumbu, a reef or rock visible at low tide but covered at high water.

téruna, Skr. an unmarried youth; *nuda t.*, a stripling; *ayam t.*, a cockerel.

térunum, a sea-shore shrub (*Aegiceras majus*).

térup, I. *main térup*, a game played with European cards. II. *kuda térup*, a troop-horse.

térus, right through; in a direct line through or across; *térusan*, a canal or cutting joining two reaches of a river.

térusi, Tam. vitriol, sulphuric acid.

tésak, the bull's-eye in a target.

tesi, Ch. a tea-spoon.

tétek, hacking, notching; *tétekkan*, to strike (anything) with a cutting weapon; *ménétekkan*, id.; *ménétek*, to give a cutting blow.

tétel, close (of the pattern of a cloth); without wide interstices; *kueh t.*, a cake made of *putut* rice with coconut-milk, sugar and egg.

tétpan, an embroidered kerchief of silk worn ceremonially on the shoulder by court attendants.

tétap, I. fixed (of tenure or residence); definitely decided; *satélnh t. bichara itu*, when that matter was settled; *ménétapkan*, to give security or permanency to anything; *pértétap*, confident, assured. II. blotting up; sucking up moisture; *kain t. tuboh*, a towel.

tétpi, Skr. but; however; still; nevertheless.

tétas, *ménétas*, to be hatched (of eggs).

tete, watching his chance (of a wrestler or fighting-cock).

tétegok, a small owl—perhaps a dialectic name for the *pungkok* (*Glaucidium brodii*).

tetek, the nipple of the breast; *membéri t.*, to suckle.

tetel, inferior meat (sinews, soft cartilage, etc.), consumed by the poor.

tětibau (onom.), a bird (unid.)—so called from its note, which is sometimes represented as *ta' tidur*.

tětirok, see *tirok*.

tětakala, Better *tatkala*.

tewas, failure; being worsted; *t. pérang-nya*, the battle was going against him.

teyan, Ch. *bérteyan*, to club together.

tezi, Pers. *kuda tezi*, a Pegasus, a winged horse; also *téji*.

thabit, Ar. revealed, of truth; also *sabit*.

thalatha, = *sělasa*.

thalju, Ar. snow.

tiada, is not; not to be; *tiada-lah ia dí-sini*, he is not here.

tian, Jav. the lower abdomen in a pregnant woman.

tiang, a pillar; a post; a mast; a vertical support; *t. agong*, the mainmast; *t. běndera*, a flag-staff; *t. séri*, the central pillar in a Malay house.

tiap, *tiap-tiap*, every; *pada tiap-tiap hari*, every day; *tiap-tiap měreka itu*, everyone of them.

tiarap, *térliarap*, lying on one's face (of a man); bottom upwards (of a boat); *tiarapkan*, to turn (anything) face downwards; *méniarap*, to assume such a position.

tib, Ar. book of charms, a treatise on medicine or magic or astrology.

tiba, I. to arrive suddenly; "putting in" at a port (of a ship); "landing" (of a blow); *tiba-tiba*, suddenly, unexpectedly. II. *pětiban sampir*, a gift, a present—in Javanese tales only.

tibar, = *tebar*.

tidak, no, not; *tidakkan*, to deny the existence of; *kétidakan*, non-existence.

tidur, to sleep; *t. lělap*, deep sleep; *těmpat t.*, a bed; *tiduran* or *kětiduran*, sleep; being asleep; *tidurkan*, to put to sleep, e.g., an infant, to have coition (of the male).

tiga, three; *běrtiga*, in a party of three; *kětiga*, all three; *yang kětiga*, third.

tijak, = *píjak*.

tika, a reel of thread.

tikal, a Siamese "tical."

tikam, stabbing; spearing; piercing, of thorns; *mali kěna t.*, death from a stab or from a spear-thrust; *tikamkan*, to drive (a pointed weapon) into anything.

tikar, a mat; *běntangkan t.*, to spread a mat; *běrtikarkan*, to use (anything) as a mat; to sleep on.

tikas, the line of sea-weed and drift-wood on a beach, showing the extreme point reached by the tide.

tikus, a generic name for rats and mice; *t. ambang bulan*, Raffles' Gymnura; *t. Bělanda*, the (imported) guinea-pig; *t. puloh*, a name for the bamboo-rat (*Rhizomys sumatrensis*), better *děkan*; *t. mondok*, = *t. ambang bulan*; *t. rumah*, the common house-mouse (*Mus musculus*); *t. tanah*, the field-mouse (*Mus decumanus*); *t. turi*, the musk-shrew (*Crocidura murina* and *C. carulea*); *anjin t.*, uncertain winds; *gigi t.*, small regular teeth; *lobang t.*, the cavity in which the body is laid in a Malay grave.

tilam, a mattress; *tilaman*, id.

tilan, a fish (*Mastacembelus armatus*); *t. pasir* (*Trypauchena vagina*); *t. rumpat* (*Pimelepterus cinerascens*).

tilek, to look long and fixedly at anything; carefully examining; *témpat t.*, a cynosure of all eyes; *tukang t.*, a man gifted with second-sight; a fortune-teller.

tilu, an insect (unid.).

tim, Ch. stewing; *pétiman*, a stew-pan.

timah, tin; lead; zinc; *t. puteh*, tinned iron; *t. hitam*, lead; *t. sari*, zinc; *bijeh t.*, alluvial tin; *ikan timah-timah*, a fish (*Lutia nus lineolatus?*); *pokok timah-timah*, a small tree (*Ilex cymosa*).

timang, balancing; to toss up and down (as an adult playing with a very young child); *ti-mang-timangan*, a pet name or nursery name.

timba, a small bucket; a dipper; *t. ruang*, the bailing-well in a boat; *ménimba*, to bale.

timbal, *bértimbalan*, in equipoise; matching.

timbang, estimating the weight of anything; considering the pros and cons of a question; *batu timbangan*, measure of weight; *timbangkan*, to weigh; *pénimbang*, the weigher.

timbau, adding a piece so as to lengthen anything; *papan t.*, upper stroke of a boat.

timbok, to strike downwards with the flat of the fist.

timbul, appearing on the surface; floating; emerging from below; *t. tenggelam*, appearing and disappearing—of the letters of a half-erased inscription; *bulan t.*, the new moon; *gambar t.*, a statue; *timbulkan*, to bring out in evidence; *ménimbulkan*, id.; *pénimbul*, that which causes a thing to come to the surface—used especially of a charm of invulnerability (*kébal pénimbul*

or *pénimbul raksâ*) [based on the belief that quicksilver absorbed into the system will rush to any spot struck by a weapon and so prevent the weapon penetrating beneath the skin].

timbun, a heap; *timbuni*, *timbukan*, or *ménimbunkan*, to heap up anything; *bértimbun-timbun*, in heaps; piled one on on top of the other.

timbus, filling up or blocking a cavity; *timbusi*, to fill up (a grave).

timpa, falling down on; striking in its fall; *di-timpa batu*, struck down by falling stones; *t. rasa*, to bear the brunt of anything; *t. pérasuan*, id.; *di-timpa doulat*, struck down by the power of dead kings; *ménimpa*, to strike in one's fall; to fall upon.

tempang, = *tempang*.

timpas, low-water; *t. pérbani*, very low tide.

tempoh, *bértimpoh*, to sit with the legs turned to the right and bent back towards the body, while the left arm rests on the ground, as Malay women sit.

timpus, disproportionately narrow; lacking in beam (of a boat).

timu, by right (*de jure*); *timu-timu*, id.

timun, a gourd; a pumpkin; *t. China*, the cucumber; *t. dendang*, a passion-flower (*Passiflora foetida*); *t. hutan*, *t. Bélanda* (*Passiflora quadrangularis*), the grenadilla. Also *ménimun*.

timur, east; *t. laut*, N.E.; *t. padang*, S.E.; *t. ménenggara*, E.S.E.

tinas, = *tindas*.

tindan, lying loosely one on the other (of a pile of books or

similar objects) ; *sa-tindan*, a disorderly heap.

tindas, to crack a flea on the thumb-nail.

tindeh, lying one over the other; *yang rēbah di-tindeh*, the fallen is pressed under (still further) the unfortunate are oppressed; *bērtindeh*, lying one over the other (as bodies on a battlefield).

tindek, pricking through a thin surface, boring the ears.

tinggal, remaining over or behind; abiding in a place; *rumah t.*, an abandoned house; *t. nadi*, with life alone left, ruined; *tinggali*, to leave behind; to abandon; *tinggalkan* or *mēning-galkan*, id.; *kētinggalan*, abandonment; severance; *pēning-galan* absence; *sa-pēninggalan*, in the absence of (so-and-so); *tērlingga*, left behind; abandoned.

tinggi, high; lofty; *t. hati*, proud.

tinggil, *pēninggil*, a gallery.

tinggong, *bērlinggong*, sit on one's heels; squat like a toad, or dog on its hind legs.

tingkah, ways, behaviour, manners; *t. laku*, id.

tingkal, Hind. from Skr. borax.

tingkap, a long low native window.

tingkat, a dock, a flooring—taken as a measure of height or size; *kapal tiga t.*, a three-decker; *bērlingkat-tingkat*, in storeys; in stages.

tingkil, a bunch; a cluster (of fruit).

tingkis, sad, sorrowful.

tingting, I. to hop. II. to ring coins.

tinjau, stretching out the neck; *mēninjau*, to look out; *pēninjau*, a scout.

tinju, boxing; *bērtinju*, to box.

tinta, Port. ink.

tinting, to winnow with a swaying motion.

tiong, the mynah (*Aracula intermedia* and *Gracula javanensis*); *t. batu* or *t. bēlachan*, the Eastern broad-billed roller (*Eurystomus orientalis*).

tipis, thin, delicate; = *nipis*.

tipu, deception, fraud; *bohong dan t.*, lies and misrepresentations; *mēnippu*, to deceive; *pēnippu*, deceptive.

tir, I. Eur. tar. II. the rook or castle in chess.

tiral, Tam. a curtain; *t. kēlambu*, mosquito-curtains.

tiram, an oyster.

tiri, "step"—in expressions like step-child (*anak t.*), step-father (*bapa t.*) and step-mother (*ma' t.*).

tiris, oozing through; dripping from.

tirok, a long unbarbed fish-spear; *burong t.*, the snipe (*Gallinago stenura* and *G. coelestis*); *burong tētirok*, id.; *mēnirok*, to spear fish—cf. *tirus*.

tiru, *mēniru*, to copy, to imitate; *tiruan*, an imitation.

tirus, thin and tapering to a point; *padi mēnirus*, the ear of rice in its earliest stages—cf. *tirok*.

titah, the utterance of a prince; *t. Sultan*, the Sultan says; *bērtitah*, to speak (of a prince).

titar, = *titir*.

titek, I. a drop; a liquid particle; *sa-titek ēmbun*, a drop of dew; *mēnitezek*, to let fall in drops. II. a heavy racking blow in administering torture.

titl, a fallen trunk or a plank, branch, or bridge over a stream; *mēniti*, to pass over such a foot-

way; *titian*, a narrow footway; a narrow bridge.

titir, a swift rapping movement; to beat certain drums and gongs; *di-titir chanang pémanggil*.

titis, slow dropping; the dropping of sticky liquids cf. *titiek*.

tiup, blowing; the action of a current of air upon anything; *buntal di-tiup*, a blown-out *buntal* fish; *bérliup*, to blow (of the breeze).

tiut, *tempang tiut*, limping, slightly lame.

to', a contraction for *dato'*, q.v.

toakang, Ch. puffed up with self-conceit.

toalang, the swarming of bees; *bértoalang*, to swarm (of bees); *pokok t.*, a tree where bees have made a nest. Also *sialang*.

tobak, square-cut; trimmed square (of the nails).

tobat, Ar. repentant; giving up (an evil practice); also *taubat*, *bértobat*, to repent one's ways; *tobakan*, to absolve from sin.

totak, a fish (*Belone strongylura* and *Hemiramphus* spp.).

togel, *dogel*.

togok, limbless; with stumps for limbs; *bélayar t.*, to sail with only a storm-sail set; *si-Togok*, the long-nosed clown in a Javanese wayang.

tohok, a sort of harpoon with a rope attached; *ténggiri t.*, a fish (unid.).

tohor, shallow; *kapur t.*, white-wash.

tojang, a temporary prop or support; *pénojang kaki*, a foot-rest.

totak, I. an ulcer on the shin. II. biting (in fighting and not for eating). III. hairy patches on the head.

to'kek (onom.), the gecko.

toko, Ch. a warehouse or store.

tokoh, character, quality, type—of goods; *sa-tokoh ini*, up to this sample.

tokok, a small increase; to throw something in over and above.

tokong, I. a treeless rock; a barren island; *t. pulau*, lit. rocks and isles, an archipelago. II. Ch. a Chinese temple. III. *bér-tokong*, shaved of the head of a woman.

tolak, repelling; keeping off; rejecting; *t. bára*, ballast; *t. balu*, a propitiatory offering against misfortune; *tolakkan*, to push away; *ménolakkan*, id.

toleh, a side-look; *ménoleh kabélkang*, to look back; *pér-tolehan hari*, the turning point in the sun's course (when it seems to descend precipitately).

tolo, I. impulsive. II. *anyam satolo*, a quadruple plait.

tolok, I. matching; a peer or equal; *tiada bértolok*, matchless. II. (Dutch) an interpreter.

tolong, aid, assistance; (in the Straits) favour, mercy, help; *tolongan*, assistance; *ménolong*, to help; *tolongkan*, to assist; *ménolongkan*, id.

tom, (Dutch) the bridle; *tali t.*, the reins.

toman, a fish (*Ophicephalus striatus*).

tombak, a spear; a pike; a halberd; *t. bénérang*, spears with horse-hair attached to them (as emblems of rank); *t. kéra-jaan*, state-spears; *t. rambu*, a spear with a fringe or tassel under the spear-point; *t. sayang*, a gaff for close-hauling a sail.

tombol, the knob on a door; *ikan t. mas*, a fish (*Thymalus thunnina*).

tombong, I. the seed-bud in a

coconut-shell. II. arrogant ; = *sombong*.
tomong, a short squat gun, a sort of native howitzer.
tompok, I. *sa-tompok*, a small heap. II. spotted, tabby.
tondong, banish ; rounding a man out of a place.
tong, (Dutch) a tun, *tib*, barrel.
tonggak, I. a snag. II. aerial roots — such as those of the banyan.
tonggek, jutting out, of the posterior—cf. *tunggit*.
tonggeng, lift the posterior (as in leap-frog); to invert a vessel to drain it; *t. buyong*, aslant.
tongget, = *tunggit*.
tonggok, heap ; *sa-tonggok*, a heap; a pile; = *sa-tompok*.
tonggong, heaping up—cf. *tonggok*.
Tongkah, I. a town in Junk Ceylon; *rēlau T.*, a common type of smelting-furnace. II. *papan tongkah*, a plank used to make one's way over mud-flats. III. *tongkah*, *mēnongkah*, to travel against the tide. IV. to lengthen a garment by sewing on a piece at the top.
tongkang, a barge; a lighter; a very large open boat.
tongkat, a vertical prop; a crutch; a stick; propping up from below; *t. kētiak*, a crutch; *mēnongkat*, to sustain, to prop up.
tongkeng, I. the rump; *tulang t.*, the coccyx. II. *bunga Tongkeng*, the Tonkin Creeper (*Pergularia minor*).
tongkol, a knob; a roundish lump or clod; *mas t.*, nugget gold.
tongkong, = *tongkol*.
tongong, slow of wit.
tongtong, a clapper; a sounding-board.

tonjol, I. a big bump or protuberance on the forehead. II. to butt with the head.
tonyoh, rubbing one substance on another; rubbing dirt roughly on a boy's face, etc.
top, a vessel with very bluff bows; *layar t.*, a lug-sail with a long yard.
topang, the forked supports of a *kujang*, in a native boat; a forked stick of any sort; *layar t.*, a foresail.
topekgang, Ch. a Chinese joss.
topeng, masked Jav. dancers.
topes, a precipitously sloping bank.
topi, Hind. a sun-hat ; a hat generally.
topong, a small bag for holding *bēlachan*.
torak, I. *anak torak*, the spool (in weaving) ; *batang t.*, the spool rod. II. *ubi torak*, a kind of potato.
Toran, Pers. Tartary, Turkestan.
torang, the knot at the corner of a mesh.
torek, a running at the ears.
totok, I. full-blooded (*pur sang*). II. a fish (unid.).
toya, physical weakness.
toyah, a long pole used as a thrusting-pole in fighting.
toyah, = *tonyoh*.
tu, = *itu*.
tua, old, matured; aged, senior; deep (of colouring); *orang t.*, an old man; the head of a family; a village elder; *kētua*, a village headman; *pa' t.*, an uncle older than one's father; *merah t.*, deep red; dark red.
tuah, luck; prosperity that can be ascribed only to chance; *bērtuah*, lucky, luck-bringing.
tuai, a peculiar cutter used for reaping padi (a few stalks only)

being cut at a time) ; *mēnuai*, to cut *padi* with this.

tuak, fermented spirit made from palm-juice.

tuala, Port. a serviette; a napkin; a towel; *t. mandi*, a bath-towel.

tualang, see *toalang*.

tuam, to apply a hot dry poultice to a diseased part.

tuan, master, lord, lady; a term applied to Europeans (men only), to Malays (men and women) of position who have not higher titles, to a *haji* of either sex, to descendants of the Prophet, and by a lover to his mistress or vice versa; *bērtuan-kan*, to take service under ; to acknowledge (someone) as a master; *tuan-ku*, a title used in addressing a reigning prince ; *yang di-pertuan*, the supreme lord ; the sovereign ; *gam-tuan*, id.

tuang, I. to pour out; empty out a liquid ; *mēnuangkan*, id. II. *tuang-tuang*, a bamboo blown into noisily by way of signal.

tuap, a splint of rattans.

tuar, a riverine fish-trap made of in-turning thorns.

tuas, I. to lever; to apply leverage in torture. II. to skedaddle. III. Pen, a form of fishing in which branches of foliage are anchored so as to attract fish by the food and shelter they provide (the fishing is done by hook and line cf. *unjam*).

tuat, I. a mark indicating a good fishing ground. II. *ketuat*, a wart.

tub, *tub-tub*, Pk. = *tiba-tiba*.

tuba, a plant (*Derris elliptica*), with a root the sap of which has stupefying properties and is used in fishing ; *mēnuba*, to fish in this way; *t. tikus*, arsenic.

tuban, *tuban-tuban*, the discharge preceding delivery ; the *liquor amniī*.

tbl, to devote, give oneself up heart and soul to anything.

tubin, a fish-trap with a falling door; also *tēruba*.

tubir, a steep river-bank or shore.

tuboh, the body in the anatomical sense; the bodily frame; the seat of physical sensation; *panas rasa tuboh-ku*, I feel cold; *bēkas t.*, a garment that has actually been worn ; *sa-tuboh*, having carnal intercourse.

tubok, a wooden lance for spearing *tēripang*.

tuding, aslant ; at an angle ; a "pulling" stroke in contradistinction to a straight drive.

tudoh, accusation (especially slanderous); *mēnudoh*, to accuse.

tudong, a veil; a hollow cover; covering up; *t. saji*, a large dish-cover; *siput t.*, a shell (*Trochus pyramis*) : *tudongan*, a veil ; *tudongi* or *tudongkan*, to enshroud.

tugal, a pointed stick used for making holes in the ground in which rice-seed is dropped.

tugar, = *tugal*.

tugas, steady and strong (of a breeze).

Tuhan, God.

tuhfat, Ar. *turfatul-ajnas*, "a gift of miscellanies" - a term used in polite letter-writing to describe the letter and the gifts which theoretically accompany it.

tui, a tree (*Ixonanthes icosandra*).

tuil, a lever for tilting up a heavy mass; to carry a burden over the shoulder on a stick with another stick over the other shoulder to support it.

tuoh, seven.

tuju, pointing at ; making for ; *sa-t.*, in harmony; *tujuū*, to aim at ; to make for ; *mēnuju*, to point towards ; to injure by turning evil spirits upon.

tukal, I. a measure for thread ; a parcel of skeins. II. a dent or mark left on the skin, the skin not being broken.

tukang, a craftsman ; a skilled workman; *t. bēsi*, a blacksmith; *t. chap*, a printer; *t. chukur*, a barber; *t. kasut*, a shoe-maker; *t. kayu*, a carpenter; *t. mas*, a goldsmith ; *t. tilek*, a fortune-teller.

tukar, to change, substituting one thing for another; *bērtukar*, to exchange.

tukas, *mēnukas*, N.S. to accuse of immorality.

tukil, K. a bamboo vessel for carrying liquid = *tabong*.

tukul, a small hammer.

tukun, a sunken rock—cf. *tokong*.

tul, Eur. a thole-pin.

tuladan, = *tēladan*.

tulah, Ar. a calamity consequent on sacrilege or extreme presumption; *t. papa*, the curse of poverty generally.

tulang, a bone ; *t. buku lali*, *t. Allah'mak*, coll. ankle; *t. kuching*, funny - bone ; *t. bēlakang*, the dorsal vertebræ; *t. bēlikat*, the shoulder-blade ; *t. dayong*, id. ; *t. chaping*, the xiphoid process ; *t. kēring*, the tibia : *t. rusok*, the ribs ; *t. sēlangka*, the collar-bone ; *t. sulbi* or *t. tongkeng*, the coccyx.

tulat, the third day after this ; the day after the day after tomorrow.

tuli, I. deaf ; *mēnulikan*, to deafen. II. *tuli-tuli*, a loop of rattan or metal wire tied on the

stem of a *kēris*-sheath, now as an ornament only.

tulis, writing, painting, figuring; *juru t.*, a scribe, a clerk; *tulisan*, handwriting; *mēnulis*, to write (intransitive).

tulong, = *tolong*.

tulus, sincere; earnest.

tuma, a small insect; a sort of louse.

tuman, = *toman*.

tumang, a wooden tent-peg ; a tethering peg ; an arrangement of three sticks for cooking.

tumbang, to fall heavily ; toppling down (of a large tree).

tumbas, to the bitter end; to the last drop—a strong expression of completion.

tumboh, sprouting up; springing up (of any growth) ; *tumbuhan*, plants generally; *kētumbuhan*, an eruptive disease; small-pox; *bērtumboh*, to sprout (of plants).

tumbok, to strike a pounding blow ; *t. lada*, a small dagger.

tumbong, the hairless patches on the hind-quarters of certain monkies.

tumis, to cook in oil and seasoning

tumit, heel (of the foot) ; *t. tiang*, the truck of a mast.

tumpah, spilling; shed; *t. ruah*, poured out ; *tēmpat t. darah*, birth-place; *tumpahkan*, to pour out; to empty out.

tumpang, *mēnumpang*, to lodge; to take shelter with ; to take advantage, e.g., of a lift in a car, of another's learning, etc.

tumpas, utterly; head over heels (of a bad fall).

tumpat, filled up (of a hollow) ; *mēnunpat*, to stop up an orifice.

tumpu, having a footing on; resting on ; *mēlompat bērsatumpu*,

TUMPUL

to jump from a standing position; *bĕrtumpu*, to have a foot-ing somewhere; to have a place to "take off" from.

tumpul, blunt.

tumpur, loss by leakage; fritter-ing away.

tumu, a sea-shore tree (*Didymo-carpus crinitus*).

tumus, falling on the face; sprawling.

Tun, an old Malay title.

tuna, Skr. a wound; = *luka*.

tunai, ready (of money); cash down; *wang t.*, ready money; *tunaikan* or *mĕnunaikan*, to realise (one's hopes).

tunak, definite attachment; fixed of tenure; industrious.

tunam, the match applied to a cannon.

tunang, troth; betrothal; *pĕluru t.*, a bullet pledged (by sorcery) to take effect; *bĕrtunang*, to be engaged to be married.

tunas, a young shoot sprouting from a branch.

tunda, towing; *sampan t.*, a dinghy; *panching t.*, a tow-line.

tundok, stooping, bowing, lower-ing the head; *t. mĕnyĕmbah*, to bow in salutation; *t. tĕngadah*, to look down and then up (as a man trying to compose a letter); *mĕyundokkan kĕpala*, to bow the head; *ilmu pĕnundok*, a magic art for procuring the submission of a person.

tundun, the mons Veneris.

tungau, a parasite infesting fowls.

tunggal, sole; single; one; *anak t.*, an only child; *babi t.*, a soli-tary boar; *Sang Yang t.*, the one God.

tunggang, I. astride; riding; *mĕ-nunggang kuda*, to ride. II. up-side down; *t. langgang*, head over heels; *t. balek*, id.; *t. tung-*

TUNTUN

git, bowing very deep; bobbing up and down.

tungging, = *longgeng*.

tunggit, *tunggang-tunggit*, bowing very low; bobbing up and down.

tunggu, *tunggu*, to watch over; *bĕrtunggu*, to be on the watch; *pĕnunnggu*, a watchman; *pĕnunnggu piutu*, a porter.

tunggul, I. the stump of a tree; *tunggul - tunggul* or *tĕtunggul*, the upstanding stump of a rain-bow (believed to be porten-tous). II. a flag - staff; a stan-dard. III. *pĕnunggul*, a hostage, a propitiatory offering made by the vanquished to the victor. IV. *pĕnunggul*, a heavy lump of wood to which an animal is tethered to prevent him running away.

tungkap, tongue - tied; dumb-founded; silent through nervous-ness; opening the mouth and saying nothing.

tungku, an arrangement of stones constituting a primitive stove; *batu t.*, the stones so used; a hot stone used as a poultice; *t. kĕra*, a white-ants' nest.

tungkus, deeply imbedded in anything.

tuni, = *tuna*.

tunjal, a thrust downwards to give impetus to an upward motion.

tunjang, the tap-root of a tree.

tunjok, *tunjokkan* or *mĕnunjok-kan*, to point out; to show; to display—cf. *tĕlunjok*.

tunjong, the water-lily.

tuntong, a turtle (*Callagur picta*).

tuntun, I. to lead, conducting, guiding—by means of some connecting link as a man leading a horse with a rope. II. *mĕnun-tun*, to flock in crowds (to any performance).

tuntut, *mēnuntut*, to claim; following after, intently seeking; *t. ilnu*, to pursue knowledge, esp. religious.

tunu, to burn up; consuming by fire.

tupai, I. a generic name for squirrels; *t. biji nangka*, the *tupala* (*Tupaia ferruginea*); *t. galang pērahu*, Raffles' squirrel (*Sciurus rafflesii*); *t. jinjang*, = *t. nandong*; *t. kampong* (*Sciurus notatus*); *t. nandong* (*Sciurus bicolor*); *t. tanah*, a tree-shrew. II. a cooking-place on a native ship.

tupang, = *topang*.

turap, Ar. covering, plastering, lining; *bērturap*, covered, plastered; *tēpas bērturap*, lath and plaster work.

turas, filtration; straining through cloth.

turi, Skr. *tikus turi*, a name given to the musk-shrews, = *tikus kēsturi*.

turis, scratch (a line or mark), to tap rubber.

Turki, Turkish.

turun, descent; coming down;

turunan or *kēturunan*, descent, origin; *t. tēmurun*, by descent; *turunkan*, *mēnurunkan*, to lower.

turus, erect; the uprights of a fish-trap; *t. nēgēri*, a pillar of the state.

turut, following in succession after; following advice or instruction; *turutan*, an example; *turutkan* or *mēnurutkan*, to take anything as an example to follow.

tutoh, *mēnutoh*, to lop off the branches from the trunk, after or before felling a tree; *t. lari*, "skedaddle."

tutok, I. to break or crush rattans into a sort of fibrous pulp. II. a tree (*Hibiscus macrophyllus*).

tutul, Jav. spotted; *machan t.*, the leopard; = *harimau bintang*.

tutup, closing up; covering; shutting; a lid or cover; *sa-lahun t.*, a full year; *t. bumi*, a weed (*Elephantopus scaber*); *tutup-kan*, to close, to shut up; *mē-nutupkan*, id.

tutur, utterance; *bērtutur*, to speak.

U

uak, *mēnguak*, to low; to bellow.

uap, vapour, steam; also *wap*.

uar, *uar-uar*, public proclamation; *warwarkan*, to proclaim, publish.

uba, a sago-vat.

ubah, change, alteration; *mēng-ubahkon*, to alter (a thing); *bērubah*, to be altered.

uban, grey, of the *hōir*; *bēruban*, to be grey or grizzled; to age; *chiak uban* or *pipit uban*, the white-headed munia (*Amadina majai*).

ubang, to cut a curved groove in a log so as to fit it to another.

ubar, *bērubar*, to become loose; to open out; *bērubar hati*, to speak from the heart.

ubat, a drug, a medicine, a chemical, a magic simple, a philtre; *u. chachirg*, a remedy for intestinal worms; *u. bēdil*, gunpowder; *u. gun*, a philtre; *tukang u.*, a druggist; *ubati*, to apply medicine to; to treat; *mēngubati*, id.; *pēngubat*, a remedy.

ubi, a generic name for yams and tuberous roots; *u. Bēngala*, the common potato (*Solanum tuberosum*) ; *u. karu*, tapioca (*Manihot utilissima*) ; *u. nasi*, *u. jinjang*, the common yam (*Dioscorea alata*) ; *u. pasir* (*Dioscorea pentaphylla*).

ubin, *batu ubin*, a floor-tile ; (also hard granitic stone for road-metal).

ubong, = *hubong*.

ubun, *ubun-ubun*, the fontanel.

ubur, *ubur ubur*, a large jelly-fish; *payong ubur-ubur*, a fringed umbrella.

uchap, *mēnguchap*, to utter ; *mēnguchap shukur*, to give thanks ; *mēnguchap tasbeh*, to tell one's beads.

uda, = *muda*.

udam, dulled; faded (of colouring) ; dimmed (of brilliancy).

udang, a generic name for prawns, shrimps and lobsters; *u. galah*, the lobster; *u. gēragau*, a very small shrimp; *u. lobok*, the prawn; *u. sungai*, the freshwater prawn; *raja u.*, a name given to kingfishers in the south and to large sandpipers in the north of the Peninsula.

udap, *udap-udapan*, ingredients of all sorts that go to make up a salad.

udara, Skr. the atmosphere; the heavens.

udoh, = *odoh*.

udut, *mēngudut*, to smoke tobacco or chandu.

uet, = *wet*.

ufti, Skr. tribute; also *upētti*.

ugahari, Skr. fair; even; equal; parity.

ugama, Skr. creed, religion; also *igama* and *agama*.

ugut, *mēng-ugut*, menace, frightening.

ujar, Skt. utterance, speech, saying; *ujar-nya*, he (or they) said.

uji, test, applying a touchstone to anything; *batu u.*, a touchstone.

ujong, = *hujong*.

ujud, Ar. personality; individuality; self; the body; *u. anggola*, the body and limbs.

ukas, a generic name for shells of the genus *Malleus*.

ukek, a game played with coins.

ukir, engrave ; incise patterns ; carve; *ukiran*, carving.

uktab, Ar. eagle.

ukup, perfuming (cloth, etc.), with incense; *pēngukup* or *pēr-ukupan*, the frame over which the cloth is laid and under which incense is burnt.

ukur, linear measurement; *mēng-ukur*, to measure; *tukang ukur*, a surveyor.

ulam, = *hulam*.

ulama, Ar. learned men generally; one learned in the Scriptures.

ulang, repetition of action ; *ulangan tahun*, anniversary ; *ulangkan*, to repeat ; *bērulang*, repeatedly, *ulang-aling*, backwards and forwards.

ulap, *ulap-ulap*, broth made of coconut-milk and *kēladi* (*Colocasia antiquorum*).

ular, a generic name for snakes.

e.g., *ular sawa*, a python ; *ular tēdeng sēndok*, a cobra; *u. danu*, (Kedah) a rainbow ; *u. naga*, a dragon ; *u. -ular*, a pennon, a streamer.

ulas, a covering, wrapper; *ulas-an*, id.

ulat, a generic name for a number of worms; a maggot; *u. bulan*, millipede; *u. bulu*, a hairy caterpillar; *u. sutēra*, the silk-worm.

uleh, = *oleh*.

uli, knead, squeezing down, pressing or ramming down.

ULIT

ulit, *ulitkan*, to sing (a person) to sleep ; *mēngulitkan*, id. ; *mēngulit*, to croon ; to sing a lullaby; *pēngulit*, a lullaby.

ulu, = *hulu*.

ulun, I. servant ; your servant ; I. II. a name given to some Celebes shells (*Conus miles* and *Conus lithoglyphus*).

uman, *uman-uman*, long-winded; a bore ; *mēnguman*, to drag on a story monotonously.

umanat, Ar. instructions, esp. of a dying person; *bērwasiat u.*, to bequeath.

umang, *umang-umang*, a hermit-crab.

umat, Ar. people; mankind.

umbai, dangling; hanging down loosely.

umban, *umban tali*, a sling.

umbang, I. colossal ; *naga u.*, a great sea-dragon. II. *mēngumbang*, to float, of a boat launched on the water.

umbas, = *humbas*.

umbi, the roots of a tree; *akar u.*, id.; "to the very roots."

umbut, I. the soft heart of the upper portion of a palm ; the palm-cabbage. II. *ikan umbut-umbut*, a fish (unid.).

umpama, Skr. likeness; example; instance ; similar case ; *sa - u.*, for instance *umpamaan*, a pro-verb; *umpamakan*, to liken to; to compare.

umpan, bait; food to attract fish or animals ; *u. tēkak*, an appetiser.

umpat, abuse ; evil-speaking ; cursing ; *umpati*, to revile ; *mēngumpat*, to be abusive.

umpil, *mēngumpil*, to lever up ; *pēngumpil*, a lever.

umum, Ar. obscure, involved, complicated, difficult.

UNGGA

umur, Ar. life ; *sa-umur-ku*, as long as I live.

unai, soft, moist and odorous as perfumed oil.

unam, an edible shell-fish (*Ma-tex* sp.).

unchang, I. *unchang-unchit*, by driblets, by fits and starts II. a cloth slip-knot bag for money.

unchat, lifting and lowering ; moving a thing up and down.

unchit, *unchang-unchit*, by driblets; by fits and starts; *bayar u.*, paymen, in instalments.

unchui, Ch. a pipe.

undak, *mengundak*, not to make headway (of a ship) ; *laut pēngundak*, a choppy sea against which it is difficult to make headway ; *undak - andek*, vacillating.

undan, I. *burong undan*, a large bird (*Pelecanus philippensis*). II. *bērundan*, to be protracted; to drag on.

undang, *undang - undang*, laws, statutes, ordinances, codified enactments ; *Undang*, the title of the chiefs of Sungai Ujong, Rembau, Jelebu, Johol.

undi, lot; die; *buang u.*, to cast lots; *buah u.*, die, dice.

undil, a money-box.

undok, I. *undok-undok*, the sea-horse (*Hippocampus* sp.). II. *undok-andal*, in swift succession.

undur, *mengundur*, retreat, lose ground, to give way.

ungak, *ungak-angek*, bobbing up and down.

ungap, gasping for breath (as a dying fish).

ungar, an edible salt-water fish (*Lutjanus argentimaculatus*).

unggal, = *tunggal*.

unggang, = *ungkang*.

unggas, a bird; *u. dewata*, the bird of paradise.

unggat, stiffly erect.
'ngglis, *mēngunggis*, to gnaw, to nibble.
unggit, = *ungkit*.
unggun, banking a fire.
ungka, a gibbon (*Hylobates lar* or *Hylobates agilis*).
ungkang, *ungkang*-*ungkit*, see - saw motion; *kursi ungkang*-*ungkit*, a rocking-chair.
ungkap, gaping; exposing a large orifice; *terungkap*, id.
ungkil, to lever up cf. *umpit*.
ungkit, bringing up again; raking up old stories; *ungkang-ungkil*, see-saw motion.
ungku, - *ēngku*.
ungkur, *bērungkur-ungkur*, retreating in different directions; dispersing.
ungu, purple; deep reddish brown; rich dark colouring.
ungum, mumbling to oneself.
unjam, I. to thrust anything vigorously into the ground. II. *Pah*, an arrangement of branches and leaves anchored with stones on a fishing-ground to afford shelter to fish; *buang u.*, to place this arrangement in position cf. *tuas*.
unjap, Ked. = *injap*.
unjok, offering (anything); putting (a thing) forward; *unjokkan* or *mēnunjokkan*, to hold out.
unjong, I. *mēngunjong*-v. *kunjong*. II. *pērunjong*-v. *runjong*.
anjun, lifting and lowering a bait in order to attract fish to it.
unjur, stretching out; projecting; *unjurkan*, to thrust (anything) forward cf. *unjok*.
unta, Hind. camel.
untal, hanging loosely, dangling.

untak, *untak-anti*, convulsive movement; also *ēntak-anti*.
untal, I. *untal-antil*, swaying loosely. II. *sa-untal*, an armful.
untang, pendulous, swaying; *untang-anting*, id.
until, *sa-until*, a small ball or pill; a small quantity.
unting, a bunch of rice plants for transplanting; a small skein of thread; a unit of measurement for thread.
untok, share, allotted portion.
untong, gain, advantage; fortune; destiny; *mēndapat u.*, to derive profit.
untut, elephantiasis.
unus, = *hunus*.
upah, payment for service rendered; fee, wage, bribe; *upahkan*, to engage a person's services: *mēngupahkan*, id.
upak, I. *mēngupak*, to stir up a smouldering heap of ashes. II. *upak-apek*, inconsequent (of talk); mischievous or inconsistent talk.
upam, to burnish, polish, give lustre to stones and metals.
upama, = *umpama*.
upas, Jav. poison generally; the poison of the upas tree (*Aniolaris ioxicaria*) in particular.
upat, = *umpat*.
upaya, Skr. means, resources; *tiada u.* or *tiada daya u.*, destitute of all means; helpless; moneyless.
upch, the tough flower-sheaths of certain palms; *timba u.*, a bucket or dipper made of these sheaths.
upēti, Skr. tribute; also *ufti*.
ura, *bērura-ura*, to talk over anything; to discuss the *pros* and *cons*.

URAI

UYONG

urai, loose, dishevelled, inadhesive; *mas* *u.*, gold dust; *uraikan*, to undo, to unloose, to explain; *mēnguraikan*, id.; *mēngurai*, to open out, to become loose, to unfold; *tērurai*, undone, dishevelled (of hair).

urap, *urapan*, cosmetics; *bēruran*-*urapan*, to adorn oneself with cosmetics.

urat, I. nerve, sinew, fibre, vein, muscle; *u.* *bēlikat*, the dorsal muscles; *u.* *tanah*, a snake (*Typhlops*, spp.); *salah* *u.*, a strained sinew. II. Ar. *gila* *u.*, lascivious.

urdi, = *ordi*.

uri, the afterbirth; *uri an*, a brazier's mould, after use.

urna, = *warna*.

urong, crowding; *batu mas* *u.*, iron pyrites; *di*-*urong* *sēmūt*, covered with ants.

urup, *kēdai urup*-*urup*, a money-changer's shop; *mēngurup*, to change money.

urus, rubbing, scrubbing — more refined than the word *gosok*.

urut, to rub with the hands, shampoo; *janggut di-u.*, a forked beard.

usah, *ta'* *usah*, needless; it is unnecessary; never mind; don't; *usahkan*, so far from; = *jangan-kann*.

usaha, Skr. diligence, industry; *bērusaha*, industrious; *mēng-usahakan diri*, to exert oneself.

usang, shrivelled up internally (of grains of padi, etc.); *rumah* *u.*, an abandoned house (of which the outer shell only remains).

usap, plating, coating.

usat, *ikan usat*, a fish (unid.):

ular tēdong *u.*, a snake (*Simotes octolineatus*).

usek, *mēngusek*, to tease, chaff, worry with impertinent questions.

usia, Skr. length of life, life, *sapanjang usia*, all one's life.

usir, *mēngusir*, to pursue, to harass.

usong, *bērusong*, carried in a litter or slung from a pole; *usongan*, a litter.

usta, Hind., Pen. a barber.

usul, I. Ar. beginnings, origins — the plural of *asal*; *asul* *u.*, the antecedents or early history of anything. II. manner; *u.* *jījak*, bearing; *u.* *sifat*, ways; *u.* *mē-nunjokkan asal*, manners display descent.

utama, I. Skr. excellence, eminence; *yung tērutāma*, the most eminent. II. Skr. the breath (of life); *u.* *iiwa*, id. (a term of endearment); *ayer* *u.* *jiwa*, the water of life.

utan, = *hutan*.

utang, = *hutang*.

utara, Skr. the north; *u.* *tēpat*, due north; *u.* *barat laut*, N.N.W.; *u.* *timur laut*, N.N.E.; *angin u.*, a northerly wind; *musim u.*, the N.E. monsoon.

Umarek, Ar. the planet Mercury.

utas, I. a coil, a skein; *sa-utas* *manek-manek*, a string of beads or corals. II. a craftsman; *utas-an*, craftsmanship.

utau, Ch. the secret sign between masons or members or secret societies.

utus, *mēngutus*, send on an embassy; *utusan*, an envoy, a mission.

uyong, shaking, swaying.

W

wa, Ar. and.

waad, Ar. bond, contract; *=janji*.

waba, Ar. plague, pestilence.

wadun, Jav. a woman.

wadzih, Ar. clear, distinct.

wafat, Ar. to die.

wah, an exclamation of surprise.

wahai, hey there!

waham, Ar. suspicious, doubtful.

wahid, Ar. sole, single.

waja, *= boja*.

wajah, Ar. countenance, visage.

wajek, a kind of sweetmeat.

wajib, Ar. imperative, necessary.

wak, *wak-wak*, the gibbon *=ungka*.

wakaf, Ar. devoted to religious purposes; *tanah wakaf*, mosque land.

wakap, I. the name of a bird (unid.). II. *= wakaf*.

wakil, Ar. agent, attorney, representative.

waktu, Ar. time, occasion, opportunity.

walakin, Ar. and yet; but; still.

walang, Jav. sad, sorrowful, melancholy.

walau, Ar. although.

wall, I. Ar. a vicegerent; a guardian of an unmarried woman; a deputy; II. *Allah* a saint, II. *pisau wali*, a small lanceet-like knife. III. a shoulder-cloth.

walimana, Skr. a harpy.

Wallah, Ar. God! — an exclamation of astonishment.

wa'llahu, Ar. *wa'llahu aalam*, God is all-knowing; God knoweth best.

Wan, a title given to descendants of great chiefs not of royal rank.

wang, money, cash; *w. tunai*, ready money.

wangi, fragrant, odorous, perfumed.

wangkang, Old Jav. (cf. *Fiji wangka*) an old type of sailing ship.

wanta, Skr. nature; *= anta*.

wap, vapour, steam; also *uap*.

war, *= uar*.

warangan, white arsenic.

waras, Jav. cure, convalescence, good health.

warga, Skr. family, people.

warip, Jav. alive; *w. waras*, alive and well.

waris, Ar. heir; inheritor; N.S. members of a matriarchal tribe with full franchise.

warkat, Ar. a writing; a letter.

warna, Skr. colour; shade of colour.

warong, Jav. a booth or stall.

warta, Skr. news, tidings; *wartanya*, the report was.

Waruna, Skr. the god of the ocean, Varuna.

wasangka, *= sangka*.

wasi, Ar. an executor of a will.

waslat, Ar. a will.

wasir, *= bawasir*.

wasikan, Ar. to convey (a letter) — in epistolary language.

waswas, Ar. care, worried, anxious.

wat, (Siamese) a watt; a Buddhist temple.

watan, Ar. birth-place.

watas, *= batas*.

wati, Skr. the firmament; the universe.

watu, *= batu*.

wau, a kite flown by boys.

wayang, I. Jav. a theatrical performance whether by living actors (*w. wong*) or by puppets

(*w. kult*). II. *ikan w.*, a fish (*Zanclis cornutus*).
wazir, Ar. a vizier, a minister.
weh, an interjection of address or appeal.
wéRNA, = *warna*.
wet, turning (a boat) with a kicking stroke of a single oar at the bows.
wetan, Jav. the east.
wijaya, Skr. and Jav. victorious; *bunga wijaya mala*, a legendary flower which brought all it touched to life.
wijil, Jav. a gallery in an audience-hall.

wijong, Jav. the large squirrel (*Sciurus bicolor*), = *tupai nandong*.
wilada, *mandi wilada*, a ceremonial washing of the abdomen in pregnancy.
wilahar, a pool, a mere; also *lahar*.
willis, Jav. green; dark green.
wira, Skr. a man, a hero; *pér-wira*, heroic.
wizural, Port. viceroy.
wong, (Sundanese) a man; = *orang*; *wayang wong*, a play with living actors (in Java).
wujud, = *ujud*.

Y

ya, yes; that is so; = *ia*.
yaani, Ar. that is to say; i.e.
yad, Ar. hand.
Yahudi, = *Jaudi*.
yaï, Jav. younger brother or sister; = *adinda*.
Yajuj, Ar. the giant Gog.
yakin, Ar. certain, positive, definite.
yakut, Ar. a jacinth.
yam tuan, sovereign; = *yang-dipertuan*.
yang, I. divinity, god-head; *sembah-yang*, worship; *kéyangan*, the abode of the old divinities; paradise; fairy-land; *sang-yang*, holy god — a title given to the major divinities only; *yang-yang*, god of gods; a similar title. II. an expression having the force of a relative bringing the word or clause following it into relation with that which precedes, e.g., *masa yang baik*, a fortunate time, a lucky moment. III. a title of little dis-

tinction; an abbreviation of *dayang*.
yangyang, see *yang*.
yanl, = *yaani*.
yarkan, Ar. jaundice.
yatim, Ar. orphaned, desolate, fatherless; *anak y.*, a fatherless child.
yaum, Ar. day; *yaumu'l-kiamat*, the day of judgment.
yogla, *sa-yogia-nya*, as is fitting; properly; appropriately; next.
yoyana, *sa-yojana* = *saujana*, q.v.
yong, driving domestic animals or poultry into a pen, house, or confined area of any sort.
yu, a generic name for sharks, dog-fishes and rays resembling sharks; *y. bengkong*, the hammer-headed shark; *y. gila* (*Chiloscyllium indicum*) ; *y. laras* (*Mustelus manazo*) ; *y. rimau* (*Galeocerdo rayneri*) ; *y. sambaran*, the ground shark.
Yunan, Ionia, Greece.
Yup, a designation, = *Kulup*.
yuta, = *juta*.

Z

zabad, Ar. civet. Cf. *jēbat*.

Zabaniyah, Ar. chief of the fiends of hell.

zabib, Ar. raisins, dried fruit.

Zabur, Ar. the psalms of David.

zadah, Pers. sprung from, son of; *haram* z., ill-begotten, illegitimate; *halal*-z., legitimate.

zahid, Ar. a hermit, an ascetic.

zaltun, *z-* *zelun*.

zakar, Ar. the male organ of generation; also *dzakar*.

zakat, Ar. a tithe paid by Moslems; *bēri* z. and *bērzakat*, to pay the tithe.

zakiah, Ar. pure, honest, upright, of the heart (*fuad*), in epistolary language.

zaman, Ar. long period of time, age; also *zēman*.

zamin, Pers. a country, land.

zamrud, Ar. emerald.

Zamzam, Ar. the Zemzem well at Mecca.

Zanggi, I. Pers. Zanzibari; African; *pauth* z., the tree believed to grow at the "heart of the seas"; *buah pauth* Z., the double coconut. II. Pers. warlike.

zēman, = *zaman*.

zetun, Ar. *buah zetun*, the olive

ziarat, Ar. a pilgrimage to a tomb or shrine.

zina, Ar. illicit intercourse; *bēr zina*, to commit fornication or adultery.

zirafah, Pers. a fabulous monster

zirah, Pers. *baju zirah*, a coat of mail.

zu, Ar. possessed of; endowed with; *zu'l-karnain*, the possessor of two horns; also *dzu*.

Zuhal, Ar. the planet Saturn.

Zuhrah, the planet Venus.

Zulikha, Ar. the traditional name of Potiphar's wife.

लाल बहादुर शास्त्री राष्ट्रीय प्रशासन अकादमी, पुस्तकालय
L.B.S. National Academy of Administration, Library

मसूरी MUSSOORIE

यह पुस्तक निम्नांकित तारीख तक वापिस करनी है।
This book is to be returned on the date last stamped.

R
499.28321 118809
Mal अवाधि सं० 19342
3rd ed. ACC. No.....
वर्ग सं. प्रस्ताव सं.
Class No..... Book No
लेखक
Author.....
शीर्पक
Title... An abridged Malay-English Dictionary.

499.28321 B R A R Y 19342
Mal LAL BAHADUR SHASTRI
National Academy of Administration
3rd ed. MUSSOORIE

Accession No. 118809

1. Books are issued for 15 days only but may have to be recalled earlier if urgently required.
2. An over-due charge of 25 Paise per day per volume will be charged.
3. Books may be renewed on request, at the discretion of the Librarian.
4. Periodicals, Rare and Reference books may not be issued and may be consulted only in the Library.
5. Books lost, defaced or injured in any way shall have to be replaced or its double price shall be paid by the borrower.

Help to keep this book fresh, clean & moving